

НАЦЫЯНАЛЬНАЯ АКАДЭМІЯ НАВУК БЕЛАРУСІ  
ЦЭНТР ДАСЛЕДАВАННЯЎ БЕЛАРУСКАЙ КУЛЬТУРЫ,  
МОВЫ І ЛІТАРАТУРЫ

ФІЛІЯЛ «ІНСТЫТУТ МОВЫ І ЛІТАРАТУРЫ  
ІМЯ ЯКУБА КОЛАСА І ЯНКІ КУПАЛЫ»

# ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 35

**Уморати – фолдровый**

Мінск  
«Беларуская навука»  
2015



УДК 811.161'374.3-112

ББК 81.2 Бей-4

Г51

Складальнікі:

А. М. Булыка (*уморати – упасти; уровокъ – устаючий*);  
І. І. Крамко (*управление – ровный; фальшность – фолдровый*);  
В. У. Мяснікова (*утищенный – учиснение*);  
Н. В. Паляшчук (*устаюцый – утерфиновый*);  
Г. У. Федарэнка (*упатрити – управка; учистити – фальширь*);  
Э. В. Ярмоленка (*утерфинъ – утчинокъ*)

Пад рэдакцыяй

А. М. Булыкі

Памочнік рэдактара

Г. У. Федарэнка

Рэцэнзенты:

доктар філалагічных навук В. К. Мароз,  
кандыдат філалагічных навук І. У. Ялынцава

Г51 **Гістарычны слоўнік беларускай мовы. Вып. 35. Умо-**  
**рати – фолдровый / склад. А. М. Булыка [і інш.] ; пад рэд.**  
**А. М. Булыкі. – Мінск : Беларуская навука, 2015. – 415 с.**

**ISBN 978-985-08-1851-5.**

У 35-м выпуску «Гістарычнага слоўніка беларускай мовы», які ўключае каля 2250 слоў на літары **У–Ф**, як і ў папярэдніх выпусках, даецца тлумачэнне і граматычная характарыстыка лексікі беларускай літаратурнай мовы XIV–XVIII стст.

Разлічаны на моваведаў, гісторыкаў, этнографію і ўсіх, хто займаецца вывучэннем гістарычнага мінулага беларускага народа.

**УДК 811.161'374.3-112**

**ББК 81.2 Бей-4**

**ISBN 978-985-08-1851-5**

© Афармленне. РУП «Выдавецкі дом  
«Беларуская навука», 2015



## У

**Уморати** *гл.* уморяти

**Уморований** *дзеєприм.* Замучаны, замардаваны. жадаючи его млсрдѣа и вспоможенѣа длѣа того иж оуморован и ѡкинен вельми ѡт тых которые его принагабають (Пс. XVI, 126б–127); ѡбачил саѣл самоила, Ѥчинил емѣ почтивост а рекль. естем Ѥморован ѡт филистынов (Бельск., 100б); Ананіа, анані, или ані: ... оуморованыи або оубогій, недостаточныи, потребный (Бяр., 229).

**Умороватися, вмордоватися** *дзеясл.* Змучыцца, змарыцца. рубалисѣа великий час, и были ѡба ранены и вмордовалисѣа, иж потреба имѣ было ѡтъпочынути (Трыст., 73–74); Ѥморовавшисѣа, седѣль на своемѣ мѣстцѣ згасивши свѣчу (Пралог, 625б).

**Умореный, умороный** *дзеєприм.* 1. Ад уморити ѣ 1 знач. гсѣ ... нас оумореных грехомѣ. со собою воскресил (Чэцця, 218); не возмете искупѣ сребра ѡт того онѣ же ест виненѣ крови но скоро и самѣ да Ѥморенѣ будетѣ (Скар. ЛК, 73); казнѣ лихаа томѣ хто ѡпѣскаеть пѣть а хто ненавидить каранѣа бѣдет оуморен (Зб. 262, 100б); пакли ж бы в оноѣ мѣце злодеѣства на немѣ домѣчитисѣа не могѣ, а ѡною мѣкою Ѥморенѣ або на члонкѣ ѡхроменѣ, таковыѣ будетѣ повиненѣ за Ѥмерлого головщинѣ со-вито ... платити (Ст. 1588, 540); розказал крол астиѣакгес ѡтец ей гарпакгови секретарови своемѣ абы тоѣ дитѣа голодом Ѥморено, а поховано почтиве (Бельск., 157–157б); грѣхомѣ оумореный былемѣ и ѡжилом (Варл., 321б); хотѣа сѣа мстили ѡного грехѣ ѡ невѣстѣ ѡт вшетечников Ѥмореную, а вшакже ѡного балвохвалства не скарали (Выкл., 69б); Ѥвидели есмо аж ѡно лвица на неѣ впала, и за шыю Ѥморенаѣ в ѣамѣ далеѣ волокла (Зб. 82, 48).



2. *Ад уморити ѱ 2 знач.* ѱчистивши насъ словомъ нбсным<sup>с</sup> оумореныи и зепсованыи оумыслы наши добрымъ Апслѡвъ ѡбцованемъ и наѲкою ѡдживляеть и в<sup>с</sup>збѡжаеть (Мак., 121); крещение с<sup>т</sup>ое ѡт хрста даное, на мѣстце ѡбрѣзаніа наступило а закон Ѳже крещениемъ с<sup>т</sup>ымъ Ѳморены<sup>с</sup> был (Зб. 752, 493б).

3. *Ад уморити ѱ 3 знач.* таа справа маеть на вечыстые часы Ѳморона быти (КВС, 442, 1552); вже есть тымъ правомъ моимъ тое право пана Скипорово умороно (АВК, XXI, 139, 1556–1557); таковые листы, симъ теперешнимъ листомъ моимъ умороные, у жадного права, мѣсца мѣти не мають ... але всюды мають быти касованыи (АВК, VIII, 409, 1577); если бы есьмо, або который з насъ поступокъ ... умореный визнавалъ, повинень будетъ заруки ... сто копъ (АВК, XXVIII, 43, 1593); Бенаѡшъ Ждановичъ ... за листомъ его скасованымъ и Ѳморонымъ на полтретаѡста копъ гроше<sup>с</sup> маючимъ право перевель (КЛС, 142, 1597); одъ него пана Волчка позовъ вынесеный есть, черезъ недотрыманье угоды умороный, симъ декретомъ нашимъ вѣчне касуемъ (АВК, XV, 31, 1645); тотъ декретъ бывае<sup>т</sup> скасованы<sup>с</sup> Ѳмороны<sup>с</sup> презъ покѡтѡ (Зб. 259, 460); его милость ... вжо тымъ листомъ ... признаныхъ записомъ умороные, невинне и неслушне турбовалъ и до права потегалъ (АВК, XV, 363, 1677).

**Уморенье наз.** 1. *Дзеянне па дзеясл.* уморити ѱ 1 знач. вели его до тростины, а там з ним чинили тѣлесны<sup>с</sup> скутокъ ажъ до Ѳмореніа (Алекс., 41б); Оумерѡвление: оуморене, мертвост (Бяр., 179); то все яко о уморене сына, забране збожа и иныхъ речы и спустошене маетности у належачого суду хочечы жалующый з паны Толпыгами правне мовить (АВК, XXXIV, 338, 1664).

2. *Дзеянне па дзеясл.* уморити ѱ 2 знач. животъ ... в<sup>с</sup> щасливомъ телесныхъ пожадливостій оумореню роскошѡючій (Калист, II, 290); дѡш<sup>с</sup> нашихъ в<sup>с</sup> намѣтностѡхъ ихъ зненавижене, и тѣла в<sup>с</sup> пожадливостѡхъ его оуморене (Там жа, 340б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* уморити ѱ 3 знач. на листъ того жъ архимандрита помененого, на уморенье листу заставного ... до книгъ нашихъ канцлярейскихъ коронныхъ уписати велѣли (АЮЗР, I, 194, 1574); писаръ Ѳ книгахъ подле тое sprawy на стороне рѡкою своею власною тое сознане и Ѳморенье того записѡ коли напишетъ тогды вжо тотъ записъ хотѡ и в книгахъ зостанеть жадное моцы мети не бѡдетъ (Ст. 1588, 312); два листы свои вызнанные ...



так теж на уморене всихъ и всякихъ листовъ мембранов дати (АВК, XXXII, 130, 1596).

**Уморити, вморити, вморыти, уморыти** *дзеясл.* 1. *Замучыць; давесці да смерці дрэнным абыходжаннем, голадам.* црѣ ... повелѣл его вбити. семью копы проколоти. и многими ранами оуморити (Чэцця, 596); лев<sup>г</sup>гитанину единому 8морили жену прелюбодеаниемъ мужи Гаваонит<sup>с</sup>стии (Скар. КС, 40); естли бы хто ... держачи тое стадо жеребѣца або свереп<sup>8</sup> а колко их 8морил або 8хромилъ (Ст. 1566 I, 936); 8 томъ радѣть, которою бѣ смертью мѣли тебе вморыти (Трыст., 115); маеш великий грѣхъ иж ма хочеш такою смертью уморыти (Бава, 134); того жъ рок<sup>8</sup> дла справы папежское сынъ 8мѣца по<sup>с</sup>мавши 8 везеню 8моривъ (Царств., 726); фе<sup>с</sup>дора ст<sup>8</sup>дит<sup>8</sup> так же бивши и мордовавши хотѣл голодом 8морити (Бельск., 364); тогды ему 8мнѣй катове презъ шию ѣзыкѣ витегаючи, срогим его мучениемъ 8морили (Пралог, 601); если царѣ тым зелямъ 8морю, тогды ѣ б<sup>8</sup>д<sup>8</sup> в<sup>с</sup> македонии царем (Алекс. 1697, 97).

2. // *перан. Падавіць, прытупіць (начуці, адчуванні).* сие дѣла смерть греха нашег вморило и дѣвола пострамило (Чэцця, 137); всѣ намѣтности и пожадливости телесныи распавши и оуморивши, перепровадити и скончити стараймосѣ (Каліст, I, 61); в тѣле моем роскошы и жадливост нерадную насѣне бѣсовское 8морила (Зб. 81, 228); через терпеніе теды свое брат то<sup>с</sup> пожадливость к<sup>8</sup> 8бѣжарству в собѣ 8морил (Зб. 107, 191).

3. *Пазбавіць прававой сілы, ануляваць, скасаваць.* мы то все межи ними вморили, и навязки на 8ленскомъ на люди не сказали (КСД, 496, 1517); тыи давѣныи дела и тѣжбы ихъ вси сами перед нами 8морили (КВЗС, 486, 1538); вси речы 8дноста<sup>с</sup>нымъ 8бычаемъ межи собою вечне 8морыли (КВС, 5736, 1552); служебника своего угодливымъ обычаемъ ему опустилъ и вморылъ и с того позву его вольнымъ учинилъ (АВК, XXI, 57, 1555); хотя жъ ему листу его вызнаного не вернулъ, лечъ тыми листами своими листъ его у себе зосталый на двадѣцать копѣ грошей уморылъ (АВК, XXXVI, 173, 1582); таковыи заистѣя и забуренья на обѣ стороны уморили и уморають ихъ заразъ (АЗР, III, 291, 1585); тые вси справы и арьтикулы, в семь листе моемъ вышей письмомъ выражоные, уморыли и умораю и касую вжо отъ сего часу (АВК, XXXII, 189, 1596); тые таковыи зайста и заб<sup>8</sup>ренѣ на 8бѣ сторонѣ оуморили (Апакр., 29).



**Уморитися, уморитисе, уморытисѧ** *дзеясл., зв. 1.* Ад уморити ѱ 1 *знач.* жона дариева ... **ѡт** жалости хотѣла собѣ смерть задат; а коли е<sup>с</sup> тог боронено сама се ѱморила не хотѣчи ани ѣсти ани пити (Бельск., 183б); Аѡанасиѧ матка их ѱморитисѧ смуткомъ хотѣла (Зб. 752, 54).

2. Ад уморити ѱ 3 *знач.* на тотъ же час седенье Яцѣка и все право отъ его милости уморытисе маеть (АВК, XXXVI, 55, 1582).

**Умороный** *гл.* умореный

**Уморъ** *наз.* *Выміранне.* въ еипте почалосе было нагле преследованіе. и побитье хрестіанске **ѡд** посполного людоу. как оу тых сторонах оуморъ жидовскій который (Валх., 82).

**Уморывати** *дзеясл.* *Тое, што і* уморяти ѱ 3 *знач.* сес записъ мой, которы то іа уморываю в суде (ИЮМ, XXXII, 113, 1578).

**Уморыти** *гл.* уморити

**Уморытисѧ** *гл.* уморитисѧ

**Уморяти, вморати, вморяти, умарати, умаряти, уморати** *дзеясл. 1.* Замучваць, даводзіць да смерці дрэнным абыходжаннем, голадам. грѣх таймыи. не токмо тѣло вморѣет. но и дѣю члвчжю (Чэцця, 276); мѣжа безумнаго ѱбиваетъ гневъ, и маленького оуморѣетъ зависть (Скар. ІС, 9); безѱмного бо оубиваетъ гнѣвъ и того который прелщаеть оуморѣетъ ревность (Зб. 262, 13б); иногда мног **ѡмылаются** лѣкари въ людех. а оуморѣють их (Арыст., 219); грех ... дѣшѣ нашѣ тратит, ѱмораеть и забиваетъ (Зб. 259, 445); грѣх зараз ѱморѣет (Выкл., 14б); **ѡнъ** ѱмарѣет и **ѡживляет**, и заражает и лѣчит (Зб. 82, 43).

2. // *перан.* Падаўляць, прытупляць (пачуцці, адчуванні). хто теды дѣховно живетъ, распинаеть пожадливости свои и оуморѣет<sup>с</sup> ихъ (Каліст, І, 65); оуправляють срдце, и кипѣчи в немъ мысли оукоивають и оуморѣют<sup>с</sup> (Мак., 149); всю свою свѣцкѣю в небесных рече<sup>с</sup> прагненѣю ѱморѣючы трѣдность (Зб. 752, 70б); пожадливостъ всю свѣцкѣю в<sup>с</sup> небесныхъ рече<sup>с</sup> прагненю ѱморѣючи (Пралог, 575); ѡеѡдора ... през **ѡсмъ** лѣт слѣжила трѣдѣчысѧ и ѱморѣючы тѣло свое (Зб. 82, 18).

3. *Пазбаўляць прававой сілы, ануляваць, касаваць.* воевода тотъ записъ свой старый тымъ своимъ листомъ умораеть и ни при жадной моцы его зоставляетъ (АЗР, II, 192, 1528); на **ѡны**<sup>с</sup> листь мо<sup>с</sup> первшы<sup>с</sup> сим моим листомъ вмораю и ни ѱво што ѡборочаю (КВС, 658, 1552); я таковые листы симъ листомъ моимъ умораю



и внивечь оборочаю (АСД, III, 54, 1579); тые листы ее, которые она мнѣ была дала на тую полтора ста копѣ, уморяю, касую (АВК, VI, 7, 1588); я тот сказ вышей поменены увес вечными часы касую и умараю и внивечь оборочаю (АВК, XXXII, 354, 1596); таковыя зайста и забѣренѣ на ѡбѣ сторонѣ оуморили, и оуморають южѣ заразѣ вѣчными часы (Апакр., 29); ѡтец и ѡсиѣ ... декрете трыбуналскіе о тые добра зошлые з ними касѣть ѡмораеть (ККСС, 2б, 1615); который же то листь мой на сесь часѣ умораю и внивечь его обоворочаю (АВК, XII, 545, 1692).

**Уморятися** *дзеясл.*, зв. *ад* уморяти ѱ 1 *знач.* таѣ ѡт людей оукрывжене терпитъ ... бо если огнемъ бываетъ зпалена, оумораѣетсѣ (Варл., 239).

**Уморяющий** *дзеепрым.* *ад* уморяти ѱ 1 *знач.* приближаетъ его къ адѣ дѣша его и живот его ко оуморающимъ (Зб. 262, 26).

**Умосчоный** *гл.* умощоный

**Умотаный** *дзеепрым.* *ад* умотати. волаѣ тоую примовкою односити, анижли ѡтчизною в невывиклѣныхъ сидлахъ оумотанѣю видѣти (Апакр., 2б).

**Умотати** *дзеясл.* *Уматаѣ.* подлый и нендзный старикѣ, который себе таѣжшими злостѣми, нижли ѡные пѣт мѣста огнемъ ѡт Бѣга спаленые, оумоталесѣ (Варл., 284б–285).

**Умоцненный, вмоцненный, умоцноный** *дзеепрым.* 1. *Ад* умоцнити ѱ 1 *знач.* были тамъ браны замѣкнены и ланцѣхами желѣзными ѡмоцнены (Алекс., 75); horod Malbork, kotory welmi uworużen y wmosnen wsiakimi prugrawami y mosami (Бых., 545).

2. *Ад* умоцнити ѱ 2 *знач.* церковного порядкѣ словомъ божіимъ оумоцненного не псовали (Каз. Кір., 42б); коли ѣслышал асса слова и пророчество Азаріѣ, ѡмоцненыѣ естѣ (Біблія, 433); Симеѡнъ теде бѣдѣчы дѣхомъ сѣтымъ побѣжоныѣ и ѡмоцненыѣ пришолъ тежѣ до церкви (Бельск., 200б); нехаѣ будѣт ѡмоцнены сердца ваши (Алекс., 15); хочеть изъ самого фундаменту вѣру нашу старожитную, семи соборами вселенскими умоцненую, внивечь обернуть (АСД, VI, 126, 1608); зѣ ихъ слабѣсти, моцѣю Хрстовою бѣдѣчи оумоцненыи, смѣле насмѣвайсѣ (Варл., 347б); потомство его будетъ триватъ навѣки ... и будетъ ѡмоцненыѣ ѣко полныѣ мсѣ вѣчне будѣчи ѣко вѣрнымъ свѣдомъ на небѣ (Пс. XVII, 89б); срѣце его ѣфаеѣ вѣ панѣ и естѣ в немъ ѡмоцненное (Выкл., 144).



3. *Ад* умоцнити ў 3 знач. то ему потвержоно и того колко летъ поживал и в держани был, тогды таковыи первшии привилеи або листъ ҃моцнен (Ст. 1529–Ф, 17); вшелякая речъ ку памети людской писмомъ была умоцнона и привожона (АВК, XVII, 433, 1563); то вже достаточне яко листами конѣфирмацыи, так и декретами его королевѣской милости ест умоцнено и упевѣнено (АВК, XXX, 30, 1589); все способом и звычайем добре взѣтым и *wt* продкѣвъ нашихъ позволеннымъ и привилейми оумоцненным, держати мѣти (Апакр., 30); постановление ихъ черезъ письмо урядовое потвержоно и умоцнено было на вечные часы (ИЮМ, VIII, 331, 1615).

**Умоцненье, вмоцненье** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* умоцнити ў 1 знач. бѣдоване скорѣ<sup>с</sup> постѣповало, и крѣнт ҃моцнене брал (Зб. 261, 83).

2. *Дзеянне на дзеясл.* умоцнити ў 2 знач. хвалите бѣ<sup>а</sup> промежѣ<sup>х</sup> сѣ<sup>х</sup> его, хвалете ег во оумоцненю силы ег (Пс. XVI, 142); конфедерацию ... для вноутрнего покою вѣ<sup>ц</sup>ѣле заховаемѣ. а што бы сѣ<sup>а</sup> показало до еи оумоцненѣ и выстѣпковъ поправки зѣ<sup>с</sup> обоудвѣ<sup>х</sup> сторонъ потребного то на сѣ<sup>й</sup>мѣ лекціи пришлой, через всѣ<sup>х</sup> станы коронныи обойга нарѣ<sup>д</sup> оучинити боудемо повинни (Апакр., 256); маем писма сѣ<sup>х</sup> пророков, которые сѣ<sup>а</sup> пилне доховали, и потужне<sup>с</sup>шѣю на ҃моцнене вѣ<sup>р</sup>и нашої повагѣ<sup>х</sup> мают (Бельск., 199); готовыми себе до вѣ<sup>р</sup>енѣ Бѣ<sup>х</sup> ставивши, землѣ зпотребѣ<sup>х</sup> не мають, то естѣ оумоцненѣ, и сталости (Каліст, II, 1246); права, листы и постановления ... на умоцнене того жѣ братства поданные ... прі<sup>й</sup>муетѣ (АСД, II, 58, 1635); вѣ<sup>с</sup> Крещеніи дае<sup>т</sup> ѣ<sup>д</sup>ѣроженіе Дѣ<sup>х</sup>овное, въ Мѣ<sup>р</sup>опомазаніи оумоцненѣ<sup>с</sup> вѣ<sup>с</sup> Вѣ<sup>р</sup>ѣ, въ Евхаристіи соединеніе зѣ<sup>с</sup> собою (Дзід. Прадм.).

3. *Дзеянне на дзеясл.* умоцнити ў 3 знач. на вмоцненье того сознанья и листу и панѣ Иванѣ Ильковскій з малжонкою своею панею Марьею Ермолянкою взяли собе выписъ с книгъ (АВК, XXI, 357, 1558); на умоцненье того еднанья и делу доброволне вызнатъ мають (АВК, XXII, 441, 1570); которое продажи своей покладал листъ, от себе ему на то даный, абы для лепшого умоцнения и твердости до книгъ уведен был (ИЮМ, XXXII, 95, 1578); ҃моцненье декретовъ сѣ<sup>д</sup>овъ головных (Трыб., 11); ҃твержденіе: Безпечность, безпеченство, змоцненье, оумоцненье, подѣ<sup>с</sup> крѣпленіе (Бяр., 183).



**Умоцнити, вмоцнити** *дзеясл.* 1. *Павялічыць трываласць чаго-н., умацаваць што-н.* збѣдоував собѣ домѣ (цѣковѣ) и ѣмоцнив столпѣв седм (Каз. Кір., 213); стѣны тежѣ и мури ѣколо мѣста направили и ѣмоцнили (Біблія, 604); ѣмоцнили замки свои (Стрыйк., 500б); коли новходоносорѣ zostалѣ цѣремѣ ассірійским, теды збѣдоував мѣсто вавилон, вельми великое, мѣры ѣбширными великими обваровав и оумоцнилѣ (Хран., 391б).

2. *Зрабіць больш моцным, дзейсным, эфектыўным.* оумоцню племя твое, и бѣдоу бѣдовати з родѣ в род прстѣ твои (Пс. XVI, 90); бѣгѣ ... вчинил и сотворил ест все, и посвеченемѣ дѣха ѣмоцнил (Царств., 72б); ѣмоцнила рамена свои (Зб. 261, 121б); взбѣжѣ насѣне твое по тобѣ, которое выѣдет з живота твоего, и ѣмоцню царство его (Біблія, 369); стрелбою замок ѣмоцнивши зшиковал войско венгров своих (Стрыйк., 489); мене царѣ послал ѣмоцнити сторожѣ (Алекс., 18б); Авіа ѣмоцнивши црство свое, понавѣ жонѣ дѣ и зродилѣ кѣ сынов (Хран., 306б).

3. *Павысіць значнасць чаго-н. якімі-н. доказами; пацвердзіць.* Все их права и привилія ... умыслили есмо потвердити и вмоцнити (Ст. 1529, 1); заруками нашими тую продажу свою они умоцнили (АВК, XXIV, 91, 1538); панове дельчие ... постановили и розделили и листы своими тотѣ дель умоцнили (АВК, XXI, 83, 1555); листомѣ нашимѣ то имѣ умоцнили (АЗР, III, 223, 1578); тотѣ листѣ перед нами покладалѣ и его умоцнилѣ для вечного держаня того кгрунту (АВК, XXXVI, 331, 1582); тые подѣкоморые ѣбадва ... маюць все згодне межы сторонами спорѣными справедливость ... ѣчинити и суд своѣ границами и копцами, и листы своими сѣдовыми ѣмоцнити (Ст. 1588, 354); то все привилемѣ нашимѣ умоцнили и утвердили на вечѣность (ИЮМ, I, 354, 1619); донесена ест намѣ прозба, абысѣмо оные для старѣлости вписати казали вѣ нашѣ листѣ, и моцою и повагою нашою королевскою во всехъ пунктахъ, паракграфахъ, частяхъ и кондиціяхъ ствердили и умоцнили (АЗР, V, 3, 1633).

**Умоцнитися, умоцнитисе** *дзеясл., зв. ад умоцнити ѣ 2 знач.* збав ма ѣт тых которые ма гонѣт, бо сѣ оумоцнили над мене (Пс. XVI, 137); през весь часѣ поки сын иесѣевѣ бѣдет живѣ на земли, не ѣмоцнишѣся ты ани царство твое (Біблія, 335); в добром тежѣ трудно се ѣмоцнити волею, квитнѣчы в злом (Зб. 107, 116); то ѣчинилѣ жебы апостолове барзеѣ се во вере ѣмоцнили



(Зб. 255, 52); хвалѣте гдѣа вси народы, а вы вси люди чест ему дава<sup>те</sup>, бо се Ѹмоцниль над нами милосердие его, а правда гдѣа триваетъ навѣки (Пс. XVII, 128б–129); Ѹмоцнился Авраам вѣрою, ѡтдавши хвалѣ бгѣ, бгдѣчи того певень, иж штокол-векъ ... бгѣ ѡбецал, то моцн Ѹчинити (Выкл., 12б–13).

**Умоцноный** гл. умоцненный

**Умоцняти, вмоцняти** дзеясл. 1. *Павялічваць трываласць чаго-н., умацоўваць што-н.* послал старшог гэтмана своего з малыми людми на город Куносовъ Ѹмоцняючы его ѡт нѣмцовъ (Рач., 310); posła naystarszoho hetmana swojego z małymi ludmi na horod Kunosow, wmosniaiuczy ieho ot nemcow (Бых., 491); оуслышали теды непріѣтели жидовскіи, што жидове под<sup>с</sup>имѣют мѣры и оумоцняют ІерѸсалімъ мѣсто, пришкожали имъ в<sup>с</sup> бѣдованью (Хран., 391).

2. *Рабіць большы моцным, дзейсным, эфектыўным.* греческѣю релию Ѹмоцняють такою едностью (Бер. саб., 13); оные епископы тежъ поповъ глупыхъ и неученыхъ ставятъ, быле грошы брали, а тую свою унѣю якъ наймоцнѣй и найлѣпшѣй умоцняють (АЗР, IV, 230, 1600–1605); з<sup>с</sup> ѡтцем его констою приѣзнъ Ѹмоцняючи дал емѣ был феѡдорѣ пасербицѣ свою (Бельск., 259); што было ѡслаблено, оумоцнѣль: а што тлѣстое было и моцное, тогѡ стерегль (Сматр., 39); Ѹмоцняют нас покармом телесным на путны<sup>с</sup> труд (Зб. 752, 471б); безпечныхъ и мѣжныхъ свѣтыхъ вѣзнев просиль ѡ молитву, а вонтпливых и боѣзливыхъ поѡс-трѣючи и Ѹмоцняючи до мѣченичества свѣтого (Пралог, 505); ничего такъ дѣѣ поживаючого не посилает и Ѹмоцняетъ јако хлѣбъ живота (Выкл., 141).

3. *Павышаць значнасць чаго-н. якімі-н. доказами; пацвяр-джаць.* вси листы и привилеи ... данные, тымъ привилеемъ нашимъ знову обновляючи и подтверждаючи, подтверждаемъ и умоцняемъ, ижъбы тотъ привилей нашъ мѣль вѣчную моцность, къ которому жъ привилѣю наша печать есть завешана (АЗР, I, 121, 1492); тую всю воду на обоихъ тыхъ местцахъ потверъжаемъ и вмоцняемъ (СДГВ, 37, 1535); некоторое противности и непристойности имъ не чиню, але теперъ симъ тастаментомъ моимъ ихъ подтверждаю и вмоцняю (АВК, XXII, 303, 1570); тому мѣсту и подданымъ его ... умоцняемъ право Майдеборское (АЗР, III, 309, 1586); записы вшелѣкие и сознанѣ добръ вечистые перед



гавными книгами ҃чиненные ... с польнымъ тоє конфедерации  
зезьволенемъ ҃моцняемъ (Ст. 1588, 70); симъ листомъ приви-  
льемъ нашимъ то имъ на вечные часы утвержаемъ и умоцня-  
емъ (ИЮМ, I, 318, 1593); в далшом пост҃пк҃ правомъ ... именье  
во<sup>с</sup>налкгово здавна на костель головно<sup>с</sup> виленски<sup>с</sup> Светого  
Станислава на вечность наданое ... подтверждаетъ и ҃моцняет  
(ККСС, 326, 1615); порадокъ ихъ выш҃описаный во всихъ пун-  
ктахъ, клявзуляхъ и паракграфахъ и кондыцяхъ, иле праву  
посполитому не суть противные, ствержаемъ и умоцняемъ  
(ИЮМ, X, 300, 1660). *Параўн. умацняти.*

**Умоцнятися, умоцнятисе** *дзеясл., зв. ад умоцняти ў 2 знач.*  
҃чините, іако вам росказал, мужне чините а ҃моцня<sup>с</sup>тесіа (Біб-  
лія, 229); Възмагаю: Оумоцняюсѧ, ѡсмѣлююсѧ (Бяр., 19–20);  
призвалъ Мѡѡсей Іс҃са, и рекль ем҃ предъ всимъ Ізраилемъ:  
оумоцняйсѧ и б҃дѣ м҃жнымъ (Хран., 1586); таѧ ест кровь през  
котор҃ю сѧ постановляет и ҃моцняет волѧ и ѡбѣтница б҃жѧѧ  
(Выкл., 426); не хотѣль ... жебы се его статечностью др҃гие в вѣре  
христиѧне не ҃моцняли (Зб. 82, 2626).

**Умоцованый, вмоцованый** *наз. Давераная асоба; адвокат.*  
крыштоѡъ миш҃ковичъ баба а ҃моцованы<sup>с</sup> ѡтѣ дочки своеє ...  
перед нами сознали (КВС, 573, 1552); таковы<sup>с</sup> можѣть листомъ сво-  
имъ ѡтворонимъ до вѣаду прокуратора и вмоцованого послати  
(Ст. 1566, 56); умоцованый пна Милевского и малжонки его Ста-  
ниславъ Корычевский на то поведиль (АВК, XXXVI, 211, 1582);  
мы гсдрѣ через иньстыкгатора, або ҃моцованого нашего, на  
томъ же вѣаде, до которого ѡны<sup>с</sup> збеглы<sup>с</sup> былъ позыванъ, рос-  
прав҃ водлугъ права посполитого приѧти маемъ (Ст. 1588, 9);  
на то умоцованый стороны поводовое Янъ Солецкій, поведиль  
(ИЮМ, VIII, 214, 1593); потымъ панъ подкоморій умоцованому  
князя Мазанковича знову позовъ читати всказалъ (АВК, XI, 61,  
1596); за чымъ помененные умоцованные черезъ возного давали пры-  
волать позванныхъ до права (АВК, XVIII, 202, 1606); ҃моцованы<sup>с</sup>  
позванныхъ шлѧхетны<sup>с</sup> Станиславъ ... григоря л҃кашевича до права  
прыволюват давал (ККСС, 14, 1615); умоцованый пани Рокицкое  
и пана Каспора Кголіевского панъ Закревскій тры паракграфы  
жалобы ... выличаетъ (АСД, III, 85, 1617); затымъ умоцованый  
жалобливого поданя и положеня позву на особъ выш҃мянова-  
ныхъ на маетности Липску ... жалобу зъ него читалъ (АВК, I, 82,  
1649). ◊ Л и с т ь у м о ц о в а н ы й *гл. листъ.*



**Умоцованье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* умоцовати ў 2 знач. анѣдре<sup>s</sup> ... за тыми позвы маючы ўмоцованье прыслѣхаючое кѣ правѣ менилъ кривѣдѣ дочце свое<sup>s</sup> (КВС, 574б, 1552); тое оповѣданье и сознанье его подлугъ умоцованья пана Миколая Ясенского, ку ведомости моей врядовой припустивши, казалъ тую справу и сознанье его до книгъ врядовыхъ ... записати (АВК, XX, 15, 1568).

**Умоцовати, вмоцовати** *дзеясл.* 1. *Умацаваць.* мешкал и ѡнафан во иерѣсалимѣ. и ўмоцовал мурами мѣсто (Кн. Мак., 59б).

2. *Запэўніць; пацвердзіць.* вси их права и привилія ... подтверждаем и вмоцуемъ (Ст. 1529, 1); естли бы тѣжъ панъ Ясинский, который ме в томъ умоцовалъ, якие ещѣ листы мель на тотъ то домъ (АВК, XX, 17, 1568).

**Умочитися** *дзеясл.* *Намокнуць.* Александер ... поспѣшилсѣ на горѣ таѣрѣм, през рекѣ кидмѣ переправившисе ўмочилсѣ а ѡт тог попала его фебра (Бельск., 172б).

**Умочовати, вмочовати** *дзеясл.* *Абмочваць.* ꙗссѡп – ест зѣле которое жидове вмочѣючи в кров покроплевалисѣ и ѡчищалисѣ (Зіз., 75); ꙗссѡпъ: юзепок<sup>s</sup>, зѣле которое жидове оумочѣючи в<sup>s</sup> кров<sup>s</sup> покроплевалисѣ и ѡчищалисѣ (Бяр., 318).

**Умощоный, умосчоный** *дзеепрым.* *Умошчаны.* лежитъ граница ... тою рѣчкою уверхъ до мостка, который умосчонъ на старой стезцѣ, на ручью (АВК, VII, 455, 1592); брамы небесные ... не толко ѡтворонные але и добре покорою сѣюю ўмощонные (Зб. 259, 467).

**Умразити** *дзеясл.* *Замарозіць.* мразъ ꙗко соль росып<sup>s</sup>леть на земли, и внегода ўмразить будетъ ꙗко верхи осетовы (Скар. ІС, 69б–70).

**Умрети, умереть** *дзеясл.* *Тое, што і умерети.* за него оумрѣти сладко (Чэцця, 54); лепей было нам<sup>s</sup> ўмрети в земли Египет<sup>s</sup>стеи, нежели во пустыни сеи широкои (Скар. ЛК, 32); тые земяне тамъ у права в тую справу о мне дали, ꙗко быхъ я уже мель умереть, с тымъ тое близкости моей тому сыну моему забороняють (АВК, XXI, 207, 1557); Аїль пишетъ, ꙗко всѣм<sup>s</sup> человѣкѡм<sup>s</sup> ўставлено единою ўмрети, потом суду быти (Будны, 148б); ꙗ хочу с ним умерети (Бава, 143); на шатах людских, которые ўмрет мѣли крижики се ѡздобныи ўказовали (Бельск., 350б); бы ми и оумрѣти пришло не опѣщѣ егѡ (Мак., 235); вси оумрѣти, мѣсимо не мо-



жет быти иначей, абы тотъ келихъ челоѡка минѡль (Варл., 65); воли<sup>т</sup> ѡмрѣти, анижли цырѡликови ранѡ дати желѣзомъ ѡтвори<sup>т</sup>и (Зб. 259, 309б–310); если ѡмрет хочешъ, перве<sup>с</sup> на мене мечъ ѡбороти (Зб. 82, 46б).

**Умрщевляти** *дзеясл.* *Тое, што і умерщвляти ѱ 2 знач.* вы бо еста патриархомъ праваѡ вѣра ... ѡграда хрстыаномъ на паганыѡ соупостаты. оумрщевляюще недоуги (Чэцця, 230б).

**Умрый** *дзеепрым.* *Які памѣр.* ильѡ ... вшол во храминоу тоую. гдѣ лѣжитъ ѡтрокъ оумрыи (Чэцця, 233б).

**Умувлєный** *дзеепрым.* *Тое, што і умовлєный.* За неделю первую двумъ млынникомъ умувлєного на неделю золот. по пять (ИЮМ, VII, 179, 1690).

**Умудраючий** *дзеепрым.* *ад умудряти.* умудраючая младенца ... заповѣдь Господня свѣтла, просвѣщаючи очи (Пыт., 109).

**Умудрети** *дзеясл.* *Паразумнець.* все се покѡсилъ есми мѡдростью реклъ есми оумѡдрею а ѡна далека ѡт мене (Зб. 262, 90); винѡа поглѡмника оумѡдрѣть глѡпыи, и нарозѡмлаѡа мѡрого пріимет розѡмъ (Там жа, 103б).

**Умудряти** *дзеясл.* *Рабіць разумнейшым.* бѡѡ сотворитель мой ... наоучаетъ насъ ѡт скотѡ земли и ѡт птици нѡснои оумѡдрѣть нас (Зб. 262, 27); тот<sup>с</sup>, который се з<sup>с</sup> нее родити бѡгоизволилъ, просвѣщаетъ очи слѣпыхъ, оумѡдрѣть розѡмы глѡпыхъ (Карп., 27).

**Уму рованый** *дзеепрым.* *ад умуровати II.* много намъ и вамъ щкоты стало в нашої цѣкви умурованой (ПГ, I, 163, 1447).

**Уму рованье** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* умуровати I. За умуроване болонки въ светлицы ратушной на исподе, ганчару асмак. десять (ИЮМ, I, 238, 1682); Ивану муляру, за пробице муру скрозъ стену у сенехъ на ратушу и управлене рыны презъ стену и за умуроване знову, заплатили (ИЮМ, XIII, 70, 1699).

**Умуровати I** *гл.* вмуровати

**Умуровати II** *дзеясл.* *Змураваць, набудаваць.* город ѡмоуровали (Валх., 67б); посекиши лесъ оумоуровали город Каменецъ (Увар., 99–100); в местечкѡ ѡномъ ѡздобнѡю церковь ѡмуровал великим коштомъ (Зб. 82, 121).

**Умучение** *гл.* умученье

**Умучєный, вму чєный, умучоный** *дзеепрым.* *ад умучити.* спрошу оу пилата. тѣла ѡсѡженаго и вмѡченаго. распѡтого хса (Чэцця, 325б); светыи ѡмѡчонъ и ѡмерлъ (Бер. саб., 30б); петръ



сѣтый не в<sup>с</sup> ан<sup>с</sup>тиохіи, але в римѣ оумоучонъ и оумеръ (Апакр., 110); Матфе<sup>с</sup> др<sup>с</sup>ги<sup>с</sup> которы<sup>с</sup> по иуде здра<sup>с</sup>цы, в ефи<sup>с</sup>пії и в индѣи мног<sup>с</sup> церкве<sup>с</sup> ѡфундовал, там же и ѡм<sup>с</sup>чоны<sup>с</sup> зостал (Бельск., 210); тутъ была рада знову, што чинити зъ оною умученою панною Красовскую, ажъ до мроку (АЗР, V, 76, 1645); за оувѣрен<sup>с</sup>е в<sup>с</sup> Хрста оум<sup>с</sup>чены зостали (Сакр., 4); жил на епскпствѣ иер<sup>с</sup>салимским лѣтъ ѡ, ѡмучень лѣта и житиѧ сѣаго шестдесѣтаг шостаго (Зб. 81, 51); агафодоръ ... по<sup>с</sup>маны<sup>с</sup>, и зараз ѡмучены<sup>с</sup> естъ (Зб. 752, 436б); мѣлъ близко лѣтъ семидесѣтъ коли ѡмучоны<sup>с</sup> естъ (Пралог, 624–624б); Іванъ Б<sup>с</sup>гословъ ... ма-еъ прійти въ міръ сей ... проповѣдати вѣр<sup>с</sup>, и оум<sup>с</sup>чен<sup>с</sup> быти (Зб. вып., 88б).

**Умученье, вмучение, вмученье, умучение** наз. *Дзеянне на дзеясл.* умучити. ѡ бичеванію и ѡ оумоученію бга (Пак. Хр., 21б); на малыи час пред оумоученьем гсна оу себе держал (Валх., 60б); ѡт панагии ѡтодрано ѡбразъ Божьего вмученьѧ (КСД, 872, 1516); пишеть ѡ пришествии и ѡ вѣм<sup>с</sup>чении господа нашего Іс<sup>с</sup> Хрста (Скар. ПБ, 2б); если бы не вѣдал ѡ нароженію х<sup>с</sup>вмъ, ѡ втѣленію, ѡ ѡм<sup>с</sup>ченію, ѡ воскреснію, ѡ в<sup>с</sup>б<sup>с</sup>овст<sup>с</sup>пенію таки<sup>с</sup> згола збавен быти не может (Зб. 261, 199); писал ѧвне втѣлене с<sup>с</sup>на б<sup>с</sup>жог, ѡ ѡм<sup>с</sup>ченію, ѡ змертвыхвстанію его (Бельск., 110); потом ѡ ѡм<sup>с</sup>ченію, воскресенію и ѡ вознесенію г<sup>с</sup>днем на небо (Стрыйк., 448б); тыи то с<sup>с</sup>ут ѡмученѧ твои, ѡ которых тобѣ на<sup>с</sup>чители твои повѣдали (Алекс., 34); хрста гсда жидове рано в<sup>с</sup> ден ѡм<sup>с</sup>чен<sup>с</sup>ѧ его принѧли и частовали (Выкл., 114).

**Умучити, вмучити, умучить** *дзеясл.* Замучыць. егож в<sup>с</sup>м<sup>с</sup>чилъ дадиѧнъ брат мои (Чэцця, 31); иною смертію мене оумоучте (Пак. Хр., 11б); шадаи не ѡбретохомъ его велеможна и с<sup>с</sup>дѣ и многомлстіе не ѡм<sup>с</sup>чить (Зб. 262, 28); жидове хрста господа ѡм<sup>с</sup>чившы и забившы на кресте (Унія, 25); север ... лешнида ѡтца ѡригенова казал ѡм<sup>с</sup>чит (Бельск., 242б); тогож рок<sup>с</sup> киѧне ѡм<sup>с</sup>чили за вѣр<sup>с</sup> грека из сыном (Стрыйк., 446); пр<sup>с</sup>сове ѡного маслава ѡмучивши ѡбѣсили (Хр. польск., 6б); котори<sup>с</sup> евтропѣѧ и кле<sup>с</sup>wnика ѡм<sup>с</sup>чилъ (Пралог, 485); не могль его жадною мукою ум<sup>с</sup>чит (Зб. 82, 339б).

**Умучитися** *дзеясл.* Змучыцца. плачми оутомила<sup>с</sup>, жалостьми оумоучила<sup>с</sup> (Пак. Хр., 15б).

**Умучить** *гл.* умучити



**Умучовати** *дзеясл. Змучваць.* **Ўбѣчаю:** Цвичѣ, привыкаю, привычѣю, оумѣчѣю (Бяр., 194).

**Умучоный** *гл. умученый*

**Умъ** *наз. 1. Розум, вышэйшая ступень пазнавальнай дзейнасці.* сесъ бо иван колько вѣдае. таиниць бѣжих. оумъ члвчъ не может досагнѣти (Чэцця, 40); сотворил бѣ самовласть дѣховною. и наполнишѣю и ... вообразовал в ню, все ество, и нареке ѿ оум (Арыст., 154); ѿни того не принали ѿт слова божіею, но ѿт ѣма телесного (Будны, 34); кто жъ позналъ оумъ гнѣ, albo емѣ былъ порадникомъ (Апакр., 158); того ум члвчскіи сказати не возможе (Барк., 170); кто бо разѣмѣ оумъ Гсднѣ (Сматр., 4); здаеца же оумъ члвчій, смыслъ Бѣій переходити бѣдетъ: але мылишца на томъ барзо (Мак., 110); новое то естъ, а николи неслыханое, ѣмомъ чловѣческим неѿгарненное (Зб. 82, 10).

**2. Здольнасць мысліць, разумець.** зсталисе какъ бы ѿбоумерши во сне без оума (Валх., 48б); дѣдъ нашъ, зъ своею кнегинею Маріею, будучи за своего цѣлого розуму и за доброго ума ... записали свое имене (АЗР, I, 130, 1493); за своего доброго ума и чистой памяти и полного розума пишу сию свою духовницу (АВК, XXI, 7, 1555); пишу сей мой достаментъ целымъ своимъ умомъ и доброю паметю (ИЮМ, XXXII, 205, 1578); феѿфиль Алеѿандриискии ѣма і памети ѿтбыл, в хоробѣ впадшы ѣмерлъ (Зб. 81, 226). **М е т и н а у м е** *гл. мети; прийти на умъ гл. прийти.*

**Умывалница, вмывалница, умивалница** *наз. Пасудзіна для мыцця.* вмывалѣницу медѿну с подѣставкою еѿ ко ѣмыванію ... поставиши (Скар. КВ, 58б); ѣмывалѣницѣ великихъ, иже беша на подѣставѣкахъ тыхъ десетъ (Скар. ТЦ, 141); ѣчинишъ ѣмывалницѣ мѣдѿнѣю з подѣставкомъ еи до ѣмыванѿ (Біблія, 148); ѣчиниши теж и ѣмивалницѣ з мѣды з столомъ своимъ (Бельск., 51); воды налилъ во ѣмывалницѣ. абы ѣмывалъ ноги ѣченикомъ своимъ (Зб. 255, 233); далеко скѣтечнѣша ест ѣмывалница крови хѣстовое (Зб. 259, 529б); взяли воды во ѣмывалницѣ и ѿмыли емѣ ноги (Зб. 752, 579). **Параўн.** умивало, умывалня.

**Умывалня** *наз. Тое, што і умывалница.* ѿтнѿл царъ азаъ подѣставки ритыи, и ѣмывалню которѿ на нихъ была, и море зложил з волов мѣдѿныхъ (Біблія, 494); оумывалню тежъ поставиль межи наметѣ свѣдѣцтва и олтаремъ наполнивши ю водою (Хран., 114).



**Умывание** *гл.* умыванье

**Умываный** *дзеєприм.* *ад* умывати. слабость новорожденнаго, того не допѣщаетъ; але потребѣет ... абы было часто в кѣпели ѣмывано (Навука, прадм.).

**Умыванье, умиванье, умывание** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* умывати. вмывал<sup>с</sup>ницу мед<sup>а</sup>ну с под<sup>с</sup>ставкою е<sup>а</sup> ко ѣмыванию ... поставиши (Скар. КВ, 58б); зѣбы твои какъ стада ѡвечь што възышли ѡт оумывані<sup>а</sup> (Зб. 262, 85); ѣчинишь ѣмывалницѣ мѣд<sup>а</sup>н<sup>ю</sup> з подставком еи до ѣмывані<sup>а</sup> (Біблія, 148); розмышляне ... ѡ ѣмыванию ног (Зб. 255, 232б); исус ... по ѣмываню ногъ вз<sup>а</sup>лъ сѣкню свою (Зб. 259, 632б); межи ними ѡднаго раз мѣлъ на ѡбѣде, которомъ з покори до рукъ ѣмивані<sup>а</sup> воду даючи (Пралог, 512); Моавъ конобъ надѣи моеи або ѣмывані<sup>а</sup> моего (Выкл., 128); за намощене театру у церкви братской для отправки у Четвертакъ Великій отцу епископу умываня ногъ, теслемъ ... заплатили (ИЮМ, XIII, 58, 1699); мыло для бѣлья и для умыванья (ИЮМ, XXIV, 49, 1713).

**Умывати, умывать** *дзеясл.* *Мыць.* ноги хѣ въч<sup>и</sup>никѡм своимъ оумывал (Чэцця, 318б); хотел оумывати ноги его (Пак. Хр., 5); она ѣмываетъ собѣ нозе на сен<sup>а</sup>хъ своих (Скар. ДЦ, 84); коли усхочетъ тот пан умывати руки, вы ему ѡдин воду даи, а други ручникъ (Бава, 170); который до ногъ оученикѡв своихъ схил<sup>а</sup>лъс<sup>а</sup> и оумывалъ ихъ (Апакр., 175б); наливши воды будѣт в ней ѣмыват аарон и сынове его рѣки свои и ноги (Біблія, 148); до своего палацъ в<sup>с</sup>проважал, ноги ихъ оумываючи и забрѣденые головы ѡчищаючи (Варл., 306б); исѣс ... водѣ влѣлъ в мѣдницѣ и ѣмывалъ ѣченикомъ ноги (Зб. 259, 632–632б); гости вс<sup>а</sup>кие ласкаве при<sup>с</sup>мовалъ, и ноги имъ ѣмывал (Пралог, 448); зимною водою твари ѣмыват не хотѣла (Зб. 82, 56б).

**Умыватися, умиватисе** *дзеясл.* *Мыцца.* Іс<sup>х</sup>ди<sup>а</sup>лъ ... ѣмывалас<sup>а</sup> во кладези водою (Скар. КЮ, 19б); ѡчи его <sup>а</sup>ко жъ голѣб<sup>а</sup>ч<sup>и</sup>и на силнах водах оумываюτσ<sup>а</sup> молоком (Зб. 262, 84б); Несифора ... николи простою водою не ѣмывалас<sup>а</sup>, ѡдно еи з росы мѣсели воды доставати (Царств., 74б–75); ѡбачил вирсавию жонѣ ѣри<sup>а</sup> кгда с<sup>а</sup> ѣмывала ѣ воды сподобалас<sup>а</sup> емѣ (Бельск., 105б); [невеста] никгда се простою водою не ѣмивала (Там жа, 395б); Давидъ моцны<sup>с</sup> ѡбачилъ невѣстѣ ѣмываючис<sup>а</sup> которое подобно перед тымъ не зналъ (Зб. 259, 516–516б).



**Умывать** *гл.* умывати

**Умывающий** *дзеєприм.* *ад* умывати. ведала его нахилаючегосе. и оумывающого ноги ихъ (Пак. Хр., 5).

**Умыкати, умикати, умыкать** *дзеясл.* *Уцякаць.* той костель есть кламцею спочаткѸ и чачкою показаною, которою людей до себе звыклѣ вабити, привабленимъ посполите засѣ звыклѣ оумыкати (Апакр., 199); поражоны<sup>с</sup> ликини<sup>с</sup> до трации Ѹмыкал (Бельск., 263б); был люд голы<sup>с</sup> мѸсил перхати и Ѹмыкат (Стрыйк., 617б); не вѣдали кѸды Ѹмыкат *ѡт* страхѸ (Хр. польск., 23); *ѡттол*<sup>с</sup> оубогій ... оумыкати мѸситъ (Каліст, I, 35б); ловци дѣти тигриса маленькіе з ѣмы выбравши ... Ѹмыкают *ѡд* твари тигриса (Зб. 259, 580); тут ихъ дѣла небеснаго царѣ исѸса шанѸете и Ѹмыкаете, што тамъ зыскѸете (Зб. 82, 96); былъ *ѡдинъ* законъникъ дивне нетерпчивы<sup>с</sup>, и часто звыклѣ былъ з монастира Ѹмыкать, вротилсѣ *ѡднакѣ* зновѸ (Пралог, 641б).

**Умыла** *наз.* *Памылка.* разсѸжаѣ сам собѣ а мнитсѣ иже тым сѣ оубережитъ *ѡт* оумылы лекарское, а в том есть много шкоды (Арыст., 238).

**Умыленный** *дзеєприм.* *Пакінуты.* вышли в поле з мѣста вси жаден не зостал, жаден домѸ не замкнул, здалека толко на Ѹмылениы дома гледѣли (Бельск., 296).

**Умысленый** *гл.* умышленный

**Умысливати** *дзеясл.* *Задумваць.* хотимъ то вѣдати, што умысливаете на тую такъ великую рѣчь (АЗР, IV, 252, 1605).

**Умыслити, вмыслити** *дзеясл.* *Задумаць; надумаць.* имены названные ... побожною тихостью умыслили есмо привернути, якожъ и приворочаемъ симъ нашимъ листомъ на часы вѣчныы (АЗР, I, 57, 1443); што умыслиломъ выконывамъ (АСД, I, 5, 1507); за кторым же то парисом гекторь оумыслил ити (Троя, 34б); Ѹмыслилемъ тестаменътъ мо<sup>с</sup> чынити (КВС, 458б, 1552); Ѹмыслили есмо не толко таковых потребъ рѣчи посполито<sup>с</sup> належачихъ не *ѡдмовити* але ещѣ ... *примножати* (Ст. 1566, 5б); вмыслил ходити по мору и сухом (Трыст., 86); земли ... *ѡны*е злѸчити Ѹмыслили есмо (Прыв., 108б); кѣжата преднѣ<sup>с</sup>шии Ѹмыслили по алеѣандре роздѣлит королевства (Бельск., 184); кроль, пишѸчій листы до тыхъ, кторымъ привильѣ и *ѡсобныи* подарки даровати оумыслилъ, *ѡзнаймѸетъ* всѣмъ (Мак., 325); богаты<sup>с</sup> *ѡны*<sup>с</sup> маючи в себе сыночка перъвеньца единого, и того заколоти Ѹмыслилъ дѣла хорого (Зб. 82, 423б).



**Умыслне** гл. умыслъне

**Умыслно** гл. умыслъне

**Умыслный** гл. умыслъный

**Умысловый** *прим. Разумовы.* Подложеніе: Подлога, причина, оумыслова росправа (Бяр., 118).

**Умысль, вмысль** наз. 1. *Розум; інтэлект.* сами по своей доброй воли, безъ кожного припуженья, вмысломъ розмыслънымъ оповѣдили намъ (АЗР, II, 338, 1536); своимъ сталымъ ъмысломъ а доброю волею своею даю дарѹю и записѹю (КВС, 533б, 1552); я, хотяжемъ на теле будучи хорый, але на умысле добре здоровый (АВК, XX, 110, 1594); ъмысль людски<sup>с</sup> безъ такого ъмартвеніа не можетъ быть достатечне способны<sup>с</sup> до ъваженіа рече<sup>с</sup> небескихъ (Зб. 261, 135); на томъ оумысль, мысль моѡ з<sup>с</sup> довѣпомъ оустаеть (Лям., 3); Мѡдрованіе, пѣ. оумысль, або розѡмъ знаменитый (Бяр., 213); ъважа<sup>с</sup> ижъ поко<sup>с</sup> ест ъмыслѹ и воли злѹчене (Зб. 259, 97); ѡнъ з великой распачи умыслѹ своего ничого емѹ не ѡтповѣдалъ (Пралог, 520б).

2. *Намер.* его милость ... повѣдилъ намъ, слугамъ своимъ, волю умыслу своего (АЗР, I, 117, 1492); вернетьсѡ оумысль его лихии иж змыслил над юдѣаны на головѹ его (Зб. 262, 133); Иванъ Богушевичъ Таруса ... маючи злый умысль, гумно дей мое ... огнемъ спалилъ (АВК, XXI, 275, 1558); хто бы колвекъ с панства нашего с подданных нашихъ до земли неприѣтелское втекъ ъмыслом злымъ ... чѣсть тратить (Ст. 1566, 9б); князь великій не мѣлъ которого умыслу противку панствамъ короля (АЗР, III, 165, 1573); слѹга взявши перед себе злы<sup>с</sup> ъмысль пана своего забилъ (Ст. 1588, 404); до крѣвное неха<sup>с</sup> не пристѹпѣет з тым ъмыслом, абы што шпетного з нею пополнил (Зб. 261, 256б); же недобріи замыслы и оумысль пред себе взѡлъ, ѡдпалъ ѡд Бѣга (Мак., 103). ◇ М е т и в о у м ы с л е гл. мети.

**Умыслъне, вмыслне, вмысьне, умыслне, умыслно, умыслне, умыслне, умыслъне** *присл. Наўмысна.* естли бы хто реку перекопал ъмыслъне ку шкоде суседа (Ст. 1529–Ф, 110–111); тотъ Степанъ въ онъ часъ вночи в середу тамъ у дворе на Черленой вмысьне и на пана ихъ наехавши и в томъ дому большомъ моцне добываючи, и вжо дей казалъ былъ тотъ домъ огнемъ запалити (АВК, XXI, 372–373, 1558); то бы на него перэведено было иж то ъмыслъне ѡтаилъ тогды таковы<sup>с</sup> хоружы<sup>с</sup> врад сво<sup>с</sup> хоружство



тратить (Ст. 1566, 24); хто на збожах и на ярнах **ѡбозом** вмыслне постановилсѧ и шкоду вчинил такового панъ **гѣтман** карати маеть (Там жа, 24б); естли бы хто **бѣдѣ**чи на службѣ нашо<sup>с</sup> **бѣдѣ** в обозѣ або в тегненью на дорозе **ѡдинъ** на дрѣгого **ѡмыслне** або **ѡбычаем** зѣвады наехал або нашол на **ѡбозъ** (Ст. 1588, 60); они ... через многих помочников и тумулство людей на то способных, умыслне ... нашли на кгрунты оромые (АВК, XXXII, 20, 1596); в<sup>с</sup> рим<sup>с</sup>скомъ костелѣ доброволне, оумыслне и фортелне оупроважено **сѣтокоупство** (Апакр., 169б); то **ѡчинило** з пригоды а не **ѡмыслно** (Бельск., 41); немалые шкоды почынила **ѡмыслне** кгвалтом (ККСС, 29б, 1615); реку ... которая неподалеку **ѡт** тое целебное воды плынула, **ѡмыслне** копаючи привели абы ее затопит могли (Зб. 752, 10). *Параўн.* умислене, умышленне.

**Умыслный, умыслный** *прим.* *Наўмыслны.* умыслное лакомство къ землямъ пана нашего отворилъ (АЗР, I, 222, 1501); Быстрыцкий из слугами, прудко на мене наскочивши умыслнымъ обычаемъ ... бѣючи, и мордуючи и бороду вырвалъ (АВК, XXI, 71, 1555); панъ Янъ ... на жалобу чинечи отказъ, не зналъ се до умыслного забитья того подданого (АВК, II, 301, 1597); до того свѣчена не з **ѡмыслного** **ѧкого** повинного **предсѣзатѣ** папезови пришло, але за оказією **ѡт**правованъ<sup>а</sup> в<sup>с</sup> кон<sup>с</sup>стан<sup>с</sup>тинополью соборѣ (Апакр., 129); **ѡстѣпивши** законникъ **ѡт** кѣшенъ<sup>а</sup> и **ѡт** оумыслного подстѣпного **предсѣзатѣ** своего, оутаеное в<sup>с</sup> собѣ высокое о собѣ розѣмене вынѣрает (Калист, II, 149б).

**Умыслне** *гл.* умыслне

**Умыслне** *гл.* умыслне

**Умыслне** *гл.* умыслне

**Умыти, вмыти, умыти** *дзеясл.* *Памыць; умыць.* оузявши пилат водоу оумыл роуки свое (Пак. Хр., 21б); паклижъ чер<sup>с</sup>неише место **ѡкажетсѧ** на ризе ... да вмыють ю **ѡдругое** водою и чисто будет<sup>с</sup> (Скар. КЛ, 27); зволокла есми сорочкѣ мою какъ **ѡболокѣ** еѣ оумыла есми ноги мои (Зб. 262, 84б); ты пакъ постечисѧ помажъ головѣ свою и лице т<sup>с</sup>вое **ѡмыи** (Цяп., 8); розвезавши ему руки, ноги а умывши тваръ его ... зъ дому своего выпхалъ (АВК, VIII, 491, 1595); встал теды цар **ѡмыл** твар и станул в броне (Бельск., 108б); сын саѣлов выехал противко цареви, не **ѡмывши** ногъ и не **ѡбрѣзавши** ногте<sup>с</sup> рѣкъ своихъ (Там жа, 392); тѣрцы ... кгда набоженство чинѧт **ѡмывают** собѣ послѣднии части тѣла



(Там жа, 408б); его при<sup>с</sup>мет ноги его Ѹмыет наготует часту-  
еть (Зб. 107, 172б); ноги его Ѹмывши, есты перед него положиль  
(Пралог, 492б); введшы ихъ в домъ, принесль воды и оумыли  
ноги свои (Хран., 70).

**Умытие** гл. умытье

**Умытися** дзаясл, зв. ад умыти. ЗѸзан<sup>с</sup>на ... хоташе Ѹмытисѧ  
в заграде, знои Ѹбо бѧше (Скар. ДП, 35б); пани ... убраласѧ  
у добрые шаты и умыласѧ водкою рожаною (Бава, 129); коли  
маютъ вни<sup>с</sup>ти тѸрки до костела на ден с<sup>т</sup>ы<sup>с</sup> предъ тым Ѹмыетсѧ  
в лазни (Наб. тур., 24б); Ѹмойсѧ теда, намажсѧ, и ѡболочисѧ  
во ѡздобнѣйшии шаты (Біблія, 139); Ѹмы<sup>с</sup>тесѧ а чсты будте  
(Бельск., 137б); оумыйсѧ в<sup>с</sup> сажавцы (Каліст, I, 142); в кѸпели  
силоамъсте<sup>с</sup> Ѹмытисѧ казалъ (Зб. 259, 64б); мы Ѹмывшысе водою  
въ ѡном ѡзерѣ, поклонимсѧ им (Зб. 752, 540); всталъ теда Дѡдъ  
з<sup>с</sup> земли и оумылсѧ (Хран., 258б).

**Умытый** дзееприм. ад умыти. кто оумытъ есть не потребо-  
уетъ штобы головоу мыль (Пак. Хр., 5); нечис<sup>с</sup>тыми руками, то  
есть не Ѹмытыми едучи х<sup>с</sup>лебы, ругалисе (Цяп., 52); дѣш<sup>с</sup> твою ...  
накшталтъ чистого нѣѧкого и свѣжо оумытого зверцадла оучи-  
нишъ (Варл., 176).

**Умытье, умытие** наз. Дзаянне на дзаясл. умыти. он<sup>с</sup> ... воды  
наготовалъ ко Ѹмытию ногъ вельблюдомъ и мужемъ (Скар. КБ,  
42б); розседлалъ вельблюды и далъ плевъ и сѣна и воды на Ѹмыте  
ногъ ихъ самых (Біблія, 55); ѡ Ѹмытию ногъ и Ѹставе пресветого  
сакраментѸ в розмышлѣніяхъ о муце господне<sup>с</sup> (Зб. 255, 34б).

**Умышление** гл. умышленье

**Умышление** прысл. Тое, што і умыслѣне. вы и про тотъ ру-  
бежъ съ инного конца причины неправдивые вымышляете, не-  
згоды и непокою какъ бы умышленнѣ ищете и желаете (АЗР, V,  
35, 1637).

**Умышленный, умысленый** дзееприм. ад умыслити. его пер-  
выи гнев оумышленныи оупоменоул (Пак. Хр., 24б); Ѹмысленые  
речи кто замол<sup>с</sup>чати можетъ (Скар. КВ, 8б).

**Умышленье, вмышление, умышление** наз. Дзаянне на дзе-  
ясл. умыслити. ѡдин ѡ дроугого оумышленію не вѣдаючи дѧ  
великихъ и далекихъ межи ими зѣмль (Валх., 48); маючи себе до-  
статочное умышлене умысломъ добрымъ (Ст. 1529, 1); акгаме-  
нон своег оумышленѣя тыми то словы рекъ (Троя, 3б); доконалъ



свое вмышление (Трыст., 36); в дѣлах апостолских, взрост сво<sup>с</sup> и ҃мышлене брали, вѣрныє хрстовы ҃чникове (Бельск., 206б); король его милость и панове рада всимъ умышленьемъ на гос- подарство Московское и на разоренье вашей Рускоѣ вѣры ему помогали (АЗР, IV, 293, 1608); сами вы то видите, ижъ то дѣялося не умышленьемъ, омылкою прописывалися, яко есте вы подали перво въ отвѣтъ на письмѣ (АЗР, V, 32, 1637).

**Умышляти** *дзеясл. Задумваць.* Смышляю: ҃мышляю (Бяр., 152).

**Умякчати, умегчати** *дзеясл. Пазбаўляць суровасці, строгасці; рабіць большы мяккім, лагодным, падатлівым.* в<sup>с</sup> цѣркви до книж- никѡвъ и фарисеѡвъ мовил, самою рѣчью оувѣраючи и ствер- жаючи, а неслыханымъ чѣдомъ затвѣрдѣлѣю ихъ срокгость и оупорное недовѣрство оумаѣчаючи и ломаѣчи (Каліст, I, 140б–141); сѣтый иѡан ... немилосердіе до млсти их и срдце их ҃мегчал (Зб. 752, 42б).

**Умякчиватися** *дзеясл. Памякчацца.* всѣка бо дѣша бѣу лю- бимаѣа как воскъ оумаѣчивается (Чэцця, 217б).

**Умякчити, умекчити, умягчити** *дзеясл. Пазбавіць суро- васці, строгасці; зрабіць большы мяккім, лагодным, падатлівым.* бѣжѣа бо сила поспешила ѡсифѣ. и пилатовоу жестокѣю дѣшю злоноровнѣю оумаѣгчила (Чэцця, 32б); нѣчто бѣ Господь Богъ, тѣхъ бѣдныхъ для, умягчилъ сердца и отъ плача неутѣшимого ихъ избавилъ (АЗР, II, 285, 1533–1538); ҃мекчил ҃мыслѣ слуг сво- их, ижъ его не забили (Бельск., 99); ҃маѣчилъ сердце арнолдово статечною своею розмовою (Там жа, 393б–394).

**Умякчитися** *дзеясл., зв. ад умякчити.* цѣрь ... ѡдва сѣа оумаѣчилъ гнѣвом (Чэцця, 58).

**Умяркованый** *гл. умеркованый*

**Умятать** *гл. уметати*

**Унесеный** *гл. внесеный*

**Унесенье** *гл. внесенье*

**Унести** *гл. внести*

**Унестися** *гл. ввестися*

**Унечестивитися** *дзеясл. Пазбавіцца граху.* изыѣснѣтьс и ѡбѣ- лѣтьс и ѡчистѣтьсѣа многыи и оунечестивѣтьсѣа нечестивіи (Зб. 262, 126б).

**Унея** *гл. уния*



**Унеять** *гл.* унять

**Униальный** *прим.* *ад* уния. *іако* *ѡ* том констытѹцыѹ рокѹ шестдесѹтъ девѹтого ѹниалнаѹ *ѡ*писѹеть (ККСС, 53б, 1615).

**Униатский** *гл.* униятский

**Униать** *гл.* унять

**Универсалне** *присл.* *Універсальна; усеабдымна.* на соборѣ в берестю литовском порѹдне *ѡ*дправованым, за моѹю патриархи и за позволенемъ кроля пана своего *ѡ*д дѹховных невѣстскихъ людеѹ ѹниверсалне рокѹ *ѡ*фчс (Дыяр., 172).

**Универсальный** *прим.* *Універсальны; усеабдымны.* встоупокъ того за оуниверсалныи кр его млсти, и вѹ добрахъ и мѣстахъ кр его млсти, напередъ оучинено (Апакр., 207б); занехавъши партикѹлярного на тотъ час сѹдѹ, мовѹмо *ѡ* ѹниверсалномъ (Зб. 259, 355б). *♦ Л и с т у н и в е р с а л н ы й гл.* листъ.

**Универсаловый** *прим.* *♦ Л и с т у н и в е р с а л о в ы й гл.* листъ.

**Универсаль, вниверсаль** *наз.* *Указ.* конѹстытѹцыѹ Соимоваѹ на ѡном варшавском Соиме жаднаѹ не дошла, ѡкром самого ѹниверсалѹ соимового (Трыб., 1); панове урядники земьские и пан подкоморий Менский мне личбу слухат з одобраных пenezей не хотели, и водле науки в универсале описаное, не справили (АВК, XXXVI, 411, 1590); ѹниверсал до ѡбывателев мстиславских ѡ заробене замкѹ (КЛС, 159б, 1597); расскажем против таковым оуниверсалы и мандаты с канцлерѣи нашей выдати (Апакр., 37); подписавшисе до того писмом албо ѹниверсалу его кр: мл: послалимы (Барк., 151б); ваша милость у вину двоякую водле универсалу описаную по чотырнадцати гривень платити попалъ (АВК, XXVIII, 83, 1605); козакъ скарбовый ... подал универсаль его кор. млсти пна нашего млстивого на речъ в нем помеченую (АВК, XXXIV, 99, 1636); у того универсалу его королевское милости печать большая ... притисненная (АВК, III, 63, 1665); приехалъ одъ кроля его мл. панъ Кицкій ротмр. надворный его кр. млт. до Могилева зъ универсаломъ кролевскимъ для одебрания гиберны тысячей трехъ (ИЮМ, I, 28, 1679); кгда посылали до Оршы вниверсаль актыковать до книгъ стороны шелеговъ, стратиль дворникъ своихъ грошей золотый одинъ (ИЮМ, III, 139, 1685).

**Униеванный, униованный** *дзееприм.* *Які стаў уніятам.* передъ выѣжджыми митрополита униованого тотъ священникъ



становитисе не маеть (АСД, I, 267, 1628); жадная перешкода и трудность ... ни отъ кого зъ духовныхъ такъ религіи Римской яко и зъ уніеваныхъ чинена быти не маеть (АЗР, V, 10, 1633).

**Унижатися, унижатисе, унижаться** *дзеясл. Уніжацца*. было написано, яко обычай того естъ до приятелей пишучы, унижающысе тымъ способомъ на копцы самомъ (АВК, XXVI, 474, 1586); бѣчны<sup>с</sup> але мѣдры<sup>с</sup> ѡмѣ<sup>с</sup> се в щастію ѡнижат (Бельск., 2056); непорочномѣ женихѣ Хрстѣ прилѣчаютсѣ ... овыи оунижающисѣ; овыи оуслѣгѣючи, овыи працѣючи, овыи безмолствѣючи (Каліст, II, 786); ѡнѣ тым покорнѣ<sup>с</sup> се ѡнижаючи ни до чого се не признавал (Зб. 107, 1726); ѡчысе ѡттуль ... жебыс се ѡнижалъ под моцную рѣку божѣю ꙗко ласки не годенѣ (Зб. 255, 396); если хочешъ што ѡпросит ѡ господѣ бога, напродѣ ѡнижа<sup>с</sup>се барзо предѣ творцою твоимѣ (Зб. 259, 2746); покорою великою и ласкавостію всѣмѣ слѣжилѣ, на серѣцѣ сѣа каждомѣ унижаючи а до потреби се его склонѣючи (Пралог, 5906).

**Унижающийсе** *дзеепрым. ад* унижатися. Которыи бо в<sup>с</sup>з<sup>с</sup>носятся, ѡнижиться а ѡнижающийсе, в<sup>с</sup>з<sup>с</sup>несетсе (Цяп., 32).

**Унижене, унижоне, униженне, униженно, унижоне** *присл. Уніжана*. униженнѣ насѣ господарѣ просили (АЗР, III, 223, 1578); унижоне насѣ, господарѣ просечы, абыхмо имѣ тотѣ островѣ Лукѣяновски и домѣ в мѣсте Мозырскомѣ ... вѣчностію выменилѣ (АВК, XXIV, 386, 1581); унижоне насѣ, господарѣ, просили, абыхмо ихѣ таковою волностію обдарили (ИЮМ, I, 318, 1593); о што униженно и слезно прошу (АЗР, IV, 99, 1595); унижене теде и плачливе вашу милость, нашихѣ милостивыхѣ пановѣ просимѣ, абыхмо на сеймѣ сѣ тою всею справою отосланы были (АВК, VIII, 57, 1601); оунижоне просил абы его оуздоровил (Каліст, II, 186); черезѣ сѣсѣ тестаментѣ остаточное воли моее пилне, покорне и унижоне проше (ИЮМ, XXI, 282, 1626); Бѣга моего проповѣдникѣѡв ... покорне и оунижене поздоровил (Варл., 44); унижене прошу и назначаю опекунами и оборонцами его мсти пна Крыштофа Храповицѣкого (ИЮМ, XXVI, 123, 1641); Низѣплѣжнѣѡ: Смѣреннѣ и малогласнѣ, пискомѣ оуниженне по земли лазѣчи (Бяр., 97–98).

**Униженность, униженность, унижонность** *наз. Уніжанасць*. для того униженность наша быти пристойную рѣчь осудила (АЮЗР, I, 249, 1592); нехай намѣ выведет, ꙗкѣ сѣа збытокѣ и достатокѣ,



а надоутость римского папежа, пом<sup>сп</sup> моцаровъ свѣтскихъ превышаюча<sup>а</sup>, з<sup>с</sup> хрстовою гнѣю оунижоностью и недостаточностью згожаетъ (Апакр., 175б); Смѣреном<sup>дріе</sup>: Покорнаа м<sup>дрость</sup>, покура: оупокоренье оумысл<sup>л</sup>, оуниженость оумысл<sup>л</sup> (Бяр., 152).

**Униженный, униженный, униженный** *дзеенрым. ад* унижити. донесли до насъ оунижонные прѡзбы, велебный адамъ ипатей прототроній, владыка володимерскій и берестейскій (Апакр., 36б); Ѹнижени суть филистынове (Біблія, 210); зложилъ пот<sup>л</sup>жныхъ з<sup>с</sup> маестатѡвъ, а вывышилъ оунижонныхъ (Каліст, II, 240б); ничего ѡ собѣ не держалъ, ѡвшем<sup>с</sup> оуниженою и зневаженою дѣшею, іакъ бы ничего не оумѣлъ и не мѣлъ, хочъ бы все зналъ и оумѣлъ (Мак., 104–105); Смѣреніе: Покора, понижене, оунижѡнныи прѡзбы (Бяр., 152); там есми видел люди законные которые бовѣмъ тут на<sup>с</sup>барзѣ<sup>с</sup> Ѹнижоны были (Зб. 107, 114б); так сѣа стал Ѹнижонымъ ижъ іавно з грѣшники товариско жыл (Зб. 752, 51б); срѣца сокр<sup>л</sup>шеннаго и Ѹнижоного ты бже не възгардиш (Выкл., 125б); Ѹнижени тежъ были в злостѣх своих (Пс. XVII, 116); оунижени сѣтъ сѣнове аммони ѡт сѣновъ Ізраилевыхъ (Хран., 183).

**Униженъе, униженъе** *наз. Дзеянне на дзеясл.* унижити. къ нѣкоторому униженъю и възгарженъю тыхъ, хто гербовъ не бралъ, также и тыхъ, хто ... намъ господарю вѣрность свою сталѣ показываютъ (АЗР, III, 119, 1563); бачэчы иж в том привілю ни ку которому Ѹниженъю ѡных то гэрбовъ не брал такжэ и тых хто веру грэцкую держить ... Ѹ<sup>а</sup>ладемъ (Ст. 1566, 3); од тых кому суть винни не подніали унижене (ИЮМ, XXXII, 109, 1578); такого Ѹниженъа до наидена<sup>а</sup> правды и покою церкви божіе потреба (Бер. саб., 8б–9); оное предивное Бжіего Слова оунижене, и з<sup>с</sup>ст<sup>л</sup>пене з<sup>с</sup> высоты нбснѡи на т<sup>л</sup>ю низкость земн<sup>л</sup>ю ... роспамѡтовали (Каліст, I, 41б); подѡковане тобѣ чиню, жесь в<sup>с</sup>зглѡн<sup>л</sup> на оунижене мое (Варл., 354); ангель ... з іакою Ѹчтивостью и Ѹниженемъ ѡн<sup>л</sup>ю поздоровилъ (Зб. 259, 533б); до такъ великого Ѹниженѣа пришолъ и смирилсѣа (Пралог, 546); ѡбачъ Ѹнижене мое, а вырви мене, бо есми не забыл закон<sup>л</sup> твоего (Пс. XVII, 143б).

**Унижити, внижити, внижити, унижить** *дзеясл. Унізіць, зняважыць.* нашего посла внизили есте отъ всихъ пословъ (КЗ, 353, 1484); внижил на земли живот мой. посадил ма<sup>а</sup> ест в темнѡстѣх



(Пс. XVI, 137); есѣир ... попелом и гноем посыпала головѣ свою, и тѣло свое ѹнижила постом (Біблія, 577); немашъ ничего хотѣчомѣ латве<sup>с</sup>шого ꙗко ѹнижит себе самого (Зб. 259, 87); выслушает мене Бгѣ и ѹнижить ихъ то<sup>с</sup> котори<sup>с</sup> есть предъ вѣки (Пс. XVII, 38б); выслѣхает бгѣ и ѹнижит ег (Выкл., 126б); былъ гсдѣ оунижилъ Іудеѡвъ дла Ахаза црѣ Іудейскагѡ, прето ижѣ егѡ ѡбнажилъ з<sup>с</sup> помочи, а ижѣ былъ в<sup>с</sup>згордѣлъ гсда (Хран., 338б).

**Унижиться, унижиться, унижиться, унижиться** дзеясл., зв. *ад* унижити. который бо в<sup>с</sup>з<sup>с</sup>носится, ѹнижиться. а ѹнижающіи се, в<sup>с</sup>з<sup>с</sup>несетсе (Цяп., 32); падши на землю поклонилсѣ и ѹнижилсѣ бгѣ своемѣ (Бельск., 39); кгда сѣ балваномѣ поклонили, и розмаите Бгѣ з<sup>с</sup>грѣшили, оунижилосѣ срдце ихъ и оупало (Каліст, II, 202); если з стороны свое<sup>с</sup> ѹнижытсе, покѣтоват бѣде (Зб. 255, 113); хтоколвекѣ ѹнижытсе, ꙗко малое то ѡтроча, тотъ ест болши<sup>с</sup> во царствіи небесномѣ (Зб. 259, 87); ѡ бѣсе, если такаѣ ест сердца твоего пыха, ижѣ ани хочешъ ани можешъ в такъ мало<sup>с</sup> рѣчи сѣ ѹнижит сотворителеви своему, иди прочѣ ѡт мене (Пралог, 526б); Гдѣ сторожем маленьких, ѹнижилсѣ есми и выбавил мене (Пс. XVII, 128); ѡна ... упавши на землю ѹнижиласѣ бгѣ своему (Зб. 82, 351).

**Унижить** гл. унижити

**Унижиться** гл. унижиться

**Унижоне** гл. унижене

**Унижонный** гл. униженный

**Унижонность** гл. униженность

**Унижоный** гл. униженный

**Унижѣ** прысл. *Тое, што і* внизъ у 1 знач. граница тому селу ... рѣкою Жваницою унижѣ къ земли ихъ милости отцовъ езуитовъ Полоцкихъ (АВК, IX, 8, 1618).

**Унижытьсе** гл. унижиться

**Унижѣнье** гл. унижение

**Унизѣ** гл. внизъ

**Уникање** наз. *Дзеянне на дзеясл.* уникати. кгволи ѹниканьѣ права роки за позвы прыпалые часомѣ збиваньемѣ а часомѣ рознѣтьемѣ на ѹгодѣ зволокають (КЛС, 144б, 1597).

**Уникати, вникати, уникать** дзеясл. *Унікаць, назбѣгаць.* пакли ж бы он был такъ небачный и за децкимъ ку праву не сталъ або ся перед децкимъ скрыл, вникаючи права а не хотячы права



достояти (Ст. 1529, 43); тогды бы вси мыта ... вѣнивечь ся оберѣнули, бо бы кожъдый купецъ, уникаючы мыта, иными дорогами, куды хотя, ездиль (КПД, 174, 1551); вжо раты ... минули, а он, уникаючи мне тых грши платити, не ведат где промешъкивается (АВК, XXXIX, 152, 1578); естѣли бы *тот* же такъ ѿпорныи былъ и ... тое имѣнье ѿникаючы права комѸ иномѸ в рѸки пѸстиль (Трыб., 13б–14); естли бы которы<sup>с</sup> шляхтичъ именье свое продавши, а вместе мешкаючи з лифы жилъ, ѿникаючи слѸжбы земское военъное, таковые (Ст. 1588, 88); панъ ... тые роки зволокать и одъ усправедливенья уникаль (АСД, I, 201, 1596); ѿни ... только невинъне час ѿникаючы права зволокли (КЛС, 168б, 1598); черезъ тое не мель ... такого учынку полнить ани до тое Козлевны ходить и нигде зъ нею уникать ани утекать (ИЮМ, VIII, 348, 1619); вымовкѸ мѣти могѸть: же, хотѣй тѣломъ здаютьсѧ оуникати, срдцемъ еднѧк были и сѣть при правдѣ (Мак., 4); панъ Заблоцкій и панъ Опока, уникаючи справедливости светое ... позовы по ихъ милостей неслушне тутъ передъ насъ судъ выносили (АВК, XV, 80, 1663).

**Уникненье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* уникнути. ухиленья черезъ пленипотента ей милости паней Накгорчиной, яко неслухное, на уникненье справедливости светое, а ку шкодѣ акторки заживаное афектаціи на сторону, узнанья той справѣ форумъ и наказу ободвумъ сторонамъ далей въ право поступовать у насъ суду просили, домавляли (АВК, XII, 453–454, 1662).

**Уникнути, уникнуть** дзеясл. *Унікнуць, пазбегнуць.* его милость ... на листь обликѣ винного тысеца золотыхъ уникнуть усилюеть (АВК, XV, 89, 1663); который з турмы замку Виленского и з вартою, способомъ фортельнымъ ... з вензеня уникнуль (АВК, XXIX, 93–94, 1680).

**Унимати I** гл. внимати I

**Унимати II, внимати, унимать** дзеясл. *Уціхамірваць, сунімаць.* досыть вашихъ детей оунимали, штобы сѧ ѿни ѿт того ущунули (ПП, I, 152, 1445–1448); сее свѣтлости. ничимъ не внимали (Чэцця, 189б); внимаите себе ѿт всѧкого зѣлого (Скар. ІС, 28); внимаи ѿт напасти нечестивыхъ коли приидет (Зб. 262, 94б); коли сѧ хочешъ бити з Блерыжом, іа тѧ не внимаю, але прошу тѧ, буд дворен (Трыст., 50); учаль есьми былъ кровь унимать (АЗР, IV, 485, 1615).



**Униматися, вниматися** *дзеясл.*, зв. *ад* унимати II. внимаи-теса *ѡт* злых сотониных дѣль (Чэцця, 195); оу камени воды хо-ваютса и оу лице бездны оунимаютса (Зб. 262, 286).

**Унимать** *гл.* унимати II

**Униованый** *гл.* униеваный

**Унионъ** *наз.* *Від каштоунага каменя.* церковь была всѧ золо-таѧ, през которѸю Ѹлочка была винница невымовно ѡздобнаѧ, маючи грона з каменя ѡздобного з Ѹниѡнов зъ карвункулевъ и з незличоных перель (Алекс., 376).

**Унитие** *гл.* внитье

**Униторъ** *наз.* *Прыхильнік унії.* вѣдати и тое потреба ѧк лю-циперови з на<sup>с</sup>вишшого нѣа зтрѸчене, так Ѹнитори з<sup>с</sup> церковного нѣа дѧа пожаданѧ столка сенаторского проклѧт<sup>с</sup>тво сѧ стало (Дыяр., 164).

**Унитский** *прим.* *Тое, што і* униятский. през апостаты бес-тва<sup>ч</sup>ейса оунітской схісмы, в смѸтокъ и плачъ ѡборочалы, прав-ды еднакъ Евглской не запрѣльса (Сматр., 33); при капитулѣ ... реліи греческой унитское (АВК, II, 64, 1632); Ѹнитскіи колот-нѣ и злости на розных мѣстцахъ а праве всюды починеные (Дыяр., 171).

**Унить** *наз.* *Тое, што і* унять. попы, якъ унитове, такъ попъ тамтое церкви до того ихъ кгвалтомъ примушати не мають и мог-чы не будутъ (АСД, I, 267, 1628); што ся тычетъ ... привилеевъ нѣ-которыхъ на початку унѣи даныхъ паномъ унѣтомъ (АЗР, IV, 519, 1630); прихилияючисе до згоды межи тыми жъ унитами и дис-унитами ... вѣрные услуги свои отдавали (АСД, II, 48, 1633); уни-тове зъ дызунитами мають быть въ покою (АСД, I, 302, 1638); проклѧты<sup>с</sup> Ѹнит православног брата своего забиѧл (Дыяр., 164); ниhto иный изъ римлянъ альбо унитовъ, отъ наименьшихъ ажъ до вышнихъ асобъ духовныхъ до вышей помѣненого монасты-ра паненского Борколабовского жадного вступу, ани приступу мѣти не мають (АЗР, V, 70, 1641); о которое неслушное одняте одъ унитовъ той церкви (АВК, I, 101, 1666).

**Уничижанный** *дзееприм.* *ад* уничижати. *ѡт* некоторых слугъ бывал оунічижан, и бит (Жыц. св., 26).

**Уничижати** *дзеясл.* *Уніжаць.* хто ж<sup>с</sup> ихъ смѣетъ оуничижа-ти (Карп., 276); самого себе оунічижал, и подлейшим чинил (Жыц. св., 61).



**Уничижатися** *дзеясл.*, зв. *ад* уничижати. лепъ ѿко слонъ, оуничижаецѧ ѿко ѡсель (Арыст., 160).

**Уничижающий** *дзеепрым.* *ад* уничижати. прославляющаго мѧ прославлю, и ѡничижающаи мѧ безо чѣсти будутъ (Скар. ПЦ, 9); если бы сѧ трафилъ который с презвитерѡвъ годный каранѧ ведле права, албо оуничижающій правы и наоукѡ нашей сѣтой цѣркви (Апакр., 88–88б); прославляющих мѧ прославлю а ѡничижающих мене без чести бѣдѣть (Зб. 752, 161б).

**Уничижение, уничижение** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* унижити. чотыредесѧтыи станъ Галѣмонѣдивлѧѡаимъ, еже исказуетъ сѧ ѡничижѣние ранъ (Скар. ЛК, 4б); горѣдаго наследует ѡничижение (Скар. ПС, 44б); слово сее не говорю оуничиженіем (Арыст., 224); азажъ не терпѣлъ пренаслѣдованѧ, бѣдѣ, поносѡвъ, оуничиженіѧ, тѣснѡтъ, ранъ, смѣрти, оклеветаніѧ (Апакр., 190б); кто собѣ искал иного безчинного братства во ѡничиженіе семѡ бѣгословенномѡ братству (Дыяр., 154).

**Уничиженный** *дзеепрым.* *ад* унижити. потопъ загубилъ есть землю, паки ѡздравилѧ мудрѣсть ѡничиженнымъ древомъ праведнаго Ноѧ исправующи (Скар. ПБ, 15); возъри гсди и знаменѧи, ѿко ѡничиженъ есмъ (Скар. ПЕ, 4); станет на фѡндаменте его оуничиженныи и тот што не дали на него красы црской (Зб. 262, 125).

**Унижити** *дзеясл.* *Унізіць; зняважыць.* не ѡничижи челоѡѡка стара сѣща, понеже и мы состарѧемъ сѧ (Скар. ІС, 16); боѡзнь бѣжѧ ест зачало мѣдрости: мѣдрость же и наѣчение безумнии ѡничижать (Скар. ПС, 5б); призре на смиреніе ѡбогихъ гсдѣ, и не оуничижи моленіѧ их (Будны, 177); сердце сокрушенно и смиренно Богъ не уничижитъ (Пыт., 79); тѣло свое оуничижила постом (Хран., 379б).

**Унижитися** *дзеясл.*, зв. *ад* унижити. падши на землю, поклонилсѧ и оуничижилсѧ бѣгѡ (Хран., 56).

**Уния, унея** *наз.* 1. *Аб'яднанне, саюз дзяржаў.* привилеи коронныи данныѣ ѡ люблине на соиме валномъ великомъ на злѣченъе ѡнеи всеѣ землѣ волынѣское (Прыв., 107б); абы Лиѡлянты ку Короне такъ же, яко и Великое Князьство Лит[о]вское, до уніи злучоно (КПД, 516, 1569); по становенью сойму Любельского, при уніи, постановлены и депутованы певныѣ особы для поправы статуту (АЗР, III, 191, 1576); тотъ Статутъ, звязку уніи ничога шкодити не маеть (АЗР, IV, 4, 1588); што ѡсобливою конѡ-



стытуцыею со<sup>с</sup>мовою варовано будетъ, ꙗко в коньстытуцыи на  
Ѹнии со<sup>с</sup>му любельского, ѡ земљи волынско<sup>с</sup>, подлѣшско<sup>с</sup>,  
и киевско<sup>с</sup> есть ѡписано (Ст. 1588, 94); имене слободка ... ѡтцѸ  
их за заслѸги правом вечным добре еще перед Ѹниею дано  
(ККСС, 4б, 1615); Съединеніе: з<sup>с</sup>едночене, оунѣѧ (Бяр., 163).

2. *Аб'яднанне праваслаўнай царквы з каталіцкай пад уладай  
Рымскага Папы.* на хвалебной Ѹней слѸжбы ѡферы и ѡбрадовъ  
згоды з латынскою мѣшою здавна полныхъ з радостью и на-  
боженствомъ заживали (Бер. саб., 20); митрополить ис пѧтю  
владык ... sprawy в<sup>с</sup> берестю ѡтправовал, и ꙗкіесь оунѣи стро-  
ил, протож то синодом зватисѧ не может (Апакр., 58); Ѹчинили  
Ѹнѣю, то ест ꙗкобы згодѸ и сполковане взяли греки и рѸс,  
з римским костелом (Бельск., 385б); которая теж Ѹнѣѧ або таѧ  
их манѣѧ и по сес ден межи правовѣрными колотнины, и рос-  
тирки церкви бж<sup>с</sup> чинит (Стрыйк., 510); тые преложонные ду-  
ховные, которые унию зъ костеломъ римскимъ прыняли (АВК,  
XX, 210, 1609); межи тыми которыи суть въ уніи костела свято-  
го Римского, тежъ межи тыми которыи въ уніи святой не суть,  
контроверсіи успокоены быти могли (АЗР, V, 9, 1633); таѧ Ѹнѣѧ  
проклѧтаѧ в панствѣ том христіанском з допѸщенѧ бозского  
стала (Дыяр., 164б); дошла намилшие хрестіѧне Ѹниѧ, маемъ  
за еѧ сѣю ласкою згодѸ (Зб. 259, 466б).

**Униятский, униатский, унияцкий** *прим. Уніяцкі.* крив-  
ды незначные ѡд тогож ѡблочинского и ѡд поповъ униатских  
починеніи (Дыяр., 172б); инокини того монастыря, вси спольнѣ,  
вольны и моцны будутъ, при бытности моей ꙗко фундатора  
и моихъ сукцессоровъ, въ православной, а не въ Римской и уни-  
ятской вѣрѣ (АЗР, V, 70, 1641); припала справа ... о впроважене  
ѧкобы черезъ княжати его милости до тое церкви унияцкое ды-  
зунитовъ (АВК, I, 90, 1664).

**Униять, унеять, униать** *наз. Уніят.* перед людьми и иные  
секты потѸпали, а то што было Ѹ жидов все сѧ то Ѹ нас хрестіѧн  
на<sup>с</sup>дѸе бо сѧ также на трое роздѣлили ѡдни римские, дрѸгие  
грецкие, а третие новоѧвлены Ѹниѧты (Бельск., 166); русинъ  
коли не есть унѣять, и напередъ у незнаемыхъ пытаются, если  
полякъ, чи есть католикъ, а если русинъ, чи есть уніять (АЗР,  
IV, 229, 1605); единомислного и послушного, а не отступника ...  
и не унѣѧта .. мужа обрати вол и моцни будутъ (АСД, II, 42, 1630);



Ѹніаты волею своею ѿ рымлян ѿшѸканы (Дыяр., 163); тая церковъ ... отъ дивного часу не уніятѡмъ, але людемъ реликгіи кгрецкое ... належала (АВК, I, 90, 1664); зостали велебныхъ отцевъ на тотъ часъ законниковъ монастыру спаского, уніятѡвъ (ИЮМ, XIII, 334, 1730). *Параўн.* уніть.

**Уніяцкій** *гл.* уніятскій

**Ункгуля** *наз.* Пахучая мазъ. ꙗко ж то стораѸъ и кгалбанъ и ѸнѸкгула и цвѣтъ мир<sup>с</sup>ры из<sup>с</sup>бран<sup>с</sup>ное ... накадила есмъ храмъ мой (Скар. ІС, 396).

**Уносити I** *гл.* вносити

**Уносити II** *дзеясл.* *Выносіць, ратаваць.* ледве здоровья своего уносечы до господы своей назадъ живо ушолъ (АВК, XX, 114, 1595); Мамай ... свою голову почаль уносити (Мам., 187); погладай на крѸгъ справъ людскихъ, ꙗкъ сѧ до кола ѡборочает<sup>с</sup>, самъ и тамъ, тымъ и ѡвымъ способомъ ѡные оуносѧчи, и кидаючи (Варл., 330); жал их Ѹносит за гѸню кривдѸ (Зб. 752, 4726); мы з ними, братею моею, уносечи здоровье свое, с усею маестностию своею убогою до замку Е.К. Мсти Кричева до городни своее спровадили (ИЮМ, XXVIII, 150, 1666).

**Уносятся I** *гл.* вносятся

**Уносятся II, уноситисе, вноситисе II** *дзеясл., зв.* *ад* уносити II. *предсѧ* напоминають абы сѧ леда вѣтромъ наоуки не давали оуносити (Апакр., 67); промени ѡныхъ элементов на *высокоств* се вносили (Бельск., 16); дѸша бовѣмъ, кгда разъ ѡткинеть надѣю ѡ сѣсеніи своемъ, цѸкглѣ свои на быдлачїе пожадлиности попѸстивши, где схочетъ, оуносит<sup>с</sup>сѧ (Варл., 1296); робацтво ... през лекарства барзо прикрїе и горкіе Ѹноситсѧ албо *выгонѧетсѧ* (Зб. 259, 362); на иншѸю сторонѸ разъ каменный се не оуносиль (Хран., 1896).

**Уность** *наз.* *Тое, што і* юность. сїтанїе зарѧ лица моего. оудержанїѧ оуности моего (Чэцця, 238).

**Уносячийся** *дзеепрым.* *ад* уносятся II. не бѸдѸчи оуже дитѧтемъ в<sup>с</sup> розѸмѣ, оуносѧчим<sup>с</sup>сѧ и фѣючим ѡт вол<sup>н</sup>с и вѣтровъ злыхъ пожадлиностей, але в<sup>с</sup> злости дитѧтем<sup>с</sup>, а до доброго *моц*ный и досконалый мой розѸм (Варл., 169).

**Уночи** *гл.* вночи

**Уноша** *наз.* *Тое, што і* юноша. нѣхто молодець оуноша навченъ моудрости и страхѸ гсню (Чэцця, 57–576).



**Уношный** гл. вношный

**Унсия** гл. унция

**Унузовати** дзеясл. *Закілзваць. Ўброщаю: Оунѣздѣю, повсагаю, завѣзѣю гѣбѣ волѣ* (Бяр., 193).

**Унука** гл. внука

**Унукъ** гл. внукъ

**Унутреный** гл. внутренний

**Унутрь** гл. внутрь

**Унутры** гл. внутри

**Унуча** гл. внуча

**Унучка** гл. внучка

**Унучокъ** гл. внучокъ

**Унция, унсия** наз. *Унцыя. Талант* або либра, важит сто фѣнтов, то ест цетнар сикль ѣнсия наша (Бельск., 54); такъ през вси три лѣта трвалѣ въ такомъ воздержаніи, чтыри албо пѣть оунцій, то естѣ лотовѣ, хлѣба ѣдѣчи, и такъ много воды пѣючи (Мак., 146).

**Унывати** дзеясл. 1. *Сумаваць, журыцца.* спѣшимо къ егѣстои млсти на добраѣ дѣла ... колѣни свои приклѣночю. срдцемѣ оунываючю (Чэцця, 196); въ скорѣби же души ѣнываетѣ духѣ (Скар. ПС, 246); въ повинности вашей не оунывайте (Каліст, I, 486); иншіи унывали, видѣчи пред очима смерть (Мам., 180); Стѣжаю, си: Оунываю, фрасѣюсѣ, троцѣсѣ (Бяр., 159); брате аркадие, чомѣ се такъ ѣ мнѣ фрасѣешѣ и унываешѣ (Зб. 82, 3506).

2. *Нудзіцца.* ныю – оунываю, ныдѣю (Зіз., 6); Ныю: оунываю, ныдѣю, тошню (Бяр., 99).

**Унылость** наз. *Маркотнасць, тужлівасць, сумнасць.* оуныніе – оунылость, зныдѣлость (Зіз., 52); ѣтложѣмо прето братіе, всѣхѣ васѣ прошѣ, лѣность, недбалство, оунылость, и зазрость (Каліст, I, 43).

**Унылый** прым. *Маркотны, тужлівы, сумны.* ѣбразѣ бо его бѣше оунылѣ (Чэцця, 239); Іѣ Хѣ напомнѣвши насѣ, абысмо постѣчи не были оунылыми (Каліст, I, 326); прыѣде до старца лев ѣныѣ смутным и ѣнылым, склонившым головѣ кѣ земли (Зб. 752, 5856); неволным ѣнылым пишѣ до тебе (Алекс. 1697, 466).

**Уныние** наз. *Маркота, смутак, журба.* гси ... оумилисѣ на мое оуныние (Чэцця, 246); уныніе надѣ князя Андреевымѣ гробомѣ (АЗР, I, 137, 1494); во множесѣтве ѣныниѣ и въ горѣкости



души моеѧ молихсѧ даже и до днѣсь (Скар. ПЦ, 6); седмъ есть грѣховъ смертелныхъ головныхъ: Пыха, лакомство, нечистость, зазрость, гнѣвъ, ѡбжарство, оуныние, албо ленивѣство кѣ слѣжбѣ Бжой (Навука, 52); возможеши диавола победити, которыѣ тебе *хочетъ* ѡныниемъ *ѡт* хса *ѡтлѣ*чити (Зб. 107, 109); приходило мнѣ ѡже в роспачѣ а в *ѡтча*тание впасти *ѡт* великого ѡныниѧ (Зб. 82, 417).

**Уныти** *дзеясл.* Засумаваць, зажурыцца. нестерѣ ... поболѣлъ дѣшею. и оунылъ срдцемъ (Чэцця, 57–57б); оуныл во мнѣ дѣхъ мои (Пс. XVI, 137б).

**Уняти I** *гл.* вняти I

**Уняти II, вняти II, унять** *дзеясл.* 1. *Уцѣхамірыць, суняць.* арханглі ... сѣтого девствѣніка *внѣ*ти не могутъ (Чэцця, 192б); не есть члѣкъ володитель вѣтромъ оунѣти вѣтрѣ а нѣтъ володителя въ днѣ сѣртныи (Зб. 262, 90); невинное кровопролитіе христьянское уняли (АЗР, II, 254, 1533–1538); мѣли бы преложоные таковыхъ людеи оунѣти, абы имъ не было волѣно калѣковати, або рекъши зводити, и под покровомъ ѡбожества красти (Будны, 91); витезю, хто бы насъ не вернулъ конемъ, а прозбою насъ никто не можетъ унѣти (Трыст., 121); не будете могли панѣства переславного Московского успокоить и кровь унять (АСД, I, 245, 1610); оуйми гнѣвъ свой правдивый, гнѣвъ срогий (Лям., 18); ищѣчи имъ наѣчителѧ ... которыѣ бы ихъ побожности ... наѣчилъ, и молодые наметности ѡнѣть и ѡмерковатъ наѣкою и мѣрстию ѡмель (Пралог, 663б).

2. *Адняяць, адабраць; паменшыць.* котормѣ жаднымъ способомъ чести права црковного оунѣти не можешъ (Апакр., 136б); верхъ великой церкви ... *высокости* ѡнѣли *вѣ* сажниѣ (Бельск., 330); царскому величеству, помылкою и неумомъ своимъ чести и славы уняти не могутъ (АЗР, V, 30, 1637); если добре жити бѣдешъ, приложитъ тебѣ Гдѣ и дрѣгѣи лѣта: а если зле, и тыхъ, которыи тебѣ далъ вѣ нароженю, оуйметъ (Каліст, II, 158); если бы придалъ што противного, албо ѡнѣлъ потребного с предреченыхъ слов ... таковое крѣщеніе не было бы важное (Навука, 17–18); не могѣ ... до кшталтѣ што прѣдати, або оунѣти (Варл., 146б); боючисѧ абы собѣ людскимъ дрѣжествомъ бѣомыслности не унѣлъ большую частъ живота своего на пуци збавил (Зб. 82, 358б).



3. *Узяць.* вшед<sup>с</sup>ши Ѹнѧль ее за руку, и вѣстала девка (Цяп., 12); за рѸкѸ оунавши провадить (Варл., 252).

**Уняtie** гл. унятье

**Унятися, внятися, унятисе** дзясл. 1. *Уцїхамірыца, суняца.* нынѣ уже, даль Богъ, тое повѣтрїе унялося отъ Божья нароженья (РЛА, 203, 1465); киванье оустъ моихъ оунало бы сѧ (Зб. 262, 19); таковое шкодливое мыслывѣство маеть быти отъ ураду заказано и боронено; а хто ся не уйметъ, правомъ его о то умовѣляти и шѣкоды позыскивати (КСД, 582, 1557); на жадные прозбы не хотѣль сѧ унѧти (Трыст., 8); гды бовѣмъ дѣша оуйметъсѧ Гсда и Гсдъ к<sup>с</sup> ней млсрдїемъ и млстю вѣзрѸшенный, пристѸпѣть, и злѣчаецъсѧ з<sup>с</sup> нею, а оумысль ей без престанкѸ в<sup>с</sup> ласцѣ Бжой, зостанетъ (Мак., 360); такимъ прикладом Ѹнѧтисѧ мель збыток иныхъ (Зб. 752, 196); видѣчи людъ на себе велми заваснены<sup>с</sup>, котории сѧ Ѹже радою ни намовою жадною Ѹнѧти не моглъ, Ѹтекль з мѣста (Пралог, 556); всѧкож се и тым чѸдом слепы<sup>с</sup> сѸдѧ не Ѹнѧль бо смѣль еще члонки паненские сверделки вертѣт казат (Зб. 82, 38).

2. *Устрымаца.* такоже воимисѧ пити воды на ествоу. занже застоудѧт желоудок (Арыст., 231).

3. *Узяца.* ѡн се Ѹ ѡлтара, ѡдною рѸкою Ѹнѧль, а дрѸгою дерева крста хѣвого, а на шии мощы сѣтых завѣсил (Бельск., 346б); дерево тое, за которое сѧ оунавши, рѸками держимо, и которое двѣ мыши оуставичне подгрызают<sup>с</sup>, каждого члѣвка живота есть час (Варл., 112).

**Унятый** дзеепрым. 1. *Ад уняти ѹ 1 знач.* кгдаж пришла темность ночи битва есть Ѹнѧта (Троя, 28б).

2. *Ад уняти ѹ 2 знач.* вси немоцные которою коли немоцию оунаты были доткнуувшесѧ тела сѣтго оуздоровлены были (Жыц. Ал., 99б); отъ того имения моего унято и ку двомъ частемъ именей моихъ прилучоно (АВК, XXII, 363, 1570); они оунатый намъ покармъ ѡт нас взѧвши, Гѧ Бѧ за насъ просили (Калїст, I, 33).

3. *Ад уняти ѹ 3 знач.* до познанѧ велможности найвышшего Творцы ѡного, ѧкъбы за рѸкѸ оунатый, веденый бываю (Варл., 147).

**Унять** гл. уняти

**Унятье, уняtie** наз. 1. *Дзееяне на дзясл.* уняти ѹ 1 знач. просил тот Богданъ Дрожча, абы ему была челяд меская к унѧтю того Дешка Жорова придана (ИЮМ, XXXII, 173, 1578); штобы



тымъ большая великому дѣлу о покою и унятью крови хрестіанской на обѣ сторонѣ поруха зъ ваше стороны не была (АЗР, IV, 444, 1615).

2. *Дзеянне па дзеясл.* уняти ў 2 знач. форма седм<sup>с</sup> разы может<sup>с</sup> сѧ ѡтмѣнити ... презъ оунѧтіе слова ѧкаго ѡт формы (Зб. вып., 3б).

**Уобразитися** *дзеясл.* *Адлюстравацца.* оувидели на стенѣ городовои. ѡбразъ гснь. што сѧ оуѡобразил на оуброусѣ (Чэцця, 267б).

**Уоружытисѧ** *дзеясл.* *Узброіцца.* затымъ король Самсит уѡружыльсѧ и всѣлъ на конь (Трыст., 100).

**Упаданье** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* упадати II у 4 знач. ѡ ѡпаданю воды по стѣ и пѧтдесѧт днѣ<sup>с</sup> вспомнел гдѣ бгѣ на ноѧ (Бельск., 9). ◇ У п а д а н ь е н а т в а р ь – н і з к і н а к л о н . ѡткул се ѡчымо ... часто то<sup>с</sup> на<sup>с</sup>покорне<sup>с</sup>шы<sup>с</sup> церемоние<sup>с</sup> ѡпаданѧ на твар ѡжыват (Зб. 255, 241б).

**Упадати I** *гл.* впадати I

**Упадати II, впадати, упадаты** *дзеясл.* 1. *Падаць, валицца.* на<sup>с</sup>мовали ... ремесники тежъ ѡколо желѣза и меди абы се подперло што ѡже ѡпадат починало в дому гсднем (Біблія, 482); авмар цар сарацински<sup>с</sup> в<sup>с</sup> ерѡсалими церков секты своеи махометанской бѡдоват почал, але бѡдоване ѡное ѡпадало (Бельск., 342); царъ филипъ ... чим болше<sup>с</sup> к нему приступовал, тым болше<sup>с</sup> ѡпадал на землю (Алекс., 73б); дахъ сыплет<sup>сѧ</sup>, фундаментъ, филѧри фалюють, бал<sup>с</sup>ки трещать а весь домъ зовсѣмъ оупадаеть (Лям., 17); ваги несправедливости на дол ... ѡпадали (Дыяр., 166); трава ... ѧкаѧколько под косѡ завинетсѧ заровно ѡпадати на землю мѡсит (Зб. 259, 272б); вшелѧки<sup>с</sup> человекъ ... ѧко вихер вынесетсѧ а ѧк порох на землю ѡпадает (Зб. 752, 590); за посвѣтом ѡзрит велики<sup>с</sup> воз з бысткими конми, а ѡно на его впадает (Зб. 82, 100б).

2. *Гінуць, паміраць.* почали се ѡкрѡтне бит. ѡпадали зъ ѡбѡ сторон рицери раннии (Алекс., 19); на голосъ самой мѡтвы ихъ оупадають неприятели (Мак., 216); през великое крови вылите ѡпадаю (Зб. 259, 635).

3. *Нізка кланяцца каму-н.* пришла до цркви боркулабовское дочка жидовки марѧмки арендарки боркулабовское именемъ Стирка и пилне слезне ѡпадала и просила (Барк., 156б–157); скакали пред ним, ѡпадали ѧко пред створителем (Зб. 261, 207б);



вси слуги царский Ѹпадали и кланѣлисе аманови, бо имъ такъ был царъ росказал (Біблія, 575); семкром се емѸ кланѣючи Ѹпадал на землю (Бельск., 24); пред ѡбразами сѣтыхъ Ѹпадаемъ и молимсѧ (Аб абр., 76); се при нем бѣдѸючыє барзо боѣт, и Ѹпадат на молитвѣ мѣсили (Зб. 752, 501); пред ним сѣ схиляють и Ѹпадают (Пралог, 548); што коли оуслышалъ Аманъ, и самую речью дозналъ, же мардохей не Ѹпадалъ пред ним, ани емѸ сѧ кланѣлъ, розгнѣвалсѧ вельми (Хран., 378б); Ѹчтивост ... чиним албо нахилѣючи голову кѸ земли, або Ѹпадаючи на землю котороиколвекъ персонѣ зацнои (Выкл., 19б). ◇ У п а д а т и д о н о г ъ ( у н о г и ) – нѣзка кланѣща каму-н. и ѡсифъ Ѹпадал до ног кождог брата поливаючи их слезами а ѡ здорове свое и ѡтцовское просячи (Бельск., 26б); смотри а она з на<sup>с</sup>большою Ѹчтивостю Ѹ ногъ его Ѹпадает (Зб. 255, 37б); ѡни видечи ижъ при нем Ѹжит воли свое<sup>с</sup> не могли, впадаючи до ногъ его, просили его абы шоль ѡт них на меисца свое (Пралог, 671б); у п а д а т и н а к о л е н и ( к о л е н а ) – тое, што і у п а д а т и д о н о г ъ . чолом бѣючи и слѣхаючи листов на колѣна Ѹпадал (Стрыйк., 370); так часто на колени Ѹпадал же чашки его ꙗко Ѹ велблюда тверды были (Зб. 255, 155–155б); илекром кѸра поющого слышалъ, Ѹпадалъ на колѣна (Зб. 259, 613).

4. *Ападаць, зніжацца (аб узроўні вады)*. коли сѣ верхи гор Ѹказовали, и вода Ѹпадала, станул ѡкрут ведлуг епифаніѧ, доктора сѣго в карденско<sup>с</sup> краинѣ на горах араратских, илюбар названных (Стрыйк., 414б).

5. *Занепадаць; страчваць*. безѸмныи же Ѹпадаеть надеѧсѧ на сѧ (Скар. ПС, 23); таковы<sup>с</sup> длѧ непослушеньства своего вжо в речы свое<sup>с</sup> Ѹпадаеть, и тѣю речъ ѡ которѸю былъ позванъ ... вечне тратить (Ст. 1588, 154); на доводе своемъ устала, тогды и въ речи своей упадаеть, позываючи иначе анижли оповѣдала (АВК, II, 279, 1590); згодою и малые рѣчи великими уростають, а въ незгодѣ и найбільшіє гинуть и упадають (АЗР, IV, 134, 1596); ѡт того часѸ почало Ѹпадат заходнее панство (Бельск., 398); зачимъ бы и поважность молитвы оупадала, и похвалы годное а збавенное дѣло, без<sup>с</sup> пожиткѸ и без<sup>с</sup> заплаты намъ ставалосѧ (Каліст, I, 2); оуже абовѣмъ часть нѣѧкаѧ, сил правдивого фараѡна оупадаеть, плачь здыймѣть егѣптчиков<sup>с</sup> (Мак., 368). ◇ У п а д а е т ь с е р д ц е – узнікненне адчування страты,



трьовогі. рекль емѸ ДѣдѸ: нехай не Ѹпадаеть срѡце ничіе длѧ тогѡ, ꙗ слѸга твой пойдѸ а поткаюсѧ з<sup>с</sup> філістіномѸ (Хран., 2196–220).

**6. Падаць (маральна).** не маючій зась тыхъ преречоных добродѣтелій ... если и сподобитьсѧ ласки, и взѧвши еи тратить, и оупадаеть з<sup>с</sup> збытнаго зѸхвалства (Мак., 201); розмовом се ѡнымѸ зѸ бѣлою головою приѸчаючи, стаютьсе нечистостю скѸшени и Ѹпадают (Пралог, 666).

**Упадающий, упдающий дзеепрым.** 1. Ад упадати II у 1 знач. ани позосталых колосов зберешъ, ани в винницы твое<sup>с</sup> гронъ и ꙗгодъ Ѹпадающих (Біблія, 169); оупадаючи на камен оный ... розоб<sup>с</sup>ютсѧ о него (Каліст, II, 77–77б); под так тѧжким тежаром постѸпѣет, ѡчы земдлены, тваръ всѧ полна плевотин ... ноги дрыжачы и колена се киваючи, и праве все тѣло частокрот на землю Ѹпадающие (Зб. 255, 277).

2. Ад упадати II у 2 знач. свищють розмаите стрелы лѧтаючи по поветрею дрыжать мечи падають забитыи а поветрие длѧ великого гѸку оупадающих оупад сромощен есть (Троя, 22); нехай не оустаеть з домѸ Іѡвовогѡ плыненье насѣнье терпѧчій и трѸдоватый, и держачій щить, и ѡт меча оупадающей, и потребѸющей хлѣба (Хран., 246б).

3. Ад упадати II у 3 знач. чѧкъ есть живот до часѸ позыченый ... снадне оупадающее вывышшене (Кін., 49б–50).

**Упадение наз.** 1. Дзееяние на дзееясл. упасти IV у 1 знач. за оупаде<sup>с</sup>ем<sup>с</sup> насѣн<sup>с</sup>ѧ на землю, предсѧ терніе и волчець в<sup>с</sup>сходѧтъ (Мак., 246).

2. Дзееяние на дзееясл. упасти IV у 2 знач. в замышлени ѡт виденѧ ночного оупадени дремоты на людехъ страхъ приключил мѧ и дрож (Зб. 262, 13б).

**Упадивати гл. впадивати**

**Упадлый дзеепрым.** ад упасти IV у 6 знач. пришол ѡбецѸючи томѸ свѣтѸ, иж сѧ поновити маєт оупадлыи образ (Каз. Кір., 179б); мы ... ꙗко кождомѸ Ѹпадлому, такъ и ѡному ласку нашу показѸючи ... тое выволанье ... з него зносимъ (КЛС, 197, 1598); панъ Ходкевичъ хоче тую рекгулу упадлую ... поднести и въ клубу власную вправити (АСД, IX, 118, 1627); дали ялмужны упадлому человеку мещанину слуцкому зол. два (ИЮМ, V, 79, 1688).



**Упадненье, упаднение** наз. *Дзеянне па дзеясл. упаднути.* тот лежит на оупадненіе и на повстаніе (Пак. Хр., 32); позвѣрховныи ѡчи здалека выпатрѣють терсне, мѣстца оупадненѧ, и ѧмы (Мак., 71).

**Упаднути** дзеясл. *Упасці, наваліцца; трапіць.* еремиѧ ... повѣдал звлаще кролем их, иж их балваны ѡпаднут кгда панна породит (Бельск., 140); чловѣкъ в тѣле бѣдѣчи в тот грехъ прѣдко ѡпаднеть, ежели сѧ ѡказии стеречи не бѣдет (Зб. 259, 307б).

**Упадобатисе** дзеясл. *Спадабацца.* оупадобалосе всемѣ згромаженью, абы сѣтили еще дрѣгихъ семь дніи (Хран., 342б).

**Упадовати** гл. упадывати II

**Упадокъ, впадокъ** наз. 1. *Тое, што і упадъ у 1 знач.* если бы хто ... рѣчь посполитую зрадити и ку прудкому ѡпадку привести хотел ... маеть быти каранъ (Ст. 1566, 10); тот птах, чуючы мѣста того вже велми близкий упадок, беспечное дѣтамъ своим мѣстцѣ готуе (Атыла, 223); намъ гсдрѣ на здорове стоѧль або рѣчь посполитѣю зрадити, и ку ѡпадъку привести хотелъ (Ст. 1588, 6); я, не хочечы, абы место короля его милости до большихъ шѣкодъ и въпадку и сѣнисченъя за тымъ ростыркѡмъ и незгодою вашею прыйти мело (ИЮМ, I, 329, 1593); не чекал далес ѡпадкѣ королевства своего (Бельск., 84б); панствомъ ѡпадок королевствѣ згѣбене вынищене подѣданных ѣтискъ приносѧтъ тые которые людскост з себе здысѣют а в пыхѣ приѡдѣвають (Зб. 259, 206); тии книги ... ѡписѣют ѡпадокъ и знищенсѣ королевства (Выкл., 78); слышавшы то царіе вселенстіе ѡколичные перскіѧ земли ѡпадок ансѣийского города, велми жаловали (Алекс. 1697, 15).

2. *Тое, што і упадъ у 2 знач.* я за чоломѣбитѣемъ ихъ, видячы упадокъ ихъ ... того лесу верхопомененымъ бояромъ ... уступиломъ (АВК, XXIV, 392, 1583); тотъ домъ его ... до упадку и знищеня пришлоъ (АВК, XX, 106, 1594); дѧа тог ѣ великосѣ нѣжи и ѡпадкѣ, ѡтповѣдил пастыр ѧко его наѣчно (Стрыйк., 598); кгдаймо прето до такого оупадкѣ и нендзы прышли, не погордѣль нами тотъ, который насъ створил (Варл., 53б); Бѣда: Оупадок, небезпеченство, нещасѣе, напасть, нендза (Бяр., 11); иѡсифъ ихъ гисторикъ то ѧсно дае знат мовѧчы ѡ ихъ ѡпадку и нендзы неслыханеи (Зб. 81, 51); нѣѧкисъ чѣкъ ... пришол в ѡпадокъ немалысѣ дѧа которого се страшити и боѧти смерти почал (Зб. 107, 107–107б);



Ѧеѡдора ... ревно плакала, а била перси свои жалѸючы такъ великаго ѸпадкѸ своего (Зб. 82, 17).

3. *Тое, што і упадъ у 4 знач.* забил есмъ его, бом видѣлъ же Ѹже живъ быт не могъ по Ѹпадку (Біблія, 357); потом антенор и енеѦ просили абы вошли в радѸ видѣчи ѡстатни<sup>с</sup> Ѹпадок сво<sup>с</sup> (Бельск., 88); во<sup>с</sup>на без ѸпадкѸ не бывает (Стрыйк., 501); ѡстаток латедемонов таковы<sup>с</sup> бачечи Ѹпадокъ, вышли з мѣста и Ѹпали перед ноги алеѡандра (Алекс., 13); Ѹзнавши ѡкама цареваѦ тро<sup>с</sup>скаѦ Ѹпадокъ мѣста Трои полидвора сына своего меншого заслала за море (Тр. гіст., 71б); брат ѡны<sup>с</sup> Ѹпавши в самом Ѹпадку потрѸтил діѡвола и зветежил (Зб. 107, 125); змоцниласѦ битва противъ сынѡмъ веніаминовымъ: а не вѣдали же зо всихъ сторон находилъ ихъ оупадокъ (Хран., 190б); ѡ Ѹпадку неприѦтелѦ не радѸсѦ (Зб. 82, 21б).

4. *Тое, што і упадъ у 5 знач.* законник ... длѦ того с маєт вавровати повшехних грехов иж ѡт тых Ѹпадков волным не ест (Зб. 261, 83–83б); каждый абовѣмъ з<sup>с</sup> насъ, кгда з<sup>с</sup> оупадкѸ грѣховного повставаемо, так до ображоного нами и розгнѣваного створителѦ своего и Бѡ мовити маемо (Каліст, I, 16б); чѡкъ естъ живот до часѸ позыченный ... лацное до оупадковъ подношене (Кін., 49б–50); то естъ земными рѣчами сѣть рожай людз<sup>с</sup>скій, в<sup>с</sup> грѣхъ оупадкомъ Адамовымъ в<sup>с</sup>палый (Мак., 49); епископъ ѡдинъ мешкаючы з бѣлою головою близкій был Ѹпадку (Зб. 107, 162); душа твоѦ, котораѦ коли впадет во грех смертелны<sup>с</sup> або бѣдет близка ѸпадкѸ зараз маешъ мовити до бога (Зб. 255, 112); ѡтцове сѣти ѡ ѸпадкѸ першого родича нашего Адама розѸмѣют (Зб. 259, 277); з<sup>с</sup> твари тежъ и смутку иногды позналъ Ѹпадокъ ѡки<sup>с</sup> и людской натури Ѹломность (Пралог, 576).

**Упадшый дзееприм.** 1. *Ад упасти IV у 1 знач.* чему тѡжкост мнѣ грѣшному носиш червѡка смердѡчого ѡт тѣла моего Ѹпадшы<sup>с</sup> (Зб. 752, 5).

2. *Ад упасти IV у 7 знач.* кгда ѡн возме з панны тѣло ... маєтъ е за свои ѡфѣровати, Ѹпадшыи люди заховати (Бельск., 192б).

**Упадъ, впадъ наз.** 1. *Заняпад, пагаршѣнне агульнага стану чаго-н.* яко коруна, такъ и великое княжѣство, къ упаду не пришли (КЗ, 463, 1486); тыхъ дѣлъ и шкодъ и впаду нашего панствѣ нашихъ велико жалуемъ (АЗР, I, 125, 1493); [неприетели наши] лацне и моцне могли бы нас оувести оу впад (Троя, 16б); познали



есте немалый упадъ того паньства (АЗР, III, 53, 1554); были зна-ки ҃пад҃ жидовског, кометы и три слонца видано и мног иных (Бельск., 237). *Параўн.* упадокъ у 1 знач., упалость у 1 знач.

2. *Збядненне, пагаршэнне становішча каго-н.* естли бы че-резъ упадъ, пожоги, або злодѣйства, або черезъ кгвалтъ, речи свои [сѣ] заставленными заставами утратилъ бы (АЗР, I, 24, 1388); мы, для такового ихъ впаду, отпустили есмо имъ мыто наше вѣчно (Там жа, 173, 1497); его милость, для ихъ великого впаду отъ поганства татаръ, отпустилъ имъ мыто (АЗР, II, 2, 1506); его милость, видячи впадъ его велики<sup>с</sup> ... далъ ему тые люди (КСД, 587, 1507); его м[и]л[о]сть за ихъ службѹ и упад, которыи жо они мають от людей великог[о] князя московского и от поганства та-тар, дал им люди путные в Полоцьком повѣте (ПГ, III, 28, 1508); онъ ты[хъ] часовъ жону свою изъ дѣтьми оттуль выкупилъ и въ томъ себѣ немалый упадъ принялъ (АЮЗР, II, 134, 1526); отъ таковыхъ позвовъ великая ся трудность и въпадъ имъ де-еть, которыи сѣ канцѣлеріи господарское выходятъ (КПД, 50, 1538). *Параўн.* упадокъ у 2 знач., упалость у 2 знач.

3. *Страта (матэрыяльных сродкаў, становішча).* темность ночи а любо неправдive оузнанье местецъ кораблем и имъ могло бы оучинить шкоду або оупад (Троя, 16); въ товарѣхъ своихъ, за омѣшканьемъ торговли, немалый упадъ приняли (АЮЗР, I, 108, 1540); естлибѣ не выкупилъ, тогды тая застава его маеть быти Исаку на впадъ (АВК, XVII, 271, 1541); хто кому зоставил на рок под страчѣнемъ на ҃пад (Ст. 1566, 84); кгда бы хто кому ѿк҃ю реч р҃хом҃ю заставил до час҃ певного а не на ҃падъ, а на тотъ бы часъ назначоны<sup>с</sup> не ѿк҃пил (Ст. 1588, 331); панъ Янъ Буйвилъ ... домовяльсе, абы есмо того Ивана Тупеку въ речы самой, яко праву непослушного, на упадъ здали (АВК, XX, 210, 1609); до-мовяльсе, абы въ жалобе ее былъ сданный на упадъ (ИЮМ, IX, 449, 1643); мы врадъ княжатъ ихъ милости, яко права непослуш-ныхъ, въ року завитомъ на упадъ здаемъ (АВК, I, 102, 1666). ◇ Упадъ въ речы – *пройгрыш справы.* григоре<sup>с</sup> л҃кашевич за нестанного на упад в само<sup>с</sup> речы зданъ был (ККСС, 146, 1615); с҃д ... ҃сих трох ѿсобъ въ рок҃ завитом на ҃пад въ речы здавши на выволане всказалъ (КАР, 6, 1646); мы врад оных яко права непослушных в року завитом на упад в речы здаем (АВК, XXXI, 422, 1672).



4. *Падзенне, паражэнне; смяротнасць.* законъ мудрому ест кладезь живота, абы ўхилилсѧ ѿт ўпаду смеръти (Скар. ПС, 216); там то велико волане голосовъ жалобливых выпускане было длѧ впадѸ ўмираючих и длѧ болести побитых (Троя, 28); зъ Божьего допущенья, на многихъ мѣстцахъ отъ повѣтрѣя въ людехъ великій ўпадѸ сталъ (АЗР, III, 147, 1568); tych także mało nie wsich pobili, mało ich welmi powtekało, y stałsia iest upad welikij (Бых., 568); видѣчи рицери так великиѸ ўпадѸ свои, не хотѣли ити далѣѸ (Бельск., 182); бачечи рицери так великиѸ ўпадѸ, не хотѣли поступоват далѣѸ мовечи (Алекс., 37). *Параўн.* упадокъ у 3 знач.

5. *Падзенне (маральнае, духоўнае).* поставлен есть на оупад и на повстаніе многих оу ерсмъ (Пак. Хр., 316); тоужит до впадоу дѣша моа (Пс. XVI, 86); помогла еси ўпаду ихъ предѸ лицемъ господа бога (Скар. КЮ, 216); вылиты печени мое на землю длѧ ўпаду людеи моих (Скар. ПЕ, 6); естли его припустите нѧтого оувести оупадом вечное сромоты вас и дети ваши ссоромотите (Троя, 45); реклъ саѸлъ дам ю за него, же ему будет на ўпад (Біблія, 332); тяжкиѸ ўпад бываетъ тых, которые по взѣттю многих добродѣствъ ѿт бога возване свое або живот побожныѸ ... спросне ѿпѣщаютъ (Зб. 255, 245); балвохвалство плодилъ, весь Израиль вѸ немъ и сталосѧ гедешнови и всемѸ домѸ егѿ на ўпадѸ (Хран., 1796). *Параўн.* упадокъ у 4 знач.

**Упадывати I** гл. впадывати

**Упадывати II, упадовати** дзеясл. 1. *Нізка кланяцца каму-н.* длѧ того жъ до тебе прихожѸ, пред тобою оупадѸю, тобѣ кланѧюсѧ (Каліст, II, 1886).

2. *Памяниацца ў сіле.* ѿт силы его злость оупадѣтъ, а цнота встаетѸ (Каліст, II, 2946). ◇ *Упадывати въ речи – прайграваць справу.* естли бы тот жэ и на трэтихъ роках судовыхъ ... не сталъ таковыѸ вжэ в рэчи своеѸ ўпадываетъ (Ст. 1566, 466); тотъ также въ речи, о которую позванъ, упадываетъ (АВК, II, 9, 1584); иж хто бы рок завитым мел, а доводу зуполног водлуг права не ставил, тот в речы упадываетъ (АВК, XXX, 382, 1609).

**Упаление** гл. упаленье

**Упаленый** дзеепрым. 1. *Вельмі нагрэты.* пророкъ Ісаіа за дній своихъ прагненемъ ажъ до мдлости оупаленѸ (Каліст, I, 1426); симешн ... на розличныхъ столпех лѣт чотыридесѧт претрвал ѿт дожчѸ моцныѸ, ѿт слонца ўпаленыѸ (Зб. 82, 66).



2. *Спякотны.* коли бывает нагвалтовнѣшаѣа иле в там-тых Ѹпаленых краинах горѣчост, вода се ставает ѣк лед зимна (Стрыйк., 419).

**Упаленье, упаление** наз. 1. *Спѣка.* цесар взявшы арменские краины там з великог Ѹпаленѣа слонечног вѣехал в быстрѣю рекѣ на коню (Бельск., 399); ѡхотне, таготѣ дневнѣю и оупаленѣе слонечное, зносить (Карп., 106); оное человѣчее прирожене зѣ затишного и спокойного мешканѣа сходило ... вѣ долиноватѣю и оупаленемѣ докѣчнѣю ровнинѣ (Калист, II, 150); ѡ полдни вѣ самое наболшее оупалене ѡт сѣнца дорогою ишол (Варл., 337); подобные кротомѣ которие хот не видѣат, але скоро почѣют Ѹпалене солнечное до земли Ѹтѣкают (Зб. 259, 616); цалыѣ тыден стоѣл, ѡ Ѹпалене солнечное не дбаючи (Зб. 752, 426); ѣасность завжды веселѣю и теплѣю ѣкѡ вѣ оуставичной веснѣ даль без Ѹпаленьѣа, и вѣтрѣи лѣтнѣи холодачѣи (Хран., 5); бѣгли есмо з боѣзнию болшеѣ в нocy нижли во дни длѣа Ѹпаленѣа слонечног и длѣа погони (Зб. 82, 476). *Параўн.* уполене.

2. *Моцнае награванне.* вода ... гасить оѣнь, и холодить Ѹпаленьѣа (Будны, 234); сѣнце всходит и легкимѣ оупаленемѣ оугрѣваетъ (Калист, II, 1246); ѡт горѣчости слонца оупаленѣе терпѣль, и ѡт зимна зѣбнѣлѣ (Варл., 3406); хѣдыи былѣ на твары и тѣло ег сѣптелно и мѣако, лацно сѣа леда зимнонѣ и Ѹпаленемѣ ѡбразит могло (Зб. 81, 356); место ест ... где немашѣ нocy, немашѣ жадныхѣ темностеѣ жадного Ѹпаленѣа, ани зимна (Зб. 255, 402); хто терпитъ прагнене албо Ѹпалене нехаѣ идет до хѣста (Зб. 259, 2436); потом речка ѡнаѣа длѣа великог Ѹпаленѣа земли высхла (Зб. 752, 345); голодом и прагненем тебе зморѣ, роботою тебе, тежаромѣ и Ѹпаленемѣ и зимном Ѹкрѣчу (Зб. 82, 996).

3. *Апѣк.* ѡна ѡгнистое желѣзо в рѣках стискаючи, ѣакобы квѣтки держала, и жадного Ѹпаленѣа не ѡтнесла (Бельск., 3776); ѣ ѡгниѣа ... жадного Ѹпаленѣа тѣла наши не чѣют (Алекс., 32); если ... Ѹпалене палца на малом пламени свечы, тобе теперѣ здастсе быт незносное, што чынит бѣдеши во ѡгнию пекелном наѡкрѣтнеѣшом (Зб. 255, 4006).

4. // *перан.* *Уздым пачуццѣяў.* так великиѣ огонь в серцѣе тое невесты ... ижѣ Ѹпаленѣа не могѣчы знестѣ, запаметавши ведра бегла до места (Зб. 255, 19–196); паненка ... ѣчѣла в телѣ своем ѣако неспокоѣныи ветры и бѣренѣа злои и телесное хоти и жажѣды Ѹпекелное ѡное Ѹпалене (Зб. 82, 70).



**Упалити, упалить** *дзеясл.* 1. *Напаліць.* авремиѧнъ розказал печь горѧче великимъ ѡгнемъ ѡпалит (Пралог, 567б).

2. *Апячы.* ранивши и ѡпаливши тѣло свое, през выточене крови своей з кожи ѡдѡwnого збыл з сердца (Пралог, 515).

3. *Абпаліць.* по<sup>с</sup>дѣмо надѣла<sup>с</sup>мо цеглы а в печи ѡпалим бѡдем вежѡ ставити (Бельск., 11б).

**Упалость, впалость** *наз.* 1. *Тое, што і* упадъ у 1 *знач.* мы есмо, для упалости храма Божего, тую землю пустовщину придали есмо церкви Божей (АСД, I, 9, 1522).

2. *Тое, што і* упадъ у 2 *знач.* маючы на себе великѡю трѡдность а ѡпалость в кривѣдахъ ѡтъ сѡседовъ ... zostавили дворець сво<sup>с</sup> (КВС, 562б, 1552); маючы на себе великѡю трѡдность а впалость в незычѣности ѡтъ кривдъ ѡт сѡседовъ (Там жа, 563).

**Упалый I** *гл.* впалый I

**Упалый II, впалый II** *дзеерым.* 1. *Ад* упасти IV у 1 *знач.* цар ... вшол на мѣстце ѡчты, нашол амана ѡпалого на ложку на котором седѣла есѡир (Біблія, 582); третій станъ не достѡпѡючих збавенѡ, значит насѣне межи тернѣе впалое (Каліст, II, 124б–125); таковый животъ приподобанъ естъ ѡт Хѡ Гсда насѣню ономѡ межи тернѣе оупаломѡ (Сматр., 23); пришедши бы хто плавати неоумѡючій хотѣлъ оупалого ратовати, сам<sup>с</sup> бы оутонѡлъ и загинѡлъ (Мак., 99); насѡ оупалыхъ и лежачихъ поднеслъ (Варл., 187); што коли есми ѡчинилъ, натыхъмѣст камен ѡны<sup>с</sup> з скалы сѡ ѡворваны<sup>с</sup> и на землю ѡпалы<sup>с</sup> ѡбачилъ есми (Пралог, 560); разъ през мѣсто идѡчи стрѣтил чѡвка звысока ѡпалого и зламанаго (Зб. 82, 364).

2. *Ад* упасти IV у 3 *знач.* кгда насѣдеш быдла ѡпалое так приѡтелское ѡко и неприѡтелское (Бельск., 6б).

3. *Ад* упасти IV у 6 *знач.* гиблому челоѡку, упалому годится завжды помагати (АЗР, I, 242, 1501–1503); будучи есмо люди упалые заставили есмо поля своего властѡного, отчизного ... на три годы его милости князю Ивану Федоровичу (АВК, XXI, 313, 1558); менуючы тую речъ за нестанѣемъ пана Вагановского на року зложонымъ ку праву упалую (АВК, II, 217, 1580); кѡпѣцомъ и инымъ людемъ ѡпалымъ ... маемъ давати таковые листы (Ст. 1588, 35); мономах ... реч посполитѡю рѡскѡю ѡпалѡю и ѡтисненѡю ... выдвигнул (Стрыйк., 471б); хто попросилъ, казалъ дать остатнюю шатѡ, копѡ разомъ, и што мѣлъ оупаломѡ



братѸ (Лям., 13); поднесѸ и ѿбѸдѸю оупалый прибытокъ ДвѸвъ: и рѸины его зновѸ побѸдѸю (Мак., 292); упалымъ людемъ в подел водлуг годности каждого розѸдавати позъволити рачыль (АВК, XXXIV, 54, 1635).

4. *Ад* упасти IV у 7 знач. першій закон, взѸвши оказью, вѸ грѸхъ оупалого бѸгословити (Мак., 314); з тоѸ пове- сти ѸважатисѸ можетъ, ѿкое непребраное милосердие хѸ бога над грѸшными и Ѹпалыми (Зб. 259, 600б); залецил теж там же в тоѸ наѸце гѸ милосердие над Ѹпалыми а грѸшачыми (Зб. 752, 478б); ѿко пречистаѸ дѸвца бѸгородица ганисию Ѹпалую ѿт бѸсовских хитрости и смерти вырвала (Пралог, 580); упалых и ѿтчаавающихсѸ до покуты утѸшне велми и солодко приво- дячи (Зб. 82, 254б).

**Упамяталый** *дзеерым. ад* упаметати. своего и ихъ неприя- телѸ каркъ всемогѸчою своею правицею скрѸшивѸши, або оупа- мѸталого до познанѸ себе единого истинного вѸ Троицы хвали- мого БѸа ... потѸгнѸль (Каліст, II, 298).

**Упаментанье** *гл.* упамятанье

**Упаметание** *гл.* упамятанье

**Упаметанье** *гл.* упамятанье

**Упаметати** *гл.* упамятати

**Упаметатисе** *гл.* упамятатися

**Упаметатися** *гл.* упамятатися

**Упаметать** *гл.* упамятати

**Упаметаться** *гл.* упамятатися

**Упаметоватися** *гл.* упамятыватися

**Упамятанье, впаметанье, упаментанье, упаметание, упа- метанье, упамитанье** *наз. Дзеянне на дзеясл.* упамятати. естли бы жидѸ, черезѸ вызнанье своего судьи, былѸ бы позванѸ къ суду ... а естли бы къ третему вызнанью не пришолѸ, которая вина по- ложона для впаметанья, судьи маеть заплатити (АЗР, I, 24, 1388); даѸ ти боже Ѹпаметане (Унія, 7); сподѸвающисѸ по нем ѿковой правои покѸты, и ѸпамитанѸ а звлѸще за причиною сестры своеѸ жоны его ласкѸ емѸ великѸю показал (Бельск., 264); добротѸ БѸжаѸ взываетѸ тебе до ѸпамѸтанѸ (Мак., 41); панѸ Рокицкій сподѸвающисе упаметанья малжонки своее и пана Каспора ... присегнути естѸ готовѸ (АСД, III, 88, 1617); до оупамѸтанѸ прійти зезволимо (Варл., 317); скоро мысль ѿ Ѹпаметанию твоєм



ѸчѸешъ (Зб. 255, 254б); грешны<sup>с</sup> або хто инши<sup>с</sup> розличными грехами ѡбѣжоны<sup>с</sup> можетъ при<sup>с</sup>ти до Ѹпаметанѣ (Зб. 259, 244б); намовлял его пилно абы Ѹже дале<sup>с</sup> своего Ѹпаментанѣ не проволокѣ (Зб. 752, 227); молился и хвалилъ гсда бѣга прѣстѣи за еи Ѹпамѣтанье и ку гсдѸ бѣгу наворачене (Пралог, 617).

**Упамятати, впамятати, упаметати, упаметать** *дзеясл. Припомниць.* мы, впамятавши его вѣрную а пильную службу ... зъ ласки наше тѣи сельца вышеписанныи, одну службу панцирную, дали есмо ему (АСД, III, 2, 1492); мы, впамятавши его верную службу, з ласки наше, тое пое Старинки ... дали есмо вечно ему (КЗ, 714, 1498); мы упамятавши службу верную, которую ж мѣл ку отцу нашему ... город пинескъ ... их щатком даем (Пін., 5, 1499); рачиль ласкаве а милостиве на ихъ верные, повольные а николи не омешъканные послуги упаметать (КПД, 36, 1538); дивовалися ѡному чудѸ незбожные судеве, але ихъ недовѣрство не Ѹпаметало (Пралог, 555б).

**Упамятатися, упаметатисе, упаметатися, упаметаться, упаметатисе, упаметаться, упаметаться** *дзеясл. Апамятацца.* тотъ засѣ кгда сѣ люд его упаметаеть, коли будет хотѣти, ѡт тебе ѡзме, а другому водле воли своее дасть (Атыла, 189); абы се Ѹпамѣтали а збавени были (Цяп. Прадм., 270б); Ѹпаметаитесе братьѣ а далеи се не спротивѣите правде (Бер. саб., 52); дани суть на посмѣхъ и на мечъ и злупене. А скоро се Ѹпамѣтали дал имъ богъ з неба силу кѸ высвобоженю (Біблія, 562); ѡн застаючи в<sup>с</sup> Ѹпоре еретицком Ѹпамѣтатсе не хотѣл и проклѣты<sup>с</sup> ест выроком соборовым, и з священничества зложоны<sup>с</sup> (Бельск., 344б); потом им крѣпкѣ взялъ замокъ крѣбен, а иж се еще Ѹпамѣтат не хотѣли ѡсвѣдчившися перед бѣгом и людми (Стрыйк., 629); хто оупамѣтаетсѣ и ѡдстѸпит ѡд пополненыхъ грѣховъ (Мак., 43); если сѣ вперѣд оупамѣтаемо и грѣхѡв змазы слезами ѡмывемо, быле бы смерть оупередивши, насъ злост<sup>с</sup>ми змазаныхъ ѡтѣлъ не выкинѣло (Варл., 94б); не было жадного з нихъ которыи бы оупамѣтался во ѡном блѣде (Жыц. св., 14); казал его до вѣзенѣ провадит, в<sup>с</sup> тую надѣю ижъ сѣ Ѹпамѣтатъ мѣлъ (Пралог, 599).

**Упамятыватися, упаметоватися, упаметоватися** *дзеясл. Апамятывацца.* Възникаю: ... КѸ горѣ под<sup>с</sup>ношѸ головѸ, ал<sup>с</sup>бо очи, оупамѣтѸюсѣ, выникаю (Бяр., 20); Ѹцѣломѣдраюсѣ: Ѹпамѣтываюсѣ, ѡбычаюсѣ (Там жа, 184); такимъ каранемъ злы<sup>с</sup>



цесар, ничого сѧ не Ѹпаметоваючи, з<sup>с</sup>нову до италии фешдора каллиѡпу выправиль (Пралог, 595б).

**Упарити** дзеясл. *Упарыць*. которые раны подь зброєю упаре, тымъ лѣкара не треба (Трыст., 103).

**Упартый** прым. *Упарты*. поткалисѧ з ним галичане ... Ѹпартою смѣлостю над Серетою рекою (Стрыйк., 478); ѡд ро-зѡмѸ Ѹпартого заражонымъ не былъ (Зб. 259, 579); призвал ста-роста и мовил ти долга жь так Ѹпартою бѣдеш (Зб. 752, 246); тыхъ засе грѣхов<sup>с</sup> есть кѣ ... Ѹпартѡе ѡдерванеса ѡт столѣцы Римской (Зб. вып., 44б–45).

**Упасенье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* упасти II у 2 знач. иншіе над то презвитеры и иноцы поставлены были до оупасена стада Хрстового (Варл., 319б).

**Упаствити** дзеясл. *Тое, што і* упасти II у 2 знач. оупаствил же их в невинности срдца своего, и в ростроиности роук своих провадил ест их (Пс. XVI, 82).

**Упасти I** гл. впасти I

**Упасти II, впасти II** дзеясл. 1. *Упасвиць*. ѡнъ бо свое стадо честно впаслъ (Чэцця, 100б).

2. // *перан. Дагледзець, выхаваць*. свое ѡт хрѣста ему порѣчен<sup>с</sup>ное стадо добре Ѹпасши, до ... покоев нѣс<sup>с</sup>ных перенеслѧ (Пралог, 585). *Параўн.* упаствити.

**Упасти III, впасти III** дзеясл. *Уратаваць, уберагчы*. о великии иване ... впаси нас ѡт дѡховъ нечистых (Чэцця, 44); выидеть вожъ, котории Ѹпасет<sup>с</sup> люд<sup>с</sup> мои (Цяп., 3); з тебе вѣмъ вы<sup>с</sup>дет вож, котори<sup>с</sup> Ѹпасеть люд мо<sup>с</sup> (Зб. 82, 277).

**Упасти IV, впасти, упасть** дзеясл. 1. *Упасці, наваліцца; зваліцца з чаго-н.* замки и ретези желѣзные оупали и зламалисе (Пак. Хр., 29б); Ѹчинить ему годное жилище, и на стене поставить и, и Ѹкрепить железомъ абы не Ѹпаль (Скар. ПБ, 20); егда вышоль Іѡан<sup>с</sup>нъ, Ѹпала ѡтмывальнѧ и Ѹбила Керин<sup>с</sup>ѡа (Будны, 36б); он дей, скоро мене обачывшы, стрелил до мене з ручьницы, кулка троха головы не заняла, до стены упала (АВК, XXXVI, 74, 1582); Ѹказѡе ми сѧ архангел гавриил и скоро его ѡбачѸ впасти мѡшѸ (Бельск., 340б); малы<sup>с</sup> а велми тихи<sup>с</sup> пташекъ ... прилетѣл на его лоно, и знеслъ яйце которое Ѹпало на землю (Алекс., 3б); ѡ чом писмо гдесъ притакаетъ мовѧчи: Оупала сосна, плаchte це-дри (Мак., 126); Крыштофъ Ейсимонтъ ... ему тую руку левую



по пѣсть самую утяль, такъ ажъ рѣка зъ палцами на землю упала (АВК, I, 311, 1646); скоро вы<sup>с</sup>шол зъ ѡным флорентием мост ѡдин на котором стоѣлъ ѡпаль и его забил (Пралог, 516).

2. *Наляцець, апусціцца з налёту.* того рокѣ саранча в Полци в Рѣси и Литвѣ стадами ѣак пташки летала, а где ѡпала там жита ѣрины и травѣ зъ землею выела и выгризла (Стрыйк., 581); породила вмѣсто дѣтѣти головню, которая възлетѣвши на повѣтрее высоко и ѡпала на море (Тр. гѣст., 67); спустил на них ... птахи крилатыи, и ѡпали посеред наметов их и ѡколо ѡбозѣ (Пс. XVII, 66б).

3. *Загінуць, намерці.* мног прави люди<sup>с</sup> ѡпало през меч, але не так ѣако през ѣзык (Зб. 261, 155); бачачи то люд посполиты<sup>с</sup> же хананови на лотровствѣ и нецноте не сходило, собрашисѣ ѡдарили на нег где великаѣ част мещан ѡпала (Бельск., 226б); под ним кон мног раз поколоты<sup>с</sup> и пострелѣаны<sup>с</sup> ѡпал (Стрыйк., 475б); велми много ѡпало з стороны поганов. видѣачи то погани иж почали быт превитежани, подалисе назадъ (Алекс., 15); ѡтрыновень преклоних<sup>сѣ</sup> пасти: ѡтрѣченъ бывши маломъ не ѡпаль (Бяр., 189); еще положен есть гсдъ на паденіе то ест пострадал и ѡмерль, а коли ѡн ѡпаль повстали многие (Зб. 752, 528); там ѡпали вси которіе чинили злости, ижъ зопхнени не могут повстати (Пс. XVII, 5б). ♦ О т ѣ м е ч а у п а с т и гл. мечъ.

4. *Нізка накланіцца каму-н.* п<sup>р</sup>іш<sup>л</sup>а и ѡпала перед<sup>с</sup> нѣмъ, и с<sup>с</sup>поведала емѣ в<sup>с</sup>сю п<sup>р</sup>ав<sup>с</sup>ду (Цяп., 49б); шол противко им, ѡпал перед ними на землю а рекль (Бельск., 17б); почела ... перед ним ѡпавшы, взыват, ѡтпусти смѣлости мое<sup>с</sup> (Зб. 752, 449б); Исааки<sup>с</sup> ѡпад<sup>с</sup>ши поклонилсѣ ѡному (Пралог, 625б); по словѣ наши предъ маестатомъ царя его милости, пана нашего милостивого съ прозьбою упадутъ (АЗР, V, 104, 1658). ♦ У п а с т и до ногъ (передъ ноги, у ногъ) – *нізка накланіцца каму-н.* дѣѣакон также ѡпал ѣ ног патриарха ст (Зб. 261, 247б); ѡстаток латедемонов таковы<sup>с</sup> бачечи ѡпадокъ, вышли з мѣста и ѡпали перед ноги алеѣандра просѣчи его ѡ горла (Алекс., 13); младенец ... до ног ѡпадши и ѡанна с<sup>т</sup>го перепрошал его не смѣючы на нег възрѣть (Зб. 82, 63б); упаси на колени (колена, колѣну) – *тое, што і упаси до ногъ.* ѡпавши на колѣнѣ поднесъ ѡчи и рѣки свои в небо и молилсѣ (Біблія, 39); оупавши на колѣна свои, ѣакъ ест<sup>с</sup> написано, зъ плачемъ зновѣ сѣ молилъ (Варл., 333); на колѣни ѡпаль: просѣчы абы такую



злост и спросност гдѣ бгѣ ѡтдалилъ (Зб. 752, 4876); уп а с т и на лице (о б л и ч ь е, т в а р ь) – т о е, ш т о і уп а с т и до ногѣ. двадцѣм и чотыри старцѣ оупали на лице свое, и поклонили бгѣ мовѣчи (Каз. Кір., 186); Ѹпадши на ѡбличе свое и поклонившися до земли рекла до него (Біблія, 1386); Ѹпали на твари свои (Там жа, 1306).

5. *Апасці, знізіцца (аб узроўні вады)*. вода все лето так была велика ѣко праве весне, не толко летомъ но и ѡ запустехѣ филиповых раз упадетъ потомъ прибѣдетъ и з береговъ выливаласѣ (Барк., 1716); богъ ... привелъ вѣтръ на землю и Ѹпали воды и замкнулися жерела пропасти<sup>с</sup> (Біблія, 25).

6. *Заняпасці; страціць што-н.* все твое панство зле упало (Трыст., 77); естѣли бы теж которыйколькокъ братъ уписанный съ допущенья Божого с пригоды на маестности упаль тогды таковому ... подпоможенье чинено будетъ (СДГВ, II, 10, 1589); тая справа вжо давностью упала (АВК, II, 272, 1590); пни Коморовская не мела присегнути и затымъ, якобы в речы своей упасти мела (АВК, XXXII, 59, 1596); вера бы наша Ѹпала (Бер. саб., 48); по тых настали цареве, за которых теж Ѹпало царство жидовское (Біблія, 604); ѡт тог часѣ моц троѣанская Ѹпала (Бельск., 88); Ѹпала бовѣмъ тепер распуста, а повстало воздержаніе (Зб. 752, 528). **У п а л о с е р д ц е** – *узнікла адчуванне страты, трывогі*. Ѹзрѣл ижъ пнзи<sup>с</sup> в скарбѣхъ не зстало ... и Ѹпало ему сердѣце (Кн. Мак., 546); кгда сѣ балваномъ поклонили, и розмаите бгѣ згѣрѣшили, оунижилосѣ срдце ихъ и оупало (Каліст, II, 202); коли теды оуслышали вси цѣреве ... же высѣшилъ гсдѣ воды Іѡрдановы пред<sup>с</sup> сынми Ізраилевыми ажъ перешли: оупало срдце ихъ и не зосталъ в нихъ дѣхъ (Хран., 162).

7. *Пасці (маральна, духоўна)*. тым же Ѹмартвѣлсѣ смыслом которым Ѹпал ѣак понене смродом так же вкѣшене (Зб. 261, 1486); гсдѣ ... придает Ѹтешное жебы в покѣсе не Ѹпали (Зб. 255, 546–55); стережисѣ жъ того грехѣ, ежели впасти не хочешъ (Зб. 259, 3076); стерекли мѣсца оногo райскагѡ, абы егѡ своимъ выстѣпкомъ не оутратили, поневажъ еще оупастъ могли (Хран., 76–8).

**Упатрити, упатрыти** *дзеясл. 1. Выбраць, надабраць; падшукаць*. Героним Волович ... упатрившы собе такой час по смерти малжонка моего, наславшы на имениче малжонка моего (АВК, XXXVI, 372, 1590); онъ Янъ Юрьевскій, упатривши собѣ



такій часъ, зобравшисе зъ немало людymi, помочниками своїми, уѣхаль дей и кгвалтовне и безправне въ тое имѣнье (АВК, VIII, 464, 1593); Ѹпатривши час погодны<sup>с</sup> и мѣстце коли иѡсифъ нѣшто в домѸ самѡдин справовал без помочников; смѣла во<sup>с</sup>ти до нег, ихватила кра<sup>с</sup> шаты его (Бельск., 27б); потом грекове Ѹпатривши час слѸшны<sup>с</sup> пѸстилися на водѸ з великостю люде<sup>с</sup> до фригѣи (Там жа, 83б); [литва] вшакже коли Ѹпатрила час до рѸских кнѣзтвѣ наежчала (Стрыйк., 487); ѡни Ѹпатривши час забили его, а сами до во<sup>с</sup>селка сына мендокгова на пинскѸ Ѹтекли (Там жа, 526б); Ѹпатривши теды час, кгда мечислав до великои полски заехал, казимера полѣки брата его молодшого на его мѣстце на панство принѣли (Хр. польск., 9б); на якомѸ иномѸ пляцу, которого на то собѣ способнѣйшимѸ быть упатривши достануть ... церковь ... будовать (АСД, II, 46, 1633); постаратися маеть о. архимандритѸ, упатрившы мѣсцо способное передѸ монастыромѸ, и тамѸ господаря мѣти (АСД, IX, 153, 1635); ѡнѸ ... не Ѹказаль testamentѸ: ажѸ гды старши<sup>с</sup> сѣнѸ костанѣты<sup>с</sup> приехалѸ: и Ѹпатривши час хитра лишка: ѸказанемѸ иного testamentѸ то на нимѸ тарговати хотель (Пралог, 634); оупатривши часъ погодныи, и мѣстце коли Іѡсифъ нѣшто в<sup>с</sup> домѸ сам<sup>с</sup>одинѸ справоваль без<sup>с</sup> помочниковѸ смѣла войти до негѡ (Хран., 64б).

2. *Прыкмеціць, заўважыць, убачыць.* ни<sup>х</sup>то до себе злосте<sup>с</sup> ни<sup>х</sup>кихъ не бачить рыхле<sup>с</sup> их в комѸ иномѸ ѸпатритѸ (Унія, 44б).

**Упатроване** наз. *Дзеянне на дзеясл.* упатровати. звыкли забавля<sup>т</sup>се не в Ѹпатрованю цнот своих, але дефектов власныхъ (Зб. 259, 534).

**Упатрований** *дзеепрым.* ад упатровати. лечь часѸ права в такихъ речахъ при иныхъ знакахъ доводехъ не меншѸ маеть быти то Ѹпатровано, естли же тотѸ хто жалуетъ тую шкоду свою заразомѸ ... бѸдетѸ на в<sup>р</sup>ѣде ѡповедалѸ и записаль бѸдѸ менѸючы власне того злодеѡ имемѸ албо менечы же не веда<sup>т</sup>и ѡ<sup>т</sup> кого таѡ шкода в злоде<sup>с</sup>стве сталасе (Ст. 1588, 529); сѣ<sup>т</sup>ы<sup>с</sup> Ероним мовит, и<sup>ж</sup> в грехах малых не ма<sup>е</sup>т то Ѹпатровано, же с<sup>у</sup>т легки, але же велики<sup>с</sup> естѸ богѸ которы<sup>с</sup> се ними ѡбража<sup>е</sup>тъ (Зб. 255, 391).

**Упатровати** *дзеясл.* *Заўважаць, бачыць.* што мы все ѸпатрѸючы, наѣсне<sup>с</sup>ши<sup>с</sup> милостивы<sup>с</sup> гсдрѸ, за щасливы<sup>с</sup> народѸ себе быти почита<sup>е</sup>мѸ которымѸ панѸ богѸ такие господары, и продки



вашое королевское милости дати рачиль (Ст. 1588, прадм.); подьскаръби<sup>с</sup> нашъ ... ѸпатрѸючы быть з лепышымъ пожиткомъ скаръбови речы посполитое арендоваль тотъ сплавъ водъны<sup>с</sup> (КЛС, 146, 1596); которых зезволение на то и кроль стефанъ (яко то з листов вышей припоминаных знати) потребныи быти оупатроваль (Апакр., 506); з которог прикладѸ двѣ речи ѸпатрѸемо (Зб. 261, 75); евсеви<sup>с</sup> ... великѸю шкодѸ розорванем ѡным церк-ви сѣо<sup>с</sup> чинил, бо мног епископов на его дворское ѡно заховане ѸпатрѸючи за ним се Ѹвели (Бельск., 2646); вси речы прысто<sup>с</sup>не абысмо Ѹпатровали в каждо<sup>с</sup> речы (Там жа, 1266); не упатруючи я зъ лѣпшимъ пожиткомъ ее имѣти части, на нее приходячее, въ имѣнью моемъ отчизномъ (АВК, II, 44, 1617); которые ничего в сѣщенстве не ѸпатрѸють, едно зыскѸ и пожиткѸ, яко посполите всѣ иншіе люди, в каждомъ подлом ремесле (Навука, 140); поне-важъ моцѸю Бѣжею оупадокъ свой кождый оупатрѸет<sup>с</sup> (Мак., 251); абовѣм тое чиню и оупатрѸю, абысь в<sup>с</sup> оуставичныхъ роско-шахъ, и въ вшелѣком веселю, и доброй мысли, по в<sup>с</sup>вес вѣкъ живота своего zostавал<sup>с</sup> (Варл., 32–326); панове маистратовые яко тежъ и въсе посполство ... зшедшисе на сессыю на ратушъ, а упатруючи барзо великия расходы ... уфалили прutowъщину (ИЮМ, I, 15, 1679); нещыре хвалы христовое в справах своих шукают, але раче<sup>с</sup> пожитки свое ѸпатрѸют (Зб. 255, 256).

**Упатрыти** гл. упатрити

**Упаханина** наз. 1. *Узаранае поле; ралля.* принесли вси сѣнове израилевы дары своѣа къ бѣу ... ѡт овощей. и ѡт животины. и ѡт жыть оупаханины своее (Чэцця, 14).

2. *Тое, што вырошчваецца; плады сельскагаспадарчай дзей-насці.* жидовѣ ... вкѣсили. ѡт земных плодовъ пшеници и вина. и всѣкое оупаханины. во пѣстыни (Чэцця, 2106).

3. *Назва свята.* жидовѣ так празникъ чинивали. роукоѣтеи рекомо оупаханины. штожъ сѣа именжеть пѣतिकостие (Чэцця, 211).

**Упаханый** дзеепрым. ад упахати. якъ бы ѡгород пенкный, древы плодовитыми и иншими пахнѸчими квѣтками насаженный, зо всѣмъ добре оупаханый и приоздобленный (Мак., 340–341).

**Упахати, впахати** дзееясл. *Узараць.* маю емѸ по тых грошех долю давати третую со всѣакого збожѣа што впашѸ (КВЗС, 376, 1538). // *перан. Змяніць да лепшага.* так<sup>с</sup> Хѣ кроль нѣсный и орачъ правдивый, з<sup>с</sup>стѸпивши до опѸстѣлого през злость чловеченства ... выправиль и оупахаль дѸшѸ запѸстѣлѸю (Мак., 271).



**Упевнене** гл. упевненье

**Упевненесе** наз. *Дзеянне на дзеясл.* упевнитися. хотѣчи способъ такового роженѣа ѡт него вѣдати, мовит: ꙗкожъ будет то, поневажъ ꙗ мужа не познала тые слова не были невѣрности, але Ѹпевненѣсе способу роженѣа (Пралог, 545).

**Упевнение** гл. упевненье

**Упевненный, впевненный** *дзеєпрым.* 1. *Ад* упевнити ў 1 знач. Во<sup>с</sup>мя с<sup>т</sup>ыѣа животворѣащчиѣа и неразделимыѣа Тро<sup>с</sup>ца. Кожъдаѣа речъ света того, подлѣгъ бегу чловеченства, ведома есть к<sup>с</sup> ста-лости, котораѣа жъ николи есть впевнена и въ памяти трывала, але часомъ забытѣю ѡтдається и съ памяти выходить (КСД, 891, 1516); наперъвей бо бывають оупев<sup>с</sup>нени о ласцѣ божіей къ собѣ (Будны, 224); ѡттол кождый члѣвкъ оупевнень быти ма-еть, ижъ без помочи Б<sup>ж</sup>еи и одного доброго оучинк<sup>с</sup> выконати не можетъ. Без<sup>с</sup> мене бовѣмъ, мовить Х<sup>с</sup> Г<sup>д</sup>ь, нѣчого оучинити не можете (Каліст, I, 46); поневажъ з<sup>с</sup> жидѡвъ вѣр<sup>с</sup>ючій пере-ставаеть на томъ, коли оупевнень б<sup>с</sup>дет, же Х<sup>с</sup> есть з<sup>с</sup> племени Д<sup>в</sup>два (Каліст, II, 2476); его милость ... будучи упевненный и убес-печеный ... семисотъ золотыхъ не добралъ (АВК, XV, 99, 1663).

2. *Ад* упевнити ў 2 знач. всякіе sprawy, постановенья людскіе, письмомъ не упевненные и не обварованные, съ часомъ своимъ, въ запаментанье, за разомъ съ отмѣною вѣковъ людскихъ, при-ходятъ (АВК, VIII, 460, 1588); то вже достаточне яко листами конъфирмацыи, так и декретами его королевъской милости ест умоцнено и упев<sup>с</sup>нено (АВК, XXX, 30, 1589).

3. *Ад* упевнити ў 3 знач. ѡдинъ не вѣдаючи ѡ другом. але ѡдного часоу ѡ той то звезде оупевнены велми з богатыми дары и ѡферами и прешлѣхетными ѡкрасами (Валх., 46); сказала бы всякие рѣчи с часом старость, кгда бы вчинъки людские, кото-рые ж с прироженья своего конец мають, не были через листы упевнены и годным сведоцъством ку пришлои ведомостиозна-комичены (ПГ, III, 55, 1509).

**Упевненье, упевнене, упевнение, упэвненье** наз. 1. *Дзеян-не на дзеясл.* упевнити ў 1 знач. для лепшого упэвненья и ис-тоты подле обовязку князя Вороницкого ... есми и созналъ тую продажу мою (АВК, XX, 22, 1568); ꙗкобы не могъ того жъ часу въскреснути, але дла нас и дла Ѹпевненьѣа наше вѣры (Буд-ны, 1456); по котороу битве цар Перекопъскийи с королем згоды



потребовалъ, и дла Ѹпѣвненъа покою сына своего Дзалаальды-на до Литвы в закладе дал (Рач., 346); яко и о томъ припадку нещасливомъ ознаймилъ заразъ, маючи отъ него, пана Мака-ра такое упевнене, же не мель попирати (ИЮМ, IX, 336, 1638); кгда оупевненъе мають *wt* хрста сѣсителя же въ таковомъ въ имѣ егѡ престѣе зебранью притомнымъ быти приѡбецалъ (Ст. бр., 3–3б); Извѣщеніе: Извѣстное оупевненъе, зѸполнаа вѣра, зѸполное намовленъе, албо оупевненъе (Бяр., 55); прймуймо [!] его вѣроу и любовию, и чстым сумненемъ, и з оупевненем чстого срдца, абысмо ... вѣчного живота дѣдичами сталиа (Жыц. св., 116б); заплатѸ ѡбецѸеть з великим Ѹпевненіем мове-чы по двакрыт заправдѸ (Зб. 255, 59).

2. *Дзеянне на дзеясл.* упевнити ў 2 знач. къ тому для лѣпшого свѣдомья и упевненъя тое речи просилъ есми о приложенъе печатей до того листу моего людей зацныхъ (АСД, III, 55, 1579); тогды на таковыя речи на ѡбе сътороне дла Ѹпевненъа листы межы себе под печатми своими ... мають давати (Ст. 1588, 332).

3. *Дзеянне на дзеясл.* упевнити ў 3 знач. Извѣствованіе: Оупевненѣе (Бяр., 54).

**Упевнити, впеvнити, впѣвнити, упѣвнити дзеясл.** 1. *Запѣўніць, упѣўніць, пераканаць; паручыцца за што-н.* нижли дей на конецъ промежъ себе не впеvнили, чия бы то отчизна была (АВК, XVII, 373, 1541); тогды есми царя е. м. упевнилъ, ижъ ма-еть зъ в. м. пріязнь братскую держати (АЗР, II, 377, 1541); ѡтецъ выдаючи девѣку свою замуж маеть ѡбваровати и впѣвнити за-писане вена *wt* зѣтѣа (Ст. 1565, 69б); где быхмо ... привилеевъ ... до рукъ его милости не отдали и на враде не сознали и в томъ до конца его милости не упѣвнили, тогды (АВК, XX, 52, 1585); если кого оучити бѣдешъ, то ... первѣи в том оупевни его (Каз., Кір., 146б); Ѹходитъ Гѣдъ, абы оупевнилъ ижъ правдиве былъ чѣвкъ (Каліст, II, 265–265б); Ѹвѣщати, оувѣрити: Препрѣти ... оупевни-ти, переперети (Бяр., 176); прошѸ теды Ѹ гсда, абы рѣчыю самою Ѹпевнил мене, котораѣ есть вѣра правдиваѣа (Зб. 107, 178б); царъ незбожныѣ з веселием: Если мене (мовит) хочешъ Ѹпевнит в том крестъ которого вы маєте за бога ... потопчи его ногами (Пралог, 496); если мене хочешъ Ѹпевнити в томъ принесем тебе крстъ (Зб. 752, 126).



2. *Заверыць, засведчыць правільнасць або сапраўднасць чаго-н. (подпісам, пячаткай).* подписанием руки писара нашего упевнити казали (СДГМ, 25, 1564); тотъ листь свой признали и до книгъ земскихъ Слонимскихъ уписать дали и упевнили дей есте того небощыка (АВК, XXVIII, 61, 1605); малжонка его ... хусты вси, серебро, золото упевнила, и зъ намовы рады и порозумѣнья по-таемного того ксендза Сарны, убезпечила его пана Яхимовича словне и рукоданьемъ (АСД, I, 284, 1634).

3. *Паведаміць.* рачъ намъ ... то листомъ своимъ намъ черезъ того нашего посланника упевнити (АЗР, III, 162, 1572).

**Упевнитися** *дзеясл.* ад упевнити ў 1 знач. еще теды оупевнисѧ сам человеце (Каз. Кір., 146б); не вѣришъ ѿ ѿмо, а жадаеш раны мои огладати, и самым доткненем в<sup>с</sup> вѣре оупевнитисѧ хочеш<sup>с</sup> (Каліст, I, 112–112б); бо сѧ оупевнилъ справедливый мѡжъ ѡвне и первой з<sup>с</sup> чѡдъ, которыи видѣлъ перед пороженемъ, и теперъ при пороженю, ижъ все тое з<sup>с</sup> Дѡха Сѣго было (Каліст, II, 265).

**Упевняти, впевняти** *дзеясл.* 1. *Запэўніваць, упэўніваць, пераконваць.* ѡко нас самъ гдѣ сими словы ѡпѣвнаючи, къ смѣлости наминаетъ, и власи главы вашеѧ вси изъчтени суть, не боитесѧ (Будны, 118б); ѡбѣваровываемъ имъ ... в тымъ их ѡпевнаючи же таѡ экъзекѡцыѧ ... ѡт продков нашихъ (Прыв., 109); маеть черезъ возного листомъ своимъ ѡтворонимъ сторонѡ жалобнѡю ѡбослати, ѡпевнаючы его в томъ, ижъ хочеть емѡ справедливость ѡчинити водле ѡного позвѡ (Ст. 1588, 196–197); длѧ своихъ преложишемъ часть нѣкоторую того казаньѧ ... ѡпевнаючы всихъ православныхъ ... ижъ ѡ во всихъ светыхъ ѡтець греческихъ ѡ анѣтихристе такъ ѡко в томъ казанью ... стоитъ ѡписано (Унія, 31); воеводѣства бересте<sup>с</sup>ского ѡбывателе<sup>с</sup> ѡпевнаемъ и варѡемъ ... их и добръ наших державцы с пилностью постерегати того бѡбѡтъ повинѣни (КЛС, 181б, 1598); нижли де вы его священника обетницами своими частокрот упевняли и отдат обещали (СДГВ, 151, 1619); за што емѡ Хѣ Бѣгъ ѡкѡ звитаѡжци добромѡ, коронѡ црства своего, през Матѡеѧ обѣцѡет<sup>с</sup>, и збавеньемъ оупевнаетъ, мовѧчи (Мак., 4б); симъ листомъ нашимъ ихъ упевняемъ, же воеводы наши Витебские ихъ на потомъ никомѡ отдавати не мають (ИЮМ, II, 222, 1628–1629); ямъ упоминалъ его, жебы тые речи знова вернулъ брату своему,



Ларку, але онъ самъ не хотель вернути, упевняючи, же мне ничего зъ того не мело быти (ИЮМ, IX, 306, 1637); позычылъ у него шесть копъ грошей ... упевняючи ... же ему тые грошы незадолго отдати мель (АВК, XX, 325, 1638); Ҫвѣрѡю: Ҫпевнѡю (Бяр., 175).

**2. Засведчваць, зацвярджаць.** господарь его милость слушное право цѣло заховывати и границами упевняти розказати рачилъ (АЗР, III, 56, 1554); теперешнимъ привилеемъ упевняемъ и утвержаемъ всимъ обывателемъ великого князтва Литовского (АЮЗР, II, 159, 1568); тогды што зостанеться недобраного на оную суму ... отписую и впевняю жоне моей Настасьи Андреевне (АВК, XXII, 304, 1570); симъ листомъ нашимъ обваровываемъ и упевняемъ (СДГВ, 122, 1580); Ҫпевнѡемъ тымъ листомъ нашимъ же то имъ и потомству ихъ ничего ни в чомъ и никгды не маєт шкодити (Прыв., 108); што упевняючи я заплату оное суммы, ей милости паннѣ воеводянцѣ Подольской ... симъ листомъ моимъ обовезуюсе (АВК, VIII, 425, 1587); теж тымъ листомъ нашимъ продажнымъ варуемъ князя Асана, жону и детей его упевняемъ (АВК, XXXI, 137, 1593); вырекаючысе симъ моимъ листомъ упевняю (АВК, XXXII, 152, 1596); то тежъ собѣ упевняю и симъ тестаментомъ моимъ варую, ижъ сынове мои вси чотыри съ тыхъ добръ моихъ, по мнѣ зосталыхъ, мають давати на церковь (АВК, XII, 546, 1612); симъ листомъ ихъ упевняемъ, же воеводы нши [!] Витебские ихъ напотомъ никому отдавать не мають (ИЮМ, XXII, 255, 1628).

**Упевнятися** дзеясл., зв. 1. Ад упевняти ҃ 1 знач. абы сѡ тымъ обычаемъ и оупевнѡли и тешили, ижъ оное семѡ женское в<sup>с</sup> рай еще обетованое мѣло пріити, и главу змиеву по словеси бжіемъ съкрушити (Будны, 214б); такъ о воли Бжой вѣдали, и в<sup>с</sup> ней сѡ оупевнѡли (Каліст, II, 246).

**2. Паведамляцца.** Извѣщаваюсѡ: Оупевнѡюсѡ (Бяр., 54).

**Упевняющий** дзеепрым. ад упевняти ҃ 1 знач. сѡмнѡн<sup>с</sup>е доброе свѣдѣцтво намъ в<sup>с</sup> мыслѡхъ нашихъ о невинности нашей дающее, а в ласци и помочи гѡ бѡ вседеръжителѡ насъ оупевнѡющее переднѣйшого есть попѣхою нашею (Апакр., 215–215б); послѡхаймо его Исаіевымъ пророцкимъ голосомъ насъ в<sup>с</sup> ласце своей оупевнѡючого (Каліст, II, 246).

**Упекелный** прым. Пякучы. паненка ... Ҫчѡла в телѣ своемъ тако неспоко<sup>с</sup>ныи ветры и бжренѡ злои и телесное хоти и жажьды Ҫпекелное ѡное Ҫпалене (Зб. 82, 70).



**Упеклость** наз. *Спёка*. Васалѡѡ, бес: В<sup>с</sup> тѣнѡх, або в<sup>с</sup> оупеклости (Бяр., 252).

**Уперадъ** прысл. *Раней, перш*. Русь зъ Греціи приняла вѣру христіанскую (уперадъ ніжѣли Ляхове зъ Нѣмецъ Римскую, двадцятма и пятма лѣты) (АЗР, IV, 204, 1600–1605).

**Уператися** гл. вператися

**Упервое** прысл. *Па-першае*. сыновѣ із<sup>с</sup>раилевы поделали суть залогі около града Гаваона, и ѡтретее по тому же іако ѡпер<sup>с</sup>вое и ѡдругое справовали суть войско на томъ месте противъ сыномъ вениаминовымъ (Скар. КС, 44б).

**Упереди** прысл. *Паперадзе*. Црѣ же и боіаре его. стоіащи на Заборолех. оузрели ... геѡргіа. оупередѣ едоучи на кони своемъ (Чэцця, 83б).

**Упередитель** наз. *Той, хто ідзе наперадзе; правадыр*. Предтеча: Оупередитель (Бяр., 119); в то<sup>с</sup> речи вожа и ѡпередителя маюм (Зб. 259, 574б).

**Упередити, впередити, упредить** дзеясл. 1. *Папярэдзіць, загадзя наведаміць каму-н. пра што-н.* тогды свыклымъ ѡбычаем и первымъ ѡпат се имъ звѣзда оуказала. а ихъ какъ и перво до бетлеемъ оупредила ижъ есть ѡт ерслма за двѣ мале миле ѡное земли. а на той дорозе при томъ же местци (Валх., 52); женихъ братіе надходитъ, которого чѣле оупередити намъ потреба, абы насъ спѡчих и оунылыхъ не засталъ (Каліст, I, 79б); пану Коляновскому далъ талеровъ битыхъ двадцать ... абы дворянина упредилъ о принятѣ цедулы и жебы на товарахъ купецкихъ экзекуцией не чинилъ (ИЮМ, II, 171, 1684). *Параўн.* упредити ў 1 знач.

2. *Загадзя ліквідаваць тое, што пагражае, пераашкаджае ажыццяўленню чаго-н. иж самоил ѡпередил чари которых еще была ѡнаѡ невѣста не доконала* (Бельск., 101); если сѡ впередъ оупамятаемо, и грѣхѡв змазы слезами ѡмывемо, быле бы смерть оупередивши, насъ злост<sup>с</sup>ми змазанныхъ ѡтѣль не выкинѣла (Варл., 94б); не спомина<sup>с</sup> же гдѣ нѣших перших злосте<sup>с</sup>, але поспеши неха<sup>с</sup> нас ѡпередит млсрдие твое (Пс. XVII, 71б–72). *Параўн.* упредити ў 2 знач.

3. *Апярэдзіць, зрабіць што-н. раней за каго-, што-н.* хотѡ нас в бою оупредили, але в корѡнованю не ѡпередѡм (Каз. Кір., 32); іаро-полка ... іѡ ѡпередивши без сточенѡ битвы звалчѣ (Стрыйк., 463б);



татарѣ з великих лѣтъ, мѣли на нег ѹдаритъ, вночи прето хотѣчи их ѹпередити (Там жа, 591); тогды бовѣмъ вкупѣ зъ нами и они досконалыми явятся, хотѣй насъ въ бою упределили, але въ коронованю не впередятъ (Пыт., 66); ѹважъ ꙗко мѣдра и покорна девица в которое розѣмъ лета ѹпередилъ (Зб. 255, 202); тоѣ веселе зарѣчыны ѹпередило (Зб. 259, 204б); свѣты<sup>с</sup> кондратъ стоѣчи те-ды зо всими назадѣ, а ѹпередивши речъ всихъ вѣзневъ ѡныхъ до старосты ѡтповедалъ (Пралог, 505). *Параўн.* упредити ѹ 3 знач.

**Упереду** *присл. Наперадзе.* вспоминулъ о товаришу въ гос-поде и поведилъ, ижъ не ведаю где се поделъ, не ведаю если на заду, або упереду (ИЮМ, VIII, 317, 1611).

**Упередъ** *гл.* впередъ

**Упережати** *дзеясл. 1. Папярэджваць.* вѣроують жидова ижъ тотъ анѣль. ижъ сѣны израгелске по выитю зъ егпта [!] ижъ стольпом ѡгневным оупережал (Валх., 52); ѡлкгирдъ не такъ бѣдѣчы поважны<sup>с</sup> ѹпережаетъ его в<sup>с</sup> выраженю почтивости и не зычачи емѣ далеко трѣдѣ до вилни в нег в москвѣ сам бѣдѣ на великден и ѡтдам емѣ великоденное ꙗце перве<sup>с</sup> ниж то<sup>с</sup> ѡгон в жакгвѣ згасне (Стрыйк., 543б); всюды абовѣмъ здальсѣ за зезволеньемъ, и оупереженьемъ тых которыи просѣтъ, ити и чинити, а тѣтъ оупережаетъ: и не толко оуздоровити обѣцоуетъ, але и в<sup>с</sup> домъ его прѣйти (Каліст, I, 19). *Параўн.* упережати ѹ 1 знач.

**2. Апярэджваць.** натыхъместъ п<sup>с</sup>ринутилъ исѣсъ, ѹченики свои вѣвоити в лодю. и ѹпережати его на ономъ берегу, докуль ѡтпѣститъ тижѣбы (Цяп., 20); таѣ молитва завше маєт ѹпережати каждѣю медитацию (Зб. 261, 71); сам ... братѣ ꙗрополкѣ во<sup>н</sup> ѡповѣдил, ѹпережаячи его в том бо вѣдал же теж ꙗрополкѣ мѣл во<sup>н</sup> против емѣ поднести (Стрыйк., 445); алеѣандер ... коли был во вѣлѣтъ, был цвичон кѣ воеваню и ѹпережал каждого в хѣткомъ ширмованю (Алекс., 4); ꙗкъ бовѣмъ тѣнь оупережаетъ, тѣло, и тѣнь тѣло оказѣтъ, самою засъ истотою естъ тѣло (Мак., 282); такъ рада оупережаетъ выбране зас вшелѣкѣй оучинокъ (Варл., 133); Предварѣю: Пред<sup>с</sup>постизаю, чекаю, оупережаю (Бяр., 118); поки веселе настѣпило зарѣчыны ѹпережаютъ (Зб. 259, 204б). *Параўн.* упережати ѹ 2 знач.

**Упережатисе** *дзеясл., зв. ад* упережати ѹ 2 знач. ѹважъ ... две матки ... ꙗкие хвалы господѣ богѣ ... ѡтдавали ... ꙗко се взаем покорою и милостю ѹпережали (Зб. 255, 169).



**Упережающий** *дзеенрым*. 1. *Ад* уперезати ў 1 *знач.* Того дня, которого вэсэе его было, конь што налепшыи и навернейшыи, которыйи в битвахъ под собою мевал, не маючы в собѣ жадного упережающее хоробы знаку, нагле здох (Атыла, 234); то<sup>с</sup> ѡбраз в крестѣ изѡбраженны<sup>с</sup> пречстое бдци, трѸбою ест и знаком Ѹпережающимъ страшны<sup>с</sup> судъ бѣи<sup>с</sup>, котори<sup>с</sup> правдиве при<sup>с</sup>ти мает (Дыяр., 156); при<sup>с</sup>дет тотъ денъ з знаками Ѹпережающими, в котормъ всѣ люде сѣдети бѣдет (Зб. 259, 352б).

2. *Ад* уперезати ў 2 *знач.* были на дорозе в<sup>с</sup>ходечи до ерѸсолима. и былъ Ѹпережаючи ихъ исусъ (Цяп., 58); з великимъ ѡбходомъ несли е на погребъ, за Ѹпережающими збро<sup>с</sup>ными персы и макидонѣаны (Алекс., 22); невѣдомость: котораѡ есть троѡкаѡ. Перваѡ предходящаѡ, албо оупережающаѡ розѸмъ нашъ, коли чѣкъ жаднымъ способомъ не вѣдаеть, и вѣдати не можетъ (Навука, 68–69); АвгѸстинъ ... Ѹчитъ ... при томъ и ласку бѣжѸю ѸпережающѸю и помагающѸю чѣкови (Выкл., 96б).

**Упереженный** *дзеенрым*. *ад* упередити ў 1 *знач.* Миха<sup>с</sup>ло ... василиѣа забитъ Ѹмыслил, але его Ѹпережено вночи коли сѣа ѡжерлъ, нашли его своиѡ домовыи, и в покою его рѸки емѸ (бо сѣа боронил) Ѹтѣавши забили (Бельск., 372); Ѹжалильсѡ прето чѣвколюбивый Бѣѣ оутрапленыхъ прокаженникѡвъ голосомъ ихъ оупереженный (Каліст, II, 175).

**Упережение** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* упередити ў 1 *знач.* Всюды абовѣмъ здальсѡ за зезволеньемъ, и оупережениемъ тыхъ которыйи просѣтъ, ити и чинити, а тѣтъ оупережаетъ: и не толко оуздоровити обещоуетъ, але и в<sup>с</sup> домъ его прійти (Каліст, I, 19); Страхъ мой на оупережение твое, и побію весь людъ до которогѡ войдешъ (Хран., 101).

**Упереный I** *дзеенрым*. *Утароплены.* Оупереными прето очима намъ, вѣрѸющимъ в<sup>с</sup> него, и любѡчимъ его, и емѸ внимающимъ смотрѣти потреба (Мак., 284).

**Упереный II** *дзеенрым*. (?). Въсперенъ: Оупѣренъ, лег<sup>с</sup>кий, сѣбтелный (Бяр., 24).

**Уперодъ** *гл.* упередъ

**Уперти** *дзеясл.* 1. *Уперці.* однимъ концомъ уперли у болота, а другимъ уперли у рѣчку Пелю, а боками коло волокъ мѣскихъ (АВК, XI, 42, 1576).



2. *Пільна, не зводзячы вачэй, угледзецца на каго-, што-н.* Азъ оупрѸ лице свое напротиву человека того и напротиву племени его (Скар. КЛ, 386).

**Упертися** *дзеясл. Уперціся.* Петрачыха, выбравъшы попрутшыну и отдаючи до скарбу меского до рукъ нашихъ шафарскихъ, упершыся якобы намъ копъ шесть литовскихъ на порохунку отдала, чого мы не отбирали (ИЮМ, VI, 141, 1689).

**Упечаловати** *дзеясл. Паклапаціцца.* ажъ бы твоя милость господариня у господара за себѣ упечаловала (АЮЗР, I, 62, 1522).

**Упечене** *наз. Дзеянне на дзеясл. упечи* ѱ 2 *знач.* купили рыбы живой до упечения (ИЮМ, XIII, 83, 1699).

**Упеченый** *гл. упечоный*

**Упечи** *дзеясл. 1. Спячы, выпечи.* ѿферѸете ... хлѣбы квашенныи которыхъ Ѹпечете на первотины гсдѸ (Біблія, 172); Ѹпечи ми ѿдно с тои мѸки коржъ перве<sup>с</sup> (Бельск., 120); з воды снѣговои мѸки которои троха зоставала, розмеси́ла и хлѣба собѣ Ѹпекла (Зб. 81, 89); дала потравѸ и хлѣбъ которогѿ Ѹпекла (Хран., 416); смѣюсѧ длѧ того, же той хлѣбъ который ѧ оупекла ты мнѣ даешъ вѣмѣсто тѣла Гѧ нѣшего Ісѧ Хѧ (Зб. вып., 216).

2. *Падсмажыць.* Ѧмарь ... взявши мѧса и на сковородѣ Ѹпѣкши принесла и перед ним поставила (Біблія, 378); коли они рыбу ловили самъ наготовал имъ ѿбед и рыбу Ѹпекъ (Зб. 255, 47).

**Упечисе** *дзеясл. Апячыся, абгарэць.* естъ древо ѿт которого коли кора ѿтстанет ѿт сѧнца се Ѹпечеть (Царств., 80).

**Упечоный, упеченый** *дзеепрым. Спечаны.* Видель есми во сне и се печень хлеба Ѹпеченныи изъ ечмена ѧ валашесѧ (Скар. КС, 17–176); Ѹваж зацност покармѸ того абовем не дають нам в томъ сокраменте хлеба в пачы або в железахъ Ѹпечоного ... але правдиве тело Хѧво (Зб. 255, 766); мѸки Ѹпечоной роздават мѣль (Зб. 259, 163); зъ тое мѸки прынеси мне Ѹпечены<sup>с</sup> пресначок (Зб. 752, 346); але если офѣрѸеш оферѸ оупечонѸю в печи, з бѣлой мѸки хлѣбы без квасѸ оливою розмѣшаны нехай бѸдѸть (Хран., 115); ѿбѣтою зовем<sup>с</sup> ... ѿфѣрѸ з мѸки, або с хлѣба в печѸ Ѹпечоного (Выкл., 49).

**Упиваньеса** *наз. Дзеянне на дзеясл. упиватися.* Сіхаръ: Замкненъе, аб доконченъе, або оупиван<sup>с</sup>есѧ, або заплата (Бяр., 309–310).

**Упиватися, впиватися** *дзеясл. Напівацца, даводзіць сябе да стану ап'янення.* павель апслъ пишет рекоучи. не впиваитесѧ



вином (Чэцця, 19); сынъ нашъ сеи ... не хочеть послухати на-  
в<sup>с</sup>чениѧ нашего, толико Ѹпиваетсѧ и прелюбыдееть (Скар. ДЗ, 42);  
ѧко Аїль рече, Не оупиваетсѧ вином, в нем же есть блудъ  
(Будны, 84); который сѧ вином<sup>с</sup> оупиваль, и шалѣль, и своѣ дѣти  
позабиваль, а затым<sup>с</sup> в<sup>с</sup> огни згорѣвши, згинѣль (Варл., 244б);  
Костантин цесар ѿт сына романова ѿтрѣты<sup>с</sup> ест царствовал  
мї рокъ, а всего вѣкѣ жил нѣ лѣт, Ѹпивалсѧ и не был пилны<sup>с</sup>  
в справах речы посполитое (Бельск., 376); братіе, не оупиваймосѧ,  
не обжираймосѧ ... а нѣ погладаймо пожадливе и без встыдѣ  
на чѣжѣю сличность (Каліст, II, 73); хто бовѣмъ достѣпивши  
любве звѣзѣтсѧ и оупиваетсѧ, тотъ топитсѧ и в<sup>с</sup> неволю  
на иншій свѣтъ ѿддаетсѧ (Мак., 263–264); плато ... заказоваль  
Ѹпиватисѧ кромъ днѣ<sup>с</sup> стых в которые самъ бѣъ вино подает  
(Зб. 259, 109); повинности кожного Іереѧ сѣть тыи: абы сѧ не оупи-  
валь, абы былъ побожнымъ, и прикладнымъ, абы людей своимъ  
житіемъ злымъ не горшилъ (Зб. вып., 57).

**Упивающийся** *дзеенрым. ад* упиватися. Делатель оупива-  
ющисѧ не обогатитисѧ, и кто гор<sup>с</sup>дитъ малымъ сеи помалу  
обънищаеть (Скар. ІС, 30б).

**Упилновати** *гл.* упильновати

**Упиловать** *дзеясл. Адпілаваць.* коли нога або рѣка почнет  
гнити, а хочет хто жебыс далес не ширило Ѹпиловат ногѣ або  
рѣкѣ может (Зб. 261, 243б).

**Упильновати, упилновати** *дзеясл. 1. Упільнаваць, усцераг-  
чы ад каго-, чаго-н.* коли жъ еще Ляхъ какъ жеребець ржетъ  
коло дѣвокъ какъ дрыгантъ коло кобыль, прыйми жъ къ нему  
двохъ Литвиновъ на стражъ; бо и самъ дѣдко не упильнуеть!  
(Мял., 318); Васку Сердюку, што ихъ упилноваль, золот. два  
дали (ИЮМ, VI, 78, 1689).

**2. Усачыць, не ўпусціць з-пад увагі.** теперь хотя зъ рогатыною  
на вартѣ стой, въ живые очи такого бѣса не упильнуешь (Мял.,  
318); выдам хвалу тебе оу простости срдца, коли траѣитсѧ на-  
вчити соудом правды твоеи, о справедливенѧ твоѧ встерегѣ  
не ѿстав мене назбыт о чом бы справит молодыи ход свой, ко-  
лис ми потраѣило оупилновати слов твоих (Пс. XVI, 118б).

**Уписати** *гл.* вписати

**Упирати** *дзеясл. Датыкацца, размяшчацца ўшчыльную да  
чаго-н.* малжонка его ... сеяла бобы и пастернакъ, въ огороде ...



которое ... концомъ упираеть у кгрунтъ пана Матыса Кглиндича (АВК, I, 293, 1621).

**Упиратися** *гл. впиратися*

**Уписный** *гл. вписный*

**Уписанье** *гл. вписанье*

**Уписати** *гл. вписати*

**Уписатися** *гл. вписатися*

**Уписное** *гл. вписное*

**Уписанный** *гл. вписанный*

**Уписованье** *гл. вписованье*

**Уписовати** *гл. вписовати*

**Упись** *гл. впись*

**Уписыванье** *гл. вписованье*

**Уписывати** *гл. вписовати*

**Упитанный** *дзеєприм. у знач. прим. Укормлены, сыты.* оупитанного оного телца на пристѣ его заколоти казалесь (Каліст, I, 18).

**Упитатися** *дзеясл. Задоволицца. Насладихъсѧ: Кохалемъсѧ,* оупиталемсѧ (Бяр., 88).

**Упити, упить** *дзеясл. Выпиць.* Иѧковъ ... жаднаго вина и то што бы Ѹпить могль нѣкгда не пил (Зб. 81, 49); з небаченьѧ оупивши заснѸль, и неѡсторожне сѧ положивши ѡткрыль (Хран., 17).

**Упитися, впитися, упитисе, упитись** *дзеясл. Напицца, дай-сцї да стану ап'янення.* оупилсѧ нои. оумъ сѧ его премениль (Чэцця, 306б); нача Ное мужъ орати и делати землю, и насадиль виноградъ и пиль вино и в<sup>с</sup>пилъсѧ (Скар. КБ, 21); кто иныхъ Ѹпоѡеть допиѧна сеи и самъ Ѹпиетсѧ (Скар. ПС, 19); тая жонка тогды въ день торговый у мене на Кузницы была и докучала упившися (АВК, XVII, 87, 1540); пакъ ли бы хто упившися якія збытки починиль ... тогды старосты такового мають перевей [!] словы скарати (АЮЗР, I, 222, 1589); не могѸчы на то ѡтпорѸдати, поведали же се на тотъ часъ ѡфанасе<sup>с</sup> мѸсель Ѹпити, коли тое писалъ (Унія, 10б); вытрѣвезсѧ трохѸ ѡт вина которимес сѧ Ѹпила (Біблія, 301); вѣдал же коли Ѹпиетсѧ ѡдыходит ѡт себе, а предсѧ пил (Зб. 261, 241б); млоденецъ сын кролевои гонѧчи Кира, надехал мѣстце где во<sup>с</sup>ско лежало кирово, в котором нашол досыт вина стравы и всѧких живносте<sup>с</sup>, почал



ести, пити, весел быти, аж се Ѹпил (Бельск., 158); бо се я былъ упиль, толко паметаю, ижъ есмо поткали шести мужыковъ, што ехали зъ бервенемъ противко насъ (ИЮМ, VIII, 316, 1611); ани бы слѸхалъ албо старал<sup>сѧ</sup> ѡ собѣ самом в часъ потреби албо ѡ завтрѣшнемъ дню, але бы толко в<sup>с</sup> ѡдном оуглѣ сѣдѣлъ, задѸмавшисѧ и оупившисѧ (Мак., 75); невеста Доня, упившысь горельки, передъ воротами умираеть (ИЮМ, IX, 372–373, 1639); чи не зневажи весь людей; посты чи постивъ; чи не оупѣвсѧ ажъ до оутраты розѸмѸ (Зб. вып., 43).

**Упитый дзеепрым.** *Які напіўся да ап'янення.* вино казнити будетъ срдца гордых<sup>с</sup> допиѧна Ѹпитыхъ (Скар. ІС, 51–51б).

**Упить** гл. упити

**Упитье** наз. *Дзеянне на дзеясл.* упити. в писмѣ сѣом ведлѸгъ жидовского ꙗзыка, словом Ѹпит<sup>сѧ</sup> значитсѧ часто ѡбфитост и насыченѧ (Выкл., 26).

**Упияти дзеясл.** *Спаіць, напайць дап'яна.* Если бы хто крал длѧ пѧнства, а им болшъ, концем злыхъ прымножитсѧ, тымъ злость грѣховаѧ совитшаѧ бѸдетъ: ꙗко коли бы хто крал абы се Ѹпилъ, а оупіѧлъ абы кого злеил, а забил до смерти и проч (Навука, 63).

**Упияющийся дзеепрым.** *Які здольны ап'яніць.* водле ангелского ... ѡповеданѧ ... иж не мел быт дѸха светого з живота матки наполнены<sup>с</sup>, вина и секѣры або напою Ѹпиѧючогосѧ не мел пит николи (Зб. 255, 158б–159).

**Уплавъ** гл. вплавъ

**Уплата** наз. *Плата, выплата.* ино піат роков минуло а он ми на то ни пенезя не заплатиль, ꙗкож и теперъ глосты ... прошол, а ꙗ от него уплаты не маю (ИЮМ, XXXII, 216, 1578).

**Уплатити, заплатить дзеясл.** *Заплаціць.* он мне на тое ани одного пенезіа уплатит (ИЮМ, XXXII, 9, 1578); ино піат роков минуло а он ми на то ни пенезя не заплатиль (ИЮМ, XXXII, 216, 1578).

**Уплевание, вплевание** наз. *Дзеянне на дзеясл.* уплевати. тогда пѣкел приѧвши сотоноу кѣзѧ своего. свѧзаного под ногами госпѣодна ис силною лаибою реклъ. ѡ кѣже затраченѧ. ѡ кѣже согрешенѧ бельзебоубе. ангеловъ бѣжіих посмеваніе и вилеваніе праведных што еси оучинити хотел (Пак. Хр., 29б); праве іссъ выданъ естъ пилатови. а видедели [!] есмо и бичовали и оуплеваніе оузал на лице свое (Там жа, 32).



**Уплеванный** *дзеенрым. ад* уплевати. къ его пресѣтомуу ѡбличью прилноули. ажъ моцію ани оустъ ани его преславнаго ѡбличья могль познати. Занюж его пресласные оуста такъ воняющими слинами ѡд грѣшныхъ людей было оуплевано. ажъ ѡные спросные и воняющіи слиными за его пазоухы текли иплы (Пак. Хр., 76); Ѹважъ иж до тыхъ местъ ѡблюбенецъ дѣшы твое<sup>с</sup>, жебы тѣа себе пошлюбил, розмаитымъ способомъ былъ на<sup>с</sup>граванъ. Ѹплеван и Ѹбиты<sup>с</sup> (Зб. 255, 2676–268).

**Уплевати** *дзеясл. Запляваць.* Занюж твои сторож оужо твоего сына продалъ за тридцетъ пенѣзей. егож ѡбличье преславное, на коротькомъ часе неизбежные жидова оуплюють (Пак. Хр., 2); наѸругаються емѸ, и з<sup>с</sup>ранѣть его. и Ѹп<sup>с</sup>люють его, и заб<sup>с</sup>ють его, а в<sup>с</sup> т<sup>с</sup>ретьи день в<sup>с</sup>ск<sup>с</sup>ресънетъ (Цяп., 58).

**Уплести** *гл. вплести*

**Уплестися** *дзеясл. // перан. Ублытацца, умяшацца.* он<sup>с</sup> же пакъ самъ оуплел<sup>с</sup>ѡ в загадки безчисленные (Скар. ЕК, 12); Ѹста безумнаго Ѹплетутсѡ въ свары, и слова его крики въз<sup>с</sup>двизають (Скар. ПС, 286); кто собираетъ скар<sup>с</sup>бы ѣзыкомъ лъживымъ, сѣт<sup>с</sup>ный ест и несмыш<sup>с</sup>ленныи и Ѹплететсѡ въ сила см<sup>с</sup>рти (Тамъ же, 326).

**Уплетати** *гл. вплетати*

**Уплетатися** *гл. вплетатися*

**Уплетеный** *гл. вплетеный*

**Уплетенье** *наз. Уплятанне, спляценне. Съплетаніе: Ѱблаплѣнье, оуплетѣнье* (Бяр., 165).

**Уплутанный** *дзеенрым. ад* уплутати. ВевнѸтр<sup>с</sup> засъ оуплѸтана, валомъ ѡточона, мѸромъ ѡкрѸжена, и ланцѸхами темностій, з<sup>с</sup>вѡзана естъ дѣша ѡд дѸхѡвъ злости (Мак., 210).

**Уплутати** *дзеясл. Ублытаць, забытаць.* каждый ... в термины и в стопни правные sprawy уплутат и завыхритъ могъ (АВК, XXXII, 60, 1596).

**Уплывати** *дзеясл. Спываць; мінаць (пра час, падзеі і пад.).* але ижъ синодовомѸ часови в<sup>с</sup> порожнованью оуплывати допѸщаль, иж ани своей хоти ани за поводомъ ихъ млсти, ани ихъ млсти до себе оузвати ани до ихъ млстей ити не хотѣль (Апакр., 86).

**Уплывающий** *дзеенрым. ад* уплывати. з<sup>с</sup> водою оуплывающихъ, справъ албо дѣевъ людскихъ набывали дають видѣти Гисторіи, а мѡновите ѡ Сократесѣ повѣсть (ПаѸуст., 26); ѣкъ тотъ, который вшелѡко тые речи за ѡдно кладешъ, вѣрѸ мовлю



до Бѣга, з приѣзнѣю людскою и славою ѿкъ водѣ оуплываючею (Варл., 14); презираючи ... дочасность сего света и его ... яко воды уплываючіе веки (ИЮМ, X, 420, 1686).

**Уплыненье** наз. *Дзеянне на дзеясл.* уплынути ў 2 знач. тымъ вси были ображены легѣкимъ поваженемъ, же ихъ милость знати не дають, и не дава ... и стерегли уплыненья часу (АЗР, IV, 144, 1596); тую ѿбмовѣ его милость кгда княжа в коле поведил, тымъ вси были ѿбражени людскимъ повоженемъ, же ихъ милость знати не дають и не давали, и стерегли уплыненье сѣ часѣ синодѣ. Синодѣ зачали того днѣ (Барк., 147–1476).

**Уплынути** *дзеясл.* 1. *Праплысці.* коли хто против воды плынет потреба абы завше робил если устанет занесетъ его за годинѣ або ден що през тыжден ѣплынѣл (Зб. 261, 1306). *Параўн.* уплыти ў 1 знач.

2. *Мінуць, прайсці, скончыцца (пра час, надзеі і над.).* ваша милость пане подѣкоморый Троцкий отказовати не повинен, бо рокъ за тымъ позвомъ уплынул (АВК, XXX, 122, 1592); терѣминъ ему ѿт насъ в томъ до выправы кглѣ<sup>с</sup>томъ нашимъ ѣзычоны<sup>с</sup> ѣплынул (КЛС, 616, 1596); хотѣ бы тому кглѣ<sup>с</sup>ту нашому на поднесенью ему колонѣтаю даному часѣ ѣплынуль (Тамъ жа, 144, 1597); коли ткнено митрополита и его товариство всадно, а при томъ кгда оуплыноула надѣѣ о приведеню до позволенѣ на едноть никифора, али онъ заразѣ шпикгомъ зрадцею и прочѣ справоватисѣ емѣ казано (Апакр., 896). *Параўн.* уплыти ў 2 знач.

**Уплыти** *дзеясл.* 1. *Тое, што і* вплынути. ѣплыветъ іорданѣ во ѣста его (Скар. КВ, 486).

2. *Тое, што і* уплынути ў 2 знач. ѿто бовѣмъ ѿкъ мнѣго часѣ оуже оуплыло, кгда нѣбо естѣ створено, а еднакъ не потемнѣло (Варл., 148).

**Упованье, впование, упование** наз. *Дзеянне на дзеясл.* уповати. только на бѣ оупование имѣимо (Чэцця, 76); занежѣ упованье имаемъ на Бога, штожѣ судѣ и правда Божья не опуститъ того, хто въ правдѣ стоитъ (АЗР, II, 15, 1507); возлюбленныи господень жити будетъ в немъ со вѣпованиемъ (Скар. ДЗ, 64); все свое вѣпование имели въ бозе (Скар. ПС, 8); наперѣвей абы есѣмо только его самого за бога мѣли, въ него вѣровали, ѣпованіе и надѣжю покладали (Будны, 56); дѣца ... и то рекышы встала и вѣзложила на себе кошѣлю ... и знову легшы ѣснѣла мовѣачы



тое: ꙗко ты гсди единую на Ѹпованіе вселил мѧ еси (Зб. 752, 572); бже Ѹпованіе мое, запретисѧ тебѣ творцы и ѡткѸпителѧ не могѸ (Зб. 82, 49).

**Уповати, вповати** *дзеясл. Спадзявацца.* никто же мене не навчилъ. но оуповаю на бѧ (Чэцця, 31); гси ... не ѡстав молѣніѧ рабѣ своих ꙗко вповахомъ на тѧ (Там жа, 35); мы сѸжени были дабы оуповали на милосѣрдіе твое (Скар. ПБ, 186); аль за бѧ сваритесѧ ... се бьет мене а ѧ на него оуповаю толко пжти свои перед нимъ ѡбличаю (Зб. 262, 176); бо вѣровати въ бога розѸмѣетсѧ Ѹповати на бѧ (Будны, 115); богъ мой помочникъ мой, и Ѹповаю на нь и проч (Біблія, 396); ѡчи всѣх на тѧ Ѹповают и ты даешъ пищѸ им во бѧго время (Зб. 261, 976); хотяжемъ мнѡгое богатство мѣлъ, на Бѧ единакъ своего оуповалемъ (Каліст, I, 366); иже мы на самого Бѧ оуповаючи ѡд покѸсы діаволской волны бываемъ (Мак., 77); ѡна ... рекла емѸ; ей влдо моѸ Ѹповаю на бѧ моего (Зб. 82, 18); ꙗ смиреннаѧ и грѣшнаѧ ... хочечи слѸжити тебѣ. и оуповаючи на великое млсрдіе твое ... ѡтдаюсѧ тебѣ нѣтъ за слѸгѸ (Ст. бр., 1); Надѣетсѧ: Оуповаеть (Бяр., 85); не ревнѸ злым ани завидѸ тым которые злости чинѧт ... Але ѸповаѸ на гсда а чини добре (Пс. XVII, 6).

**Уповающий** *дзеенрым. ад* уповати. нехай мѣркоуют где онаѧ ... з несправедливости сѧ и зо злости не радѸючаѧ. але справедливости и правды, радость ѡтносѧчаѧ, все терпѧчаѧ, всемѸ, вѣрѸючаѧ, все оуповаючаѧ млсть, где лѣпшее мѣсце маеть (Апакр., 184–184б); заховаѸ же бже слугу твоего Ѹповаючого на тебе (Пс. XVII, 81б).

**Уповающий** *дзеенрым. 1. Ад* уповати. Не презри менѣ млстиве гси оуповающаго на тѧ (Чэцця, 239б); БогѸ мои непороченъ путь его, и словѣса гсдѧѧ огнемъ искушенѸна, защититель естъ всемъ оуповающимъ на нь (Скар. ДЦ, 111б); потому бо знати чѣка вѣрующаго и на млсть божію оуповающаго, естли и онъ не мѣститсѧ кривдѣ своихѸ, але ѡтпущаетъ обидѧщимъ его (Будны, 204б).

**2. У** *знач. наз. Той, хто спадзяецца.* хсѸ ... оуповающим надежда (Чэцця, 283).

**Уподати** *гл.* упадати

**Уподобане** *гл.* уподобанье

**Уподобанный** *дзеенрым. ад* уподобати. БѧѸ годнаѧ мовлю, и емѸ оуподобанаѧ дѣша (Мак., 33).



**Уподобанье, вподобане, вподобанье, уподобане** наз. 1. *Жа-данне, воля.* маеть помененый Федоръ Михайловичъ Карповичъ самъ ... пожитки всякие водлугъ воли и уподобанья своего прымнажати (АВК, XXIV, 8, 1503); слугу моего Романа Федоровича, збивши и змучивши водле вподобаня своего и до присяги приведшы (АВК, XXXVI, 18, 1582); вольно будетъ их милостямъ тот дворец ... отдать, продать ... шафуючы тымъ водле воли и вподобанья своего (Там жа, 50); вольно есть и будетъ именьями своими ... шафовати водле потребы воли и *Ѹподобанѧ* своего *ѡтдати*, продати, даровати (Ст. 1588, 111); мысли своей досыть чиниль, водле воли и уподобанья своего (АВК, II, 293, 1595); староста нашъ, сесь и по нимъ будучый, до воли и уподобаня нашего быти маеть (ИЮМ, VIII, 236, 1597); оуподобанье панеское, *стоит* за право (Апакр., 176б); але *ѧкъ* жолнѣръ зоставивши воз свой в<sup>с</sup> чиимъ домѸ волно входитъ и выходит<sup>с</sup> з него ведлѸгъ оуподобанѧ (Мак., 134); которымъ пляцомъ ихъ милость панове братья ... водлугъ воли и налѣпшого уподобаня своего, шафовати .... мають (АСД, II, 63, 1637); Бѣъ помстител ведлугъ *Ѹподобанѧ* своего *Ѹчинил* (Пс. XVII, 8); Аг<sup>с</sup>гльвъ такъ *ест* много Мели<sup>ѡ</sup>новъ: А вси *ѡднѸ* мысль мают, и *ѡдно* волают. Абы хвалили бѣа. А чинили его *Ѹподобане* (Пралог, 666б); на мѸжа есмь в<sup>с</sup> боѧзни твоей не дѧ оуподобанѧ тѣлеснаго призволила, або есмь *ѧ* негодна ихъ была, або они мнѣ ижес мене подобно иномѸ мѸжеви заховаль (Хран., 385).

2. *Дагаджэнне.* *Ѹгожденіе:* *Ѹподобанье, догожѣнье, захованье, прислѸга, ѡказане* доброй волѣ (Бяр., 176);

**Уподобати, вподобати** *дзеясл. Упадабаць.* ему седло не вподобало, ино тую ж присегу у двух неделіах учынити. повинен будет (ИЮМ, XXXII, 204, 1578); княжацкая милость ... уподобавшы собе сыновца своего роженного ... пана Яна ... спустиль именье свое отчызное (АВК, XX, 86, 1593); такъ пристойной Бѣой хвалѣ, и кождаѧ дѸховнаѧ цнота есть офѣра БѣѸ есть молитва и поклонѣ дѸховный: бо мовить, тогды оуподобаешъ собѣ офѣры справедливости (Каліст, I, 137); Костантин цесар, нерад взѧл за жонѸ марию арменкѸ, до которой его матка ирина притиснѸла: бо дочкѸ кроля франков *Ѹподобал* был собѣ (Бельск., 357б); *Ѹподобал* собѣ царъ *ѡны<sup>с</sup> ѡстровъ* и положене, зараз на имѧ свое мѣсто заложив, которое мѸроваль ажъ до смерти свое<sup>с</sup> (Тр. гіст., 67);



то<sup>с</sup> Ѹподобал собѣ и ѡбралъ тии край где тепер полща, над рекою вислою и ѡсѣлъ (Хр. польск., 1); ѿкъ ѿкій мѹжъ богатый, албо королъ зацный оуподобавши собѣ невѣстѹ оубогѹ ... зычилъ бы собѣ ей за ѡблюбен<sup>с</sup>ницѹ и малжонкѹ взѣти (Мак., 123); тотъ есть Снѣ мой наймилшій, которогом<sup>с</sup> собѣ добре оуподобалъ (Варл., 54б); такъ же и ѡтежджающій въ дорогѹ повиненъ бѹдетъ оупросити на свое мѣстце когочолвек<sup>с</sup> собѣ оуподобаетъ (Ст. бр., 11); Ѹподобавши собѣ мѣстце ѡное мешкал там през пятъ лѣтъ (Зб. 752, 456); провад же мене стежскою приказаніа твоего, бо есми еи Ѹподобал собѣ (Пс. XVII, 133б–134); теды въ забаве и розмовахъ уподобала шапка соболя на пану войту, которую и мусялъ даровать пану енаралу (ИЮМ, XIII, 148, 1699).

**Уподобатися, вподобатисе, уподобатисе** *дзеясл. Спадабаца.* где бы Мартинъ седла оправного за две недели не отдалъ, або бы се ему седло не вподобало (ИЮМ, XXXII, 204, 1578); Амелянъ поведил, иж если бы се ему был не уподобал, третег дня было ему коня отдати (АВК, XXXIX, 345, 1579); того слу[гу] ... и тепер у везенью своемъ деръжыть и мордерство над нимъ, што се ему уподобало, чынилъ (АВК, XXXVI, 144, 1582); кгда бы ѿки<sup>с</sup> человек хотѣчис Ѹподобати монарси ѿкомѹ и верне сѣ емѹ прислѹжити и Ѹ него ласки набыти мѣстал бы ѡдстѹпити всех рече<sup>с</sup> своих (Зб. 261, 73); Ѹподобаласѣ емѹ, иж была Ѹродива и мѹдра, там же еи просил абы емѹ была за малжонкѹ (Стрыйк., 545); до тогѡ всего маеть себе примѹсити, хотѣчій оуподобатисѣ и оугодити Хсви (Мак., 200); поневажъ такъ сѣ дѣши твоей оуподобало, **ѡтче** мой дѹховный ... абыс мене бѹдѹчего в<sup>с</sup> порожности свѣта зоставилъ (Варл., 183б); по всемъ озеру нороты зоставять волно, где кому се вподобаеть (ИЮМ, XXIV, 217, 1634); рекла Исѹсови ... тебе теж а не земли порѹчаю тѣло мое, в котором мешкане Ѹподобалосе тобѣ (Зб. 255, 352б); Арсени<sup>с</sup> поштось тѣмъ вшолъ до чегось стегал, гдыс се ѡт света Ѹкралъ, изали не дѣла того, абыс се бѣѹ Ѹподобалъ (Пралог, 668б); постѹпеніа члѣвчїе бывають справованы ѡт гсда, Ѹподобаетсѣ ему дорога его (Пс. XVII, 7б); Гсдѣ даль гсдѣ ѡтнѣлъ ѿкъ се гсдѣи оуподобало (Хран., 56).

**Уподобенье** *наз. Дзеянне на дзеясл.* уподобити. невѣста ѡбещала людемъ смертелнымъ в покорности свое<sup>с</sup> так сѣ ѡздобою и кѹ Ѹподобеню ставит (Зб. 752, 50б).



**Уподобие** наз. *Падабенства; выява*. Втораѡ заповѣдь есть, не Ѹчинишь собѣ ѡбразѡ, ани всѡкого Ѹподобѡи (Будны, 9б); не видѣсте никакова Ѹподобѡи в тои днѣ, егда гл҃алъ к вамъ гсдѣ Богъ на горѣ Оливѣ ѡт среды огнѡ, да некогда прельщенны Ѹчинили бы есте собѣ кумира, или Ѹподобление мужеска пола, или женска, или ѡбразъ всѡкого звѣра иже на земли, или птицѣ, или гадов (Там жа, 10б).

**Уподобителне** прысл. *Падобна*. Преносителнѣ: Ѹподобителнѣ. метафорікѡс (Бяр., 121).

**Уподобити, вподобити** дзеясл. *Прыпадобніць; нараўнаць*. вподобѡи мѡ гси бл҃дници. и разбоиникѸ (Чэцця, 280); кому приравнамъ тѡ и кому Ѹподоблю тѡ дщєро Ерусалимѡ (Скар. ПЕ, 6б); комоници моеи въ ѣздокахъ фараѡновыхъ оуподобѡихъ тебе подрѸго мѡѡ: лѣпы челюсти твоѡ въ рѡсахъ а шѡ твоѡ въ монистохъ (Зб. 262, 83); тотъ ест снѣ мой Ѹмилованны, въ которомъ Ѹподобаломъ (Цяп., 4б); ꙗко самъ хсѣ, квасъ все замѣшене оживляющій оуподобилъ (Каз. Кір., 88).

**Уподобитися, вподобитися** дзеясл., зв. *ад* уподобити. бжєственаѡ тайна свершиласѡ. ѡт нее бѣ чл҃вкомъ вподобилъсѡ (Чэцця, 80); ты вподобиласѡ бл҃дници (Там жа, 370); навратисѡ и Ѹподобисѡ любыи мои къ сер҃не (Скар. ПП, 5); [богъ] оукиноул мѡ оу глиноу и оуподобихсѡ ꙗко пер҃сть и попелъ (Зб. 262, 24б); сум҃нѡѡи бо сѡ оуподобитсѡ вол҃ненію мѡр҃скому възмѣтаему ѡт вѣтрѣ и развѣвающуюсѡ (Будны, 177–177б); приложыт скотомъ несмысленымъ и Ѹподобѡисъ имъ (Зб. 261, 101б); емѸ сѡ тер҃пѣніемъ оуставич҃нымъ, за пресѣтое имѡ его, роз҃маитыхъ оутисковъ и преслѣдованѡ, и зношен҃емъ благодарнымъ, бѣдъ, и працѣ повсєднев҃ныхъ по силе оуподобити (Карп., 14); горшаѡ есть речѣ оуподобитисѡ скотинамъ, нѣжли скотиною оуродитисѡ (Каліст, I, 151б–152); Ѹподобилсѡ сей мѸжъ сѣмъ своему Ѹчителю и пастырю (Зб. 752, 25); птахамъ небеснымъ. звѣрѡѡтомъ земнымъ и быдлѡѡтомъ Ѹподобитисѡ есми не могла (Зб. 82, 13).

**Уподобление** наз. *Дзеянне на дзеясл.* уподобити. они ... возложили Кивотъ божии на возъ, и скриницу в ней же были мыши златые и Ѹподоблѣнне зад҃ковъ (Скар. ПЦ, 14б); онъ вложилъ во Ѹста рабе твоеѡ всѡ слова та. абыхъ обратѡла речѣ сѡю во Ѹподобление (Там жа, 92); онъ же ... Ѹделалъ тымъ лепшєе Ѹподоблѣнне ремесломъ своимъ (Скар. ПБ, 21б); Ѹчинили бы есте



собѣ кумира, или Ѹподобление мужеска пола, или женьска, или ѡбразъ всакого звѣра иже на земли, или птицъ, или гадов<sup>с</sup> (Будны, 106); мы крещеніе пріймѸючи, на оуподобленіе Гдѣне и смерти его, в<sup>с</sup> землю не погребаемосѧ (Каліст, II, 2876).

**Уподобляти** дзеясл. *Прыпадабняць; параўноўваць.* рекъ мордохай ѡтказати естери не оуподобляи дѣши своеи избыти оу домѸ црском изо всѣхъ иудѣанъ (Зб. 262, 1296); Ельлини зась што нечистых и плюгавшихъ люди<sup>с</sup> за боги собѣ мѣвали; Ѹподобляючи и ровнаючи ихъ именам болшихъ звѣздъ и тежъ стихиям (Біблія, 31–32).

**Уподоблятися** дзеясл., зв. ад уподобляти. протож оуподобляисѧ емѸ. ѡн ест млстив и млсрдъ и славы его именье [е]го боле нижели чѣкъ можетъ роскозати их (Арыст., 153); Александръ да разѸмеи слово сіе. и помышляи и ѡ сем, дабы еси оуподобляльсѧ сотворителю своему. всими вѣщми своими (Там жа, 155); добрыми оучинками томѸ которого подобенство на собѣ носимо оуподобляемосѧ (Каліст, II, 244). *Параўн.* уподобыватися.

**Уподобыватися** дзеясл. *Тое, што і уподоблятися.* Не в<sup>с</sup> розказованю морю абысмо сѧ емѸ оуподобывали, але в<sup>с</sup> покорѣ тиxости и терпливости (Каліст, II, 338).

**Уподолжъ** прысл. *Уздоўж.* который кгрунт у межахъ своихъ такъ се в собѣ маеть: однимъ бокомъ уподолжъ при земли земенина (АВК, XXXI, 89, 1591).

**Упоеный** дзеепрым. 1. Ад упоити. Тобе теже дастьсѧ чаша и Ѹпоена будеши и об<sup>с</sup>нажена (Скар. ПЕ, 11); дадѸть вино барзо роскошное и новое, которое мае быть вылито в статки новыи тель несмертелных и Ѹвелбєныхъ где вси благословєныи го<sup>с</sup>нoстю домѸ господнего бѸдѸть Ѹпоєни (Зб. 255, 2376).

2. // перан. *Захоплены (чым-н.).* ꙗ тобѣ мовлю же и в<sup>с</sup> досконалых христіанехъ, а тых<sup>с</sup> зневоленных и оупоєныхъ добромъ естъ самовладство (Мак., 257); такъ великою ѡнъ былъ милостю до Бга оупоєный, и такъ великимъ палал прагнѣнем<sup>с</sup> (Варл., 335).

**Упожитокъ** наз. *Ужытак.* ихъ милость волно той дворець, люди и земли продати, даровати, замѣнити и ку своему лепшому упожитку ... обернути (АСД, VIII, 128–129, 1538).

**Упожиточнитисе** дзеясл. *Спатрэбіцца.* вы мовите, котории есьли речеть ѡтцу або матьце даръ, которииколькокъ з<sup>с</sup> мѣне Ѹпожиточ<sup>с</sup>нитисе тобѣ. и бы не ч<sup>с</sup>тиль ѡтца с<sup>с</sup>воего або матьки (Цяп., 206).



**Упоити, упоить** *дзеясл. Упайць, давесці да стану ап'янення; ап'яніць.* кто иныхъ *Упоае*ть допи~~а~~на сеи и самъ *Упиетсѧ* (Скар. ПС, 19); мужъ або жена коли *Учинѧт* шлюбъ ... *ѡт* вина и *ѡт* всего што *Упоит* може вздержатсѧ маю~~т~~ (Біблія, 182); *ѡт* вина и *ѡт* всегъ што *Упоити* може воздержатисѧ маю~~т~~ (Бельск., 62б); упоившы того небощыка Игната горелкою и медомъ, выехавшы зъ Расное тотъ помененый Гаврыло Яковлевичъ ... того небощыка Игната Андреевича забиль на смерть (ИЮМ, VIII, 316, 1611); назаре<sup>с</sup>чикомъ ... казал всегъ стеречисѧ, што бы *Упоити* могло (Зб. 259, 11б); оупоимы прето оѣца нашег~~ѡ~~ виномъ, и спимо с нимъ, абысьмы могли заховать насѣнье з<sup>с</sup> оѣца нашег~~ѡ~~ (Хран., 32); сицер<sup>8</sup> в жидовским<sup>с</sup> зов~~ѡт~~ вшелѧкии напои, которіи *Упоити* може (Выкл., 60б); Иаков ... жадного вина и то, што бы *Упоит* могло николи не пил, и мѧса не ел (Зб. 82, 109).

**Упоитися** *дзеясл. // перан. Усяліцца.* так сѧ володымер<sup>8</sup> выѡбражене сѣд<sup>8</sup> страшног на ѡно<sup>с</sup> запоне выразне, и хрѣстиѧнскаѧ вѣра, в сердце *Упоила* (Стрыйк., 449).

**Упокаратися** *гл. упокорятися*

**Упокаряти** *гл. упокоряти*

**Упокаряющийся** *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто надпарадкоўваецца.* Ахра~~ѡ~~ей ... оупокаря~~ѡ~~чійсѧ, або поддаване (Бяр., 243).

**Упокайтесь** *дзеясл. Пакаяцца.* панъ ... не упокаявшысе и не выпокутовавши за забите ... пана Кголеевского ... одного слугу своего ... забиль (АВК, XX, 254, 1618).

**Упокоевый** *гл. впокоевый*

**Упокоене** *гл. упокоенье*

**Упокоение** *гл. упокоенье*

**Упокоеный, упокоенный** *дзеепрым. 1. Ад упокоити ѱ 1 знач. мѡжѡ *Упокоен<sup>с</sup>*ному его же пути справлены сѣть во всехъ делехъ, и тому он же еще можетъ приимати пищу (Скар. ІС, 66); ѡ шіи наши гнаны есмо оутрѣдилисѧ есмо и не оупокоено намъ (Зб. 262, 113б).*

*2. Ад упокоити ѱ 2 знач. што за див, иж<sup>с</sup> тот<sup>с</sup> мыслен<sup>с</sup>ный Квотъ, в<sup>с</sup> оной мыслен<sup>с</sup>ной мыслен<sup>с</sup>ного Соломона, Цркви, в<sup>с</sup> ономъ гор<sup>с</sup>нем<sup>с</sup> Іерслиме ... есть оупокоен<sup>с</sup>; в<sup>с</sup> которой его, и сынъ Громов<sup>с</sup>, оупокоеного быти видѧчи, таковое, о томъ, свѣдѣцтво выдал (Карп., 44).*

*3. У знач. прым. Спакойны.* мы сказѡемъ то оупокоеное держаніе ем<sup>8</sup> што юреи держал трі лета и три мсци (Вісл., 22).



**Упокоенье, упокоене, упокоение** наз. *Заспакаенне*. вы собѣ поважаєте лѣпѣй суботу, котораа толко для упокоеня дѣль была уставлена, анижли чловѣка (Пыт., 72); коли хочеть бываетъ невымовнымъ, и таемнымъ ѡдпочнен<sup>с</sup>емъ жебы дѣша в<sup>с</sup> оупокоен<sup>си</sup> Бжѣмъ почивала (Мак., 34–35); такъ и неводъ ласки на всѣх<sup>с</sup> есть запѣщон<sup>с</sup>, и шѣкает<sup>с</sup> оупокоена (Там же, 163); ꙗкобы и нами тот же Дхъ справоваль, и провадилъ насъ по воли Бжѣй, и ѡхоложалъ насъ рѣзными оупокоеніѡ спѣсобы (Там же, 195); **Услаба**: ... своѡвола, тоеж<sup>с</sup> значыт и ѡхолода, оупокоенье (Бяр., 199).

**Упокоецъ** наз. *Пакойчык*. за тымъ упокойцомъ – двое схованье для сѣна и шопа до возовъ (АВК, XI, 4, 1618).

**Упокоити, впокоити, упокоить** дзеясл. 1. *Супакоіць*. всему сотворѣнью гсѣ ест. оупокоил нбсныѡ. и скиноул доловъ бѣсы (Чэцця, 1656); Ламехъ ... сѣплодилъ сына и нарече имѡ ему ное глѡ. Сеи ѡпокоить насъ ѡт дель и ѡт трудовъ руку нашихъ в земли (Скар. КБ, 156); хочечи его милость тыи кривѣды и зашѣтя впокоити, намовити и постановити на томъ рачыль (КПД, 150, 1547); в то<sup>с</sup> час кролеваѡ нардѡдивши в кубокъ трѣтизны, каждому з них подавала пит, з вином змешавши, и рекла, абы его ѡпокоили, боѡчисѡ абы там котори<sup>с</sup> заразом не палъ (Хр. польск., 4); гдѣ гнѣвъ божій ѡпокоиль, и насъ в<sup>с</sup> ласку божію привѣль (Будны, 130); слышаны<sup>с</sup> был голос на воздѣсѣ, придѣте до мене вси труждающисѡ и ѡбѡаженыи а ꙗ вас ѡпокою (Пралог, 523); ѡваж иж тых ѡсобливе взывают, которые працѣ и трѣдност ... поносаѡт, и ѡбременены сут ... абовем всих ест готов ѡпокоить (Зб. 255, 1486).

2. *Засцерагчы, ахаваць*. впокоившы землю ѡт Нѣмцов Жомитскую. и пошол на кнѣзи Руские (Рач., 311); Людвик ... сарацини з влох выпѣдил, и иные неприѡтели, ѡпокоивши королевство влоское ѡмерль, в медоѡламѣ, и там же был похован (Бельск., 3926); сынъ который тобѣ народить бѣдетъ мѣжъ велми спокойныи, бо егѡ оупокою ѡт всихъ неприѡтелии егѡ в<sup>с</sup>около (Хран., 284).

3. *Умярцвіць*. Скончаю: ѡпокою (Бяр., 147).

**Упокоитися, впокоиться, упокоитесе, упокоиться** дзеясл., зв. ад упокоити ѱ 1 знач. ихъ милость мають тамъ ... комисарей выслати, яко бы нарыхлей могло быть, а тамъ ся на онъ часъ все то, дали Богъ, наконецъ постановить и впокоить (КПД, 150, 1547);



если сѧ Ѹпокоит не можеш, ѡто ꙗ тобѣ тые пѣзи вернѸ (Бельск., 328); але хотѧ бы хто и оупокоилсѧ в<sup>с</sup> ласцѣ, и до ѡдкровенѧ таем<sup>с</sup>ницѣ, а незмѣрної солодокости ласки дойшолѣ, предсѧж еднѧк грѣхѣ в немѣ есть (Мак., 76); прето оутечи до Лавана брата моегоѡ во Харанѣ, и помешкаешѣ з ним през<sup>с</sup> малый часѣ ажѣ се оупокоить запалчивост брата твоегоѡ (Хран., 43).

**Упокоить** гл. упокоити

**Упокоиться** гл. упокоитися

**Упокой, впокой** наз. 1. *Спакой*; *мір*. бѸдетѣ лі держалѣ три годы а три мсци с Ѹпокоемѣ тогды имеетѣ держати навѣкы (Вісл., 16–16б); князь Семенѣ взялѣ Кіевѣ со всими пригородки и волостыми Кіевского повѣта, и держалѣ тотѣ удѣлѣ свой во впокои ажѣ до своего живота (АЗР, I, 185, 1499); дрова берѸ здавна сѣ упокоемѣ (КСД, 1339, 1519); сеножать бабѣка моѧ и ꙗмѣ ѡтѣ тридцати летѣ во вѣпокои держали (КВЗС, 5б, 1533); ижѣ мы не хотимѣ того видѣти, абы кровь христьянская лилася, а хотимѣ, абы христьянство вѣ тишинѣ и вѣ упокоѣ было (АЗР, II, 266, 1533–1538); тыи земли ѡни и тепер мають с Ѹпокоемѣ держати (КВЗС, 156, 1540); люди они держали сѣ упокоемѣ немалый часѣ, и тепере держатѣ (АЗР, III, 21, 1549); покуль тот злодеи старыи буде жив, не можемѣ ѡт него впокоѧ мѣти (Бава, 133); Кгидиминѣ прогнавши кѣнзеи рѸских и землю свою Ѹспокоивши и пановал много лет во Ѹпокою (Патр. II, 93); Его млсти яснесвещеному ксіонженцю канцлеру дали до трехѣсотѣ червонныхѣ, талеровѣ трыста, бо упокою не было отѣ пословѣ и страху (ИЮМ, X, 130, 1695).

2. *Адпачынак*. потомѣ едчи хлеба завацьки<sup>с</sup> пошолѣ себе до впокоѧ (КВЗС, 103, 1539); ѡни в тот час будучы на впокою спали (Атыла, 174); по вечери коли з нею ишол на впоко<sup>с</sup> заперѣ ѡсторожне двери (Зб. 752, 91).

3. *Спачын*. они мають за тое литію пѣти рано и у вечерѣ на каждый день за упокой (РПП, 348, 1507); писано бовѣм: [в<sup>с</sup> Ѹпокой мѣртвеца, оупокои памѧт егѡ. и оутѣшисѧ ѡ немѣ (Ст. бр., 18б).

4. *Заспакаенне*. горе тобѣ дѣшо ... ꙗзыкѸ не даси оупокоѧ (Чэцця, 179).

5. *Пакой, памяшканне*. король пошолѣ до своего Ѹпокою, которому то ѡжэненью королевскому панове и всѧ шляхта рыцѣрѣство ... не были ради, и вельми смутилисѧ (Рач., 356);



в<sup>с</sup>вечор недалеко впокоѣ своего, Ѹбогому роскошную постель Ѹслали (Пралог, 508б).

**Упокойне, упокойно** *присл.* 1. *У спакоі.* границы вси упокойнѣ заховалъ (АЗР, II, 263, 1533–1538).

2. *Спакойна.* иже теперь бых лег и оутихноул спал бых тогды б<sup>с</sup> ми оупокойно было (Зб. 262, 13).

**Упокойный, впокойный** *прим.* 1. *Спакойны, мірны.* што жъ дей тые продки ... ажъ до сихъ часовъ были в держаню и во впокойномъ уживаню (АВК, XXIV, 72, 1529); замки ... абы теперешъ-нихъ упокойныхъ часовъ, яко въ роботахъ такъ и въ наспижованью добре были опатреные (КПД, 10, 1538); мене дей, якъ и жону мою ... кгвалтовне и упоръне, безправне, з упокойного держаня выбили и отняли (АВК, XXXVI, 259, 1582); можетъ тежъ врдѣ кгродски<sup>с</sup> сѸдити ѿ кгвалтовное [в]ыбитье з домѸ з упоко<sup>с</sup>ного мешканѣ и ѿтнѣтъѣ именѣ люде<sup>с</sup> и всѣких кгрѸнътовъ (Ст. 1588, 169); съ того дей зо всего онѣ панѣ Горевскій кгвалтовне зъ упокойнаго держанья и уживанья выбилъ и то кгвалтовне побралъ (АВК, VIII, 467, 1593); его пана Миколая Богдевича, яко отчица, дѣдича тыхъ сѣножателей, за упокойного держанья выгнали и выбили (АВК, XI, 73, 1608); ѿды<sup>с</sup>мѸючи тые кгрѸнты з Ѹпоко<sup>с</sup>ного держанья и Ѹживанья тыхъ подданных выбили и Ѹ поле выгнали (ККСС, 32, 1615).

2. *Спальны.* съ тое коморы двери на завѣсахъ до свѣтлицы упокойное (АВК, XVI, 436, 1592); съ тое комнаты свѣтлица упокойная, въ ней оконъ чотыри зъ оболонями (АСД, IV, 292, 1593).

**Упокорати** *гл.* упокоряти

**Упокоратися** *гл.* упокорятися

**Упокоряющийся** *дзеенрым.* у знач. наз. *Той, хто надпарадкоўваецца.* Ѹваж ачѣколвекъ таѣ же бы мел быт повышоны<sup>с</sup> покорны<sup>с</sup> не ест истотнаѣ на том свете где Ѹпокоряющиеся сут възгаржени и понижены (Зб. 255, 105б).

**Упокореный, упокороный** *дзеенрым.* ад упокорити. не толко ѿт ког иного бил Ѹпокороны<sup>с</sup> але жебым сам Ѹпокорил (Зб. 261, 139); реклъ дѣдъ, живе гдѣ бѣъ бѣдѸ весел, спѣвал и играл Ѹпокорены<sup>с</sup> перед гдѣм бѣом (Бельск., 104б); але ѣко през сповед Ѹпокорены поддадимсѣ збавителю волны зостанемъ (Зб. 255, 21); сталасе мова гсднѣ до илїй Ѹезвѣтна мовечи: Видѣлъ есмь оупокореногѿ Ахава предо мною (Хран., 315б).



**Упокоренье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* упокорити. *ѡ*ни до *Ѹ*покоренья и *Ѹ*справедъливенья берѸть (КЛС, 142, 1597); СмѣреномѸдріе: Покорнаа мѸдрость, покора: оупокоренье оумыслѸ, оуниженность оумыслѸ (Бяр., 152).

**Упокоривати** *дзеясл., шматкр. ад* упокорити. СѣѸ Пророкъ и Црѣ Дѣдѣ мовить, *ѡ* кѣды мнѣ *ѡ*ни докѸчали, оболокалем<sup>с</sup>сѡ в<sup>с</sup> волосѡницѸ, и оупокоривалемъ постомъ дѸшѸ мою (Каліст, I, 33б).

**Упокорити, упокорыти** *дзеясл.* *Зрабіць накорлівым каго-, што-н; уціхамірыць; падпарадкаваць.* не только *ѡ*т ког иного бил *Ѹ*покороны<sup>с</sup> але жебым сам *Ѹ*покорил (Зб. 261, 139); *Ѹ*покорил самог себе аж до смерти (Там жа, 139б); *ѡ*къ нелитостивца того и обжирцѸ оупокорыла мѸка (Каліст, II, 132); мѣль ... вси поколѣнѡ и панства на свѣте *Ѹ*покорити и под себе подбити (Зб. 82, 276).

**Упокоритися, впокоритися, упокоритися, упокорытисѡ** *дзеясл., зв. ад* упокорити. хто бѸдѸчы винень а впокоритсѡ и не бѸдетъ впорныи тогѣды таковомѸ ма быти влегъчено (КВЗС, 77б, 1538); сказали есмо, абы тот Дмитръ Дешко, яко старшого, перепросил и ему упокорилсе (АВК, XXXIX, 349, 1579); поневаж се *Ѹ*покорили не вытрачу ихъ, и дам имъ трохѸ ратунку (Біблія, 430); *ѡ*н пышны<sup>с</sup> по таком нещастю при<sup>с</sup>дет до себе и *Ѹ*покорытсѡ (Зб. 261, 246б); злѡклсѡ есѣ зѣ *Ѹ*чынков продков своих, и *Ѹ*покорилес сѡ (Бельск., 134); затым речъ до них *Ѹ*чинивши абы се *ѡ*динъ з дрѸгим прощали и за грѣхи свои панѸ бѣѸ се *Ѹ*покоривши, его на ратѸнок вzywал (Хр. польск., 23б); о чомъ вѣдаючи мы братіе, оупокорѣмосѡ под можнѸю и потѸжнѸю рѸкѸ БжѸю (Каліст, II, 217б); ижесь сѡ моемѸ напominiаню оупокорити намнѣй не хотѣл (Варл., 303); абовемъ не звыклъ никого ласки свое<sup>с</sup> *Ѹ*частникомъ чинит ажъ бы се перве<sup>с</sup> *Ѹ*покорилъ. и грехов се своих споведалъ (Зб. 255, 18б); латве<sup>с</sup> теды хѣви за нас терпѣти, ниж пышномѸ *Ѹ*покоритисѡ (Зб. 259, 191); *ѡ*на ... познала зараз волю божью и *Ѹ*павшы на землю *Ѹ*покориласѡ бѣгу своему (Зб. 752, 50б); *Ѹ*покорисѡ перед гсдем а молисѡ ему (ПС, XVII, 6б).

**Упокороный** *гл.* упокореный

**Упокорыти** *гл.* упокорити

**Упокорытисѡ** *гл.* упокоритисѡ

**Упокоряти, упокаряти, упокорати** *дзеясл.* *Рабіць накорлівым каго-, што-н; уціхамірваць.* рад цесар призволил. и в<sup>с</sup> ве-



лико<sup>с</sup> жалости гѣѣ бѣѣ за грѣхи ѡпокорал (Бельск., 293б); фари-сей теды постомъ тѣло свое оупокаряючи и хѣдачи, же былъ далеким ѡт таковыхъ нечистѡтъ, хлюбилъсѧ (Каліст, I, 5б); оупокоряемо передъ Бѣгомъ срѣца наши (Каліст, II, 91б).

**Упокорятися, упокаратися, упокоратися** *дзеясл., зв. ад* упокоряти. маеть таки<sup>с</sup> зѣ жалемъ ѡвнымъ ѡпокураючысѧ передъ паномъ богомъ на собе ѡтнести черезъ годъ ѡдинъ чотыри-кротъ на свѣта ѡрочыстые ... ѡ двере<sup>с</sup> костелныхъ ... грехъ сво<sup>с</sup> передъ людми входѡчыми и выходѡчыми с костела ѡвне визнавати (Ст. 1588, 411); молитва зас постомъ розведена ѡт смер<sup>с</sup>ти чѡвка выбавляеть. Кгды сѧ смоутить черево, оупокоряет<sup>с</sup>сѧ срѣце: кгды засъ роскошѣть черево, бѣѡють мысли (Каліст, II, 59б); ѡпокара<sup>с</sup>сѧ во всемъ а предъ богомъ на<sup>с</sup>дешъ ласкѣ (Зб. 259, 17б); упокураюсѧ твоему сѣтителству, вспомни свѣтче бѣжи<sup>с</sup> чогос ѡчилъ (Зб. 82, 357б).

**Упокоювый** *прим.* Тое, што і впокоевый. меншъ пан ѡт того слуги вытѡгаетъ которы<sup>с</sup> здалека ходитъ а южъ которы<sup>с</sup> ест ѡпокоювы<sup>с</sup> далеко боле<sup>с</sup> (Зб. 261, 133).

**Уполене** *наз.* Тое, што і упаленье ѱ 1 *знач.* длѧ тогъ ... ѡчинилъ гѣѣ бѣѣ надъ твердью то естъ нѣомъ, воды, абы се ѡполенемъ слонечнымъ и мѣсѧчнымъ не растопнѣло, ижъ естъ (ѧко с кристалю) з ледѣ ѡчинено (Бельск., 1б).

**Уполоникъ** *наз.* Апалонік. Хал<sup>с</sup>деѧне ... взѧли сѣ собою всю медъ тую въ вавилонъ. Бани теже медѧные и котлы и ѡполоники и скаврады (Скар. ЧЦ, 239б).

**Уполошити** *дзеясл. // перан.* Страпянуць. оуполошили бы его тоска и печал оусилии его ѧко цѣѧ оуготованого к напасти: наклонилъ бо на бѣ рѣкѣ свою и на шадаѧ хоробритсѧ (Зб. 262, 18б).

**Уполошиться** *дзеясл., зв. ад* уполошити. протожъ ѡт лица его оуполошѣсѧ врозѣмѣю и оустрашѣсѧ его: богъ бо розмѧкчилъ срѣце мое и шадаи оуполошалъ мѧ (Зб. 262, 22); мѣжъ стѣжѧтелъ и ворогъ гаманъ злыи сѣсь гаманъ же оуполошилсѧ передъ цѣремъ и цѣцею (Тамъ жа, 131).

**Уполь** *гл.* вполь

**Упомененый, упомянутый** *дзееприм.* 1. Адъ упоменути ѱ 1 *знач.* по маломъ времени обращаетсѧ в тожъ с чѣго же былъ соз<sup>с</sup>данъ, ѡпомѧненыи з<sup>с</sup> долгу души юже имель естъ (Скар. ПБ, 23).



2. *Ад упоменути ў 3 знач.* да оуслышавши иже архелаоусъ королевал оу жидовскоі змѣли. не смел тамо поити. до оупоменен во сне постоупил оу стороны кгалелиiske. а мешкал оу месте назарет (Валх., 62б); хто бы зъ чужоземцовъ заграничниковъ ... важилсе што с того Ѹпросити взѣти и в деръжанье приѣти, а Ѹпоменены<sup>с</sup> бѣдѣчы того заразомъ не пѣстиль, тогды (Ст. 1588, 79); цесар ... през сон Ѹпоменены<sup>с</sup> ѿт сѣтыхъ абы во ѿно<sup>с</sup> ѣскини похованы были (Зб. 752, 100).

**Упоментовати** *дзеясл.* Тое, што і упоменути ў 1 знач. обжа-лованные вси гуртомъ ... ледво жалующые до костела впасть могли, а не упоментовавши своей завзятости ... срогую отповедь ... на здраве ... учинили (АВК, I, 349, 1696).

**Упоменути, впоменути, вспомянути, упомянути** *дзеясл.*  
1. *Успомниць.* Про то мы просимъ и радимъ вашей милости, яко братьѣ нашей милой, ажъбы ваша милость вспомянули ласку пана нашего (АЗР, I, 117, 1492); естли бы ... чого бы в тых правех не было ѿписано, тогды то даем на розознане судеи под сумне-нем их иж ѿни мають Ѹпомѣнувши на бога и то сказати водле стародавного ѿбычаѣ (Ст. 1529–Ф, 84–85); Войтехъ Дробыше-вичъ ... пана Ондreja в дому своемъ упоменуль, ижъ еще з дому его былъ не выехалъ (АВК, XXI, 23, 1555); нехай завеселитсѣ срдце тым которые ищоут гса, взыщете гѣ и боудте подтверже-ны. ищите ѿбличѣ его завжды, оупомѣните чоудса ег ... и дивы его иже створил и росоудки. оустъ ег (Пс. XVI, 105). *Параўн.* упоментовати.

2. *Упамянуць, назваць.* нехай намъ выдадутъ або впоменути тыхъ, хто бы мѣль тые копцы засыпывати и граничити (АСД, I, 60, 1546); тутъ ми годитися упоменути священниковъ недба-лыхъ, которые – Богъ вѣсть откуль берутъ миро (Гарм., 195).

3. *Напомниць.* коли царь вспомянетъ о дани Путивльской, ажъ быхмо што ему вдѣлили (АЗР, I, 211, 1500); ѣко коли нас писмо Ѹпоменути и наоучити хочеть, абы есмо вѣрили, ѣко сѣ пред бо-гомъ Ѹтаити нельза (Будны, 147б); маетность нашу отцовскую, а которую есмо были его упоменули жадного дела и поиску на кождомъ месте, в кождомъ праве поискивати ... не маемъ мы (ИЮМ, XXX, 50, 1577); такъ тежъ и людемъ имене<sup>с</sup> нашихъ ... и деръжавцы наши мают сами або вѣдники ихъ Ѹпоменѣти позвомъ водле артыкѣлу сорокъ ѿсмого (Ст. 1588, 229).



4. *Памянуць, памаліцца за спачын.* Прото просимы и напоминаемъ вашей милости, яко братьѣ и пріятелемъ нашимъ милымъ, ажъбы есте вспомянули на свои души (АЗР, I, 116, 1492); был есми ꙗко чѣкъ жадны помочи не маючи а промежъ мѣртвами свободен, бо раненые которые спѣху оу гробех их же не вспомянуул еси к Юмоу (Пс. XVI, 89).

**Упомятанье, упомятанье** наз. *Апѣмятанне.* Смольняне креста королевичу Владиславу по договору Московского государства боярь цѣловати не хочуть и въ упорствѣ своемъ стоять, а онъ долготерпитъ и упомятанья ихъ ожидаетъ (АЗР, IV, 483, 1615); взывает за свои мужебѣцы в небо абы им гдѣ бог дал Ѹпомятане (Зб. 752, 1386); хѣ не ѡмешѣкал свѣтлостю его великою в ѡно темници наведит и потѣшитъ: ѡзнамуючи ему прѣдкое его неприѣтель за которые сѣ молилъ Ѹпомятанѣе (Пралог, 592).

**Упомятаньеся** наз. *Дзаянне на дзаясл.* упомятаньеся. ѡто ревностю дому бѣго запаливѣшисѣ и ѡбою взгордивши не бѣдѣчи шаленым, и ѡвшем маючи имѣ іѣ хѣо на сердце моемъ вырѣтое, толко для самого Ѹпомятанѣсѣ старшихъ ѡтцевъ моих, доброволне не жалуючи ѡбнажити себе (Дыяр., 1616).

**Упомятаньеся, упомятаньеся** дзаясл. *Абразумецца, адумацца, прыйсці да розуму.* ѡна паненѣство стратила: и в нечистости живет: Ѹпомнишъ, абы се Ѹпомятала (Пралог, 681); видел и сесѣтый ... иж сѣ такую ѡстростію словъ его Ѹпомятат Ѹчоные ѡны не мели (Зб. 752, 1386).

**Упоминальный, упоминальный, вспоминальный** прим.  $\diamond$  Листъ упоминальный гл. листъ; субота упоминальна гл. субота.

**Упоминане** гл. упоминане

**Упомятанье** гл. упомятанье

**Упомянутый** дзееприм. *Упомянуты, названы.* потомъ, кгдажъ то созналъ, былъ пробованъ огнемъ и на пробе былъ и черезъ мене возного былъ упомянутъ, абы справедливѣ созналъ, а невинныхъ жебы не помавалъ (АВК, XVIII, 52, 1582); княжа, панъ воевода Кіевскій, будучи отъ вселенского патріарха упомянутый, абы мужался и укрѣплялся не уставаючи во благочестіи, не укоснилъ въ томъ (АЗР, IV, 215, 1600–1605); назавтрее андромаха жона гекторова была Ѹпомянана през сон абы тог днѣ гектор битвы не зводил, албо сам в бытве [!] не был (Бельск., 856).



**Упоминаянъе, вспоминаянъе, упоминане, упоминание** наз.

1. *Дзеянне па дзеясл.* упоминати ў 1 знач. король Августъ ѿ то ничего не дѣбаль а короля старого ѿтца своего, такъ и пановъ радъ корунныхъ и великого князства ўпоминанъа и прошенъа слухати не хотѣль (Рач., 354); придалисмы притомъ и на вспоминаянъе, абы тыхъ такихъ намъ жалостныхъ пѣстѣпковъ и с товарищами своими занехаль (Апакр., 136); тотъ сынъ нашъ ўпорный и марнотратны<sup>с</sup>, нашего ўпоминанъа слухат не хочет (Біблія, 225); ўпоминане або словко ѣкое то его ѿбразало и тепер юж и радъ все зносит (Зб. 261, 141); ѿнъ его за ўпоминанъемъ абы се добре заховаль до монастыря его пѣстиль (Пралог, 681); видечи ѿвецъ твоихъ грѣхи, молитвою и ўпоминанъемъ видети ихъ до добраго (Зб. 107, 92); ўваж ижъ глѣхимъ дѣховне есть, которы<sup>с</sup> ушы замыкает на слѣхание слова божого на ўпоминание и натхненіе божье и сѣмненъа (Зб. 255, 96); видѣль есми небесную свѣтлост и ўпоминане ангелское слышалемъ (Зб. 752, 465); не оуслѣхавши Каинъ Гсда бѣга и оупоминанъа егѿ. зрадливѣ брата на поле вызвавши забилъ (Хран., 11); якожъ мы, видечи таковое безправѣ и кѣвалтъ, почали его Григоря Щеполя и помочниковъ его наупоминатъ, такъ же онъ, не слухаючи того упоминанъа нашего, на насъ самихъ ... выволокши на подворѣ, кѣйма, обухами ... побили (ИЮМ, XXVIII, 122, 1666); то<sup>с</sup> сѣа ѿблудникъ в речѣ корилъ, и поправѣ ѿбѣцѣючи за ўпоминане дѣковалъ (Зб. 82, 3646).

2. *Напамінак; напамінанне.* они передъ тымъ о тую землю вспоминаянъа некоторого не мѣли (КЗ, 561, 1494); ѿтцѣ моему и мне въ томъ жадного вспоминаянъа ѿт тебе не бывало (КСД, 613, 1509); вшакъ же жадного вспоминаянъа не маеть довожоно быти жаднымъ инымъ обычаемъ ани светки (Ст. 1529, 6); сеножать ... ѣ дванадцать лѣтъ во въпокои кошѣ а вспоминанъа ѿ то ни ѿтъ кого не мель (КВЗС, 6, 1543); онъ дей, вслышавши тое вспоминаянъе мое до паней своей о долгъ, безвинне мене збилъ (АВК, XXI, 2, 1555); они сами впередъ и ихъ потомковѣ, вѣчными часы, жаднымъ примушенъемъ и вспоминаянъемъ ... до того николи не будутъ повинны (АЗР, III, 132, 1563); хто бы листы ўпоминальные або позвы взявши ў себе держаль стороны кѣ правѣ не припозывалъ и листовъ ўпоминальныхъ вѣдковне не давалъ таковое ўпоминаянъе за вспоминаянъе ў права не маеть быти при<sup>с</sup>мовано (Ст. 1588, 113); часы на которые писары стороны



дла Ѹпоминанѡ справъ зъездчати винни (Трыб., 10); они ... за неоднократно его упоминаніемъ, тоей решты выдавать до него не хотѣли (АВК, VI, 18, 1589); за впоминанемъ врьдовым именеи пустити и опеки здати зовсим и личьбы вчинити не хотел (АВК, XXXII, 219, 1595); за впоминанемъ нашимъ врьдовымъ колькократнымъ, абы тотъ Курыла по доброй воли своей, не даючи тела своего на муку, товарыство свое поведиль (ИЮМ, VIII, 244–245, 1597); ѡни ꙗко потомкове за частым Ѹпоминанемъ скарбѸ нашогъ личьбы чынити не хотели (ККСС, 456, 1615); его милость Александеръ листь свой упоминальный, который безъ печати ... передъ нами покладаный былъ, выдалъ, никакого упоминанья ... законницы ... не чинили (АВК, XV, 34, 1645).

**Упоминанѡ** *наз. Дзеянне на дзеясл.* упоминатися. по смерти того Абрама Рафаловичу тепер жалуючому ... за частокротымъ упоминанемъ не одѣдалъ (АВК, XXXI, 416, 1681).

**Упоминати, впоминати** *дзеясл.* 1. *Заклікаць, прасіць; навуцаць, настаўляць.* аѡксъ ... оупоминалъ заправдѸ грековъ ижъ бы не оутекали (Троя, 54); насъ самъ збавитель Ѹпоминаетъ мовечи кто хочеть за мною ити неха<sup>s</sup> жесъ запретъ самого себе (Зб. 261, 686); тамъ гекторъ зложивши зъ себе зброю Ѹпоминалъ его цѣдными словы абы перестали ѡт початой речы греки (Бельск., 85); такъ, для милосердія Божого, прошу и упоминаю васъ: не вѣрте тымъ плеткамъ (Гарм., 220); до того бѣдѸчи на томъ свѣтѣ такъ своихъ оупоминалъ: Нехай сѡ свѣтитъ свѣтлостъ ваша предъ людми, абы видѣли ваши добрые оучинки (Варл., 91); Ѱбличаю: ... ѡбѡвляю, оупоминаю, на очи вымѣтѸю, поганбляю (Бяр., 192); тысъ мене часто Ѹпоминалъ, абымъ до церкви часто хожалъ і наказовалесъ мене кѣдымъ в чимъ былъ противный (Зб. 107, 196); Ѹважа<sup>s</sup> ижъ таѡ мова спасителя Ѹпоминаетъ насъ абысмы не были прежние до злого мовенѡа або посѸженѡа ближнихъ нашихъ (Зб. 255, 206–21); зъ тое ѡказии Ѹпоминаю васъ, бежите поки есте здорови, до споведи (Зб. 259, 3326); любиль до нихъ, Ѹпоминаю васъ, абысте жъ бѣгомъ нашимъ кривды не чынили, а набожне имъ ѡферѸ ѡтдали, жебы сѡ пощастила выправа наша (Зб. 752, 4406); вѣзнѣ свѣтѣ ѡдинѣ дрѸгого Ѹкрѣпляли и Ѹпоминали, абы мѣжне и статечне в хрестиѡнстве се заховали (Пралог, 494); кѣды сѡ онѣ ѡтегалъ взяли егѡ за рѣкѸ и жонѸ и дочки егѡ и вывели ихъ передъ мѣсто, и оупоминали ихъ мовѡчи (Хран., 316);



Моисеи ҃поминает, абы справедливѣ с҃дили, и҃ж б҃жїи с҃д ест (Выкл., 41б).

2. *Напамінаць, нагадваць (пра каго-, што-н.).* такеж ѿ оудо-  
ве тым же ѿбычаемь а колиж шесть летъ не габаеть ани правом  
оупоминаеть тогды тое дѣдичство стратила (Вісл., 21); передъ  
смертью ему впоминаль чересь пана Андреѧ Лозьку ѿ того на-  
ходника, и ѿнѣ казалъ имѣ заплатити мнѣ за того находника  
пану Лозце и том҃ маршалку своему Гришку (КСД, 283, 1516);  
не сварисѧ и скромне ҃поминаи долг҃ твоего, понеже еще има-  
ши неч҃то на свете (Скар. ІС, 30); шынькарки почали впоминати  
хто тотъ мед маеть платити (КВЗС, 74, 1538); я и передъ нею са-  
мою, еще будучи здоровому тому мужу ее, всего то(го) впоми-  
наль (АВК, XVII, 352, 1541); почаль ему я упоминать, абы онѣ  
водле умовы своее и за третью неделю заплатилъ (АВК, XXI,  
297, 1558); гдем я Лазарь сам почалом ему за тот напиток пенезей  
упоминати (АВК, XXXVI, 2, 1582); таковы҃ за такъ далекою дав-  
ностью такеж ѿ так҃ю речъ до права потегати и того ҃поминати  
не маеть вечными часы (Ст. 1588, 319); за тымъ дей килька сту-  
дентовъ довѣдавшисе, шли до пана Езофа Корсака, просечи  
его и упоминаючи, абы студента выпустилъ (АВК, VIII, 499,  
1608); чотыри ҃жов ... ѿ розсыпаню тѣла нїшего нам ҃поминают  
(Зб. 82, 421).

3. *Памінаць, маліцца за спачын.* которые померли тых ҃по-  
минали плакали жаловали и паметк҃ творили за тых дѣшъ и за  
грехи их гсда б҃га просили абы гсдѣ б҃гѣ не помен҃ль греховъ ихъ  
(Барк., 168).

**Упоминатися, впоминатися, упоминатисе** *дзеясл., зв. ад*  
упоминати ҃ 2 знач. тот ҃ранцик был с нимъ во одном селе вно-  
чи и вѣдѣнъ а за две лете николи емж не оупоминалсѧ (Вісл., 21);  
нижли бы хто под давностью земскою о том позвы ся упоминаль  
(Ст. 1529, 8); шынькарки ... почали сѧ впоминати жебы заплатил  
(КВЗС, 74, 1538); ямѣ повторе о тотъ долгъ ей упоминатися сталъ  
(АВК, XXI, 2, 1555); пришолъ до жоны пана Ивана Тарусича па-  
ней Марыны Кумпелевны упоминаючисе долгу, который мне  
есть она винна (Там жа, 2); Яцко ... о тую шесть копъ грошей ...  
не впоминался (Там жа, 28); тотъ служебникъ пана Рофала Про-  
кулеевича до Миколая Курницкого пришолъ, о пенези ся упоми-  
нати почаль (АВК, XXI, 117, 1556–1557); *тот* хто сѧ ҃поминаеть



маеть сѧ тог Ѹпоминати чэрэз листы нашы (Ст. 1566, 39); оны дей Васко, видечы мене члвка потпалог и убого, почал се упоминать усих пнзей сполна (АВК, XXXIX, 29, 1578); потом тот шынкар мой Иван за тот напиток почал се ему упоминати дву золотых (АВК, XXXVI, 2, 1582); выправил послы свои до скирмонта микга<sup>с</sup>ловича новгородског тѢровског и мозырског, кѣзѧ литвы повилскои дѣдича, Ѹпоминаючисе Ѹ нег послѢшенства дани и голдѸ (Стрыйк., 521б); ВъзыскѸю: ВынайдѸю, довѣдѸюсѧ, пытаю ... оупоминаюсѧ, стаѸзѸю, вытаѧгаю (Бяр., 21); жидове злосливцы до него пришедшы, ѡ свою ѡбѣтницѸ за пророчество се Ѹпоминали (Зб. 82, 192б); панѢ Ратомскій ... у его млсти пана войта былѢ, упоминаючыся цыншу зѢ места (ИЮМ, I, 239, 1682); заплатили за кварту вина, што для млodzяна пани Петрыжыцкой, упоминаючыся долгу, прыежджалѢ (ИЮМ, VI, 43, 1689).

**УпоминачѢ** наз. *Той, хто напамінае (пра доўг і г. д.). ѡ горѢ мнѢ бѣдномѸ звитажил есми Ѹпоминача моег злым налогом* (Зб. 82, 45).

**Упоминаючий, упоминаючый** *дзеерым.* 1. *Ад упоминати Ѹ 1 знач. е в хоробе з болшою пилностию и милостю ему слѢжать ... во дни и в ночи Ѹставичные сут стражы и Ѹпоминаючыє: всих братии молитвам его залецають* (Зб. 255, 413б).

2. *У знач. наз. Той, хто напамінае пра доўг (збірае даўгі).* **ѰбличникѢ:** оупоминаючій, строфѸючій (Бяр., 192).

**Упоминки** наз. *Памінкі.* к тому чинечы упоминки по смерти дочки своей, погребѢ справуючи, утратиламѢ копѢ две грши литовских (АВК, XXXIX, 50, 1578); тогда с тих пнзей мает з жона телу его грешьному погребѢ справит и упоминки чинити (Там жа, 75).

**Упоминокъ, впоминокъ** наз. 1. *Падарунак на памяць.* Матѣеи ... впоминокъ немалый митрополиту далѢ (АСД, VI, 9, 1511); хотячи дары або впоминѢки великіє отъ насѢ мети (КПД, 7, 1538); черезѢ него цару самому и царевичомѢ мурзамѢ и вланомѢ его немалые упоминки послали (АЮЗР, I, 109, 1541); тыми часы до васѢ послалѢ есми упоминокъ, лукѢ Бухарьскій, и вы бы есте за удячньо приняли (АЗР, II, 392, 1542); посолѢ ... впоминку подалѢ ему отъ царя ножѢ голый (АЗР, III, 167, 1574); коли потом з лазни его ведѢт люди емѢ застѢпуючи Ѹпоминки ему дают (Наб. тур., 22б); дари твои тобѢ нехай будѢт, а Ѹпоминки дому



твоего иншому дай (Біблія, 545); геркѹлес ѹмираючи привел на присегѹ филоклета абы никомѹ ѿ его тѣле не повѣдал и дал емѹ за ѹпоминок стрѣлы (Бельск., 87б–88); даровал их коштовными а праве царскими ѹпоминки (Стрыйк., 500); набрал ... серебра и шат, и много иных ѹпоминковъ, и ехал до царѣ до птоломиѣды (Кн. Мак., 61–61б); звыча<sup>с</sup> божи<sup>с</sup> ест за кождые побожъные ѹчинки ... ѿсобливые ѹпоминки давати (Зб. 259, 554б); послалъ ему хлѣбъ ѣдом заражоны<sup>с</sup> за ѹпоминокъ (Пралог, 516).

2. *Напамін.* иногда сим<sup>с</sup>волон<sup>с</sup> розумѣтсѣ, ѣко ѹ насъ ѹпоминокъ, иногда зложеніе (Будны, 114); антихристъ маеть вси знаки и ѹпомѣньки вѣры хрести<sup>ан</sup>ское згладить (Унія, 43); оупоминок пилным<sup>с</sup> ѿколо цнот, рѣчи (Мак., 404); толко мела отъ него таковой упоминокъ и приказъ, жебымъ пуни до его приѣзду не выгребала (ИЮМ, IX, 304, 1637); оферѣе за грѣхъ бѣлой мѣки ... и дасть ей сѣченикови который набравши з ней полнѹ горсть спалить на олтарѹ, на памѣткѹ онагѿ который оферовалъ, молѣчисѣ за нимъ и очищаючи, а остатокъ бѣдетъ собѣ мѣль въ оупоминкѹ (Хран., 116).

**Упомнене** гл. упомненье

**Упомнение** гл. упомненье

**Упомненный** дзеепрым. 1. *Ад* упомнети ѹ 1 знач. Февда теды тыми словами бѣдѣчи оупомненный, заразъ з<sup>с</sup> палацѹ вышоль, и до шкодливой ѿной ѣскини своеи пошовши, чорнокнижные свои книги, ѣкъ всего злого початки, и ді<sup>ав</sup>олскихъ таемницъ скарбници, попалиль (Варл., 300б).

2. *Ад* упомнети ѹ 2 знач. естли бы хто бѣдѣчы ѿ заплатѹ тыхъ винъ ѹпомнень ѹпорне прочъ ѿт сѣдѹ ѿтшоль албо ѿтехалъ не заплативъшы тыхъ винъ всихъ ... тогды (Трыб., 8); тогды маеть быти ѹпомнень водлугъ артыкулѹ сорокъ ѿсмого сего жѹ разделѹ (Ст. 1588, 227); костантин ... коли там приехал а брамы высокіе закладат почал, чѣдом бѣжиим ѹпомнены<sup>с</sup>, на дрѣгѹю сторонѹ мора переноситисѣ мѣсил (Бельск., 266); цесарь ... през сон ѹпомненыи ѿт сѣтых, абы в оно<sup>с</sup> ѣскине похованыи были (Зб. 81, 47); пѣстынник ... через виденіе бѣдѣчы ѹпомнены<sup>с</sup> шоль до ближнего мѣста (Зб. 107, 67б); в тот час нас взывает господ богъ коли казанем хоробою добрым прикладом, внѣтръным натхненем ѹпомнены бываем (Зб. 255, 90б–91); наболшеи тыми словы строфѣет тых, которыи ѹпомнени ѿ грѣхи свои, не хочѹтъ их знати (Выкл., 98).



**Упомненье, вспомненье, упомнене, упомнение** наз. 1. *Спа-  
вяданне, пропаведзь, навучанне, настаўленне. ѡтправивши  
сѣщенникъ тое остатнее помазаніе, оупомнене короткое мо-  
жет оучинити до хорого (Навука, 124); старецъ маючи к<sup>с</sup> немѸ  
долгое мовене, и ѡного, жебы в<sup>с</sup> добромъ велце статечнымъ зо-  
ставал, пилне просѣчи, и оупомненем<sup>с</sup> дѸховным срѣце его по-  
тверждаючи, з<sup>с</sup> прозбою ѡ тое жадал, абы з<sup>с</sup> ѡхотою и весел<sup>с</sup>ем<sup>с</sup>  
ѡтити емѸ дозволил (Варл., 183); ѡдинъ законникъ рекль до  
старца: ѡто ѡтче часто пытаю старших ѡтцовъ жебы мнѣ ѣкое  
Ѹпомнѣніе дѣла избавленіа дѣши моеи дали (Зб. 107, 106б); хто  
з твоего Ѹпомненіа досыт естъ завстыжоны<sup>с</sup> (Зб. 255, 21б); водле  
ѡного Ѹпомненіа збавителевого: Будте совершенными ѣко ѡтец  
вашъ небесны<sup>с</sup> совершенъ естъ (Там жа, 406б); назавтриа также  
ѡт него оупомнене послышелі мила ест и оугодна бѣгу сполнаа  
любов ваша, сѣнове (Жыц. св., 34).*

2. *Дзеянне па дзеясл. упомнети ѱ 2 знач. тогды тежъ и ста-  
ны дѸховныя зъ вѣадниковъ и слугъ своихъ ... повинни бѸдѸть,  
справедливость чинити за вѣпомненемъ черезъ листы вѣадѸ  
земьского (Ст. 1588, 97–98); але таковыхъ кожного станѸ по  
Ѹпомненю першомъ, и второмъ, а за третимъ дѸбцы бѣючи  
вонъ з мѣсть и мѣстечокъ выганѣти казати повиненъ будетъ  
(Там жа, 507); мы ... повинны ... за словным упомненемъ очы-  
щати грошом и накладом своим (АВК, ХХХІ, 87, 1591); за што  
гдѸ бѣѸ дѣакѸючи за Ѹпомненем брата своег свѣтъ и Ѹвѣды речы  
посполитои ѡпѸстил (Бельск., 284б); тот<sup>с</sup> прето за оупомненем<sup>с</sup>  
нѣѣким Бозкимъ, в<sup>с</sup> ѣаковомъ бы постановен<sup>с</sup>ю былъ Снѣ Кро-  
левскій, кгда сѣ довѣдал, з<sup>с</sup> пѸстыни вышедши, межы людей  
оудалсѣ (Варл., 37б); Ѹпомнѣне прикладѸ великѸю моцъ маєт  
(Зб. 259, 524).*

**Упомнети, упомнити** дзеясл. 1. *Пажурыць; пераканаць, пры-  
мусіць абдумацца, абразуміцца. мѢдрою а снадною мовою своею,  
тыхъ которые ѡт правдивое дороги ѡтстѸпили, Ѹпомнели  
(Уніа, 20); ласкавостыю и приемностыю ѡбычаевъ и мѢдрою а сна-  
дною мовою Ѹпомнет ихъ могли (Бер. саб., 31б); рожного брата  
его направили, абы Крола оупомнѣль, жебы станѸ своемѸ зац-  
номѸ и високомѸ, такои зневаги и зелживости не чинил (Варл.,  
43); рекль александер: если ми ласкою Ѹчинить хочешъ, Ѹпомни  
ты всѣхъ тыхъ вѣзневъ абы сѣа покрестили (Пралог, 564б–565);*



ѡна паненѣство стратила: и в нечистости живет: Ѹпомнишѣ, абы се Ѹпометала (Там жа, 681); Іерей почѸвши ѡ члѣвкѸ хорымъ заразѣ найпервѣе повѣненѣ его оупомнѣти, абы сѧ сповѣдалѣ всѣхъ грѣховъ своихъ (Зб. вып., 50б); повѣненѣ тежѣ Іерей оупомнѣти кривныхъ, абы не плакали, бо тымъ крикомъ, и плачомъ трвожитъ сѧ хорый, и не можетъ розмыслѣти ѡ БгѸ, до которого готѸетъ сѧ (Там жа).

2. *Напомниць.* свѣцник того до трох раз Ѹпомнети мает (Зб. 261, 255б); всѧкожъ нанзиѧн през лист брата своегъ пилне Ѹпомнел, абы надъ вси на свѣте достоинства и скарбы вѣрѸ хрестиѧнскѸю собѣ прекладал (Бельск., 278); гдѣ допѸстиль же се добре змочылсе петръ светыѣ такъ для того жебы его таемне Ѹпомнилъ (Зб. 255, 2б); кгда до того соборыща людѣ входили на молитвѸ, ѡдинъ входѧчихъ Ѹпомнилъ тыми словы (Зб. 259, 70).

3. *Прыпомниць, успомниць.* цалыѣ рокъ с нимъ премешкиваючи а часто дыспытаючи наконецъ чѸдомъ се ѡднымъ коториѣ виделъ вы выгнаню чорта з ѡдного млднца, Ѹпомнелъ иѣса распѧтого Ѹверилъ ѧко в бгѧ правого (Пралог, 672б); другій декретъ головный трибуналный на узнане шляхетства а иншихъ справъ и упомнет не можемъ (ИЮМ, XXVIII, 120, 1666).

**Упомяненный** гл. упомененый

**Упомянути** гл. упоменути

**Упомятанье** гл. упометанье

**Упоперокъ** гл. впоперокъ

**Упорица** наз. *Апорная дошка.* того бойдака тры дошѣки выбити у концу самомъ и упорица передня выпала (АВК, XXXIX, 206, 1579).

**Упорливый** прым. *Тое, што і* упорный. сынъ нашъ сеи непокоривый есть и Ѹпоръливыи (Скар. ДЗ, 42); бѸдетъ ли некийи чловѣкъ имети сына непокоривого и Ѹпоръливого ... да приве- дуть его ко старейшинамъ града и ко судьямъ (Там жа, 42).

**Упорне, впорне, упорье** прысл. *Настойлива, упарта.* онъ же Ѹпоръне срамотитъ карающаго его, и не бѸдетъ имети зѣдравиѧ (Скар. ПС, 43б); ѡни ... сеножати ростеребили борти подели Ѹпорне неведомостью моею (КВЗС, 117б, 1539); абы се ниhto Ѹпорне в чужомъ корыстити надъ право ку проволоцѣ стороны своегъ противное не ѡтказывалѣ (Ст. 1566, 64б); Ян Тыминский ... врадника ... из двора ... выгнал, а его милости ... пана моего,



упорне, а безправне з упокойного держанья выбил (АВК, XXVI, 21, 1582); хто бы сѧ таковомѸ декретѸ спротивилъ и Ѹпорне што противного тамъ Ѹ сѸдѸ мовилъ таковой маеть быти каранъ водлѸгъ статѸтѸ жѸ ꙗко противникъ вырокѸ нашего гсдрского (Трыб., 4); естли бы Ѹпорне платити нѣ хотель, тогды жалобная сторона на ѡнѣ часѣ маеть своими пенезми врадѸ пересудѣ дати (Ст. 1588, 129); бенѧшь ждановичѣ впорне звирѣхности нашо<sup>с</sup> господарьско<sup>с</sup> праву посполитомѸ ... спротивилъ (КЛС, 3б, 1596); если бы кто покой посполитый взрѸшаючи, оупорне а сво- волне розрѸхъ ꙗкіи вщиналъ (Апакр., 32); то<sup>с</sup> мѸж был дѸжи<sup>с</sup>. а по иѡсифе перши<sup>с</sup> в раде. которы<sup>с</sup> Ѹпорне звел товариство на тое ѡкрѸтное мѸжобо<sup>с</sup>ство (Бельск., 222б); повѣдал пред се- натом фалшивыми слезами закриваючи Ѹчинокъ сво<sup>с</sup> иж палъ з конем кгда Ѹпорне за звѣрем бѣжал (Хр. польск., 2); Иванъ не хотечы до далшое росправы приступовать и не слушаючи того напominанья, упорне зъ права зышолъ и зникънулъ (ИЮМ, VIII, 327–328, 1614); поведаетъ епископъ: чому такъ Ѹпорне сѧ того домагаешъ ѡкрѸтны<sup>с</sup> авримиѧне (Пралог, 566б).

**Упорность, впорность** наз. *Настойлівасць, упартасць*. ѡнѣ былъ не своею впорностью въ тое именьє Ѹвязалъся (КСД, 568, 1507); ямъ тежъ, не вступуючи упорности его ... присудилъ есми на немъ князю Богдану тую осмьдесятъ грошей (АВК, XVII, 251, 1541); рѸс и литва длѧ волности а выбитѧ з голдѸ татарског, мѸжне сѧ потыкали, татарове зас боронѧчи лѸпов и полонѸ и Ѹпорностью и мнозством потужности, ѡказовалисѧ аж на ѡстаткѸ, Ѹтекат почали (Стрыйк., 422б); которые не слѸхали але затвердѣли оупором своимъ, водлѸгъ Ѹпорности оѡцовъ сво- ихъ, которые не хотѣли быть послѸшны гсдѸ бѣгѸ своимѸ (Хран., 339б). *Параўн.* упорство.

**Упорный, впорный** прым. *Настойлівы, упарты; ганарлівы*. Приказуемъ абы гетмана нашего пана Станислава Петровича во всемъ были послушни: бо есмо казали ему послушныхъ че- стовати, а упорныхъ и непослушныхъ карати (АЗР, II, 28, 1507); рос<sup>с</sup>праши гор<sup>с</sup>дыѧ во ѡрости своеи, и всѧкого Ѹпор<sup>с</sup>наго сми- ри (Скар. ІК, 48б); хто ... не бѸдетъ впорныи тогды таковомѸ ма быти влегъчено (КВЗС, 77б, 1538); где бы такъ Ѹпорны<sup>с</sup> был а тыми словы Ѹ суда того ѡдмовити не хотел тогды маеть седе- ти Ѹ везѣню (Ст. 1566, 34); брать ... неотпустне камень ... воску



и седѣнье маеть принять на ратушу двѣ недѣли, яко непослушный и упорный (АСД, I, 161, 1582); впорныхъ и неповстягливыхъ до везенья сажати (АЮЗР, I, 253, 1594); лихихъ людей подлугъ заслугъ ихъ карати, а упорныхъ и неповстяжливыхъ до везенья садити (АЗР, IV, 130, 1596); *ѡтцове ... ариѡа в<sup>с</sup> своем бл<sup>д</sup>е ѡпорногъ выклѡали, и анафем<sup>ѡ</sup> на негъ дали, писма ариевы теж ѡтцове выволали* (Бельск., 267б); если бы оный Иванъ Чорный такъ былъ упорнымъ и недбалымъ на тотъ декретъ нашъ и на тотъ рокъ оному Ждану жоны его, а дочки своее, отдати не хотель (ИЮМ, VIII, 329, 1614); за которымъ бороненьемъ ѡпорнымъ и безправнымъ ... т<sup>ѡ</sup>ю комисыю розервали (ККСС, 44б, 1615); на его непосл<sup>ѡ</sup>шенство и оупорное предс<sup>ѡ</sup>взѡте нарѣкати почаль (Варл., 284); Непокорителный: оупорный, своволныи, напыщеныи, над<sup>ѡ</sup>тыи (Бяр., 94); котори<sup>с</sup> ѡже тол<sup>с</sup>ко зверх<sup>ѡ</sup> ѡказовальсѡа правовѣрнымъ а внутрь ѡпорнымъ и бридкимъ еретикомъ зосталъ былъ (Пралог, 584б); ты ли естесъ непокоръны<sup>с</sup> але ѡпорны<sup>с</sup> старецъ званы<sup>с</sup> диѡниси<sup>с</sup> (Зб. 82, 74б). *Параѡн.* упорливый, упорчивый.

**Упорожненье** наз. *Вызваленне, пазбаѡленне.* видѡачи ихъ дивное ѡное набоженство и *ѡт* свецкихъ рече<sup>с</sup> ѡпорожнене мыслила собѣ в срдц<sup>ѡ</sup> (Зб. 752, 32б).

**Упорожненьяся** наз. *Дзеянне па дзеясл.* упорожнитися. абы покоеви его и ѡпорожъненюсѡа на ѡбъмышлене речи<sup>с</sup> божихъ не переишкажали, ѡпросилъ в томъ и родичовъ (Зб. 82, 119б).

**Упорожнитися, упорожнитисе, упорожнитись** дзеясл. *Вызвалѡца.* маемъ ѡпорожнитисѡа *ѡт* забавъ звыклыхъ на часъ малы<sup>с</sup> (Зб. 261, 213); котори<sup>с</sup>колькокъ прето дѡши оувѣратъ и прѡйдѡтъ, ѡблегчит<sup>с</sup> ихъ ѡдъ тыхъ тажкихъ незносныхъ и нечистыхъ мыслей, котори<sup>с</sup>и оупорожнившисѡа ѡдъ всѣхъ неправостѡй свѡтѡтъ правдивѡю, роскоши полнѡю и свѡтѡю сѡботѡ (Мак., 310); кгда прѡидеть, што естъ досконалого, оупорожнит<sup>сѡа</sup> што естъ *ѡт*-части (Варл., 148б); смерть мужѡ поко<sup>с</sup> естъ поневажъ ѡмираючи ѡпорожнитсѡа *ѡт* грѣха (Зб. 752, 284б); теды радилъ сѣты<sup>с</sup> севестіанъ хроматови, абы ѡрѡдъ вымовкою немочы зложыль: жебы се на наѡку изъ сѣномъ своимъ ѡпорожнилъ (Тамъ жа, 516б).

**Упорожнятися** дзеясл. *Вызвалѡца.* ѡтрасши прето вше-лакѡю житѡа сего печѡ, оупорожняймосѡа Гсдѡ, волаючи до него во дни и ночи (Мак., 353); ѡпражднѡюсѡа: бавлюсѡа чим<sup>с</sup>, оупорожняюсѡа, порожневати чиню (Бяр., 181).



**Упорство** наз. *Тое, што і* упорность. не за его причыною мы на немъ тѣю винѣ выдали але за его ѣпорствомъ (КВЗС, 16, 1537); смольняне креста королевичу Владиславу по договору Московского господарства бояръ цѣловати не хочуть и въ упорствѣ своемъ стоять, а онѣ долготерпять и упомятанья ихъ ожидаютъ (АЗР, IV 483, 1615).

**Упорчивый** прим. *Тое, што і* упорный. если хто упорный будетъ ... такового яко упорчивого виною братскою мають карати (АВК, X, 6, 1538); чи не бывѣ оупорчивымъ; старшихъ своихъ чи слѣхавъ (Зб. вып., 43).

**Упоръ, впоръ** наз. 1. *Упартасць; настойлівасць*. ꙗ неѡдно-кротъ ѡ томъ до нихъ посылалъ, абы ѡни пошли на пашню ѡрати, и ѡни не хотѣли впоромъ своимъ пойти, и покладали собѣ рокъ Петровы запѣсты – пойти ѡрати (КСД, 63, 1510); где жъ онѣ, обачившы такую смелость и впоръ тыхъ подданныхъ нашихъ, хотячы то угамовати ... за тыми причынами дал имъ былъ на себе листъ свой вызнанный (Арх. ЮЗР, VIII-5, 27, 1541); але хто бы таковоѣ отмѣны, за упоромъ, пріймовати не хотѣлъ, мають зостановити таковую отмѣну (АЗР, III, 83–84, 1557); сторона позвана ꙗ ... впоромъ своимъ тыхъ винъ за нестане свое платити не хотела (Ст. 1566, 46б); больше<sup>с</sup> ѣпорѣ анижли правды наследѣшь (Унія, 6б); за которымъ то ѣпоромъ спротивеньемъ и непослушенъствомъ своимъ ... у вину в констытѣцеи трыбунальско<sup>с</sup> ѡписанѣю попалъ (КЛС, 4, 1596); привели кролевѣю к немѣ кѣ почтивости его больше<sup>с</sup> абымъ всимъ ѣказалъ пенкностъ ей котора ꙗ не хотѣла приѣти ѣпоромъ своимъ (Бельск., 160б); Неѡбѣзданіе: оупоръ, неоугамованье (Бяр., 97); виделъ ѣпоръ ихъ и сердце, твердое (Зб. 752, 344). ♦ Упоръ держати (въ упоре стояти) – *упарціца, упіраца*. Нашолъ се ѡдинъ марокъ ефески<sup>с</sup> епископъ, которыи бѣдѣчи на соборе ѣпоръ деръжалъ, а на выводы и правдѣ ничего мовити не ѣмелъ (Бер. саб., 45–45б); которые вѣру и присегу свою на веръное подданство сыну нашему королевичу его млсти Владыславу отданую зламавши и по сесъ часъ въ упоре своемъ стоять (ИЮМ, I, 353, 1619).

2. *Самавольства, самавольнасць*. въ тое именьє ѡнѣ ѣвязалъсѣ зъ нашимъ дозволенъемъ, а не своимъ ѣпоромъ (КСД, 568, 1507); есть ли бы Станиславъ хотелъ права поднѣсти, ижъ ѡцѣ ихъ нѣ делилъ куплениною, а Шимко самъ ся своимъ оупоромъ



оувѣзаль, тогда Шимко маеть поступити тое купленины людей и земли и кгвалть маеть платити (КСД, 14, 1510); ѡни [въ] тотъ ѡстровъ впоромъ своимъ почали ходити (КСД, 76, 1514); ѡнъ ѡпоромъ своимъ жито на том моемъ поли посеѣаль и пожалъ (КВЗС, 216, 1537); онъ дей предся упоромъ своимъ тое поле по-ораль (АВК, XVII, 292, 1541); ино дей панъ Лукашъ предся упо-ромъ своимъ черезъ дворъ мой дорогу собе чинить (АВК, XVII, 305, 1591); але тотъ возный упоромъ своимъ кгвалтовне уехавшы в тотъ двор ее милости (АВК, XXXVI, 35, 1582); мы имъ ... тыхъ коморъ ставити не допускали, але кгда они упоромъ своимъ ста-вили, што ся значить зъ выпису ихъ, ижъ имъ постаростій мо-гилевскій на томъ месцы ставити не казалъ (ИЮМ, VIII, 216, 1593).

**3. Прадмет, месца, у яке упираюцца або мяжуюць з чым-н.** Тое имѣнье Чемеринъ лежитъ надъ самою рѣкою Яселдою поль-ми и бортным деревомъ, упоръ грани за рѣку Яселду (РПП, 77, 1552); штосе дотычетъ о дорогу, упоръ по горе надъ Немномъ, которую межи собою положили, тая ма зъ теперешнего постано-венья ихъ вечно добровольна быти (АВК, XVII, 426, 1560).

**4. Націск, напор.** боѣчисѣа абы не шли ѡпором, собралсѣа про-тив им мощно (Бельск., 626); нѣмцы заточивши стрелбѣ дѣла и тараны кгвалтовным ѡпором, и ѡставичными, штѣрмами добы-вали, але сѣа виленцы и лѣахове мѣжне им боронили (Стрыйк., 549).

**Упорье** гл. упорно

**Упоследяти** дзеясл. Тое, што і упослеживати. але одного и однакого народѣ описано и поменено, гдѣ станъ князскій не упослѣдяючи ни въ чомъ станов панскихъ и шляхецкихъ ... одъ такъ давного вѣку ровно а надто заховали и заслужилиси такъ намъ паномъ своимъ (АЮЗР, II, 162, 1568).

**Упослеженный** гл. упослеженный

**Упослеживати, впослеживати** дзеясл. Крыўдзіць, абдзяляць. его королевская милость не рачиль васъ въ таковыхъ справахъ и потребахъ, которыи всей земли долегають, упослѣживати (АЗР, III, 7, 1547); не рачиль васъ въ таковыхъ справахъ и потре-бахъ, которыи всей земли долегають, впослеживати (КПД, 141, 1547). *Параўн.* упоследяти.

**Упослеженный, упослеженный** дзееприм. Пакрыўджаны, абдзелены. за которые годные и пожиточные службы ни одинъ з дому того значною памяtkою отъ пановъ своихъ упослежонъ



не былъ (АВК, XXXVI, 168, 1582); ѿни его оутвердити і ꙗко бискѸпа припѸстити згола не хотѣли, не жебы его негоднымъ бискѸпства были почитали, але же тымъ способомъ голоса свои оупослѣженные быти розѸмѣли (Апакр., 128); тѸтъ на земли, поневажъ в<sup>с</sup>перед мене родилъсѧ Іѡаннъ ... оупослѣженъ бываю (Каліст, II, 304б); также и на плацѸ рицерскомъ дѣла цесарѣа, пѣна нашего не былъ есмы Ѹпослѣженнымъ (Пралог, 495).

**Упосредку** *гл. в посредку*

**Упосредокъ** *гл. в посредокъ*

**Упосредъ** *гл. в посредъ*

**Употемку** *гл. в потемку*

**Употети** *дзясл. Спацець.* знѧлъ гелмъ з головы, бо ему была голова употѣла (Трыст., 97).

**Употме** *присл. Упоцемку.* тогды Александръ стоѧ Ѹпотмѣ межѣ великого людѸ знявъ из себе многѣнное портище и макидонскій клобѸкъ (Алекс., 44б).

**Употребленье, употребленне** *наз. Расходаванне.* Подоба: оуживане, оупотреблене (Бяр., 108); Приемителнѣ: оупотребленнѣ, ведлѸгъ оуживаньѧ (Там жа, 124).

**Употребляти** *дзясл. Ужываць.* Притворѧюсѧ: Лицемѣриѧ оупотребляю, ѿзлюбляюсѧ, здаюсѧ, змышляю (Бяр., 128).

**Упочение** *наз. Спаценне.* его же есми з великимъ трудомъ и працею даже до Ѹпочениѧ добылъ (Скар. ЕК, 5б).

**Упоющий** *дзеепрым. Які прыводзіць да стану ап'янення.* купиши за сребро то все еже восхощеши, либо ѿт воловъ либо ѿт овецъ, и вина или некоего иного питиѧ Ѹпоѧющего и всего еже полюбитсѧ души твоеи (Скар. ДЗ, 31б); хлеба не ꙗдосте вина и питиѧ Ѹпоѧющего не писте (Там жа, 55б).

**Управа, вправа** *наз. Правасуддзе, мера ўздзеяння на каго-н.* всказалъ еси къ намъ тыми жъ нашими послы, штобы тамъ зѣхавъся, отъ насъ панъ, а отъ тебе бояринъ, тымъ дѣломъ обиднымъ управу вчинили, на обѣ сторонѣ (АЗР, I, 107, 1486); ино мы того не отъмовляемъ, хочомъ тамъ сослати, штобы ... тамъ обиднымъ деломъ въправу вчинили (КЗ, 444, 1486); отъ васъ со Пскова кривды великіи дѣются ... а тымъ всимъ дѣломъ отъ васъ нашимъ подданнымъ управы нѣтъ (АЗР, I, 113, 1492); опекунъ моцень кривды детинное управе доискивати (Ст. 1529, 32); намѣстники и волостели его некотороѣ управы людемъ нашимъ



чинити не хочуть (АЗР, II, 355–356, 1539); о том, цѣрю, молю тя, дай мнѣ управу (Мам., 170); людей подданныхъ королевского величества подмвливають и вывозять, а управы и наказанья воеводы ... нигдѣ не дѣлають, и полоняниковъ не выдають (АЗР, V, 25, 1637).

**Управде** *присл. Сапраўды.* которые мают перед гетманомъ под честью и под верою поведить иж Ѹправде есть немоцон (Ст. 1529–Ф, 25).

**Управдитися** *дзеясл. Спраўdziцца.* съ нами, братомъ вашимъ, гараздо управѣдивься, доброе слово свое къ намъ спольна ускажите черезъ Алея (КЗ, 354, 1484).

**Управе** *гл. вправе*

**Управене** *наз. 1. Уладкаванне.* за управене тое бани до печи, ганчару дали осмаковъ пятнадцать (ИЮМ, IV, 118, 1686).

**2. Кіраванне.** абысмо фундовали монастырь при церкви ... зятгнувшись откульколвекъ персону годную ... на управене оною (АСД, II, 50, 1633).

**Управитель** *наз. Стырnavы.* Хѣ ... оуправитель корабля (Мак., 405).

**Управити I** *гл. вправити I*

**Управити II, вправити II** *дзеясл. 1. Накіраваць.* великому князю Казимиру того досмотрѣти и въправити, коли тыи три князи великіи, верьху писаныи, зъ великимъ княземъ Казимиромъ будутъ въ доконьчаньи (АЗР, I, 56, 1442); петръ ... оуправивъ корабль. сквозѣ многие бѣды прошол (Чэцця, 227); ꙗко ѡны<sup>s</sup> в домѸ цесарском не за<sup>s</sup>мовал, бо феѡдоси<sup>s</sup> шановал нестора, иж его сам на ѡное патриаршество Ѹправил (Бельск., 306б); абы оуправиль срдца нашѣ до слѸхана бозскихъ его приказаній, жебысмо сѧ могли оустеречи вшелѧкой злости (Каліст, I, 51б); мѧчисѧ завжды з<sup>s</sup> вѣрою, жебы Гсдѣ пришол<sup>s</sup>, мешкал<sup>s</sup> в<sup>s</sup> нем, оуправиль егѡ, змоцнилъ, во всѣхъ приказан<sup>s</sup>ѧх своихъ (Мак., 197); дѣшѸ твою вѧчною цнотъ вон<sup>s</sup>ност<sup>s</sup>ю и ꙗсност<sup>s</sup>ю приѡздобивши, сѣтой Троцы цѣрков<sup>s</sup>ю оучинилъ, и до ѡной видзенѧ всю силѸ мысли твоеи оуправиль (Варл., 174–174б).

**2. Навучыць.** онъ ... ѡт оупадкѸ насъ грѣховного подойметъ, з<sup>s</sup> розслабы ратѣтъ, по дорозѣ бжственныхъ своихъ заповѣдій ходити насъ оуправитъ (Каліст, I, 129); выслѸхаеть насъ заисте ... Гдѣ ... оулѣчитъ дѣшевнѸю нашѸ роз<sup>s</sup>слабѸ, з<sup>s</sup> оупадкѸ подойметъ,



на дорозѣ волѣ своей сѣтой поставитѣ, стежками бжствєныхъ и збавєныхъ заповѣдей своихъ ходити насѣ оуправитѣ (Каліст, II, 24).

**3. Справіцѣ; паладзіцѣ.** чого межы себе не въправятѣ, ино положити на великого князя Казимировѣ воли (АЗР, I, 56, 1442); чого промежы себе не управимѣ съ тыми великими князи въ докончаньи, ино королю за то стояти и управляти (АЗР, I, 78, 1459); уно pryiedte ko mni wsi, y ja o tom meży wami uprawlu, y was wo lubow zwedu (Бых., 516).

**4. Вызначыцѣ.** годитѣ бо сѣа переж слоузѣ потечи. ѡроужьеносци. и поутѣ оуправити. ѡсподарьского прихоженьѣа (Чэцѣя, 158).

**Управитися дзеясл. 1. Управіцѣ.** чи роскѣшѣ с ним нѣса крѣпки ѣако зеркало вылитое: скажи нам што реком емѣ не оуправимсѣа перед тмоу (Зб. 262, 28).

**2. Выправіцѣ.** млсрдіемѣ и истинною оуправитсѣа грѣхѣ и бѣззнью божєю ѡтстѣпати ѡт зла (Зб. 262, 101).

**Управка, вправка наз.** Разбор sprawy. твоихъ державцовѣ наши граничные воеводы и намѣстники въ тыхъ обидныхъ дѣлѣхъ обсылаютѣ, и они того ничего не хотятѣ поступити, также и вправки некотороѣ людемѣ нашимѣ не даютѣ (АЗР, II, 68, 1509); ижѣ на тьи роки, которыи положены были, упровка ся на обѣ сторонѣ не стала (АЗР, II, 107, 1512).

**Управление гл.** управленье

**Управленный I гл.** вправленный

**Управленный II дзеепрым. 1. Ад управити ѱ 1 знач.** Мовѣчій прето, не бѣдетѣ ли оуправленѣ нѣсною свѣтлостю и мѣдростю, не можетѣ каждого оумыслѣ вѣ досконалость привести (Мак., 163); Бѣдѣчи абовѣмѣ Дѣхомѣ оуправлены ѣакѣ могѣтъ зевнѣтрѣ ѡцовѣ злости выдавати (Там жа, 195).

**2. Ад управити ѱ 3 знач.** абы перѣвѣй межы васѣ государей нашихъ управлена любовь и дружба (АЗР, I, 345, 1502); хто шѣкаетѣ Гѣа, найдетѣ розѣмѣ зѣ справедливостю: и срѣце мѣжа нехай мыслитѣ речи справедливыи, жебы оуправлены были ѡт Бѣа стоны его (Каліст, I, 496).

**Управленье, управление наз. 1. Дзеянне на дзеясл.** управити II у 1 знач. тое ты чинил, а сѣа молчал тогды дѣа оуправленіѣа (Каз. Кір., 4); жебыхмо сѣа за таким егѡ оуправленіемѣ и цвиченіемѣ дѣховнымѣ, годными стали вѣ досконалость зѣпѡлности Хрстовы прійти (Мак., 195).



2. *Дзеянне па дзеясл.* вправити І у 1 знач. Ивану муляру, за пробице муру скрозь стену у сенехъ на ратушу и управлене рыны презъ стену и за умуроване знову, заплатили (ИЮМ, XIII, 70, 1699).

**Управлявати** *дзеясл.* *Накіроўваць.* солнце хитростью править ... въздѣхи на дыхание и вѣтры добре оуправливая (Чэцця, 1246).

**Управляти** *дзеясл.* 1. *Кіраваць.* не оуправляше земли (Увар., 104); ꙗкобы жадного пана не было, который бы тые речы радил и оуправлял (Варл., 496-50); ꙗзаконꙗю: Становлю, оуправляю (Бяр., 178). // *перан.* срѣце бовѣмъ оуправляеть и владнеть вси-ми члонками ... тѣла (Мак., 139).

2. *Накіроўваць.* был шафарем слова ласки, и многѣхъ дѣлъ справцею, до пристани божской ѿны оуправляючи (Варл., 3076).

3. *Упарадкоўваць.* чого промежы себе не управимъ съ тыми великими князи въ докончаньи, ино королю за то стояти и управляти (АЗР, I, 78, 1459).

**Управлятися** *дзеясл., зв.* ад управляти ў 1 знач. Вѣдаемо теды же все створенѣ Бжее, имъ оуправляетьсѧ и радить: ѿнъ абовѣмъ Нѣо, землю, звѣрѧта, гады и бестіи сътворилъ (Мак., 109-110).

**Управляющий** *дзеепрым.* ад управляти ў 1 знач. нашла ли дѣла твоѧ свѣтлостъ оуправляющею ей, правдивый покармъ и напой, которымъ Гсдь есть (Мак., 305); ꙗкъ воля и осель маемъ знати побѣждающею и оуправляющею насъ ведлѣтъ порѣшеньѧ мыслѣй (Там жа, 321).

**Управо** *гл.* вправо

**Управованный** *дзеепрым.* ад управовати. Былотъ заправды и перед тымъ въ Прорках освѣчене божское обфитое Дѣа Сѣго, которымъ они наѣчаны и оуправованы были на пришлое нѣс-ныхъ дѣлѣхъ достѣпленѣ (Каліст, I, 1676-168); жидѣве и сѣдіами рѣжены и добре справованы ажъ до Дѣда: и кролми панованы и оуправованы ажъ до запроваженѧ Вавилонского (Там жа, II, 258); до невидомого бѣга латвеъ былъ управованыъ и способнѣи проважоныъ (Пралог, 5576).

**Управованье** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* управовати. намнѣъ сѧ были не призвычаили нѣшѣи працы ани ꙗправованю рол, ани ремесль жадных, и чимъ бы собѣ живност ѿбмышлѣли, не ꙗмѣли



злѣчишы теды силы свои сполечне часто се ѡрывали до земли прѣскои (Стрыйк., 424б); тѣла нашего помыслѣ, ѣкъ нѣѣкои лоди оуправованье, ѡставмо: а за Хрстом ... идѣмо (Каліст, II, 9б); мѣнѣштѣкѣ albo водзы вѣ дїрекціи и оуправованью житла, своего, закономъ Бжїмъ и страхомъ, завстаѣгаючи и гамѣючисѣ ѡд рѣчей тѣлѣлюбыхъ, а свѣтѣ волныхъ по силѣ (Мак., прадм., 5б); ѣкимѣ жебы способомъ свѣтѣ ... без ѡсобливого нѣѣкого и великого и дивного оуправованья ... през такѣ много лѣтъ зосталѣ (Варл., 148); Правленіе: Рѣжѣне, оуправоване (Бяр., 117).

**Управовати** *дзеясл. Кїраваць, накіроўваць.* пришол есь тут ѣако переходен, а не нас ѡправовати (Біблія, 46); евдокиѣ ... там зѣ ѡною меланиею молодшою, которѣ еѣ теж ѡнѣю дорогѣ коли была вѣ царѣгородѣ ѡправовала, рок перемешкала (Бельск., 310); нѣѣкаѣ наѣка и побѣдка через Сѣтыхъ ѡтцев вынайдена еѣ и оучинена длѣ той причины, жебысмо оуправовали и готовили себе на дѣховныи працы поста (Каліст, I, 1б); Гсдѣ оуправѣтъ корабли вѣ мори (Мак., 348).

**Управоватися** *дзеясл., зв. ад управовати.* справцы ... моркги от нас отдалит хотючи перед судомъ в. мл. з нами управовалисѣѣ, ѣакож в.м. зѣ владзы вріаду своего на тые моркги выездчали и померу делали (ИЮМ, XXXII, 139, 1578); Дѣдѣ нарѣкати здаѣтѣсѣѣ, кгда мовит, и покиж сѣѣ грѣшѣницы хвалити бѣдѣтъ, и Іеремѣѣѣ, мовѣчи, што то еѣтѣ, же дорога грѣшных оуправѣтѣсѣѣ (Каліст, I, 19); до тогѡ што добрымъ еѣтъ, до кротости мовлю и любви, и не хотѣчое срдце по неволи, и по здолѣности силъ своихъ вшелѣкимѣ бѣденѣемъ сѣѣ зѣ собою оуправовалѣ (Мак., 197–198).

**Управу** *прысл. Справа.* повелѣ насѣ панѣ Свѣтицкїй отъ болота влѣво болотомъ подлѣ бору, а великое болото управу опустившы, и привелѣ насѣ къ водѣ (АСД, I, 63, 1546).

**Управующий** *дзеепрым. 1. Ад управовати.* дѣѣѣѣ, ѡдѣнѣѣ тѣла ѣѣѣѣ найсличнѣйшѣю шатѣ носѣчи, маючаѣ дарѣ розсѣженѣѣѣ, и всю дѣѣѣ зѣ тѣломъ оуправѣючаѣ, которѣѣ през ... пожадливости и ... спросности проходит (Мак., 27–28).

**2. У знач. наз. Той, хто кїруе.** весь возѣ вѣ моци оуправѣючого еѣтъ (Мак., 149); Правоправѣщїй: Добре розбираючїй, простѡ спорѣжаючїй, просто сѣѣѣчїй, правдиве оуправѣючїй (Бяр., 116).

**Упраганий** *дзеепрым. ад упрегати.* ѡ таранѣ которымъ крѣшили мѣры ... коли его мѣли рѣшит з мѣстца, або ѡт мѣста



везти на иное мѣстце теды Ѹпрагано под него полтораста пар волов або ѿ коне<sup>с</sup> и мѸлов (Бельск., 218б).

**Упрагненье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* упрагнути. Ісаіа молильсѧ, и зась на ономъ першого его оупрагненѧ мѣстцы выстѸпила вода (Каліст, I, 142б).

**Упрагнути** дзеясл. *Зведаць прагу.* ѡвшемъ, если оупрагнеш<sup>с</sup> иди до лагвицы, а піи воды з которыхъ піють и паробки (Хран., 194). *Параўн.* упрягнути.

**Упражняти** дзеясл. *Рабіць бяздзеіным.* тежъ поповъ тыхъ отъ всего священнодѣйствія упражняемъ и отлучаемъ (АЗР, IV, 126, 1596).

**Упражнятися** дзеясл., зв. *ад* упражняти. тые зась пристойне поживенье и вихованье маючи на дѣланьи не глыблящаго но пребывающаго въ животъ вѣчный брашна упражнялися, упатруючи и уважаючи феровали и отдали есьмо на то и симъ нашимъ листомъ добровольнымъ записомъ даемъ (АВК, XI, 86, 1619).

**Упражняющийся** дзеепрым. *ад* упражнятися. оупражняючимсѧ вамъ болшь слѸшности, в<sup>с</sup> домовыхъ, селскихъ, кѸпецкихъ, и иныхъ сегѡсвѣтнихъ забавах, анижели в<sup>с</sup> црковныхъ справах, хрстіанскихъ згромаженѧх (Паўуст., 10б).

**Упразнити** дзеясл. *Ліквідаваць.* адамъ ... греховное роукописание крстомъ оупразнилъ (Чэцця, 307).

**Упразнитися** дзеясл., зв. *ад* упразнити. бесовьската лестъ оупразниласѧ (Чэцця, 76).

**Упрамый** гл. упрямый

**Упратнути** гл. упрятнути

**Упрацованый** дзеепрым. *Стомлены ад працы.* коли уже полѸденьный часъ наступилъ, и паленьемъ соньца ... звѣтажоны<sup>с</sup> Мо<sup>с</sup>се<sup>с</sup> и ѡт переношенѧ Ѹпрацованы<sup>с</sup>. Ѹсужаетъ собѣ маленького ѡтпочинку потребу быти (Пралог, 559б).

**Упрацованье** наз. *Спрацаванасць.* Зобравшы теды ѡстатки ѡного воиска ... справившы их первеи, нижли бы угрове зъ ѡного упрацованѧ поправити а покрепитьсѧ могли, ударыли на них (Атыла, 175).

**Упрацованьесея** наз. *Дзеянне па дзеясл.* упрацоватися. Само ажъ зобополное знищенье, оупрацованьесѧ, высиленье ... звывало такіе вѡйны але не в час гамовати (Апакр., 217).



**Упрацоватися** *дзеясл. Стаміцца ад працы.* познал Бруноръ, иж Трыщанъ большыи надъ него витез, длаа того саа покрываль мечом, абы саа Трыщан упрацоваль (Трыст., 73–74); Іс̃ теды оупрацовавшисаа з<sup>с</sup> дороги, седѣл при стѣдни (Каліст, I, 1296); мовить Проркъ Дѣдъ: Оупрацовалемъсаа ѿт вздыхан<sup>с</sup>аа моего (Варл., 976).

**Упрашати** *дзеясл. Тое, што і упрошати ў 1 знач.* афана-сеи ... почаль его оупрашати (Чэцця, 1776–178); през то грехов ѿтпѣщение ѹпрашаемъ (Зб. 255, 916); покорне упрашаю (ИЮМ, X, 290, 1656); водлугъ констытуцій ... увъ опецѣ въ себе будучимъ потомствомъ вашмостей суду компасію упрашаеть (АВК, XV, 88, 1663); упоминалсе добрымъ прыятельскимъ способомъ и упрашалъ, абы коня вернули (АВК, XXXI, 402, 1669); жалующие въ тымъ року ... прыятельскимъ способомъ упрашали, абы таковыхъ виоленцій не чинили (АВК, I, 349, 1696); гды ходили до пана Франкевича и упрашали, абы въ справахъ мескихъ ставаль (ИЮМ, XI, 171, 1697); ѿ третій хлѣбъ оупрашаемъ гсда Бѣга (Зб. вып., 996).

**Упрашувати** *дзеясл. Тое, што і упрошовати.* абы котораго зъ законниковъ упрашуваль (АСД, VI, 160, 1645).

**Упрегати** *дзеясл. Упрагаць, запрагаць.* Жадень ... коня, на которомъ ... седети маеть, до воза не упрегаеть, ани зъ воза подъ себе (КПД, 322, 1563); онъ в тот час коня упрегал и тамъ еще остал был дома (АВК, XXXIX, 346, 1579).

**Упрегчи** *дзеясл. Упрэгчы, запрэгчы.* повелѣлъ ѿфанасеи принести тарѣмъ. и оупраже волю на двѣ части (Чэцця, 178); мед оный самъ, до сани моихъ упрегшы коня своего, собою повезъ (АВК, XXXIX, 1579, 500).

**Упреде** *прысл. Наперад (на будучае).* што есмо во всемъ году согрешили. то оупредѣ сими дѣни постными ѿчистимъ (Чэцця, 288).

**Упредити, упредить** *дзеясл. 1. Тое, што і опередити ў 1 знач.* та раче<sup>с</sup> тако слѣга и неволница твоѣ мела при<sup>с</sup>ти до тебе, але покора твоѣ хотела мене ѹпредит тако потомъ мает ѹпередит сын тво<sup>с</sup> сѣна моего (Зб. 255, 168–1686); если неприѣтелѣ не ѹпредит неприѣтел его забьет (Зб. 261, 239).

**2. Тое, што і опередити ў 2 знач.** Соѹзы адовы обыдоша маа, ѹпредиша маа сети смер<sup>с</sup>тныаа (Скар. ДЦ, 1106); оупредили очи



мои поѹтрѹ хотѣчи абых сѧ вчил словам твоим (Пс. XVI, 124б); гдѣ бы была правда, же Хрыстось упредилъ пасху законную, изали бы не далъ прычины непрятелемъ на себе волати, же зламалъ законъ (Гарм., 203).

3. *Тое, што і* упередити ѹ 3 *знач.* такъ слово то речи сотворенные Ѹпредило (Зб. 259, 503б).

**Упредъ** *гл.* впрעדъ

**Упрежати, впрежати** *дзеясл.* 1. *Тое, што і* упережати ѹ 1 *знач.* ѡтца небесного наследовали которыѣ всих ... выслѹхивает, ласкѹ дает, ѡтпѹщает злых и невядѣчных Ѹпрежает, наворочает и збавляет (Зб. 255, 75); звыклисмо чело и все тѣло крестомъ сѣтым значит, жебы то свѣтло во всѧкоѣ справе нашоѣ нас Ѹпрежало (Зб. 259, 483).

2. *Тое, што і* упережати ѹ 2 *знач.* панъ лентвойтъ упрежаючи собе заплату пред иншими длужниками на дому его арештьтоваль (ИЮМ, XXXII, 38, 1578); Иванъ Филипович прут мещанина могилевского ... впрежаючи у Артема Дупліа винного ... дванадцат грошей арештьтоваль (Там жа, 126).

**Упрежающий** *дзеепрым.* ад упрежати ѹ 1 *знач.* Ѹважаѣ доброт господнюю нас Ѹпрежающѹю коли маемъ добрѹю волю жодат ѡт него чегоколвекъ (Зб. 255, 55б).

**Упреженный** *дзеепрым.* ад упредити ѹ 1 *знач.* до нас ... хочет приѣти ... толко бы ѡт грѣхѹ смертельного, поневажъ тым самым бывает Ѹпреженыѣ выстерегалисьмысе (Зб. 255, 6б).

**Упрейме, впрейме, упреимне** *присл.* Шчыра; з павагай і ветлівасцю. так ю впрейме милуетъ, лепѣи нижли сам себе (Трыст., 59); старостомъ нашимъ украиннымъ, упреймѣ и вѣрнѣ намъ милымъ, ласка наша королевская (АЗР, IV, 106, 1595); Ѹставы Бжїи и приказанѧ всѣ оупреймѣ выполнѧймо (Каліст, II, 218); чогу мы всимъ вамъ ... оупреймѣ зычимо (Паўуст., 11б); чѣкъ ... мѣлъ трех приѣтелевъ, з тых двухъ сердечне миловал, а Ѹпреѣме шановалъ аж до смерти (Зб. 107, 180б); Жыкгимонтъ третій ... всимъ вобецъ ... людемъ и обывателемъ повету Городенского упреймѣ и верне намъ милымъ, ознаймуетъ упр. и вер. вашимъ, ижъ за обранемъ ... на врадъ судейскій ... Кондрата Мелешка (АВК, I, 167, 1611); потреба прето чѣвекови оупреймѣ землю срѣца своего пахати и справовати (Мак., 237); тые речи ѡмешканѧ и ѡткладанѧ годные здаются мнѣ быти, если правдивые сѣтъ:



а если сѣтѣ вонтпливые, оупрейме и пилне треба сѧ вывѣдовать, поки ажѣ што ѡ нихъ певного и невонтпливого найдемо (Варл., 139–139б); приближылоѧ царство небесное жебыс был царем, толко сам ѡпрѣме того ... тым ѡваженем светые сердце брали (Зб. 255, 218б); въ скрѣсѣ ѡпреме ласку бжью собѣ едналѣ (Зб. 752, 423); поважностью и почестю ѡдин дрѣгого оуперажаючи, ѡхотно и оупрейме ѡпразднѣе нѣшнем научимосѧ (Жыц. св., 124); такѣ упреимнѣ и отѣ вѣрностей вашихъ пильно жадаемѣ, абысѣте ... гвалтовѣ чинити не допускали (АЗР, V, 196, 168б). *Параўн.* уприме.

**Упреймей** *присл., выш. ст. ад* упрейме. маючи бовѣмѣ вѣ не-нависти роскошныи вѣ семѣ животѣ речи, оупреймей миловали порывающихъ то (Мак., 313). *Параўн.* упримей.

**Упреймость** *наз. Шчырасць; добразычлівасць.* хоут и оупреимост срдца моего им показоват (Цяп., Прадм., 268); видомым, тое срдчное оупреимости моее, знаком до тых часѡв освѣдчыти не моглемѣ (Карп., тыт. ліст); Бгѣ абовѣмѣ на оупреймость толко наверненѧ грѣшного смотритѣ (Каліст, I, 16); жебы первѣй позналѣ, а познавши любилѣ, а вѣ оупреимости постерегалѣ пилно, ажебы сѧ розѣмѣ цвѣчилѣ (Мак., 319); ижѣ мы, зѣ доброе воли наше и зѣ упреимости, ку чести и хвалѣ вѣчной имене въ Троицы славимого Бога (АВК, II, 70, 1638); Оусрѣдіе: ѡхота, оупреимост, вѣачность (Бяр., 181); в щирости, и оупреимости срдца ест правост в мдрсти, ест боѣзнь (Жыц. св., 8); Сѣтыи агѣли ... вѣдаете теж и нашѣ ѡпремост ку вам, ѧкѣ сѧ горнемо и ѧко вас часто воспоминаемо (Зб. 752, 473); коли сѧ в речи тоѣ ѡпремост, и правда наѣдет (Пралог, 530б). ◇ Упреймость ваша – *ваша міласць.* до жроделѣ вѣры збавенноѣ презѣ пастыровѣ властныхъ поволывать упреймость вашу рачитѣ (АЗР, IV, 107, 1595); ѡзнамѣемѣ ѡпремостѧмѣ и вер[ностѧмѣ] вашимѣ (КЛС, 25б, 1596); на успокоене тыхъ границъ ... упреймость вашу зослали (АВК, I, 51, 1615). *Параўн.* упримость.

**Упреймый** *прим. Шчыры; добразычлівы, ветлівы.* земли ... ѡные злѣчити ѡмыслили есмо ѧкож с певное ведомости нѣше а з воли ѡпремое а ѡсобливе и за ѡсобливым и добревольнымъ позволеньем радѣ нашихъ (Прыв., 108б); я дознавши и вырозумѣвши ... ку собе упреймую хутьливість ... малжонки моей ... записую [ей] ... именье свое (АВК, XX, 34–35, 1577); я ... дознавши



завше безпрестанку великих добродѣйствъ и упреймыхъ зычливостей в прыгодах ... дарую пятую часть всихъ отъчизныхъ земель (АВК, XXXII, 266, 1596); знайте упреймую и жадного пожиткѣ не шѣкающѣю ... кѣ себе милость (Бер. саб., 59); добрый и оупреймыи нашъ замысль до скѣткѣ ... приводити естѣ справа Бѣжа (Каліст, I, 5); которіи колвекъ прето дѣши оувѣраѣтъ ... празднѣють свѣто Дѣха, радости и весельѣ невымовѣного, а слѣжбѣ чистѣю, Бѣгѣ вдѣчнѣю; зѣ щире оупреймогѣ срдца слѣжат (Мак., 310); тое теды все упреймою охотою на честь и хвалу всесильного Бога водлугъ преможенѣя нашего фундуемо и вѣчне на церковь и монастырь Волненскій светое Троицы на-даемо (АВК, XI, 99, 1632); потомъ вѣвесь бѣгѣ живота своего, оупреймымѣ срдцемѣ за тое што грѣшил, вѣ покѣтѣ кончилъ, и слезами и вздыханемѣ Бѣга поѣднати старалѣсѣ (Варл., 301); зычѣ ѣпреѣмымѣ срдцемѣ ис повиноваченѣсѣ сѣтѣ з ними (Дыяр., 168–168б); сотворителъ света, потомъ зѣ ѣкою ѣпреѣмою ѣсилностю, самъ безъ жадное помочы, ѣко наѣподлеѣшыѣ неволникѣ то ѣтправѣеть (Зб. 255, 233); з ѣпреѣмое милости кѣ збавеню людскомѣ по принѣатию дѣха стог, ѣнѣ первое казане мѣль (Зб. 259, 613); нехирыми бѣдѣчи и неѣблудными вѣщковѣ, але щирыми и оупреймыми, розѣмѣли же ирод нехитро и не на зрадѣ, але щире и правдиве мови имѣ излецалѣ, Евѣліе (Жыц. св., 5б); я ... зѣ доброе воли своее и упреймого уподобанѣя моего, збудоваломѣ церковь (ИЮМ, XXII, 381, 1660). *Параѣн.* упріймый.

**Упреки** *присл.* Папѣрок. повеле копати упреки и переяша воды (Увар., 87б).

**Упремены** *присл.* Напераменку. оуси посполу албо оупремены мели пилне стеречи тое звесды (Валх., 42).

**Упривилеваный** *гл.* упривильеваный

**Упривилеванье** *гл.* упривильеванье

**Упривилевати** *гл.* упривильевати

**Упривилегованый** *дзеепрым.* ад упривилеговати. прикладомѣ иншихъ упривилегованыхъ мѣсть нашихъ, надаемѣ тому мѣсту Полоцкому и обывателемѣ вѣ немѣ мешкающимѣ братства до року трое (АЗР, III, 257, 1580).

**Упривилеговати** *дзеясл.* Тое, што і упривильевати. абыхмо кѣ укгрунтованю и фундованю того мѣста Полоцкого, яко вольности правѣ, такѣ и иные свободы ... зѣ ласки наше господарской надали и упривилеговали (АЗР, III, 255, 1580).



Упривильеванный, впривильеванный, упривилеванный, упривилееванный, упривилейованный, упривилеованный, упривилиеванный, упривилиованный, упрывеливанный, упрывилеванный, упрывилееванный, упрывилиованный, упрывильеванный *дзеенрым. ад* упривильевати. далъ ваша милость упривильеванные права всему оному панъству своему Великому Князству не помножати Коруны Князствомъ (КПД, 25, 1538); што ся дотычетъ ~~д~~ольварьковъ мешчаньскихъ ... прывилии упрывилееванныхъ, съ тыхъ они тепер[ъ] служъбы земъское вольни быти мають (КПД, 155, 1547); при которомъ имѣнны мѣсто и торгъ листомъ нашимъ упривильевано есть (АСД, III, 15, 1554); места упрывильеванные прывильевъ своихъ ужывати будутъ (КПД, 548, 1557); мешчанин мѣсть не впривилеванныхъ ... *так* маєт тэстамэнт справовати (Ст. 1566, 88); отъ кольбы его милость самъ ... и щадки, яко упрывилиованные кграфы тымъ зацнымъ тытуломъ кграбским писатися мели (АВК, XXXVI, 169, 1582); ведлѣ способу и иныхъ цеховъ мѣстскихъ Виленскихъ упривилиеванныхъ (АСД, I, 158, 1582); торговое ... во всемъ посполу тымъ прывильемъ его королевская милость ихъ заховати рачил, яко и въ иныхъ местах упрывилеванныхъ заховывается (АВК, I, 158, 1584); не ма<sup>с</sup>дебурскимъ, альбо собе наданнымъ и <sup>у</sup>привильеваннымъ правом але симъ статутом шлѣхъте зъ мешчанъ судъ и справедливость вшелѣк<sup>ю</sup> чинити повинни б<sup>ю</sup>дутъ (Ст. 1588, 106); въ жалобѣ ... около успокоеня грунтовъ ... отъ господаря его м. славное памети Жигмонта первшого ствержонныхъ и упривилейованныхъ ... сталося есть певное вывѣдане (АСД, IX, 433, 1591); одъ короля его милости упривилиованнымъ и одъ христолюбивыхъ хрестіанъ ... симъ нашимъ вѣчистымъ листомъ записуемъ (АВК, XI, 56, 1596); писали есмо до воеводы ... места нашего <sup>у</sup>прывильеваного витебъского (КЛС, 131, 1597); абы его *кр* мл таковых д<sup>х</sup>в<sup>н</sup>ных прав<sup>у</sup> нашем<sup>у</sup> противных терпѣти доп<sup>у</sup>щати нам не рачилъ, ведл<sup>у</sup>гъ прав наших оупривилев<sup>н</sup>ных (Апакр., 34); *ѡт* того часу *ест* <sup>у</sup>же мѣстце на замку <sup>у</sup>привилевано <sup>у</sup> кракове на коро<sup>н</sup>оване кролев (Хр. польск., 116); мѣсто ... вси в нимъ к<sup>г</sup>махи ... *ѡ*собливыми ... привиле<sup>ѡ</sup>ми оупривилееваны (Карп., 38); прикладомъ иныхъ мѣсть ... у великомъ князстве литовскомъ, цехами и братствы розмаитыми упривильеванныхъ (ИЮМ, VIII, 438, 1632); паномъ депутатомъ



дали сесь нашъ квитацыйный листь, съ печатью мескою упривеливаною и съ подписомъ руки писара (ИЮМ, V, 254, 1652).

**Упривильеванье, упривилеванье, упривилеване** *наз. Дзеянне на дзеясл.* упривильевати. естли бы ... во<sup>с</sup>ть ... або писарь былъ шлахтичъ з род<sup>у</sup> або за <sup>у</sup>привильеваньем нашим гсдрьскимъ (Ст. 1588, 489); вѣдьже кождый войтъ, по упривилеванью нашомъ або потомковъ нашихъ (АЗР, IV, 165, 1597); войтъ и вѣсє мещане того места, водле наданя и упривилеваня короля его милости Жыкгимонѣта ... тыхъ всехъ вольностей и артыкуловъ вышей описаныхъ ужывати и зъ нихъ се веселити (ИЮМ, II, 248, 1646).

**Упривильевати, впривилевати, упривилевати** *дзеясл. Забяспечыць прывілеем.* абыхмо оному мѣстечку и людемъ его тамъ о<sup>с</sup>ѣлымъ надали и впривилевали право нѣмецкое Майтборское (АЮЗР, II, 151, 1559); которыхъ [человекъ] господарь король его млость упривилевати рачиль (ИЮМ, VII, 457, 1589); <sup>у</sup>н<sup>ю</sup> певн<sup>ю</sup> личб<sup>у</sup> збож<sup>а</sup>, котор<sup>ю</sup> был ... аврили<sup>с</sup> церкви ерополско<sup>с</sup> ... надал и <sup>у</sup>привилевал казал также <sup>у</sup>тн<sup>ати</sup> (Бельск., 281б); маєтност<sup>а</sup>ми и преложєнством сенаторским <sup>у</sup>патрил, и <sup>у</sup>привилевал (Стрыйк., 475б); вольности духовенству церкви Рускоѣ, таковыє жъ якихъ духовные костела Римского ужывають, надали и упривильевали (АЗР, IV, 155, 1596). *Параўн.* упривилеговати.

**Упрійме, упрійме** *присл. Тое, што і* упрейме. старостѣ нашому Володимерскому, упріймѣ намъ милому, ласка наша королевская (АЗР, III, 197, 1576); такъ бысмы того овшемъ оупрійме жадали, абы всѣ <sup>у</sup>быватели ... одностайне католицкой старожитней вѣры были (Апакр., 31б); Отець Паисей, игумень митрополіи наше, достойный и збожрый душевный врачъ, до вашей милости нашего милостивого пана упріймѣ зъ симъ моимъ писаньемъ поѣхали (АЗР, IV, 83, 1595); <sup>у</sup>сневелможный оупрійме нам милый, <sup>у</sup>ако<sup>с</sup> нас оупріймость ваша оуживал же бысмы не давали оурад<sup>овъ</sup> д<sup>х</sup><sup>у</sup>вныхъ рел<sup>ій</sup>, греческой, одно на залецанье оупріймости вашеі (Апакр., 80); <sup>у</sup>лкгирдъ и кестут завжды щире и <sup>у</sup>при<sup>с</sup>ме, аж до смерти мимо иншихъ братов миловалис<sup>я</sup> (Стрыйк., 546); посланца анти<sup>у</sup>хова забиль тогож часу, и <sup>у</sup>лтаръ розвалиль. и запалчиве мстилсе закон<sup>у</sup>, <sup>у</sup>ако <sup>у</sup>чинил финеес замрию [на полі: числа кѣ] сынови саломіи и взы-



вал матафия голосом великим вмѣсте мовѣчи: кажды<sup>с</sup> которы<sup>с</sup> ѿпри<sup>с</sup>ме милует закон заховѣючи примире (Кн. Мак., 53); чого мы Вмсти ѿд щирого срѣца зычимъ и вѣн<sup>с</sup>шѣмъ оупрїйме (Мак., 6); так<sup>с</sup> з<sup>с</sup> собою постановивши, абым дочасныхъ речей марность и непевнѣю ихъ ѿказалость и ѿтмѣнность, оупрїйме ѿткинѣл<sup>с</sup> (Варл., 13); Приискрѣнѣ: ... праве, оупрїйме, щире, прїателски (Бяр., 124); есми з молодости тобѣ ѿпры<sup>с</sup>мѣ и чыстотѣ ѿферовати хотѣлѣ (Зб. 752, 310б); так теж ты, если се хочеш наворотить пилне пречыта<sup>с</sup> живот исусовъ, и его цнотам ѿпри<sup>с</sup>ме се припатрѣ<sup>с</sup> (Зб. 255, 301б); абы ... в скрѣсѣ ѿпры<sup>с</sup>мѣ ласкѣ божию собѣ едналѣ (Зб. 82, 53).

**Упрїймей** *присл.* *Тое, што і упреймей.* вистнѣе – оупрїймѣи, потѣжнѣй (Зіз., 18).

**Упрїймоване** *наз.* *Успрыняще.* Не отъ вышшихъ бовѣмъ и многослынущихъ мѣстѣ або городовъ и множества народовъ владности къ упрїймованю дару Духа Святого бываетъ, але отъ трудовъ, праць, подвиговъ (Пыт., 23–24).

**Упрїймость, упрыймость** *наз.* *Тое, што і упреймость.* просилем сѣго апсла петра со слезами из великою ѿпри<sup>с</sup>мостью абы мене ѿт ѿной телесной похоти ... выбавил (Бельск., 369б); все чинил кестут з щирои млсти и вѣрной ѿпри<sup>с</sup>мости которѣю стало ховал, кѣ ѿлкгирдови (Стрыйк., 546); я ... познавши я верность, упрыймость ... малжонце моей милой, даю ... грошей готовыхъ ... сто копѣ Литовскихъ (ИЮМ, XXI, 463, 1626); ѿкажѣте жѣ любов, ѿдкрытесѣ з<sup>с</sup> оупрїймостью (Мак., 9); Ревнованіе: ... наслѣдоване: оупрїймость, албо жалост (Бяр., 139). ◇ У п р и й м о с т ь в а ш а – в а ш а м і л а с ц ь. маючи взгладѣ на заслуги оупрїймости вашей и продковъ оупрїймости вашей кѣ той речи посполитой ради на то позволяемо (Апакр., 80).

**Упрїймый** *прим.* *Тое, што і упреймый.* иле зѣ насѣ бы могло быти, сердцемъ щирымъ и упрїймымъ, и сѣ пильностью, въ такой справѣ повинною (АЗР, IV, 78, 1594); знаете оупрїймѣю ... нашѣ кѣ собѣ млстѣ (Апакр., 200б); тогда фома патриарха ерѣсалимски<sup>с</sup>, маючи теж по бзѣ великѣю ревност, и ѿпри<sup>с</sup>мѣю млст, собравши теды все дѣховенство з которим ѿбрал и ѿпросил единого сѣгои и великой ерѣсалимской церкви протосингела, именем миха<sup>с</sup>ла ... до царигорода завернѣли (Бельск., 366б); не писал, ани сѣа ѿ то кѣсил, ани ѿ том мыслил,



ѡткул бы певныи и доводныи початки и розмноженіа его за помочю б̃жою, котори<sup>с</sup> сам, лепе<sup>с</sup> знает, к томѸ Ѹпри<sup>с</sup>мѸю х̃ѣт, нашѸ реч почнемо ѡ славном звлаще (Стрыйк., 423б); хотѣчим<sup>с</sup> живот<sup>с</sup> Хрстіанства оупрїймым<sup>с</sup> срдцемъ поправити (Мак., 26); Ревнитель: Оупрїймый милосникъ, галат: ѿ. дї (Бяр., 138); пресветаѧ двѧ ... показала ... милост горачѸю и Ѹпри<sup>с</sup>мѸю зычливост кѸ збавенью людскому (Зб. 255, 151б–152); кѸ щирому и Ѹпри<sup>с</sup>мому послѸшенствѸ скоро собѣ вѣрѸ великѸ Ѹлацнил (Зб. 752, 70б); ку щирому и Ѹпри<sup>с</sup>мому послушеньству скоро в собѣ вѣрѸ великую Ѹлацнил (Пралог, 575).

**Уприкратися, уприкратьсе, уприкрятися** *дзеясл. Стана-віцца прыкрым, несімпатычным.* всѣ злегка, ани троха зразоу не оуприкраючисѧ, под свою звирхность люди вабити (Апакр., 43); не нарекаймо на Б̃га, анѣ сѧ емѸ оуприкраймо (Каліст, I, 58); живѣ гдѣ б̃гѣ мо<sup>с</sup>, ижѣ се не хочу Ѹприкрать иному нѣкому, але по<sup>с</sup>ду в дом ѡтѣца моего (Пралог, 522б–523); мнѣ<sup>с</sup> же на томѣ до-сыт а напотомѣ не Ѹприкра<sup>с</sup> ми сѧ (Там жа, 604).

**Уприкренье, уприкрене** *наз. Адчуванне прыкрасці.* потом аж и до Ѹприкренья были ми частые ѧзды на тые во<sup>с</sup>ны (Еўл., 2); ѧко ѡнефонть дееквовоцис ѡписѣет, што мы тут длѧ Ѹприкренья широкости ѡпѣщами [!] (Стрыйк., 416); тымѣ острѣй и пилнѣй, и кромѣ вшелѧкой молестїй и оуприкреньсѧ, маеѣ искати дарѸ Б̃жого раз оувѣривши, и запевне оу себе постановивши, же Б̃гѣ не естѣ кламливым<sup>с</sup>, але правдивымъ (Мак., 277); не ѡбразитсѧ богѣ такимѣ кгвальтомѣ, такимѣ Ѹприкрением (Зб. 259, 224).

**Уприкреньесе** *наз. Дзеянне па дзеясл. уприкритися.* нам таѧ сѣтѣбливаѧ праца жадной мерзѧчки и оуприкреньсѧ з<sup>с</sup> ласки Гсднеи не чинила (Мак., 9).

**Уприкритися, уприкритисе, уприкрытисе** *дзеясл. Стаць прыкрым, надакучыць.* кгда сѧ тыи вымыслыныя постѣпки их грекамѣ оуприкрили, ѧко до распоротѧ едности костелной пришло (Апакр., 150б); мѧлѣм з нее добру жонѣ не Ѹприкрыли ми се длѧ не<sup>с</sup> дни живота моего (Еўл., 18); сѧ теж и томѸ киевское панство рихло Ѹприкрило и пѣстил его володымерови (Стрыйк., 479); не Ѹприкритсѧ вамѣ слѣхати милое самое имѧ тое панны (Зб. 259, 538б); през<sup>с</sup> семь теды дней весельѧ плакала пред<sup>с</sup> нимѣ, ажѣ днѧ сегогѡ коли емѸ сѧ оуприкрила выложилѣ (Хран., 185); пане мо<sup>с</sup> ... в чым есми се тобѣ Ѹприкрил, нагорожѸ



поправлю (Зб. 752, 541); чого тобѣ не достае; чимъ есми сѧ тобѣ  
Ѹприкрил (Зб. 82, 390б).

**Уприкряти** *дзеясл. Рабіць прыкрым.* не хочетсѧ тыхъ листѡвъ  
всѣхъ, и привилеѡв вписованьемъ чителникови оуприкрѧти  
(Апакр., 21).

**Уприкрятися** *гл. уприкратися*

**Упровадити** *гл. впровадити*

**Упровадитися** *гл. впровадитися*

**Упроважати** *гл. впроважати*

**Упроважений** *гл. впроваженный*

**Упроваженъе** *гл. впроваженъе*

**Упроважоный** *гл. впроваженный*

**Упродъ** *гл. впродъ*

**Упророковати** *дзеясл. Напрарочыць.* прорци ... оупророко-  
вали тобѣ пророчество кривое и прелестное (Зб. 262, 111).

**Упросити, впросити I, упросить** *дзеясл. 1. Папрасіць;  
выпрасіць.* упросилъ въ насъ тоє селищѡ Сенько Алексанъдрѡвъ,  
не поведаячы намъ, абы то было церковное (КЗ, 388, 1486);  
ѡнъ на то въ его милости брата нашего листъ себе впросилъ  
(КСД, 632, 1509); сторона позванаѧ ... тот рокъ себе ѡдержала  
и впросила не на проволоку ѧкую стороне поводово<sup>с</sup> (Ст. 1566,  
47б); абы ехал с покорою до Атыли, гнѣвъ его ублагал а горла  
рымѧном упросилъ (Атыла, 227); хто бы под кимъ именъе люди  
земли Ѹ насъ гсдра Ѹпросилъ и в привилю бы то себе ѡписалъ  
(Ст. 1588, 43); все чего жедаѧ будеш ѡт мене Ѹпросишь (Біблія,  
393); панъ Станиславъ Зеливъскій и упросивши у насъ суду воз-  
ного воеводства Менского Петра Козловского, давалъ сторону  
свою отпорную до права приволывать (АВК, XVIII, 236, 1615);  
ѡма ... гды тѧжко захворалъ, шолъ до него и гдѧ ѡ здоровье  
за него просил жебы его Ѹздоровилъ, и Ѹпросилъ (Зб. 107, 154б);  
если жъ хочем ѡт ѡбо<sup>с</sup>га злого Ѹздоровени быт не толко маем  
сами господа просит але теж до светых ѡ причинѸ се втека-  
ти абы много просѧщих снадне<sup>с</sup> ласку Ѹпросили (Зб. 255, 96);  
ѡтшли ничого на нем Ѹпросити не могучи (Пралог, 493); упро-  
сили у его млсти ... человекъ двухъ ... для безпечности (ИЮМ, V,  
24, 1688).

**2. Упрасіць, угаварыць, схіліць.** ѡдва оупросилъ его патри-  
архъ (Чэцця, 106б); соудит гѧ людем своим и о слѧгах своих



даецѡ оупросить (Пс. XVI, 131б–132); неподобна рѣчь, абы мѡ кто за ними Ѹпросити могъ (Будны, 176); упросила [Ижота] Брагиню, абы вмѣсто ей с королем на ложы была тую первую ноч (Трыст., 84); ѡтца Афанасиѡ ... кнѣзь Богданъ бѣговерныѣ Ѹпросиль абы братиѡ при немъ была (Барк., 153); Ѹпросѣмо его абы оулѣчил ... тѣла и дѣшѣ нашѣ розслабленыи, смыслы наше абы направиль, и на добродѣтельныи справы абы подвигнѣль (Каліст, 59–59б); коли не могъ егѡ оупросить рагѣиль, даль емѣ саррѣ (Хран., 389); matka зараз Ѹпросила мужа, иж ему дали на ѡнѣю Ѹтратѣ золотых сто (Зб. 82, 320).

**Упроситися, впроситися, упроситисе** *дзеясл., зв. 1.* Ад упросити ѹ 1 *знач.* много его подданных ... ѡтбѣгъшы добытку и быдла, упросившысѡ первѣи у Атыли на иное мѣсто переноситисѡ мусели (Атыла, 215); Мѣшковскій ... прѣхавши самочетверть до двора Зелова а впросившисе тамъ переночовати, шкоду ... учиниль (АВК, II, 255, 1584); он ... у хлопятъ в той дей канцелярьи кгородской будучыхъ, упросильсе, абы его до дальшихъ избъ упустили (АВК, XX, 134, 1598); вночи прибукалисмосѡ до деревни Кривцова ... там до христіанина на ночлѣгъ Ѹпросившисѡ (Дыяр., 152).

**2.** // *перан. Дазволицъ сябе ѹпрасиць, схілицъ да нѣунага рашѣн-ня.* абы жадного такого права надъ собою не Ѹзнавали, бо поведали право быти глѣхое, и такое которое се Ѹпросити не дасть естали в чом чоловіекъ выкročыть (Ст. 1588, Прадм.).

**3.** *Адпрасица, выпрасиць літасць.* мене дей попа Борыса бити хотели и ледво дей есми отъ нихъ упросился (АВК, XVII, 398, 1555).

**Упростованый** *прим. Спрошчаны.* Законник<sup>с</sup>: Перестерѣгаючій права, чернецъ, албо оупростованый, оумѣркованый, порядный канонникъ (Бяр., 48).

**Упротивъ** *гл. впротивъ*

**Упроханыи** *дзеепрым.* ад упрохати. добра кнѣзьства тог великого литовског ... што будетъ несправедливе ѡтдалено и неслушне розобрано и Ѹпрохано ку властности тог кнѣзьства приведемъ и привести хочемъ (Ст. 1529–Ф, 32).

**Упрохати** *дзеясл. Выпрасиць.* Ѹпрохал себе в матки и в ѡтца ижъ ему дали красно и хорошо и злотом коштовъне ѡправити Еуглие (Зб. 81, 216б).



**Упрошати** дзеясл. 1. *Прасіць, упрошваць.* идущу же мученику геѡргею на мѣсто всекателное почал оупрошати держащихъ его (Чэцця, 1876); умыслиль ... до господы свое ... одейти, нижли ... Овьсяный усильне прозьбами своими упрошалъ его ... абы ... зосталь (АВК, XX, 291–292, 1629); цалопален<sup>се</sup> ... с не<sup>с</sup> хрста гсда ѡфѣрѣемъ през<sup>с</sup> которого все Ѹпрошати маем (Выкл., 646); ходили ... до его млсти пана Зембоцкого ... упрошаючи, абы грошей на далшій терминъ почекаль (ИЮМ, IX, 59, 1692). *Параўн.* упрашати.

2. *Выпрошваць.* ѿк сѣнце поднесенемъ загребае ѿко дожчем неѿким так хѣ в законниках, которые Ѹмоцнѿютъ всихъ свѣтечи всѣмъ Ѹпрошаючи дожчь (Зб. 261, 114); тотъ умоцованный ... хотечы се о таковомъ обвиненіи усправедливить, на копию справъ наказу врадъ упрошалъ (АВК, I, 90, 1664).

**Упрошение** гл. упрошенье

**Упрошенный** гл. упрошенный

**Упрошенье, упрошене, упрошение** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* упрошати ў 1 знач. Я Андрей Свидло ... был у пана Андрея Пера, земенина господарского повету Менского, в дворе его Войтеховском, за упрошенем его (АВК, XXXVI, 87, 1582); чемѸ мовсей длѧ оупрошенѧ гнѣвѸ бѣжого арона толко згромивши три тисѧчи чѧка посполитого мордоуетъ (Апакр., 626–63); о волной мовѣ кождомѸ братѸ в<sup>с</sup>писаномѸ за оупрошенем<sup>с</sup> гѡлосѸ (Ст. бр., 22); за упрошенѣмъ всего посполства о приданье урядника о записанье протестацыи ... подписком ... за працу дали (ИЮМ, I, 63–64, 1679); слѸжба Бѣжѧ есть офѣра БѣѸ ѡтѣѸ оучиненнаѧ ... на оупрошеніе ѡтдаленіѧ ѡт насъ всего злаго (Зб. вып., 266–27).

2. *Дзеянне на дзеясл.* упрошати ў 2 знач. Вырокъ межи ... Ловеиком а Петромъ Епимаховичомъ о упрошен[ь]е под нимъ земли купли его у Тобол[ь]чиничах (ПГ, III, 4, 1506); Вырокъ князю Тимоѡею ПѸзыне зъ братомъ его ... ѡ Ѹпрошенье ѡт князя Василья Ѹ господаря на его имя ѡдного двора (КСД, 956, 1516); Симѡнъ до понесенѧ Креста, Іѡсифъ до оупрошенѧ Хѧ, а Никодімъ до снат<sup>с</sup>ѧ з<sup>с</sup> Крста, были споражены ѡд Бѣѧ (Мак., 36); Посты помочныи до Ѹпрошенѧ (Выкл., 1196).

**Упрошовати** дзеясл. *Выпрошваць.* Таѧ молитва и дочасныи намъ дѡбра оу Бѣѧ оупрошѣть и вѣчныи еднаеть (Каліст, II, 2736). *Параўн.* упрашувати, упрошывати.



**Упрошоный, вопрошоный, упрошенный** *дзеенприм.* 1. *Ад* упросити ў 1 *знач.* што ся дотычеть оногo замьку Крилова, который на брате его милости, короли Алексаньдре, есть упрошонъ (КПД, 48, 1538); то што будеть черѣзъ неприѣтеле<sup>с</sup> того панства ѡтдалено розобрано и ку иншому панству ѡт того панства нашого коликолвекъ вопрошоно ... направити ѡбецуемъ (Ст. 1566, 28); што бы комѸ черѣзъ листь дано або Ѹпрошоно, а ѡнъ бы того не въживаль (Ст. 1588, 113); ѡ мѸдрости соломона ѡт гѣа Ѹпрошоно<sup>с</sup> (Бельск., 113); гды прислано гроши Ѹпрошоны (Дыяр., 1496); тые седмъ слов ... през не посвещоны сут седмъ сокраментовъ и Ѹпрошоны седмъ даровъ дѸха сѣго (Зб. 255, 287).

2. *Ад* упросити ў 2 *знач.* рече Царь къ Іоаву, сѣ вже нынѣ Ѹпрошенъ есмъ и Ѹчиних по словѣси твоему (Скар. ДЦ, 92); прыѣждчал до владу гсдрьского замьку Меньского ... будучы упрошонымъ от пана Яна Войны Епимаха ... Павелъ Мартинович Горло (АВК, XXXVI, 176, 1582); выходитъ з<sup>с</sup> Гер<sup>с</sup>гесен<sup>с</sup>ской стороны Хѣ Гѣ ѡупрошенный ѡт нихъ (Каліст, II, 316–32); даль есми сесъ мой вливковый листь ... сѣ печатми и подписами рукъ людей зацныхъ ... отъ мене на то очевисто и устне упрошоныхъ (АСД, V, 20, 1620); писарь рочный, а в небытности ѡупрошоныи ѡт него повинен всегда подчас схажски мѣти сѣ собою каламаръ и папѣрѸ (Ст. бр., 226); гды былъ упрошоный на мейсцу пана Александра Халеевича райцы панъ Павелъ Селиновичъ, на тотъ часъ самъ продалъ коня ... Івку Медведю (ИЮМ, VIII, 5, 1691).

3. *Запатрабаваны.* оу тридцати лѣтехъ ѡупрошена боудеть всѧка плоть члѡвческа (Чѣцця, 374).

4. *У знач. наз. Той, каго ўпрасілі, угаварылі.* тот Ѹпрошоны<sup>с</sup> мог присегнѸт за него тыми словы (Зб. 261, 2206); даль есми ... сесъ мой листь ... отъ мене во свѣдительство упрошенныхъ (АЗР, V, 72, 1641); ѡт которого велики<sup>с</sup> ѡны<sup>с</sup> Ѹпрошоны<sup>с</sup> з гори сина<sup>с</sup>ской ажъ до нас вѣдомостю дѸшевною ступуючи ... таблицы написан<sup>с</sup>ный ... Ѹказаль намъ (Пралог, 561–5616).

**Упрошывати** *дзеясл.* *Тое, што і* упрошовати. жаденъ такъ зъ свецкихъ, яко и духовныхъ не маеть ... упрошывати ... господара трохъ тисечи рублей (АВК, I, 71, 1634).

**Упрывилеванный** *гл.* упривильеванный

**Упрывилеване** *гл.* упривильеванье



**Упрывилееванный** гл. упривильеванный

**Упрывилиованный** гл. упривильеванный

**Упривильеванный** гл. упривильеванный

**Упрыйме** гл. упрыйме

**Упрыймость** гл. упрыймость

**Упрягнути** дзеясл. *Тое, што і* упрягнути. если ҃прагнешь, иди до лагвицы, а пи<sup>с</sup> воды з которых п<sup>ю</sup>т и паробки (Біблія, 1386).

**Упрямость** наз. *Тое, што і* упрямство. сѣ<sup>҃</sup> мои ... ѿ<sup>ѿ</sup>тимаи ѿ<sup>ѿ</sup>т себе оупра<sup>ѿ</sup>мость оустн<sup>ѿ</sup>ю и кривин<sup>ѿ</sup> г<sup>ѿ</sup>бн<sup>ѿ</sup>ю ѿ<sup>ѿ</sup>тдалаи ѿ<sup>ѿ</sup>т себе (Зб. 262, 95).

**Упрямство** наз. *Упартасць.* длани гладкии, и тонкии знаменоуютъ глоубокооумье. долгіи же велми и тонки оупра<sup>ѿ</sup>мство и лютость (Арыст., 200); еще гнѣвъ Божій за грѣхи людскіе не утишился ... и не далъ еще столько милости, штобы отставивши всякое упрямство, въ правду приступили есте къ покою (АЗР, IV, 457–458, 1615). *Параўн.* упрямость.

**Упрямый, упрямый** прым. 1. *Настойлівы, незгаворлівы, які імкнецца рабіць толькі па-свойму што-н.* Леп<sup>с</sup>ший есть мужъ тер<sup>с</sup>пеливыи нежели ҃пра<sup>ѿ</sup>мыи (Скар. ЕК, 11); боуджт ли гоубы его толсты. се ест оупра<sup>ѿ</sup>м (Арыст., 199); мовили: То витезъ есть упрамыи, прыехалъ ... и свою панну вышеи всих посадил (Трыст., 122).

2. *У знач. наз. Упарты.* тернье сѣтки на пѣти оупра<sup>ѿ</sup>мого хто стережетъ дѣши своее и ѿ<sup>ѿ</sup>тдалитсѧ ѿ<sup>ѿ</sup>т них (Зб. 262, 104); знамена оупра<sup>ѿ</sup>мого и дурного: Белъ велми или тма<sup>ѿ</sup>н велми палцы его велми короткы (Арыст., 202).

**Упратанный** дзеепрым. ад упрятати. кгда с ф<sup>ѿ</sup>ндамент<sup>ѿ</sup> всѣ зъ стороны вѣры и церемонѣи розници межи восточною а западною ц<sup>ѣ</sup>рковью оупра<sup>ѿ</sup>таны боудѣтъ ... тогды мы певне х<sup>ѣ</sup>тливе сѧ до него мѣти боудемо (Апакр., 15).

**Упратанье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* упрятати. признаваетсѧ то римском<sup>ѿ</sup> костелови же ѿ<sup>ѿ</sup>т часѡвъ апсльскихъ часъ немамыи надобне стоѧль вѣрою, опираючисѧ еретиц<sup>с</sup>кимъ блоудомъ, и в<sup>с</sup> ихъ оупра<sup>ѿ</sup>танью грецкимъ ц<sup>ѣ</sup>рквам помагаючи (Апакр., 182).

**Упрятати, упрятать** дзеясл. *Прыняць, ліквідаваць.* казал ... полѧ ѡрати, старины, корчи на нивах албо лѧдах ҃пра<sup>ѿ</sup>тат (Стрыйк., 480); первеи бовѣмъ мѣли ҃пра<sup>ѿ</sup>тати хлѣбъ з дом<sup>ѿ</sup>,



и вшелѣкѹ рѣчь квашенѹ, ниж баранка велконочного ѡфѣ-  
ровали (Выкл., 47).

**Упрятненье** наз. *Дзеянне на дзеясл.* упрятнути. абы на томъ ...  
синодѣ ... безъ кгрѣтновного всѣхъ з<sup>с</sup> стороны вѣры рѡзниц  
оупратненьѣ ... з<sup>с</sup>едноченье з римскимъ западнымъ костеломъ  
бѣдовано и чинено не было (Апакр., 14).

**Упрятнути, упратнути** *дзеясл.* *Ачысціць.* тые кгда хочѣт  
бѣдовати, древа кривые выкидают, землю зас ѣпрѣтнѣт  
ѣхандожат (Зб. 261, 826); принѣалисте многие ... хѣта новорож-  
денног до ста<sup>с</sup>ни сердца вашего, ѣпратнѣвъши ѡнѹ черезъ спо-  
вед сакраменталнѹ (Зб. 259, 4436).

**Упрятовати** *дзеясл.* *Ачышчаць, праводзіць ліквідацыю.* Гдѣ  
постѣповаль, отыймѣючи и оупратѣючи вшелѣкіи причины до  
примовѡк и нарѣканѣ (Каліст, II, 386–39); парубку за працу, што  
у цекавзе упрятоваль дали ему (ИЮМ, VI, 59, 1689).

**Упстрити** *дзеясл.* *Зрабіць стракатым.* Іаков теды кгда  
розѣмѣл час роженѣ ѡвѣц, наклал лѣсок в ринны где ѡвци мѣли  
пит водѣ а ѡнѣи лѣски ѣпстрил рѣжѣчи скорки на них зо всѣхъ  
сторон (Бельск., 226); квѣт з золота ѣроблены<sup>с</sup>, з золотом вел-  
ми мистерне, которы<sup>с</sup> шест кентинаре<sup>с</sup> важил и ѣпстрил его  
на<sup>с</sup>дорожшим каменем (Там жа, 3276). // *перан.* так<sup>с</sup> и мы дѣши  
нѣши розмаите и штѣч<sup>с</sup>не оуп<sup>с</sup>стрѣмо, жебыхмо правдивый и ве-  
ликій зыскъ поэыскали, Бѣга мовлю, который насъ правдиве мо-  
витисѣ наѣчаетъ (Мак., 303).

**Упстроный** *дзеепрым.* *ад* упстрити. которые ... вылучаючи  
фортелне подѣ плащикомъ набоженства чужіе маетности, а всѣхъ  
до оное вшетечници Вавилонское розмаите упстроное, а предся  
за правдивые духовные удаватися смѣють (Пыт., 33).

**Упускати I** *гл.* впускати

**Упускати II** *дзеясл.* *Прапускаць, апускаць, не браць.* *toie pra-  
wo naszo, a ktoroie nam spadkom pryszło ... upuskajem y na storonu  
odkładaіem* (Пін., 113, 1566).

**Упuste** *гл.* впuste

**Упустити I** *гл.* впустити I

**Упустити II** *дзеясл.* *Упусціць, не ўтрымаць.* Мартинъ ... колі  
ѡрал свое полѣ тогды оупѣстіль мошнѣ а в неи три скотци  
(Вісл., 32); коли бы ѡпекун такъ прирожоными Іако ѣставленным  
ѡмешканемъ своим за непослушенство што ѣпустил детеи в мо-



лодых летех тогды тые дети дошодчи лет зуполных могут сѧ своего правом доискивати (Ст. 1529–Ф, 51); такъ я, яко опекунъ тыхъ детей Яновыхъ не хотель быхъ ничего упустити (АВК, XVII, 315, 1541); того не описано, ижъбы который з нихъ яко земель, сеножателей, гаевъ, дубровъ у половине своего имениа черезъ право упустити мялъ (АВК, XXI, 9, 1555); братъ который што неслушне ѡпустилъ маеть брати с части своеѡ нагородить (Ст. 1566, 79); режучы хлѣбъ упустила нароком под столъ нож (Бава, 137); чого если же дороги нам ѡт бога до того даное, жолнере милые, з рук спросне а недбале упустить не будете хотѣли, лацно доказать будете могли (Атыла, 218); кгдажъ собе давность суду кгородского упустилъ, с тых дей прычын сторона позава-ная просить, абы от позву и от року вольнымъ учынена была (АВК, XXXVI, 211, 1582); если бы ремесникъ бѣдѣючи домъ або мѣрѣючи, а дерево або цѣглъ камень неѡбачне ѡпустилъ, и кого тымъ забилъ (Ст. 1588, 418); все тое штоколько въ тыхъ цѣдлахъ своихъ меноваль, вжо ѡпустившы и ѡтратившы (КЛС, 36, 1596); хочъ собе сторона отпорная то упустила, если бы зъ декрету вашей милости присегу панъ Кготардъ выконать мель на тыхъ всихъ речахъ, розсудку вашей милости очыкива-еть (АВК, XVIII, 186, 1602).

**Упуститися** *дзеясл.*, зв. *ад* упустити П. Івасафъ засъ слезы выливаючи, фрасовалсѧ, и великои трѣдности заживал, не хотѣчи наимилшого ѡтца, и знаменитого оучителя оупуститисѧ (Варл., 186).

**Упущенный** *дзеенприм.* *ад* упустити. пав кгда посмотрыв-ши на хвост своѡ перками ѡпущены пышнитсѧ (Зб. 261, 1626).

**Упустъ** *наз.* *Спецыяльны жолаб, на якѣм вада лѣица на млынавае кола.* такъ я подкоморѣй ... наказаломъ былъ палей два передъ упустомъ вбивши у водѣ ... поколь вода заливаеть, распаливши въ огни, выпалити добре (АВК, VI, 234, 1519); я возный ... видѣломъ млынъ ненаправный и двора и упусту не маеть, одно гать передъ упустомъ загачоно (АВК, VI, 33, 1589); веретено, сопли два, парплица, обручи два, упустъ старый (АВК, XIV, 412, 1591); за то повиненъ млынаръ до работы млына и упустовъ мистромъ быть, поправовать, квалтовъ стеречь (АСД, I, 189, 1594); упусты млыновъ нашихъ берестеѡскихъ ... вельми се попьсовали (КЛС, 186, 1596); всѣхъ ѡсми дѣшъ людскихъ: также звѣрати



и птаством. ꙗко се выше<sup>с</sup> рекло по пари. А дñѣ теды назначо-  
ног ѿтворил бгѣ хлѣбы то ест ѸпѸсты небесныи. мсца второг  
двадцат ѿсмог дñѣ, и спал велики<sup>с</sup> дожчѣ (Бельск., 9); Хлѣби:  
ПрадѸхи водныи, водѣ оупѸсть, ворота (Бяр., 186); з<sup>с</sup> ѿболоковѣ  
з которых ꙗко з<sup>с</sup> ѸпѸстовѣ або з рѸр великии дожды спѸщаешѣ  
(Выкл., 122).

**Упушченье** гл. упущенье

**Упущати I** гл. впускати

**Упущати II, впускати** дзеясл. 1. Упускаѣ, не ўтрымліваѣ.  
ꙗко тои иже Ѹпускает пѣтицу з руки, тако и тои онѣ же опѸщает  
ближнего своего (Скар. ІС, 446); их частокрот кѸсител ... на вы-  
сокость нетѣрвалое и ѿблоудное славы выносить; Але еднакѣ  
врихле, ꙗко и оногo, на землѣю оупѸщает (Карп., 96). // перан.  
не маеть мѣти mocy ничого ѿныхъ имене<sup>с</sup> в рѸки чѸжие, ани  
вечнымъ ани заставнымъ ѿбычаемъ ѸпѸщати (Ст. 1588, 290).

2. Апускаѣ, не прымяняѣ. Копоть, ачѣ не могѣ за тымъ са-  
мымъ водлугѣ жалобы своее чинить правомъ съ княжатемъ ...  
однакѣ же, на мнѣ ничего не впускаючи поступковѣ правныхъ  
(АВК, II, 281, 1590); Антони<sup>с</sup> ... з болшым мужествомъ ... жи-  
вот зачаты<sup>с</sup> ничого ѿт звыхлых працѣ не Ѹпускаючи провадил  
(Зб. 752, 485).

**Упущающий** дзеепрым. ад упущати II у 1 знач. што сѣ тычетъ  
премыского и лвовского влѣковѣ, тыхъ ꙗко ... в<sup>с</sup> одправованѣю  
пастырского оурѣдѣ не наганеных<sup>с</sup>, а до того часѣ синодового  
дармо не оупѸщающихъ ... их млсти до себе вабили (Апакр., 866).

**Упущенный** гл. упущонный

**Упущеный** гл. упущонный

**Упущенье, упущченье** наз. Дзеянне на дзеясл. упустити II.  
кгды бы были згожоны о положенье границы, зѣ отпушченья  
и тежѣ упущенья судьи и подсудкова, и съ права могли бы быть  
взяты такове границы узновать (АЗР, I, 224, 1501); всѣ розницы,  
переводы правные, бои, грабежи и шкоды всякіе за доброволь-  
нымъ упущченьемъ насѣ зѣ обудвохъ сторонѣ декретомъ сво-  
имъ межи панѣ подкоморій скасовалѣ (АВК, XIII, 290, 1600);  
судѣ головной, за таковымъ его недбалымъ поступкомъ а упу-  
щеньемъ оборонѣ въ речи самой, тую справу судилѣ (АВК, VIII,  
113, 1629); жалобу княжати его милости ... о упущенье оборонѣ  
правныхъ ... наказали есмо (АВК, XV, 229, 1668).



**Упущоный I** *гл. впущоный*

**Упущоный II, упущенный, упущеный** *дзеенрым. ад упустити II. Положенье рокѸ ... ѿ постановенье везня Кграмацкого, черезъ него ѸпѸщоного (КСД, 937, 1517); одна сторона все свое стративши, а ничего ѿт другой оупѸщоного не маючи велми бы храматн моусала (Апакр., 40); тое все, што разъ оупѸщенное ... жаднымъ способомъ назадъ вернѸтисѧ не можетъ (Сматр., 36); ВъзыскѸю: ВынайдѸю, довѣдѸюсѧ, пытаю, ѿтискѸю, пожаданьемъ речи оупѸщенной держѸсѧ (Бяр., 21).*

**Упхати** *дзеясл. Запхаць, запхнуць.* правда тая Лукшовна так дала ми якиес сойтѣе на пна моего Садовского и сказала у счелину гряд упхати (АВК, XXXII, 102, 1596).

**Упхнути** *гл. впхнути*

**Упѣвненье** *гл. упевненье*

**Упѣвнити** *гл. упевнити*

**Уравнати** *дзеясл. Зраўняць.* ꙗ гѡры оуравнаю, врата мѣденаѧ съкрушу (Будны, 141).

**Уравнение** *наз. Роўнасць.* правдѸ и Ѹравнение рабомъ даѣте (Зб. 259, 126).

**Урадити, вradити, врядити, урядити** *дзеясл. 1. Прыняць рашэнне, настанавіць.* то есьмо урадили имъ на обе стороны, какъ имъ было любо, князя великого людемъ и монастыру (АВК, XI, 4, 1398); порадившись съ паны радю нашою, и вradили есмо такъ и наконецъ тое дѣло такъ поставили (АЗР, I, 72, 1456); мы ... врядили есмо межи нами такъ, штожъ они мають держатися суда пана Якубова, подлѣ листу его судового (Там жа, 169, 1497); порозумѣвши тому, Ѹрядили есмо межи ними (КСД, 1260, 1518); мы томѸ зрозѸмевъшы ... такъ есмо межи нихъ на вечъныи часы вradили (КВЗС, 115, 1539); Ѹрадили, бы исуса з радю поймали и забили (Цяп., 37); Ѹрадили вси кнѧжата царства твоего, Ѹрадники и панове рада и судеве, абы вышол декрет и вырокъ царскиѸ (Біблія, 547); кгда грекове ѿбачили сына приѧмовог полидора вошли в радѸ, Ѹрадили и послали с тым поселством абы приѧмус дал еленѸ, которѸю неслѸшне а с кривдою взѧл за тог сына его полидара (Бельск., 846); кнѧжата рѸские зѣхалисѧ на сеѣмъ до киева и Ѹрадили на половцов зѸполною моцю тѧгнѸти (Стрыйк., 4826); римляне ... Ѹрадили, жебы Ѹже цареве такой волности и владзы над ними мѣт



не мѣли (Рым., 80); што бы на том се<sup>с</sup>ми ѡрадили ласкомъ вашимъ повѣмъ (Зб. 259, 548); такъ мовить црѣ великій црѣ ассірійскіи што то за ѡфанье на которое сѧ надѣшъ; подобнѡ ѡрадилъ же бысь ее кѡ битвѣ готовалъ; в комъ же ѡфаешъ же се смѣшъ выбивать з моцы (Хран., 344); дариѡ бѡдѡчи врадил з велможамѡ своими его поимати (Алекс. 1697, 456).

2. *Стварыць, усталяваць.* каноники капланы и бжѣе слоуги оуоставила и оурадила а фольварки имѣнѣмъ оубогатила и рошширила да тое жь цркви гелена на правици была блиско ко роу коморкоу панны мрѣи оутолпила ѡ которомъ была и стоѧла (Валх., 726–73); акгаменон которыѡ никакъ презпечне ѡпочинут не могъ врадил сторожи со всѡхъ сторонъ (Троя, 296); чи возмешъ ее к предѣлѡ ее чи врадиѡ стежки домѡ ее (Зб. 262, 286); рачил имъ заразомъ и всему потомству ихъ, предив<sup>с</sup>ныѡ ратунокъ ѡрадитъ (Будны, 26);

**Урадникъ, врадникъ, врядникъ, урядникъ** наз. *Чыноўнік дзяржаўнай (каралеўскай, гаспадарскай, земскай і інш.) ці прыватнай службы.* его намъ судити, а не нашимъ урадникомъ и десятникомъ городскимъ (АВК, XIII, 4, 1395); мы то велели были обыскать нашому враднику (КЗ, 368, 1484); помѧнулъ на пирѡ под<sup>с</sup>чашего и пекарѧ врадниковъ своихъ (Скар. КБ, 736); врядники дворныѡ ... потѣкавъшы на границы, яко панове маршалъкове, такъ тежъ и подскарбѣй, подчашый, крайчый, конюшый, кухмистръ, подстоли, подкоморы и иншіѡ врядники дворныѡ, тыѡ всѡ вряды своими справовали (КПД, 158, 1547); прыходѧчы к томѡ дворѡ пытали хто бы тамъ врадникомъ або тивѡномъ былъ (КВС, 4476, 1552); листы его милости будетъ ознаймено таковымъ врядникомъ пушчъ его милости господарскихъ (КПД, 236, 1554); ѡбачимъ кто цари, кнѧзи, воеводы, и иншіѡ врадники поставилъ (Будны, 56); при томъ были ... панове маршалки старостове державъцы и врадники нѣшы земскіѡ (Ст. 1566, 4–46); Ян Величко чынилъ жалобу ... на пана Януша Дыбовского, который в Лебедеве и Хожовой от его милости князя Головчинского урадникомъ былъ (АВК, XXXVI, 6, 1582); того пана ѡрадникъ тивѡнъ во<sup>с</sup>тъ албо лавникъ кого с тыхъ жалобникъ ѡбереть маеть присѧгнѡти на томъ (Ст. 1588, 497); тивѡномъ врадникомъ земскимъ кгородскимъ дворнымъ (КЛС, 1, 1596); старостамъ, державцамъ, оурадникомъ земскимъ и дворнымъ, всѣмъ



вобецъ ... в мѣсте нашом віленскомъ боудѣчим (Апакр., 29); сива сын саѣлов слѣжил емѣ ꙗко ѣрадникъ (Бельск., 105); потреба емѣ вѣдати, ꙗкого станѣ есть кающыисѣ, кѣпецъ, или ремеслникъ, радца албо иншыи ꙗкии оурадникъ (Навука, 88); которого року урадникомъ местскимъ, то есть лавникомъ, зѣ обиранья местскаго зосатвши на тестаментъ зходилъ (ИЮМ, IX, 225, 1635); Предсѣдатель: Староста, оурадникъ, тотъ который напершее мѣсце засѣдаетъ (Бяр., 119); заплатили за три кгарцы вина – шынкарце Макеисе, которое набрано подѣ часъ бытности урадника Ворколабовскаго (ИЮМ, V, 67, 1689). *Параўн.* урендникъ.

**Урадницкий, врядницкий** *прим.* *Тое, што і* урадничий. усталѣемъ новую уставу и платы наши и врядницкіи (АЗР, II, 199, 1529); крывды ... которые сѣ намѣ ѣбраныѣ з насѣ доходовъ гѣрскихъ ... и тежѣ ѣрадницъскихъ (КВС, 656, 1552).

**Урадничий, врадничий, врадничый, врядничий, врядничый** *прим.* *Які адносіцца да ўраднака.* Вѣ которыхъ дворехъ и волостяхъ нашихъ чинимъ и вѣставѣлемъ новую справу и платы наши и вѣрадничіе (КПД, 68, 1529); ꙗ водлѣгъ розказаныѣ врадничога медѣ есми в него сторговалъ (КВЗС, 67, 1538); ижѣбы то было засѣ ку тымѣ врядомѣ прывернено, што отъ которыхъ пожитъковъ врядничыхъ отышло (КПД, 165, 1551); войтъ, за розказаньемъ врядничимъ, маеть того ставити передѣ урядомѣ (АЗР, III, 79, 1557); слуга за обосѣланьемъ з ураду маеть становити на судѣ врадничый (КПД, 592, 1557); подданный убогій ... тратитъ засевокъ, и будетъ то все отдано иншому безъ посполу урадничога (АВК, I, 205, 1576); пры томѣ не доводѣ бою, ранѣ врадничыхъ и жоны его ... ставилъ светѣковъ трехъ (АВК, XXXI, 257, 1597). *Параўн.* урадницкий.

**Урадничокъ, врадничокъ, врядничокъ, урядничокъ** *наз.* *Чыноўнік на службе ў прыватнай асобы.* тотъ Юрга – мужъ тое жонки, приходилъ до урядничка пана Турова (АВК, XVII, 118, 1540); врадничокъ его отповѣдѣлъ (АСД, I, 68, 1546); скоро сѣ тотъ боѣ и грабежѣ сталъсѣ того жѣ часѣ врадничокъ моѣ ѣжаловалъ врадѣ (КВС, 619, 1552); Васько Коревиць ... былъ уво врядничка пана Васильѣ Чапли (АВК, XXII, 173, 1565–1566); дня вчорашнего, врадничокъ а земенинь господарьскій Менский Самофаловский, на име панѣ Миколай Романовский послалъ былъ подданныхъ чотырохъ ... огледатъ берегу пана своего



(АВК, XXXVI, 45, 1582); пань Спруть ... неведомо если онъ самъ аболи тежъ тотъ урадничокъ его Бобренскій Шымонъ ... коровы зъ быдломъ ... занялъ (АВК, I, 249, 1612). *Параўн.* урадовникъ.

**Урадованый, урадованный** *дзеепрым.* *Абрадаваны.* *ѡн* барзо ўрадованны<sup>с</sup> бл̃годарыт (Зб. 752, 373б); *ѡна* велце ўрадована и потехи д̃ха с̃тго полна застаючи, просила его (Пралог, 655б); *ѡн* велми ўрадованы<sup>с</sup> благодарил (Зб. 82, 31).

**Урадовати, урядовати** *дзеясл.* *Выконваць чыноўніцкія абавязкі.* Строю: Справ̃ю, роздаваю, розд̃ѣляю, оурад̃ю, или поправляю, пристосов̃ю, *ѡпатр̃ю*, *ѡп̃ѣкаюсѧ* (Бяр., 158); у воеводствѣ Полоцкомъ лежащей (въ которой тотъ пань Делевалій урадуеъ) ... первой помененого фактора ... кгвалтомъ взялъ (АВК, XV, 347, 1676).

**Урадоватися, урадоватисе, врадоватися, урядоватися** *дзеясл.* *Узрадавацца.* дмитрей ... врадовальсѧ гса Ёа своего (Чэцця, 59б); кнѧз великыи ѧгаило. оурадовалсѧ, вел̃ми приездеу кнѧза великого витовта (Віл., 440б); ўвидевши звез̃д̃. ўрадовалисѧ радостью великою вел̃ми (Цяп., 3); король зъ его прыитсѧ велми сѧ урадовавши пытал его (Атыла, 188); ўрадовалосе сердце мое в г̃д̃ѣ (Бельск., 92); тотъ ўзревши его ўрадовалсѧ барзо (Зб. 255, 261); *ѡн̃* брат тое слышачи ўрадовалсѧ мнѣмаючи абы нашолъ товариша нетерпливости свое<sup>с</sup>, и зверилъ се всего (Пралог, 681б); врадовалсѧ есми з того, што мнѣ пов̃ѣдано (Пс. XVII, 146б); тр̃ѣдно *ѡписат* ѧкъ се мѣсто все на ег пришествие ўрадовало (Зб. 82, 41б).

**Урадовне, врадовне, врьдовне, урядовне** *прысл.* *Законна, з захаваннем фармальнасці.* оный господар был до суда позван, а было бы на него переведено слушным доводом або присягою жалобниковою телесною за лицом або за неякими знаки врадовне переведеными (Ст. 1529, 61); пань хор̃҃жы<sup>с</sup> ... ищетъ только бою м̃҃жицького которы<sup>с</sup> врадовне естъ *ѡжалован̃* (КВС, 492, 1552); жалобливаѧ сторона листъ ўрядовы<sup>с</sup> через возного такжѧ врьдовне посланого на том имению положити маеъ (Ст. 1566, 59б); за данем урадов̃не ведомости, сам ... у каждого права [маеъ] заступовати (АВК, XXXVI, 63, 1582); *ѡкажетъ* ли на то листы сл̃҃шныя врьдовыя, иж за тыми того имениѧ в держанью врьдовне естъ (Ст. 1588, 9); сесъ нашъ листъ вездѣ, водлугъ звыклого обычаю, въ мѣстехъ и мѣстечкахъ урядовнѣ обволан̃,



и копіи зъ него списанные на торгахъ и при костелѣхъ прибыва- ны быти мають (АЗР, IV, 19, 1589); иньшыє кгрѣнты которые ... капитѣле виленско<sup>с</sup> сут прысѣжоны и черезъ подкоморог мен- ског ѣрадовне водлѣгъ права ѣвѣзаны (ККСС, 252, 1618); да- рую ... въ моцъ, держанье и спокойное вѣчистое уживанье вря- довне его милости ... подаю и поступую (АСД, II, 35, 1626); пры- провадивъшы трупъ его въ трумне до насъ, суду, абы урядовъне огледаный былъ (ИЮМ, VIII, 527, 1636); панъ Дмитръ ... тую ма- етность всю ... въ моцъ, въ держанье и спокойное уживанье ура- довне черезъ енерала повѣту ошменского ... обнялъ (АВК, XII, 469, 1679). *Параўн.* урендовне, урядне.

**Урадовникъ, врядовникъ, уредовникъ** наз. *Тое, што і* урад- ничокъ. ты кажешъ врядовникомъ своимъ у справы духовныи вступоватися (АЗР, II, 397, 1544); сее noci з вечора урадовникъ Липский ... и з служебники ... Логвина Ивановича и жону его Зо- фею ... позбивали (АВК, XXI, 51, 1555); оповедалъ урадовъникъ двора вышей писаного ... кашѣталяна Менского панъ Матей (АВК, XXXVI, 74, 1582); утекла есми у лес, аж ледве уредовъ- никъ пана Менъского ... мне самую и щелядю по одному забралъ з лесу (Там жа).

**Урадовый, врадовый, врядовый, урядовый** *прим.* *Тое, што і* урадовый. таковы<sup>с</sup> записъ на<sup>с</sup>ден был слушныи и врядовны<sup>с</sup> (Ст. 1566, 64); Василь Поненко ... безъ всякого ура- довного розправенья ... тотъ тестаментъ учинилъ (ИЮМ, XXX, 4, 1577); от кожного такового за обосланьемъ их милости врадov- ным очыщать с кождым часом у кожного права повинень буду (АВК, XXXVI, 14, 1582); ему чѣсу ... ѣзычаемъ ѡтъ ѡбъволанья врадovного (КЛС, 166, 1598); пре то тую справу откладаемъ до трохъ недель отъ сего дня, на указане отъ жалующое урядовъное зъ Дорогобужа атестацыи, если тамъ братъ небожчика Матюши есть, або нѣтъ (ИЮМ, VIII, 528, 1636).

**Урадовый, врадовый, врядовый, урядовый** *прим.* *Які адносіцца да ўрада.* по суде ... не мает жаден жадного еднанья чинити, олиж ... перед вижом врадovным воземшы вижа з ураду (Ст. 1529, 55); по<sup>с</sup>мавшы де<sup>с</sup> ѡни его вели з лицомъ за вижомъ ѣрадovнымъ (КВС, 447б, 1552); ѡприч<sup>с</sup>ных<sup>с</sup> судовъ боронить гѣ, а не врадovныхъ, ани тыхъ которые з<sup>с</sup> любви б<sup>с</sup>ратерское походятъ (Будны, 98б–99); естли бы тѣж хто печати и выписы врадovные



перэправоваль (Ст. 1566, 116–12); был ув ыменью кнежны ей милости в Тонвах за квитом урадовым Меньским (АВК, XXXVI, 282, 1582); Үзнаемъ ли зъ паны радами нашими судъ врядовы<sup>с</sup> слѸшны<sup>с</sup> (Ст. 1588, 10); в том новом статуте на безправье врядовое лекарство ... описано (АВК, XXXII, 59, 1596); зверхности урадовое не послушный, на року завитомъ въ речы кровавой зданъ есть (АВК, XVIII, 202, 1606); на дома хрстиѧнские находѧчи все воевали, и кров розливали, ꙗко хто мѣсто возме и незлично мордерствъ починили, не з росказанѧ Үрядоово҃ але з злости своеи (Бельск., 2476); в том ледво без ѡбразы з тои потребы Үшоль и прето барзо был фрасунливы<sup>с</sup> крол бридѧчисѧ шкаредною воеводы краковского Үтечкою и ѡт того часу кашталѧн краковски<sup>с</sup> в сенате звѣрхностю и годностю своею Үрядоовою першое мѣстце маєт пред воеводою (Хр. польск., 86); важыльсе надъ заказъ урядовый у себе переховывать и оноє зливаючи продавать (ИЮМ, VIII, 324, 1612); ꙗкъ в<sup>с</sup> речахъ дочасныхъ злодѣй по декретѣ оурадовомъ, оу всѣхъ людей мерзенымъ есть, и в<sup>с</sup>згорженымъ (Мак., 249); покладал и к<sup>с</sup> активованю до книг владовыхъ городскихъ бересте<sup>с</sup>ских подал лист вже ѡтвористы<sup>с</sup> (Дыяр., 1576); Үже его былъ ѡдинъ поганин вышпикговал и привелъ на не҃г слуги Үрядоовыє (Зб. 81, 128); двухъ спулбратовъ з двора своего урядоовых и дѸжых до вежы послал (Зб. 752, 67); ѡцъ ... запомневшы вроженой млсти к<sup>с</sup> дочьцѣ своеи, дал ей Ү рѸки Үрядоовыє до старосты (Зб. 82, 4386); министрѣ, или слѸжитель крешенѧ, есть двоѡкѣй; оурадовый, и с<sup>с</sup> потребы; министрѣ оурадовый, есть Іерей, или въ его мѣсто, Дияконъ (Зб. вып., 106). *Параўн. урадовный.*

**Урадъ, врадъ, врядъ, уредъ, урядъ** наз. 1. *Адміністрацыйна-судовая ўстанова.* з ураду под печатми листы маєт принести выводѧчи шлѧхетство свое (Ст. 1529–Ф, 36); мы ... взѧли есмо вижа ҮрадѸ ѡболецького (КВЗС, 14, 1533); ме брала вижомъ ... пани Зофия з уреду его милости пана моего (АВК, XXIV, 116, 1548); хотѡжъ бы ... врагъ непокои чиниль, а врадѸ бы не было которыи бы борониль (Будны, 516); гость такжѣ повинен будетъ пред Үрадом нашим кождомѸ се Үсправедливити (Ст. 1566, 49); будетъ вольно его милости ... мене ... позвати ... перед всякий врад судовый (АВК, XXXVI, 14, 1582); буду повиненъ заруки заплатити ... не сходечи зъ ураду (АВК, I, 10, 1585); гдѣ бы



встѣпивши з стороною своею противною в право, а прочь ѿт вѣдѣ ѿтышоль (Ст. 1588, 125); што тежъ и вѣдомъ нашимъ роскажемо (Апакр., 38); sprawy ѿ всѣаког сѣдѣ и вѣдѣ мет позвалѣем (КАР, 5, 1646); Епархія: Краина, земля, повѣтъ, староство, такъ же оурадѣ, полиценаа област (Бяр., 281). ◇ Урадѣ войтовства (господарский, дворный, духовный, его королевское милости, замковый, земский, кгородский, корунный, местский, поточный, светский, церковный) – *виды адміністраційна-судовых устаноў на іх кампетэнцыі і функцыях*. вѣдники Корунныи всякое владности въ ихъ вѣдехъ вживають (КПД, 158, 1547); корчмы покутные кнезскіе, панскіе ... абы были гамованы и забираны отъ ураду его королевское милости (КПД, 587, 1557); пришедши передѣ вѣдѣ войтовства могилевского Еско Прозоровичъ обтежливе жаловалъ именемъ жоны своее Агрены ... на Устина Анушковица (ИЮМ, VII, 273, 1577); вѣд меский з ратушы места Менского увязовал его в дом в месте Менском (АВК, XXXVI, 294, 1582); естлиж бы хто бѣдѣчи ѿ такіѣ выступъ через вѣдѣ нашъ дворными заказанъ, не ѿсправедлививъшисѣ прочъ зѣехал (Ст. 1588, 11); маеть мети вѣдѣ местъскиѣ, такъ же и инѣде где в которыхъ местехъ право маѣ деборское естъ, у воеводѣствахъ, староствахъ, державах тежъ вѣдѣ кгородскиѣ, з ѿвѣдомъ местъскимъ (Там жа, 106); таковыхъ речей такъ духовные яко и светские вѣды судити не мають (СДГВ, II, 11, 1589); вольно будетъ пану Миколаю ... до каждого вѣду кгородского, будь не зуполного, замкового, поточного або земъского ... очевисто заказать (АВК, XX, 109, 1594); прото росказѣмо вамъ оурадѣви мѣстѣскомѣ виленскомѣ, и всѣмъ вобецъ обывателем (Апакр., 31); тые ѿсобы вызволил ѿт податковъ и дал их под ѿвѣдѣ церковныѣ (Бельск., 271б); на вѣдѣ господарскомъ городскомъ ... жаловалъ и оповѣдалъ ... Самуиль (АСД, II, 77, 1653).

2. *Персанал, штат адміністраційна-судовай адзінкі*. въ чомъ мы, вѣдѣ, бачачы рѣчь быти водле права слушную, приняли есмо его ку запису до книгъ вѣдовыхъ (АВК, II, 3, 1508); били нам чоломъ бурмистры и рядцы того то мѣста ншго [!] виленского абыхмо заховали ихъ в ураде зуполномъ (СДГВ, 30, 1526); дня вчорашнего на вѣде гсдрьскомъ кгородскомъ перед нами вѣдомъ, зупольне на суде сидячомъ, его милост ... показал выпис



с книг тутошних, кгородских (АВК, XXXVI, 40–41, 1582); мы урядъ, того выпису войстья въ держанье ... до книгъ ... вписати вѣлели (АВК, XIV, 370, 1590); скоро врад на суде засядет (АВК, XXXII, 99, 1596); тотъ факторъ ... стоечы передо мною врадомъ, поведиль то (АВК, XX, 142, 1598); мы, врадъ, пану Морому одказовати есмо наказали (АСД, III, 121, 1631).

**3. Пасада; службовыя абавязкі.** Тыє два влады держать: Копоть конюшое, Гарасимъ городничій (КЗ, 373, 1480); разоумѣите врадъ плоти ег покорность члвчествѣ чиниль (Чэцця, 131); томъ я вель яко зъ ураду моего, а далѣй южъ не веду (АСД, I, 51, 1546); просили ... около врьдовъ замьку тамошнего ... а меновите о тые, то естъ городничое, ключъ и мостовъничое (КПД, 266, 1554); крадетъ кто на вrade седить (Будны, 90б); достоенствъ врьдовъ держане<sup>с</sup> и дедицьствъ чужоземьцомъ давати не маемъ (Ст. 1566, 29б); лесничий панъ Павелъ Верещака за врьду своего тотъ медъ десети саковъ до той церкви Божей давати ... не хочеть (АВК, III, 13, 1577); ѿ недаванью двохъ достоеньствъ, або врьдовъ ѿдно<sup>с</sup> ѿ собе (Ст. 1588, 44); тотъ врьдъ архимандричій съ себе сложиль доброволнѣ (АЗР, IV, 159, 1597); прыказую ... зъ влады ураду моего, штобы ... Мокгильницкій очевисто ку праву сталь (АСД, III, 111, 1631); Мелхиседекъ ... был капланом бѣга на<sup>с</sup>вышшого, которого власны<sup>с</sup> врьд ест бѣгѣ ѿфѣровати, яко Павел сѣтъи вчит (Выкл., 11б); Реестръ ... за ураду шляхетного пана Стефана Ждановича Хомутовского, войта ... справлений (ИЮМ, I, 121, 1680).

**Уражати дзеясл. 1. Траўміраваць (фізічна).** ѿси стрѣпы и раны жебрака нендз<sup>с</sup>ного лизали не кѣсаючи анѣ оуражаючи, але якобы жалѣючи его, и ѿтволожаючи языкомъ врьды (Каліст, II, 129б).

**2. Уражваць (душэўна).** докѣл засмѣчаете дшѣ мою и оуражаете мѣ слова (Зб. 262, 19б); сила речій вноситъ, которыи старожитной релѣи греческой челоѡка оуражати моусѣтъ (Апакр., 4); грѣхъ не оуражаетъ тыхъ, которіи в<sup>с</sup> надѣи и вѣрѣ чекають збавителѣ (Мак., 290); жадные утиски, муки и плачь людскій не уражаютъ такъ Господа Бога, яко плачь вязней задержанныхъ (АЗР, V, 25, 1637).

**Уражатися дзеясл., зв. 1.** Ад уражати ў 1 знач. далеко мнѣй Бозство бѣдѣе при сатанѣ, не мажетсѣ ни оуражаетсѣ (Мак., 68).



2. *Ад* уражати ў 2 знач. Посел, гды то *ѡт*поведал ксен-  
жентомъ мнѣи сѣ ѡражали слышачи ѡ свѣтомъ феѡдосію (Пра-  
лог, 648).

**Уражение, вражение** наз. *Дзеянне па дзеясл.* уразити ў 1 знач. *Ѧ*алко познал иже свѣчи погасил а враженіѣ запрел хто бы ег оуразил (Вісл., 27); тако *ѡбоѣ* реч могла быти подобна. да коли пилат ісса на крижованіе выдал боѣсе оураженіа тиберіа це-  
сарѣ (Пак. Хр., 236).

**Ураженный** гл. ураженный

**Уражий** гл. вражий

**Ураженный, ураженный** *дзеепрым.* 1. *Ад* уразити ў 1 знач. ко-  
лиж кмет бѣдет ранен до крови а любо оуражон (Вісл., 29); кто  
кладеть пред<sup>с</sup> ближним<sup>с</sup> своимъ камень ѡражен<sup>с</sup> бываетъ самъ  
онъ (Скар. ІС, 46); оураженом<sup>ѡ</sup> стогнати, оукривжоном<sup>ѡ</sup> протес-  
товатисѣ (Апакр., 81); панъ маршалокъ, будучы вельми на здо-  
ровью своемъ одъ тоѣ попады уражонъ ... зъ нею правомъ чыни-  
ти могъ (АСД, III, 118, 1631).

2. *Ад* уразити ў 2 знач. пытающихся о велѣмож<sup>с</sup>ности ѡраженъ  
будеть *ѡт* славы (Скар. ПС, 39); хотѣ такъ оуражени боудѣчи ...  
еднакъ ото злого злымъ не *ѡт*даемѡ (Апакр., 214); хто бовѣмъ  
вси порядки и стопни перешедши королевскимъ приѣтелемъ зо-  
станеть, *ѡт* кого и в<sup>с</sup> ѣковой речи оуражонымъ быти можетъ  
(Мак., 240).

**Ураза** наз. *Абраза.* всѣ оуразы *ѡт* гонителей рим<sup>с</sup>ского вы-  
знаньѣ *ѡт*ношеные ... болять (Апакр., 2126); всѣмъ оуразы свои  
з<sup>с</sup> срдца *ѡт*пѣстиш<sup>с</sup> (Варл., 176); разъ единъ члвѣкъ ... хотѣлъ его  
забѣти, же и онъ оѣа его забилъ, а потом для млсти Бѣой, тѣю  
оуразѣ *ѡт*пѣстилъ (Зб. вып., 996–100).

**Уразднитися** *дзеясл.* *Адрозніца.* не бѣди *ѡт* тых глоупых.  
что верѣють словом а посемѣ мнѣтсѣ правоверніи. а не оуразд-  
нишсѣ *ѡт* них нижели мѣрых беседѣ с ними (Арыст., 151).

**Уразити, вразити** *дзеясл.* 1. *Ударыць, скалечыць.* *Ѧ*алко  
познал иже свѣчи погасил а враженіѣ запрел хто бы ег оура-  
зил (Вісл., 27); ѡ томъ хто ког в ыгре вразить (Там жа, 31); кто  
оуразить человека надъ самымъ пом<sup>с</sup>щено да будетъ (Скар. 466);  
заноуж вразѣт михирь. и боудеть мочить кровію (Арыст., 208);  
одинъ зъ нихъ ... въ звонницу бардышъ вразилъ (ИЮМ, VIII,  
443, 1633); добылъ ножа ... и вразилъ егѡ в<sup>с</sup> брѣхо егѡ такъ моц-  
но, же рѣкоестъ вошла за желѣзомъ в<sup>с</sup> ранѣ (Хран., 174).



2. *Абразиць*. Жаднаѡ прето з<sup>с</sup> тыхъ позвѣрховныхъ речій члвѡка оуразити и зашкодити не можетъ, опрочъ живѣчогѡ ... в<sup>с</sup> срѡцѣ дѣха темностій (Мак., 336).

**Уразитися, вразитися** *дзеясл., зв.* 1. *Ад* уразити ѱ 1 *знач.* на подворье уразился, и онъ не могъ къ тебѣ съ тѣми рѣчми притти (АЗР, I, 254, 1501–1503); кто щепает<sup>с</sup> дрова ѣразитсѡ ѡт нихъ (Скар. ЕК, 156); ѡдноє нocy Трыщан велми сѡ мучыл вразившысѡ в оную рану (Трыст., 22); кгда на драбинѣ идет, не встѣпивши на перши<sup>с</sup> стопен выше<sup>с</sup> вступити не бѣдет могль або если встѣпит теды с ѣразит (Зб. 261, 756).

2. *Ад* уразити ѱ 2 *знач.* за што панъ Жембоцкій, уразивши-ся, казалъ занестъ процесъ противъ места, въ Орши (ИЮМ, III, 98–99, 1685).

**Уразливый** *прим. Абразливы.* што тые о синодѣ книжки пи-саль, жадных<sup>с</sup> емѣ оуразливыхъ титоуловъ не даючи (Апакр., 5); много шлѡхты приходило, радечи сѣмѣ aby попресталь ксен-жентѡ тыхъ словъ ѣразливыхъ (Пралог, 648).

**Уразнение** *наз. Ушчамленне.* мы, згажаючисе съ правомъ посполитымъ, видечи великіє уразнения въ вольностяхъ духо-венству нашему наданныхъ, тые декреты ... отослали есьмо (АВК, VIII, 89, 1604).

**Уразовый** *прим. Пашкоджаны.* очи оуразовый то есть ра-неныи (Зіз., 31); Драчіє, ест<sup>с</sup> хоина, котораѡ в<sup>с</sup> винѣ зварена, злѣчѣет ѣха, ропы полны, и очи оуразовый, то ест<sup>с</sup>, раненыи, або оудареныи (Бяр., 38).

**Уразумети** *гл. вразумети*

**Уразъ, вразъ** II *наз.* 1. *Траўма, пашкоджанне.* настѣпайте на змиѡ и на скоропѣѡ. и на всю силѣ вражиѣ. безъ пакости и безъ оуразѣ (Чэцця, 210); выведенъ есть Данииль изъ ѡамы, и ни един враз<sup>с</sup> знаиден<sup>с</sup> ест на нем<sup>с</sup> (Скар. ДП, 226); хотѣль саѣль проби-ти дѣда копиемъ ку стѣне, але с дѣдѣ ѣмькнѣль перед ѡбличьем саѣла, а копье без ѣразу ѣтъкнѣл в стенѣ (Біблія, 333). // *перан.* мы ѡбиходим радост ѣтѣхѣ ѣлѣчене ѣразов нашихъ выдвигне-не с проклѡтства (Зб. 82, 9).

2. *Сродак траўміравання.* предъ слепымъ не положите ѣразу (Скар. КЛ, 366).

3. *Ушчамленне (правоў).* тот который светки ведет без оуразѣ жалобы своеѡ имеетъ моцъ иньшіи светки именовать



и вѣсть (Вісл., 196); бачачи быти великій оуразъ правъ вѣлностей нашихъ а наиболше образъ сѣмненѣ черезъ нѣкоторые ошѣбы дѣховные (Апакр., 346); кгвалтъ ... на церковь братскую отъ езуитовъ въ Вильни учиненъ, уразъ найтяжшій (АЗР, IV, 199, 1599).

**Уранение** наз. *Дзеянне па дзеясл.* уранити. о ураненію кметѣ (Вісл., 76).

**Ураненый, враненый** *дзеепрым.* ад уранити. врачъ масть прикладываетъ. живить рану евжиноу. штожь была вранена (Чэцця, 161); оуранен есми был и такъ трава оувѣноуло срдце мое (Пс. XVI, 1006); на Юрьи ... виделъ есми на правой руке два пальцы уранены кордомъ (АВК, XXI, 215, 1556–1557). // *перан.* вода ... всѣхъ ѡживила. што есмо были вранены грехи нашими (Чэцця, 1256).

**Уранити, вранити** *дзеясл.* *Параніць.* прішедши фалко и загасиль свечю а в томъ то загашеніи дика не ведалъ кто оуранілъ (Вісл., 27); менесцес ... его естъ ѡкрутне вдарилъ и вранил (Троя, 61); мене били и у руку уранили (ИЮМ, XXXII, 7, 1577); оные студенты ... Феодора Куриловича ... межѣ церковью и дзвоницею уранили (АВК, VIII, 31, 1598). // *перан.* в рай дѣаволь вранилъ прелестью своею. што ... заповѣдъ престѣпилъ ѡтъ невеленогъ дерева (Чэцця, 1286); придалъ въ символѣ церковномъ, абы едною раною и избавителѣмъ оуранивъ головѣ црковнѣю, и црковѣ тѣло хѣво (Апакр., 189).

**Уранне** *прысл.* *З нанясеннемъ ран.* хто прибѣжитъ на чюжій домъ броннѣ а уранне (Вісл., 66).

**Ураняти** *дзеясл.* *Раніць, наносіць рану.* уѣзвляю – оуранюю, побиваю, сѣкѣ (Зіз., 52); ѣѣзвляю: Зранюю, ѣ, побиваю, сѣкѣ, бичѣю (Бяр., 185).

**Урарь** наз. *Тое, што і орарь.* стихарь адамашковый исъ ураремъ господариня пани ... справила (АСД, IX, 51, 1557).

**Урастати** *дзеясл.* // *перан.* *Прарастаць, узнікаць.* маетность мою убогую лежечую и рухомую ... абы по смерти моей ниякая шерпанина не урастала ... отписую ... братаничу моему (СДГВ, II, 18, 1594); ниякие розрухи и зайсте не были и не урастали (АВК, XXXII, 289, 1596).

**Ураховати, враховати** *дзеясл.* *Палічыць.* на мене тыхъ пенезей осмидесять грошей не знаходили, а враховали въ то, ижъ какъ едучи до Кракова на дорозе потравиль (АВК, XVII, 230, 1540); тое



дерево ураховавши присудилъ есми на нихъ Тарасовой и сыну ее поль осмынадцать копы грошей (Там же, 329, 1541).

**Урачати** *дзеясл. Пераконваць. 8бѣждаю: Примѣшаю, оурачаю* (Бяр., 175).

**Ураченье** *наз. Дзеянне па дзеясл. урачити. 8бѣжденіе: Примѣшане, оурачене* (Бяр., 175).

**Урачити** *дзеясл. Пераканаць. По молитвѣ ѿтче нашъ: Отца дѣти плачте, оучителя оучневе, слезами оурачте* (Лям., 4).

**Урачовати** *дзеясл. Пераконваць. Чествѣю: оурачѣю* (Бяр., 203).

**Урачоный** *дзеепрым. ад урачити. Блѣженный: Блсвеный, щасливый, оурачоный, оушанованый, почтеный* (Бяр., 7).

**Уращати** *дзеясл. Рыхтаваць, прадукаваць. пленипотент татаръ объжалованых, жесмо объмову ухыливъшы процедоват наказали, апеляцыю до суду Гол. тр. уращал* (АВК, XXXI, 479, 1683).

**Урбанокъ** *гл. урванокъ*

**Урбантъ** *гл. урвантъ*

**Урванокъ, урбанокъ** *наз. Тое, што і урвантъ. запомненное железо ... одыскали одъ Васка коваля ... шинъ пять отъ большой гарматы и урванки два* (ИЮМ, I, 309, 1682); *кузнецу за ковку урбанковъ и подковы* (ИЮМ, XXIV, 41, 1713).

**Урвантъ, урбантъ** *наз. Жалезная кальцавая скаба, якая скрапляе часткі чаго-н. скоблей две, по два грошей, урвантовъ шесть по чотыры грошей, то все купленые* (АВК, XXVIII, 79, 1605); *за направу колясь чотырехъ, цубантовъ, шинъ, урбантовъ, гантабъ, обручовъ и иныхъ дробязговъ ... дали Миките, ковалю, золот. деветь* (ИЮМ, II, 122, 1684); *за урбанты заплатили зол. два* (ИЮМ, XI, 160, 1697). *Параўн. урванокъ.*

**Урваный** *дзеепрым. Вырваны. печать 8рвана ѿсобно ѿт листа на шнуре* (КСД, 1284, 1518); *в тот час з мешкомъ от поеса урвано двадцать коп грошей литовскихъ* (АВК, XXXI, 147, 1593); *Хлѣбъ: Гвалтовнаѣ вода, прорва ... мѣстце оурваное в<sup>с</sup> рѣцѣ, где вода рачей ллѣт<sup>с</sup>ѣ а не течеть* (Бяр., 185).

**Урванье** *наз. Дзеянне па дзеясл. урвати ў 1 знач. котромѣ [адаму] вечное щасте ѿбецаль ... того бовем з жоною его для 8рванѣ яблока впосродкѣ раю ... тут же вызувшы его з всих богатствъ ласки, выкинѣлъ з на<sup>с</sup>большого щастѣ* (Зб. 255, 384б–385).

**Урвати, урвать** *дзеясл. 1. Сарваць. яблока албо иных ѿвоць коли кто з любви оурвет и розломит* (Валх., 86б); *онъ ... ощу-*



павши въ мене калиту зъ сорокма грошми, и урвалъ и почаль бити и давити (АВК, XVII, 182, 1540); у ... Матея Машутича зняли сермягу, готовых грошей трыдцать з мошною урвали (АВК, XXXVI, 145, 1582); коли бы два идѣчи нашли ѡдин квѣточок, ѡдин бы хотѣл ѡного ѡрвати (Зб. 261, 136б); видѣла овочъ ... смѣла рѣкѣ стагнѣть оурвать и оукѣсить овочѣ онаго (Хран., 8б); ефросен ставши заразомъ ѡрваль и даль ему три яблочки (Зб. 82, 433).

2. *Нарваць*. помнет на приклады панны котораѣ салаты троха ѡрвала (Зб. 261, 151б).

3. *Адарваць, аддзяліць* (частку ад цэлага). тивун и подданные панов Сновских збоку прышодшы конец полосы пана Тихоновы урвали (АВК, XXXVI, 332, 1582); по шматкѣ сѣкни ее ѡрвали (Зб. 259, 437б). // *перан.* звлаща по первших хоробах моих и ѡрасунках своих значне здорова ѡрвала (Еўл., 8).

4. *Адабраць, адняць*. кнѣжата рѣские ... колкос замкови полских ѡрвали (Стрыйк., 480б).

5. *Тузануць, рвануць*. онѣ ... за лобѣ мя урвати [хотел] (АВК, XVII, 287, 1541); ты ... безвиньне мене поличковала и за волосы ѡрвала (КВС, 544, 1552).

**Урватися, урватисе** *дзеясл.* 1. *Адарвацца (аддзяліцца)*. ѡ петрика калита ѡрваласѣ в которо<sup>с</sup> было пнѣзе<sup>с</sup> серебыщизныхъ полтретцѣдцать гроше<sup>с</sup> (КВС, 526, 1552); заломит головѣ его ку крилам, такѣ жебы ѡ шыи висела, а не до конца се ѡрвала (Біблія, 159); камен ... ѡрвавѣшисѣ ѡт гори сталѣсѣ великою горою (Зб. 259, 606б); тогды урвалсѣ вѣнец со образа нектанава, и пад на головѣ Александрѣ (Алекс. 1697, 29б).

2. *Парвацца*. ачѣ посилит их ѡдинѣ два станжѣт против еѣ а нит троичатаѣ не борѣзо оурветѣсѣ (Зб. 262, 88б).

3. *Уварвацца*. Софіѣ ѡнаѣ matka его дѣховнаѣ з своими слѣгами до вѣзенѣ се ѡрвавши мѣнка тихо вывела з вѣзенѣ (Зб. 752, 227).

**Урвать** *гл.* урвати

**Уредовникъ** *гл.* урадовникъ

**Уредъ** *гл.* урадъ

**Урезаный, врезаный, вризаный** *дзеепрым.* ад урезати. бѣитлис трость без грѣзи силеет ли лѣка без<sup>с</sup> воды: еще ѡн в<sup>с</sup> сырости своеи, бѣдет врѣзанѣ и переже всѣкое травы оусхнет



(Зб. 262, 15–15б); зысподѸ корени б его оусхъли и зверхѸ оурѣзана б жатаѡ его (Зб. 262, 19б); при томъ дей бои вризано жоне корчмитовой зѣ мошною три копы грошей (АВК, XVII, 394, 1541); Ѹхо тому злодееви *мает* Ѹрезано быти (Ст. 1566 I, 98б); который Илья показывал передо мною ... борода урезаная, руки, хрыбетъ сини, пугами и дубцы збитый (АВК, XXXVI, 18, 1582); за таковы<sup>с</sup> кожды<sup>с</sup> члонокъ Ѹтѣаты<sup>с</sup> або урезаны<sup>с</sup> або выбиты<sup>с</sup> томѸ хто винен зостанеть, маеть теж таковы<sup>с</sup> члонокъ Ѹтѣат и Ѹрезанъ або выбить быти (Ст. 1588, 422); вкинули их до темницы: назавтреѡ вытѣгнули сѣтого старца, ран и пухлин полного, ѣзык его глыбоко в горлѣ Ѹрѣзаны (Зб. 752, 491б); ей наперед ѣзык Ѹрезано (Зб. 82, 66б); емѸ нос Ѹрѣзано (Бельск., 345); ѣзыкъ ей выволочоно и Ѹрѣзано (Зб. 81, 68); томѸ кто хоцетъ быти капланомъ, треба ... абы не мѣль носа оурѣзаного (Зб. вып., 54–54б).

**Урезанье, врезанье, урезанье** наз. *Дзеянне па дзеясл. урезати.* онъ ... рану кривавую на обличью оказывалъ и врезанье калиты (АВК, XVII, 322, 1541); тог которы<sup>с</sup> важильсѣя таковую примовку вчинити маеть врд нашъ Ѹрезанемъ ѣзыка карати (Ст. 1566, 33); *тот* за доводомъ слѸшнымъ Ѹрезаньемъ Ѹха каранъ бѸдетъ (Ст. 1588, 547); дойдиду за урезане и за направоване обокончины одъ улицы до окна ... заплатили осмаковъ двадцать (ИЮМ, IV, 240, 1686).

**Урезати, врезати** дзеясл. *Адрѣзаць.* оучинилъ ему квалтъ оу корчъмѣ и з вашим рижанином и оурѣзали емоу оуха (ПГ, II, 50, 1475); петръ ... слѸзѣ архиеерѣвоу оуху врѣзалъ (Чэцця, 57б); онъ подолокъ плаща ему оурезал<sup>с</sup> (Скар. ПЦ, 50б); Янъ ... зранилъ мя безвинне и обобралъ и врезалъ дей калиту (АВК, XVII, 322, 1541); тым послом его носы губы и Ѹшы Ѹрѣзати казал (Рач., 302); хто бы на дворе нашомъ што вкралъ ... таковомѸ мають Ѹхо ѡдно Ѹрезати (Ст. 1588, 543); ѡнъ по<sup>с</sup>мавши кардиналовъ ѡдномѸ носа дрѸгому ѣзыка врезалъ (Царств., 74); встал теды дѣдъ и Ѹрѣзалъ потихѸ край ѡдѣвала саѸлового (Біблія, 343); чѣкъ абыс ѡд ѡны<sup>с</sup> не пѸщал по тѣле может ѡны<sup>с</sup> члонок без греха Ѹрезати (Зб. 261, 243б); розгнѣваны<sup>с</sup> аврелиѡнъ казалъ ему ѣзыкъ Ѹрѣзат (Пралог, 566); ногти и волосы оурѣжь емѸ (Хран., 255); перси паненские бритвою Ѹрѣзат ... казал (Зб. 82, 266); панове Янъ и Томашъ Ророве ... пана Славинского збили, змордовали, на остатокъ шаблею бороду при тѣлѣ урѣзали



(АВК, XII, 500, 1684); дали направить колясу поединковую, которая была барзо долга ... урезаль и направиль (ИЮМ, IX, 62, 1692).

**Урезатися, врезатися** *дзеясл. Быць адрэзаным.* есть бо и древоу надежа аще оурѣжетсѧ еще ѡтмѣнитсѧ а ѡтрасль его не перестанеть (Зб. 262, 18). // *перан.* не ревнѣи срдцо твое грѣшникомъ толко боѣзни божееи на всѧкий дѣнь: заньж есть прок а надѣѧ твоѧ не врѣжетсѧ (Зб. 262, 105).

**Урезовати, урезывати** *дзеясл. Адрэзваць, абрэзваць.* которыми вязни мѣль у себе, тымъ носы урѣзываль и пуцаль ихъ (АЗР, II, 378, 1541); [козеирогъ] ... в томъ знамении добро ест садити в землю и оурезовати леторасли, и винници (Неба, 66); ѡн розгнѣваны<sup>с</sup> носы им ѣрѣзоват и ѡбѣсит их розказал (Бельск., 343).

**Урезокъ** *наз. Абрэзак.* продали спиже скарбовое, отъ арматы новой урезокъ, што збывало, отважили у важницы фунтовъ сорокъ семь (ИЮМ, X, 9, 1695).

**Урезывати** *гл. урезовати*

**Урейстроватися** *дзеясл. Упісацца ў рээстр.* За которымъ позовом жалобы своею тот татарин Война Юсупович урейстровавшия перед роками водле статуту на початку роков ... у середу ... становился (АВК, XXXI, 103, 1592).

**Урендникъ** *наз. Тое, што і урадникъ.* я тое убезпеченъство осветъчыл урендникомъ его милости пана воеводы Витебъского паномъ Василемъ Лазаровичемъ (АВК, XXXVI, 27, 1582).

**Урендовне** *прысл. Тое, што і урадовне.* тотъ домъ помененый зо всемъ на все ... ихъ милостямъ урендовне подали и поступили (АВК, XX, 165, 1601).

**Уреченный** *гл. уречоный*

**Уреченый** *гл. уречоный*

**Уреченье, вреченье** *наз. Дзеянне па дзеясл. уречи.* вышли есмо на копу ку вреченью испаши на брату моемъ пану Федору Васильевичу Чечету (АВК, XVIII, 19, 1575); которое уреченье шкоды тые подданные его милости ... на себе прыняли (АВК, XVIII, 103, 1592).

**Уречи, вречи** *дзеясл. Заявіць, абвясціць.* тые ѡтрошъковичы поведили иж ѡни его не били и іако врекъ іа на то люде<sup>с</sup> не маю (КВЗС, 3б, 1533); еси врек на веки млсрдье збѣдоуетсѧ на нбсех (Пс. XVI, 89б); на той сеножати и врьдникъ пана Суходольского



Олекъсей на тотъ часъ тамъ былъ, где испашъ есмо вrekli два возы сена (АВК, XXII, 97, 1555–1565); урекъ и окоповаль есми съ тою стороною испаша на той ниве овъса копъ одинадцать (АВК, XVIII, 146, 1597).

**Уречоный, уреченный, уреченый** *дзеенрым. ад уречи. юреи* заплатилъ емѸ тогды сорок гривень а ѡстатокъ на оуречныи дни слюбилъ заплатити (Вісл., 21б); хотѡ бы на тыхъ оуречѡныхъ епспѡвъ по датѸ того листѸ привилею нашего ѡт патріархѡв и митрополитѡвъ ꙗкіеколвекъ причины кѸ неблагословенствоу были на нихъ вынайдованы (Апакр., 36); рекъ емѸ поиди Алеѡандре на Ѹреченное мѣсто, до великого вавилону (Алекс. 1697, 90б).

**Урзненый** *дзеенрым. ад урзнути. которогом коня ... видел ...* у жолнера, шерстью полового, прыскowanego, ухо одно урзнено (АВК, XXXIX, 521, 1579).

**Урзнение** *наз. Дзеянне на дзеясл. урзнути. на<sup>с</sup>барзѸ ѡ Ѹрзнен<sup>с</sup>е бороды сѣценникови и ѡ ѡбнажене діакона* (Дыяр., 172б); округне а немилосерне збитѸе, змордованье ... бороды при самомъ тѣлѸ саблею урзнение (АВК, XII, 488, 1684).

**Урзнути** *дзеясл. Урэзаць, адрэзаць. де<sup>с</sup>фебѸса ... по<sup>с</sup>мавши менела<sup>с</sup> ꙗко злочинцу Ѹрзнул емѸ нос, Ѹши гѸбы* (Бельск., 89).

**Уривати** *гл. уривати*

**Уривкомъ** *прысл. Урыўкам, час ад часу. Стефан* воевода вѣдаючи себе быт не ровног моцы тѸрецько<sup>с</sup> в горах и лесах Ѹлегал тѸрков Ѹривком завжды трапѡчи (Стрыйк., 571).

**Урина** *наз. Урына (мача). ѡковы на нихъ троѡкие вз<sup>с</sup>ложили але се перед ѡчима ихъ в порохъ розсыпали, и лили их уриною мовечи: чари Ѹже вам служит не будутъ* (Пралог, 530).

**Уринутисѡ** *дзеясл. Усунуцца. оуриноутсѡ оу сет свою грешницы а ѡдин есми ꙗ докол прейдѸ* (Пс. XVI, 136б).

**Уритый** *гл. вритый*

**Уриянинъ** *наз. Прадстаўнік народа ўрыян. было* зобрано без числа людѸ розных ꙗзыковъ, перси, ин<sup>с</sup>дѣѡане, Ѹриѡане ... и всѸ восточные цари (Алекс. 1697, 92).

**Урмянинъ** *наз. Армянін. пан Тертат Якубовичъ, урмянинъ* с Каменца Подолского, чынил сознанье (АВК, XXXIX, 440, 1579).

**Уробеный** *гл. уробленный*

**Уробенье** *гл. уробление*

**Уробионый** *гл. уробленный*



**Уробити, вробити, уробить** *дзеясл. Зрабіць, змайстраваць.* Въ той же церкви вробили есмо два предѣла (РПП, 349, 1507); ѿни мели мне стрѹгъ ѹробити къ первомѹ пѣтю до рыги (КВЗС, 86, 1539); ино есми помагаль тому Монку студни робити и уробиломъ весполокъ съ нимъ (АВК, XVII, 119, 1540); винен ему шаблю, одно есми теперь дал робит, а скоро уробять, тогды ему оддамъ (АВК, XXXIX, 114, 1578); труны уробить не хотели (АВК, XVIII, 148, 1597); ѿна видѣчи же възгаржоною зостала, зараз казала ѹробит ѿблоко золотое (Тр. гіст., 67б); кажи ѹробит шибеницѹ, възвыш пѣтдесѣт локте<sup>с</sup> (Бельск., 161б); розказаль зас з дерева оуробить чтыры скрыни (Варл., 44б); сѹкнѣа ... тѹю matka божѣа дѣтѣти гсдѹ исусѹ ѹробила, таѣа з ним ростѹчим росла (Зб. 255, 284); птоломе<sup>с</sup> алеѡандрови великомѹ з шкла гробъ казал ѹробити (Зб. 259, 131б); даль цесар ѹробыт [!] трунѹ з мѣмурѹ из марандѹ и в ню вложоно ест сѣое тѣло (Пралог, 524б); двери оуробиль з<sup>с</sup> бокѹ и мешканьечка собѣ починиль в немъ (Хран., 14б–15); томѹж то балванови своемѹ ѿко бы бѣѹ правдивомѹ, дала таѣа невѣста ѹробити тыи божски рытыи (Выкл., 69); если далес<sup>с</sup> жити будѹ, нѣжли сѣа таѣа сукнѣа здерет, могу собѣ з палмового листу дрѹгую ѹробить (Зб. 82, 316б); змовили Стефана Бондара робить шафлики ... уробиль теды шафликовѹ сорокъ (ИЮМ, IX, 126, 1692). // *перан. on ranie z praudy nierpraudy a z nierpraudy praudy urobił* (Абух., 441).

**Уробитися, вробитися** *дзеясл. Спрацавацца, замарыцца.* солнцѣ заправды сѣа вже было к вечеру склонило кгдаж гектор некоторым ѿбычаем и ѹтомленемъ зброи был сѣа ѹробил ѹ место въехал (Троя, 27); што сѣа были вробили великою роботою вѣлочною без зложенѣа зброи своее съ себѣ ѹклалисѣа спати (Там жа, 29б).

**Уробить** *гл. уробити*

**Уробленный, вробеный, вробленный, уробеный, уробионый, уробленный** *дзеенрым. 1. Ад уробити.* абы были бочки въ одну мѣру уроблены (АЗР, II, 196, 1529); чѹйка нежива рѹками людскими вробена (Пс. XVI, 131–131б); сторона жалобливаѣа ... менила бы то бытъ своимъ доморослым або дома вробленнымъ (Ст. 1566 I, 98); пакъ ли бы сторона поводоваѣа ... менила ... речъ дома ѹробленую (Ст. 1588, 523); робить кшталтомъ такимъ, яко церковь Светого Миколы естѹ уробиона (ИЮМ, VIII, 210, 1593);



взіал два литыи ѡбразы золотыи ... за кроля матиюша ҃роблены (Бельск., 408б); Кѡоть завѣта ... з<sup>с</sup> негниющого цед<sup>с</sup>рового древа оуробленаѡ (Карп., 31); корабль былъ оуже оуробленъ (Хран., 14б); старецъ ... казал ем<sup>҃</sup> кошки ҃робленые ѡт брати нести на продоване (Зб. 82, 213б). // *перан.* индѣ тоую шатанск<sup>҃</sup>ю сѣть на звожене людей оуроблен<sup>҃</sup>ю роз<sup>с</sup>ставлѡй (Апакр., 200).

2. *Апрацаваны, інкруставаны, аздоблены.* На дв<sup>҃</sup>хъ качалехъ стрыхъ Ушпаньски<sup>с</sup> ... ҃роблено въ него чотыри гривенки перель (КСД, 872, 1516); зніал теж з него ланцух велики<sup>с</sup> золоты<sup>с</sup> з перлами и каменми дорогими мистерне ҃робены<sup>с</sup> (Стрыйк., 471б); короны котораѡ з многа перель маеть быт ҃робена (Зб. 255, 419); дали ем<sup>҃</sup> ѡр<sup>҃</sup>жіе ѡт сканефа гвоздіѡ ҃робленно, а аспидовою кожею ҃робленно (Алекс. 1697, 89).

3. *Прыгатаваны.* шемрет ... на потравы же недовароные або зле ҃робленые (Зб. 261, 147б); пред дверми церковными розмаитые пернички з теста добре ҃робленые ... продаваны бывають (Зб. 255, 206б–207); ѡнъ пекар ... покармы несль, ремесломъ пекарскимъ ҃робленые (Зб. 259, 247б).

**Уробленье, вробенье, уробенье** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* уробити. он ... в той Марины Жидкое на вробене ей кнажел и ланцужка сребра гривны две ... взіаль (ИЮМ, XXXII, 104, 1578); мне ... едучи от кушънера Отрошъка з недведнами, которые ему дал был на уробенье кожуха ... поткалемъсе с тымъ Иваном (АВК, XXXIX, 102, 1578); купили штабы ... для уробеня паневки одной (ИЮМ, I, 229, 1682).

2. *Апрацоўка (глебы).* Въздѣланіе: Оуробленье, запаханье (Бяр., 19).

3. *Прыгатаванне (харчу).* Пивоваромъ за уробене пива, золот. чотыри (ИЮМ, IX, 16, 1692).

**Уроблювати** дзеясл. *Апрацоўваць (пра глебу).* Въздѣлаю: Оуроблюю, запах<sup>҃</sup>ю (Бяр., 19).

**Уровнати, вровнати** дзеясл. *Ураўнаважыць, ураўняць (правы).* какъ можем межи себе оуровнат, так же могут полочаѡне мимо ригу оу землю, а рижѡном мимо полтескъ оу землю куда хочють то на ѡбѣ сторонѣ межи нас волно водою и землею (ПГ, I, 109, 1407); мають ѡни зъ ѡбу сторонѣ ... тьи именыѡ вси, места и села межи собою вровнати (КСД, 1006, 1517).



**Уровнованье** наз. 1. *Выраўноўванне (наверхні)*. Еще купили рыдель круглый до уровнованя валу (ИЮМ, VIII, 160, 1691).

2. *Ураўнаважванне (прывядзенне да аднаго стандарту)*. За уровноване мерокъ Бедышу дали (ИЮМ, XIV, 73, 1700).

**Уровный** прым. *Ураўнаважаны (пра характар)*. Неўтреченный: Неоублаганный, твердый, тажкій, ўровный, срогий, ўкрѹтныи, неўтмовный (Бяр., 96).

**Уровокъ** наз. *Кавалак; тое, што адарвалася*. на пню знат кгда дубъ тот посечоно из дерева уровок пры пню вырвался (АВК, XXX, 393, 1609).

**Урода, врода** наз. 1. *Прыгажосць*. кто бы або для богатства, або для оуроды або наоуки, иными, которіи тыхъ даровъ нѣ мають погоръдель (Будны, 1806–181); сусанна была велми слична жена, але при великоѹ ўродѣ мѣла боѹзнь божию (Біблія, 554); Европа королевна сестра кадмѹсова, таѹ была непосполитой ўроды (Бельск., 706); панна ... ўродою и пенкностю своею мног княжат посторонных до себе звабила (Стрыйк., 6016); невѣстамъ пенкной и ѹсобливой оуроды бѹдѹчимъ ... емѹ слѹжитъ, и мешкать з ѹнымъ и забавлятисѹ роскажи (Варл., 267); Доброта: ѹздоба, оурода, цѹдность, пенькность (Бяр., 34); мы естесмо зранены оуродою твоею (Жыц. св., 1); ўродою твоею сын цесарскиѹ ўведеныѹ и тебе за женѹ мѣти прагне (Зб. 752, 57); ѹна его побужала мрѹганием ѹчью, ўбирами и уродою своею (Пралог, 5286); Авесаломови оуродилисѹ три сынове, и дочка ... сличной оуроды (Хран., 264); епскпъ часто на неи погледал и праве ѹт пригледанѹ ўроды еи ледве могль где инде ѹко свое ѹдвести (Зб. 82, 437).

2. *Рост, постаць, будова цела*. пигмеи сут во индѣи люде маленкоѹ ўроды и недолго трвають (Бельск., 126); мало его собѣ важил пор, иж был малои ўроды, а ѹн был на пѹт локтеѹ высокиѹ (Там жа, 176); вѹзростом телеснымъ, и пѣкностью оуроды ... вѹсѣхъ перевышѹшаль (Варл., 76–8); хуть ... котораѹ наболеи в тои час панует. и до взростѹ и уроды добрых потравъ потребует (Жыц. св., 3).

3. *Ураджайнасць*. маеть платити головщынѹ подлѹгъ его вроды (КСД, 993, 1517).

**Уродзай** наз. *Тое, што і урожай у 2 знач.* Сытость: Насычѣнѹе, достаток, оуродзай, плодность (Бяр., 168).



**Уродзонаый** *дзеепрым.* ад уродити ў 1 знач. уродзонаый Станиславъ Довноровичъ ... билъ намъ чоломъ на сейме вальномъ Варшавскомъ (АВК, XXIV, 282, 1565); Мацанская земля названа есть *ѡт* мѣста Маціанъ, такъ речоного, *ѡт* едного сѣна Авраамового с ценѣры ўродзонаго (Выкл., 316).

**Уродивший** *прым., выш. ст. 1.* Ад уродивый у 1 знач. Видѣчи ў них сынове божии жены ўродившии и роскошнѣ<sup>с</sup>шии брали *ѡт* нихъ дочки што наѡздобнѣ<sup>с</sup>шии (Біблія, 23).

2. Ад уродивый у 2 знач. што зацнѣ<sup>с</sup>шие з рожаю и ўродившии и годнѣ<sup>с</sup>шие ўчинил шлѣхтою и *ѡтлѣчил ѡт* простых (Бельск., 145); до бою из сель ўродивших брано (Зб. 82, 416).

**Уродившийся** *дзеепрым.* ад уродитися ў 1 знач. Лоукіанъ: Чѣденъ. имѣ иж в День ясний Неделный при полѣдни оуродившагосѣ (Бяр., 293).

**Уродивый, вродивый** *прым. 1.* *Прыгожы, прывабны.* страшно и дивно есть братиѣ видѣние сѣго оѣца ... што вродивымъ именованъ (Чэцця, 456); сѣнове их ѣако новосажоные лѣторосли ... цорки их оуродивые прѣўкрашенныи (Каз. Кір., 386); жонѣ маю поведѣ ўродивѣю, длѣа неи египтѣане, люди ѣако слышу не повстѣгливыи забіют мѣа (Біблія, 33); на берегѣ морском нашли ўродивѣю паннѣ (Бельск., 786); ўподобаласѣ емѣ, иж была ўродивѣа (Стрыйк., 545); семиѡн также сѣа боѣал, жебы Іѡан на памѣат молодой и оуродивой жоны не скусилъ (Жыц. св., 34); дрѣгого теж часу нашолем бѣлѣю голову ўчтивую ўродивую, а ѡна в пѣщи зблѣдила (Зб. 107, 1716); сѣтаѣ Евдокиѣа ... будѣчи ўродивѣа и такъ велми надобна и слич<sup>с</sup>на невѣста, ижъ на твар свою многих позрѣнием ѡчи заражала (Пралог, 484); межи ними была зацна и ўродивѣа паненка еѡфимиѣа (Зб. 82, 32). *Параўн.* уродливый у 1 знач.

2. *Удалы, статны, прыстойны.* люди уродивые и дужого тѣла, в надѣю ѣакого пожытку прышли до Атыли (Атыла, 225); то<sup>с</sup> тивери<sup>с</sup> ... был велми ўродивы<sup>с</sup> и взростѣ высоког (Бельск., 330); баты<sup>с</sup> барзо сѣа задивовал надобно<sup>с</sup> ѡсобѣ его и ўродиво<sup>с</sup> а ўспанѣало<sup>с</sup> поставѣ (Стрыйк., 500); Елѣѡерій ... волным, свободный, почестный, оуродивый, щирый, або статеч<sup>с</sup>ный, почтивый (Бяр., 270); не тратѣ млоденцы оуродивыѣа лѣт своих (Жыц. св., 216); сын тежъ его терентии молодой и барзо ўродивыи млднѣцъ (Зб. 81, 59); был то трети<sup>с</sup> млоденѣцъ велми



Үродивы<sup>с</sup>, Үдѣчнои твари довтопу быстрого (Пралог, 537); люде великии Үродивыи, моцныи и высокии (Выкл., 8); двоѣх братовъ з домѸ своего Үродивыхъ и дѸжих до вежи послал (Зб. 82, 1976). *Параўн.* уродливый у 2 знач.

**Уродити, вродити** *дзеясл.* 1. *Нарадзіць.* вродил Швинто-рогъ сына Скирымонта (Рач., 304); романъ Үродиль пѣм сынов (Патр. П, 87); в ковне вродила невеста чотырох сыновъ (Царств., 72); жона твоѣ Үродит тобѣ сына (Біблія, 44); Сара жона его Үродила емѸ сына (Бельск., 186); жона Үродила сына кторомѸ дано имѣ казимер (Хр. польск., 116); вѣроу и сама Сарра мѡц до задержанѣ насѣнѣ взяла, и над слѣшний часъ вѣкѸ оуродила (Каліст, II, 2486); при смерти ... чловекъ зо всего ѡбнажоны<sup>с</sup> ѡтходит, такъ ѣко его матка Үродила (Зб. 259, 338); жена ... если дѣвѸ Үродит, тогды нечстоу будет двѣ седмицы то ест дѣ дне<sup>с</sup> (Зб. 82, 367).

2. *Урадзіць.* жита засѣного бочекъ 2 ... которое за ласкою Божою добро уродило (ИЮМ, XXII, 373, 1652).

3. // *перан.* *Стварыць, прынесці, нарадзіць.* не хвалисѣ на дѣнь завѣреніи иже не вѣдаешъ што оуродит дѣнь (Зб. 262, 107); ѡгон вкрадетсѣ искроу, алит внет Үродит на поломен (Зб. 261, 88); мовѣчи, почали болестъ, и оуродили неправдѸ (Варл., 2346).

**Уродитися, уродитисе, вродитися** *дзеясл., зв.* 1. *Ад* уродити Ѹ 1 знач. тотъ потомокъ мои с той жоны моее не вродившися и змеръ (АВК, XXI, 253, 1556–1557); пишутъ исторыкове, иж Атыла уродилсѣ был того днѣ, которого Юлиусъ Цэсар, а умер петнадцатого днѣ марца (Атыла, 232); ведоме дей то ест Богу и много людемъ зацнымъ, жем ся в дому шляхецкомъ старожытном уродил (АВК, XXXII, 120, 1596); не в тот час емѸ имѣ дают але коли сѣ вродит (Наб. тур., 226); того жъ рокѸ в Колеша пѣна вродилосѣ телѣ з двема головами (Царств., 75); если сѣ сын Үродит заби<sup>с</sup>те его, а если дочка заховайте (Біблія, 106); силвѸсовомѸ, сынови то ест правнѸкови ашканѣсовомѸ Үродилсѣ сын кторомѸ было имѣ брѸтѸс (Бельск., 91); того жъ рокѸ Үродилсѣ ярославови сын изѣслав (Стрыйк., 4566); рад<sup>с</sup> был и Плато же сѣ под час Сократеса оуродил (Паўуст., 3); ѡт прстои Панны оуродившисѣ, межи людми пожиль (Варл., 209); ѡна перваѣ была, кторѣ се кром всѣакого и теж и без первородного грехѸ Үродила (Зб. 255, 184–1846); кролевѣна гишпанскаѣ



кгда се ҃родила зналезены<sup>с</sup> былѣ в колебце еи перстен золоты<sup>с</sup> (Зб. 259, 650); ҃родилсѧ сѣты<sup>с</sup> тимофе<sup>с</sup> в ликаѡнии (Зб. 752, 492б); маемъ о҃ца старагѡ и дитѧ малое, которое сѧ оуродило в старости егѡ (Хран., 72).

2. *Ад* уродити ѱ 2 *знач.* далъ ему гсдѣ богъ року ѡного злого, кгда сѧ иншимъ ничего не ҃родило, а ему стокротны<sup>с</sup> пожитокъ (Біблія, 59); пытано попов болвохвалских чомѸ инде<sup>с</sup> досыт се ҃родило збоже а ҃ крола нѣ (Бельск., 78).

3. *Ад* уродити ѱ 3 *знач.* з<sup>с</sup> скорѸпы ничего оуродитисѧ не можетъ (Варл., 239); такъ сѧ в ним горячаѧ молитва ҃родила же и желѣзное сердце порѸшити бы могла (Зб. 259, 271б); з ыродова бовем ѡног праздника и чести ничо[го] сѧ доброго не ҃родило, ани ꙗко<sup>с</sup> потехи добро<sup>с</sup> комѸ принесло (Зб. 82, 9).

**Уродливый** *прим.* 1. *Тое, што і* уродивый у 1 *знач.* Сепфѡра: хорошаѧ, пакнаа, крас, оуродливаѧ (Бяр., 308).

2. *Тое, што і* уродивый у 2 *знач.* што чыниш ... молоды<sup>с</sup> а ҃родливы<sup>с</sup> млоденче: шкода твое<sup>с</sup> ҃роды и шлѧхеѣтва (Зб. 752, 483б).

3. *Прыстасаваны.* мѣл то<sup>с</sup> шалены<sup>с</sup> двоистѸю сѸкню, на то ҃мыслне ҃родливѸю, где межи распорок могль вложит што хотѣл (Стрыйк., 620б).

**Уродный** *прим.* *ад* уродити ѱ 2 *знач.* іосифъ ... проповѣдалъ ему о сед<sup>с</sup>ми летехъ ҃род<sup>с</sup>ныхъ (Скар. КБ, 7б); каждое полѣ доброе и ҃родное камением<sup>с</sup> прикриете (Скар. ЧЦ, 189).

**Уродоватый** *гл.* вродоватый

**Урожай, врожай** *наз.* 1. *Ураджай.* на тотъ садъ врожай былѣ добрый (АВК, XXXVI, 240, 1582); шкоды ѡкопѸють водлѸгъ ҃рожаю збожѧ и ҃виженыѧ шкоды в немъ ҃чыненное (Ст. 1588, 509); врожа<sup>с</sup> збожѸ середни<sup>с</sup> былѣ (Барк., 171б); слонце ... загреване дает, ҃рожа<sup>с</sup> земли (Зб. 261, 114); ҃рожайи збожа всѧког през сем лѣт ҃рожа<sup>с</sup>ных которые ҃же тепер при<sup>с</sup>дѸт, неха<sup>с</sup> збирают до гѸмен (Бельск., 29); сѸть драпежниками которые в недобрый оурожай заховѸють збоже, абы длѧ нихъ живность дорожшаѧ была (Навука, 111); оурожайи збирати и прикладати старатисѧ повинны, жебы не дознали недостат<sup>с</sup>кѸ (Мак., 138); знаю ꙗ всѣ птаства повѣтрніи и вдѧчность ҃рожаю полного со мною ест (Пс. XVII, 30б); первѧстки всих речи<sup>с</sup> и ҃рожаевъ земли и з быдла и з люди<sup>с</sup> левитом належали (Выкл., 59б).



2. *Дастатак, багацце.* тои бо даеъ дождь, сушу, ведро и непогоду, Үрожайи и голодъ, здоровье и хворобы (Будны, 117б); таковы<sup>с</sup> маєт ... заплатити водлуг Үставы нїшое албо гэтмана ншоґ на тот часъ положоного водлуг Үрожаю (Ст. 1566, 24); потомъ Ү речицы в лоеве, в киеве ажъ на волын добрыи врожа<sup>с</sup> был (Барк., 164б); Үрожаем збожа медов, звѣрҮ, быдла и рыбъ перевышшало (Стрыйк., 536б); попсҮю гҮмна мои, а болшіи побҮдҮю, и збероу тамъ всѣ оурожайи мои, и дѡбра мои (Каліст, II, 154б); Гобзованіе, обиліе: Зроженье, обфитость: или обфитый оурожай (Бяр., 29); напоѡет Египет река нил седми ѡтногами текҮщаѡ и велики<sup>с</sup> Үрожа<sup>с</sup> ѡнымъ справҮет (Зб. 259, 442б); семь коровъ добрыхъ и семь колосовъ полныхъ семь лѣтъ сҮтъ оурожаю живностаѡмъ, и одно значенье снҮ замыкают (Хран., 66б).

3. *Нараджэнне; род, паходжанне.* Үродилсѡ александер велики<sup>с</sup> по троѡанско<sup>с</sup> валцѣ, ѡколо, ѡ лѣтъ, которог Үрожа<sup>с</sup> геродопҮс достатечнѣ<sup>с</sup> выписал (Бельск., 169).

**Урожайный** *прим. Ураджайны.* тотъ рокъ чѣ, былъ велими Үрожа<sup>с</sup>ныи добры<sup>с</sup> здоровы<sup>с</sup> погодны<sup>с</sup> (Барк., 157б); на верхъ ѡного мҮрҮ насчепил всѡкоґ Үрожайного а плодовитого деревья (Біблія, 542); Үрожайи збожа всѡкоґ през сем лѣт Үрожа<sup>с</sup>ныхъ которые Үже тепер при<sup>с</sup>дҮт, неха<sup>с</sup> збирают до гҮмен (Бельск., 29); богатый фолварокъ з<sup>с</sup> многими приходами, з<sup>с</sup> винницею оурожа<sup>с</sup>ною, з<sup>с</sup> землею обфитою, з<sup>с</sup> стады, з<sup>с</sup> золотом<sup>с</sup> и серебромъ (Мак., 103); Ефремъ: Үрожайный, плодовить (Бяр., 274); кҮды Іс хс спасител нїшъ народилъ из неҮрожа<sup>с</sup>ныхъ садовъ церкви божое сталис плодные и Үрожа<sup>с</sup>ные (Зб. 259, 522б).

**Урожати, врожати** *дзеясл. Нараджаць.* сѣмѡ репное оурожаеъ головҮ (Арыст., 211); рокҮ 1542 в ковне вродила невеста чотырох сынов а то болшыи дивъ ижъ николи ѡдного не врожала, только албо четверо трое або двое (Царств., 72).

**Урожающий** *дзеепрым. ад* урожати. доросли сыновѣ даже до пороженіѡ, и несть силы Үрожающее (Скар. ЧЦ, 226).

**Урождение** *наз. Дзеянне па дзеясл. уродити* Ү 1 знач. одъ Отца ... походятъ: Сынъ – урождениемъ, а Духъ Светый – исхождениемъ (Гарм., 177).

**Уроженецъ, урожонецъ, урожэнецъ** *наз. Ураджэнец.* на достоеинства ... маєт быти ѡбиран ... только здавѣна з предков своихъ Үрожэнецъ кнѡзства великого литовского (Ст. 1566, 30); то все



мы ... давати будемъ ... ҃рожонцом великого князства литовского (Там жа); кгда бы хто бѣдѣчи нешселымъ в<sup>с</sup> томъ панстве нашомъ ... бѣдѣ члвкѣ приездѣжи<sup>с</sup> албо ҃роженецъ тѣтошни<sup>с</sup> заби<sup>с</sup>ство албо ꙗки<sup>с</sup> ины<sup>с</sup> збытокъ ... ҃чиниль (Ст. 1588, 453); не есть тубылецъ и уроженецъ великого князства Литовского, але з ыншого панства (АВК, XX, 63, 1591); ꙗрошъ скирмонтъ ... есть ҃роженецъ великог князства литовского (КЛС, 66, 1597).

**Уроженный, вроженный, вроженный, вроженный, уроженный**  
*дзеерым.* 1. Ад уродити ѱ 1 знач. ни ѿдног дитати з мене вроженого бѣговѣ мнѣ дат не хотели (Троя, 8); кажды<sup>с</sup> мужчизна в народах ваших, такъ в дому ҃рожены<sup>с</sup> слуга, ꙗко и куплены<sup>с</sup> бѣде ѿбрѣзаны<sup>с</sup> (Біблія, 43); ҃родила сына которог названо июлис силвус, и постѣмѣс иж в лѣсе по смерти ѿтцовско<sup>с</sup> ҃рожон (Бельск., 90б); вшелакій оуроженный з<sup>с</sup> Бѣга звытажае свѣтъ (Каліст, II, 224); снѣве з ѿтца нѣсного оуроженыи сѣтъ и в<sup>с</sup> домѣ ѿтца своего мешкають (Мак., 120); ты ... ҃вес в грехахъ естес початы<sup>с</sup> и ҃рожены<sup>с</sup>, незличоныхъ налоговъ злых и склонѣности богѣ противѣныхъ польны<sup>с</sup> (Зб. 259, 455); томѣ ѿнисимови такую горѣчѣю милост айтоль показѣет, зовучы его сыном своим в вѣзѣню ҃роженомъ (Зб. 752, 548); былѣ межи всѣми вроженными женами болши<sup>с</sup> (Пралог, 546); не войдет резанецъ до домѣ бѣжеѿ, ани мамзерѣ, то ест з блѣдницы оуроженыи аж до десѣтаѿ поколѣнѣѿ (Хран., 156б); есть бѣгомъ не ҃чиненымъ, але ҃роженым з бѣга (Выкл., 34); томѣ кто хоцетъ быти капланомъ, треба ... абы былѣ оуроженный з<sup>с</sup> родичовъ почтивыхъ (Зб. вып., 54–54б).

2. *Природжаны.* дѣла ... зазрости вроженои забил брата роженог Авелѣ (Стрыйк., 412б); вроженымъ пожадливостѣмъ спротивлѣтисѿ, ѿпиратисѿ и ѿдѣйматисѿ мыслѣмъ, и боротисѿ з<sup>с</sup> собою (Мак., 239); не могѣчи зась противко немѣ дѣла вроженои любви срокго постѣпит<sup>с</sup>, албо его ꙗким злымъ способомъ скаратѣ, и зась абы его ѿт предсѣвзѣтѣ ѿтвести могѣ (Варл., 216б); хотѣ<sup>с</sup> же вѣша королевскаѣ млст: ласкаве в<sup>с</sup> то ве<sup>с</sup>зрити дѣла вроженое вѣшое доброты (Дыяр., 156); скидашы с<sup>с</sup> себѣ невестии шаты з ними и женскую слабость вроженную боѣзнь скинула (Зб. 752, 33); иѿан маючи з прироженѣ ѿстры<sup>с</sup> розѣмъ, и ҃роженѣю до всего добраго способност, прѣдки<sup>с</sup> взѣлъ похопѣ (Зб. 82, 210).



3. *Патомны.* хто менітсѧ шлѧхътичомъ тогды имеетъ шесть оууженыхъ старыхъ а добрыхъ шлѧхтичовъ поставитъ на сведечство (Вісл., 18б); при томъ были велеможныи и вроженыи маршалокъ земскій, староста городеньскій (АЗР, II, 33, 1507); который врожоный шлѧхтичъ в чіемъ имени на котораго человека злодейство помовил (Ст. 1529, 103); прыехали чотыри рыцѣры уроженые а крєвные короля (Трыст., 57); ты мнѣ даи которо-го своего витезѧ вроженого и доброго, штобы могъ рыцѣрство носити и добрую зброю (Бава, 171); при томъ были и того суть добре сведоми велебныи и врожоные панове (АВК, XX, 4, 1543); пан его милост ... жаловалъ с позву моего подкоморского на вроженого пана его милости пана Яна Абрамовича (АВК, XXX, 1, 1585); староста кременецъки<sup>с</sup> ... созналъ листъ записъ сво<sup>с</sup> ... даны<sup>с</sup> Ѳрожоно<sup>с</sup> зодѣи (ККСС, 3, 1615); пры которомъ чолобитью мещанъ Велижскихъ очевисто будучы урожоный Александеръ Корвинъ Кгосевскій, референдаръ и писаръ великого князьства Литовъского (ИЮМ, I, 353, 1619); урожоный панъ Стефанъ Науцевичъ покладалъ и ку актикованью подалъ выписъ съ книгъ (АВК, II, 52, 1624); точиласе передъ тымъ судомъ ... справа межы урожоными Зофією Лисовскою Криштофовою ... поводомъ, а Петромъ Кгалимъскимъ, заказанымъ (ИЮМ, II, 227, 1630); урожоный Станиславъ Свинарскій поблизу маєтности ... великие екземцие и шкоды чинить (АВК, I, 330, 1666).

**Уроженье, врожение, вроженье, урожене, урожение** наз. 1. *Дзеянне па дзеясл.* уродити ў 1 знач. памѧть моѧ врожениѧ вѣчнаѧ (Скар. ІС, 39б); котори<sup>с</sup> мене взѧл з дому ѡтца моего и зъ земли Ѳроженѧ моего (Біблія, 54); Ѳродилсѧ сынъ аркадїевы з<sup>с</sup> евдоѳїи которомѸ дано имѧ дѣда его феѡдосїѧ ѡколо тогѸ роженѧ естъ велми набожнаѧ и певнаѧ повѣстъ марка дїѧкона (Бельск., 297б); ѡвшемъ щирою оупрїємостю и яснымъ ѡкомъ на всихъ погладати, жебы то кождомѸ якъ бы з натѸры и з<sup>с</sup> оууженаѧ было (Мак., 129); мѧ ѡ лѣтахъ моихъ ѡт оууженаѧ жебыс вѣдал, пытаеш (Варл., 151); Іерей зась повѣненъ правдиве выпи-сати з<sup>с</sup> метрыки оууженїе его, лѣто, мсць и день оууженїѧ его (Зб. вып., 56).

2. *Род, находжанне.* подлоуг того какого есть оууженїѧ также емоу и листы шлеть (Валх., 67); рыцѣр былъ добръ и тако-го вроженаѧ якъ по немъ бачымъ (Трыст., 30); панове обыватели повету



тутошнего ... певное свидетельство о мне и учѣтивом заховано и уроженю моемъ давали (АВК, XXXII, 120, 1596); которые им во всемъ не толко соуть ровни, але и възгладомъ мѣсца, и възгладом оуруженьа, и възгладомъ лѣт предъ нѣкоторыми з нихъ продкоуютъ (Апакр., 81б); там коресъ Ѹроженѣа ѡказалого, ꙗзыка и розѸмѸ довтопногъ (Бельск., 60б); ѡни Ѹроженемъ шлѣхты ровни были (Стрыйк., 612); милость до панны в немъ вѣзбѸжаетъ ... вѣзгладомъ ей зацности, и королевского оуруженѣа (Варл., 273); продкове ее, и зацностю Ѹроженѣа ... во всемъ свете были знакомиты (Зб. 255, 182б–183); што жъ тобѣ, нещасливыѣ чловече, высокое твое Ѹрожене поможетъ, если животъ твоѣ естъ згнилыѣ (Зб. 259, 436).

**Урожонецъ** *гл. уроженецъ*

**Урожоный** *гл. уроженный*

**Урожэнецъ** *гл. уроженецъ*

**Урозумети** *гл. врозумети*

**Урозумивати** *дзеясл. Настаўляць, пераконваць.* крычѸ к тобѣ и не ѡтвѣчаешъ ми стою и оурозоумиваешъ на мене (Зб. 262, 24б).

**Урозумити** *дзеясл. Наставіць, пераканаць.* Роуце твои створи мѣа и злепили мѣа, оурозѸмилижъ мѣа (Пс. XVI, 121).

**Урозумляти** *дзеясл. Нагадваць.* вразѸмляю – напоминаю, оурозѸмляю (Зіз., 24).

**Уроки** *наз. Суроки, чары.* оуроковъ злѣзованаѣ, свѣтокрадства, шептанаѣ, замовланаѣ ... выстерегалисѣа (Зб. 262, 104).

**Урокомъ, врокомъ** *прысл. Адбываючы панишчыну, выплачваючы аброк.* съ нихъ брали подводы, сухимъ путемъ и водою, врокомъ (АЗР, I, 227, 1501); на пашню господарьскую съ сохою ходимъ врокомъ зъ нѣменчинци ни лето три дни ѡрати (КСД, 118, 1514); колько дровъ Ѹрокомъ дали на ихъ дворы (Там жа, 1293, 1519); людей врокомъ двадцать челоувѣковъ на роботу того манастыра идуть (АЮЗР, I, 64, 1524); тая служба людей вѣрокомъ на насъ кошывали надъ речѣкою (АВК, XXXVI, 220, 1582).

**Урокъ, врокъ** *наз. 1. Аброк, чыни.* въ томъ же селе чловекъ сидеть на вроце – полкопы въ годъ же даетъ (КЗ, 162, 1490); апостолъ пишетъ ... воздадите жъ всемъ долѣгы, ему же Ѹрокъ (Скар. ДЗ, 3б); онъ надъ тотъ урокъ цыншовый ... по шести копъ грошей платити будетъ повинень (Пін., 66, 1548); роздадите всемъ долѣгы, ему же Ѹрокъ, Ѹрокъ, ему же данъ (Будны, 67б);



съ земель пустовскихъ уроку копа одна и грошей 30 (АЗР, V, 40, 1640); держить землю на имя Внуковщину на вроцѣ ... и дасть зъ нее въ кождый годъ вроку по сорокъ грошей (АВК, XIII, 373, 1646).

**2. Призначѣнне.** чи не оурок чѣкѣ на земли ꙗко дѣи наими-товы дѣи его (Зб. 262, 146).

**Уронити, вронити** дзеясл. *Упусціць, страціць, згубіць.* естли бы, чого Боже рачѣ уховати, неѣко с права братъ мой Фалимиръ посполь зо мною поль або сеножатеѣ, або што леса врониль (АВК, XXI, 9, 1555); Ондрей ... выймаючи пенези за хлебъ з мошны, в тотъ часъ печать мою з гербомъ моимъ урониль (Там жа, 19).

**Уронкганье** наз. *Здзекаванне.* розные паствиска и уронкганья на зневагу стану шляхецкого и крови христіянское ... чынили (АВК, XXVIII, 355, 1645).

**Уроскошивати** дзеясл. *Рабіць прыемным, роскошным.* в<sup>с</sup> Боз<sup>с</sup>-скихъ справахъ подобными себе чинать ... вѣачностью бжтвенныхъ слѣвѣ оуроскошиваючи свои дѣѣ (Каліст, II, 31).

**Уроскошити** дзеясл. *Зрабіць прыемным, роскошным.* свѣта сего роскошными пожадливостѣми до нехоти оуроскошити себе не могъ (Каліст, I, 146); раи ... оуроскошили з дерева животного (Жыц. св., 140).

**Уроскошиться** дзеясл., зв. *ад* уроскошити. *Уроскошѣмосѣ* дѣховно братіе и тѣшмо, прекладаючи собѣ невымовное Бжого челоуѣколюбіа милосердіе (Каліст, II, 297); наполнившисѣ и оуроскошившісѣ, в<sup>с</sup> маленькой ласки оутѣсѣ, зостають, за пыхѣ рачей, а не за покорѣ вѣавшісѣ (Мак., 87); покорныи будѣт дѣдичити землю, и *Уроскошатсѣ* в великом покою (Пс. XVII, 66–7).

**Урослити** дзеясл. *Тое, што і* уростити *ѹ 1 знач.* потом себе штучне таковой вес процес урослившы вркомо ей млсти о выбите з дому позывает (АВК, XXXI, 295, 1615).

**Урослый I** дзеепрым. *ад* урости. *Утрасль:* Прѣтъ, зарокъ, оурослый, лѣторасль (Бяр., 189).

**Урослый II** гл. *врослый*

**Урослыйший** гл. *врослейший*

**Уростати, вростати** дзеясл. 1. *Вырастаць, навялічвацца* (у намерах, аб'ёме, сіле і пад.). згодою и малые рѣчи великими уростають, а въ незгодѣ и найбільшіе гинуть и упадають (АЗР, IV, 134, 1596); Възрастаю: Оуростаю, множѣс (Бяр., 20).



2. *Узнікаць, з'яўляцца*. маетность мою ... о которую абы по смерти моей ниякая шарпанина не вростала ... описую ... братаничу (АВК, XX, 110, 1594); киями сполечне биятсѧ ѡткул запалчивы<sup>с</sup> ростырок Ѹростае<sup>т</sup> (Стрыйк., 542); з<sup>с</sup> великого бо-вѣмъ небез<sup>с</sup>печен<sup>с</sup>ства и жаданье великое оуростае<sup>т</sup>, абы сѧ з него ратовати (Калист, II, 50б); около убогое маетности моее ... не деелася незгода и немилост не уростала (ИЮМ, XXIV, 458, 1664).

**Уростенье** гл. урощенье

**Урости, врости** дзеясл. 1. *Вырасці*. древо посади<sup>т</sup> а за рок и Ѹросте<sup>т</sup> и ѡвоц довати бѸдет (Зб. 261, 214); волосы его на-кшталть лвѸ Ѹросли, а пазногти его ѧко птахов (Біблія, 541); рекль ... ѡ тыквѸ. ѡ которо<sup>с</sup> ест жаднои працы не мѣл коли рос-ла, за ѡднѸ ноч Ѹросла, а за ѡдин ден згинѸла (Бельск., 136); под которым зелко выростало, которое кгда Ѹросло ... внет всѣ хоро-бы Ѹздравѧло (Аб абр., 6б); коли Ѹросла трава и ѡвоць Ѹчынила, тогды сѧ показал и куколь (Зб. 752, 467б); породила теды сѧа ... и оуросло дитѧ и бѣловиль емѸ гсдѣ (Хран., 184б); ѡздобнаго и воннаго квѣтку слава до розки сѧ и до коренѧ ни которомъ Ѹросль слѣш[н]е стагае<sup>т</sup> (Зб. 82, 56).

2. *Павялічыцца* (у намерах, аб'ёме, сіле і пад.). такъ вросла ихъ милость, ижъ не знали ѧкъ бы сѧ въздержали ѡдин ѡтъ другого (Трыст., 68); время тогды естъ рок един, в которій оуро-стет приход его (Каз. Кір., 142); повинень всю шкодѸ нагородити, котораѧ бы сѧ стала, и пожитокъ который бы могль Ѹрости панѸ власномѸ (Навука, 102); так велики<sup>с</sup> Ѹросль в<sup>с</sup> свое<sup>с</sup> воли (Дыяр., 168); кгда тое насѣне на добро<sup>с</sup> роли сердца своег посеет ... незличонные пожитки ѸростѸт (Зб. 259, 175); Сѣты<sup>с</sup> ефремъ ... во всих цнотах хрстианских Ѹросль, Ѹчѣнькъ былъ и выхованец ѡного великого Іакова (Зб. 752, 510б); на наѸку даны<sup>с</sup>, велми сѧ в<sup>с</sup> писму сѣтомъ и читаню его кохати почаль з молодости, и з ним заразъ во всихъ цнотахъ хрыстиѧн<sup>с</sup>кихъ Ѹросль (Пралог, 594б–595); вельможност твоѧ Ѹросла, досѧгла ажъ до нѣа (Хран., 362–362б).

3. *Узнікнуць, з'явіцца*. которая комиссия зъ жалобы подда-ныхъ господарьскихъ уросла (АВК, XVII, 56, 1539); за которою меною урос был межи насъ посварокъ и немалое заведенъѧ (ИЮМ, XXVII, 19, 1578); ѡттул же уросла была кунштѣливаѧ



прыповесть у его жолнеровъ (Атыла, 230); кгда апелѧциѧ в которо<sup>с</sup> речы ѡт подкоморого Ѹростеть, тогды до выеханьѧ и розсѸдѸкѸ комисарского присега стороне маеть быти задержана (Ст. 1588, 352); вжо от декрету суду земского Менского апеляця до суду головного трибуналского была уросла (АВК, XXXVI, 402, 1590); ѡткул звыча<sup>с</sup> Ѹрос в законех же не перве<sup>с</sup> почнѸт ѧсти ажъ им блгсѡѡт (Зб. 261, 97); с тои причины на<sup>с</sup>перше<sup>с</sup> ростырки межи кнѧжат по смерти александрово<sup>с</sup> Ѹросли (Бельск., 184); ѡткѸль тое оуросло, ижъ Бѣхъ хотѧчи великѧй завод до грѣха повстаѧгнѸти и загамовати, потопись на землю впровадил, и вшелѧкѸю дѡхѸ живѸю выгѸбил (Варл., 496); епспви дрѸгѧѧ трѸдность Ѹросла встыдалсѧ ... ее крестит (Зб. 752, 566); не гледель на паннѸ жебымъ с поизрениѧ злѧѧ пожадливыст не Ѹросла (Пралог, 659); ѡттол бовѣмъ Ѹросль звычаи давнии в церкви бѣжеи, же прѧтелѸ Ѹмерлого чинѧт стыпы и кормѧтъ Ѹбогие (Выкл., 88); бѸде нас немало Ѹ столу, а прето жадное подо<sup>с</sup>зрене слушне ѡттоле Ѹрости никому не може (Зб. 82, 437).

**Уростити** *дзеясл.* 1. *Прад'явѧць; стварыць.* переводъ права вжо в ынѡшо<sup>с</sup> речы противъ него колонѡтѧѧ собе Ѹростили (КЛС, 143, 1597); отъ которого декрету панѸ Рощина, уростивши дѧляцѧю, яко се самъ до реестру не вписаль (АВК, XV, 61, 1653); пленипотентъ ... апеляцыю до суду головного трибунального уростиль (АВК, I, 136, 1677); ихъ милость тутъ до суду нашего апеляцѧю уростили (АВК, XII, 470, 1678). *ПараѸн.* урослити.

2. *Вырасцѧць.* дам на тьи кости жилы и ѸрощѸ мѧса на них (Бельск., 141).

**Урость** *наз.* Тое, што і взрость у 1 *знач.* съ позему до уросту лѣтъ его, а кгда летъ дойдеть, тѧѧ комора на равные части быти маеть (АВК, IX, 469, 1626).

**Уросший** *дзеепрым.* ад урости Ѹ 1 *знач.* маѡт знамен в дереве заколоти и ѡсмотрети чѧе старшее Ѹросшое знамѧ будет (Ст. 1529–Ф, 125).

**Урочистость** *наз.* *Урачыстасць.* нынѣшнего презѧцного днѧ хвалебнѧѧ оурочистост<sup>с</sup> ... нас взбѸжаеть (Калѧст, II, 2076); веселыи ваши сѣтыхъ днѧѧ оурочистости (Сматр., 33); што сѧ дотычет молебнѡвъ зѸ Акафѧстомъ и оурочистостѧѧ рочныхъ тѧѧ два разы вѸ рокъ: то естъ на Ѹспеніе и на Ржство пречстой Дѡѡи Мѣри постановлѧемъ (Ст. бр., 9).



**Урочистый I, вочистый, урочыстый** *прим. Урачысты.* воеводы Кіевскіе мають только разъ, альбо два, на вочистые свята, на годъ, до того монастыря въѣзджати (АЗР, II, 141, 1522); за свой власный накладъ меды куповали и сычивали на вочистые свята (АЮЗР, I, 103, 1538); на каждое свято вочистое где в которой церкви праздникъ будетъ, також на богомолье по шести грошей давано будетъ (СДГВ, II, 10, 1589); торги тежъ каждого дня вольно имъ мѣвать, окромъ святъ урочистыхъ и недѣли (АЗР, IV, 168, 1597); первое свято великое и ҃рочистое ҃ них было (Зб. 261, 226б); ден тотъ єі свято ҃рочистое и фалебное будет вам (Біблія, 210); ѡныє зъ ѡсобливими оурочистыхъ церемоній, ѡбходами, светить и celebr҃етъ (Карп., 17); кгда пришлоъ ден одного великого и оурочистого свѣта (Каліст, II, 209); то ꙗвне ҃рочыстымъ, або тежъ простымъ шлюбомъ и ѡбвѣзкомъ Бог҃и и всимъ светымъ вси правдивые законницы ѡбвѣз҃ются (Зб. 255, 378б); хто ҃рочистые дни свое҃ не припише широкости (Зб. 259, 654б); затр҃ѣте в тр҃бу нового мѣца, и в днь с҃ѣа вашего ҃рочистого (Пс. XVII, 75); оучинилъ теде соломѡнъ онагѡ час҃у оурочистое с҃ѣо презъ мѣ днѣи (Хран., 297); постановите днь ҃рочисты҃ (Выкл., 145); въ субботу поминальную и на свято урочистое, то есть на Сошествіе Святого Духа, слугамъ мескимъ, человекомъ осми, дали по осм. пятнадцать (ИЮМ, IX, 53, 1692); шлюбъ есть ... оурочистый, коли кто ѡбѣц҃етъ что, въ Цркви при людехъ (Зб. вып., 107б). *Параўн.* урочный I.

**Урочистый II, вочистый, урочыстый** *прим. Аброчны, чынишавы.* даютъ державци Волковыйском҃ по двадцати золотыхъ поплату вочистого (КСД, 1271, 1518); в каждый годъ давалъ намъ вочистого плату с тоє оселости своеє по сороку грошей (Пін., 56, 1540); мы деи зъ волостью подле привилѣя его королевское милости платъ вочистый даемъ двесте копъ и шестьдесятъ копъ грошей (Арх. ЮЗР, VIII-5, 69, 1551); далъ имъ у селе тамошнемъ Высоцкомъ волокъ земли две ... на цыньшу нашомъ урочыстомъ дер҃жати (АВК, XXIV, 194, 1556); архимандриту ... платъ урочистый, або такіѣ яко умову съ ними учинять, съ тыхъ же доходовъ монастырскихъ и дворцовыхъ платити и давати мають (АЗР, III, 288, 1584). *Параўн.* урочный II.

**Урочище, вочисчо, вочищо, вочысчо, вочыщо, орочищо, урочишщо, урочищо, урочысчо, урочыщо** *наз. Урочишча.*



стерегутъ пущы наше ... куды речъка идетъ, лесы, урочысчы до Колодезыковъ (Арх. ЮЗР, I, 2, 1498); привели нас первое к гра-ням к орочищу на имя за осташковым лѣсом (Пін., 27, 1517); мають протопопъ и вси попы тоѣ соборноѣ церкви тую дань верхуписаную съ тыхъ селъ и урочищъ на себе брати (АЗР, II, 401, 1544); менили тымъ болотомъ врочищу Чорную Воду (АСД, I, 86, 1546); семень копоть в листе своемъ тое селищю говенов-ское ѡрочищомъ меновите ѡписал (КВС, 451, 1552); виделъ есми поблизу двора его Черленого, урочищомъ у Хрибтовъ ... межа сопсована (АВК, XXI, 79 1555); отъ Керены до врочисча Смокге-ра, которое врочисчо дѣлать пущу Ковенскую съ пущою пана Ивана Кунцевича (РПП, 43, 1559); въ томъ селѣ Доманохъ взяли лѣсу урочищомъ Заборочья на разробокъ (АСД, III, 255, 1560); на пятымъ местцу заросли грунту подлого урочищомъ Попле-шимесь – моргъ одинъ (АВК, XXIV, 265, 1563); Войтех ... на-шедшы мощно кгвалтомъ на власный кгрунтъ его, врочысчомъ Подгрушье, пастухов его безвиньне, не маючи до них жадное прычины, побил и поранил (АВК, XXXVI, 275, 1582); твоѡ мѡть ... немало кгрѡнътовъ власныхъ места нашего меньского врочищомъ почавшы ѡтъ речъки слѣпки ... деръжышь (КЛС, 366, 1596); Ста-сюковичъ ... ехалъ колиосами по хворостъ до леса панее своее, прозываемого урочищомъ Удовшишки (АВК, XVIII, 154, 1598); которое и тепер ѡрочище называется где ест двор ѡлгин (Стрыйк., 4386); идѡчы до ѡрочища кѡргановъ границю старою и знаками давными зоставѡючи кгрѡнты заборные (ККСС, 18, 1615); островъ урочище названое Борокъ, въ повѣтѣ Оршан-скомъ лежащій подъ мѣстомъ Борколабовымъ (АЗР, V, 69, 1641).

**Урочный I, врочный** *прим.* 1. *Тое, што і* урочистый I. Гла-ва кѣ ѡ празновании свѡтъ урочныхъ (Скар. КЛ, 43); дозволили ему въ имени его ... торги встановити, и ярмаркъ врочный мети (Арх. ЮЗР, V-1, 36, 1528).

2. *Вызначаны.* миръ вѣчный, за живота его, съ нами не сталъ, одно перемирье до часовъ урочныхъ (АЗР, II, 229, 1533–1538).

**Урочный II, врочный** *прим.* *Тое, што і* урочистый II. въ томъ селе слугъ тринадцать ... а которые врочныхъ грошей не даютъ, тые подымъщину даютъ (КЗ, 164, 1490); люди церковный звѣч-ный владычины ... крылошаномъ Светоѣ Софѣи только дань врочную даютъ, а владыцѣ особную дань даютъ (АЗР, I, 357, 1503); досыть мѣйте на оурочномъ вашемъ жолдѣ (Каліст, I, 49).



Урочыстый I *гл. урочистый I*  
Урочыстый II *гл. урочистый II*  
Урочысчо *гл. урочище*  
Урочыщо *гл. урочище*  
Урошчоный *гл. урощоный*  
Урощеный *гл. урощоный*  
Урощенный *гл. урощоный*

**Урощение, уростенье** *наз. Дзеянне па дзеясл. уростити*  
*ў 1 знач. шмданья папѣжови римскамоу послѣшенства, кноу-*  
*ючи пожиткѡвъ своих, и оуростеньѡ шѣкали (Апакр., 35б);*  
*видомыи зас вѣзгладом бытности и сказителности, оурощенѡ*  
*и оуменшенѡ и шмѣны ѣковости, и наконец вѣзгладомъ*  
*порѣшенѡ зѣ мѣстца на мѣстце (Варл., 147); за неслушное уро-*  
*щение апелляціи, вины всказанья (АВК, XII, 472, 1674).*

**Урощоный, урошчоный, урощенный, урощенный** *дзеепрым.*  
*ад уростити ў 1 знач. тотъ другой паракграфъ до того змышля-*  
*ного декрету не ведаю ш чого урошчонъ и вписанъ есть (АВК, I,*  
*249, 1612); всѣ тежъ процесса, протеста и документа розные*  
*правные, до сего часу и дня отъ мене гдѣкольвекъ и якимъколь-*  
*векъ способомъ урощоные, умораю и касую (АСД, I, 307, 1638);*  
*Козѣбовскиѣ ... тот процес ... за подстѣпным ѣданем ѣрощоны*  
*знеслъ и зкасоваль (КАР, 30б, 1646); ш цнотѣ ѣльмѣжны ... на*  
*млсти всѣхъ цнѡтъ кореню оурощенѣю постаравшисѡ ... даетъ*  
*до скарбоны сполной (Ст. бр., 6); декретовъ головных трибу-*  
*нальных, земских, кгородских з розными особами ... урощоные,*  
*облики и квитаци не мало ... в том же часе погинуло (АВК,*  
*XXXIV, 269, 1663); за которымъ наказомъ до отказу тое sprawy*  
*урощоное процедованя умоцованый княжати ... до суду ... апе-*  
*ловаль (АВК, I, 333, 1666); весь въ той справѣ урощенный прок-*  
*гресъ правный ... того жъ часу отдать, вернуть и правне квити-*  
*вать повиненъ будетъ (АВК, XV, 186, 1667); увесь в той справе*  
*урощоный прокгрес правный до рукъ тыхъ татаров оддат и вер-*  
*нут повиненъ будет (АВК, XXXI, 430, 1674); панове сеніорове*  
*копѣ зѣ декрету в раду земского Ошменского, одъ которого апе-*  
*лляція черезъ его милость урощона есть, дали (АВК, XII, 467, 1679).*

**Урубати** *дзеясл. 1. Высечы. Кто бы чужое дерево бортное*  
*со пчолами сосну або дѣбъ або иное дерево бортное сказиль*  
*корень ѣ земли ѣрубаль або пожаром шжогъ (Ст. 1588, 388).*



2. *Пасячы.* потомъ мя ҃р҃балъ безъ моее вины, только мя живого ѡставиль (КСД, 444, 1517).

**Урубленный** *гл.* врубленный

**Урубованный** *гл.* врубыванный

**Урубъ** *гл.* врубъ

**Урубыванный** *гл.* врубыванный

**Уругане** *гл.* уруганье

**Уругание** *гл.* уруганье

**Уруганный** *дзеепрым.* *ад* уругати. ҃руганъ былъ ѡт мѣдрецовъ (Цяп., 3б); ҃рганыъ ... и ѡсмѣяныъ и ѡбвиненыъ zostalemъ (Дыяр., 161б).

**Уруганье, уругане, уругание** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* уругати. выдадутъ его поганомъ, на ҃руганье и битье (Цяп., 27б); за чимъ абы посмѣвиско и уруганье справамъ нашимъ духовнымъ не росло (АЗР, IV, 60, 1592); замолчѣмо ꙗковые там оур҃ганѡ, ꙗковые поговоры, ꙗковые легкіе оуваженѡ въ мѡвах и казаньѡх без всѡкой вины ѡтносили есмѡ (Апакр., 211); Сарра ... з плачем просила гсда бога, абы ей зъ ѡного ҃ргана вызвалилъ (Біблія, 589); наѡзды и ҃ргана и ѡныи ѡкр҃тенства ... над вѣрными чинил (Бельск., 339б); которым ҃рганем болев слав заюшоныъ зараз воъско свое полское през буг переправил (Стрыйк., 455); ведено др҃гого на ҃ргание (Кн. Мак., 50б); пыхи вѣтвіе. любочестіе, похлѣбство, хелпливостъ, порожнѡ слава, легкое оуважене, оур҃ганье, надѣтость, оукохане в самымъ собѣ, непосл҃шенство (Навука, 55); иншіи засъ засадившиѡ на ласцѣ, за имѡ Бжее тѣла свои на оур҃ганѣ и мѣки выдають (Мак., 182); Поношеніе: Легкость, сромочене, зелженье, оур҃ганье, сромота, легкое поваженье (Бяр., 111); ему кривды и ѡбмовы, и ҃ргана чинили и ҃ шыю его часто попижали (Зб. 81, 102); во всѡких добрых ҃чинках, без ҃ргана и посмевисков каждыъ цвичитсе может (Зб. 255, 374–374б); подали мене ѡным на посмѣвиско, и на ҃ргане (Зб. 752, 563); даль еси нас на посмѣх сусѣдом нашим, на шидерство и на ҃ргане тым которіе мешкают въ ѡколици нашеъ (Пс. XVII, 21); дла неъ смѣтокъ ѡныъ и ҃гане а понижене ест снесено (Зб. 82, 9б).

**Уругати** *дзеясл.* *Зняважыць, абразіць (зневажаць, абражаць).* ҃ругали ему мовечи радуисе королю юдѣськый (Цяп., 41); естли бы хто тымъ сл҃гамъ которые гонили, албо поъмали злочынцѣ







**Уружытисѧ** *гл.* вружитисѧ

**Урумовати** *дзеясл.* *Вызвалиць, зрабіць* *свабодным ад чаго-н.* Гарасимъ маѣт до середи домъ ему урумоват и поступити (АВК, XXXIX, 114, 1578).

**Урушокъ** *наз.* *Кусочак.* копи поломали на много урушков (Бава, 158).

**Урченый** *дзеепрым.* *ад* *уречи.* ходилъ естъ тои человѣкъ Гелскана изъ града своего во Ѹрченны дни, поклонѣтисѧ и приносити жерствы гсдѸ богѸ (Скар. ПЦ, 5б); ѿни же давали суть покармъ и оброки Ѹрченые царю и всему двору его (Скар. ТЦ, 129б).

**Уривати, вривати, уривати** *дзеясл.* 1. *Вырываць, адбіраць.* не знаю, ни ведаю, не билъ есми его и калиты есми въ него не вривалъ (АВК, XVII, 182, 1540).

2. *Адрываць.* нетопыри ... нѣкоторим Ѹгризаючи носы, нѣкоторим Ѹши Ѹриваючи (Алекс., 28).

3. *Захопліваць, выцягваць.* великими громадами стадо хрстово Ѹриваючи до своеѣ ѿборы плюгавое загонѣю (Унія, 1б); шли за ним греческие воѣска, биючи и Ѹриваючи (Бельск., 330б); их долго Ѹтисковали и Ѹривали з тѣсных кѸтов грекове (Стрыйк., 457б).

**Уриватисѧ** *гл.* вриватисѧ

**Урьянтовка** *наз.* *Сорт грушы.* грушу щепленую, урьянтовку, которая родить овоць вжо была почала, изъ земли съ коренемъ выкопаль (АВК, XVIII, 344–345, 1645).

**Урѣзанье** *гл.* урезанье

**Урядити** *гл.* урадити

**Урядне, врядне** *присл.* *Тое, што і* урадовне. онъ всихъ дворанъ ... господарьскихъ в рейстръ свой казалъ уписати, который вжо мають урядне на справы ездити (КПД, 126, 1544); вжо третій рокъ ... припаль на тоѣ право копу вести, где жъ есмо и готови зо всимъ врядне доводомъ своимъ (АВК, XXIV, 105, 1547).

**Урядникъ** *гл.* урадникъ

**Урядничество** *наз.* *Пасада ўрадніка.* Настоателство: старшинство, оурѣдничество, староство (Бяр., 89).

**Урядничокъ** *гл.* урадничокъ

**Урядный, врадный, врядный** *прим.* *Дастойны.* некоторые каплан именов пиенес и иныи врадныи (Пак. Хр., 35б); выписок листа оурѣднаго иж дан в шюшанѣ (Зб. 262, 129б); сторона за своим врадным доводом перед ездоки на то выставленными маѣт



реч свою одержати (Ст. 1529, 67); наоучаисѧ прикладати, дѣмѣ свою со иною дѣмою, аще пременитсѧ ѿт дѣмы иного досмотрение, и боудет ли оурѣдна приими еѧ, а боудет ли неоурѣдна приѡстави еѧ (Арыст., 157).

**Урядовати** гл. урадовати

**Урядоватися** гл. урадоватися

**Урядовне** гл. урадовне

**Урядовный** гл. урадовный

**Урядовый** гл. урадовый

**Урядокъ** наз. *Лад, парадок.* цар перве<sup>s</sup> подарками великими и неznосными, и злыми а немилостивыми ѣрѣдки мордовать христѣан почаль (Пралог, 599).

**Урядъ** гл. урадъ

**Усадити I** гл. всадити I

**Усадити II, всадити II** дзеясл. 1. *Пасадзіць, размясіць.* въсадите Саломона сына моего на мулицю мою (Скар. ТЦ, 122); онъ, догонивши мя за гумномъ королевскимъ, всадишь мя на возъ свой (АВК, XVII, 352, 1541); ѡтвезал ихъ ѡбѣюхъ и усадил ихъ на добрые кони (Бава, 142); двое меньших всадила на быдла, которое перед собою гнала (Атыла, 205); казал его на мѣлицѣ опакъ, то есть, тыломъ до головы всадити (Апакр., 179б); поврозомъ назадъ руки ему завезавъшы, на колеса всадившы, зъ собою ... везли (АВК, XX, 145, 1598); невесты так карают всадивши ее на ѡсла ѡбратившы ее ѡбличем до ѡкгона ѡслова водѣт по вулицах (Наб. тур., 23); жолнер поднѣвши Болеслава з<sup>s</sup> землѣ на конѣ своег всадил (Стрыйк., 475б); всадивши его на свое быдла, припровадилъ его до гостинного домѣ (Калист, II, 147); вложывши шаты свое на него, оног на ослицѣ всадили (Зб. 255, 33); всадили поликарпа на ѡсла, и везли до мѣста (Зб. 752, 558); всадишь ей на конѣ, а сам пѣшо конѣ под нею велъ (Зб. 82, 124б); всталъ теды Іаковъ а всадивши дѣти и жены свои на велблѣды, пошовъ (Хран., 48).

2. *Выбраць, назначыць.* вся братья цеховая такового старосту ... на то мѣстцо всадити мають (АСД, I, 161, 1582); меннѣ на тое жъ патрыѧрховство посветил и всадишь (Бер. саб., 35б); минѣ на тое жъ бискѣпство посвѣтилъ, и всадишь (Апакр., 129); его на ѡтцовское панство всадил (Бельск., 91б); тѣрки Петрила брата воеводы мѣлтанског, на мѣстце Ивони на панство великое вса-



дили (Стрыйк., 628б); ҃мыслили ... н҃метора на королевство вса-  
дити (Рым., 78); болеслав выправилсѧ до р҃си, хотѧчи ꙗрослава  
кнѧзѧ галицкого на панство всадити (Хр. польск., 8б); Варахѧю  
на кролевство всадили (Варл., 327).

**Усадитися, усадитисе** *дзеясл.* 1. *Размясцѧца.* зехал з ны-  
ми [!] з горы и ҃садилисѧ ѡбозом ҃фаючи рещѧ кедрон абы им  
мѣла быт за ѡборон҃ ѡбоз҃ (Бельск., 228).

2. *Накѧравацѧ увагу.* если такѡ оумысльне на тое сѧ оусади-  
ли ... ѧ моцы такой мѣти не могѡ ихѡ гамовати (Апакр., 19);  
на тое сѧ оусадил абы межи вами ѡ познаню Бозском жаднаѧ  
на҃ка не была слышана (Варл., 135); я на то усадилсе яким бы  
колвек способом вас о смерть приправит и маетност вашу осест  
(АВК, XXXIV, 293, 1663).

**Усадище** *наз.* *Тое, што і* усадьба. Тютчеву дано Матвѣевское  
помѣстье Безобразова, усадище Скрябино (АЗР, IV, 381, 1610).

**Усадьба** *наз.* *Сядзѧба.* велѣли дати изѡ мужа еѡ помѣстья, на  
пожитокѡ, отѡ пасынка еѡ въ отводѡ, со ста четвертей по два-  
дцати четвертей въ усадьбѡ (АЗР, IV, 424, 1610). *Параўн.* усадище.

**Усажанный** *гл.* всажанный

**Усажати, всажати** *дзеясл.* *Выбѧрацѧ, назначацѧ.* часомѡ под  
такою заслоною и злыхѡ на дѡбрыхѡ небачне оусажали (Апакр.,  
140б–141); ꙗ чловече б҃҃҃҃҃ все припис҃ю, которы҃ мене сирот҃  
и на панство всажал, и з панства зсажал (Бельск., 359б).

**Усажатисе** *дзеясл.* *Намервацѧца.* если бы хто ... рещѡ поспо-  
литую зрадити и ку придкому ҃падку привести хотел и на то се  
҃сажал и готоваль таковы҃ пова҃дач и сокѡ ... маеть быти каранѡ  
(Ст. 1566, 10).

**Усаженный** *дзеепрым.* *ад* усадити II у 1 *знач.* послухаите  
мене божии овощи и ꙗко рожа ҃саж҃ден҃наѧ при потоцехѡ водѡ  
выдаите плодѡ свои (Скар. ІС, 63б).

**Усаженный** *гл.* всаженный I

**Усажонный, всаженный II, всажонный II** *дзеепрым.* 1. *Ад* уса-  
дити II у 1 *знач.* на ѡсла его всажоно, и держат ем҃ его хвост  
казано (Бельск., 354); церков ... была ... злостистыми ҃зорами  
и пестротинами мистерне ҃сажона (Стрыйк., 495б); всажон на  
конѧ который под седломѡ црским (Хран., 381).

2. *Ад* усадити II у 2 *знач.* его кривны҃ на҃близши҃ был на  
его мѣстце всажон (Бельск., 87б); на кнѧзства были всажоны



(Стрыйк., 542); казимер на его мѣстце был всажоны<sup>с</sup> на панство (Хр. польск., 46); зараз пришол к собе оусміренныи кроль, и всаженыи на панство (Жыц. св., 5); помазаныи и всажоныи есть на столицѸ митрополитанскую (Зб. 81, 1746); чѣвкѣ такѣ сѣты<sup>с</sup> на травинское епископѣство всажены<sup>с</sup> (Зб. 82, 536).

**Усарский** гл. гусарский

**Усвоенъе, усвоение** наз. *Дзеянне па дзеясл.* усвоити. таковы<sup>с</sup> оусвоенемѣ одинѣ дрѸгого своимѣ власным менити маемо (Каліст, II, 113); Свойство: Власност, своацтво, присвоеніе, оусвоеніе, властивость (Бяр., 144).

**Усвоити** дзеясл. *Засвоіць, набыць.* богатства и вшелѣкіи добра не для того нам даны, жебыхмо их оусвоивши, в<sup>с</sup> склепах, скринах и мѣш<sup>с</sup>кахъ за печатми ховали: але жебыхмо сполными мѣнѣчи, пристойне ними шафовали (Мак., 8).

**Усвяднути** дзеясл. *Завянуць.* богъ ... караеть теже его болѣстию на постельце, и в<sup>с</sup>си кости его абы Ѹсвѣдли чинить (Скар. ІК, 40).

**Усвятити** дзеясл. *Адсвяткаваць.* оустали есмо из мертвых оусвѣтити пасхѸ (Пак. Хр., 306).

**Усегда** гл. всегда

**Усегды** гл. всегда

**Уседати** гл. вседати

**Усекание** наз. *Дзеянне па дзеясл.* усекати. Ахатісь: Гагатоць, ест камен ... оусѣканиѣ възбранѣет скорпіина и ехиднина (Бяр., 244).

**Усекатель, всекатель** наз. *Кат.* всекатель ѡтсѣклѣ главоу сѣое оульѣнии (Чэцця, 876); приступилѣ оусекатель. оусекноул мечемѣ главу сѣого геѡргія (Там жа, 188).

**Усекати** дзеясл. *Адсякаць.* през шлюбѣ Ѹбозства всим любезностѣамѣ и роскошам шыю Ѹсекаемо (Зб. 255, 417).

**Усекновение, всекновение** наз. *Дзеянне па дзеясл.* усекнути ѱ 1 знач. до тоѣ жѣ церкви, кромѣ большого олтаря, меншихъ шесть ... четвертый Усѣкновение главы Іоанна святого (АЗР, I, 79–80, 1463); слово на всѣкновѣние главы. чстного и славног прорка предтечи. крстителѣ (Чэцця, 270); почали жито на хлебѣ жати голодные люди пред Ѹсѣкновением гѣвы сѣго Иѡанна Предтчи (Барк., 163); на оусѣкновение главы Іѡанна Предотечи (Каліст, II, 351).



**Усекнути, всекнути** *дзеясл.* 1. *Адсячы.* агрипъ ... повелѣл посящи его. и тако всекноувше сѣую главоу его мечемъ (Чэцця, 127); въ ирода црѣ просить безаконнаѣ главы иван крсти-телѣ оусекноути (Там жа, 270); ѿни же Ѹсекнѹвши главу Сева-еви сыну Вохрину, спустили ю іоавѸ (Скар. ДЦ, 108); Ѹсекнул и принес его голову на мисѣ (Зб. 752, 160б).

2. *Засячы.* црѣ ... повелѣл их вести из города. и всекнути (Чэцця, 180); гснѣ предтечу. лукаваѣ жена хочеть оусекнѹти (Там жа, 272б); ѿн шедши Ѹсѣкнул его и принесѣ голову его на блюдѣ (Зб. 82, 414).

**Усекнутися** *дзеясл., зв. ад* усекнути *ѹ* 1 *знач.* оусекнуся ка-мень ѿт горы без руку (Скар. ДП, 8б).

**Уселитися** *гл.* вселитися

**Уселый** *дзеепрым.* *Аселы.* посередѣ двора яблонь одна, по половице усѣлая (АВК, VIII, 417, 1586).

**Усемое** *прысл.* *У сѣмы раз.* обошли сѣть градъ седмѣкратъ ꙗкоже Ѹставлено бысть. и внегода Ѹсемое обхожали и жерци оу трубы трубили (Скар. ІН, 13б).

**Усенекъ** *займ.* *Кожны.* был еси оусенким оусегды милостив (Пак. Хр., 11б).

**Усеница** *наз.* *Тое, што і* гусеница. все садовие ваше и жита земли вашеѣ Ѹсеница сказать (Скар. ДЗ, 53–53б); ѿсмаѣ ꙗзва Ѹсеница и ... кобылѣки пожирающие траву и былину (Скар. КВ, 1б); сами ис<sup>с</sup> стады ис<sup>с</sup> станы своими пришли, ꙗкобы множес<sup>т</sup>во Ѹсе-ници (Скар. КС, 13б); ꙗко тежѣ есть саранча Ѹсеница сверсчокъ и коничокъ и кождое подобное имѣ ести не маєте (Біблія, 164).

**Усердие** *наз.* *Ахвота; стараннасць.* so wsim userdyiem pry-hotowilisia na boу (Бых., 571); Хѣ ... хто хочеть, и теплѣе оусердіе маєтѣ, того призываетѣ (Каліст, І, 165б); великимъ оусердіемъ и горячостью ласки оувеселилѣся (Мак., 235); со всѣким Ѹсер-диемъ мощы сѣтого цѣловали (Зб. 752, 306); ѿна теды за его на-Ѹкою а з<sup>с</sup> великою горячестию и Ѹсердиемъ ... взяла ѿ него крещение (Пралог, 484); таковіи бовѣмъ працѹючи больше<sup>с</sup> иныхъ подвижаютѣся служачи и Ѹгожаючи гсдѸ бѣгу со Ѹсерѣдиемъ (Зб. 82, 433б).

**Усердити** *дзеясл.* *Раззлаваць.* оусердила мѣ еси сестро моѣ невѣсто ѿдинымъ ѿкомъ своимъ ѿдинымъ колѣнѣремъ шии своєї (Зб. 262, 84).



**Усердне** *гл.* усердно

**Усерднейший** *прим.* Вельмі старанны. гсдь ... срдца нїши хотѣл до Ѹсерднѣшаго набоженства побѣдѣти (Зб. 107, 108б).

**Усердно, усердне** *присл.* Старанна, руплива. horody u wsia zemla icho odnoho czasu w rukacѣ twoicѣ budut. Korol ze Olbracht otstupił ot horoda soczawy, y ide w zemlu chotia userdno bytysia s nim (Бых., 555); теды кнѣзь Дмитриї ... послалъ на сторожу от Мамая крѣпких своихъ оруженниковъ ... и казал имъ усердно стеречи (Мам., 173); молю оусерднѣ церкви ... велебность твою дароватисѣ во многаѣ лѣта в мирѣ (Сматр., 7); на всѣ зѣ злости вынікаючіи покѣсы, оусердно и мѣжне оузброившисѣ, великои чести, дарѣвъ дѣховныхъ ... способилсѣ (Мак., 89); приказѣм абы ... ѣкѣ црковѣ сѣтаѣ matka нїша Восточнаѣ оучит, вѣцалѣ оусерднѣ заховали (Ст. бр., 20б); жалѣючи за грѣхи до ѡкрещенїѣ се готовалъ оусердно (Дзід., 7); Приискрнѣ: прснѣ ... Ѹсерднѣ (Бяр., 125); то естъ за надхненїемъ егѣ до сдрца, абы ѡкреститисѣ хто прагнѣлѣ и жалѣючи за грѣхи до ѡкрещенїѣ ее готовал оусердно (Сакр., 4); усердно на неѣ позиралѣ, ѣкобы ѡ помочь и ѡ ратунокѣ просячы (Пралог, 488б); молиласѣ ѣко мати Ѹсердно до творца своего и сына (Зб. 82, 68б).

**Усести I** *гл.* всести I

**Усести II, всести II** *дзеясл.* 1. Сесцї, прыняцѣ сядзячае становїшча. пани молодаѣ, входечы до ложницы, так сѣ вельми в правую ногу ѡ порог ударила, иж ѡт великого болю через немалую филью усѣсти мусела (Атыла, 234); кгдым до него в дом прышедшы усел, там же подданные пана Федоровы ... порвавшыся, мене шарпали (АВК, XXXVI, 89, 1582); панѣ подкоморїй ... уседши подѣ деревомѣ, взявши справу до себе, сторонамѣ обѣимѣ одступити казалѣ (АВК, XI, 64, 1596); сталося, коли усѣлѣ съ ними, прыемѣ хлѣбѣ, и преломилѣ, и давалѣ имѣ (Гарм., 204); помолившисѣ, близко гроба оусѣлѣ плачѣчи, а сѣдѣчи заснѣлѣ (Варл., 356б); вышедшы зѣ того дому, въ которомѣ теперѣ мешкаю, усела пѣяная и, зявавшы, стогнучы, умерла (ИЮМ, IX, 372, 1639); кажѣтъ им Ѹсести межы преднеѣшими кнѣжаты (Зб. 255, 223б); если теды голодныѣ Ѹсѣдет Ѹ столѣ ѡбѣфитого, а надто сѣ насытит (Зб. 259, 565); зашедши в пустыню а Ѹсѣдши под ѣловцем просилѣ дѣши своеѣ смерти (Пралог, 542б); реклѣ пнѣ пнѣ моему: Ѹсѣд на правицы моеи (Выкл., 16б).



2. *Усесціся, заняць месца для паездкі.* Ўзревши же тое вси сыны царевы, вьседоша на мулицы своѧ и Ѹтекоша (Скар. ДЦ, 90); фараонъ ... повѣле емѸ вьсесѣти на колесницѸ свою (Скар. КБ, 75б); так ѡба натыхместъ с полаца королевского вышедши на кони всели (Троя, 2б–3); ямъ дей уседъши на кони ... с колесы ихъ на жите пана своего перенемши (АВК, XXI, 94, 1555); уседши на коня, шапку знемши поведилъ (АВК, XVII, 432, 1561); все войско на кони усѣли и поехали до замку (Бава, 143); усѣлъ на конѧ и хотѣлъ поехать (Трыст., 32); дѣвки еи всѣдши на велблюды ехали за ѡным мужемъ (Біблія, 56); тотъ Туръ, перенявъшы мене у мостку, на колеса вьселъ и, грозечы мне, вести себе до Слуцка велелъ (АВК, XVIII, 211, 1607); вжо въ самы вечоръ поспешающысе ему на ночлегъ ... всевшы на коне самотреть зъ господы ехалъ (АВК, XX, 246, 1615); видѣчи Сисыни<sup>с</sup> же былъ ѡшуканы<sup>с</sup> всѣдши на конѧ ехалъ на горѸ (Пралог, 598); коли всѣла на осла и зѣжчала з горы, Дѣдъ и мѸжеве егѡ зѣжчали противко ней (Хран., 233б).

3. *Заняць якую-н. пасаду, пачаць выконваць якія-н. абавязкі.* за усилованьемъ твоимъ благочестивымъ на той убогой столице епископской усѣлъ (АЗР, IV, 98, 1595); замври<sup>с</sup> Ѹсѣлъ на столице иззрайлево<sup>с</sup> и ѡдержалъ царство (Біблія, 436); Марко ... пановал лѣтъ фї а сын его комод Ѹсѣлъ на панствѣ (Бельск., 241); изѧслав ѧрославович Ѹсѣл на столицы киевско<sup>с</sup> (Стрыйк., 458б); того зѧт его власны<sup>с</sup> з столца царского зопхнѣл, а сам на столцѸ Ѹсѣлъ (Рым., 79); цесареваѧ Феодѡра, и сынъ ей благовѣрный Михаилъ, на маестатѣ цѣсарскомъ оусѣдши, ворота смѣлости православнымъ отворили (Каліст, I, 39б); призовет их абы Ѹсѣли на столицах, и сѣдили з нимъ дванадцат поколѣнѧ израилскии (Выкл., 124).

4. *Размясціцца, асесці дзе-н.* Ўйти и Ѹтечи могли ѧ мужевъ и Ѹсѣли на скалѣ реммонъ през ѧ мсцы (Біблія, 136б); пошли на мѣстце засадки, и оусѣли межи вефилъ и гай на заходнюю сторонѸ мѣста гай (Хран., 165).

**Усечение, всечение** наз. *Дзеянне па дзеясл.* усечи ў 2 знач. по всечѣнии же сѣтое моучѣце парасковгии ... поехалъ нечестивый мѸчитель гѣмон на ловъ (Чэцця, 66); не хотевшимъ вамъ повеленѧ моего сотворити готовы бѣдете мечномѸ Ѹсѣченію (Зб. 752, 81); готовы бѣдете мечномѸ Ѹсѣченію (Зб. 82, 117).



**Усеченый, всеченый, усечоный** *дзеерым.* 1. *Ад* усечи ў 1 *знач.* даи мі головѸ всеченоу ивановоу (Чэцця, 271); за его славѸ головы нашѸ соутъ оусѸчены (Каліст, I, 1476).

2. *Ад* усечи ў 2 *знач.* павель же прехвалныи. оусеченыи мечемъ (Чэцця, 232); брат твоѸ барзо ѸсеченыѸ пред тобою не Ѹмеръ (Зб. 255, 2686); сѣтыѸ Агафагел по великих а розмаитых мѸках ѸсѸчен (Зб. 752, 227); сѣтыѸ Апстль Іакѡвъ ... мечемъ оусѸченъ бысть (Зб. вып., 89).

3. *Ад* усечи ў 3 *знач.* АркадиѸ сѣтъ цесарскиѸ зброиль штось, за што былъ великого каранѧ годень, и ѸсечоныѸ ест розками ѡт арсенѧ (Пралог, 665).

**Усечи, усечы** *дзеяс.* 1. *Адсячы.* тогда ей воин ѸсѸче главу и изыиде блѡгоѸхание ѡт тѣла ей (Зб. 81, 656); цесар ... рассказал мечемъ чстнѸю главѸ его Ѹсечы (Зб. 752, 8).

2. *Раниць або забиць халоднай зброяй.* в костѣле ... ганебне ѸсѸкли его замордовали (Стрыйк., 619); Иванъ Прилуцкий ... порвавшысе с колясы до него ... в руку правую вышей локтя усекъ и шкодливе ранилъ (АВК, XX, 260, 1619).

3. *Высечы, адлупцаваць.* поѸмавши его Ѹсечите розками а до нас послат не ѡмешкаѸте (Бельск., 1726).

**Усечоный** *гл.* усеченый

**Усеяти I, всеяти II** *дзеяс.* 1. *Засеяць, заняць пасавамі.* онѸ тую землю поораль и житомъ всеялъ (АВК, XVII, 180, 1540); они дей тую ролю нашу своимъ житомъ всеяли (Там жа, 372, 1541).

2. // *перан.* *Распаўсюдзіць.* которе теж сшодшесе на кацерьскаѧ мѣстца кацерьства своѧ з ыменѧ ѡриенова оусеѧли (Валх., 826).

**Усеяти II** *гл.* всеяти I

**Усиление** *наз.* *Дзеянне па дзеяс.* усилити. дочка цѣрѧ южного приидет къ цѣрю сѣверномѸ ... и приидет оусиленіем цѣрѧ сѣверьского (Зб. 262, 1246).

**Усиленный, всиленный** *дзеерым.* *ад* усилити. ѡнѸ цѣрь над оусими сѣны всилеными (Зб. 262, 30); не дбал ѡн Іѡан на такое ѡтцевское Ѹпоминане а болшъ иуды на лакомстве Ѹсиленого наследовал (Зб. 752, 4896).

**Усилети, всилети** *дзеяс.* *Узмацніцца.* боудет початѡк твои мал и послѣдокъ твои оусилеет велѸми (Зб. 262, 15); всилеет дѣло его (Там жа, 276); ани заховаеъ свои живот во здравіи, ани оусилеет во црствіи своем (Арыст., 140).



**Усилие** наз. *Намаганне*. се бо погыбе память твоѧ ѿ земли ... иже в<sup>с</sup>сѣ трудихсѧ со Ѹсилием<sup>с</sup> изомроша (Скар. ІК, 6б).

**Усилити** дзеясл. *Узмацніць*. оусилиши его ꙗко црѧ оуготованаго к напасти (Зб. 261, 18б); чи ест конецъ рѣчюм вѣтреным или што оусилит тѧ (Там жа).

**Усилне** гл. усильне

**Усилней** гл. усильней

**Усилность** гл. усильность

**Усилный** гл. усильный

**Усилование** гл. усилованье

**Усилованный** дзеепрым. *ад* усиловати ѱ 2 знач. коли дѣвка ... бѣдѣт оусилована и ѿна крикомъ и плачомъ осветчи свое оусилованіе ... тот имеетъ казненъ подлѣ вины (Вісл., 36).

**Усилованье, всилованье, усилование** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* усиловати ѱ 1 знач. панъ Янъ Яронимовичъ ... на сесь часъ своимъ стараньемъ и усилованьемъ, властнымъ коштомъ и накладомъ своимъ, маєтъ принять и вывести тысячу и двѣстѣ коней (АСД, І, 139, 1565); стерѣчи будем ... всихъ станов досто<sup>с</sup>носте<sup>с</sup> ѿздоб и пожитков з наболшою пилностю и Ѹсилованемъ нашимъ (Ст. 1566, 27); со всякимъ усилованьемъ зычливого обмышливанья нашего чинити не занѣхаемъ (АЗР, ІІІ, 254, 1580); нарушать не рачилъ съ повинности моее и за великимъ всилованьемъ, набѣганьемъ и частыми мовами того самого Митрофана (АВК, ІІІ, 16, 1582); его милость ... з великимъ усилованьемъ выделенья тых кгрунѣтовъ на част свою третюю домавлялся (АВК, ХХХ, 26, 1589); потребѣшъ на тое синодѣ, о который и мы з великимъ оусилованьемъ передъ тоею дорогою просили (Апакр., 20); не стара<sup>с</sup>тес правѣ з Ѹсилованемъ ѿ тѣлскѣ (Зб. 261, 94б); зо всего того з<sup>с</sup> сердечнымъ оусилованьемъ и з<sup>с</sup> бач<sup>с</sup>нымъ оуваженьемъ дѣшевного пожиткѣ пилне шѣкаймѿ (Каліст, ІІ, 31б); звита<sup>ж</sup>живши противныи мѿцы, ласкою и помоч<sup>с</sup>ю дѣха, и своимъ во всѣхъ цнотахъ оусилован<sup>с</sup>емъ, вѣчногѿ живота годнымъ бѣдетъ (Мак., 213); Ѹхищраю: Притрафляю, формѣю, з<sup>с</sup> оусилован<sup>с</sup>емъ стараюсѧ, с пилностью що чиню (Бяр., 184). *Параўн.* усылованье.

2. *Дзеянне на дзеясл.* усиловати ѱ 2 знач. коли дѣвка ... крикомъ и плачомъ осветчи свое оусилованіе ... тот имеетъ казненъ (Вісл., 36); по трети<sup>с</sup> раз его пытала аж поведал правдѣ на ее всиловане (Самсон, 25б).



**Усиловати, всиловати** *дзеясл.* 1. *Прыкласці (прыкладаць) намаганні.* оучинивши посполу навалность напротивку гекторови его на землю збит мужне всилюют (Троя, 40б); черезъ розные люди и войска свои о посягненье тое всее земли Инфлянтское пильне усилюеть (АВК, III, 273, 1577); панъ Юрей Бокей такъ широкое письмо передъ судомъ ... читаль и подалъ, усилюючи то показать, ижъ тотъ фальшь ... розумѣнь быти не маеть (АВК, VIII, 454, 1588); на которомъ фѣндаментѣ единовладство костелное папезѡвъ римскихъ бѣдовати оусилѣеть (Апакр., 121); коли в<sup>с</sup> ѡбразе ѣсилѣетъ хто выразити бѣга которы<sup>с</sup> естъ дѣхъ и реч непонѣтатъ, грешитъ таки<sup>с</sup> смертелне (Зб. 261, 207б); полѣки зас галицкое кнѣзство ѣсиловали ѡбернутъ в повѣтъ полски<sup>с</sup> (Стрыйк., 483); пришли на помочъ противъ тымъ, котории ѣсилуютъ роспорошитъ наши палацы (Алекс., 20б); зазросливцы оутаити чѣдо оное оусилѣютъ (Каліст, I, 145); Бѣгъ и Ангели его хочѣтъ чѣвка до своего королевства затаѣгнѣти: а діаволь и ангели его оусилѣютъ его в<sup>с</sup> свой край заволочи (Мак., 248); маешъ теды то ѣсиловатъ абыс былъ волны<sup>с</sup> ѡтъ греховъ принамне<sup>с</sup> ѡтъ смертелныхъ (Зб. 255, 31); ѣтека<sup>с</sup>те жъ ѡтъ того герода проклѣтого, которы<sup>с</sup> ѣсилѣеть в насъ новонароженого хѣста пана забити (Зб. 259, 445); весь людъ который былъ з<sup>с</sup> Іѡавомъ оусиловаль обалитъ мѣры (Хран., 275б). *Параўн.* усыловати.

2. *Згваліціць.* коли хто усилюеть дѣвѣкѣ а любо жонѣкѣ квалѣтомъ ... имеютъ быти ѡсѣжены (Вісл., 25б).

**Усиловатися, усиловатисе** *дзеясл., зв. ад* усиловати ѱ 1 *знач.* самѣю збавителевѣ власть, ѣкомъ рекъ, римскій папезъ перево-рочаетъ и не толко хѣвѣ цѣрковѣ смирити оусилѣетсѣ и подъ себе подбивати иншѣю братю, але и самого всѣхъ гѣ и влѣкѣ единого сильного, ницѣючи его державѣ (Апакр., 189); все наше набоженство старожитноѣ вѣры святоѣ съ тыхъ домовъ вытиснути усилюются (АЗР, IV, 246, 1603); во иѡане господъ богъ розѣмъ такъ прѣдко справиль, прето ѡтъ веселѣа игралъ ѣсилѣючысе з живота вы<sup>с</sup>ти, абы хса з маткою его ѡгледалъ (Зб. 255, 168); Понѣждаюсѣ: Кваплюсѣ, оусилѣюсѣ, постизаю, кѣшѣсѣ (Бяр., 111–112).

**Усиловне** *прысл.* *Тое, што і* усильне. сегомо дѣѣа, зновѣ ѣчинилъ пристѣпъ и штѣрмы до мѣста которогъ казалъ ѣсиловне добыватъ (Бельск., 386б); люде, котории пильно а оусиловне працѣютъ, здоровшими ... бывають (Каліст, II, 162б); гды такъ зрозѣмѣетъ,



и певный розсѣдокъ мѣти бѣдетъ, всего себе оусиловне добромъ ѡдати винень бѣдетъ (Мак., 293).

**Усиловный** *прим.* Тое, што і усильный. Але розказѣтъ трѣдом заражомъ ити до Сщєнника, и оусиловными прозбами вывести егѡ въ домъ прибыткѡ своего (Мак., 346).

**Усилство** *гл.* усильство

**Усильне, усилие** *присл.* Упарта, настойлива, з намаганнем. што ѡсильне чинѣтъ всѣ ѡдщепеньцы (Унія, 42); ѡ зъедночєньє с костеломъ рымьскимъ ѡсильне просилъ (Бер. саб., прадм.); оног оусилне просилъ, абы аѡанасіа приверноулъ (Апакр., 132); ѡсильне пилноват абы [чѣвкѣ] ѡдъ матери и целю не ѡтстѡповалъ (Зб. 261, 716); просил мене ѡсильне абы ишол до виѡлеема (Біблія, 335); Володимер теж Києва ѡсильне добывал (Стрыйк., 445); жыдове, съ пильностью ищучы вины на Христа не могли ее найти, хотя о то усильне старались (Гарм., 203); вшелѣкій оубивающій вас, такъ сѣ о смерть вашѡ оусилне старатисѣ бѣдетъ (Каліст, II, 2286); мають сѣ тєды хрстіанє старати оусилне, жебы ѡтнюдъ никого не посѡжали (Мак., 129); Овьсяный усильне прозѣбами своими упрошалъ его ... абы ... zostалъ (АВК, XX, 292, 1629); всихъ ихъ милостей пановъ обывателей ... усильне просимъ (АСД, II, 69, 1641); часто и ѡсильне ѡ пришлом прєслєдованю ... ѡпоминаєтъ (Зб. 255, 63); ѡважъ чомѡ господъ исѡс так пилне и ѡсильне ѡчнем своимъ спольнѡю милост приказѣ (Зб. 259, 5746); ани сєстри свои не вѣдилъ, которѣ его велѣми ѡсилне видєтъ прагнула (Пралог, 6036). *Параўн.* усылне.

**Усильней, усиленей** *присл., выш. ст.* ад усильно. московский зас тым ѡсиленѣ Полоцка добывал (Стрыйк., 582); замкѡ тым ѡсиленѣ добыват почали, старающисѣ абы его цало достали (Там жа, 5916).

**Усильникъ** *наз.* Гвалтоўнік. о усильникѡ на доброволной дорожѣ (Вісл., 8); абы оусильникомъ смелость ѡтнѣта оуставлѣємъ (Там жа, 246).

**Усильность, усиленость** *наз.* Намаганне, напружанне. усильностью, противку каждому неприятелю нашему ... не перєставають (АЗР, III, 139, 1565); стали ... моцною ѡсильностью против каждому неприѣтелеви (Ст. 1566, 56); взывал людъ весь до гсда з великою ѡсиленостью (Біблія, 561–562); до вѣри и наслѣдованѣ костела римског з великою пильностью, и ѡсиленостью привели



(Стрыйк., 559); Іван ... невинне был на смерть всказан просечи з великою ҃си́лностью гса іс̃ х̃а жебы фалшивую ѿн̃ю жалоб̃ ... знат рачил (Зб. 107, 101); птицы з такою ҃си́лностию покарм̃ потребны̃ д̃ѣтем своим ѿбмышлевають (Зб. 255, 412б); старалися з вшел̃акою ҃си́лностью абы столицы еп̃скопско̃ афанаси̃а скин̃ли (Пралог, 632б). *Параўн.* уси́льство у̃ 2 знач.

**Усильный, уси́лный** *прим.* Упарты, настойливы. ни ҃си́лною прозбою ни плонным забеганем̃, ани лагодными і прибавляючими доводы спирати хоч̃ (Цяп. Прадм., 270б); замк̃ ач ҃си́льным добыванем̃ вз̃ат не могли (Стрыйк., 509б); ѿ способность зроз̃м̃ѣн̃а и розс̃ж̃ен̃а часті̃й д̃ѣши, оусилное старан̃е м̃ѣти потреба (Мак., 26); ҃чышь жебыс мы со ҃си́льным̃ налеганем̃ трывали на молитве (Зб. 255, 7); ҃си́лный: Важн̃ѣйшій, реч оусил̃наа, справа важн̃ѣйшаа (Бяр., 181); уси́лными прозбами на него наступил, абы шол (ИЮМ, XXVI, 181, 1667); з̃ь уси́льным̃ старан̃ем̃ ... покладал̃ и читал̃ ... выпи́сь (АВК, XV, 508, 1686); на тот̃ час̃ съ прозбою уси́льною жалуючих̃ уведе́нье ... позволили (АВК, XI, 279, 1697). *Параўн.* уси́ловный.

**Уси́льство, всилство, уси́лство** *наз.* 1. Насілле, гвалт. о уси́лстве паньском̃ а любо жень (Вісл., 7); што ся дотычет̃ к̃гвалту, пожоги, розбою, всилства, то его милость на себе взяль и на вярники свои (АЗР, II, 11, 1507); он̃ маеть судити въ месте Володимерском̃: к̃гвалты, шляхетскую рану, всилство, похвальную пожогу (Арх. ЮЗР, V-1, 31, 1509); естли бы хто девку албо ҃чтливую невесту ꙗкогоколвек̃ стану ҃си́лством̃ зк̃гвалтил (Ст. 1566, I, 84б); маетность вся выбрана и выпроважона, быдло и весь статок̃ выг̃нано, самых уси́льством̃ выпроважоно (АВК, XXXVI, 247, 1582); в покою сидеть, а жадного ҃си́лства ѿбелжен̃а и ҃кривжен̃а на себе не поносить (Ст. 1588, прадм.); Ян̃ Волынец, перенявышы на добровольной дорозе идучую тую жон̃ку ... уси́лством̃ зк̃гвалтил ее (АВК, XXXI, 110, 1592); тот̃ Войтеховский ... маючы пры себе громаду людей ... над̃ шинкаркою уси́льство ... чынили (АВК, XX, 295, 1630); я ... виде́чи такое уси́лство и волане, почал был есми из малжонкою моею от них уходит (АВК, XXXIV, 293, 1663). *Параўн.* усы́льство.

2. *Тое, што і* уси́льность. она ... з великим̃ к̃гвалтом̃ и уси́льством̃ выдаршысе з рук̃ их̃ ... до костела ... утекла (АВК, XX,



162, 1600); княз Трубецкий подошел и подступил под замок ... с потугою великою и усиством (АВК, XXXIV, 222, 1662).

**Ускаженный, ускаженный** *дзеєпрым. ад* ушкодити. маемо ... того постеречи ... абы ни въ чомъ наша фундація не была нарушена и ускажена (АСД, II, 50, 1633); на моем представлѣнїи ускажена есми не есть (Зб. 752, 36).

**Указанный** *гл.* всказанный

**Указанье** *гл.* всказанье

**Указати** *гл.* всказати

**Указовати** *гл.* всказывати

**Указъ** *гл.* всказъ

**Указыванный** *гл.* всказыванный

**Указывати** *гл.* всказывати

**Усканути** *дзеясл. Паўплываць.* после слова моего не говорили другоое и на них оусканѣло слово мое (Зб. 262, 24).

**Ускаржанье** *наз. Дзеянне на дзеясл.* ускаржати. частые нареканья, оускаржанья и стискованья людей свѣцких на дѣшныя, и заса дѣшных на свѣцкіе были (Апакр., 193б); загамую ѡт себе ускаржанья сынов израѣлевых, которыи мнѣ шемрат противко вамъ (Біблія, 195); ускаржается Іѡвъ на нещастїе свое, которого ускаржанїа таѣ сѣмѣа есть, и жбы былъ собѣ зычил (Выкл., 91).

**Ускаржати** *дзеясл. Скардзіцца.* показали листь его млсти пана подскарбего, писанный до пана подстаростего могилевскаго, пана Станислава Дыбовскаго, ускаржаючи тымъ мещаномъ присуду замку могилевскаго ставити клетки въ концу крамницъ, ку важницы (ИЮМ, VIII, 217, 1593); великимъ жalemъ въ неулечоныхъ кривдахъ нашихъ вашимъ милостямъ ускаржаемо на его милость отца Ипатія Потѣя (АСД, VI, 125, 1608); ускаржали, ижъ гости зъ розныхъ мѣстъ прїеждчаючи, на рынку скуры выробленые, яловичы и воловые, ку перешкоде ремесла ихъ продають (ИЮМ, IX, 386–387, 1640).

**Ускаржатися, вскаржатися, ускаржатисе, ускаржатъсе** *дзеясл., зв. ад* ускаржати. на остатку вскаржаетеся ... на пана воеводу Подляшскаго (КПД, 503, 1568); в которомъ листе передъ маркомъ оускаржается и нарекаетъ о спаленїи канѡновъ (Апакр., 117б); пришла тежъ мариѣ макгдалена до тивериѣ в рымъ ускаржаючи сѣ на пилата старостѣ, и на аннѣ, и кайѣфѣ



архиерешъ которые Хста Исуса на смерть ѡсудили (Бельск., 207); шоль теды стражогон до афины мѣста, и ѡскаржалъсе з плачем на алеѡандра (Алекс., 116); прыходили до насъ боярове наши з села Валища ускаржающыся, якобы верность твоя не водлугъ уставы давное надъ повинность у нихъ брати (АВК, XXIV, 466, 1602); затымъ обтяжливе оускаржаемося на тыхъ помененыхъ противниковъ (АСД, VI, 156, 1609); Дося Матюшина ... жалосливѣ ускаржаласѣ на пана Ивана Отрошковича, зѡлотника ... о окрутъное и баръзо шкодъливое зранене мужа своего (ИЮМ, VIII, 522, 1636); теды на оного се ускаржалъ, повѣдаючи то, же вже дей то оному не новина чинить (АВК, XVIII, 342, 1645); Оукорѡю: Зневажаю, деспек<sup>т</sup>ѡю, приганѡю и тыжъ скаржѡся, оускаржаюся (Бяр., 178); худыи чѡкъ ... пришол з вели[ки]м жалем оускаржатися до с<sup>т</sup>го (Жыц. св., 94); пришоль теды до него шатанъ и почал се ѡскаржать на него мовечы, што то ест старче на<sup>з</sup>лосливши<sup>с</sup> (Зб. 107, 206); если се ты ѡскаржаешъ в противностѡх и шемришъ, барзо блудиши (Зб. 255, 332); ускаржалъся емѡ на поганъство которое было в херсони (Пралог, 497); котораѡ слезы предъ Самѡѡном выливала и оускаржаласѡ мовѡчи (Хран., 185).

**Ускаржающийся** *дзеепрым. ад* ускаржатися. *марѡе* ѡскаржающе<sup>сѡ</sup> ижъ сама только послѡгѡет рек гдѡ, *марѡо* ѡрасѡешъсе и печалѡешъ ѡ многомъ (Зб. 259, 558).

**Ускарженъ** *наз. Дзеянне на дзеясл.* ускаржитися. при томъ жо ускарженъи чловека посполитого и панъ Виленскій его милость и поведиль такъ передъ паны радами (КПД, 35, 1538).

**Ускаржитися, ускаржитисѣ** *дзеясл. Паскардзѡца.* дѡдъ ... не штос ѡскаржит иного только на ѡко (Зб. 261, 1426); которого побили въ той часъ, якъ стояли цехи на варте и онъ ускаржилъсе на пана Мицкевича (ИЮМ, XI, 50, 1697).

**Ускарятися** *дзеясл., зв. ад* ускоряти. *воеводаж* с<sup>т</sup>гополковъ ездѡ подлѡ днепрѡ. почал оускарѡтис новѡгородцомъ (Чѣцця, 247).

**Ускинути** *гл.* вскинути

**Ускладати** *гл.* вскладати

**Ускланяти** *дзеясл. Нахѡляць.* почал ѡживати с<sup>т</sup>гыи борис. началъ оускланѡти главоу свою с<sup>т</sup>оую (Чѣцця, 243).

**Ускласти** *гл.* вскласти



**Усклонитися** *дзеясл. Тое, што і* *всклонитися.* Друженна прыгнулася, ухватила Бова и поцаловала его под столомъ. И въ тотъ часъ ѡба усклонилися (Бава, 137).

**Ускожоный** *гл. ушкоженный*

**Усколебатися** *дзеясл. Ускалыхнуцца.* оусколеблется земля. вострѣбать трѣбы (Чэцця, 357б).

**Ускопати** *дзеясл. Ускапаць.* ѡрѣть не так ѣк ѣ нас толко мотыками ѣскопают (Царств., 80б).

**Ускоре** *прысл. Тое, што і* *вскоре.* ускоре явился емѣ сѣти никола (Чэцця, 92–92б); ѡни безъ всакого ѡслоушаниа оускорѣ прихожахѣ и со своеи земли к немоу (Увар., 103); а тебе хочу ускоре видети (Трыст., 83); рекни што противногъ бѣѣ, абы тебе ѣскорѣ смертю забил (Бельск., 39б).

**Ускоренье** *наз. Дзеянне на дзеясл. ускорити.* dokonчene и оускорене на всѣх по всей земли живѣчих оучинитъ Гѣѣ вседержител (Каліст, II, 318).

**Ускорити** *дзеясл. Паскорыць.* оускорил еси оубиство сее злое вчинити (Чэцця, 272б); оускори гѣѣ на ѡное зло и приведеи на нас праведен (Зб. 262, 123).

**Ускормень** *наз. Гадаванец.* ѣскор<sup>с</sup>мень мои дедичомъ моимъ будетъ (Скар. КБ, 28); востали есте на места ѡтцев<sup>с</sup> своихъ прирос<sup>с</sup>ткове и ѣскор<sup>с</sup>мни людеи греш<sup>с</sup>ныхъ (Скар. КЛ, 67).

**Ускормити** *дзеясл. Тое, што і* *вскормити.* Моисея<sup>с</sup> нароженого ... дщера фараонова знаш<sup>с</sup>ла и дала оускормити (Скар. КВ, 6); ѣбогыи пакъ ничто же иного не имел<sup>с</sup> токмо агницу едину юже былъ купил<sup>с</sup> и ѣскормил<sup>с</sup> (Скар. ДЦ, 86).

**Ускормленный** *дзеепрым. ад* *ускормити.* ѣ пеленкахъ оускор<sup>с</sup>мень есмъ (Скар. ПБ, 10б); люди игде з<sup>с</sup>родилися и ѣскор<sup>с</sup>млены суть по бозе к<sup>с</sup> тому месту великую ласку имають (Скар. КЮ, 2б).

**Ускоросый** *прим. Вузкі.* нос же оускоросыи и ѡстрыи и такоже шіа<sup>с</sup> долга<sup>с</sup> ... знаменууетъ сѣхое слітаніа (Арыст., 190).

**Ускоряти** *дзеясл. Паскараць.* ноги ихъ на лихо текѣть и побержають [на полі: ѣскора<sup>с</sup>ют] пролити кровь (Зб. 262, 93).

**Ускочити** *гл. вскочити*

**Ускочыти** *гл. вскочити*

**Ускромный** *гл. ускромленный*

**Ускроменье** *гл. ускромленье*



**Ускромити** *дзеясл. Утаймаваць, супакоіць.* если бых се дей через сесь час того марнотравства еще важил, а от него ускромити и погамовати, а не пристойного лотровского питя поперестати ... хотел (ИЮМ, XXXII, 267, 1577); скаркги и набѣганья въ заистью такъ о кгрунты ... которые хотечи мы уже ускромити ... застановили есьмо (АЮЗР, I, 225, 1589); мудраѣ невѣста Ѹскромила гнѣв дѣда (Бельск., 99б); постороннии неприѣтели потѸжне Ѹскромил и границы полские *ѡт* всѣх шкод и наездов неприѣтелских *ѡбваровал* (Стрыйк., 601); вси поганы Ѹскромимы, тогды се з звитежством воротимо (Алекс., 15); вси пограничнии неприѣтели Ѹскромил, и Ѹспокоилъ (Хр. польск., 3б); пыху ѸмыслѸ людского Ѹскромил (Зб. 255, 141); не толко тот хлѣбъ мѣлъ голод Ѹскромити, але розмаитые присмаки дати (Зб. 259, 157б); Ираклий ... старалсе *ѡ* том пилне, ѣкъ бы могль тирана того Ѹскромити (Зб. 752, 411); ѣкъ еси много чаровниковъ ускромилъ але таких есми николи чаровъ ѣкъ Ѹ тебе не вѣдил (Пралог, 530); загневанные сердца лагодне Ѹскромил и Ѹспокоил (Зб. 82, 80б); Алеѡандер уже битвѸ, Ѹскромил и город велѣлъ угасити, и сечъ перестати (Алекс. 1697, 14б).

**Ускромитися, ускромитисе** *дзеясл., зв. ад* ускромити. кгда вже тая бурда ускромилася, увошли дей есьмо потомъ ... до колеіума русского Виленского (АВК, VIII, 38, 1598); слышачи жидове то<sup>s</sup> Ѹчинок полѣклисѣ, и архибунтовницы, Ѹскромилисѣ (Бельск., 235); коли сѣ Ѹскромилѣ лѣпезства, зараз мстислав ... стрѣѣ своего ... на столицы киевско<sup>s</sup> посадил (Стрыйк., 479б); если царъ агемень дасть ей дочку цвѣтанѸ Ѹскромитсѣ хвилѣ (Тр. гіст., 69б); през дѣха оускромиласѣ (Мак., 216); кгда се ускромилѣ поветре моровое в томъ дворе ее милости ... на тотъ часъ з буды вышла до того двора своего (АВК, XX, 298, 1631).

**Ускромление** *гл.* ускромленье

**Ускромленный, ускроменый** *дзеепрым. ад* ускромити. маючы онъ волю и росказанье ... абы таковыя свовольные ускромены и угамованы ... были, оныхъ велѣ до враду (АВК, XX, 177, 1601); Смѣреннѣй: оускромленѣи, покоренѣй, покорнѣй, мѣрнѣй, низкѣй (Бяр., 152); Ѹважа<sup>s</sup> ѣко дикаѣ таѣ *ѡвечка* злегка словы збавителевыми Ѹскромѣна была и по<sup>s</sup>мати сѣ пастырѸ своемѸ дала (Зб. 255, 19); лежалъ ... Ѹже тѣла *ѡтбѣгъ* бичами прилежной молитвы Ѹскромленѣ<sup>s</sup> (Пралог, 560).



**Ускромленье, ускроменье, ускромление** наз. *Дзеянне па дзеясл.* ускромити. по ҆скроменью поветреѧ на першыхъ рокохъ земскихъ ... маеть быть таковы<sup>с</sup> запись и выпись врадѣ кгородьского перенесень и до книгъ записанъ (Ст. 1588, 309); просили тежѣ ѡт нег по смерти лѣпшого и вчаснѣ<sup>с</sup>шо<sup>с</sup> мѣстце в пеклѣ и дожчов, або ҆скромене непогоды (Стрыйк., 433); на оускромене затрвоженѧ сѧ Апслского то оучиниль (Каліст, I, 160б); Іелей кѣ болезнемъ телеснымъ оускромленію барзо помагаеть (Навука, 119); амвроси<sup>с</sup> водлѣ<sup>с</sup> повинности ҆радѣ своего на ҆скромлене взбѣренѧ высланы<sup>с</sup> был (Зб. 82, 235б).

**Ускромляти, ускромлять** *дзеясл.* Утаймоўваць, супакойваць. золото тежѣ коли зна<sup>с</sup>демо ногами топчемо бо золото голодѣ не ѡтдалѧет, ани прагнене ҆скромлѧет (Бельск., 181б); ама-тыст ҆скромлѧет мощност вина, а не допѣщает того хто его носит з памети ѡтходит (Алекс., 22); милостыняѧ абовѣмъ оускромлѧеть аффектъ запалчивости (Каліст, I, 34б–35); того забитья доходить и такую своволю ускромлять хочечы (ИЮМ, X, 219, 1647); Оукрочаю: Оускромлѧю (Бяр., 178).

**Ускрычати** *гл.* вскрычати

**Ускубти** *дзеясл.* Ускубнуць. онъ дей на той сеножати безвин-не ее збилъ, поличковаль и за лобъ ускубъ (АВК, XXI, 32, 1555).

**Уславити** *гл.* вславити

**Уславитися** *гл.* вславитися

**Усладити** *дзеясл.* Тое, што і усолодити ѱ 2 знач. пред ли-цемъ твоимъ ҆сладит<sup>с</sup> ҆ста своѧ (Скар. ІС, 44б).

**Усладивший** *дзеепрым.* ад усладити. забѣди его оутроба оусладившаѧ его (Зб. 262, 22б).

**Услажение** наз. *Дзеянне па дзеясл.* усладити. коли кого ись жоною албо с дочкою оу чоужеложстве албо оуслаженіи заспѣеть. не гнѣвается прото (Валх., 83б–84).

**Усланный, усланный** *дзеепрым.* ад услати. по смерти жо-ны мает остат у мужа ложе услано (АВК, XXXIX, 50, 1578); лилиями над жерелом рѣчки плынѣ<sup>с</sup>чои ҆слано мѧкко и доро-гѣю ложѣ поставлено (Бельск., 248б); по ѡных, злотомъ чистым оусланных, оулицах твоихъ, зачасомъ своимъ, могли сѧ прехажа-ти (Карп., 24б); казалъ ... тѣло его ѡное такъ ҆же во всих члонках скатованое и сторганое на ложьку скорѣ<sup>с</sup>пами ѡстрыми ҆сланым положит (Зб. 81, 93); ложки ҆сланные, ѡбитые коморы пенкными



коберцами (Зб. 752, 339б); на голо<sup>с</sup> земли рогозом Ѹслано<sup>с</sup> ажъ до смерти сыплѣлъ (Зб. 82, 101).

**Усланье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* услати. под покривкою долгого ѡчениван<sup>с</sup>ѧ до ѡпѸщен<sup>с</sup>ѧ сѧ приходѧчимъ, за оуслан<sup>с</sup>емъ в<sup>с</sup> головѣ того. Колижъ вжды достѸплю ласки Бжѣй (Мак., 277); травы для усланя въ субботу передъ святками за осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 54, 1692).

**Услати, услать** дзеясл. *Паслаць.* перед часомъ смѣрт<sup>с</sup>ное далесь оуслать ложе (Лям., 13); цесар в полкомори Ѹслати ложе казалъ и на нем ѡного Ѹмерлого положити (Пралог, 524). // *перан.* в дѣши егѡ вѣчное собѣ мешкане оуслалы (Сматр., 36).

**Услатися** дзеясл., зв. *ад* услати. кгда до кгрѸнтовного а трывалога зсѣдночен<sup>с</sup>ѧ дорога сѧ оустелет, тогды мы певне хѸтливе сѧ до него мѣти боудемо (Апакр., 15); тымъ ѡтданьемъ послоушенства ѡтцѸ папѣжови, не толко дорога знамените сѧ оуслала, до ѡтстѸпеньѧ напотомъ всѣх пѸнктовъ наоуки (Там жа, 40).

**Услинитися** дзеясл. *Заслініцца.* Ѹчинилсѧ давид шаленым, Ѹслинилсѧ аж по бородѣ текло, и колотал во двери (Бельск., 97б).

**Услонецъ** наз., *памяни.* *ад* услонъ у 1 знач. тамъ же у той избе услонец щепаный (АВК, XXXIX, 426, 1579).

**Услонитися, вслонитися** дзеясл. *Нахіліцца; абаперціся.* оуслонившисѧ мало сѣтаѧ бѣца. блгсвила апсловъ (Чэцця, 264б); Бово прыступил ближеи и вслонилсѧ на посохъ (Бава, 151).

**Услонокъ** наз., *памяни.* *ад* услонъ у 1 знач. по лѣвой сторонѣ свѣтлица въ сажня полтретья, въ ней столъ ... услонки два малыхъ (АВК, VIII, 416, 1586).

**Услонъ, вслонъ** наз. 1. *Услон.* тотъ истый Трухонъ зъ братомъ своимъ Савою, пришедши въ домъ до сотника Ивана и въ избе силъ на вслоне (АВК, XVII, 234, 1540); у одной свѣтлице столъ великій сосновый ... услонъ великій одинъ (АВК, VIII, 416, 1586); купили услонъ новый до каменицы у Никонора (ИЮМ, IV, 239, 1686).

2. *Падстаўка пад ногі для больш зручнага сядзення.* Подножіе: Оуслонъ, подножок (Бяр., 108).

**Услуга** наз. *Паслуга.* папѣжъ селивестръ ѿ былъ чарно-книжником<sup>с</sup>, и за оуслугѸ шатанскѸю котормѸ сѧ былъ ѡтдалъ папѣжом зостал (Апакр., 64–64б); длѧ повѣреной мнѣ



в Церкви Хвѡй дѣшезбавенной Евѡлской оуслѣги живот мой пожитечнѣйшій есть (Сматр., 46); само ѡдпочненье бѣдетъ ли ѡбфито, побѣждаетъ вснѣтрности млсрдїѡ и иншіи оуслѣги: ꙗко навѣжати братію, оуслѣговати словѣ (Мак., 330); мѣлес быти готовы<sup>с</sup> на ѣслѣгѣ его, которы<sup>с</sup> хѣта на<sup>с</sup>болше<sup>с</sup> зо всѣхъ милѣшѣ (Зб. 259, 634б); тот Дановский затягнувшы до услуг своих жалующого ... оному верне и цнотливе служилъ (АВК, XXXI, 442, 1679); слугамъ пляцовымъ за розные услуги зол. два (ИЮМ, I, 200, 1681); дали пану Яну Хомичу, взглядомъ услуги, што отвезъ гроши поголовные, што докладаль золотыхъ триста, то ему дали золот. петнадцать (ИЮМ, II, 61, 1683); Яну Красновъскому за услугу, што прыходило за понеделщыну, якъ дворникъ хорымъ былъ, дали ему золотый (ИЮМ, VI, 128, 1689); за картою пана войта, купили боты челядницы, которая зостаеть на услуге пана войта Шашкевича, хорого (ИЮМ, IX, 36, 1692); Михалце, за услугу дали (ИЮМ, XXI, 15, 1711).

**Услуживати** гл. услуговати

**Услужованье, вслужованье, услужоване** наз. *Дзеянне па дзеясл. услуговати.* малжонце своей милой, для ее против себе упреймой веры, зычливости и вслужованя, отдал ... коп двадцать гршей (АВК, XXXIX, 403, 1579); дознавшы от малжонки своее ... ку себе великую хуть, милость, склонность, поволность, услужоване и працовитое обо всемъ добромъ моем старане ... дарую именье мое властное (АВК, XXXII, 459, 1596); мнѡго ми бовѣмъ такихъ тоут дѣховныхъ з римского вызнанья<sup>ѡ</sup> покажешъ, которые бы толко самымъ в<sup>с</sup>зглядомъ оуслѣгованья<sup>ѡ</sup> хвалы бѣжей и цркви его, на добра оустоуповали (Апакр., 170б); каждый з<sup>с</sup> нихъ, ꙗко налѣпей хоуть и оуслѣговане свое освѣд<sup>с</sup>чити хотѣль (Карп., 42–42б); добра и оздобы на честь и фалу Бога всемогущого а ку услужованю намъ подарю и доброму отчыны своее оборочали (АЮЗР, II, 70, 1615); в<sup>с</sup> речахъ очомъ подлеглыхъ, кроль на прїймѣетъ оуслѣгованья<sup>ѡ</sup> ѡд людей пасѣчихъ стада, але ѡд добре выцвичоныхъ и выборныхъ (Мак., 157); я преречоный Мустафа ... в стане светом малженском мешкаль и по ней верног, жычливог услужованя дознавал (АВК, XXXI, 320, 1644); Слѣженіе: Слѣжѣне, слѣжба, оуслѣгован<sup>е</sup>, оупокоеніе (Бяр., 150); был нѣкоторы<sup>с</sup> сѣты<sup>с</sup> пѣстынник которы<sup>с</sup> межи иными цнотами великѣю мѣль ласкѣ до ѣслѣгованья<sup>ѡ</sup> хорым (Зб. 107, 67б); ноги



їако ѡна не ѡборочала толко ... на ѸслѸговане гостевѣ своемѸ (Зб. 259, 557).

**Услужовати, услугивати, услуговать** *дзеясл. Услужоўваць.* слуги Божіе мешкали при той церкве, и въ ней хвалу наивышому обычаемъ христїанскимъ услугуючи набоженство ... одправовали (АСД, I, 6, 1507); зъ Ѹбогое свое маестности народоу моему ѸслѸгую (Цяп. Прадм., 267); бѣу бѣгѸ и хвалѣ его оуслужовали, на всакомъ мѣстѸ толко способномъ (Апакр., 84); не могѣ теда жадеи ѡфѣри приносить, ани тежѣ ѡфѣроу ѸслѸговат (Бельск., 227); не толко люди але тежѣ и богове имену нашему ѸслугѸют (Алекс., 246); иншого нѣакого зѣ навѣрнѣйшихъ слѸгѣ своихъ послалѣ, который бы на мѣстѸ сѣнови его оуслужовалѣ (Варл., 190); челядь отцовская, кгда послуги въ гандлѣ тые сынове отца своего отправовали, онымъ услугивала (АСД, V, 372, 1646); їакъ наболе<sup>с</sup> ереміта хворомѸ ѸслѸговал тым наболе<sup>с</sup> и лепѣ<sup>с</sup> еще слѸжити прагнулѣ (Зб. 107, 68); далеко болше<sup>с</sup> человекѣ человекѸ мает се подѣдават и братерско ѡдинѣ дрѸгомѸ ѸслѸговат (Зб. 259, 87); створител ... вспомнел на сѣты<sup>с</sup> прошлы<sup>с</sup> живот его, коли слѸжил церкви, коли всмотровал вѣдовы, коли сиротам ѸслѸговал (Зб. 82, 296); тому жѣ Матиашу, што передѣ дорогоу оуслужовалѣ, дали ему копу литовскую (ИЮМ, II, 123, 1684).

**Услужоватися** *дзеясл., зв. ад услуговати.* оуслужовался служачи у князя моего и у насѣ (АВК, III, 4, 1738).

**Услужовать** *гл. услуговати*

**Услужующий, услугующий** *дзеепрым. ад услуговати.* зѣ их з посредкоу рѸсинѣ их своей рѸси оуслужѸющий. бы ми мовлю їако то призвоито бываетѣ (Цяп. Прадм., 268); надѸтостю пыхи, назвискомъ новымъ, неоуважнымъ, глоупымъ, пышным, по мне оуслужѸющим, злым забобоннымъ свѣтскимъ ... не называет (Апакр., 111); ѡлтаревѣ оуслужѸющей ѡгонь, часѸ заведенѣ албо полонѸ, засыпанѣ былѣ вѣ їамѣ (Мак., 90); створыл ... оуслужѸющие бозкомѸ маестатовѣ ДѸхи (Варл., 47); вси бовем суть, їако апостоль мовит дѸхове ѸслѸгѸющие (Зб. 255, 3686).

**Услужать** *дзеясл. Услужваць.* тые подданные повинны выдать зѣ дому по пультверти жита ... по курицѣ зѣ дому, въ ловы иле того потреба разы оуслужать (АВК, VII, 457, 1592).

**Услужити, оуслужить** *дзеясл. Услужыць.* нехай оучатсѣ христїане ... и иным<sup>с</sup> почѣтивымъ наукам, тѣже и воинства, дабы



церкви напотом Ѹслужити могли и оумѣли (Будны, 61–61б); Бг҃Ѹ и свѣтѸ, заровно, оуслѸжити и догодити хотѣчи, на ѡбѣдѣ нѡги свои храмлють (Карп., 9б); может млст вашим ѸслѸжити (Дыяр., 153); дали тломачу немцу Невядомскому, слuze п. енарала, талеровъ пять обещаныхъ, за што мель услужить маистратови могилевскому (ИЮМ, XIII, 145, 1699).

**Услужоный** *дзеенрым. ад* услужити. естли бы не был на свое власности оселый в таковых своих речахъ услужоны ж на рухомом имени его або не в достатку на персоне его мает быти карань (Ст. 1529, 36).

**Услуханье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* услухати. оужъ мовивши з<sup>с</sup> Еувою, дла оуслѸхана его, вшоль внѸтръ ей (Мак., 133).

**Услухати, услухать** *дзеясл. Паслухаць.* они пак<sup>с</sup> Ѹслуhav<sup>с</sup>шы корола ш<sup>с</sup>ли (Цяп., 3); рады злое Ѹслуhavши легце собе важечи пановъ рокошан которых не было болшъ над пѣт тисече<sup>с</sup>, хотев ихъ смрти (Барк., 158); того бже не да<sup>с</sup>, абысмо вас в том ѸслѸхали (Стрыйк., 498б); который, услухавшы того сына своего, заразъ выпадшы зъ дому съ киемъ на поле подъ жито, того подданого его ... збилъ и зранилъ (АВК, XVIII, 231, 1612); москвичи бояръ не услухали и учили по нихъ стрѣляти (АЗР, IV, 486, 1615); если мене не оуслѸхаете, и не бѸдете чинити всѣхъ приказаній (Каліст, II, 205); кѸситъ абовѣмъ кѸситель, але не вѣдаетъ, если его оуслѸхаетъ, албо нѣ (Мак., 236); сѣтый фео̀досие ѡхотне его в томъ ѸслѸхаль (Пралог, 643б); которые не хотѣли ѸслѸхать росказанья братіи своихъ (Хран., 189б); если цркви не ѸслѸхает, нехаи бѸдет ѡко поганин (Выкл., 61б). *Параўн.* услушати.

**Услухъ** *гл. вслухъ*

**Услушати** *дзеясл. Тое, што і* услухати. што Ѹслушавши ихъ милость панове послове корола его млсти с подивеньемъ то прынаѣвши ... шли до его милости пана воеводы (Бер. саб., 5).

**Услыхати** *дзеясл. Тое, што і* услышати *ў 2 знач. syn* ieho Michayłuszko usłuchał to, i zapersia na zamku małom Trockom (Бых., 534); радѸ ѡт него мель, абы шоль до саломина ... ѡнъ не Ѹслыхаль, а до шкаленѸ се моремъ пѸстиль (Пралог, 673); теды оуслыхавши Мелхиседекъ ишовъ до Галилѣи (Хран., 24б).

**Услышавый** *дзеенрым. ад* услышати *ў 1 знач.* никто же оуслышавый слова сия ваша похвалить е (Скар. ПЦ, 63).

**Услышание** *гл. услышанье*



**Услышанный дзееприм.** 1. *Ад* услышати ѱ 1 *знач.* молитва твоѧ не оуслышана бѣдет (Чэцця, 354); не оуслышано тое слово (Пак. Хр., 3б); слова его не суть ѱслышаны (Скар. ЕК, 15); бѣдет оуслышан голос его (Зб. 262, 28); оуслышаны бѣдѣт мовенѧ мои (Пс. XVI, 136); естли с<sup>с</sup> нихъ которыи обычаине или непотребне чого просил<sup>с</sup>, таковы не оуслышанѣ (Будны, 195–195б); ѱслышано слова которых мовил дѣдѣ (Біблія, 329); ѡныи срогии слова до себе мовечи ѱслышано (Пралог, 542б).

2. *Ад* услышати ѱ 2 *знач.* соромота твоѧ бѣдет оуслышана а клевета твоѧ не вернетсѧ оуже (Зб. 262, 106); грѣхъ смертельный на исповеди оуслышанный (Навука, 115).

**Услышанье, услышание наз.** 1. *Дзеянне на дзеясл.* услышати ѱ 1 *знач.* ѱслышитъ ѱслышание въ грозе гласу его (Скар. ІК, 44); Трыщан заволаць во услышанье всему турнаю (Трыст., 124).

2. *Дзеянне на дзеясл.* услышати ѱ 2 *знач.* Раздѣль .Ѣ. замыкаючій в собѣ лісты ... патріархи, за оуслышаньемъ ѡ одорваню митрополита и влѣкѡвъ нѣкоторыхъ, до людей старожитной вѣры греческой тоу в тыхъ панствахъ мешкаючихъ, свѣжеписанный (Апакр., 185).

**Услышати, вслышати, вслышети, услышети дзеясл.** 1. *Пачуць, успрыняць слыхам.* Чынимъ знаменито симъ нашимъ листомъ ... хто нань возрыть, или чтучы его услышитъ (РПП, 327, 1392); слово ѡт сына говореное оуслышала (Пак. Хр., 10б); коли дей есмо ѡрали на поли и ѱслышали есмо кличучи кгвалтъ (КСД, 320, 1516); потомъ дей вслышали есмо на дворе крикъ и погодивши мало вышолъ Алексей изъ сыномъ зъ двора кривавъ (АВК, XVII, 172, 1540); мы тое сознанье его добровольное и прозбѣ ѱслышавшы казали есмо то до книгъ справъ нашихъ записати (КВС, 591б, 1552); затымъ услышавшы на дворе крыкъ, кгвалтъ, самъ выбегъ зъ светлицы своее на дворъ без борони (АВК, XXVI, 470, 1586); услышавшы великое воланье ... онъ тежъ Роматовский на нихъ зъ ручницъ стрелялъ (АВК, XVIII, 127, 1594); ѱслышал регтаниемъ вепровъ, трѣблене трѣбъ бубнов бримене (Алекс., 30); ѡполночи ѱслышели тые што при немъ стерегѣчи его не спали ижъ штос потихѣ мовил (Зб. 107, 114).

2. *Атрымаць звесткі пра каго-, што-н.; даведацца.* оуслышавше то многии цѣри ѡколнии разрѣшенье порово. и пришли многии цѣри и кнѣзи и поклонилисѧ александрѣ (Алекс. XV, 2б);



кнѣзь великий Витовть оуслышавъ аж кнѣзь Скиргайло преставис. и послал кнѣзя Ивана ѡльгимонтович ко Киеву (Увар., 95); гекторъ ... кдыж оуслышал ижъ [полидамъ] с конѧ збитъ а нѧтого ведутъ натыхместъ гневливе порвалсѧ напротивку ѡным (Троя, 50); панъ мой услышавши и ехалъ до него, ехалъ до дому, хочечи его прижаловати (АВК, XII, 177, 1566); вслышел кнѣзь велики<sup>с</sup> витовть иж прѣскиѧ немцы до вилнѧ и до троков тѧгнут (Патр. К, 46); ѡслышал ѡ том Налива<sup>с</sup>ко ижъ гетман з великимъ людом и делами до Могилева тѧгнет (Барк., 1536–154); кгда ѡслышали козаки же кѣ ѧсом тѧгнул, радили Подковѣ абы неприѧтелѧ не чекал в замкѣ але абы против немѣ вытѧгнул (Стрыйк., 633); ѡ заправды, милѣю, и наддеръ весолѣю вѣсть и новинѣ оуслышала (Карп., 39). *Параўн. услыхати.*

**Услышатися** *дзеясл., зв. ад услышати ѱ 1 знач.* было коли оуслышалас рѣч црѣскаѧ (Зб. 262, 128); кто замыкаетъ ѣхо свое когда вопиеть нищїи тои сам вопиѧти будетъ и не оуслышитсѧ (Будны, 97).

**Услышенъе** *наз. Дзеянне па дзеясл. услышати ѱ 2 знач.* тии книжки ... за оуслышенъемъ о замышенъю митрополита и влѣкѡвъ з<sup>с</sup> стороны ѡтданѧ послѣшенства папѣжови римскомѣ соуть оучинены (Апакр., 33).

**Услышети** *гл. услышати*

**Усмажоный** *дзеепрым. Засмажаны. ѡфероват будѣт ... де-сѧтую часть мѣри муки бѣлои ... которѧ в сковородѣ зъ ѡливою ѣсмажона буде (Біблія, 160).*

**Усмарованый** *дзеепрым. Нацѣрты, намазаны. можетсѧ дати елеѡпомазанїе заповѣтронымъ, не палцом длѧ боѧзни смѣрти, але древомъ оусмарованымъ в<sup>с</sup> елеи (Зб. вып., 50).*

**Усмеватися** *дзеясл. Тое, што і усмехатися. ѣсмеваѧсѧ спытаетсѧ тѧ о тайнахъ твоихъ (Скар. ІС, 226).*

**Усмеляти** *дзеясл. Рабїць больш смелым. самъ Господь Богъ, который по нашей правдѣ и невинности сердца наши усмѣлялъ (АЗР, IV, 494, 1615).*

**Усмереный** *гл. усмиреньный*

**Усмеренье** *наз. Дзеянне па дзеясл. усмирити. его святой воли на усмѣренье крови хрестїанской не будетъ (АЗР, IV, 458, 1615).*

**Усмерити** *гл. усмирити*

**Усмеритисе** *гл. усмиритися*



**Усмерыти** *гл. усмирить*

**Усмерытися** *гл. усмириться*

**Усмеряти** *гл. усмирять*

**Усмеханься** *наз. Дзеянне па дзеясл. усмехатися. Усклабленіе: ѡсмѣхан<sup>е</sup>: оусмѣханеса, албо ѡсмѣхнене (Бяр., 199).*

**Усмехатися, усмехатисе, усмихатисе, усмихатися** *дзеясл. Усмiхацца. пѣданици иным сѧ оусмехають, а сами ѧко свиньѧ в лѣжи сѧ валѧют (Чэцця, 339б); почали рыцэры усмехатисѧ и погледали ѡдинѣ на другога ѡ ее глупости (Трыст., 46); Алеѣандер взявши лист читал его Ѡсмѣхаючисе (Алекс., 16); ѡвѣде похлебѧет и Ѡсмѣхаетсѧ до себе распѣста (Зб. 259, 307б); ѡтроча простацковѣ тых мовою и постѣпками ... Ѡсмихаючисе Ѡтешено было (Там жа, 508); але сѧ илариѡн Ѡсмихаючы реклѣ: неха<sup>с</sup> за мною по<sup>с</sup>грае мо<sup>с</sup> бѣдител (Зб. 82, 102). Параўн. усмеватися.*

**Усмехнутися, усмехнутисе, усмихнутисе** *дзеясл. Усмiхнуцца. ѡна рекла усмехнувшысѧ: А ты, наш рыцэру, ѧкѣ сѧ еси мѣлѣ? (Трыст., 36); ѡтворивши Ѡста гледѣл на неѧ, а ели се на него Ѡсмѣхнет, смѣетсѧ (Бiблiя, 552); крол Ѡсмѣхнѣвшисѧ реклѣ (Стрыйк., 557б); слышачи то алеѣандер Ѡсмихнѣвшисѧ реклѣ (Алекс., 11); слышачы то павлин свѧты<sup>с</sup> трохѣ се Ѡсмихнул и реклѣ (Зб. 752, 500б); реклѣ данiиль Ѡсмѣхнѣвшисѧ (Хран., 370б).*

**Усмирати** *гл. усмирять*

**Усмиренный, усмереный** *дзеепрым. ад усмирить. его лихотою ихъ непослоушенство оусмирено боудеть (Пак. Хр., 23); злореченіе ѡдного черес бог благославленіе дроутого было оусмирено (Валх., 86); война онаѧ ... естѣ оусмирена (Калiст, I, 148б); зараз пришол к собе оусміреныи кроль (Жыц. св., 5).*

**Усмирить, всмирить, усмерить, усмерыть, усмирить** *дзеясл. Уцiхамiрыць. тыми словы легкими и иными ровными тот люд ѡт преследованiя ихъ оусмерил (Валх., 82); што князь Иванѣ побилѣ князя Богдана ... и тое я межи ими усмирилѣ (АВК, XIII, 14, 1508); можетъ онѣ Ѡсмирить гневѣ гсдина своего Саѣла (Скар. ПЦ, 61); ты обладаеш широкостю морскою, взрѣшене волнѣ ег ты втишии ты всмирил (Пс. XVI, 90); вжо мели то промежѣ себе усмирить (АВК, XVII, 215, 1540); его милость господарѣ ... усмерыть противность и непокой нашѣ до-*



мовый (АВК, XXII, 1555–1565); его часом старостове ледве з великою працою Ѹсмирити могут (Стрыйк., 452); ѡд листкѸ се Ѹхилит, Ѹжовъ Ѹсмирит (Зб. 259, 576б); то<sup>с</sup> ... лвом гѸбу завезал, и жалѸ гадѸ скротил и гнѣв ихъ Ѹсмирил (Зб. 82, 55б); оусмирилъ гнѣв црѣ асвера (Хран., 377б).

**Усмиритися, всмиритися, усмеритисе, усмерытися, усмиритисе** *дзеясл., зв. ад* усмирити. гневъ царевъ Ѹсмирисѣ (Скар. КЕ, 13); всмирилсѣ есми и изнемог есми (Пс. XVI, 89б); так ижъ се о тое забойство ... межи нами их милости пановъ прятел наших з обополных усмерыло и погодило (АВК, XXXII, 350–351, 1596); видечы тѣло ѡное невинъное так барзо срокго скатованое, ꙗкоколвек се Ѹсмѣрило (Зб. 255, 269); з згаслою походнею Ѹсталъ тот ѡгон, Ѹсмириласе фѸриѣ (Зб. 259, 582).

**Усмирить** *гл.* усмирити

**Усмиряти, всмирати, усмеряти, усмирати** *дзеясл. Уцѣха-мѣрваць.* ꙗко роса Ѹсмирѣет знои, тако и слово доброе леп<sup>с</sup>ши ест нежли дание (Скар. ІС, 29б); нез<sup>с</sup>годѸ межи двѣма противникома Ѹсмирѣеть жребии (Скар. ПС, 29); такие потравы посполите Ѹсмерѣют побѸдки телесные (Зб. 261, 148б); матки и ѡтцове дѣти свои ели, дрѸгие трѸпами и розмаитым гноем незносны<sup>с</sup> голод Ѹсмирили (Стрыйк., 532б); постъ оусмирѣеть аффектъ пожадливости (Каліст, І, 35); потребами вшелякими равно удѣлялися и достатками превышающіе оскудныхъ подпомогали и всмирили (АЮЗР, II, 95, 1633); Ѹтоляю: ГамѸю, повстагаю, оусмѣраю, задержѸю (Бяр., 183); из горчицы пластръ Ѹчинены<sup>с</sup> и на головѸ ѡголѣнѸю прыложоны<sup>с</sup> розмаитые болести тяжькие в головѣ въсмирает (Зб. 259, 175б); ты пануешъ над возможностью морскою коли сѣѣ подносіѣѣт волны его ты его Ѹсмѣрѣешъ (Пс. XVII, 87).

**Усмирятися** *дзеясл., зв. ад* усмиряти. оусмирялис в злостих своих (Пс. XVI, 108б).

**Усмихатисе** *гл.* усмехатися

**Усмихатися** *гл.* усмехатися

**Усмихнутисе** *гл.* усмехнутися

**Усмоленный** *дзеепрым. Абпалены.* Александер ... межи Ѹгларѣ се Ѹдал, и в мѣстѣ кѸманѣ понтьско<sup>с</sup> землѣ Ѹгли Ѹсмолены<sup>с</sup> и ѡдерты<sup>с</sup> продавал (Бельск., 245б).

**Усмотрати** *гл.* усмотряти



**Усмотреванье, усмотрованье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* усмотревати ў 1 знач. пытаю ў докторохъ сѣтыхъ, чомъ людей простыхъ ѿ блѣдливости свѣтобливости мѣсть оусмотрованья и на нихъ сѣ вѣшанъ або полѣганъ ѿводили (Апакр., 84б); стѣплю южъ до оусмотреванъ в немъ, оуваженной изстѣпленіа смерти (Сматр., 40); вольное мовеніе ... подавши, абы всѣхъ згодная воля и зданіе на обирание и усмотрѣваніе ... была (АСД, II, 51, 1633).

**Усмотревати, всмотровати, усмотривати, усмотровати** *дзеясл.* 1. *Бачыць, заўважаць, разглядаць.* имъ тоурчинъ на патріаршество залецаеть особъ такую, с которой досыт могъти мѣти, видѣти в немъ постѣпки таковыя, яковыя апсѣ в епископѣ оусмотрѣвати казал (Апакр., 167–167б); розность великую межѣ Петромъ святымъ а папѣжомъ Римскимъ усмотрую (Пыт., 6); хитрый шатанъ ѿтмѣнъ нѣкоторыхъ мѣсѣчныхъ оусмотрѣеть и на зараженого нападѣеть (Каліст, I, 72); повинни братіа пилно оусмотривати, если тѣло зъ розумомъ згодно (Мак., 265); кгда жъ ѿтѣ тое, што бы емъ было пожитечного, оусмотроваль: такъ тежъ в собѣ оуважалъ (Варл., 30б); Разсматраю: ... Оуважѣю, оусмотрѣю (Бяр., 136); створител ... вспомнел на сѣхъ прошлыхъ живот его, коли слѣжил церкви, коли в смотровал вдовы, коли сиротамъ слѣговал (Зб. 82, 29б).

2. *Выглядаць, шукаць.* тѣгнули теды ѿ горы гсдней дорогою през три дни ... слѣмотрѣючи мѣстце ѿбозѣ (Біблія, 185); слѣмотрѣет грѣшныя справедливого и ищет его якъ бы его забити (Пс. XVII, 2б).

3. *Прадугледжваць, прадбачваць.* кр его мл в даванію комъ дѣбръ способность ѿтправованья через него оурѣдъ звѣкъ оусмотровати (Апакр., 80); въ обиранию епископа и то усмотрѣвати казалъ, абы мель доброе свѣдѣцтво и отъ постороннихъ (Пыт., 28); тое в собѣ добре оуважали, и оусмотровали, абы ѿт вшелѣкой змазы чистѣю дѣшъ и тѣло Бѣги ѿказала (Варл., 101); слѣмотрѣючи теды тѣю небеспечностъ хѣ слѣпвѣает (Зб. 259, 607).

**Усмотревший** *дзеепрым.* ад усмотрети ў 1 знач. подобно ѿтновлене самое, лѣпшее нѣшто цѣркви оусмотрѣвшее, васъ до римского папѣжа ѿводит паствиска (Апакр., 191).

**Усмотренье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* усмотрети ў 1 знач. мы зъ усмотрѣнья нашего королевского ... даемо ему сѣхъ нашъ привилей (АЗР, V, 72, 1641).



**Усмотрети** *дзеясл.* 1. *Убачыць, заўважыць, разгледзець.* мы усмотрѣвше, по смерти Куприана митрополита, послали есмо въ Царьградъ владыку Полоцкого Феодосиа, къ царю и патріарху, прося, штобы его намъ поставили митрополитомъ (АЗР, I, 36, 1415); добре, нехай же такъ боудеть жесь порошокъ в<sup>с</sup> ок<sup>8</sup> патріар<sup>с</sup>х<sup>ѡ</sup>в царигород<sup>с</sup>кихъ оусмотрѣль (Апакр., 169); усмотрели и постановили есмо в<sup>си</sup> зыгодне, одностайне олтарь для хвалы божое и молитвы товариства цеху нашего въ церкви ... мети (ИЮМ, VIII, 510, 1634); што же съ тутъ розного и незгодливого межи нами и вами усмотрѣль? (Пыт., 12).

2. *Паглядзець.* хто коли на сесь нашъ листь усмотрить или услышитъ чьтучи его (АЮЗР, II, 105, 1403).

3. *Выглядзець, знайсці.* onomu że iduszczu do mywnicy mytsia, oni że usmotrywsze sobi wremia, tako ieho ubisza (Бых., 484); в то<sup>с</sup> же теды час полоцкое и иншие князства р<sup>8</sup>ские смѣле звитазством <sup>8</sup>смотрѣвши погод<sup>8</sup> погана<sup>ѡ</sup> литва воевала (Стрыйк., 516); жебы за тые гроши заразъ, усмотривши гдѣ способное мѣсце въ мѣстѣ Берестейскомъ (АВК, II, 58, 1631); оусмотривши зась сл<sup>8</sup>шный час преднѣйшій <sup>ѡ</sup>н<sup>с</sup> сенаторъ повѣдѣль (Варл., 1376); котором<sup>8</sup> <sup>ѡ</sup>тповѣдалъ М<sup>ѡ</sup>у<sup>с</sup>ей: нехай оусмотрить гсдѣ б<sup>г</sup>ѣ д<sup>х</sup>овъ всег<sup>ѡ</sup> тѣла, ч<sup>л</sup>вка, которіи бы былъ надъ тымъ згромаженьемъ (Хран., 1466).

4. *Прадугледзець, прадбачыць.* Сивилла рече ты мнѣ ц<sup>р</sup>ю не вериш, вѣрь иже азъ есми то на звѣздах оусмотре[ла] (Сівіла, 4); б<sup>г</sup>ѣ оусмотрил лѣпшость, абы без нас досконалост не в<sup>з</sup>али (Каз. Кір., 32); четвери бовѣм царства сего свѣта на<sup>с</sup>выишии <sup>ѡ</sup>дно по др<sup>8</sup>гом наст<sup>8</sup>п<sup>8</sup>ючие <sup>8</sup>смотрѣл д<sup>х</sup>ом с<sup>т</sup>ы<sup>с</sup> пророк даниил (Бельск., 196); мѣли тожъ отъ насъ позволенье въ первомъ фондушу нашомъ ... на рѣцѣ Олесѣ збудовати млынъ на потребу монастырскую, лечъ же усмотрѣли собѣ рѣчъ пожитечнѣйшую быти (АВК, XI, 105, 1633).

**Усмотретисе** *дзеясл., зв. ад* усмотрети *ѹ* 1 *знач.* то и на око бы се <sup>8</sup>смотрѣти могло (Цяп. Прадм., 2696).

**Усмотрованье** *гл.* усмотреванье

**Усмотровати** *гл.* усмотревати

**Усмотруючий** *дзеепрым. ад* усмотровати *ѹ* 1 *знач.* Сіла: ... Оусмотр<sup>8</sup>ючіи, аб обачаючій (Бяр., 309).

**Усмотряти, усмотрати** *дзеясл.* 1. *Бачыць, заўважаць, разглядаць.* Сраз<sup>8</sup>мѣваю: оусмотр<sup>ѡ</sup>ю (Бяр., 154).



2. *Выглядаць, шукаць*. изали тво<sup>с</sup> толко пожиток Ѹсмотраешъ (Зб. 259, 549б); тагнѸли теды ѡт горы гсдней дорогою трехъ дней ... оусмотраючи мѣстца обозѸ (Хран., 132б–133).

**Усмотряючий** *дзеепрым.* ад усмотряти ѹ 2 знач. третих оусмотраючихъ ... спокойного и роскошного живота исканье (Апакр., 170б).

**Усне, усъне** *присл.* *Тое, што і* устне П. ставшы обличье его млсть пан Петръ Миколаевичъ Дорогостайский, сам усъне ку записанью до книгъ созналъ (АВК, XXXVI, 15, 1582); тот врадникъ передо мною и перед стороною людзьми добрыми, которые на тотъ час со мною были, усне поведил тыми словы (Там жа, 252); усне прошой печентаръ я, Богданъ Янушковский, печать притиснуль (ИЮМ, XXI, 266, 1594).

**Уснежитися** *дзеясл. // перан. Заснежыцца.* если дѣша не оубѣлитсѧ первѣй и не оуснѣжитсѧ хлопотами, оутисками, досвѣченемъ и иными бѣдами ... до ѡтновы дѸховной оздобы прійти нѣколи мочи не бѸдетъ (Каліст, I, 28б–29).

**Усненье** *наз. Дзеянне на дзеясл.* уснути ѹ 2 знач. длѧ на-пол<sup>с</sup>нен<sup>с</sup>ѧ личбы з<sup>с</sup> вѣковъ презраныхъ подналъ смѣрть оуснен<sup>с</sup>ѧ (Лям., 14).

**Уснувший** *дзеепрым.* ад уснути ѹ 2 знач. тогда гроби сѧ ѡтворили, и мнозство тѣл сѣтых ѸснѸвшихъ (ѧко евангелие пише) з мертвых повставало (Бельск., 20б).

**Уснулый** *дзеепрым.* ад уснути ѹ 2 знач. пред нимъ оуснѸлымъ, с тымъ моимъ за родомъ о собѣ нечѸлымъ, сприкрилосѧ просити (Лям., 14).

**Уснути** *дзеясл.* 1. *Заснуць.* пѸстиль есть гсдь богъ дремоту на адама, и егда Ѹснуль выналъ единѸ кость ѡт ребрь его (Скар. КБ, 11б); кгдамъ отъ него до дому своего поехалъ и ямъ на дорозе уснуль (АВК, XVII, 125, 1540); коли Ѹснуль самсон звезала его таковыми ланцѸгами и дала знат ѡилистиѧном (Самсон, 25б); кгда се его до ситости напил, Ѹснул твердо на земли (Бельск., 71б); коли в ночи вси ѸснѸли, приѧмъ цар шѸкал в шатрѣ сына своего ектора (Тр. гіст., 71); то рекъшы встала ... и знову легшы ѸснѸла мовѧчы тое (Зб. 752, 571б–572); пасѸчы ѡсла ѡного, ѸснѸль велми мощно (Пралог, 488б); перед свѣтомъ коли мало Ѹснули зараз ѡбачили ѡбохъ сыновъ своих, перед гѣдемъ бѣгомъ стоѧчих в шатах коштовных (Зб. 82, 351б).



2. *Памерці*. Фома в парфех и во индѣи хрста проповѣдал, а ѿт маргов копьемъ пробиты<sup>с</sup>, в мѣсте ѸснѸл камидѣ (Бельск., 209б); Ѹмерла теды, албо рачей (звычайем црковным мовачи) оуснѸла прчстаѡ и преблгсвеннаѡ Влѡчца нѣша Бѣца (Карп., 45); ѿтдавши гсдѸ бгѸ сѣѣи дѣи свои Ѹснули с покоемъ (Пралог, 628); да не оуснѸ въ смерть вѣчнѸю (Зб. вып., 51).

3. // *перан*. *Заціхнуць, замоўкнуць*. хто жъ то Ѹчинит абы небеснаѡ коли мусикла Ѹснула (Пралог, 547б).

**Усний** *прим*. *Вусны*. мы, того сознанья и оповеданья его милости усного выслушавши и тотъ тастаментъ прочитавши ... до книгъ ... уписали (АВК, XXII, 303, 1570); за просьбою нашею великою и усной его милость панъ Антоновичъ войтъ пана Давыда Солтана, старостича Остринского ... печать свою приложить рачиль до того нашего листу вызнаного (АСД, XI, 7, 1578); которые панове, за усною и очевистою прозбою нашою, пры печатех наших, свои печати до сего нашего вызнаного продажного листу прыложыти рачыли (АВК, XXXVI, 50, 1582).

**Уснятися** *дзеясл*. *Намерыцца*. въ року теперешнемъ ... иншими днями и часы уснявшыся сполную раду и намову, панъ Стабинскій ... ихъ милости ксенжахъ велькие кривды, шкоды почынили (АВК, I, 328, 1651).

**Усобица** *наз*. *Міжусобица*. по сему бо быша Ѹсобица многии нашествие поганных на рѸскую землю (Патр. К, 64б).

**Усовитовати** *дзеясл*. *Падвоіць*. каждый з<sup>с</sup> нас ведлѸгъ силы своеи взѡтыи намъ бозскіи его дары оусовитѸймо и оумнѡжѣмо (Каліст, II, 97).

**Усойти** *дзеясл*. *Тое, што і* взойти Ѹ 1 *знач*. повелѣлъ патриѡрхъ сред цркви вчинити амбонѣ. и самъ оусшол на нег (Чэцця, 20б).

**Усолодети** *дзеясл*. *Прынесці асалоду*. оусолодѣли емѸ грѸды рѣчныи и за ним всѡкъ чѡкъ влечетсѡ а перед нимъ нѣст числа (Зб. 262, 21б).

**Усолодити** *дзеясл*. 1. *Падсаладзіць*. тое ест древо, которое водѸ горкую Ѹсолодило (Зб. 82, 25б).

2. // *перан*. *Зрабіць больш прыемным*. Ѹста свои мѡккими и го<sup>с</sup>ними словы Ѹсолодила (Пралог, 529). *Параўн*. усладити.

**Усолодитися** *дзеясл*, *зв*. *ад* усолодити Ѹ 1 *знач*. воды горкой стѸднѡ ѡд дерева оусолодиласѡ (Мак., 389).



**Усоложати** *дзеясл. Рабіць больш прыемным.* брѣховые и телесные пожадливости, которые в<sup>справдѣ</sup> на малый часъ глѣпыхъ смыслы оусоложаютъ, лечъ потомъ надъ жолт<sup>с</sup> горчей трават<sup>с</sup>са (Варл., 214).

**Усопший, усопшый** *дзеепрым.* 1. *Які памёр.* ѡп<sup>а</sup>ть тепѣрь ѣ томъ же блѣдѣ сѣть, которыи с<sup>а</sup> сѣтымъ вже ѣсоп<sup>с</sup>шимъ молатъ (Будны, 6–6б); чытаемо же авраам жонѣ свою ѣсоп<sup>с</sup>ышѣю в двоѣакѡмъ гробе поховаль (Зб. 259, 263).

2. *У знач. наз. Нябожчык.* мнози ѡт оусопшихъ земли перьстное взбѣ<sup>а</sup>тс<sup>а</sup> сѣи в<sup>с</sup> животъ вѣчныи (Зб. 262, 126); хто не верѣть тогды напрасно за ѣсоп<sup>с</sup>ыхъ молитвы и жерѣтвы прыносет (Унѣя, 15б); сѣтые Апслове ... памяти (мов<sup>а</sup>т) оусопшимъ творите. ѡт имѣнѣа ихъ нищимъ подающе (Ст. бр., 19); слѣжбѣ Бѣжѣихъ, за оусопшихъ не повинни ѡтправовати в<sup>с</sup> мѣтрѣ (Зб. вып., 70).

**Усорометися** *дзеясл. Засаромѣца.* ѣсоромеюцьсе сына моего (Цяп., 60б).

**Усоромотити** *наз. Засарамаѣцѣ.* ты словы неѣчстивыми мене ѣсоромотившы и затымъ безвинѣне мене поличковала (КВС, 544, 1552).

**Усоромочоный** *дзеепрым.* адъ усоромотити. все тѣло ѡкрѣт<sup>с</sup> не зранено и ѣсоромочоно зоставало, а кровь его дорогу ѡную поливала (Пралог, 620б).

**Усохлый** *дзеепрым.* адъ усохнути. чини што еси повиненъ если не хочешъ статсе ѣсохлымъ (Зб. 255, 5); имъ ѣакъ ѣсѣхлымъ квитомъ погордил (Пралог, 514).

**Усохнути** *дзеясл.* 1. *Тое, што і усохнути ѣ 1 знач.* естли бы хто ... шкоду которую тому дереву вчинил, сѣ чого бы мело тое дерево усохнути (Ст. 1529, 79); ѣвидели фигу ѣсох<sup>с</sup>ши сѣ коренѣа (Цяп., 59б); оусохла трава, и цветъ еи ѡпаль (Варл., 213б); што коли вырекъ древо оное заразъ ѣсохло (Зб. 255, 5).

2. *Тое, што і усохнути ѣ 2 знач.* уже бы мнѣ такъ былъ мозокъ ѣсохлѣ (Зб. 82, 331б).

**Усочити** *дзеясл. Усачыцѣ.* коли татя приведуть, и на кого сокъ усочить, а домучатся татѣы, а будетъ перво того крадываль и кому плачиваль, а околица то будетъ вѣдала: и безъ лица обѣсити (АЗР, I, 82, 1468).

**Успадати** *дзеясл. Ускокѡвацѣ.* мы того жѣ часу, ѣспадавши на кони, и прибѣжимъ къ Адамовѣ дворѣ (КСД, 42, 1510).



**Успакаяти** *гл.* успокояти

**Успакъ** *гл.* вспакъ

**Успаметати** *гл.* вспаметати

**Успанялость** *гл.* вспанялость

**Успанялый** *гл.* вспанялый

**Успати** *дзеясл.* *Усыпиць.* ѿна Ѹспала его на колѣнехъ своихъ, и положила голову его на своемъ лонѣ (Біблія, 133).

**Успачь** *присл.* *Назад.* о косторехъ штожъ ... проигравши приходѣт оуспач а любо во оубожство (Вісл., 276).

**Успевакъ** *гл.* успевакъ

**Успеванье** *гл.* успеванье

**Упевати** *гл.* успевати

**Успение, вспение, успенье** *наз.* 1. *Смерць.* ништо сѧ не подобно не пригоживало. ѿт ее сѣто нарожѣниѧ. до въспѣниѧ во всемъ животѣ ее (Чэцця, 52); намъ написалъ сѣтыи великии иванъ бѣгословъ. што сѧ чинило предъ оуспѣньемъ сѣтыѧ бѣци (Тамъ же, 2656); збудовали есѧмо церковь ... на память успенія пречистое Бгородицы (АВК, XI, 36, 1563); виделемъ невѣстѣ ... ангели дивовалис, коли по Ѹспении своемъ ѿтстѣповала в нѣбо (Зб. 261, 227); дивно тежѣ и надъ звыклымъ натѣры бѣгъ преславное и всечестное ее Оупение (Карп., 386); презъ пятнадцетъ лѣтъ на семъ свѣте ѧко вдова и сирота нѣѧкала мешкала и чекала Ѹспениѧ або засненѧ своегъ (Зб. 259, 4766).

2. *Прачыстая (назва релігійнага свята).* срокъ посломъ нашимъ учинили есѧмо, быти имъ у насъ на Ильинъ день, а послѣдній рокъ имъ, Успение пресвятыя Богородица (АЗР, I, 36, 1415); маюти они ... на святки успение Светоей пречистое ... три дни выпивати (СДГВ, 2, 1582); казанье на Ѹспение Прчстое и преблгслвенное Влѣдчцы нашеѧ Бѣцы прсно Дѣвы Маріи (Карп., 26); што сѧ дотычетъ молебнѣвъ зѣ Акафістомъ и оурочистостій рочныхъ тѣе два разы вѣ рокъ: то естъ на Ѹспение и на Ржство пречстой Дѣвы Мрїи, постановляемъ (Ст. бр., 9); на Ѹспение, рожество читаемъсѧ таѧ евангелиѧ ѿ мариини (Зб. 259, 490); часѣ ѿдного на свѣто на Ѹспение Пресвѣтое бѣцы и прснодѣвы Марии недостатокъ былъ ѿливѣ (Пралог, 647); слугамъ мескимъ и пахолкомъ ... къ святу Успенія Пресвятыя Богородицы, на отговене, подлугъ давного звычаю, дали каждому по золотому (ИЮМ, XIII, 101, 1699); повинны были людіе ... причащатисѧ ... на Пасхѣ, на Рождество



Хѡо, на Сошествіе Сѣаго Дѣа, на Оуспеніе Прсѣтыѧ Бѣа, и на праздникъ сѣтыхъ Апстль Петра и Павла (Зб. вып., 26). *Параўн.* успленье.

**Успестованый** *дзеенрым.* *Выпеставаны.* *которыиѭ* бѣли добрыи potravы ѡпѣстотѣли въ оулицахъ а оуспѣстованыи на червцох ѡбѣнаѣли собѣ гноищ (Зб. 262, 113).

**Успети, вспети** I *дзеясл.* 1. *Паспець.* роздѣлити потомкомъ ѣакъ потреба ѡтчизнѣю маетность не вспѣлемъ (Кін., 54); гды пришло кролество до ахава, там же всѣа злост оуспѣла (Жыц. св., 14); розделити потомкомъ ѣакъ потреба ѡтчизны маетность не въспѣлом (Зб. 82, 1276).

2. *Атрымаць, дасягнуць.* повоеваша и пожже много мѣсть и сѣль, градомъ Литовьскіѧ земли ничего не оуспе и паки возвратисѧ восвоѣси (Увар., 90); градѣ же рѣши ничего не оуспѣша. и паки възвратисѧ въсвоѣси (Віл., 445); поверѣжена будетъ правда на земли: и будетъ чинити и ѣспееть (Скар. ДП, 256); *pod Smolenskom stoiali try nedeli, y horodu niczeho że ne wspesza* (Бых., 540).

**Успетися** *дзеясл., зв.* *ад* успети ѣ 2 *знач.* не оуспѣетсѣ еще бо конецъ ѡномѣ веремени (Зб. 262, 1256).

**Успехъ** *наз.* *Поспех.* што справимо, если доброе наше мешкане и пристойныи постѣпки вѣрѣ оуспѣхѣ додадѣтъ (Каліст, II, 251). *Параўн.* успешность.

**Успешность** *наз.* *Тое, што і* успехъ. въ справахъ воинскихъ успѣшность будетъ день ото дня отбирати (АЗР, V, 196, 1686).

**Успинатися** *гл.* *вспинатися*

**Успирати** *гл.* *всперати*

**Успити** *гл.* *вспити*

**Усплавити** *дзеясл.* *Дастаць што-н. патанулае.* Елисей секиру ѣтонулую въ іорѣдани ѣсплави (Скар. ЧЦ, 195).

**Успленье** *наз.* *Тое, што і* успенье ѣ 2 *знач.* купцы ... на Великъдень, на Семую субботу, на светого Петра, къ Успленью святое Пречистое ... тотѣ медѣ сытятъ (АЗР, III, 269, 1582).

**Усплеснути** *дзеясл.* *Пляснуць.* оусплеснетъ на него дланми своими и свиснетъ на него с мѣста своего (Зб. 262, 236).

**Успнути** *дзеясл.* *Заснуць.* хотѣ жѣ ѣмрють, але иже въ мгнѣніи ока оживутсѣ, не ѣспнутъ (Будны, 150).

**Успокоение** *гл.* *успокоенье*



**Успокоеный, успокоенный** *дзеенрым*. 1. *Ад* успокоити ў 1 *знач.* зачим<sup>с</sup> бы сьвѣсть каж<sup>с</sup>ного Ѹспокоена быти не могла (Будны, 1186); пускаючи влево ку кгрунту местскому войтовскому Столовскому, а по праве ку именям их млсти ... кгрунты его кор. млсти ... сут от нас успокоеные (АВК, XXXVI, 237, 1582); речъ в<sup>с</sup> споръ пришла, еднакъ на сеимѣ ... оуспокоена естъ (Апакр., 30); вѣра правдиваѣа грецкаѣа грѸнтовне была Ѹспокоена (Дыяр., 156); печи той поломень, то *ест* тѣлесную роскошь такъ Ѹгасиль, же згола затлумлена и Ѹспокоена была (Пралог, 5586).

2. *Ад* успокоити ў 2 *знач.* тотъ Иванъ ... пропомневшы боязни Божое и срокгости права посполитого подѣ теперешнимъ часомъ судомъ головнымъ трибунальнымъ успокоенымъ ... жону и челядь его прешрашылъ (АВК, XX, 58, 1588); на том же соборе, Ѹспокоена *ест* ѿнаѣа замешанина (Бельск., 2676); оуспокоенѸю оуже войнѸ быти обачивши ... на БжѸю ласкѸ и милосердіе заслѸговаль (Каліст, I, 1486); межи тыми которыи въ уніи святой не суть, контроверсіи успокоены быти могли (АЗР, V, 9, 1633); завшемъ был тог мниманѣа видѣчи панство католицкое Ѹспокоенное (Зб. 259, 5826).

**Успокоенье, вспокоенье, успокоение** *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* успокоити ў 1 *знач.* найдете Ѹспокоенье душамъ вашімъ (Цяп., 15); то в лепшый порадокъ и успокоенье приводечы, вам то яко врядником нашим земским злетили (АВК, XXX, 15, 1589); выбераніе того чопового отъ дня двадцатого сентябра завѣшаетъ, ажъ дасть Богъ до успокоенья того повѣтра (АВК, VIII, 493, 1602); пожиток, же таки<sup>с</sup> до Ѹспокоенѣа великог внѸтръне приходит (Зб. 261, 1376); ведена теды жалобливе кролевна полижѣна на ѿфѣрѸ дѣѣа Ѹспокоенѣа вѣтров (Бельск., 896); приближаетсѣа к<sup>с</sup> немѸ першее оуспокоеніе (Мак., 331); поко<sup>с</sup> дѸши з господем богом з ближним и з нами самыми которы<sup>с</sup> во Ѹспокоении сумненѣа належыт (Зб. 255, 44); што *ест* в писмѣ сѣтомъ ... кѸ пожитку нашомѸ дѸховномѸ, и Ѹспокоеню сѸмненѣа и радости внутрнее (Зб. 752, 523–5236).

2. *Дзеянне на дзеясл.* успокоити ў 2 *знач.* абы тое паньство, отчизна его королевское милости, у границахъ своихъ успокоенье прыняти могла (КПД, 245, 1554); подѣ заволянѣемъ войны и подѣ часомъ собранья на сьемъ всихъ становъ, для обмысленья около обороны отъ непріятеля и успокоенья панства ... на розныхъ



мѣстцахъ дѣются многіе наѣзды домовые, бои, кгвалты, забійства (АЗР, III, 130, 1563); людей в релѣи хрстіанской розрозненных, хотя сѧ до того слоушные и звычайные сродки подавали, оуспокоеньѧ оупросити ведле пактъ не могли (Апакр., 35); подѣ теперешнимъ часомъ, судомъ головнымъ трыбунальнымъ вспомоеньемъ, безъвинне того служебника его збилъ (АВК, XX, 127, 1598); в<sup>с</sup> Варшаве крол бѣдѣчы, з<sup>с</sup> ѡными паны которые при немъ были, изъ тыми што се до негъ зѣжчали радѣчи ѡ статечномъ ѡспокоеніи всихъ бѣнтовниковъ (Стрыйк., 628б–629); по смерти его много пановъ коронныхъ и шляхты преднѣшои, также тежъ зъ великого кнѣзства литовского зѣхалостѣ трактѣючи такъ ѡ ѡспокоеніи границъ подолскихъ ѡт татар (Хр. польск., 17); о тые вси жалобы и обиды skuteczne успокоенье на обѣ сторонѣ учинить (АЗР, IV, 305, 1608); Смирение: Поеднанье, згода, оуспокоение, зри Миръ (Бяр., 151).

**Успокоивати, вспомоивати** дзеясл. 1. *Сунакойваць, заснакойваць.* до копца, от долины Серебраньки заложеного ... вспомоиваючи кгрунты войтовские (АВК, XXXVI, 237, 1582); потомъ и трвогѣ дѣши ей оуспокоивает<sup>с</sup> (Каліст, II, 144б); по знаменіи крста то теперь ласка справѣтъ, оуспокоиваетъ вси члонки и срдце (Мак., 76); мы успокоиваючи имѣнье церковное, зъ ласки нашей господарской и на чоломбитье владычино то есѣмо вчинили (АЗР, V, 17, 1633).

2. *Уцѣхамірваць.* внѣтрнюю и оуоставичнѣю войнѣ правымъ розсѣдкомъ оуспокоиваючи (Варл., 90б).

**Успокоиватися** дзеясл., зв. *ад* успокоивати ѱ 1 знач. частокротъ простачок<sup>с</sup> приходит<sup>с</sup> на мѣтвѣ, и падаетъ на колѣна, а мысли его оуспокоивают<sup>сѧ</sup> (Мак., 135).

**Успокоити, вспомоити, успокоить** дзеясл. 1. *Сунакойць, заснакойць.* мы господарь, хотѣчи успокоити колегіумъ Полоцкій отцовъ езуитовъ, всякіе повинности ... съ реестровъ давныхъ ревизорскихъ ... списати есѣмо велели (АЗР, III, 284, 1584); прійдѣте ко мнѣ вси зморѣдованныи и ѡбѣжженныи, а ѧ вас оуспокою (Каз. Кір., 8); то все розсѣдкомъ своимъ на ѡбе стороне ѡспокоили (КЛС, 39б, 1596); будетъ мужъ велми спокойны<sup>с</sup>, бо его ѡспокою ѡт всихъ неприѣтели<sup>с</sup> его въѡколо (Біблія, 404); ѡспокоитъ мысль свою (Бельск., 341); видѣніе пресѣго лица ... оумысль и срдце наше оуспокоити можетъ (Карп., 22б–23);



прійдете ко мнѣ вси которіи працѣете и ѡтажени естесте, а ꙗ оуспокою васъ (Мак., 310); загневанные сердца лагодне Ѹскромил а Ѹспокоил (Зб. 82, 80б).

2. *Уціхамірыць*. валки съ тымъ непріятелемъ не успокоивши, до чого иного ихъ взывати хотели (КПД, 416, 1567); Кгидиминъ прогнавши кнѣзи рѸских и землю свою Ѹспокоивши, и пановал много лет во Ѹпокою (Патр. П, 93); вглянувъшы въ sprawy ихъ, которые передо мною покладали и хотячы я успокоить, абы межи вами болшей бунтовъ и ростырковъ не было, на томъ есми тую речъ зостановилъ (ИЮМ, I, 329, 1593); кгда был в лѣтахъ мѣстѣпил на кролевство, и зараз бѣнты вси межи людьми Ѹспокоил, так ѡт непріятел ꙗко и свои (Бельск., 147б); которы<sup>с</sup> спѣшно до Киева прибывши ѡнныи вси бѣрды Ѹсмирил и Ѹспокоил (Стрыйк., 469б); алеѡандер казал Ѹспокоит весь людъ, а вступивши на высшее мѣстце мовил до них (Алекс., 24); з фридериком во<sup>сн</sup>Ѹточил, аже потом непріязни зобополные Ѹспокоивши влади-слава брата з немецъ принѣлъ до ласки (Хр. польск., 9); люд<sup>с</sup> з<sup>ст</sup>Ѹрбованный оуспокоити и оумитіговати могли (Мак., 4).

**Успокоитися, успокоитися, успокоитисе, успокоитъсе, успокоитъся** *дзеясл.*, зв. 1. Ад успокоити ѱ 1 *знач.* естъли же молвити буду не Ѹспокоитсѧ болѣсть моѧ (Скар. ІК, 22); свѣт се в<sup>с</sup>вес Ѹспокоил и людем се великое щасте ѡтворило (Бельск., 264б); коли се Ѹспокоилъ вѣтръ, рицери все што распорошил вѣтръ зобрали (Алекс., 30б); так<sup>с</sup> нѣкоторіи нерозсѣдныи оуспокоившисѧ троха з<sup>с</sup> мыслями на мѣлитвѣ, заходѧт<sup>с</sup> в<sup>с</sup> дѣмѸ, а в<sup>с</sup> пыхѸ поднесшисѧ, дрѸгих<sup>с</sup> посѸжают<sup>с</sup> (Мак., 255); в нocy, о године одинадцатой, кгда се вжо люди успокоили и онъ панъ Малиновский ... вжо се былъ положылъ и заснулъ (АВК, XX, 295, 1630); сердце мое ꙗкъ бы поломѣнь ꙗки<sup>с</sup> палит мене и Ѹспокоит мнѣ се не допѸстит (Зб. 107, 185); вни<sup>с</sup>дешъ до ѡвчарни абыс се Ѹспокоил (Зб. 255, 70–70б); Ѹспоко<sup>с</sup>тесѧж а ѡбачте ижем ꙗ естъ Бѣгъ котори<sup>с</sup> есми вывышон межи народы и велможны<sup>с</sup> на все<sup>с</sup> земли (Пс. XVII, 24–24б).

2. Ад успокоити ѱ 2 *знач.* где ... война бы ся не успокоила, мають панове поборцы ... со всего того личьбу всимъ станомъ вчинити (КПД, 423, 1567); по забитью Буды, кгда сѧ вси рѣчы ув Угрех въспокоили и порадне постановили, Атыла пѣтъ лѣтъ в Сыкамбрыи мешкал (Атыла, 215); ꙗкіе зъезды и синоды



з<sup>с</sup> стороны самого великоденного празднованья бывали, и ꙗко велми нерыхло тотъ спор оуспокоивсѧ (Апакр., 49); Ѹспокоиласѧ земля ѡт войнѣ (Біблія, 248); его наѡстаток всег ѡбили и в резанскѸю землю загнали, тогда сѧ Ѹспокоил (Стрыйк., 466); того тила крола римского коли великое крови розліане починил ѡколичным суседом а хотѣл Ѹспокоитисѧ тогда гром его забил (Рым., 79); не хотѣли вас панове ани з ка<sup>с</sup>данов ани з турмы Ѹволнити, аж сѧ во<sup>с</sup>на з козаками Ѹспокоит (Дыяр., 178); Ѹспокоиласѧ земля за егѡ панства през<sup>с</sup> і лѣтъ (Хран., 307).

**Успокоить** гл. успокоити

**Успокоиться** гл. успокоиться

**Успокоиться** гл. успокоиться

**Успокояти, успакаяти** дзеясл. *Уціхамірваць.* по них были судеве, тыи не были власне царѣми ани паны толко разницы межи людми Ѹзнавали и Ѹспакали (Біблія, 604); тыи ... тылко розницѸ межи людми Ѹзнавали и Ѹспокали (Выкл., 87).

**Успошиться** дзеясл. *Перапалохацца.* слоніове слышавши бразкѣ звинѣчій и шѸмѣ пропорцовный Ѹспошилисѧ з<sup>с</sup>мешалисѧ в<sup>с</sup>мѣсто (Алекс. 1697, 68).

**Успоменати** гл. вспоминати

**Успоменути** гл. вспомянути

**Успоминати** гл. вспоминати

**Успомнити** гл. вспомнити

**Успомнитися** гл. вспомнитися

**Успомогати** гл. вспомагати

**Успоможенье** гл. вспоможенье

**Успомочи** гл. вспомочи

**Успомочися** гл. вспомочися

**Успомянути** гл. вспомянути

**Успомянутися** гл. вспомянутися

**Успона** наз. *Гунька, покрыўка для коней.* три Ѹспоны коньскихъ великихъ (КСД, 874, 1516).

**Успоръ** гл. вспоръ

**Усправа** наз. *Аправа.* крол ѡилен мел возъ велми дивный ... а кола его были с так рекучего древа гебанус а зверхѸ положены злотом кторогож оусправа была зверхѸ ѡкрашена перлы (Троя, 336).

**Усправедливаться** гл. усправедливаться



**Усправедливеный** *дзеенрым. ад* усправидливити. вѣрать и мощно ѡсужають, же сѣть пре<sup>с</sup>зрени же сѣть ѡсправедливени же сѣть в ласце божо<sup>с</sup> (Унія, 44–44б); ѡвѣрил Авраам гдѣ бгѣ а с тог был ѡсправедливен (Бельск., 17); члвкъ, который любитъ золото, не бѣдетъ оусправедливен (Каліст, I, 36); вызнай ты наперед неправости твои, абысь былъ оусправедливеный (Варл., 67); ꙗ нен<sup>с</sup>дзны<sup>с</sup> выслухан и ѡсправедливень бѣдѣ в справах так великих (Дыяр., 168б); Сѣдбы, ѡправданіѧ: оусправедливен<sup>с</sup>ѧ закон<sup>с</sup> и приказаніѧ Бжїи, през которіи бываемо оусправедливыми (Бяр., 160); початок мѣдрости боѧзнь божаѧ, а без боѧзни мовит мѣдрец, жадны<sup>с</sup> ѡсправедливены<sup>с</sup> быт не можетъ (Зб. 255, 44–44б); которіе законъ чинѧтъ, ѡсправедливени бѣдѣтъ (Зб. 259, 25б); видель есми грѣшніе до тебе приходѧщие, а ижѣ ѡтходили усправедливени (Пралог, 526б); ѡнаѧ вѣра Авраамова през которѣю ест ѡсправедливыми не была ѡна ѡсобна и змышленаѧ вѣра геретицкаѧ (Выкл., 12б).

**Усправедливенье** *наз. Дзеянне на дзеясл.* усправедливити. ему колонѣтаю слова неѡчтивыѣ задавалъ чого по ѡсправедливенью его чынити не мель (КЛС, 3б, 1536); до скѣтечнаго ѡсправедливеньѧ далъ мне по собе рѣкоемство (КВС, 592, 1552); рокъ есми словне пану Шолусе ... становитисе, ку усправедливенью пани Василисиной зложыл (АВК, XXXVI, 96, 1582); естли бы позваны<sup>с</sup> до ѡсправедливеньѧ не берѣчисе копии с позвѣ дати не хотель, то при воли его будетъ (Ст. 1588, 152); рок за ними на рочки февралевыѣ тымъ татаромъ ку усправедѣливенью зложыл (АВК, XXXI, 68, 1590); перед нимъ становилсѧ на заѣтрее, длѧ ѡсправедливенѧ в таковых выстѣпкахъ (Барк., 147); ѡмер прави длѧ грехов а з мертвых встал длѧ ѡсправедливенѧ нѣшого (Зб. 261, 140б); пану Кесовскому и малжонце его подданныхъ до усправедливеньѧ на той копѣ ставити узналъ (АВК, XVIII, 189, 1602); хто на своемъ толко оусправедливен<sup>с</sup>ю и выбавлен<sup>с</sup>ю полѣгаеть, дармо и порожене працѣ подыимѣеть (Мак., 205); в тых книгахъ часто блсвенство то ест ѡсправедливен<sup>с</sup>е и збавен<sup>с</sup>е надѣи приписѣют (Выкл., 104б).

**Усправедливеньесе** *наз. Дзеянне на дзеясл.* усправедливитися. Положенъ рокѣ завитого пани Литаворово<sup>с</sup> ... ѡ ѡсправедливеньесе зятю ее (КСД, 961, 1516); ѡнѣ ... за ѡсправедливеньемъесе стороне его противно<sup>с</sup> засе до сполкѣ и товариства подѣданныхъ



его королевское мсти и до права посполитого приверненъ бѣдетъ (Ст. 1588, 400); часу до sprawy и ѿсправедливенъасе ве-лебному в бозе епископу ... ѿзычили (КЛС, 142, 1597); на ску-течное теды усправедливленесе, потреба было самъ листь его м. пана Ходкевича (АСД, IX, 117, 1627).

**Усправедливити, усправедливить** *дзеясл. Вырашыць спра-вядліва; апраўдаць.* самъ за то отповедалъ и усправедливилъ (КПД, 349, 1565); перед судом кгородскимъ Менскимъ стано-вилъ его мл. кнзю Крошыньскому усьправедливить отъ поданья того позву за чотыры недели (АВК, XXXVI, 214, 1582); которая вамъ чсу [!] права ширей а достаточней предложена будетъ яко на року завитом усправедливили (СДГВ, 26, 1596); длѧ вѣры в<sup>с</sup> него оусправедливилъ насъ, и з<sup>с</sup> Бгѡмъ Ѡтцемъ поєдналъ насъ (Каліст, II, 239); съ першихъ рештъ, при немъ zostалыхъ, тымъ сыномъ моимъ усправедливити и выплатити будетъ по-виненъ (АВК, II, 46, 1617); тамъ же передъ паномъ старостою усправедливити (АВК, III, 37, 1629); шкоды и наклады, голымъ словомъ менованые, заплатитъ и нагородитъ маемъ и скутечне во всемъ усправедливить повинни будемъ (АВК, XI, 115, 1635); ꙗко апостолъ мовитъ: которыхъ преназначыл, тых и возвал, и ѿспра-ведливил (Зб. 255, 375б); тое ѿчинили абы справѣ свою стар-ци барзе<sup>с</sup> ѿсправедливили (Зб. 259, 637); бгѣ предъ тымъ грѣхи ѡтпѣстилъ и ѿсправедливил его (Выкл., 12б).

**Усправедливитися, усправедливитисе** *дзеясл., зв. ад* успра-ведливити. тотъ ꙗнъ самъ добровольне подвезалъсѧ себестыѧ-нѣ слѣжити и ѡ шѣкоды ѿсправедливитисѧ (КВС, 592б, 1552); правнымъ обычаемъ передъ тыми судьями полюбовными успра-ведливитисѧ маемъ на тотъ же рокъ (АВК, XXI, 141, 1556–1557); гость такжѣ повиненъ будетъ предъ ѿрадомъ нашимъ кождомѣ се ѿсправедливити (Ст. 1566, 49); въ отказе быти и усправедливи-тисе буду виненъ (АВК, XXXVI, 107–108, 1582); предложеныя старѣшыя передъ сѣдомъ головнымъ порядкомъ выше<sup>с</sup> ѡписа-нымъ, ѿсправедливитисѧ людемъ светѣского стану повинни бѣдѣтъ (Ст. 1588, 101); мають ѡни в томъ его мѣти ѡтцѣ владыце бересте<sup>с</sup>скому ꙗко пастырѣ своему справитисе и ѿсправедливи-тисе (КЛС, 142б, 1597); мовилъ имъ абы се вси ѿсправедливили, а до мене абы жадныи такие жалобы болше<sup>с</sup> не приходили (Бельск., 329); што наборздей кождый невинный невинность



свою оказать и усправедливится есть повинень (АВК, XVIII, 210, 1607); того се ѡнъ витѣнски стороне поводово<sup>с</sup> ... готов перед нами Ѹсправедливити (ККСС, 2006, 1618); чимъ сѧ вымовлю и Ѹсправедливлю пред тобою (Зб. 752, 506).

**Усправедливить** гл. усправедливити

**Усправедливляти** гл. усправедливяти

**Усправедливлятися** гл. усправедливятися

**Усправедливляющий** гл. усправедливяющий

**Усправедливяти, усправедливляти** дзеясл. *Вырашаць справядліва; апраўдваць.* кажды<sup>с</sup> з них повинень будет постѸпкомъ правнымъ або через Ѹмоцованого своего за позовы становитесе и Ѹсправедливѧти (Ст. 1588, 28); пан Талвойшъ не повинен на таковой позов недокладный усправедливяти (АВК, XXX, 188, 1597); кто жъ боудеть оскаржати выбранные бѣіе; бѣъ есть который оусправедливляеть (Апакр., 159); если хто оусправедливляеть несправедливого, а справедливого несправедливымъ быти сѣдит, мерзокъ есть таковой пред Бѣгомъ (Каліст, I, 496); домовлялися, абы далей въ отказѣ былъ, а имъ се жалобливымъ усправедливяючи яко тую греблю, такъ и млыны знеслъ, абы они ... жадное шкоды ... не поносили (АВК, VI, 233, 1619); отецъ Метрофанъ водле той интерцизіи ... передъ нами усправедливлялъ (АВК, XI, 169, 1637); нам бог ласку дает свою сѣтѸю и Ѹсправедливѧет нас (Зб. 259, 84); Бѣгъ невидимо ласкою своею дѣши наши ѡздобляеть, и оусправедливляеть (Дзід., прадм.); чините справедливост Ѹбогому и сиротѣ. бѣдного и Ѹбогого Ѹсправедливѧте (Пс. XVII, 76б–77); справедливыи ѡный финик цвѣтет, которыи вес свѣт оусправедливляет цвѣтами своѣа справедливости (Жыц. св., 138).

**Усправедливятися, усправедливаться, усправедливлятися, усправедливятисе, усправедливяться** дзеясл., зв. *ad* усправедливяти. приказуемъ вамъ, ажбы есте во всемъ передъ его милостью усправедливлялися (АЗР, III, 141, 1567); инымъ правомъ некоторымъ отказывать и усправедливаться не повинны (Там жа, 204, 1577); нигдѣ инде<sup>с</sup> ѡдно на томъ же Ѹряде стороне свое<sup>с</sup> противно<sup>с</sup> Ѹсправедливѧтисѧ, заразомъ скоро по своем праве бѣдетъ повинень (Ст. 1588, 191); мѣщане и все поспольство мѣста Витебского о всякіе рѣчи кровавые и поточные передъ тымъ врядомъ войтовскимъ Витебскимъ каждому жалобливому



усправедливятися и за наказомъ судовымъ досыть чинити (АЗР, IV, 166, 1597); люди релии греческое у суду духовного усправедливятъсе не повинны (АВК, XX, 210, 1609); *ѡн* на то<sup>s</sup> позовъ першы<sup>s</sup> жалобы мещан пинских Ѹсправедливляючысе Ѹ сѸдѸ нашего пилности не чынилъ (ККСС, 546, 1615).

**Усправедливляющий, усправедливляющий** *дзеенрым. ад* усправедливяти. *ѣкъ* не входѣчій дверми, але инѸды переска-кѸючій, злодѣемъ есть и збойцею: такъ без оусправедливля-ючого, оусправедливляючій себе (Мак., 292); Закхѣй: ... оусправедливляючій (Бяр., 275); жидове бѣгомъ справедливости зовѸт бѣга Ѹсправедливляючого (Выкл., 126).

**Успровадити** *гл. вспровадити*

**Успросити** *гл. вспросити*

**Успротивятися** *дзеясл. Супраціўляцца.* я за першим посла-немъ урадовым и одному возному успротивятися и увезанья бо-ронити ... не маю (АВК, XXXI, 76, 1590).

**Успустъ** *наз. Тое, што і* спустъ. Ильюта, погонивши на ста-ве, збилъ и зранилъ и в успустъ укинулъ, што тотъ служебникъ мой мало не втонулъ (АВК, XXII, 196, 1565).

**Успухлый** *гл. вспухлый*

**Успухнути** *гл. вспухнути*

**Успытати** *гл. вспытати*

**Успятити** *гл. вспятити*

**Успятитися** *гл. вспятитися*

**Усромѣжливость** *наз. Засаромленасць.* если пред горкостью и працѸ Ѹсромѣжливости Ѹходит и *ѡтпочиненѣ* на том свѣти шѸкат бѸдемо хотѣли по зестю живота того добръ ѡных ... не достѸпимо (Зб. 107, 100).

**Уссадити** *дзеясл. Пасадзіць.* подоимешь мѣ на вѣтръ оус<sup>s</sup>са-диш мѣ и рсточиш мѣ радом законным (Зб. 262, 246).

**Уссести** *гл. вссести*

**Уста** *наз. Вусны, рот.* поцеловал его своими нечистыми и прешередными оустами. оу его престѣтые оуста (Пак. Хр., 66); мертвое тѣло того слуги, ѡбрезавши Ѹши, Ѹста носъ и голову ѡблупивши, ѡбесиль (КСД, 1387, 1519); велель ей давати на ден по тры еицы и хлѣба и по малу воды въ уста пускати (Бава, 167); люди ест ни мают жадных Ѹст ни ѣдѣт ани пют (Царств., 696); неха<sup>s</sup> не привыкают Ѹста твое до присеги (Зб. 261, 219);



нѣмымъ отвораль оуста. ѣзыки безъгласнымъ чынилъ ѣсны (Карп., 41); оуста и ѣзык его схнѣтъ ѡт прагненѣа (Мак., 184); письмо мовит, неха<sup>с</sup> тебе хвалит чѣжи<sup>с</sup> а не ѣста твое (Зб. 259, 342б); оуста мои бѣдѣтъ мовили мдрост (Выкл., 123б); змѣи великій ѡт самоѣ пѣаты аж до ѣстъ ѡбвивѣся, и за ѣста его держит, не дает емѣ говорити (Алекс. 1697, 62). *Параўн.* усты.

#### **Устабѣ** гл. уставъ II

**Устава, воста** наз. 1. *Закон.* уставляемъ и даемъ имъ знову обычай, подлугъ права Майтборского зуполное ряженъе и всю уставу (АЗР, I, 187, 1499); то есть устава земли Жомоитское (КПД, 66, 1529); сужены быти мають таковыя бои, раны и головщины шляхетскіе ... подлѣ давноѣ уставы статуту земского (АЗР, III, 11, 1547); чинимъ ... водле ... статѣтов и ѣстав часу тогож александра (Прыв., 109); ѡ держанью старыхъ ѣставъ, а новыхъ без со<sup>с</sup>му вального не ѣставляти (Ст. 1588, 81); до того показали уставу его королевское млсти, светое памети Жикгимонта Августа (ИЮМ, VIII, 216, 1593); написал самоил ѣставѣ кролевства и ѣчитл перед всими кролѣа (Бельск., 94б); Закон<sup>с</sup>: Право, заповѣдь, або оустава, так<sup>с</sup>же: способ<sup>с</sup>, обычай, правило (Бяр., 48).

2. *Пастанова, рашѣнне.* мы томѣ порозѣмевши, какъ есть воста земская, козали есмо Кляре взяти третью часть именья за вено (КСД, 34, 1510); ѣстава за дерево бортное и небортное. Што маеть плачоно быти (Ст. 1529–Ф, 129); намъ съ того службу маеть служыти водлугъ уставы земское (РПП, 346, 1533); хто бы ся того смел важить над тое приказане и ѣставу нашу тотъ ничымъ инымъ ѡдно горломъ маеть быти каранъ (Ст. 1566, 39б–40); бурмистръ ... просиль, абы тая устава ревизорская до книгъ земскихъ уписана была (АВК, I, 157, 1584); подводы ведлугъ уставы наше такъ, яко и иншіе мѣста наши мають давати (АВК, II, 148, 1592); тое мыто водле ѣставы комисаров наших ... выбирает (ККСС, 55б, 1615); ѣставляю: Становлю, постановлѣн<sup>с</sup>е албо оуставѣ чиню (Бяр., 182).

3. *Тое, што і* уставъ I у 1 знач. въ тымъ мають отцове священники упоминати а непослушныхъ водлугъ уставъ церковныхъ карати (АСД, I, 6, 1507); вси тые права или ѣставы божии законъ в собе замыкаетъ (Скар. ДЗ, 3б); дали есмо до владыки его млсти абы намъ выпишь с ѣставы церковное прислалъ



(КВЗС, 53б, 1538); пѣсни, часъ, мѣсто, причащающихъ сѧ число, постъ и таковаѧ на воли суть и на свободѣ нашей, ани бо насъ на тое обовазуетъ слово божіе, або Ѹстава хѣа (Будны, 246б); сщ҃енницы албо презвитерове ... ѿт бискѸпов албо владыковъ не з<sup>с</sup> оуставы гнѣй, але из звычайо соуть нижшими (Апакр., 75б); за пристемъ Господа нашего Іисусъ Христа, старозаконные уставы устали, а на томъ мѣстѣ новые намъ зъ ласки его Бозское суть даны (Пыт., 69); ведле уставы Сына Божого, хто былъ окрещонный, не годитисѧ его повторе крестити (Гарм., 196); ѿн лаврѸ цвиченіѧ досконалости еѸглскои живота иноческаго збудовал, и оуставы постановил (Жыц. св., 69б).

**Уставати І дзеясл. 1. Стамляцца, зморвацца.** мешчанов завше Ѹбывало, которые се завше биючи, ѿт великои працы Ѹставали, и ѿслабивали (Бельск., 390); так сѧ барзо з ѿбѸх сторон сѣкли же им рѸки Ѹставали (Стрыйк., 627); тамъ был великим голодом ѿбѣажоны<sup>с</sup> людѣ алеѡандров, шемрали теды рицери мовечи: кони наши Ѹставаютъ безперестанку (Алекс., 10б); котории теж погинѸли ѿт великои силы, а троѧном моцъ Ѹставала (Тр. гіст., 70); тотъ црквный оучитель, передъ часомъ чашѸ смертнѸю пьетъ безъ часѸ и в силахъ оустаеть (Лям., 8); изнемогаѧ Ѹставает и в пепел ѿборочает тѣло мое (Зб. 107, 155б); сила Ѹстаёт и голос слабѣет и Ѹста засыхают (Зб. 259, 583б); коли Ѹтекали перед Ѹгри, почал мо<sup>с</sup> кон Ѹставати (Зб. 82, 186).

**2. Спыняцца.** мнѣ и наступникомъ моимъ въ тое не вступать, абы только хвала Божая не уставала (АВК, XI, 10, 1517); ꙗко сам нѣгды не оумираетъ также іереиство его ведле порядкѸ мел<sup>с</sup>хиседековаго навѣки не оуставаёт (Каз. Кір., 198б); ѿгон не Ѹстаёт, алес ширитъ поки матери<sup>с</sup> стаёт (Зб. 261, 155); въ отповѣди не уставаешь, и на всѣ мои розумѣня порядне отповѣдаешь (Пыт., 53); жебы речъ посполитаѧ не Ѹставала, длѧ того естъ розмножене ѿсобѣ через рождене (Навука, 5); робацтвѸ в<sup>с</sup> згнилое тѣло вшедши, в нѸм сѧ пасти, ѣсти, и в<sup>с</sup> дирахъ критисѧ, а скоро соль пристѸпитъ оубиваютсяѧ и гинѸтъ, а вона смродливаѧ оустаеть (Мак., 6); не найдетъсѧ мѣстца его, але оуставаёт<sup>с</sup> дымъ (Варл., 294б); ꙗко Ѹстаёт ѿгон кгда сѧ емѸ Ѹменшитъ дровъ, такъ нечистостъ за Ѹмне<sup>с</sup>шенемъ збытнихъ по-  
травъ (Зб. 259, 360).



3. *Переставаць.* по всходних краѣх бѣды не ўставали, персоне сѣ дивне подносили, и розширили (Бельск., 336); не ўставала во<sup>на</sup> межи жида и римляны, такъ долго, аж в неволю запроважон людъ жидовски<sup>с</sup> до риму (Кн. Мак., 66–66б); цалы<sup>с</sup> ден и цалую ночь стрѣла густа<sup>а</sup> з<sup>с</sup> ѿбох сторон не ўставала (Хр. польск., 24); дабы служба Божая въ храмѣ Господнемъ Успенія Пресвятыя Богородицы за насъ грѣшныхъ ... штоденно не уставала (АЗР, IV, 523, 1631); тая дѣвка зкгвалцона на доводѣ своемъ не уставае<sup>т</sup> (АСД, I, 315, 1640); въ которомъ поступку своемъ правомъ особы жалуючіе не уставаючи ... передъ судъ нашъ позвали (АВК, XV, 34, 1645); не ўставали в прозбахъ и молитвахъ ўставичныхъ до господѣ бога с постами и ѿлмѣжнями (Зб. 255, 312б); з ѿлицъ его не ўставае<sup>т</sup> лихва и зрада (Пс. XVII, 38).

#### Уставати II гл. вставати

**Уставающий, уставающий** *дзеерым.* 1. *Ад* уставати I у 1 *знач.* коли ѿбачиль поръ на во<sup>нѣ</sup> своихъ ўставающихъ станул передъ всѣми а великимъ голосомъ взывал (Алекс., 28б); ангелове ... ратѣютъ ўставающихъ (Зб. 259, 537б–538).

2. *Ад* уставати I у 2 *знач.* чѣкъ есть животъ до часѣ поэичный ... прѣдко оуставаюча<sup>а</sup> трѣвога (Кін., 49б–50); Веліаръ: слѣпое свѣтло, або слѣпа<sup>а</sup> тѣснота, або давностъ оуставаюча<sup>а</sup>, або безъ повста<sup>а</sup>гливости (Бяр., 255); чѣвкъ ... велемовна<sup>а</sup> спросностъ, прѣдко ўставаюча<sup>а</sup> трѣвога, снадне ўпадающее вывышене (Зб. 82, 126).

3. *Ад* уставати I у 3 *знач.* трэтего дня волавши сторона не ўставаюча<sup>а</sup> року мае<sup>т</sup> быти здана и сказана за нестане свое (Ст. 1566, 46); абы сторона поводовая, на доводѣ уставаючая, на упадѣ въ речи здана (АВК, II, 279, 1590); домова<sup>а</sup> дла<sup>а</sup> вѣры, с причины аріановъ долго не оуставаюча<sup>а</sup> мешанина, котора<sup>а</sup> такъ сѣ имъ была оуприкрила (Апакр., 118б); ѿмысль бовѣмъ в<sup>с</sup> выбадиваню себе самого и в шѣканю Гсда не оуставаючій, можетъ мѣти дѣш<sup>ѣ</sup> свою ѿдъ всихъ намѣтностей волнѣю (Мак., 83).

**Уставающий** *дзеерым.* *ад* уставати I у 3 *знач.* если бы хто поэичиль комѣ ... а ѿнѣ бы шкодѣ за поэичкѣ пострадал, которыи бы певне мѣль зъ непозычанныхъ пѣзей, тогды поэичающий ѣ дрѣгого, повиненъ емѣ възглядомъ зыскѣ ўставающего, и шкоды повставающеи, штожколькокъ дати (Навука, 110).



**Уставеное** наз. *Тое, што ўстаноўлена.* если такъ великому Апслу в<sup>с</sup> небеси Ѹчоному не годилосѧ не рекучи таинъ собою Ѹставити але и Ѹставеное ѡтмѣнѣти або поправити, далеко сѧ мнѣи кому иному годить (Будны, 220б).

**Уставеный** *дзеенрым.* 1. *Ад* уставити I у 1 *знач.* для того смысленостью рады уставено есть, абы безрадствомъ и невѣстачностью речей, которыи жъ ся имуть напотомъ деяти, шкоды бы не было (КЗ, 783, 1499); абы того чынити не смели подъ виною уставеною, кгда жъ у праве светѣскомъ о то могутъ себе справедливость мети (КПД, 123, 1544); *ѡтоман* ... принѣл з ними вѣрѸ сарацинскѸю, *ѡт* махомета ѸставенѸю (Бельск., 405).

2. *Ад* уставити I у 2 *знач.* Ѹставено теж абы на потканю кажды<sup>с</sup> мѸжчизна невѣсте ѸстѸпил, з дороги, и почтиве ю поздоровил (Бельск., 154б).

3. *Ад* уставити I у 3 *знач.* вси речи уставеные мають выбираны быти на насъ (КПД, 1529, 70); просите, абы вжо певная, а неотѣменьная мера была уставена и винами его кролевской милости опатрона (КПД, 153, 1547); на Ѹставены<sup>с</sup> час допѸстил емѸ теж того крол ланкгиманус, абы шол до ерѸсалимѸ (Бельск., 142).

4. *Ад* уставити I у 4 *знач.* просили его грекове ижбы единъ его рады ѡбран и оуоставен (Троя, 15б–16); коли бирчые уставены будутъ, тогды и на самыхъ тыхъ бирчыхъ немалая сума пенезей а безъпотребне мусела бы выходить (КПД, 143–144, 1547).

**Уставенье I** наз. *Дзеянне на дзеясл.* уставити I у 1 *знач.* боудет ѡнъ оучити оуоставенѣ нова и приказаныѣ много (Сівіла, 4).

**Уставенье II** *гл.* вставенье

**Уставити I, уставить** *дзеясл.* 1. *Устанаѡиць, узакониць.* хочемъ штобы таѣѣ [!] права што есмо уставілі оу веліком соиме у вісліци пріиманы была (Вісл., 10); потомъ пакости бы не было оуоставили на то твердости грамоты (СДГВ, 4, 1432); коли права статута увъ отчизнѣ нашой уставимъ, тогды вси земли наши одного ся права держати мають (АЮЗР, I, 28, 1501); панове рада, воеводы, княжата, на томъ соймѣ нынѣшнемъ, тую уставу уставили (АЗР, II, 8, 1507); станъ сѣѣи, которыи самъ бѣѣ Ѹставиль, не длѧ того абы есмо съвокупленіе свое, которое з богомъ маемъ, образовали, але длѧ ин<sup>с</sup>ших<sup>с</sup> далеко причинъ (Будны, 225); *виктор* папежъ родом з аѡрики *тот* Ѹставил на никеискомъ соборе абы велканоць не инде была свечона ѡдно в ден неделныи



на сходе кветна (Царств., 73); пришедши до ер҃салим҃҃ церков бж҃ю великим накладом зас выставили, закон мо҃сєѡв ҃ставили (Бельск., 141б); не ѡтступовал есми ѡт судовъ твоихъ, бо ты еси мнѣ закон ҃ставилъ (Пс. XVII, 139б).

2. *Пастанавіць, вырашыць.* устави́ли есмо, ижъ за пѣнязи, рахуючи, або въ иной речи, которая ся тычетъ парсуны жи́довскоѣ, напро́тивку жи́довѣ, двумъ хрестьяномъ, а третему жи́ду ... свѣ́детство допущено мае́тъ быти (АЗР, I, 23, 1388); што староста имае́тъ устави́ть тамъ сѣ́тъ все на́писано (Вісл., 9б); весь сѣ́тительскіи собо́рь ... оустави́ли ч́стно празнова́т нинешни́и днѣ́ (Чэ́ця, 46б); напервеи за́правд҃҃ оустави́ли сто кора́блев по́йти по морю (Троя, 18); живно́сть зве́зеную ѡни торго́мъ албо ҃ставою ꙗ́ко мы з ра́дами на́шими ҃ѡали́ли албо гѣ́тман в небы́тности нашо҃ ҃ставити маю́тъ купова́ти (Ст. 1566, 25); то́т ҃ставилъ а́бы сѣ́бот҃҃ по́щоно за ви́лию неде́лн҃҃ю (Царств., 71); то҃҃ те́ж кро́л наперше҃҃ чиншъ дава́т ҃ставил з господа́ров (Бельск., 149б); ҃стави́ли прازی́к днѣ́ трина́дцатаго ада́ра по все́мъ свете ѡ́бходит (Зб. 82, 22б).

3. *Вызначыць.* покормъ его ис стола своего ем҃҃ оуоставил (Жыц. Ал., 98); цивунщи́ны устави́лъ панъ ѡ́етко писа́рь на мѣ́сто и во́лость осе́мдесять ко́пъ гро́шей широкіхъ (АСД, III, 10, 1548); рачи́лъ его ми́лость таковы́й же податокъ и платъ, ꙗ́ко и зъ ва́шихъ подда́ныхъ, устави́ти и та́кже на служе́бныхъ оберну́ти (АЗР, III, 51, 1554); на сторо́жу замѣ́ковъ и дѣ́воровъ на́шихъ черго́ю подда́ные ходи́ти повинѣ́ни, але не бо́льшей ихъ вра́дѣ бра́ти мае́тъ, одѣ́но ꙗ́ко ре́визоръ устави́ть (КПД, 581, 1557); устави́лъ де́нь, которо́го бы не то́лко его подда́ные, але тѣ́ж и по́сторонные, кото́рые бы то учы́нити хоте́ли ... волне хо́дили (Атыла, 182); податок мѣ́стскіи҃ з то́г все́г ѡ́дно двѣ́ тисѣ́чи зо́лотых чирво́ных им ҃ставил (Стрыйк., 56б); што коли побачи́л але́ксандр зсту́пил з гори, и ҃ставил грани́ц҃҃ през котор҃҃ю бы жа́ден не смѣ́лъ пере́ходит (Алекс., 37); та́ѡ то е́сть сѣ́мма поборо́҃, кото́рый оустави́лъ соло́мѡнъ на бѣ́дованье до́м҃҃ гсде́ного (Хран., 298).

4. *Призначыць.* оуоставил его цесарь старосто́ю над ты́мъ мѣ́стом (Пак. Хр., 20); оуостави́лъ его постелю со́бѣ сла́ти и во́д҃҃ дава́ти со́бѣ пи́ти (Віл., 439); млы́наря моего выби́лъ, и своего ҃стави́лъ (КСД, 1519, 1288); Господа́р мае́тъ устави́ти опеку́на



на тые именья (Ст. 1529, 21); при его милости уставити его королевская милость рачиль писаромъ ключника Троцкого пана Бенедыкта (АЗР, III, 59, 1554); воеводове старостове, повинни бѣдѣть такого непильного и недбалого вѣдника своего ... с того вѣдѣ зложити, а на тое мѣстьце иньшого ѹставити (Ст. 1588, 181); забивши царѣ вавилонского, ѹставил тамъ старосту своего (Алекс., 43); ку тому еще надѣ звыклость уставили якогось писаря въ коморѣ до выдаванья квитовѣ (АВК, VIII, 502, 1615).

**Уставити** II гл. вставить

**Уставитися** дзєясл., зв. ад уставити I у 1 знач. ѡттолѣ оустановилсѣ чстны[и] празникъ воздвижение (Чэцця, 206).

**Уставить** гл. уставити

**Уставичне, уставично** прысл. *Пастаянна, бесперапынна.* богомоление бы оуставично было за великих господарей христианских (ПГ, II, 57, 1476–1481); жена ... по седмѣ дней свадьбы оуставичне плакала предъ нимъ (Скар. КС, 32–32б); ѡдин с тых землѣн ѹставичне при них мел быти (Ст. 1529–Ф, 70); которыѣ ѹставичне повиненъ будетъ посполу з урядом замковымъ судити и справовати вси рѣчы судовные (Ст. 1566, 50); за насъ господаря уставичнѣ Господа Бога просити повиненъ будетъ (АЗР, III, 302, 1586); дождѣ уставичне шол ндѣ вѣ (Барк., 163); през три дни, ѹставичне ѡкрѣтна валка тривала (Алекс., 9б); смѣтокъ, плачъ и болѣсть оуставичне мѣти бѣдѣшь (Мак., 12); просилъ жебы могъ збѣдовати там три прибытки жебы тамъ ѹставичне мешкалъ (Зб. 255, 9); Габрынскому, стрелцу, купили боты, абы уставичне пильновалъ коло валу городского (ИЮМ, XIII, 50, 1699). *Параўн.* уставне.

**Уставичность** наз. *Пастаяннасць, бесперапыннасць.* хто до оуставичности вѣ мѣтвѣ бѣдитсѣ зъ собою, поки ажъ ѡдержитъ (Мак., 201); оуставичность вѣ мѣтвѣ, мысль ѣк рѣкою провадитъ (Варл., 175б); Ектеніа: Прилежное мѣненіе. зъ ел: Пилност, оуставичность (Бяр., 270).

**Уставичный, уставичный** прым. *Пастаянны, бесперапынны.* тые над ине хрестіаны оу вере оуставичны премешкали (Валх., 78); с частог ѹставичног выпусканѣ стрел вода близко берега длѣ крови побитых черленеласѣ (Троя, 19б); Саломонъ ... не могъ ѹделати храму имени гсда бога своего длѣ воинъ ѹставичныхъ враговъ своихъ (Скар. ТЦ, 130б–131); воѣну



Устави́чную ... вели есмо по вси тые чѣсы (Ст. 1566, 7); жертвѸ Устави́чнѸю слѸжбѸ божественнѸю антихристь маеть згладити (Унія, 42); Устави́чное грызене сѸмненіа ... тѣжко чѣка трапит (Зб. 261, 80б); повѣдають ижъ сесь сѣтый вѸ оустави́чномъ захви́ценъи бываль (Мак., 12); великаѧ з ними бѣда есть, великій смѸтокъ, великій и оустави́чный фрасѸнокъ (Варл., 16); ангелове Устави́чною стражою и послѸгами нашими сѸт забавени (Зб. 259, 87б); тотъ ѡгонь был Устави́чный завжды горѣчи на ѡлтарѸ (Выкл., 50б). *Параўн. уставный у 1 знач.*

**Уставка** наз. *Устаўка*. розломитсѧ оуставка на жерелѣ и зламлетсѧ колесо на доль (Зб. 262, 92б); нихѸто бо не вѸставѸлает УставѸкою, шѸмата небеленого къ одежи ветѸхой (Цяп., 11б).

**Уставлене** гл. уставленье

**Уставление** гл. уставленье

**Уставленный, уставленный** *дзеєпрым*. 1. *Ад* уставити I у 1 знач. судья и подѸсудокъ имѣють людемъ право чинить, какъ у Великой Полщѣ уставлено (АЗР, I, 40, 1420–1423); вы сами брате добре вѣдаете. ѡ оуставленомъ законѣ (Чэцця, 301б); законъ же написанныи ... ѡт людеи оуставленнии ꙗко суть правила свѣтыхъ отецъ (Скар. ДЗ, 2); всѣмѸ человѣкѡмѸ Уставлено единою Ѹмрети, потомъ суду быти (Будны, 148б); не вѣдаешъ обычаѧ, который тут уставлен (Бава, 151); приказане ѡт бѣга Уставленное за подѸщенемъ Ѹжа зрадливого престѸпили (Стрыйк., 412); такѸ ѡдъ Бѣга есть оуставлено, жебы сѧ тое створенѸе зепсовало, а нѣо и земля перешли (Мак., 295); першіи Уставы церемоніалнии, сѸт вси ѡбрѣды звѣрхнѣи кѸ хвалѣ бѣжой Уставленнии (Выкл., 63б).

2. *Ад* уставити I у 2 знач. на свитаньи обошли сѸть градъ седмъ крѣть ꙗкоже Уставлено бысть (Скар. ІН, 13б); тотъ з людеи нашихъ не будетъ повиненъ выправовати подле Ѹфалы котораѧ на тотъ часъ будетъ Уставлена (Ст. 1529–Ф, 20); таковыѣ отъ товаровъ своихъ вшелякихъ того побору, тепер[ъ] уставленого, давати не мають и не будутъ повинѣни (КПД, 399, 1566); онъ ... тамъ ремесло кушѣнерское робилъ надъ постановене и уѸалу межи ними уставленую (АВК, XXXIX, 58, 1578); абы жадинъ ... не смель новыхъ мыть вымышляти ... кромѧ которые бывали зъ стародавна Уставлены (Ст. 1588, 37); поважаєте лѣпѣй субботу, котораа толко для упокоеня дѣль была уставлена, анижли человѣка (Пыт., 72); волаѧ Бѣгаѧ ѡ немъ оуоставленаѧ пришла



до скѣткѣ (Мак., 78); Зарочное дѣло: оуоставленаа або звыклаа работа (Бяр., 49).

3. *Ад* уставити І у 3 *знач.* не хотим потерпѣти. и оуоставленаго врѣмени пождати (Чэцця, 302б); напл<sup>с</sup>нишесѧ дние Ѹставленые *ѡт* царѧ (Скар. ДП, 6б); цена збожю уставлена (Ст. 1529, 96); кгдажъ ся вамъ видить быти къ обтяжливости вашей посполитой нынѣшняя мѣра полубочковая Виленская, а жедаете, абы была инышая певнѣйшая мѣра тутъ въ томъ мѣстѣ Виленскомъ уставлена (АЗР, III, 11, 1547); крадутъ мытницы, если большеи нежели имъ Ѹставлено вытѧгають (Будны, 90б); хотель ѡнъ мужъ з мѣстца своего на дни Ѹставленыи абы сѧ кланѧл и ѡферовал гсдѣ богу (Біблія, 300); зобравши там во<sup>с</sup>ско людѣ дна Ѹставленного, зѣехалисе ѡбадва ку битвѣ (Алекс., 73).

4. *Ад* уставити І у 4 *знач.* мынцарѣ, въ княжествѣ нашомъ уставлены (АЗР, I, 25, 1388); был герод королъ жидовскіи *ѡт* цесарѧ и *ѡт* римлѧн оуоставленыи (Валх., 45); слуга пана старосты Жомойтского для иманья злодѣевъ и розбойниковъ уставленъ (АЗР, II, 389, 1542); просите о вижы присяжные, абы въ каждомъ урядѣ уставлены были (АЗР, III, 51, 1554); ѡпекуны Ѹставленые *ѡт* мужа не были (Ст. 1566, 72б); его милости опекунове, отъ его милости уставленные, въ тые села вышеймененые мнѣ въѣханья и увязанья не допустили (АВК, VIII, 435, 1588); то<sup>с</sup> на прозбу всего людѣ *ѡт* алеѡандра княжатеи в персидѣ есть Ѹставлен (Алекс., 23б); Избранъ: Выбранъ, *ѡтлѣчен<sup>с</sup>*, оуоставленъ, назначенный (Бяр., 53).

**Уставленье, уставлене, уставление** *наз.* 1. *Дзеянне па дзеясл.* уставити І у 1 *знач.* раистръ книгъ прѣвыхъ правыхъ крола казимера ѡ оуоставлении прав (Вісл., 5б); великій князь ... ни въ чомъ зъ грамоты ваше докончальноѣ не выступилъ, и вси уставленіа въ ней выписанные крѣпко и полно сохранилъ (АЗР, I, 278, 1503); умыслил королевство свое уставленемъ правъ укрѣпити (Атыла, 181); Догма: Оуоставленіе (Бяр., 267).

2. *Дзеянне па дзеясл.* уставити І у 2 *знач.* велю тебе бичовати наипервое подлоуг оуоставленіа княжатъ римскихъ (Пак. Хр., 21б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* уставити І у 3 *знач.* Ѹставленіе чинимъ гдѣ есть имъ потребізна (Вісл., 11б).

4. *Дзеянне па дзеясл.* уставити І у 4 *знач.* о уставленье вижовъ певныхъ листъ 13 (КПД, 92, 1544); ѡ Ѹставленью возныхъ и присѣзе ихъ (Ст. 1588, 134).



**Уставливаный дзеепрым.** *ад* уставливати. просили, абы мыта и коморы его королевской милости на именьяхъ вашихъ не были уставливаны (КПД, 119, 1544).

**Уставливати дзеясл.** *Устанаўліваць.* вшол гсь не имѣа слоугъ. ни ѿроужениковъ ... законъ и вѣады оуставливаа нам (Чэцця, 166–166б); живность абы куповаль не подле уставы, але торгомъ ... кгда жъ ее жадень собе уставливати не можетъ (КПД, 319, 1563).

**Уставляти I дзеясл.** 1. *Устанаўліваць, узаконьваць.* выдаваемы и оуставляемы права ктораа жъ вшистци в нашей земли имають сѣдѣть (Вісл., 10); уставляемъ такожъ на вѣчныя часы, штобы место первореченное каждымъ годомъ чотыриста копъ грошей до скарбу ... давало (КЗ, 705, 1498); ни едино ѹстановленіе иже царь ѹставляет не было зменено (Скар. ДП, 22); таинъ нельза никому иному ѹставляти, окроме бѣа или сына его (Будны, 234б); ѿ держанью старыхъ ѹставъ, а новыхъ без со<sup>с</sup>му вального не ѹставляти (Ст. 1588, 81); мы есмы тыи, которымъ ... пановати, закѡны оуставляти (Апакр., 189б). *Параўн.* уставяти ѹ 1 знач.

2. *Пастанаўляць, вырашаць.* уставляемъ иже каждыи рыцерь а любо простыи землеинъ коли хорѹгъви поднесѹтъ што ѹмель своего местца стереч (Вісл., 10б); там всего есть великаа ѿбѣитость абы так наши послове речи преречены оуставляли и зрѣдили (Троя, 3б); ѹставляем ... абы справедливость подданнымъ нашим чинили (Ст. 1529–Ф, 74); ку тому не маю ничего нового вымышляти ани уставляти (АСД, VI, 32, 1554); мы ... тыйденный торгъ на кождый день четвергъ у кождую недѣлю обыходити и одправовати уставляемъ (АВК, XIII, 42, 1580); уставляемъ, ижъ бискупове, прелаты стану духовного и ихъ справцы ... не мають никого къ собѣ до духовного права о свѣтскіе рѣчи позывати (АЗР, III, 305, 1586); ани тежъ монополию рече<sup>с</sup>тых которые с паньствъ наших такъ польских ѿко литовьских походѣть, ѹставляти допѹстити не маемъ (Ст. 1588, 118); *Куріѡ:* оуставляю, приказѹю (Бяр., 290).

3. *Вызначаць.* мы имъ такъ уставляемъ въ году два роки (КПД, 72, 1529); уставляем цену збожю хто бы побрал зостал винень, яко мает платити (Ст. 1529, 96); хто бы кольвекъ смѣль ся того важити, а мимо тую теперешнюю уставу иныи мѣры собѣ



большии або меньшии въ мѣстѣ Виленскомъ уставлять и ихъ уживаль (АЗР, III, 11, 1547); **Ѡ**предѣлаю: оуставляю (Бяр., 198).

4. *Призначаць.* старосты ... оуставляютъ собѣ подлѣгъ свое воли месца сѣдѣ (Вісл., 136); подлугъ того жъ права Майдеборского, въ месте вышереченомъ войтовство знову уставляемъ (КЗ, 701, 1498); только самъ владыка, по всей парафіи своей ... до церквей попы уставляти и со всѣмъ имъ подавати и рядити ими маеть (АЗР, II, 135, 1522); войтовство, водлугъ першого наданья, уставляемъ и тымъ листомъ тое войтовство надаемъ (АЮЗР, I, 136, 1552); даемъ моц абы ... возныхъ выбирали и постерѣгаючи ѣставляли (Ст. 1566, 43); абы панове, воеводове, въ каждомъ повете сѣдовомъ гдѣ книги лежать, а въ земли жомойтско<sup>с</sup>, панъ староста жомо<sup>с</sup>тъски<sup>с</sup>, возныхъ ѣставляли (Ст. 1588, 134); подлугъ того права нѣмецкого въ томъ мѣстѣ нашомъ Пещацкомъ войтовство уставляемъ (АВК, IV, 94, 1670). *Параўн.* уставяти ў 2 знач.

**Уставляти II** *гл.* вставляти

**Уставлятисе** *дзеясл., зв. ад* уставляти I у 1 знач. за што тепер маю<sup>т</sup> корону хвалы небесной, в<sup>с</sup> которо<sup>с</sup> сѣа веселятъ, и за нас се у гдѣа своего ѣставляю<sup>т</sup> (Пралог, 5556).

**Уставляющий** *дзеепрым. ад* уставляти I у 2 знач. ведаи иже воина тѣломъ и дѣшею. слово же ни со двѣ привращенныхъ и оуставляющихъ другъ на друга. дѣша же ихъ тоже надеетсѣа (Арыст., 171).

**Уставне, уставно** *присл. Тое, што і* уставичне. имел оуставно пред собою мдрцовъ законныхъ. и разумеющихъ во всѣкой мдрости (Арыст., 239); я придалемъ попа, который бы уставне при тое церкви Божое мѣшкаль и службу Божию отправова<sup>л</sup>ь (АВК, III, 22, 1591); окрѣтникъ ... хотѣчи бы<sup>т</sup>ь старшимъ надъ дѣшею нашею, трапить насъ оуставне (Лям., 24); старостове албо скарбѣ кролевского стѣрожове оуставне в<sup>с</sup> фрасѣн<sup>с</sup>кѣ, жебы ѣкѣ крола не розгнѣвали (Мак., 174); ѡнъ стары<sup>с</sup> ѣставне молчалъ (Зб. 107, 1886).

**Уставниковая** *наз. Жонка наглядчыка за выкананнемъ царкоўныхъ канонаў.* жаловала намъ уставниковая Котренская Тереховая Фведя на одверного господарьского Ивана Миленского (АВК, XVII, 263, 1541).

**Уставникъ** *наз. Наглядчыкъ за выкананнемъ царкоўныхъ канонаў.* присылалъ до мене отецъ протопопъ дьякона Владыку съ попы



Честнокрестцкимъ, и зъ уставникомъ, и зъ иншими попы (АВК, XVII, 80–81, 1540); приходили къ намъ жалобы ... о выбиратье священниковъ и дьяконовъ, уставниковъ и понамаря (АЗР, II, 398, 1544); ечменю такожь копъ двадцать и пять ма быть дано уставнику (АВК, XI, 37, 1563); съ братьею его чернцами манастира Печерского, на имя священноереємъ Якимъемъ, уставникомъ Григоръемъ (АЗР, III, 245, 1579); симъ листомъ нашимъ даемъ епископію Пинскую ... подавши ему владзу игумены, протопопы, архимандриты, попы, дьяконы, уставники и дьяки все тоѣ парафіи (Там жа, 300, 1585); надъ тою жъ рѣкою Кеною сѣножать возъ на двадцать, прозываемая Новое Доры, межи грунтами уставника земенина господарского (АВК, XIV, 449, 1592); Іеромонахъ Филаретъ Горбыкевичъ, уставникъ Печерскій, рукою власною (АЮЗР, II, 80, 1632); Екклісіархъ: цѣркви начальник, имѣ оу уставника, оустав (Бяр., 269); уставнику, при той же церкви будучому, жита копъ дватцать пять (АВК, XV, 287, 1671); изобралисны целою парафіею Якова Синицы, мещанина чаусовскаго, уставника церкви лобановской (ИЮМ, XIII, 442, 1734). *Параўн. уставщикъ.*

**Уставно** *гл.* уставне

**Уставный** *прим.* 1. *Тое, што і* уставичный. *хочем* штобы каждыи сѣдѣ оу своемъ сѣде мель оу уставнаго слѣжебніка чересь которог иметь позывати (Вісл., 156); одного они поймали, на имя Савку Степановича, з двумя свечами уставными (АВК, XVII, 403, 1556); я ... пнзей поборовых до пана шафара, зъ сойму того ж Варшавского уставного, до его милости князя Яна Горского отдаломъ (АВК, XXXVI, 411, 1590).

2. *Які з'яўляецца ўставам (тыпам пісьма).* тотъ попъ ... книжки ... того Клиньцова писмени покладалъ ъставнымъ писмомъ а не скоропильнымъ (КВЗС, 124, 1539); Ипатій Потѣй ... оказалъ есть книгу, найденую въ церкви Кревской, старосвѣцкимъ писмомъ уставнымъ словенскимъ языкомъ писаную (АЗР, IV, 251, 1605).

**Уставованный** *дзееприм.* *ад* уставовати *ў 3 знач.* старостомъ рочнымъ мають ключники уставованы быти, къ послузѣ братской (АВК, X, 5, 1538); старостам годовым мают ключники уставованы быти к послузе братской (СДГВ, 35, 1608).

**Уставовати** *дзеясл.* 1. *Пастанаўляць.* ъставуемъ естли бы ѡтець ѡт детеи втек до земли неприѣтелское. а дети ѡставил



по собе а не были бы делни, тогды таковое имене спадывается на нас гсдра (Ст. 1529–Ф, 4); уставуем иж рада без посполитого человека, жадныхъ новыхъ платовъ або податковъ уставяти не маюут (СДГВ, 59, 1536); тэжъ Ѹставуемъ хто бы колвекъ с панства нашего с подданныхъ нашихъ до земли неприѣтелское втекъ ... чэсть тратить (Ст. 1566, 9б); уставуемъ то, ижъ всѣ пѣнѣзи церковныя ... заразомъ все а не поривкою и не по части маюутъ относити (АСД, IX, 59, 1568); то уставуемъ и мети хотимъ, абы татарове во всемъ были захованы при правахъ и привилѣяхъ своихъ (КПД, 479, 1568); уставуемъ, ижъбы за пенези рухаючіи, альбо увъ иной речи, которая се тычетъ послуги жидовское напротивко жидови не маеть хрестіанинъ свѣдчить (АВК, V, 134, 1580); хотимъ тежъ мети и ѸставѸемъ, абы вси подданные наши мещане, часѸ навалное потребы зъ иными людьми нашими во<sup>снѸ</sup> слѸжили (Ст. 1588, 46); оуставѸеть абы *ѡтѣцъ* з<sup>с</sup> с<sup>нѡмъ</sup>, а с<sup>нѣ</sup> з<sup>с</sup> *ѡтѣцѸмъ* в<sup>с</sup> неприязни жили и в<sup>с</sup> ненависти, але жебы единъ дрѸгого не болшъ нѣжъ Бѣга любилъ (Каліст, II, 4б).

2. *Вызначаць*. Ѹставуемъ на зехане таковыхъ дел рокъ на году (Ст. 1529–Ф, 71–72); НазнаменовѸю, пѣ. назнаменѸю: ѡповѣдаю, оуставѸю, ѡзна<sup>с</sup>мѸю, значѸ, знати даю (Бяр., 213).

3. *Прызначаць*. уставую тымъ же тестаментомъ ... опекунами пріятель моихъ (АВК, VIII, 475, 1594).

**Уставца** наз. Той, хто Ѹстанаўлівае, узаконьвае што-н. ѡн ѡчевисте самого того гсда и владку, ѸставцѸ тыхъ с<sup>тѣ</sup>хъ таинъ вѣдѣль (Зб. 752, 530); Ефраим ест моцъ головы моеи, иуда Ѹставца правъ моихъ (Пс. XVII, 46).

**Уставщикъ** наз. Тое, што і уставникъ. Глезнь даль тую церковь Ѳомѣ уставщику молодому (АСД, VI, 8, 1511); съ братьею чернцами монастыря Печерского, священноереємъ ЯкимѸемъ, уставщикомъ ГригорѸемъ (АЗР, III, 244, 1579).

**Уставъ I** наз. 1. Зводъ царкоўныхъ правіл, законаў. все мовлю дѣаніе которое по Ѹставу хѡму бываеть, есть тайна (Будны, 211б); потомъ настало ꙗкоесь братство *ѡт* С<sup>тѣ</sup>го С<sup>нѣ</sup>са, по месту ходили новые церемоніи чинили не ведлугъ Ѹставу с<sup>тѣ</sup>хъ *ѡтѣцъ* (Барк., 152б); церковь светая Восточная прежняя николи не звыкла челѡвка, разъ окрещеного по уставу Хрыстову, пере-крещивата (Гарм., 196); братья ... маюутъ обобрати одного брата на тую архимандритю, который бы умель справоватися водле



принятого уставу ихъ (АВК, I, 48, 1614); в которыхъ дни церковный оуставъ смѣтитисѧ, и на колѣна часъ молитвы оупадати не позволяеть (Каліст, I, 1726); обрѣмъ собѣ станъ иноческий по уставу светого и божественного Василия отца (АВК, XX, 248, 1617); збѣдовахъ типики то естѣ уставъ постановилъ ꙗко се в монастырехъ справоватъ (Зб. 81, 167); нахъчыл его иноческомъ уставъ (Зб. 752, 504). *Параўн. устава ѱ 3 знач.*

2. *Книга, якая змяшчае царкоўныя правілы, законы.* книгъ: Правила великіи, Уставъ, Соборникъ постный, Соборникъ годовый, Соборникъ Житія Святыхъ, Зморагдъ, Потребники два, Служебники три (АЗР, I, 137, 1494); у той же церкви ... Уставъ церковный Охтайхи три (СДГМ, 35, 1579); былъ мнихъ противны<sup>с</sup> а смѣлы<sup>с</sup> иже нахъпивши декреталовъ, то естѣ книгъ уставовъ папезскихъ палилъ ихъ тожъ среди ринкѣ (Бельск., 403); чимъ естъ, и ꙗкъ бы потребнымъ былъ Оуставъ цѣрковный Чителнику ласкавый (Паўуст., 96).

**Уставъ II, устабъ** наз. *Мера мѣду.* Ондрошу данъники Дроздовичи дають уставъ меду (КЗ, 106, 1449); войту и бурмистромъ, и радцомъ места Виленскаго устабъ меду пресного з ключа Виленскаго (Тамъ же, 204, 1441–1480); до ключа Виленскаго выгналъ дани медовое сорокъ уставовъ (АЮЗР, II, 121, 1508); дани с того сѣла идетъ намъ осмъ копъ грошей, а уставъ меду пресного (Пін., 18, 1511); нашъ господарскій приходъ ... медовоѣ дини сорокъ уставовъ безъ дву (АЗР, II, 113, 1514); медовой данины идетъ сорокъ уставовъ черезъ дву, а до Кіева десеть уставовъ (АСД, III, 10, 1548).

**Уставяти, уставять** дзеясл. 1. *Тое, што і* уставляти I у 1 знач. рада безъ посполитого чловека, жадныхъ новыхъ платовъ або податковъ уставяти не мають (СДГВ, 59, 1536); жолдѣ вамъ уставѧтъ не смѣю (Хр. польск., 18).

2. *Тое, што і* уставляти I у 4 знач. тебе оуставѧмъ дѣдичомъ такъ у королевстве в томъ ꙗко тежъ во вшисткихъ моихъ иныхъ добрыхъ (Троя, 9); попы по собѣ мѣли потомки на свое мѣстца выбирутъ и уставѧтъ (Бельск., 2246).

**Усталевати** дзеясл. *Усталяваць.* маеть ... то по своей мѣрѣ постановити и усталевати и письмомъ обьяснити (АСД, IX, 66, 1570); тогда тотъ Нестеръ Точоновичъ, взявши передъ себе злый, незбожный умыслъ и усталевавши забитье и замордованье самого себе (АВК, XVIII, 241, 1615).



**Усталый** гл. всталый

**Устание** гл. встанье

**Установение** гл. установенье

**Установеный** дзеепрым. 1. *Ад установити ў 1 знач. ведлуг законѣ бжого през мо<sup>с</sup>сеѧ Ѹстановеног, постѸповал* (Бельск., 1296).

2. *Ад установити ў 2 знач. абы жаден перекупник не смел купити речей стравных перед годиною на то установеною* (СДГВ, 58, 1536); меры и ваги на товары купецкїе установены и выволаны были (КПД, 241, 1554); великие муки на каране такихъ Ѹстановени были (Пралог, 502).

3. *Ад установити ў 3 знач. шляхтичъ, отъ него установеный, на его местцы съ почтомъ его у войску обещне съ хоружимъ для службы господарское маеть быти* (КПД, 659, 1563); при церкви уставичне былъ установень человекъ грамоте умелыхъ и церкви пилныхъ (АСД, XI, 162, 1567).

**Установенье, установение** наз. 1. *Дзаянне па дзаясл. установити ў 1 знач. вырокъ во<sup>т</sup>Ѹ и всимъ мещаномъ Витебскимъ съ тымъ же паномъ воеводою Витебскимъ ѿ розные крывды ихъ и Ѹстановенья новинъ и повинносте<sup>с</sup> незвыклыхъ* (КПД, 926, 1516); *прешоль есть о бои жеребеи во Ѹстановѣнне ѿт того вже часу* (Скар. КЕ, 196); *комисыѧ ... на збѸдованье мосту в ымену его мѣти сморкгуньском и Ѹстановенье мыта* (КЛС, 306, 1537).

2. *Дзаянне па дзаясл. установити ў 3 знач. ѿ Ѹстановенью черезъ подкоморого коморьниковъ* (Ст. 1588, 356).

**Установеньесе** наз. *Дзаянне па дзаясл. установитися ў 1 знач. за установеньемъсе обѣюхъ сторонъ, ижъ того дня было свето, волторокъ светочный, и припознилося было, тедымъ до завтрея ... тую справу отложилъ* (АВК, VI, 230, 1619).

**Установити, встановити, установить** дзаясл. 1. *Устанаѵіць, пастанаѵіць. такъ его милость господаръ нашъ, великій князь Александръ намовиль и установиль съ паны радою его милости великого княства Литовского* (АЗР, I, 134, 1493); *Ѹстановилъ абы жены послухали мужей своих* (Скар. КЕ, 3); *платъ и податокъ певны водлугъ обычая давного установили есмо* (СДГВ, 105, 1557); *маем емѸ дати и Ѹстановити ѿт купцовъ и иныхъ переежъдчихъ люде<sup>с</sup> ... мыто або платъ* (Ст. 1588, 38); *Иѿн девѣтати былъ папезем десет лет тотъ установил абы дѸховнымъ не былъ которы<sup>с</sup>*



чѣлка загѣбил (Царств., 72); на ѡчищенѣ Ѹстановили великиѣ пост (Бельск., 142); исѣс ... животворащѣю таѣнѣ тѣла и крове своеѣ Ѹстановилъ, посветивъши хлѣбъ и вино (Зб. 259, 632–632б); еи тѣло ... посты великими и закономъ коториѣ собѣ Ѹстановила велими ... змордовано (Зб. 82, 299).

2. *Вызначыць.* онъ же ... Ѹстановилъ межѣ рабы своими жерствы (Скар. ПБ, 21б); тотъ медъ сходитисѣ у каждое свято, въверху помененое, по три дни братствомъ пити, по чому старосты роковые на тотъ часъ установятъ (АВК, X, 8, 1538); уставу на всякіѣ живности онымъ людемъ пеняжънымъ ведле часу теперешнего установилъ (КПД, 210, 1551); поневаж оустановил днѣ сѣдѣти всю вселенѣю (Каз. Кір., 18б); чемѣ Хѣ оустановилъ водѣ, за матерью крещеніѣ? (Зб. вып., 8б).

3. *Прызначыць.* установили есмо въ той церкви Светого Дмитрея тры попы, а четвертого дьякона (РПП, 321, 1502); царь ... тогда Ѹстановилъ надъ ними присѣтавы кѣ деломъ (Скар. КВ, 5б); мы гсдрѣ, маем Ѹстановитъ ѡпекуна на тѣе именѣ (Ст. 1529–Ф, 35); врядники и бирчие наши которыхъ коли установимъ тое серебщины выбирать не мають (СДГВ, 90, 1547); волно стороне прокуратора своего ѣ права подпирати и самому мовити и другого прокуратора на его мѣстьцо Ѹстановити (Ст. 1566, 56б); мы гсдрѣ, водле статутѣ за ѡбраньемъ и прозьбою шляхѣты инѣшыхъ на тѣе врялы маемъ подати и Ѹстановити (Ст. 1588, 123); надъ тыми старостами установили есмо еще старейшымъ дозорою зѣ уряду своего слугу меского присяглого Мартина Аксеновича (ИЮМ, VIII, 368, 1621); того тѣды человѣка власною волею и несмертелностю почтивши, надъ всѣми речами земными кролемъ оустановил (Варл., 47б).

4. *Паставіць.* Рылевцы встановили передъ нами людей господарьскихъ (АВК, XVII, 372, 1541).

5. *Пабудаваць; адкрыць.* ѡнъ теперъ свои многии корчмы ѣ мѣсте Ѹстановилъ (КСД, 370, 1516).

**Установитися, установитисѣ** *дзеясл., зв. 1.* Ад установити ѣ 1 *знач.* мысль твою имей въ заповѣдехъ бѣжѣих, и въ повѣлениѣхъ его наболей Ѹстановисѣ (Скар. ІС, 13б).

2. *Ад установити ѣ 3 знач.* прокураторомъ се вчинил и Ѹстановилъ (Ст. 1566, 57); прокѣраторомъ се Ѹстановилъ (Ст. 1588, 214).



3. *Ад установити ѱ 4 знач.* блаженъ мѣжъ ... идуци за нимъ ꙗко послѣдовник<sup>с</sup>, и на стезѣх<sup>с</sup> его Ѱстановисѣ (Скар. ІС, 24б); Ѱстановивъшысѣ передъ нами тожъ есмо мели рокъ ѿбема имъ зложити (КВЗС, 142б, 1540); Янъ тежъ Михайловичъ ... установившися очевисто и повѣдилъ (АВК, XXII, 20, 1555–1565); на онъ часъ будучий, передо мною установившися, потому жъ сознавалъ (Пін., 123, 1561).

**Установить** *гл.* установити

**Установление** *гл.* установленьє

**Установленникъ** *наз.* Призначаная на пѣуную пасаду асоба. помененные особы ... циншъ рочный ... тому, хто на тотъ часъ одъ насъ будетъ установленникомъ ... подъ совитостями отдавати мають (АВК, VIII, 130, 1665).

**Установленное** *наз.* Тое, што вызначана. Нарекованное: Оустановлен<sup>с</sup>ное, назначенное (Бяр., 87).

**Установленный, установленный** *дзеєприм.* 1. *Ад установити ѱ 1 знач.* не боисѣ не Ѱмреши ꙗко не на тѣ но на иныхъ сее право Ѱстановлено есть (Скар. КЕ, 23б); уфала соймовъ его королевской милости такъ установлена (АВК, XXI, 233, 1556–1557); самымъ правомъ статутомъ уфалою всеє речы посполитое права суть установѣлены (АВК, XX, 67, 1591); календаръ новый оустановленъ есть (Апакр., 189б); вера законѣ римского повстала и Ѱстановлена ѣ литве (Патр. Б, 136); законъ през мо<sup>с</sup>сеѣ Ѱстановлены<sup>с</sup> зас до церкви людемъ привернулъ (Бельск., 131); таѣ таина ѿт Хѣ Сѣса оустановленаѣ есть (Навука, 47); Завѣт<sup>с</sup>: Тестамент<sup>с</sup>. то есть, речъ оустановленаа, нарѣшенью непод<sup>с</sup>леглаа (Бяр., 47).

2. *Ад установити ѱ 2 знач.* со всею славностию дневе тые оустановлены были потомнимъ ихъ (Скар. КЕ, 17); на кожъдый рокъ платъ на земљу былъ установѣленъ (КПД, 6, 1538); абы мѣщане ... съ купли маєтностей своихъ, водлѣ шацунку и воли и росказанья его милости установленого, ижъбы къ службѣ земской помогали (АЗР, III, 12, 1547); Нарекованный: Назначенный, замѣреный кресомъ, оустановленный, певный (Бяр., 87).

3. *Ад установити ѱ 3 знач.* прокураторъ инакъшы<sup>с</sup> иначѣ<sup>с</sup> Ѱстановлѣн ку праву при<sup>с</sup>мованъ быти не маєть (Ст. 1566, 55б); таковыє на достоєнства и всѣакіє вѣады дѣховныє и светскіє, не мають быти припѣщани, ани ѿт насъ гсдра Ѱстановлены



(Ст. 1588, 80); по десети копъ грошей ... до рукъ старшому шпитальному на то установленому ... отдавали (АВК, I, 15, 1596); панъ Станиславъ Ключата, будучы на тотъ часъ установленымъ за старшого надъ вахтою (АВК, XX, 177, 1601); его его милости пану Томашу Сегину, подстаростѣ Кричевскому на тотъ часъ одъ мене установленому (АЗР, V, 120, 1669); послали презъ пана Яна Косачевского до посланца, который на тотъ часъ установленный золотыхъ полскихъ тысячи две (ИЮМ, II, 25, 1683).

**Установленье, установление** наз. *Дзеянне па дзеясл.* установити ў 1 знач. ни едино Ѹстановление иже царь Ѹставляет не было зменено (Скар. ДП, 22); он<sup>с</sup> же сѡ народил<sup>с</sup> кнѡзь братии и Ѹстановлѣние ѡзыков<sup>с</sup> (Скар. ІС, 786); они же новыхъ Ѹстановлѣней поживають (Скар. КЕ, 20); постъ ... в<sup>с</sup>стремежливости есть оустановлене (Каліст, I, 34); тии всего міра потребамъ догажають, оустановленіѡ ѡ же къ сїсенію творѡтъ (Зб. вып., 66).

**Установливаемый** *дзеепрым.* ад установливати. в тыхъ поветехъ ... таковыя вѣды Ѹстановливаны (Ст. 1566, 41).

**Установливати** *дзеясл.* Устанаўліваць. над то и самомѸ павлѸ противѡчисѡ, в<sup>с</sup>мѣсто новыхъ старыя рѣчи оустановлюеть (Апакр., 189).

**Установляти, устанавливать** *дзеясл.* 1. Устанаўляць, пастанаўляць. азъ Ѹстановляю заповедь сию (Скар. ДП, 15); сеи есть чинъ приношениѡ ко очищению еже Ѹс<sup>с</sup>тановляетъ гсдѣ (Скар. ЛК, 42); мною цари царствѸють, и тии они же права Ѹстанов<sup>с</sup>ляютъ (Скар. ПС, 15); его милость ... устанавливать рачить, ижъ отъ сего часу быти маеть мѣра полубочокъ Виленьскій такъ великъ, который бы въ собѣ несъ двѣ бочки (АЗР, III, 11, 1547); мощью сойму теперешнего уѡаляемъ и устанавлиемъ (КПД, 407, 1567); симъ листомъ нашимъ устанавлиемъ соборы и синоды на насъ самыхъ и на все духовенство (АЗР, IV, 34, 1590); ѡт поборѸ и выправы военныѡ волны толко тые которые на то Ѹстановляютъ (Наб. тур., 206); то тежъ тымъ привилеемъ ... устанавлиемъ (АВК, I, 72, 1634).

2. *Вызначаць; уводзіць у дзеянне.* для большого примноженья и розширенья мѣста Полоцкого, позволяемъ и вѣчными часы устанавлиемъ ярмарки два вольныя (АЗР, III, 256, 1580); хто бы колвекъ мыто смелъ кроме звыча<sup>с</sup>ного торговог Ѹстановляти



тратит имене (Ст. 1566, 16); хто бы кольвекъ с подданных нашихъ ... смель се того важити, и инакъшые меры Ѹстановлять, и их Ѹживать (Ст. 1588, 107); торги тежъ вольные, безъ даванья и плаченья мыта ... даемъ и устанавлиемъ (ИЮМ, II, 245–246, 1646); на паметку таковог добродесства Ѹстановляли над божое росказане празники (Зб. 82, 226).

**3. Призначаць.** они почали были ... попы до тыхъ церквей устанавлиати и ими рядити (АЗР, II, 135, 1522); маеть онъ самъ ... тую церковь ... отъ кривдъ боронити, священниковъ годныхъ и научныхъ при ней устанавлиати (АВК, II 5, 1555); мы гсдръ хоружихъ инакъшихъ не маемъ Ѹстановляти, только люде<sup>с</sup> зацныхъ (Ст. 1588, 49); внуку моему ... пана Павла Осинского зятя моего милого опекуномъ устанавлию (АВК, XX, 241, 1612); нихъто, одно мы, господарь, войта у ономъ месте, человека оселого, кого мещане суражъские обравъшы, намъ ознаймать, тому месту давати и устанавлиати маемъ (ИЮМ, II, 244, 1646).

**Устанавлиющий дзееприм.** ад устанавлиати ў 1 знач. то не было здане ани вырокъ оустанавлиючій тиранство, ѿковое тепер видимо же повстало на црковъ хвѸ, ѿтмениючи тоє што и сам збавител оузаконоположивъ (Апакр., 1876).

**Установяный дзееприм.** ад устанавлиати ў 3 знач. Ѹмощованы<sup>с</sup> або прокѸраторъ инакъшы<sup>с</sup> и иначе<sup>с</sup> Ѹстановлянь и Ѹ права прысмованъ быти не маеть, ажъбы ему ѿчевисто злетиль речъ свою перѣдъ Ѹрядомъ которымъколвекъ (Ст. 1588, 211).

**Устанути дзеясл.** Тое, што і устати І у 1 знач. коли юж всѸ внѸтрности в нюм ѸстанѸли дух еднак сѧ радовалъ (Зб. 107, 176).

**Устанье І наз. 1.** Дзеянне па дзеясл. устати І у 1 знач. я што быхъ мела наложити кони наймуючи, або на штокольвекъ шкодовать за ихъ подвязаньемъ устаньемъ коней, тогды они мели ми то заплатити (АВК, XXI, 355, 1558); за оустаньемъ силъ нашихъ твоѧ неѿдолѣемаѧ сила в немощи нашей выполниласѧ (Сматр., 52).

**2.** Дзеянне па дзеясл. устати І у 2 знач. которого увезанья ... ани поветреемъ, ани устаньемъ судовъ ани небытностью господара в земли ... боронитися не маемъ (АВК, XX, 29, 1576); не вымовляючыся ... поветремъ, пожогою, або якимъколвекъ устанемъ права, ани збиванемъ позву, одно зараз маю стати (АВК, XXXVI, 348, 1582); по устаню судов капътуровых, тогды



и через всякий врад належный ... приходит волност зоставуем и одсылаем (ИЮМ, XXVI, 278, 1669).

3. *Дзеянне па дзеясл. устати I у 3 знач.* Мелхиседекъ, то ест крол Месиаш выиме ѿ устанѧ ѿфѣрь (Выкл., 12).

**Устанье II гл. встанье**

**Устаньливый** *прим. Руплівы.* ко цѣркви боудмо оустаньливи. а не лениви (Чэця, 346).

**Устарети** *дзеясл. Устарэць.* есть бо и деревоу надежа аще оурѣжетсѧ еще ѿтмѣнитсѧ а ѿтрасль его не перестанеть: оустареет лис в<sup>с</sup> зем<sup>с</sup>ли корен его и в<sup>с</sup> пер<sup>с</sup>сти оумрет жезль его (Зб. 262, 18).

**Устарятися** *дзеясл. Адстойвацца.* вино новое другъ новыи, нехай сѧ ѡстарѧет и во сласть напиешисѧ его (Скар. ІС, 17).

**Устати I, устать** *дзеясл. 1. Стаміцца, змарыцца.* естѣли бы подводный конь усталъ альбо здохъ, тогды маеть оный гонецъ въ перееждного человека альбо где на селе пры гостинцу коня наняти (КПД, 598, 1558); ѿставил своего подездѣка, которыи уже был устал (Бава, 145); той стоѧл и бил филистыны ажъ ѡстала рѣка его (Біблія, 396); на живности нам сходить, тоєю дорогою идѣчи, ѿнѣю збираем, жебы нам живности достало, абысмо ѿт голодѣ не оустали (Варл., 28); если их ѿпѣщѣ голодных ѡстанут на дорозе (Зб. 255, 87); сна так много приѣмовалъ, ѧкъ много доволѣно быти розѣмѣль, до захованѧ дѣши и розѣму истности, жебы презъ збытныи неспанѧ не ѡсталъ (Пралог, 559); ѡстал ѿт можности рѣки твоеи (Пс. XVII, 126); часѣ до ѿтпочиненьѧ не даючи, оустала дѣша егѡ, и ажъ до смерти сѧ спрацовала (Хран., 187). *Параўн. устанути.*

2. *Спыніцца.* перед соѣмомъ за чотыри недели роки судомъ ѡстати мають (Ст. 1566, 53); зачим служба божѧ устала и в замолчане пришла (СДГМ, 30, 1576); где бы поветрие было в повете Менскомъ, тогды бы и вси суды устат мусели (АВК, XXXVI, 404, 1590); тое преложенѣство петра сѣтого смертѣю его оустати не могло (Апакр., 1076); ѿт тог теды часѣ монархиѧ киевскаѧ ѡстала, коли Киев Кгедимин ѿпановал (Стрыйк., 5086); на доводе своемъ устали зачымъ дей его милость панѣ подстаростий знову, копу собрати и розсправу зъ нимъ Никоновичомъ мети наказалъ (АВК, XVIII, 228, 1611); домъ плачѣ старозаконныѣ ѡсталъ, а новозаконныѣ ласки и веселѧ польныѣ ѡтѣхи настѣпиль



(Зб. 259, 505); коли страдат бѣдеш горкост болесте<sup>с</sup> ѹстанеш (Зб. 82, 264б).

3. *Перастаць*. коли хто против воды плынет потреба абы завше робил если устанет занесеть его (Зб. 261, 130б); мѣл ѡбъявене ѡт гѣа бѣа сѣы<sup>с</sup> киприѣн иж ѡное гонение скоро ѹстат мѣло (Бельск., 248); на завитом року стратил и на доводе своем во всем ѹсталъ (ККСС, 258б, 1618); зараз вси ветры покус дѣволских ѹпадѣть всих противенѣствѣ навалности ѹстанѣть (Зб. 255, 3); тепер неха<sup>с</sup> ѹстанѣт скарги, кѣды его видѣат южѣ в пелюшки ѹвиненого (Зб. 259, 499б); где молитва ѹстала, чтение се и писание зачинало (Пралог, 487б); коли прелест идола ѹстала, а правовѣрие християнское почало сѣ ширит (Зб. 82, 116); той звычай оуже и оу римлянь оусталъ (Зб. вып., 53б).

**Устати** II гл. встати

**Устающий** *дзеенрым.* ад уставати I у 1 знач. во зброи статечни, валечныи, а никгды не ѹстающие давали вам на вѣчност всѣ краины (Стрыйк., 426б); оустаючомѣ з<sup>с</sup>легка и гинѣчомѣ в<sup>с</sup> ней грѣхови през дѣа оускромиласѣ (Мак., 216).

**Устающий** *дзеенрым.* ад уставати I у 1 знач. ѡбачышь слабых и ничог не чынящих под тѣжаром ѹстающих тесно им (Зб. 261, 130).

**Усте** гл. устье

**Устегати** гл. встегати

**Устеклый** гл. встеклый

**Устерегатися** *дзеясл. Засцерагаца.* затымѣ и сама през свою, познан<sup>с</sup>ѣ зрозѣмѣн<sup>с</sup>ѣ, и розсѣжан<sup>с</sup>ѣ волю, згола моц<sup>ю</sup> Бѣжею заховѣт<sup>с</sup>ѣ, гамѣючи себе по здолности своей, а вше-лакои пожадливости свѣтней оуходачи: и так в<sup>с</sup>споможен<sup>с</sup>е ѡт Гсда ѡдноситъ, же сѣ помененых злостѣй згола оустерегаеть (Мак., 28–29).

**Устерегчи** гл. устеречи

**Устерегчися** гл. устеречися

**Устереженный, встереженный** *дзеенрым.* 1. Ад устеречи ѱ 2 знач. кѣды корола боѣаре видели мертва, ѡни не вѣдали што-бы мѣли вчинити, рекли межы собою: Ни ѡдинѣ панѣ не есть так зле вѣстережонѣ ѡт своих ѣакѣ нашѣ ѡт насѣ (Трыст., 13).

2. У знач. наз. Той, каго засцерагли. самѣ нас оборонишь, и ѡт неволѣ оустереженным трезво, скромне, и побожне ... жити ... дарѣешь (Калист, II, 348).



**Устереженъе** наз. *Дзеянне на дзеясл.* устеречи ў 2 знач. еще для ўстереженья блуда, ꙗко Апсль повелѣваетъ, кож<sup>с</sup>дому свою жену мѣти (Будны, 225); доброго то пастыра естъ для оустереженя овец<sup>с</sup> своихъ оутерпѣти (Каліст, II, 236).

**Устереженьеса** наз. *Дзеянне на дзеясл.* устеречися. Похибленіе: Оустереженьеса (Бяр., 116).

**Устеречи, устерегчи, встеречи** дзеясл. 1. *Падсцерагчы, падпільнаваць.* коли мѣры бѣдѣтъ ѡбвалѣныя трѣдно неприѣтеля ўстеречи (Зб. 261, 1526).

2. *Засцерагчы, уберагчы.* гсѣ оустережетъ тебѣ ѡт всаког зла, оустережетъ твою дѣшю гсѣ, гсѣ оустережетъ входъ твои и исходъ твои ѡт сихъ часъ и навеки (Пс. XVI, 126); бо къ тебѣ гси гси очи мои, на тебѣ надеѡлса есми не отойми ѡт мене дѣши моеи. оустережи ма ѡт ловѣиши сеи которѣю сстановили на ма (Тамъ же, 1366); збираючи его потимоса, и стерегѣчи его дрижимо надъ нимъ: ꙗкъ и ѡтколь бысмо его зобрали фрасѣмоса, фрасѣмоса и ꙗкъ бысмо его безпечне ѡт припадкѣ оустерегли (Каліст, I, 37); бо ꙗкъ оужь, кгда битъ бываетъ, все тѣло свое выставѣтъ, а головѣ, ꙗкъ можетъ, ховаѣтъ, и вшелѣкимъ способомъ оустеречи еи оусилѣтъ (Тамъ же, II, 2); ꙗкъ пастѣхъ ѡвцѣ паршивѣю оулѣчити и ѡдъ волка оустеречи можетъ (Мак., 345).

3. *Захаваць.* обернуулъ ноги мои коу свидѣтельству твоему. готовъ есми и не засмоутилса встеречи приказанъ твои (Пс. XVI, 1206); нехай не здолеетъ ми всака злоста, высвободъ ма ѡт потварствъ людскихъ, и встерегѣ приказанъ твои, ѡбличе твое просвети на слѣгѣ твоегъ (Тамъ же, 124); бо са тако розумѣетъ образъ божіи, нежели чловѣкъ ѣ томъ образѣ не пребылъ. бо даное заповѣди не ўстерегѣ (Будны, 1266).

**Устеречися, устерегчися, устеречисе** дзеясл. *Засцерагчыся.* Што маемъ чинити, будучы вжо долгими працами, невысыпанемъ и голодомъ знадзоны, абысмы са смерти передъ часомъ приходѣчое устерегли? (Атыла, 207); дае знати абы ѡт прелести и зѣрады многихъ моглисмы са оустеречи (Каз. Кір., 586); для далшаго однакъ еще тоей матерѣи обѣясненъ, и для розвѣзанья зъ стороны того на што томѣ который блудѣ оустеречиса хочетъ глѣдѣти і ꙗкъ дѣловныхъ слѣхати треба, до писма оутечимса (Апакр., 66); межъ иными дарами Твоими далесъ ми то былъ, жемъ се задросты устеречи могъ, такъ, же никгда сердцемъ



моимъ не пановала и непотребного ... жалю, хоробе якої подоб-ного, не чинила (Еўл., 160); прето не так се ја дивѸю жидовско<sup>с</sup> хитрости јако вашо<sup>с</sup> неѡпатрности, бо бѸдѸчи мѸжми мѸдрими не можете сја здрады их Ѹстеречи (Бельск., 228б); абы оуправиль срдца нашѣ до слѸхана бозскихъ его приказаній, жебысмо сѡ могли оустеречи вшелѡкой злости и несправедливости грѣха (Каліст, I, 51б); в чомъ ижъ сѡ нелац<sup>с</sup>но ѡт сѣтокъ бѣсѡвскихъ оухилити можемо и оустеречи (Там жа, II, 185); яким способом<sup>с</sup>, кождый, в<sup>с</sup> непевномъ смерти чекан<sup>с</sup>ю, которой прыста не тол-ко оустеречисѡ нихто не может, але, тежъ якъ повѣдѣлисте, невѣдомое есть, безпечнымъ быти можетъ (Варл., 35б); другие зѣле<sup>с</sup>комъ, и корѣне<sup>с</sup>комъ живѡчысѡ голод велики<sup>с</sup> терпѣт волали, тылко жебы се того Ѹстерегли ... а своег збавенѡ не Ѹтратили (Зб. 752, 538б); абы есмо сѡ вѣчной смерти Ѹсте-регли (Пралог, 527). *Параўн.* устречьсе.

**Устивый** гл. учтивый

**Устигати** дзеясл. *Паспяваць.* Спѣю: МножѸсѡ, маю доброе повожѣне, замагаюсѡ, оустигаю, спѣшѸ (Бяр., 154).

**Устигнути** дзеясл. *Паспець.* Ѹспѣю: оустигнѸ (Бяр., 182).

**Устие** гл. устье

**Устиланье** наз. *Усціланне.* Купили травы возы два на усти-лане олтаря (ИЮМ, VI, 68, 1689); травы до устиланя по земли возъ (ИЮМ, XIII, 79, 1699); травы купили возы два до устила-ня передъ олтаромъ, возъ по осм. чотырнадцать (ИЮМ, XIV, 52, 1700).

**Устилати** дзеясл. *Усцілаць.* Ѡна зас дорогѸ лацнѸю до грѣха оустилаючи, рекла (Варл., 274б). // *перан.* Кто собѣ на семь свѣтѣ мешкане оустилаеть, и о тѣла своего достаткахъ хлопотѣет<sup>с</sup>, а довнѣмаеть же дѣшѸ свою позыскѣетъ, той бар<sup>с</sup>-зѣй затрачае<sup>с</sup> ей, и на вѣчныи мѸки и оудрѸченѡ выдаеть (Каліст, II, 5).

**Устити** дзеясл. *Тое, што і* уистити. Логвинъ ... устивши и тую невестку свою на присягу ей пустилъ (АВК, XVII, 391, 1541); они сами ... при лицу его не устивши, спустили и зволоку речи ку шкоде его вчинили, уво што бы за таковую недбалостю сами попасти и тые шкоды ему нагорожать и платить (ИЮМ, VII, 362, 1584).



**Устки** наз., *пам'яниш.* ад уста. потварницѸ ѡнѸю слѸгѸ ей так гдѸ бгѸ скарал, коли ей ѡныи которіе фалшѸ Ѹ ней кѸпили, замуж дали, повила близніата, которіе вночи перси ей Ѹстками своїми порвавши (чѸдом дивным) все мѣсо выгризли (Бельск., 352б).

**Устна** гл. усты

**Устне I** гл. усты

**Устне II, устно** *присл. Вусна.* потомъ ся о томъ з Нисаномъ Симъшиничомъ зъєдналъ и, пришедши передъ насъ, устне позналъ, ижъ его тыми золотыми клепаль (КЗ, 431, 1489); еѸ милость устнѸ намъ говорила (АЗР, II, 61, 1509); былъ ѡт пана моего въ БыстрѸци намѸстникомъ, и панъ его милость ѸстнѸ ми розказаль и наоуку черезъ листы свои неѡднокротъ ми даваль (КСД, 124, 1514); панъ микола<sup>с</sup> анѸдрошевич ѸстѸне передъ нами то поведиль (КВЗС, 166б, 1540); хто продаетъ ... маєть прійти обличнѸ до того вышей мененого вряду и маєть то самъ сознати устнѸ (АЗР, III, 33, 1551); хто ... поручил Ѹстне кому другому тую жъ рѣчь свою мовити (Ст. 1566, 56); тогды тотъ которы<sup>с</sup> его приказаль и за него прирекъ Ѹстне албо и черезъ листъ же емѸ маєт верне слѸжити (Ст. 1588, 503); печаторъ устно и очевисто прошоный отъ сотника бородчыского Ломаки Барнева и иныхъ усихъ сотниковъ и мужовъ въ томъ листе помененыхъ, печать прыложивши и руку подписалъ Микита Яковлевичъ (ИЮМ, VIII, 206, 1593); пишу<sup>т</sup> иѸков з беркгома и наѸклерус в<sup>с</sup> своихъ кро<sup>с</sup>никахъ, ижъ чо<sup>г</sup> не смѸла Ѹстне мовит. то през лист писала царѸ (Бельск., 116); такъ о воли Бжой вѸдали, и в<sup>с</sup> ней сѸ оупев<sup>с</sup>на<sup>ли</sup>: кѸдыжъ самъ БгѸ з<sup>с</sup> ними оустне розмовляючи оуказоваль имъ (Каліст, II, 246); нѸ мовит завѸтре неха<sup>с</sup> бѸдетъ повѸдат Ѹстне, а тепер да<sup>те</sup> ми писан (Зб. 752, 506б); завтре неха<sup>с</sup> повѸдат буде устне, а тепер да<sup>те</sup> ми писане, неха<sup>с</sup> будѸ ѡ них вѸдат (Зб. 82, 351). *Параўн. усне.*

**Устны** гл. усты

**Устный** *прим. Вусны, не писъмовы.* тому межѸ ними справедливость наконецъ вчинили, подлѸгъ наѸки и Ѹстного розказанья нашего (КСД, 761, 1511); въ всѸком трѸжаніи бѸдетъ злишок а слово оустное толко на Ѹбытокъ (Зб. 262, 100); съ которого жъ списку и зъ его тежъ устноѸ повѸсти тымъ рѸчамъ рачѸте ваша милость, господаръ нашъ милостивый, добрѸ зрозумѸти



(АЗР, II, 330, 1534); нижли дей отцу ихъ еще за живота его устными словы припоминая чинилъ (АВК, XVII, 362, 1541); суд за злецѣнемъ Ѹстнымъ маеть его за мощного принѣти (Ст. 1566, 56); их милость ... за очевистою а устною прозьбою моею, к сему моему листу печати свои прыложыти рачыли (АВК, XXXVI, 17, 1582); ѿ писанью шкодъ в позве або менованью при устно<sup>с</sup> жалобе (Ст. 1588, 455); возный господарскій ... сознанье свое устное, при квите его властномъ учынилъ тыми словы (ИЮМ, I, 336, 1593); Лаврынъ Ловейко рукою власною подписалъ водлугъ устного сознанья (АВК, XXIV, 468, 1608); вѣдати даеть, ижъ Х̃с̃ Г̃д̃ не толко оустною своею наоукою, але и житіємъ, и всѣми справами своими оучилъ (Каліст, II, 9); при тым даль емѸ и ѸстнѸ науку без писма, в сердце его ꙗко в живую скрыню кладѸчы таемницы евангелиѧ с̃того, которыхъ ѿн и инымъ Ѹзычал, ꙗко полецонного до шафоваѧ скарбѸ (Зб. 752, 495); затымъ акторовъ пленипотентъ поданныхъ правне позвовъ ... сознаньемъ енеральскимъ устнымъ, передъ его милостью ... покладалъ декреть (АВК, XV, 405, 1679).

**Устокъ** гл. встокъ

**Устоповатисе** дзеясл. *Тое, што і вступоватися.* моимъ близкимъ у нихъ се не устоповатисе не надобе (АВК, XXIV, 83, 1529).

**Усторонье** наз. *Тое, што і устронье.* я на змове с коморником будучы, гды, где на устороню не на тых двухъ шнуркахъ моихъ права собе доводилъ (АВК, XXX, 212, 1602).

**Усточный** гл. всточный

**Устояти** дзеясл. *Выканаць што-н., захаваць што-н.* какъ есьмо писали, на томъ словѣ нашомъ и устояли (АЗР, IV, 457, 1615); мы вамъ не грозимъ, и въ крестномъ цѣлованью, прикладомъ предковъ нашихъ, крѣпко и неподвижно устояти хотимъ (АЗР, V, 34, 1637).

**Устоятися** дзеясл. зв. *Застацца стойкім у сваіх перакананнях.* хто кладеть перьстень сесь на рѸкоу свою. честѸють его ... и противникъ его не оустоитсѧ пред ним (Арыст., 236).

**Устрабитися, устробитися** дзеясл. *Вылечицца.* тако и же-нескъ пол ... и болезнена бѸдетъ. но балованьемъ оустрабитсѧ (Неба, 876); так и жена мудра бѸдетъ. и болна оустробитсѧ. а разьболевшемъ страхъ см̃рти (Там жа, 89).



**Устрабятися** *дзеясл. Вылечвацца.* тако и женескъ пол мѹжю  
любица боудеть. болезнена бждеть и оустраблѣтисѧ (Неба, 88).

**Устрашати** дзясл. *Страшыць, палохаць*. дѣла бѣжѣа ... какъ громъ вороги устрашаетъ (Чэцця, 39б); громъ враги оустрашаетъ (Там жа, 188б); передъ тымъ тѣло и кровь хвѣшныи народомъ роздавали, нѣтъ зась показѹють толко людемъ оустрашаючи (Навука, 132).

**Устрашати́ся, устрашати́се** *дзеясл., зв. ад* устрашати. ты же архипе вида моего оустрашаеши́сѧ (Чэцця, 12); пристѹпи брате близко мнѣ и не оустрашаи́сѧ (Там жа, 35); не оустрашаи́сѧ двѣице (Там жа, 83б); оустрашае́тъ ми сѧ срдце. што рекль ѡкан-ныи июда жидомъ (Там жа, 318б); гарма гсднего се ѹстрашали тые пристѹпивши до мѹжа бжого, слабост ѹмыслѹ своего вы-знавали (Зб. 107, 115б–116).

**Устрашение** наз. *Дзеянне па дзеясл.* устрашити. на остатокъ – въ царскихъ дверехъ устрашеніе, то есть показаніе Тела и Крови Христовы для народу (Гарм., 214).

## Устрашенный гл. устрашонный

**Устрашивати** *дзеясл., иматкр. ад* устрашити. пань воевода и иншіе вшодши зь нимъ до Сѣверы, почали оmanoю устрашивать сѣверянъ королевскимъ именемъ (АЗР, IV, 276, 1608).

Устрашити, встрашити, устрашить, устрашѣти *дзеясл.* Запалохаць, запужаць. не вѣстраши еѣ дѣши (Чэцця, 1596); Александра тѣи листы ничог не ўстрашили, тѣгнул до индѣи (Бельск., 1756); Василиѣа и Лазара кѣжат Володимерских вы-соко ѡбѣсили, и гѣстыми стрѣлами з кѣшѣ и з лѣков до смер-ти их ўстрашили (Стрыйк., 4666); мене зась, раба твоего, Олга резанского, держава твоя нехай пощадить: я велми устрашу Рус и кѣзя Дмитрия (Мам., 170); розмаитым<sup>с</sup> привидзенемъ его звернѣти и оустрашити покѣшальсѣа (Варл., 3386); ани по-гони мѣч ани ѡрла пазѣри ўстрашит затримат ѡтдалит мог-ли (Зб. 259, 5826); видѣчи цѣрь ижѣ ўстрашит не моглѣ ѣзыки им рѣзат ѡчи вылупат ... казал (Зб. 752, 156); ѡзмиж мечѣ в рѣкѣ ѡкрѣтнику ... пали, вѣша<sup>с</sup>, стина<sup>с</sup>, мучѣ, не ўстрашѣи нас жадным ѡкрутенством твоим (Там жа, 520); мнимаеш абѣ мене тѣм таким битемъ ўстрашѣт мѣлѣ, збитого сродзе, всадил до вѣзена и днѣ дрѣгого поставленого перед себе ўпоминал, абѣ волю цесарскую чѣнил (Там жа, 5396); пали,



вѣша<sup>с</sup>, стина<sup>с</sup>, мучѣ, не устрашии нас жадным ѡкрѣтенством твоим (Зб. 82, 365б).

**Устрашиться, встрашиться, устрашиться, устрашиться** *дзеясл. Спалохацца.* двѣца видѣвши оуста его полны крови и оустрашиласѧ (Чэцця, 32); Ѹстрашисѧ ахимелехъ, прото иже пришлоу ест к нему Давыдъ и рече ему (Скар. ПЦ, 45б); про-  
тож ѡт лица его оупалошѸсѧ врозѸмѣю и оустрашѸсѧ его: бог бо розмакчил срдце мое и шадаи оуполошал мѧ (Зб. 262, 22); ѡднакъ цесарѣ стоѧлъ моуце, и иные епископы посполствѸ се Ѹстрашить не дали (Бер. саб., 48б); у daiet' u sprawu velikomu kniaziu Kazimiru, u szto był wmyslił iemu, w tuiusiu sam walalet', u wstraszyłsia, welmi u wstremisia, na beh w dalnij swoy horod ko Bransku (Бых., 542); абы люди Ѹпоминал и до покѣты взывал, жебы сѧ Ѹстрашивши до поправы живота Ѹтекали (Бельск., 8–8б); которых грекове коли ѡбачили Ѹстрашилисѧ и Ѹбоѧ-  
лисѧ ихъ велми (Тр. гіст., 70–70б); вошли в<sup>с</sup> печь распаленѸю семъ разѣ подпалѧнѸю намнѣй сѧ не збоѧвши анѣ оустрашив-  
шисѧ (Каліст, II, 249б); братіа зас видѧчи таковы<sup>с</sup> стук и вола-  
не того то брата барзо Ѹстрашившисѧ повставали (Зб. 107, 102); не устрашимъсѧ такъ лацно (Пралог, 502б); тогды оувѣриль ГсдѸ бгѸ Нве оустрашившисѧ срогости оной (Хран., 14б); кѸмѧне слышав<sup>с</sup>шы тот трѣскѣ Ѹстрашылисѧ, и змешалисѧ, видѣвши тот страх<sup>с</sup> ѧкого на себе нигды не сподивалисѧ (Алекс. 1697, 2б).

**Устрашить** *гл. устрашити*

**Устрашиться** *гл. устрашитисе*

**Устрашоный, устрашенный** *дзеепрым. ад устрашити.* бояз-  
нью устрашены не были (АЗР, III, 210, 1577); вернѣвшисѧ до це-  
сара мовил калист про<sup>с</sup>гралисмо цесарѸ, великои то наѣки чло-  
векѣ, великои диспѣтацыи, и смертѣю жадною не Ѹстрашоны<sup>с</sup>,  
а цесар его на выгнане ѡсѣдил (Бельск., 353); княз Свѣтослав  
не Ѹстрашоны<sup>с</sup> першою и второю поражкою не маючи толко  
три тисечи жолнеров в своем во<sup>с</sup>скѸ (Стрыйк., 461б); половцы  
не бѣдѣчи так тою поражкою Ѹстрашоны (Там жа, 465б); поне-  
важъ налегаль Хсѣ пытаючи, хто бы былъ што сѧ его доткнѣл<sup>с</sup>,  
оустрашена бѣдѣчи (Каліст, II, 144б); Лечѣ знаменитый ѡный  
и велце стальной борецѣ, не оустрашеным на Ѹмыслѣ застовал,  
ѧкъ в<sup>с</sup> найвыишом покладаючи оутѣчкѸ свою (Варл., 338б–339);  
Ѹваж дивное наворочене лотра доброго, абовем которог часѸ



апостолове ѿ збавителю мовит не смели, ѿн его ꙗвне боро-  
нил, не бѣдѣчи потварами жыдовскими Ѹстрашоны<sup>с</sup>, а ни здра-  
децством Иудовым, ани ѿтбеженем апостолским (Зб. 255, 289);  
велико<sup>с</sup> науцѣ то<sup>с</sup> чѣкъ, и спорѸ и смерти не Ѹстрашоны<sup>с</sup>  
(Зб. 752, 65); староста в томъ же страхѸ бѣдѣчи, пришол до це-  
сарѧ Ѹстрашоны<sup>с</sup> (Зб. 82, 226).

**Устрашыти** гл. устрашити

**Устрашиться** гл. устрашиться

**Устраяти** гл. устроить

**Устреленый** дзееприм. 1. Ад устрелити ѹ 1 знач. Стрела  
Ѹстреленаѧ Ѹ лѧдви пѣсу, тако ест слово въ срѣци безумнаго  
(Скар. ІС, 31); в томъ же дому надъ дверьми сенными две стреле  
устрелены (АВК, XXII, 260, 1565–1566).

2. Ад устрелити ѹ 2 знач. каждый хто бы сѧ докнѸлъ горы  
смертью оумре. рѸка се егѡ не ткне, але каменми забить бѣде.  
або стрѣлами оустрѣлень (Хран., 96); сѣтый Апстль Ѳаддей ...  
бысть повѣшень, и оустрѣлень (Зб. вып., 89).

**Устрелити, встрелити** дзаясл. 1. Пусціць стралу з лука,  
выстраліць з лука. Не вниидеть во градъ сеи, и не иметь  
въстрелити вонъ стрелы (Скар. ЧЦ, 228); але ижъ был ѡкрѸтне  
закаменѣлого сердыца, а наложилсѧ на его здорове, теды иѧковъ  
взѧвши лукъ свой и Ѹстрелил его в перси и забил (Біблія, 83);  
але ижъ был ѡкрѸтне закаменѣлог сердца. А наложилсѧ на его  
здорове теды иѧковъ взѧвши лѸкъ своѣ Ѹстрелил его в перси и за-  
бил (Бельск., 256).

2. Забіць, пусціўшы стралу з лука. чѣвка стрѣлою оустрѣлѧть  
(Чэцця, 3466).

**Устрелиться** дзаясл. Пусціць у сябе стралу з лука. онъ ... ка-  
мениемъ Ѹбиетсѧ или сѣстрелами Ѹсѣстрелитсѧ (Скар. КІ, 366).

**Устреляный** дзееприм. Які пускалі з лука. Я Станиславъ ...  
стрѣлы в томъ дому познаходилъ и железца с хоромъ устреля-  
ные повыбиралъ (АВК, XXII, 69, 1555–1565).

**Устреляти** дзаясл. Забіваць, пускаючы стралу з лука. потом  
его Ѹстрелѧт казал, и такъ ѡнѸю злѸю дѸшѸ з тѣлом розлѸчил  
(Бельск., 3396); гѸстыми стрѣлами з кѸшь из лѸков до смерти  
их Ѹстрелѧли (Стрыйк., 4666); рекши то казал чотырем тисе-  
чем стрелцом абы ѡкрѸжили ѡное мѣсто, ижбы ѡных стоѧчих  
на мурех Ѹстрелѧли (Алекс., 11); коли шли до амонова капища,



забѣжалъ на дорогѣ елен, которого казал александер Ѹстрелѣтъ рицером (Там же, 75).

**Устремитися, востремитися, устремитисе** *дзеясл.* 1. *Кінуца, рынуца.* бѣ поможет великомуу кнзю Скиргайлоу. и великомуу кнзю ВитовтѸ а кнѣз Стослав оустремисѧ на бег и со своими кнзми и боѣры Смоленскими (Увар., 91); стоупившимсѧ полкомъ бѣ поможет великомуу кнзю Витовтоу. и побужени быша Литовскийи вои. и оустремишасѧ на бегъ и побито ихъ много быс (Там же, 92); кнзъ СтѸславъ оустремисѧ на бѣгъ из своими кнзми (Супр., 97б–98); *y daiet' u sprawu welikomu kniaziu Kazimiru, y szto był wmyslił iemu, w tuiusiu sam walalet', y wstraszyłsia welmi y wstremisia, na beh w dalnij swoy horod ko Bransku* (Бых., 542); *волсви ... зараз се Ѹстремили на шѸкане такового чѣвка, ѡ котором розѸмѣли же мѣль быт сильным* (Зб. 82, 270).

2. *Пацячы, лінуца, хлынуць.* Ѹс<sup>с</sup>тремивсѧ вода прикрила колес<sup>с</sup>нице (Скар. КІ, 28б).

**Устремление** *наз.* 1. *Хуткі рух; цячэнне.* Реч<sup>с</sup>ное Ѹс<sup>с</sup>тремление веселитъ градъ божии (Скар. ІН, 3); На то ѡтповѣдаю, иж<sup>с</sup> не без причины тѣтъ Проркѣ, рѣчное оустремленіе то ест<sup>с</sup> навалность нѣѧкѸю, тое воды и рѣки живое в<sup>с</sup>споминаетъ (Карп., 33б–34); ѡ мѣсто презацное, ѡ мѣсто преславное, ѡ граде бѣга живаго, которого, пред<sup>с</sup> тымъ, оувеселѧт<sup>с</sup> было з<sup>с</sup>выкло реч<sup>с</sup>ное оустремленіе, и солодкие, живыхъ водѣ, жродла (Там же, 47).

2. *Імкненне, парыў; запал.* егда в реках прогнѣваешисѧ гси. или в рѣках ѣрость твоѧ или в мори оустремлѣние твое. ѡтлѣчивый бо сѧ ѡт нас (Чэцця, 144); Представленіе: Предстателство, или оустремленіе дѣшѣ. превышан<sup>с</sup>е цноты дѣшевнои (Бяр., 119); или во рекахъ ѣрост твоѧ, или во мори Ѹстремление твое (Пралог, 503).

**Устремлятися** *дзеясл.* *Імкнуца.* ПонѸждаюсѧ: ... оустремляюсѧ вседѸшнѡ, ѡтвѣжѸю здоровье свое, ѡплъчаюсѧ (Бяр., 111–112).

**Устрепетати** *гл.* вострепетати

**Устрепетатися** *дзеясл., зв.* *ад* устрепетати. бози твои оустрепеталисѧ (Чэцця, 6б).

**Устретение** *гл.* востретенье

**Устретенье** *гл.* востретенье



**Устречьсе** *дзеясл.* *Тое, што і* устеречися. про то и тая справа моя яко полная ... трудно бы се мела устрец людей волных (АВК, XXX, 254, 1603).

**Устрижка** *наз.* *Абстрыжаны* кавалак, *абрэзак.* такъ и галки и пѣра з него будѹт вси Ѹкованы з золота начистшого. Ѹчинишь тежъ семь лампъ, а поставиль ихъ на лихтарѹ абы свѣтили на-противко ножички тежъ и в чом Ѹстрижски будѹт гашоны, на-хай [!] будѹт з золота начистшого (Біблія, 140); такъ и галки и пѣра з негѡ бѹдѹтъ вси оукованы з<sup>с</sup> золота начистшаго. Оучи-нишь тежъ семь лампъ а поставишь ихъ на лихтарѹ, абы свѣ-тили на противко. Ножички тежъ и в чомъ оустрижки бѹдѹтъ гашоны нехай бѹдѹтъ з золота начистшагѡ (Хран., 102б–103).

**Устробитися** *гл.* устрабитися

**Устроение** *гл.* устроенье

**Устроеный, устроенный** *дзеепрым.* 1. *Ад* устроити ѹ 1 *знач.* по сем же придох, ко храму сѣнечномоу. оустроень великим ро-масом (Арыст., 137).

2. *Ад* устроити ѹ 2 *знач.* вси козни твоѡ и разѹмы. оустроеныѡ ѡт оѣца твоего дѡѡвола раздрѹшю (Чэцця, 62б).

3. *Ад* устроити ѹ 3 *знач.* аврамъ ... соч<sup>те</sup> Ѹс<sup>стро</sup>енныхъ къ бою слугъ своих домашних (Скар. КБ, 27); голубица ... грозна ѡко чело пол<sup>с</sup>ка к<sup>с</sup> битве оустроен<sup>с</sup>наго (Скар. ПП, 8б).

4. *Прыведзены ѹ парадак.* жена мѹдраѡ созиж<sup>с</sup>даеть домъ свои, безумнаѡ же Ѹстроен<sup>с</sup>ныи сказать руками (Скар. ПС, 22).

5. *Наканаваны.* об<sup>с</sup>тѡжилсѡ есть бои на сыны вениѡминовы, и не поразумеша того иже со всихъ сторон<sup>с</sup> Ѹс<sup>стро</sup>ено было имъ загинутие (Скар. КС, 44б–45).

6. *Призначаны, настаноўлены.* ѡт вековъ Ѹстроена быхъ, и ѡт старадавна пер<sup>с</sup>веи нежели зем<sup>с</sup>лѡ была (Скар. ПС, 15б).

**Устроенье, устроение** *наз.* 1. *Пабудова.* Господь Богъ коро-ля его милость ... постановиль надъ народы хрестіянскими для розмноженья чести и хвалы Божье, для укрепления и устроенья церквей (АЗР, IV, 428, 1611).

2. *Лад, парадак.* тѣхъ молитвами и всѣхъ стых твоих хрсте бѣже нашъ сохрани нас во единомыслии и мирном Ѹстроении, ѡко бѡгословен еси во вѣки вѣком (Зб. 752, 516); всѣхъ с<sup>т</sup>ых нас во единомыслии и мирномъ Ѹстроении сохрани и небесного тво-его царствиѡ сподоби (Зб. 82, 362б).



3. *Ажыцяўленне, вырашэнне*. патріархъ ... устроивши все порадиѣ, до Москвы, для потребъ церковныхъ и устроения ихъ отъѣхалъ, обѣцуючися по звороченью своемъ на сѣнодѣ быти (АЗР, IV, 207, 1600–1605).

4. *Рэч, прыналежнасць*. митрополитовъ колко было за нашу память? церкви не строили, какъ было издавна: но колко церковныхъ приходовъ, поемлючи, на иная мѣста носили и давали! устроения церковная и святости, великіа страсти христовы (АЗР, I, 35, 1415); Видѣчи же Царица Сава всю мудрость Саломонову ... и Ѹстроение слугъ его и ризы их, тежъ и тыхъ они же ему питиѣ подавали (Скар. ТЦ, 1496).

5. *Запавет, наказ*. Завѣщаніе: Заповѣданье, приказане, заказане, оустроенье ... повеленье ... або тестамент<sup>s</sup> при смерти (Бяр., 47).

**Устроити дзеясл. 1. Пабудаваць; заснаваць.** посмотрѣли есмо на листъ отца нашего, князя Семена Лингвеня, што поставилъ церковь во имя святого Онофрѣя на рѣцѣ Напотѣ, и монастырь устроилъ общежителный, и подавалъ люди къ тому монастыру (АЗР, I, 57, 1443); еще дѣдъ нашъ, князь Семень Лингвень, поставилъ церковь во имя святого Онуфрѣя на Напотѣ и тамъ монастырь устроилъ общежительный (АЗР, I, 102, 1483); внииди благославенныи гсденъ, почто стоиши вѣнѣ, Ѹстроих<sup>s</sup> ти домъ и место вельблюдом<sup>s</sup> твоимъ (Скар. КБ, 426).

2. *Зрабіць; ажыцявіць; выканаць.* Ѹстрои прѣже вѣне дело твое, пил<sup>s</sup>но ори ролью твою (Скар. ПС, 376); Сътвори: оучини, оустрои (Бяр., 167); будѣчи в хвалѣ ровно<sup>s</sup> з ѡтцемъ своим, насъ дѣла до такъ великого Ѹниженіа пришолъ и смирилсѣ, и все ш<sup>s</sup>то было належно нѣшему спасению Ѹстроилъ (Пралог, 546).

3. *Падрыхтаваць.* Ѹстрои стези ногамъ твоим<sup>s</sup>, и вси пути твои оукрепѣтсѣ (Скар. ПС, 106); Апслъ не таковых<sup>s</sup> попов<sup>s</sup> Тіту Ѹстроити повелѣваетъ, они жебы жерѣтву ѣкую видимую приносили, але велить ему Ѹ каж<sup>s</sup>дом городѣ поставити оучителя или Епспа ... длѣ наоученіа (Будны, 240); патріархъ ... устроивши все порадиѣ, до Москвы, для потребъ церковныхъ и устроения ихъ отъѣхалъ, обѣцуючися по звороченью своемъ на сѣнодѣ быти (АЗР, IV, 207, 1600–1605).

4. *Абудзіць; выклікаць.* Царь ... оустроилъ во мнѣ любовь (Скар. ПП, 4–46).



**Устроитися** *дзеясл.*, зв. 1. *Ад* устроити ў 3 знач. Воиско Давыдово и авесаломово к<sup>с</sup> бою ўстроилисѧ (Скар. ДЦ, 100); вси тые ўстроилисѧ суть вкупе к<sup>с</sup> бою противу сыномъ ізраиловымъ (Скар. КЮ, 11).

2. *Знаходзіцца*. Пребываю: Трѣваю, оустроихсѧ (Бяр., 117).

3. *Настроіцца*. он<sup>с</sup> ... ўстроисѧ но то абы могль забити Давыда (Скар. ДЦ, 109б–110).

**Устронье** *наз.* *Адалленае месца*. дали есмо имъ отмѣною въ лѣсницѣхъ Бѣловѣжскомъ на устроню кгрунтъ гдѣ имъ зручно (АВК, II, 146, 1592); якожь дей взялъ есми того ведомость, ижъ ужо и не пооднокротъ на здоровье мое на розныхъ месцахъ чинить, а не только где на устроню, але и тутъ на враде, в избе писарской (АВК, XVIII, 260, 1622); ижъ и первой того не пооднокротъ на розныхъ месцахъ на здоровье мое пофалки чинилъ, а не только где на устроню, але и на ураде, в ызде писарской (Там жа, 262). *Параўн.* усторонье.

**Устроить, устраяти** *дзеясл.* 1. *Ствараць, засноўваць*. Когда ўстроѧль небеса была есми при немъ (Скар. ПС, 15б); на то мѣстце устрою благо церковное (АВК, XI, 37, 1563); на то местце устроюючи благо церковное такъ есмо постановили и зоставуемъ (АСД, XI, 162, 1567).

2. *Устанаўліваць; уладжваць; вызначаць*. богъ ўбо ест с ним<sup>с</sup> и всѧ дела его тои ўстроѧше (Скар. КБ, 72б); претожь в побчєніи своемъ в Четверток Великій ... так мовить. Молитвеникъ словеса г҃ѧ она г҃летъ. Но сила и даръ б҃жьи все оустраѧеть (Навука, 40–41).

3. *Арганізоўваць, наладжваць*. Вънегда исхожахъ ко вратомъ града, на ўлицѣ ўстраѧли сѣтъ беседу мнѣ (Скар. КІ, 34б).

**Устроитися** *дзеясл.* *Падрыхтоўвацца*. они же з<sup>с</sup>носаѧт маѧса ко ѧдению, понеже тии иже ўстроѧются къ питию и чиначи склады загинуть (Скар. ПС, 35б).

**Устрымать** *дзеясл.* *Стрымаць, абмежаваць*. гекторъ гневу срдца своего оустрымать не могучи на некторого грецкого именемъ ѡдмиратумъ ... наскочил (Троя, 49).

**Устрястися** *дзеясл.* *Страсянуцца*. потѣпнеть земля. оустрясетсѧ ѡт гласа трѣбного (Чэцця, 373б).

**Устуга** *наз.* *Стужка*. видель ... ўстѣгъ черьленыхъ чотыры тѣзины (КВС, 454б, 1552).



**Устужка** наз., *пам'яниш.* ад устуга. у краме моей ... меди бунтовъ петнацать, устужокъ долгихъ тузиновъ тридцать (ИЮМ, XXI, 423, 1625).

**Уступати I** гл. вступати

**Уступати II** дзеясл. 1. *Аддаваць каму-н. што-н.* мешчане посполитые витебскіе не уступаютъ важницу и другіе городскіе доходы мешчанамъ коннымъ Витебскимъ (ИЮМ, I, 335, 1593).

2. *Адступаць над націскам праціўніка.* ѿн ... сѧ укрывал мечом и щытом, уступаѧ перед удары Паламидежовыми (Трыст., 117).

**Уступатися** гл. вступатися

**Уступень** наз. *Ступень, прыступка.* пришол коу ероузалеу на гороу калваріе кде потом крстоус оукрижованъ был. а тогды была гора калваріе ѿсобна скала на дванадцат оустоупеноу оусходов висока кде збродневе моучены и забиваны (Валх., 496).

**Уступенье I** гл. вступенье

**Уступенье II** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* уступити II у 1 знач. ижъ за узнанемъ нашимъ и за уступенемъ пана подскарбего, тое мыто новоподвышное и водное по всихъ коморахъ у великомъ князѣтве литовскомъ отъ насъ ку отбираню злецоно естъ за теперешній рокъ (ИЮМ, VIII, 197, 1591); именье ... сѣдѧ земскиѣ ... за добровольнымъ ѹступеньемъ помененого пана родкевича ... третѧкѣ подалъ (КЛС, 154, 1597); отецъ Богданъ Клементи Годкински ... оповедалъ и покладалъ привилей его королевское милости тепершнего пана ... на уступене архимандритства своего Городенского сыну своему (АВК, I, 31, 1612); тогды тую всю суму внукомъ ... отдати пры уступенью внуку моему старшому ... з опеки свое именья Островецкого и помененыхъ сель (АВК, XX, 242, 1614); по уступеньемъ сторонъ мы врадъ поединкомъ пыталисьми напервей тое дѣвки служебницы ее милости пани войское (АВК, XVIII, 306, 1630); припала справа ... о непризнание другого запису реверсального, на уступенье помененое маетности Лунина (АВК, XV, 237, 1668); по уступеню того именья Тресковичъ, еслибы якое право и прыступъ панъ Михалъ Юревичъ мель, волное мовене до всякого отца игумена и всихъ законниковъ ему зоставуемъ (ИЮМ, XXII, 393, 1668).

2. *Дзеянне на дзеясл.* уступити II у 6 знач. што се зась дотычетъ датку выправы и трылѣтного мѣшканья и уступенья зъ дому пана Кособуцкого того сына его Андрея, въ томъ панъ



Кособуцкій, ачѣбы собѣ не зычылъ на свѣтъ побликовати и передъ кимъ выличатьсе (АСД, I, 370, 1646).

3. *Дзеянне на дзеясл.* уступити II у 8 знач. тотъ чловѣкъ есть вѣкѣ подешлого, и за оустѣпенемъ злегка сил, и ѡслабеньемъ члонков, до тоеи, ѣкъ видишъ, пришол нендзы (Варл., 346).

**Уступити I** гл. вступити I

**Уступити II, вступити II, уступить дзеясл.** 1. *Аддаць каму-н. што-н.* што се дотычетъ, ижъ пани матка наша на томъ же имени доживотье отъ отца нашего мела того намъ зъ ласки своее уступила (АВК, XX, 37, 1579); половицы тогож имения ... с певное угоды мне вечѣне уступилъ и з нее се самъ зъ малжонькою, з детьми и потомъки своими вырек (АВК, XXXVI, 12–13, 1582); што за живота своего в держане комѣ пѣстилъ, того заразомъ при животе маеть ѣстѣпити (Ст. 1588, 44); я ... з доброе хути и воли своее, милуючы брата своего земенина ... ему уступил есми и даровал есми половицу тое сумы пнзей презысканое (АВК, XXXII, 248, 1596); кгда то ѣслышал, реклъ ѣстѣплю права, то ест спѣщаю тобѣ близкост свою (Бельск., 776); зъ ласки и милости своее родительское тое помененое имене ... намъ уступити и пустити рачила (АВК, I, 23, 1609); кгда ... до летъ зупольныхъ дойдетъ, повиненъ [опекунъ] ему будетъ с того имения уступить (АВК, XX, 241, 1614); трафела бы се оказывая до ожененя оному, тогды мает малжонка моя ... уступити для ожененя част тыхъ маетностей моих (ИЮМ, XXVI, 99, 1641); приѣтели его того се довѣдавъши, примусили его хотѣжъ боѣзливого, же всей маетности своей ѣступилъ (Пралог, 5856); тотъ татаринъ ... жалуючому такъ в той ниве, яко и в сеножати ровъное части не уступилъ, еще на далшы дызъгонор немилосердне ... збилъ (АВК, XXXI, 416, 1671); который полрочьемъ передъ вѣйствиемъ термину окупна тую маетность ... уступилъ (АВК, XV, 445, 1683); за ведомостью и позволенемъ ихъ млстей пановъ маистратовыхъ тотъ долгъ уступили (ИЮМ, IV, 214, 1686); взглядомъ засъ неурожаю ихъ милости панове маистратовые казали имъ часть третью уступить (ИЮМ, X, 15, 1695).

2. *Адступіць над націскам праціўніка, пакінуць свае пазіцыі.* Угрове умыслили первей умереть, ... мѣсца уступить а славу першого своего мужѣства так великими працами и небезпеченствы вже набытую зѣлжыть (Атыла, 177); видѣчи моцъ царскую и кгвалт войска его ѣступили перед ними (Біблія, 57);



ѡбернѹвшиѡ римѡне заставили сѡ жидом где з обѹ сторон  
мног пелегло [!]. вшакже не могли долго здержит римѡне моцы  
жидовско<sup>с</sup> мѹсили ѹстѹпити (Бельск., 228); ѡбачивши солтан  
магмет, так своих велики<sup>с</sup> ѹпадок, а цесарскѹ дѣлност, в спра-  
вах рицерских, и моц его потѹжнѹ, през всю ноч не спал,  
и ѹчинивши радѹ з своими и ѹже хотѣл ѹстѹпит ѡт мѣста  
(Тамжа, 389б); так иж зразѹ тѹрки волохом ѹстѹпат любѹ  
то же им вытрават не могли, любѹ теж их хотѣли на дѣла при-  
вести (Стрыйк., 626б).

3. *Паддаѹца сїле, наѹіску; перастаѹ супраѹїѹляѹца.* яко ро-  
зумѣмы, же въ тыхъ часѣхъ битву звели, альбо естли имѹ Мос-  
ковскїе люди уступили, тогды Дерптѹ облегли (АСД, I, 134, 1559);  
Мѹсал оустѹпити діаволовї (Мак., 14б); ты не ѹстѹпишѹ вспа-  
нѡломѹ и незвитѡжономѹ анимѹшови (Зб. 259, 531); на ѡное  
во<sup>с</sup>ско взывал ... згубѣте, затратте, чынїте што вам казано,  
ѡ вамѹ не ѹступлю (Зб. 752, 484б); ледвѣ молитву скончала  
а во се до ней жолнер страшливы<sup>с</sup> которому вси ѹступит муси-  
ли вдерлѹ (Пралог, 583).

4. *Саступїѹ; найсїї на ѹступкї.* теды дей, милостивый пане,  
на тую копею обѡмову учинивѹшы, сѹ тыхъ причинѹ уступи-  
ти не хочемѹ (ИЮМ, I, 347, 1593); затымѹ ѡко на оугодѹ одно  
возми, дрѹгое дай, одно оувойми, а дрѹгое теж, собѣ оунѡти  
допѹсти части оустѹпи абы тыж тобѣ части оустѹпити можемо  
(Апакр., 165); не могѹт двѣ речи правные з собою посполѹ быти,  
але треба абы една дрѹго<sup>с</sup> ѹстѹпила (Зб. 261, 80б); оустѹпили  
прорцы, кгда настѹпил ѡт них Проркованый оустѹпила ли-  
тера забиѡючаа, а настѹпил Дѹхъ оживѡючыи (Карп., 3б); по-  
томѹ долгѹ диспѹтаѹю ... ѡкбы звитѡженный бѹдѹчи намѹ  
оустѹпить (Варл., 193); Попѹсти: Оустѹпи, преврати, изволи  
(Бяр., 112); баранѹка купит и ѡфероват не хотели або не могли  
двое голубе<sup>с</sup> ѡферѹют; леч то не сталосе без таемницы. бо тен  
и фикѹра правде ѹстѹпити мела (Зб. 255, 145б); тенѹ и фикѹра  
правѣде ѹстѹпити мѣла (Зб. 259, 532); але коли его намовлѡли  
ѡный Старїе ѡтцеве, абы шолѹ з ними з вѡзенѡ, а мудре  
нѣш<sup>с</sup>то цесарови ѹступил абы всего не стратилѹ, намовит<sup>с</sup>ѡ  
далѹ (Пралог, 579).

5. *Прадаѹ танней.* казалѹ панѹ войтѹ уступить зол. чотыри  
(ИЮМ, IX, 65, 1692); за розказанемѹ п. войта уступили лазеб-



нику золот. девять, которыхъ не отдалъ за лазню (ИЮМ, XIV, 104–105, 1700).

6. *Пакінуушы какое-н. месца, перайсці на іншае.* сѣлъ людъ ести и пити и встали играти. и рекль гсдъ до мойсѣа мовѣчи: зступи згрѣшил людъ твой, которы<sup>с</sup> естес вывел з земли египетской. Ѹступили скоро з дороги которѹю имъ Ѹказалес. Ѹчинили собѣ телца ѡтливанаго и поклонилисѣа (Біблія, 150); Ѹставено теж абы на потканю кажды<sup>с</sup> мѹжчизна невѣсте Ѹстѹпил, з дороги, и почтиве ю поздоровил (Бельск., 154б); пер<sup>с</sup>ша<sup>а</sup> теды скині<sup>а</sup>, за настѹпеньемъ второе, на сторонѹ оустѹпити мѹсела, ꙗко црковъ бжїа спѣваетъ (Карп., 3б); Бекганский ... з месца своего троху уступившы, пры стене спокойне стоечы, тому се прыпатроваль (АВК, XX, 292, 1629); судъ, не сквапляючисе до покары заразъ, толко ему, обжалованому, зъ местца уступити наказаль (ИЮМ, IX, 437, 1642); ш<sup>то</sup> бачачи С<sup>т</sup>ы<sup>с</sup> венедикт а варѹчисѣа абы сѣа котори<sup>с</sup> молодши<sup>с</sup> не згоршил Ѹступиль з<sup>с</sup> ѡного мѣсца (Пралог, 51б); не ѡтступимо ѡт тебе назад сердце наша, ани еси допѹстил Ѹстѹпити стопам нашим о дороги твоеи (Пс. XVII, 21–21б); пошли теды коровы просто дорогою, которая<sup>а</sup> ведетъ кѹ вефсамѹсѣ, а шли одною дорогою бѣжѹчи а ричѹчи, а не встѹпили ани вправо ани влѣво (Хран., 203б–204); кгда заехалъ былъ Любужу панъ городничій Собковскій за прошлорочный цыншъ на тенъ часъ абы уступиль зъ Любужы, за почеканье дали ему золотковыхъ тридцать (ИЮМ, I, 31, 1679).

7. *Парушыць што-н. прынятае.* Гды члвкъ оустѹпил приказань<sup>а</sup>, которог<sup>о</sup> в<sup>с</sup>з<sup>а</sup>ль былъ, и под сказнь гнѣва подпаль, а ꙗкобы в<sup>с</sup> заведенье, безчестіе, и на копан<sup>с</sup>е крѹш<sup>с</sup>ц<sup>о</sup>въ з<sup>с</sup> райскихъ роскошій, на сесь свѣтъ былъ выгнанъ (Мак., 378).

8. *Адысці, перастаць існаваць.* кгда южъ сила з<sup>с</sup> тѣла оустѹпила, а члонки жадной моцы и зтагнен<sup>а</sup> в<sup>с</sup> собѣ не мѣли, вз<sup>с</sup>дыхати оуставѣчне мѹсѣль и трастисѣа, абы тыми рѹками, которыми срокгій братоѹбїйства грѣхъ пополнилъ, не могъ тра<sup>с</sup>сѹчисѣа покармѹ и напою до оустъ своихъ принести (Каліст, I, 54б); жебы ꙗкъ ꙗкій живот, злыи аффекты з<sup>с</sup> неи оустѹпили (Мак., 7); кгда рекль, Аминь, бозскѹю почѹль оутѣхѹ, которая<sup>а</sup> з<sup>с</sup> нѣа на него пришла, а злые мысли оустѹпили (Варл., 271б).

Уступитися I гл. вступитися I



**Уступитися** II *дзеясл.*, зв. 1. Ад уступити II у 2 *знач.* мало сѡ ѡступили троѡнове длѡ боѡзни стрелѡниѡ (Троя, 20).

2. Ад уступити ѹ 6 *знач.* А жо уступитьсѡ который кнѡзь или вельможа, судить ему сѣѡ Трѣца на страшномъ судѣ да будетъ проклѡтъ (ПГ, I, 86, XIV).

**Уступить** *гл.* уступити

**Уступление** *гл.* уступленье

**Уступленный** *дзеенприм.* ад уступити II у 1 *знач.* тые два имени, отъ мене его милости поданные и добровольне уступленные, маеть ... держати (АВК, XX, 242, 1614).

**Уступленье, уступление** *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* уступити II у 1 *знач.* такъ мы, зъ ласки наше господарской, и за уступленьемъ добровольнымъ ... дали есѡмо ему тотъ монастырь Лешеньскій (АЗР, IV, 11, 1588); просиль насъ звышъ-помѣненный протопопъ Троецкій, абыхмо за тымъ уступленьемъ отъ архіепископа Полоцкого, тотъ монастырь до живота его при немъ оставили (АЗР, IV, 14, 1589); въ держаніе на вѣчность подалемъ помененымъ отцомъ, за вспольнымъ всего згромаженья светое Троицы зезволеньемъ и добровольным уступленьемъ (АВК, IX, 174, 1636); на рокахъ судовыхъ ... припала справа ... ксендза Фавстына зъ Богуславомъ Радзивиломъ ... о додаване до Прусъ онымъ викту, затымъ до уступленя добръ тыхъ ... до заплаченя шкодъ въ той справе поднятыхъ (АВК, I, 191, 1664).

2. *Адступленне.* Сего голѡба фікгѡрою былъ оныи голѡбъ, который Ноеви о оустѡпленю потопной воды ознаймиль (Каліст, II, 283б); в<sup>с</sup> мѣсѡць цвѣтовъ, коли напервей в<sup>с</sup>дѡчнаѡ весна ѡказѡетьсѡ за оустѡпленемъ зимы смѡтной вывелъ ихъ з<sup>с</sup> егѡптѡ (Мак., 365).

3. *Дзеянне на дзеясл.* уступити II у 8 *знач.* Дѡша розѡмнаѡ в<sup>с</sup> оутрапен<sup>с</sup>ю не десперѡеть ... за оустѡпленьемъ ласки выдает<sup>с</sup> себе на покѡсы (Мак., 392).

**Уступный** *прим.* ◇ У с т у п н ы й л и с т ь *гл.* листь.

**Уступование** *гл.* вступованье

**Уступованье** *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* уступовати II у 1 *знач.* же если коли ѡдин дрѡгому своего права ѡступовал, абы ѡступоване было важно. Зѡвал чѡвкѡ черевикъ свой и давал его близкому своему: то было свѣдѡцтво ѡступованѡ во израѡлю (Зб. 262, 140).



2. *Дзеянне па дзеясл. уступовати II у 2 знач.* Видіа́чи гектор з мѣрѣ своих ѸстѸповане не моглѣ се ѡдержат, з великим криком до них бѣжал (Бельск., 856).

**Уступовати I** *гл. вступовати*

**Уступовати II** *дзеясл. 1. Адаваць каму-н. што-н. же* если коли ѡдин дрѸгому своего права Ѹступовал, абы Ѹступоване было важно. ЗзѸвал чѣвкѣ черевикѣ свой и давал его ближнему своему: то было свѣдѣцтво Ѹступованіа во израѣлю (Зб. 262, 140); гдѣ бы се хтожѣколько уступуючы, якую переказу чынил и трудность задавал, тогды ... повиненѣ буду от кождое переказы очищати (АВК, XXXVI, 123, 1582); еще прибавилом полоцко, права дѣдичног вам ѸстѸпѸю. А сам до монастыра моего идѸ, в котором собѣ мешкане мое Ѹлюбилем, а вы, ведле зданіа своего, пана собѣ ѡбираѣте, которыѣ бы ѡднако всеѣ речи посполитоѣ был пожитечон (Стрыйк., 5316); ѡтец и ѡсиѣ ... теперешнемѸ ѡтцѸ АрхимандритѸ ... того права своего ѸстѸпѸеть (ККСС, 26, 1615); на другимѣ местцу межи Суемѣ озеромѣ а межи Щатомѣ леху некуюсѣ бору ... уступовати есми не повиненѣ и не уступлю (ИЮМ, XXIII, 370, 1623); дарую, уступую и тымѣ моимѣ вѣкуистымѣ записомѣ заразѣ поступую мѣстце и пляцы певныи, въ ... мѣстѣ моемѣ Борколабовѣ лежаціи (АСД, II, 35, 1626); безѣ отданія тыхѣ трехѣ тысячѣхъ золотыхѣ польскихѣ помененые законники, экзекуторы и дозорцы ... того фольварку никому уступовати не повинны (АВК, VIII, 118, 1635).

2. *Адступаць над націскам праціўніка.* нехай же сѣ не лекает сердце ваше, не бойтесѣ, не Ѹступуйте, ани сѣ ихѣ страхаѣте (Біблія, 223); также зѣ иной стрелбы из лѣков стрелѣти, почали так иж мѣстское рицество мѣсило, з мѣрѣ ѸстѸповат, а пристѸпѸ низко им боронити (Бельск., 386); не моглѣ их кгвалтовног пѣдѸ станислав кѣжа киевское вытрават почал назад ѸстѸповат, литва за ним притирала, ѡлег кнѣз переѣславскиѣ, Роман бранскиѣ Лев лѣцкиѣ кѣжата не долго на плацѣ стоѣли, видіа́чи киѣн иж с кѣзем своим почали ѸстѸповат (Стрыйк., 5356); почали татарѣ уступовати, а рускиѣ полки ихѣ погна́ли, помочью свѣтых мученикѣ Бориса и Глѣба, и сѣкли утекающих поганѣ (Мам., 186–187); зразѣ тѣрки волохом ѸстѸпуют, любѣ то же имѣ вытрават не могли, любѣ теж же ихѣ хотѣли на дѣла привести лечѣ свиршовскиѣ постерегши того крикне на них вернѣтсе



волохове, а тѣрѣки по них се ѹдадѹт (Хр. польск., 20б–21); лечь на них наши выпади, и стершися з ними почали ѹстѹповат, такъ далеко аж ихъ привели на стрелбѹ. А в том кназ константин послал татарина своего з листы до дѹбна (Там же, 24б); абы непрятел потѣхи не мѣль, а з плацѹ ему ни ѡдним кроком не ѹступовал (Зб. 752, 484).

3. *Паддаваца сіле, націску, пераставаць супраціўляцца.* чог тѹт хочете слѹги бѣжии, и тут се скрит перед вами не можем, ѡто вам ѹстѹпѹемо, ваша ѹже то земля (Бельск., 287б); склони-се малечко ѡт хвалы твоеи ѹступѹючи великости алеѡандрово<sup>с</sup>, лѣпе<sup>с</sup> то тобѣ есть заправды ѡпѹстит то, чого задержат не можешъ (Алекс., 17); ѡто повсталъ против тебе шатанъ ... прето сто<sup>с</sup> мѹжне не ѹступѹ<sup>с</sup> жебыс взял коронѹ звѣтѡзства (Зб. 107, 65).

4. *Саступаць; ісці на ўступкі.* [Семѡн] мешкал потом в земли свое<sup>с</sup> в<sup>с</sup> ерѹсалиме многие лѣта. и над ввес народ израилски<sup>с</sup> был старым и велми згрѣбѣлым, и прагнул смерти, але емѹ смерть ведлуг розказаніа гѡнег ѹстѹповала (Бельск., 200б); лечь Хѣ Гѡъ, несправедливой запалчивости ихъ оустѹпѹючи, оушоль ѡттоль, и нѣкомѹ видѣри себе не давши, идѹчи сродкомъ ихъ, вышоль з<sup>с</sup> цѣркви (Каліст, I, 140б); Попѹскаю: ... злещю, позволяю, допѹскаю, ѡставляю, оустѹпѹю (Бяр., 112); такъ потреба вѣдати, же ѡкѡ ноч оустѹпѹеть днѡви, тако естество хлѣба и вина, оустѹпѹеть Правдивой Истности Крови Хѡй и Тѣла з<sup>с</sup> Прчстое Панны взѡтого, Которыѡ сѡ ѡсобами Хлѣба и Вина приѡдѣвають (Дзід., 21); толко естѣтво и натѹра хлѣба и вина, которыѡ была под тыми ѡсѡбами, оставивши оустѹпѹеть правдивомѹ тѣлѹ и крови Спсителяѡ нашегѡ (Сакр., 10б); ѡдинь дрѹгомѹ ѹстѹповати бѹдетъ, и змольчить жона мѹжови, а мѹжъ жонѣ (Зб. 259, 477б); не хотѣможъ бѣсу ѹстѹповат намилшие товариши (Пралог, 503б).

5. *Пакінуўшы якое-н. месца, пераходзіць на іншае; адыходзіць убок.* Которые дей подданные пана моего, уходечы такового великого квалту и бою, постерегаючи здоровья своего, з домов своих уступовали и утекали до двора пана моего Городишъского (АВК, XXXVI, 311, 1582); ѹставѹем, иж ... воз порожни<sup>с</sup> мает ѹступовати возу наложоному пеши<sup>с</sup> езному езны<sup>с</sup> возѹ (Ст. 1588, 378); назад ѹступоват мает скоро вставшы всего себе ѡѡероват (Зб. 261, 128б); кготы ѡныи и иные поганские наро-



ды з<sup>с</sup> землѣ панства римског, не ѸстѸповали (Бельск., 295б–296); абысь стерегль и чиниль весь законъ, который тобѣ розказаль Мѡѡсеи слѸга мой, не оустѸпѸй ѡт него вправо ани влѣво, абыс розѸмѣль все што чинишь (Хран., 159б).

6. *Адступаца ад чаго-н.* ѡбыйдѸсѧ з ним так приѧтелски, же ꙗкобы оустоупоючи, показаной в<sup>с</sup> прѡшлыхъ двоухъ роздѣлехъ правды, жаднымъ способомъ позволитисѧ емѸ не можетъ ... длѧ кшталтѸ емѸ позволю (Апакр., 109).

7. *Адыходзіць, пераставаць існаваць.* оу столѸ свѣт<sup>с</sup>ского хотѧй мнѡгіи и розмаитыи потравы бывають, еднакъ на малый часъ оужит<sup>с</sup>кови слѸжать, потомъ заразы оустѸпѸють: а дѸховного столѸ бы и набольшь наставлѧно было, болъшь еще не доставает<sup>с</sup>. Бо непожиты сего столѸ еѡгльскіи потравы зостають (Каліст, II, 49); але потомъ оустѸпѸеть ласка, и пристѸпаеть пакрывало противной влады, и толко в нѣѧкой часточцѣ оказѸетсѧ, и зостаеть в<sup>с</sup> одномъ низшомъ досконалости стопню (Мак., 74); за при<sup>с</sup>темъ хѣта пана сѸхост и неплодностъ серць людъскихъ египетскихъ ѸстѸповати мѸсела (Зб. 259, 442); бо где гдѣ самъ тамъ вси противныи мусѧтъ Ѹступовати а з нимъ вси небесныи роскоши завше тривати а неѡтмѣнныи быти мають (Пралог, 544–544б).

**Уступоватися** гл. вступоватися

**Уступокъ** гл. вступокъ

**Уступующий** гл. вступующий

**Уступующийся** гл. вступующийся

**Уступца** наз. Той, хто Ѹступае ѹ валоданне маёмасцю. сын ее млости теж записом своим записал се ей мл. паней воеводиной Подляской ей мл. паней матце своей тое именье Дусмяны од кожного уступъцы в тое именье оног очыщати (АВК, XXX, 368, 1608).

**Уступъ** гл. вступъ

**Усты, устна, устне I, устны** наз. Тое, што і уста. младе-нецъ ... какъ мѣръными оусты. почаль говорити (Чэцця, 37б); плодъ бѡу моемоу ѡтдаю. ꙗкожъ изрекоста оустнѣ мои оу печали моеи (Там жа, 79); примемъ пречистыхъ животворѧщихъ таинъ чистыми оустнами (Там жа, 299); наполнѧтсѧ оуста твоѧ радости, и веселие примуть Ѹстънѣ твои (Скар. KI, 13); Ѹстънѣ безѸмнаго съкрушение его и глѣ его погибел<sup>с</sup> сѣть дѸши его



(Скар. ПС, 286); въ всомъ семъ не съгрѣшил *iwv* оусты своими (Зб. 262, 126); ѡбвиноват<sup>а</sup>т<sup>а</sup> т<sup>а</sup> оуста твои а не *а* и оустны твои посвѣтчат тебе: чи первей адама родилс<sup>а</sup> еси или прежде холмъ сътворен еси (Там жа, 18); оуста без<sup>у</sup>много напасть ем<sup>у</sup> и оустна его соблаженіе дѣши его (Там жа, 102); (по сем прочисти з<sup>у</sup>бы) ... занже помощь сих вычистить з<sup>у</sup>бы и оустна и разлеетъ бѣлоу и розвѣзаетъ ѣзык (Арыст., 229); *у*дер<sup>с</sup>жи ѣзыкъ твои *wt* зла, и *у*стнѣ свои еже не глѣти льсти (Будны, 102); пань Остафей Ивановичъ Горностай, воеводичъ Новгородский, самъ усты своими ... до книгъ оповедалъ (АВК, XX, 26, 1576); Чурило ... о збитъе и зраненъе ... самъ усты своими подтвердилъ (ИЮМ, XXXII, 181, 1578); смел и важилс<sup>а</sup> злы<sup>с</sup> и проклѣты<sup>с</sup> своими злыми *у*стнами мовит то (Зб. 752, 716).

**Устыдаться** *гл.* встыдаться

**Устыдливый** *гл.* встыдливый

**Устыдѣ** *гл.* встыдѣ

**Устые** *наз.* *Тое, што і устье у 2 знач.* мыслил крѣпити *wn*ныи лекаръ. оустые желоудк<sup>ж</sup>, после кровоп<sup>у</sup>щані<sup>а</sup>, а то мел чинити тогды же. и *wn*ъ побо<sup>а</sup>с<sup>а</sup> и пошол прочъ (Арыст., 227).

**Устыркненъе** *наз.* Уколванне. Претыканіе: Оударѣне, оустыркнѣнъе, ѡбражене, згоршене (Бяр., 123).

**Устыркъ** *наз.* *Недахоп.* хот тебе жаденъ не попыхает, предсе еднакъ *у*стыркъ показ<sup>у</sup>ешъ и *у*падаешъ (Зб. 259, 1696).

**Устытьсе** *дзеясл.* *Стаць халодным.* оусток сѣнца черес вѣроу поганскоую наперво по<sup>у</sup>стили оу которогож сѣнца оусходе его запад какъ бы зор<sup>а</sup> велми свѣтла *асное* повѣтре наследающе знаменууючи оусе устытьсе иже тотъ западъ сѣнца преречоные три кроли своими реликвиѣми хвалебными (Валх., 386).

**Устьвица** *наз.* *Невялікая пасудзіна.* тые счепки баволною ѡб<sup>а</sup>ж<sup>о</sup>ут. а под баволною маленке соудинки серебрене завѣшают. оу которе балсам черес щельки албо дири как бы вода з матице течет и плыветъ. да с тых соудинек выливають оув оустьвицю серебреноую котороую там зерра зовоут (Валх., 596).

**Устье, вустье, усте, устие, уштѣ** *наз.* 1. *Вусце.* придалъ есми святому Іоану ... на Витебьскомъ рубежи землю съ бортью, на Начѣ рѣцѣ землю зъ бортью, на Лиснѣ езь и устье (АЗР, I, 27–28, 1399); мы дали ему по той речѣце Белійцы езы бити и рыбу ловити удолжъ милю, погонъ отъ уст[ъ]я Белого озера (КЗ, 390, 1484);



Сягловка впала у рѣчку Болванецъ, и перешедши руду Сягловку у вустьи опустивши руду управо, и рѣчкою Болванцомъ уверхъ (АСД, I, 119, 1546); граница того повету починається отъ уштѣя реки Отмены у Велью (КПД, 882, 1566); w korolewstwie Duńskom uwoszli u more Akijan, u morem Akijanom doszli do ustija hde reka Nemon wpadajet w more Akijan (Бых., 475); кгирмонтъ ... на вустѣи реки вилни гдѣ ъ велю ъ падываетъ вчинил жоглище (Патр. П, 86–86б); Дошол устѣя реки Воронежи, роспустил свою облаву (Мам., 169); подданные его милости пана воеводы Троцкого вели границу ... ажъ до уштѣя, гдѣ рѣчка Вешняя въ тую рѣку ... упала (АВК, VI, 214, 1601); граница того села съ людьми поповскими отъ границы Тугановской, отъ устѣя реки Ипути рѣчкою Сожомъ уверхъ до озера Бронного, оттуль до мху ... ото мху лѣсомъ, до урочища Сѣножатокъ (АЗР, V, 38, 1640); ѡн ихъ провадил до Ѳстѣа тое ѣскини (Зб. 752, 99б). *Параўн.* уйстье.

2. *Выходная адтуліна чаго-н., выход.* въземъши жена скатерть прикрила естъ Ѳстѣе кладезю зъверъху (Скар. ДЦ, 99); камень пакъ великий лежаше надъ Ѳстѣемъ кладезѣ (Скар. КБ, 52б); привалите ѡкрѣтными камени Ѳстѣе пещери (Біблія, 24б); привалите окрѣтными камени оустѣе пещеры, а поставте мѣжевь до-втипныхъ которіи замкнѣныхъ стерегли (Хран., 167). *Параўн.* устье.

3. *Край чаго-н.* іосифъ ... ѡтвѣзавъ единъ мехъ абы даль пищу ослаѣтомъ па [!] пути, Ѳзрель естъ пенези на веръху устѣя меха (Скар. КБ, 78); И сие повѣдѣвши егда высыпывахъ пшеницѣ вси знайдоша пенези завѣзаны при Ѳстѣехъ меховъ (Там же, 78б); кость моѣ выколѣплена зъ мене и жилъски мои лагѣть: оу многи силѣ ѡщѣпахъ портъ свои во оустѣи сорочки своеѣ ѡпаасывахсѣ (Зб. 262, 24б).

**Устягати** гл. встягати

**Устягнѣнѣе** наз. *Прыцягненне да адказнасці.* тежъ за который выступъ Ѳстягнѣнѣя, во всякихъ дѣлѣхъ и въ судѣхъ духовныхъ справоватися и рядити подлѣ давного обычая и уставы ихъ закону греческого (АЗР, II, 81, 1511).

**Устягнути** дзеясл. *Папярэдзіць.* писали к нам листъ свои, просѣчѣ насъ про своегъ ратманина кѣпца на имѣ ѡ Тимофѣи Дирцѣ, ижъ быхмо емѣ поволили испуститъ сорокъ струговъ съ рожью къ Ризѣ ... штожъ ѡсподаръ нашъ и вашъ, король его милость, про то насъ оустѣгнѣл (ПГ, II, 108, 1483).



**Устягнутися** гл. встягнутися

**Усугубленье** наз. *Павелічэнне, узмацненне*. заправдѣ абы се бѡгъ промовил и ѡтворил бы оуста свои с тобою: и сказалъ бы тобѣ таиници мѡрсти ꙗко оусѣгѣблене радѡу законномѣ и вѣдаи иже ѡдолжит ти бѡгъ ѡт грѣха твоего (Зб. 262, 166); хто скрыль лице портѣ его оусѣгѣбленье оузды его хто приидеть (Там же, 30).

**Усудити** дзеясл. 1. *Прысудзіць, вынесці раішэнне*. на том все-ленском анике<sup>с</sup>ском соборѣ сѣ<sup>т</sup>ыи ѡтцеве епископом без жон быти ѣсѣдили (Бельск., 268); ѡн созвавши братию поведал имъ всю речъ двернаго которые ѣсудили ей до вечера пред монастыремъ стоѣти (Зб. 752, 13); ѡн ... повѣдал им речъ всю двернаго, которые ѣсѣдили до вѣчера пред монастыремъ е<sup>с</sup> стоѣть (Зб. 82, 176).

2. *Выказаць меркаванне, думку*. быдла ... бѣде приведено передъ священника, который ѣсудивши если добро есть або злое ѣставитъ заплатѣ (Біблія, 177); быдла нечистое которое гсдѣ оферовано быть не може, если бы хто шлюбиль, бѣде приведено предъ сѣщенника который оусѣдивши если добро есть або злое оуставитъ заплатѣ (Хран., 1276).

**Усужати** дзеясл. *Прымаць раішэнне*. Але коли уже Полѣденьныи часъ наступилъ, и паленьемъ сонѣца ... звѣтажоны<sup>с</sup> Мо<sup>с</sup>се<sup>с</sup> и ѡт переносена ѣпрацованы<sup>с</sup> ѣсужаетъ собѣ маленького ѡтпочинку потребу быти (Пралог, 5596).

**Усуженый** дзееприм. адъ усудити ѣ 1 знач. заразъ сѣ порѣшаетъ срдцемъ, и тое што радѡю оусѣжено есть любить и называетъ сѣ тое зданьемъ абовѣмъ если такъ розсѣжаетъ, же сѣ до того еднакъ што оусѣжено есть, намнѣй не порѣшаетъ, то ест тогѡ намнѣй не любить, зданемъ вшелѣко не называетъ сѣ (Варл., 132–1326).

**Усумнитися** дзеясл. *Усумніцца*. аще имате вѣрю и не оусумнитесѣ, не токмо смоковнич<sup>с</sup>ное сѣтворите, но аще и гѡре сеи речете, двигнисѣ и вер<sup>с</sup>жисѣ в<sup>с</sup> море будетъ (Будны, 177); ѣслышавши то плакида ѣсѣмнисѣ барзо и падъ ницѣ ꙗко мѣрты<sup>с</sup> (Зб. 752, 106).

**Усунутисе** дзеясл. *Усунуцца, увайсці*. они вышедши иш<sup>с</sup>ли въ сѣтадо сѣвиное. и ото натыхъ<sup>с</sup>местъ ѣсунуло<sup>с</sup>е сѣтадо в<sup>с</sup>се по берегу в<sup>с</sup> море, и потонѣли в<sup>с</sup> водахъ (Цяп., 11); вышодши<sup>с</sup> дѣхи нечис<sup>с</sup>тые, в<sup>с</sup>вош<sup>с</sup>ли в<sup>с</sup> сѣвини и ѣсѣнѣло<sup>с</sup>е сѣтадо по берегу в<sup>с</sup> море (Там же, 49).



**Усутый** *прим. Пастаўлены.* идетъ границою своею ажъ до стѣны волости Биржинянское, где есть копецъ усутый (АВК, XXIV, 158, 1554).

**Усушати** *дзеясл. 1. Пазбаўляць адчувальнасці.* такъ лихваря спросного, который звыкъ брати, однимъ око, слѣхъ, рѣкѣ, ногѣ оусѣшати (Лям., 23).

**2. // перан. Рабіць строгім.** сѣты<sup>с</sup> васили<sup>с</sup> ... наѣкѣ сѣхѣю котора частокрот житие ѣсѣшает, ѡтѣлѣ своею мовою (Зб. 259, 5176).

**Усушити, усушыти** *дзеясл. 1. Высушыць.* былъ бы тотъ зѣбират[ел]ѣ твои искоусен в венцех и бѣга и не драчливѣ. дабы брал ѡвошѣ. а не оуломилъ бы вѣтки и не оусоушилъ бы коренѣ (Арыст., 164); если же поведѣя черезъ сповѣдѣ ѡткрывемо грѣхѣ вже подѣрастающѣю травѣ ѣсѣшили есмо (Уніѣ, 166); згнавши зъ ней воды море ѣчинилъ, а землю ѣсѣшилъ (Бельск., 2); цѣлѣю нощъ мѣтвѣ чынечы именемъ хрѣстовымъ розказовалъ воде зникнѣти а землю ѣсѣшыти (Зб. 752, 174); котори<sup>с</sup> хотѣчи показатъ, ижѣ доброволне на муку шолѣ, и скарати мужебѣ<sup>с</sup>ци свои моглѣ, не губилѣ ихѣ, але фикигѣвое дерево ѣсушилѣ и моцъ свою зѣставилѣ (Пралог, 535). // *перан.* Корение народовъ горѣдыхъ ѣсушилъ естъ богъ (Скар. ІС, 186).

**2. Патушыць.** не ѡбогатеетъ и не вѣстанетъ сила его и не склонитсѣ на землю то иже ихъ: не ѡтѣстѣпитъ ѡтъ тмы ѡтросльцѣ егъ оусѣшитъ полома и ѡтѣстѣпитъ дѣхмѣ оустѣ его (Зб. 262, 186).

**Усушовати** *дзеясл. шматкр. Пазбаўляць адчувальнасці.* Если есть рѣка котора крадетъ, оусѣшѣетъ ей Гѣдѣ, або инымъ такимъ припадкѣмъ караетъ (Каліст, II, 63).

**Усушоный** *дзеепрым.* адъ усушити ѣ 1 *знач.* тѣло ѡгнемъ солнечнымъ и морозомъ зимнымъ ѣсѣшоное стало (Зб. 752, 144); теперъ коли шаты мои зѣгнили на мнѣ, и тѣломъ ѣпаленѣемъ слѣичнымъ и морозомъ зимнымъ ѣсушоно сѣа стало: великого покарму не потребуетъ (Пралог, 5726).

**Усушыти** *гл. усушити*

**Усхватити** *дзеясл. Выпраміць, напяць.* моцъ его оу пѣпкѣ черева его: оусхватитъ хвостѣ свои ѣко кедрѣ жилыжъ лона его сплелисѣ (Зб. 262, 296).

**Усхлый** *дзеепрым.* 1. Адъ усхнути ѣ 1 *знач.* коли бы мене семи поврозѣвъ жилистыхъ еще не ѣсхлыхъ звѣзано будѣ слабымъ



ѣко иншіе люди и принесли до неѣ княжата филистынскіи  
ѣ поврозѡвъ ѣко была рекла котѡрими его звѣзала (Біблія, 132б).

2. *Ад* усхнути ѱ 2 знач. ѡноѡ вдовы скурчѡнѸю и ѸсхлѸю рѸку  
дотыканемъ своимъ злечила (Зб. 81, 90).

**Усхнути, всхнути** дзеясл. 1. *Высахнуць, засохнуць*. бѸитлис  
тѡсть безъ грѸзи силеетъ ли лѸка безъ воды: еще ѡнъ въ сырѡсти  
своеѣ будетъ врѣзанъ и переже всѡкое травы оусхнетъ (Зб. 262,  
15–15б); кгда близко тѡе дерево подѡретъ, а тѡе дерево для того  
усхнеть, тогда тотъ повиненъ будетъ тѡе дерево платити тому  
чиѡе будетъ (Ст. 1529, 79); естли близко тѡе дерево подѡреть а тѡе  
дерево для того вѸсхнетъ, тогда тотъ повиненъ бѸдетъ за тѡе дере-  
во платити (Ст. 1566 I, 80б); если близко тѡе дерево подѡреть,  
а тѡе дерево для того Ѹсхнеть, тогда тотъ повиненъ бѸдетъ  
за тѡе дерево платити (Ст. 1588, 382); для того каждыѣ чѡвѣкъ  
ѣкъ трава, а вшелѡкаѡ слава людскаѡ ѣкъ цвѣтъ: оусхла тра-  
ва, и цвѣтъ еѣ ѡтпалъ (Каліст, II, 16); А дрѸгое пало на камени,  
а возникѸвши оусхло, ижъ не мѣло вѣлкгѡтности (Тамъ же, 120);  
иншее пало на камени, гдѣ не было мнѡгъ земли, и заразъ выросло,  
а ижъ не мѣло мнѡго земли, кгда сѡнце вѣзышло, выгорѣло, же  
не мѣло коренѡ, оусхло (Варл., 41); всѡкое тѣло трава а всѡкаѡ  
хвала его ѣко цветъ полныъ, Ѹсхла трава а ѡпалъ цветъ (Зб. 255,  
430); Скоро сѡ то скончило заразъ палма ѡнаѡ Ѹсхла, халѸнка  
Ѹпала и потокъ высох (Зб. 752, 7); нехаъ будѸтъ ѣко трава на дахѸ,  
котѡраѡ первеъ нижъ еѣ вырвѸтъ Ѹсхнетъ (Пс. XVII, 150б–151).  
*ПараѸн.* усохнути, усысхнути.

2. *Страціць адчувальнасць, здранцвець, знямець*. не оусхну-  
ла оуста еѡ (Чѣцця, 318б); Ѹсхла рука ему юже прѡтагнулъ былъ  
на нь, и нижъ можаше прѡтагнути еѡ к собѣ (Скар. ТЦ, 157б);  
коли Ѹслышалъ царъ мѡвѸ божию презъ мужа, зстѡгнулъ рѸку свою  
зъ ѡлтарѡ ... и Ѹсхла рѸка его (Біблія, 42б); ѣкъ его скверныъ ѡнъ  
ѣзикъ не Ѹсхнулъ (Пралог, 49б); коли оуслышалъ цѣрь мѡвѸ бѣжію  
презъ мѡжа зтагнѸлъ рѸкѸ свою зъ олтарѡ мѡвѡчи: поимате егѡ  
и Ѹсхла рѸка егѡ котѡрѸю былъ на него стѡгнѸлъ (Хран., 303).

**Усховатисѡ** гл. всховатисѡ

**Усходити** гл. всходити

**Усходѣ** гл. всходѣ

**Усходячій** гл. всходячій

**Усхопитисѡ** гл. всхопитисѡ



**Усхотети** гл. всхотети

**Усчальный** дзеепрым. *Які пачаўся*. Тежъ судья жидовскій жадное речи усчалое межъ жиды у права не маеть ихъ вызывати, алижъ бы черезъ жалобу были вызываны ку праву (АВК, V, 135, 1580).

**Усчатися** гл. всчатися

**Усчербка** гл. ущербка

**Усь** наз. Вус. бо голилъ колись людемъ оусы и бѡроды, и давалъ ихъ на караблѣ. бо хлопца колись забилъ. и прочаѡ (Апакр., 89б–90); *y koli to kniaź weliki Witolt Korolu Jagoyłu powedał, y on iemu odkazał, sam to ia znaiu iż sestra starszaia iest cudneyszaia nizli maiet us, a to znamenuiet iż dewka iest mocna* (Бых., 518); Константин ... был ... бородатым ижъ выехавши з царѡгородѣ з малым ѣсом, з долгою се бородою з сикилѣи до царѡгородѣ вернул (Бельск., 343); повинности кожного Іереѡ сѣть тыи: абы ... коронѣ на главѣ носилъ, оусы стрыгль (Зб. вып., 57–57б).

**Усылати, усylать** дзеясл. *Пасылаць, адпраўляць; накіроўваць*. панове воеводы ... за то у везенье сажають и лежни у дома вашы усyлають (КПД, 129–130, 1544); што ся дотычетъ тыхъ уежѣдчихъ, которыхъ его кролевѣская милость ... тамъ до земли Жомоитское усylать ... росказывати рачыть (Там жа, 199, 1551); мы ... не маемъ сѣа сами в тое именье и в люди ѣежѣдчати ани кого ѣсылати (КВС, 567, 1552); Окгинѣская, тых же своих подданных и иных ремесниковъ, с пилами кѣвалтовъне усyлаючи, плиты два выробили (ИЮМ, XXV, 397, 1670).

**Усылне** прысл. *Тое, што і* усильне. магмет ... ѡточил мѣсто все зо всими моцы своими, водою и сѣхом, и ѣчинили кѣвалтовныѣ пристѣи, при армате драбины, и иные до мѣров ламанѣа маючи з собою приправы, морем также катаргами, и всими ѡкрѣты ѡточивши, ѣсылне добывали мѣста (Бельск., 388б).

**Усылowanie** наз. *Тое, што і* усилованье ѣ 1 знач. мѣжъ ей кинулѣа до неи ѡблапѣл ю и цаловал плачѣчи а нарекаючи, з великим ѣсылowaniem, а коли то так стало, вси римѣане ѡбрѣшилисѣа (Бельск., 151); просили его вѣрныи абы слово бѣжие проповѣдал в церкви бо не был вѣдомыѣ ѡ его ѡтщепенствѣ, ѡн предсе за ѣсылowaniem и налеганием великим взѣл книгѣ и розгнул, а ѡборотившисѣа стал до людиѣ мовит (Там жа, 245б).



**Усыловати** *дзеясл.* *Тое, што і* усиловати ў 1 знач. полаки зас галицкое князство ўсыловали ўбярнут в повѣт Полски<sup>с</sup> (Стрыйк., 483).

**Усылъство** *наз.* *Тое, што і* усылъство ў 1 знач. надышодшы, а видечы такой мордъ челяди ... и усылъство таковое господы его милости, хочечы ведати, што бы такового было ... тые люди свовольные ... нелитостиве побии [его] (АВК, XX, 472, 1621).

**Усыненіе, всыненіе** *наз.* *Тое, што і* усыновление. Бо ꙗвнѣ мовить иже того для богъ сына своего послалъ, абы насъ ѿмъ закону выкупилъ, а еще абы есмо ўсыненіе приѡли для гда нашего Іс хъ (Будны, 1246); сына своего рожающа ѿмъ жены, бывающа под законѡмъ, да подзаконныѡ искупить, да въсыненіе приѡмемъ (Там жа); зготовалъ абовѣмъ Бѣ ... оучастничество и приѡмет Дхъ Сѣго, въсыненіа чистотѣ и оздобѣ (Каліст, II, 1686).

**Усыновление** *наз.* *Усынаўленне.* Для того бовѣмъ и пришоль добротливый, абы под законом бѣдѣчихъ окѣпил, ꙗкъ есть писано, жебысмо оусыновленіе приѡли (Каліст, II, 2186–219); Црство нбсное есть ласка ... и оусыновленіе Дхѡмъ, которое заховѣющихъ приказанѡ Бѣеи небесными обывателми чинить (Там жа, 231); абысмо оусыновленіе приѡвши, оуже болшъ не были неволниками, але волными; не были до злостій склонными, але оуклонными, не были свѣтолюбцами але боголюбцами (Там жа, 2976); бо если же помочѣю лѣпшого ѿдъ розпаленыхъ стрѣлъ злосливого выбавлены, оусыновленіѡ достѣпити не бѣдемъ годни прожрый животъ нашъ (Мак., 223); ласка перваѡ, есть таѡ, ею же чѣкъ въ грѣсѣ зостаючій, оусѡвленіе Бѣе приѡмлетъ (Зб. вып., 56). *Параўн.* усыненіе.

**Усыпаний, всыпаний** II *дзеерым.* *ад* усыпати II. на котормъ копаницу становятся люде сугранные Овдеевцы, Быстрейцы, и Горковцы, и Тешиловцы подъ пуцою межи горъ и тамъ копцы усыпаны суть (АВК, XIII, 11, 1508); тые копцы ... тому тры годы, ꙗко были всыпаны, а тры годы ꙗко розсыпали (АСД, I, 49, 1546); отъ рѣчки Ходоровки поперекъ до осми могилъ сыпанныхъ, которыи, повѣдилъ, ꙗкобы мѣли быти усыпаны межи имѣней пановъ Довидовскихъ мѣстечка Черленова а межи имѣней князства великого (Там жа, 117); граница починается ... отъ камня просто у ручай, который идет зъ гаю, тамъ



копъчикъ усыпанъ (АВК, XXVI, 465, 1586); потом се Ѹдал цесарсты<sup>с</sup> до бѸдованѡа церкви<sup>с</sup> а звлще в<sup>с</sup> ерѸсалимѣ, на ѡздобѸ гроба гѡа бѡа нашег, иж ѡное мѣстце где был гробъ гѡни<sup>с</sup> погане ѸсыпанѸю горѸ над ним загѸбили (Бельск., 268б); новы<sup>с</sup> замок на копцѸ землею Ѹсыпаны<sup>с</sup> бѸдоват казал (Стрыйк., 549б); граница стародавняя починается ... логомъ урочищомъ Лунками до конца нароженого старого усыпаного (АЗР, IV, 512, 1622); писали ... абы так лацно вѣри геретиком не давалъ: а постановен<sup>с</sup>е ѡтцовъ на соборѣ никиискомъ: и границъ ѡдъ нихъ Ѹсыпанныхъ не престѸповаль (Пралог, 632).

**Усыпати I** гл. всыпати I

**Усыпати II, всыпати II** дзеясл. *Насыпаць; зрабіць.* точную грань есмо Ѹгольную казали всыпати (КСД, 1556, 1521); подле Юркгелевича жъ границы копець есмо первый всыпали (АВК, XVII, 350, 1541); староста Берестейскій ... тые копцы казалъ усыпати Войняномъ отъ Копеянъ (АСД, 48, 1546); Сапор ... нисивѸ пограничное мѣсто мощно ѡблегль, которое коли се добре боронило, на рецѣ магдонѣ Ѹсыпавши высокѸю греблю (Бельск., 272б); на горѣ ласотне, ѡбычаем поганским, Ѹсыпано его гробѣ высокѸю могилѸ ѡкрѸглѸю (Стрыйк., 601б); поганство и преслѣдовцы хрестиѡанскіи ... ѡное мѣстце и валами покрыли и горѸ на нем Ѹсыпали (Зб. 752, 409б); ѡное мѣстце ... валами покрыли и горѸ на немъ Ѹсыпали (Зб. 82, 23б).

**Усыпатися** гл. всыпатися

**Усысхнути** дзеясл. *Тое, што і* усхнути *ў 1 знач.* в поли трава рано цвите, а ввечер Ѹсысхне (Зб. 752, 85б).

**Усыхати** дзеясл. 1. *Высыхаць.* гдыжъ ѡкъ без пнѡ оусыхаютъ щепы, такъ кромъ Хѡ оусправедливитисѡ хотѡчи и ѡкъ невходѡчій дверми але инѸды перескакѸючій, злодѣемъ естъ и збойцею (Мак., 292); вшелѡкое тѣло ѡкъ трава, и всѡ зацност<sup>с</sup> его ѡкъ квѣтъ полный: оусыхаетъ трава и квѣтъ его ѡтпаль, слово зас Панское зоставетъ навѣки (Варл., 178–178б). // *перан.* чѡвкъ ... ѡкъ цвѣт бывает краснымъ, а ѡкъ трава Ѹсыхает (Зб. 82, 125б). *Параўн.* усышати.

2. // *перан.* *Спыняць існаванне, знікаць.* в<sup>с</sup> БѢ завжды надѢю покладаючомѸ оуменшаецѡа и оусыхаетъ злое (Мак., 168).

**Усыхающий** дзеепрым. *ад* усыхати *ў 1 знач.* чѡвкъ ест ... трава зараз Ѹсыхаючаѡа, прудко ѡбмираючее зеле звѡлое (Зб. 752, 590б);



чѣвкъ ... трава зараз Ѹсыхаючаѡ: продко ѡбѸмирающее звѡлое  
зелѣе: згибели подлеглаѡ прѸдка натура (Зб. 82, 126).

**Усышати** дзеясл. // перан. Тое, што і усыхати ў 1 знач.  
вшелѡки<sup>с</sup> челоѡкъ ... ѡко цвѣтъ бывает красным а ѡкъ трава  
и Ѹсышает (Зб., 752, 590).

**Усьне** гл. усне

**Усюда** гл. всюда

**Усюды** гл. всюды

**Усякий** гл. всякий

**Устаение** гл. утаенье

**Утаеный, втаеный, утаенный, утоеный** дзееприм. 1. Ад  
утаити ў 1 знач. аѡгль почал дивитисѡ мыслѡчи. страшно ѡт  
века втаено (Чэцця, 159б); все дѣло божє привести на сѸдъ на  
всѡкое оутаеное или добро или лихо (Зб. 262, 92б); дабы оутаена  
тайна твоѡ ѡт него, не оукладаи надеи на слово, изменяющих  
слово твое и мздоимцовъ (Арыст., 166); дѣлы своима ѡмешканы  
и шатаѡтсѡ, и фоулсо их мало и дыхание их оутоено. и ѡсезанием  
стоуденым (Там жа, 183); Не есть бо тайно шѣто не ѡбѡвисьѡ.  
ни будетъ Ѹтаено, але (потѣреба) бы прышѣло наѡвѣну (Цяп., 48);  
велможныи королю, нехай то будет утаено што ти хочу пове-  
дати (Трыст., 85); могло бы сѡ было показати, але розѸмѣю же  
на выводахъ в припомененыхъ пытаньѡх оутаеныхъ можетъ мѣ-  
ти досыть (Апакр., 113); В таковыхъ припадковыхъ лѣкарствах,  
и вѣ поневольныхъ терпливостѡхъ, дивнаѡ ласка Бѡжаѡ есть оута-  
ена, котораѡ терпѡчого до покѸты побѸжаеть, и зѣ вѣчныхъ  
пекелныхъ мѸкъ выбавлѡеть (Каліст, I, 126б); оутаенный ѡт очью  
людскихъ Хѣ самыми толко дѣши очима правдиве ѡгладаетьсѡ,  
ажъ до дна зѣ мертвыхъ Воскресеніѡ (Мак., 19–20); млднѣ единѣ ...  
зѣ таѡжкои хоробы оумерл бы, колѣ бы грѣхѸ оутаеннаго, предѣ  
Іереємъ на сповѣди не выѡвилѣ (Зб. вып., 23–23б).

2. Ад утаити ў 2 знач. въ государствахъ вашего царского  
величества многіє задержаны въ неволи и утаены суть (АЗР, V,  
25, 1637).

**Утаенье, утаение** наз. 1. Дзееяне на дзеясл. утаити ў 1 знач.  
рѣклѣ еси што вѣдает бѣгъ чи черес мѣглѸ сѸдит: ѡболоки оута-  
енье емѸ ни видит бо и крѸжалник нѣсныи ходить (Зб. 262, 21б);  
инѣшаа речъ есть ложъ а инѣшаа потребѣное Ѹтаенье (Будны,  
99б); прото надобѣ розность знати межи лѣжою, а потребнымъ



Ѹтаенъемъ (Там жа, 100б); ложь не только есть Ѹтаенье правды, але к тому причиненье неправды къ шкоде или кривде невин<sup>с</sup>ного челоуѣка (Там жа); что жъ за встыдъ есть, з<sup>с</sup> того жъ грѣхѸ ... сповѣдатисѧ, а особливе же о том же целый свѣтъ на страшномъ сѸдѣ вѣдати бѸдетъ, а ты вѣчне за оутаение его на сповѣди в<sup>с</sup> пеклѣ бѸдешъ (Зб. вып., 42б).

2. *Дзеянне на дзеясл.* утаити ў 2 знач. Бегуномъ за утаене меду дали золоткового, шелегами чынить золотый и осм. два (ИЮМ, VII, 32, 1690).

**Утаивати, утаивать** *дзеясл.* *Хаваць.* голос мои оуслышалъ еси не оутаивай оуха своего къ розмышленью моемѸ крычѸ моего (Зб. 262, 112б); тивунъ ... маеть войско ... кождого меновите ... списати и жадного утаивать або отъ службы военное отпускати (КПД, 205, 1551); хто бы таковой свовольнымъ, якожь-кольвекъ помагати и ихъ въ томъ укрывати и утаивати смѣлъ, таковой каранъ быти маеть (АВК, VI, 54, 1589); когды ж кождый затрудняючи одно речъ, а безправе врядовое утаиваючи ... до возных удавшысе з ними до кгороду молестовать бы могълъ (АВК, XXXII, 60, 1596); людей королевского величества, яко отъ прошлыхъ войнъ, отъ двадцати и отъ тридцати годовъ (которыхъ ... выпустити обѣщался) ... въ зелѣзахъ и въ неволи тяжелой держать, и ихъ запираються и утаивають у себе (АЗР, V, 24, 1637).

**Утаити, втаити, утайть, утоити** *дзеясл.* 1. *Захаваць у тайне, скрыць ад іншых.* ѡнъ ... в тот час не могълъ смолчати. ѡную радость не могоучи в собѣ втаити (Чэцця, 192б); безумныи не может<sup>с</sup> оутаити слова (Скар. ІС, 31); ꙗко коли нас писмо Ѹпоменути и наоучити хочеть, абы есмо вѣрили, ꙗко сѧ пред богомъ Ѹтаити нельза (Будны, 147б); хоружы<sup>с</sup> бы того перѣд гѣтъманомъ не поведал и Ѹтаил а то бы на него перѣведено было (Ст. 1566, 24); (y piszet) y wsey szlachte przykazuiuczy, aby wsi na seym iechali, powedaiuczy przyczynu reszy zemskoie, a zlost swoiu wtail, szto protywku ich wmyslił (Бых., 533); rozmaityми способами небачный зазросливцы оутаити чѸдо оное оусилѸют (Каліст, I, 145); Ото бовѣм<sup>с</sup> приказаній Панскихъ дорогѸ тобѣ оуказалемъ, и ничего не оутаилемъ в<sup>с</sup> чом бымъ тобѣ вшелѧкой рады Бозской не ѡзнаймиль (Варл., 177б); вижѸ же трѣдно предсе видѧчимъ бѣгмъ Ѹтаит (Пралог, 653б); гды бы з<sup>с</sup> выявленіѧ грѣхѸ, смерть любъ сповѣдника, любъ сповѣдающагосѧ, настѸпити



мѣла, можетъ сповѣдающійся той грѣхъ оутайти (Зб. вып., 39б); признаваетъ всѣ грѣхи свои, ... жадного не оутаивши, бо Бгѣ срдцавѣдецъ барзо тыхъ людей караетъ, которые таѣтъ ѣкій грѣхъ на сповѣди (Там же, 41б).

2. *Схаваць*. абы кождый ... рейстръ тотъ людей своихъ до скарбу подъ присягою отдавалъ, ижъ ничего ани серебряшчыны ани людей своихъ не втайлъ (КПД, 215, 1551); а на гсдрѣ томъ которыѣ его ѣтайлъ вины собе справити копѣ грошеѣ (Ст. 1588, 507); тотъ листъ утаивши и на мене се невинные протостуетъ на врьдѣ, бо бы се на онѣ часъ значыло (АВК, XXXI, 168, 1593).

3. *Присвоиць*. коли бы кто коня, а любо клячю знашолъ ... ино повести на королевскій дворъ, по давному, да переемъ свой возми; а пакъ ли который што утайтъ, а въсхочетъ собѣ покорыствовать, а будетъ на то доводъ: тотъ такой злодѣи (АЗР, I, 83, 1468); некоторые многие речы его побралъ и втайлъ (КСД, 833, 1514); ни ѡднаго гроша не втаили (КСД, 1051, 1522); мають ... и присягу ... чинити на томъ, ижъ вси именья ... справедливе списали а ничего не утаили (КПД, 110, 1544); таковыхъ, хто бы што у повѣтъ утайти мѣлъ, не вѣдаютъ (АВК, III, 275, 1577).

**Утаитися, втаитися, утаитисе, утайтесь, утоитися** *дзаясл.* *Скрыцца, схавацца*. втаитися всѣхъ нбсныхъ силъ хочю (Чэцця, 159); филистимляне ... целую ночь оутаившися ждали его (Скар. КС, 34б); хитрыи видель зло и оутаилъсѣ а глѣпыи пришли и ѡбвинилисѣ (Зб. 262, 104); противъ сего ѡ дивнаго прироженіѣ дѣла звѣднаго, что сѣ пригодило прироженью сѣна црѣ индейского иже было подлоугъ планеты его. быти емѣ кѣзнецомъ. и оутоилсѣ оу црѣ, ако ли возрасте црѣвичъ (Арыст., 156); ѡтѣлъ въсѣставши, шолъ въ гѣраницы тирѣсскіе и сидонскіе и въшодши въ домъ, никого (метъ) не хотель абы его ведалъ, и не могъ ѣтайтесь (Цяп., 53); тоє мовивши, отпустилъ брата своего Владимира уверхъ по Дону в дубраву, жебы его полкъ утаился (Мам., 181); тотъ Ярошъ Романовскій ... утаился за воротами въ дому гостиньномъ пановъ Станиславовичовъ Якубовичовъ (АВК, XVIII, 335, 1639); слышавши то Александръ ижѣ Кандавлѣсь ... сынъ поиманъ и ѣтаивсѣ и не казалъ себе царемъ звати (Алекс. 1697, 79); потаемиѣю печерѣ в монастырѣ в селѣ мель в котороѣ ѣтаившисѣ ѡтъ всихъ бо вночи до неѣ ѡт[хо]дилъ стыѣ дни постѣ ѡтпировалъ (Пралог, 649).



**Утаить** *гл. утаити*

**Утаиться** *гл. утаитися*

**Утамонъ** *гл. атаманъ*

**Утапанье** *наз. Утапленне.* о хоженю Ісовомъ по морю, и оутапаню Петровомъ (Каліст, II, 349).

**Утапати** *гл. утопати*

**Утарчка, утаржка, уторчка** *наз. 1. Тое, што і* вторжка. Але Атыла нешто жолнеров напродъ выславшы, абы первеи легъкие утарчки чынили, сам часу а снадности до сточенѣ волное битвы искал, которую умыслне ѡтвлочал ажъ ку вечору (Атыла, 195–196); передалсе до тых кгабинов, там же мешкаючи Ѣтаржки в римское панство часто чинил, и лѣпы и шкоды незмѣрныє римляном чинил (Бельск., 150); [половцы] Ѣставичными Ѣтарчками рѣские панства наежчали (Стрыйк., 467б); Ѣтенѣ панѣючи в жомоит и литвѣ частыи Ѣтаржки мѣвал, ѡт двины рѣбежа з нѣмцами листантскими (Там жа, 522); было тых Ѣторчокъ вели много под мѣстом, в которых се розмаите поводило (Там жа, 630б); там же мешкаючи Ѣтаржки в римские панства частые чинил и лупы а шкоды незмѣрныє римляном дѣлал (Рым., 79б); ижъ онъ, панъ Ботвиней ... немалыхъ коштовъ, у войску зоставаючы, черезъ упадки и на утарчкахъ зъ неприятелемъ, поносиль и стратиль (ИЮМ, XVII, 208, 1663); Рать, борба, подвиг<sup>с</sup>: Битва, валка, потычка, оутарчка, вторгнѣн<sup>с</sup>е (Бяр., 136).

**2. Спрэчка.** Мног теж и преднѣ<sup>с</sup>ших философов и вымовцов поганских. на ѡное всег свѣта Ѣчоных собране, зѣхалосе хотѣчи гадки мѣти и Ѣтарчки з епископы на приганѣ вѣри сѣои (Бельск., 267).

**Утачати** *гл. втачати*

**Утва** *наз. Тое, што і* утка. Овци, свини, гуси, утвы, куры в дамех ... з собою до домов своих побрали (АВК, XXXIV, 175, 1660).

**Утверденый** *дзеєпрым. ад* утвердити *ў 3 знач.* просили насъ, вряду, тые ремесники, кгарбаре и мещане места Могилевского, абы постановене и порадыки, ремеслу ихъ належачые ... презъ писмо и постановенье врядовое утверждено и умоцънено было на вечъные часы (ИЮМ, VIII, 408, 1625).

**Утверждати** *гл. утвержати*

**Утвердзати** *гл. утвержати*



**Утвердивший** *дзеенрым.* ад утвердiti ў 2 знач. выдавайте хвалу гсви ... оутвердившему землю на водах ... едномоу который створил светила великие ... сѣнце на обладане днѣю ... мѣи и звезды на обладане ночи (Пс. XVI, 132б).

**Утвердивый** *дзеенрым.* ад утвердiti ў 2 знач. гѣи ... небо и землю сотворивый. и на водах оутвердивый (Чэцця, 179б).

**Утвердiti, втвердiti** *дзеясл.* 1. *Умацаваць.* сторожи же темничныи. оутвердивъше двери. и ѿтоидоша (Чэцця, 63б); троѿановѣ заправды брони мѣста своег твердыми а моцными твержами Ѹтвердили (Троя, 28б); вси сели и ѿпочивали ... корабли моцными а дужими линами Ѹтвердивши (Там жа, 29); Іахін: Нех оутвердит, оумоцнит, аб моцным ѿтдаст (Бяр., 280); ѿболочы его в желѣзны<sup>с</sup> боты и желѣзными ихъ клинами Ѹтвердившы три дни в них держат его казал (Зб. 82, 65б).

2. *Заснаваць.* добре ѿславоуйте гса вси справы его, на всѣмъ местцоу владарства его добре славъ дѣше моѿ гса ... хвалят проркъ ... иже аѿглы створил и землю оутвердил (Пс. XVI, 103); ѿкѿ и пророкъ Дѣвѣ свѣдчитъ: иже егѿ есть море ... а сѣшю оутвердили рѣки егѿ (Хран., 2б).

3. *Зацвердзіць, афіцыйна аформіць.* Тихно Ясенскій ... просилъ насъ, абыхмо з ласки нашег господарское, противко него показавши, тую отчизну его черезъ сесъ листъ нашъ ему утвердили (КЗ, 684–685, 1497); Якожъ и его милость панъ воевода Троцкій ... за ними насъ жедалъ, абыхмо ихъ при стародавнемъ вступѣ въ томъ озерѣ ... заховали и листомъ нашимъ то имъ утвердили (АВК, III, 32, 1565); Григорій Афонасевичъ Масальскій ... просилъ насъ, абыхмо ему на тую державу его доживотье дали и то ему листомъ нашимъ утвердили (АВК, III, 231, 1577): кгда вжо черезъ таковыя комисары замена, и ѿграниченъе до<sup>с</sup>детъ, мы гсдръ повинѣни таковѣю заменѣ листомъ нашимъ маемъ Ѹтвердить (Ст. 1588, 118); просили насъ господаря, абыхмо зъ звирхности нашег того постерегаючи, листомъ то имъ варовали и утвердили (АВК, II, 12, 1589); панъ подскарбій... просилъ насъ именемъ убогихъ жебраковъ..., абысмы ... то имъ на вечныя часы листомъ нашимъ утвердили (АВК, I, 14, 1596); право ихъ ... листомъ привилъемъ нашимъ Ѹтвердили есмы (КЛС, 309б, 1597); календар ѿт насвѣтшей римской и апслской столицы ... звирхностью нашею оутвердилисмы, и дла лѣпшого речи посполитои



нашей, справъ порядковъ ... заховати розказалисмы (Апакр., 29б); врадники земские и городские ... подсудка тогожь повету Городенского, за судю обравшы ... просечы насъ абы ... привилемъ нашимъ утвердили (АВК, I, 167, 1611); то все прывилемъ нашимъ умоцнили и утвердили на вечность (ИЮМ, I, 354, 1619).

4. *Пастанавиць.* утвердивши, никому моци и владзы не зоставаемо, только до той церкви фундаціи нашей вѣчистой владыцѣ Володимерскому (АВК, III, 14, 1586); там пришол и ѿнафан до нег, потѣшил его и ѿтвердил мовечи: ты бѣдеш царем израилским (Бельск., 99).

5. *Пераканаць.* оутвердите себе. ѿт века бо есть іссъ хсъ (Чэцця, 43б); оутвердиж мѧ оу словех твоих, дорогѣ неправды ѿтдалъ ѿт мене (Пс. XVI, 119–119б); приѧтелѧ порадила ѿколо ѿног анѣла ѿ котором махомет повѣдил, а тот мних ѿтвердил ей в том, иж ест то правдивы<sup>с</sup> ангел, которы<sup>с</sup> емѣ се ѿказѣ, и махомет ест правдивым пророком (Бельск., 340б).

6. *Зрабиць каго-н. больши моцным, упэўненым, перакананым.* такъ сѣѣи иванъ нас оутвердилъ. оу светои вѣре (Чэцця, 44); бѣѣ ... да ѿтвердитъ ѿкрѣпит сохранѧѧ ѿт всѧкого вреда противна (Дыяр., 154–154б); дѣѣомъ владычнымъ ѿтверди мѧ (Выкл., 125б).

7. *Заклучыць; дамовицьца аб чым-н.* В рокѣ ѿпѧт тисеча пѣ зѣехалисе и кгрекове и латинники в барѣ и тамъ зновѣ едноть светѣю ѿтверѣдили (Бер. саб., 40б); na imia Petr Pleszczyiew, Konstantyn Zamycki, ziat ieho Michayło Klapik, Mikita Holubin diak, y utwerdywsze wyszereczennoje peremirie woswoiasi wozwratylisia (Бых., 564); казимер ... примире и приѧтелство вѣчное з<sup>с</sup> гарославом монархою рѣским, постановил, и ѿтвердил (Стрыйк., 458); места и вѧзни собѣ побраные взаем повертали и вѣчнѣю приѧзнь ѿтвердили (Там жа, 609).

**Утвердиться, втвердиться** *дзеясл., зв. 1.* Ад утвердити ѱ 1 знач. тѣть оутвердилосѧ въ троици едино божество (Чэцця, 130б); Царь он<sup>с</sup> же судить въ правду ѣбогымъ, прѣстоль его навѣки ѿтвер<sup>с</sup>дитсѧ (Скар. ПС, 44); тогда ѿтвѣрдисѧ црство в рукахъ Саломоновыхъ (Скар. ТЦ, 127б).

2. *Ад утвердити ѱ 2 знач.* ꙗко Давыдъ пишетъ, словесемъ гѣним<sup>с</sup> небеса оутвер<sup>с</sup>дишесѧ (Будны, 125б); словѣсемъ гсднем<sup>с</sup> нѣса ѿтвер<sup>с</sup>дишасѧ (Там жа, 153); ꙗкѡ тежъ и проркъ Дѣдъ



мовит: Словом гсднимъ нѣса оутвердишасѧ. А дѣхом ѹсть егѡ всѣ моцы ихъ (Хран., 1).

3. // *перан. Узрадаваѹца.* рече ѹтвер<sup>с</sup>дисѧ срдце мое о гсди. И вознесесѧ рогъ: мои о бозѣ моемъ (Скар. ПЦ, 7); ѹтвердило-ся сердце мое ѡ гсдѣ (Біблія, 301–302); пѣснь Анны прорчицы оутвердилосье срдце мое ѡ гсдѣ, вознеслѧ рог мой ѡ бѣзѣ моемъ (Хран., 1985).

4. *Замацаваѹца, усталяваѹца.* больше сѧ сѣта вѣра оутвердила (Чэця, 56); ѡнѣж беза всѧкого ѡслушаниѧ оускоре приехалъ к нему и своею королицею и честь великоу. и дары многы подаваша имъ. ѡттолеж в нихъ оутвердисѧ великого любовь (Увар., 102); ѡт того сѧ была ѹтвердила великаѧ млсть межы ними (Рач., 333); ѡт тогос ѹтвердила милост великаѧ межи их (Патр. К, 57).

5. *Дабіѹца, дасягнуѹъ устойлівага становіѹща.* ты передъ тыми нашими послы правѣду свою далъ со всими князи и вла-ны своими и вѣтвердился еси къ намъ (КЗ, 453, 1486); мы передъ тымъ твоимъ посломъ тобѣ хотимъ утвердиться и правду дати (АЗР, I, 119, 1492); коли будешъ съ нами жити въ братствѣ и въ пріязни, и втвердишься намъ правду свою дати (Там жа, 119–120).

6. *Пранікнуѹца ѹпѣѹненасѹю ѹ правільнасѹі, дакладнасѹі чаго-н.* на сѣог иѡана дамаскина вымислил то<sup>с</sup> же лев, хитрост и потвар дѣа которой рѣкѣ емѣ было ѹтѣато, чита<sup>с</sup> ѡ томъ въ его животѣ, ѡт иѡана ерѣсалимског патриархи писаном, ѹтѣ-шиишѣ дивнымъ сѣдом и ѡ наѣце сѣ церковно<sup>с</sup> ѡколо ѡбразов ѹтвердишъ (Бельск., 3485); хвалѣтесѣ во имѣ сѣое его да возвеселѣтсѣ сердце ищѣщихъ гсда, взыщите гсда и ѹтвердѣшесѣ в початку історіа списанаѧ ѡд покорного Афанасіа филиповича (Дыяр., 1485–149).

**Утвержанный** *дзеерым.* ад утвержати ѹ 1 знач. такъ мы ... того Станислава Юцайтѣ пры той отмене, утвержаной з ласки его королевской милости, заставили есмо (АВК, XXIV, 186, 1555).

**Утвержати, утверждати, утвердзати, утверждати** *дзеясл.* 1. *Зацвярджаѹъ, устанаѹліваѹъ, афіѹыйна афармляѹъ.* тотъ фундушъ его вѣчне утвержаемы и при моцы заховуемъ (АСД, I, 8, 1508); с вами самими заветъ сеи завещаю, и клѣтвѣ сию ѹтвер<sup>с</sup>-жаю (Скар. ДЗ, 56); про то имъ тую одмену симъ листомъ нашимъ



утверждаемъ (АВК, XXIV, 334, 1569); въ чомъ мы господарь, бачечи быть чоломбитье слушное, а прихилиючисе до привилею нашего короля его милости Стефана тотъ куть пуши имъ ... симъ листомъ нашимъ утверждаемъ (АВК, XIII, 48–49, 1580); такъ мы господарь, таковое добровольное вызнанье пана Виленского утвержаючи на тотъ шпиталь ... даемъ сесъ нашъ листь (АВК, XX, 44, 1582); стычня 6 дня року 1593 Панъ Миколай Тлуховский, слуга еще небожчика пана, завше мне велику приязнь обещоваль и утвержалъ то рукоданьемъ (Еўл., 152); Калист епископ римски<sup>с</sup> своим хрстиѧном чотырикром до рок<sup>8</sup> посты чинити розказал которые ѿ апостолов поданы были, и всходнии церкви держат. а ѿн Ѹтвержал стары<sup>с</sup> звыча<sup>с</sup> (Бельск., 244б); завираючи тое короткое писанье мое, утвержаю оное знаменіемъ креста Господня (Гарм., 221); такъ мы господарь ... симъ листомъ нашимъ даемъ и утвердзаемъ, такъ ижъ маеть ... Мелешко ... всякие sprawy ... отправовати (АВК, I, 167, 1611); по таковой прысезе тот тестамент небощыка Калины яко слушны и правны во всих пунктах и паракграфах пры моцы захоуем и утвержаем (АВК, XXXI, 332, 1645); чи повинень кто на тыхъ сѣнодах<sup>с</sup>, постановленныѧ догматы оутверждати (Зб. вып., 91).

2. Умацоўваць, рабіць большы моцным, трывалым. онъ ... оутвержаѧ вѣроу хрстыѧнскоую. проповедаѧ гса нашег (Чэцця, 39); Блсвение ѿтцево Ѹтверждает дома сынов<sup>с</sup>скыѧ (Скар. ІС, 8); Влдка послѣдѣт<sup>с</sup> раб<sup>8</sup>, и таже бо сеи осѣдит<sup>с</sup>, сіѧ ѿн горѣ Ѹтверждаетъ, и межд<sup>8</sup> Бѣга и члчского естества стоит сѣщенник<sup>с</sup> (Навука, 135); якъ же онъ будучи отщепенцомъ, маеть утверждати православную вѣру, въ которой самъ жити не изволяетъ (АЗР, IV, 225, 1600–1605); Ѹваж дѧа чего Христа зовѣть зводителем, иж людѣ до веры правдивое и до збавенѧ: апостолы засе к<sup>8</sup> доконалости проводил, а наѣк<sup>8</sup> свою чѣдами Ѹтвержал (Зб. 255, 308б).

3. Пераконваць. не ленѧсѧ вамъ поведая. але оутвержаю васъ. какъ же гѣъ нашъ іѣсѣ хѣъ реклѣ (Чэцця, 22); Ѹтверждает вас в томъ сѣты<sup>с</sup> павель (Зб. 259, 281б); власност ... таѧ приналежит до дар<sup>8</sup> порады которою сѣтые малодѣшныхъ Ѹтвержают (Там жа, 525).

4. Надаваць каму-н. стойкасць, цвѣрдасць духу. пресветаѧ дева што теж видала и слышала апостоломъ ѿзна<sup>с</sup>мила и оныя



тешила, ҃твержаючи ихъ на вытрымане ... всего преслѣдованїа (Зб. 255, 386).

**Утвержатися, утвержатисе, утверждатися** *дзеясл., зв. 1. Ста-  
навіцца, рабіцца цвёрдым.* к҃ подобію каменѧ воды ҃твѣр҃сжа-  
ютсѧ и плоскота без҃сны стискаетсѧ (Скар. КІ, 46).

2. *Ад* утвержати ҃ 1 *знач.* што коли промежи государей вели-  
кихъ и ихъ земель справится и докончается, тые вещи грамотами  
и печатми на вѣчную память утверждаются, а съ того разумѣтся  
и вѣдается, хто держитъ докончанье, или не держитъ (АЗР, І, 278,  
1501–1503); бо ижъ за тою ихъ справою и пост҃пкомъ, одінь сѧ  
пастыръ становитъ, одна овчарнѧ б҃д҃етъ, одно посл҃шенство  
оутвержаетъ (Апакр., 21б); такъ и светые вселен҃ские съборы  
д҃ховныхъ на которыхъ се правда божаѧ и з҃года збавен҃наѧ  
христи҃анскаѧ ҃твержаетъ николи безъ ѡб҃мовцовъ и потвар-  
цовъ не были (Бер. саб., 21).

3. *Які робіцца больши моцным, упэўненым, перакананым.* але  
вы х҃вы наслѣдници ... покою заживайте тоежъ держачи іакъ  
и спочатк҃ ... оутвержаючисѧ д҃хомъ ... исходящимъ ѡт ѡтца  
іакъ наоучилъ б҃жій единородный с҃нъ и слово (Апакр., 191б);  
М҃ропомазаніе есть Сакраментъ, которымъ ч҃лкъ намащенный  
М҃ромъ с҃тымъ Великимъ, отрым҃етъ помноженіе Ласки Б҃жіеѧ,  
и оутверждаетсѧ въ Вѣры Христіанстей (Зб. вып., 14б); сакра-  
ментъ М҃ропомазаніѧ даетъ намъ ... ласк҃ Б҃ж҃ю втор҃ю, презъ  
котор҃ю оутверждаемсѧ въ Вѣры Христіан҃стей (Там же, 17б).

**Утверждающий** *дзеепрым.* *ад* утвержати ҃ 1 *знач.* листы нѣ-  
которые ... волность набоженства и власть патріархѡвъ грече-  
скихъ оутвержаючіе (Апакр., 28–28б); тожъ то мой дѣеписе пра-  
вило цр҃ковное з҃ всего хр҃стіанства апелѧцій до рим҃ оутвержа-  
ющее (Там же, 137б).

**Утверждающий** *дзеепрым.* *Які робіць каго-н. больши моцным,  
упэўненым, перакананым.* Второй пожиток есть примножене  
ласки б҃жой оутвержающеи и оукрѣпляющеи нас въ вѣрѣ, в на-  
дѣи, и любви, и в иныхъ цнотахъ (Навука, 36).

**Утверждающийся** *дзеепрым.* *у знач. наз.* Той, які ўмацоўва-  
ецца. Дрѣво живота ест тымъ они же досѧгнутъ еѧ, и оутвер҃с-  
жающеисѧ на ней с҃тъ благославени (Скар. ПС, 9).

**Утверждати** *гл.* утвержати

**Утверждатися** *гл.* утвержатися



**Утверждение** гл. утверженье

**Утвержденный** гл. утверженный

**Утвержденный** гл. утверженный

**Утвержене** гл. утверженье

**Утвержение** гл. утверженье

**Утверженный, втверженный, утвержденный, утверженный, утвержденный, утвержденный дзееприм.** 1. *Ад* утвердити ѱ 1 *знач.* шестьдесят<sup>с</sup> градовъ всю с<sup>с</sup>трану ар<sup>с</sup>гов<sup>с</sup>ску цар<sup>а</sup> ѿга во васане и вси грады еже имееше были огражены стенами высокими и ѱтвер<sup>с</sup>жены вратами и заворами (Скар. ДЗ, 106); Вѣдр<sup>с</sup>женъ: Оукрѣплень, оуткненый, оугр<sup>с</sup>женъ, оутвержденъ (Бяр., 18).

2. *Ад* утвердити ѱ 3 *знач.* о дочери о нашей, о Греческомъ законѣ, далъ намъ свою утвержденную грамоту съ своею печатью такову, что нашей дочери держати свой Греческой законъ (АЗР, I, 258, 1501–1503); Королевскій маестать высылалъ былъ пановъ радъ своихъ, абы оныи границы были вчинены и втвержены (АЗР, I, 373, 1506); статутъ новыи ... привилемъ нашимъ ѱтвержены<sup>с</sup> въ skutэчное ѱживане привели (Ст. 1566, 5); иж тежъ привилемъ, и поприсаженемъ нашимъ естъ ѱтвержено покою межы розными в релии стеречи (Ст. 1588, 67); абы постановене нашо черезъ писмо нашо утвержено и умоцнено было на вечные часы (ИЮМ, VIII, 225, 1594); послалимы послы до его кр мл прос<sup>а</sup>чи оунижоне ... абы его кр мл ... в<sup>с</sup>гла<sup>а</sup>ноуви в<sup>с</sup> права, в<sup>с</sup> привилей и конфедерацій прис<sup>а</sup>гою своею оутверженный, черезъ далшее тыхъ омыльных пастыр<sup>а</sup>в при ихъ достоенствахъ захован<sup>е</sup>, в<sup>с</sup> вѣре в<sup>с</sup> набоженствѣ и с<sup>с</sup>мнен<sup>а</sup>хъ нашихъ кгвалт<sup>с</sup> намъ не чинити (Апакр., 156–16); не новы<sup>с</sup> але стары<sup>с</sup> то звыча<sup>с</sup> в цркви божо<sup>с</sup>, и з приклад<sup>с</sup> набожныхъ люде<sup>с</sup> ѱтвер<sup>с</sup>жены<sup>с</sup> (Аб абр., 10); благочестіа с<sup>т</sup>ое іер<sup>с</sup>салимское восточное кафолическое Аплское х<sup>в</sup>ое б<sup>ж</sup>ое церкви матери н<sup>ш</sup>ое седми соборми вселенскими ѱтвержен<sup>с</sup>ю (Дыяр., 154); Ка<sup>а</sup>олік<sup>с</sup>: ... Который Седми Вселенскими съборами оутвержден<sup>с</sup>ю вѣр<sup>с</sup> дръжитъ (Бяр., 284); на тот час х<sup>р</sup>стос гсдъ правдиве ѿфѣроваль, и то была литургия, албо ѿфѣра хрстіанская, которою новыи тестаментъ естъ ѱтверженыи (Выкл., 426); Панна ѿбрана<sup>а</sup> за иг<sup>с</sup>меніею, не можетъ радѣти въ монастырѣ, доколи же б<sup>с</sup>детъ оутвержден<sup>а</sup> ѿт Епспа (Зб. вып., 766).



3. *Ад* утвердѣти ѱ 5 *знач.* так на воли свое<sup>с</sup> и мысли Ѹтверже-ни иж николи Ѹже згришит ани Ѹтратит счастья своег не могут (Бельск., 26); в том Ѹтвержены<sup>с</sup> надѣю великою в бѣ<sup>Ѹ</sup> мѣл (Зб. 752, 196); так на воли своей и мысли оутвержени, ижъ николи же з<sup>с</sup>грѣшитъ, ани оутратитъ счастья<sup>а</sup> своего<sup>ѡ</sup> не мог<sup>Ѹ</sup>тъ (Хран., 4).

4. *Ад* утвердѣти ѱ 6 *знач.* ѡни еще мають сэрцэ незвита<sup>а</sup>жоной силы и небезпечности до вытраван<sup>а</sup> всаких трудностей давным рыцэрскимъ звычаем утвержоны (Атыла, 198).

5. // *перан.* Які робица, становица моцным, цвѣрдым. срдце его оутвержено его іако камень и оутвержено іако жерновъ исподнии (Зб. 262, 30); потребе абы живот ѡныи дѣховный крѣщеніемъ набытый, миропомазаніемъ Ѹтверженыи через покармъ также дѣховныи, то естъ причастіе таины тѣла и крѣви хрсты з<sup>с</sup>пелне заховал (Навука, 6).

6. *Аб'яднаны, злучаны.* иж елена з<sup>с</sup>полною вѣрою была Ѹтвержена з парижом, ани се годит над ей волю выдават (Бельск., 846).

**Утверженье, втвержение, утверждение, утвержене, утвержение, утвержѣнье** *наз.* 1. *Зацвярджэнне.* на большое утверженье, къ сему нашему листу и печать нашу приложили есмо (АЗР, I, 140, 1494); на Ѹтвержене тое рѣчы печать нѣшу маестатную казали есмо привесити к сему листу нашему (Ст. 1566, 36); іакож на Ѹтвержѣне и моц того ншо<sup>г</sup> привил<sup>а</sup> подписавшы его властною рукою нашою гсдрьскою печать нѣш<sup>Ѹ</sup> к нему привесити есмо казали (Там жа, 6); на то есмо ... дали сесь нашъ листь ... до которого на вечное утвержене и печать нашу привесити казали (АВК, XXXVI, 169, 1582); то имъ вар<sup>Ѹ</sup>емъ и Ѹпевн<sup>а</sup>емъ же таковыя поправки тамъ в оном панѣстве Великомъ Кн<sup>а</sup>зстве Литовскомъ, на соимикох або зъездехъ своихъ чынечы потом то ку Ѹтверженью через насъ гсдра на сеимъ приносити б<sup>Ѹ</sup>дет (Трыб., 156); для утверженья и упевненья тое рѣчи, далъ есьми тотъ мой листь ее милости паннѣ Катеринѣ Мѣлецкой (АВК, VIII, 426, 1587); набоженъство старожитное хрстіан<sup>с</sup>ское ѡт цр<sup>к</sup>ве восточной продкомъ нашимъ поданое и дотол<sup>а</sup> за оутверженемъ прав привиле<sup>ѡв</sup> ... спокойне держано (Апакр., 14); я самъ или по мне будучіе митрополиты хотѣли тотъ записъ и утверждение въ чомъ рухати (АВК, I, 41, 1614); списаны<sup>с</sup> пор<sup>а</sup>докъ и Ѹтверженіе привиле<sup>с</sup>ное ѡт іереміи Ар-



хієспса константинопольского нового Рыма и вселенского патріархи звѣрхнѣшого пастыра нашег (Дыяр., 154б); тыи всего міра потребамъ догажають, оустановленіа іаже къ сїсенію творѣть и ... къ оутвержденію до папы Римскаго приносятъ (Зб. вып., 66).

2. *Умацаванне*. абы за приверненьемъ имъ волности, хвалѣ Божой служити и ласки збавителя нашего о спасеніе вѣрныхъ душъ и светоѣ вѣры утвржденіе, въ сладости покоя, обфитей просити могли (АЗР, I, 36, 1443); писалъ сѣи лоука. марко. матфѣи. хсва слова все правое бжественное писание. на оутврѣніе црковное (Чэцця, 42); вы бо еста роуськое земли. застоуплѣніе заборона. стена и оутврѣженіе градомъ (Там жа, 249б); спеваючи богъ христъ ѡнѣю светѣю единость порѣчили, абы еѣ ѡнъ самъ ѡмоцнал и держал на повстанье зелжоное главы христіанское на пострахъ невѣрномъ поганьствѣ и на ѡтврѣженье королевства того (Бер. саб., 19б–20); прыбываеъ вамъ ѡтврѣженье и верѣненье наѣки, и ведомости речы божьскихъ, котораа іако ѡ кгрековъ такъ и ѡ васъ згинѣла (Там жа, 57б–58); през зимѣ з малымъ почтомъ длаа беспечности Свѣтополковы и ѡтврѣженіа его панованіа (Стрыйк., 455).

3. *Купал (неба)*. в томъ теды перешолъ денъ трети, а четверты ѡчинилъ бгѣ свѣтило меншее абы радило ночью, и звезды. и поставилъ ихъ на ѡтврѣженію нѣа абы свѣтили (Бельск., 2); передѣлилися воды которіи были подъ оутврѣженіемъ ѡт тыхъ которіи были надъ оутврѣженіемъ и назвалъ бгѣ оутврѣженіе нѣо (Хран., 2); второгѣ днаа реклъ бгѣ: нехай се станеть оутврѣженіе межи водами. а нехай предѣлитъ воды ѡт водъ и сталаа твердь (Там жа); въ днѣ четверты реклъ бгѣ: нехай се станѣтъ свѣтила на оутврѣженію нѣа ... абы свѣтила на оутврѣженію нѣа ѡсвѣчали землю (Там жа, 3); богъ ... переделилъ ... воды которые были надъ повѣтрѣмъ и ниже ... и птаства летающее подъ утврѣженіемъ нѣснымъ, то ест на повѣтрѣ (Выкл., 2).

4. *Сцверджанне*. ѡт же маешь правыи того писаніа розумъ, которое посполите приводѣть къ оутврѣженію съшествіа хѣа дѣшею въ адъ (Будны, 143б); нехай бѣдетъ ѡтврѣженіе, што тут латински тлумач ... ѡтврѣженіемъ або твердо зоветъ, то иные з жидовского Rakiaѣ, Expansio, Rosciag, або ростѣгнене, або повѣтре прекладаютъ (Выкл., 1б–2).



5. *Перакананне*. еще мало же достало четвертого столпа. цѣркви хрстыѣаньской. всѣмъ вѣрнымъ людем. на вѣтвержѣние (Чэцця, 42); [мнихъ] ігѣменови все подостаткѣ видѣніе свое ѡзна<sup>с</sup>мил которы<sup>с</sup> на ѣтверженіе многим видѣніе свое повѣдил (Зб. 107, 106).

6. *Заклучэнне, устанаўленне*. [константин] до себе ликиниѣа призвал и дал емѣ за жонѣ свою костантию ѣже хрстыѣанкѣ, на болшое з ним приѣззи ѣтвержене, и ѣчинил з ним примире (Бельск., 262б).

7. *Сіла, моц*. Царь мудрыи оутвер<sup>с</sup>жение людеи естъ (Скар. ПБ, 10); Гсдѣ камен мой, и ѣтвержение мое, и избавител мой (Біблія, 396); реклѣ: Гсдѣ камень мои и оутверженіе мое, и избавитель мой. бѣгѣ мой помочникъ мой и оуповаю на нь и прочаѣ (Хран., 277).

8. *Апора*. Котва: Котвица. Преносинѣ, держава, оутвержѣне, в<sup>с</sup>споможенье (Бяр., 67).

**Утвержоный** гл. утверженный

**Утвержэнье** гл. утвержение

**Утвити** дзеясл. *Умацоўваць, рабіць больш моцным*. свѣтлость ѡчнаа веселить срдце а вѣстъ добраа оутвит кость (Зб. 262, 101).

**Утворенный** гл. утворонный

**Утвореный** гл. утворонный

**Утворенье** наз. *Дзеянне па дзеясл. утворити ў 1 знач. где бы таѣа сторона противъ которое таковое заѡчное сказанье вы<sup>с</sup>детъ менила собе в томъ переводе права кривдѣ за ѣтвореньемъ черезъ сторонѣ ее рокѣ неправдивого (Ст. 1588, 360–361); о утвореньи небылого и неправдивого якобы тестаменту, который по смерти его, хочечы одной собе прывлащыть всю маетность небощыковскую, неправдивый але фальшивый утворыла (АВК, XVIII, 202, 1606); позвы узявшы, мачоху свою и того Тура до права о тое забитье и утворенье небылого тестаменту позваль (АВК, XVIII, 209, 1607); его милость естъ на того подданого мимо право и конституціе соймовые утворенья ... форумъ передъ собою въ справѣ о право ... до владу одослалъ (АВК, XV, 368, 1677).*

**Утворити, утворыти** дзеясл. 1. *Утварыць, здзейсніць; стварыць*. Ѧорѣтельне рокѣ собе неправдивы<sup>с</sup> и змышлены<sup>с</sup> в неведомости его ѣтворывъшы (КЛС, 5б–6, 1536); хотяще оногo ... получить созвавши къ себѣ сусѣдъ нашихъ съ которыми утво-



рили есмо, найпервей (АВК, III, 18, 1586); хто бы противъ кого право ѿкое ... перевель, будь рокъ ѿки<sup>с</sup> неправдивы<sup>с</sup>, змышлены<sup>с</sup> в неведомости стороны противное ѿтворившы, або на ѿкую речъ ... сказанье вѣдоевое ѿдеръжавши (Ст. 1588, 184–185); авгѣстиновы вси книги поправленыи вынѣтымъ бывшимъ мѣсцамъ нѣкоторымъ, которые могли ересь нѣакѣю оутворити, або ѿкожколькокъ мысли вѣрнымъ затрвожити (Апакр., 188); тои естъ Іс Хс в<sup>с</sup>сѣхъ речій Пани: Который ... спольвѣчный з ѿтѣмъ, и нѣо и землю словомъ сотвориль, Чѣка еднакъ своими рѣками оутвориль (Варл., 146); потомъ зас челоѣка своими руками оутвориль (Там жа, 476); Дозорцы без воли батерскои ... штоколькокъ над постановление Братерское звлаща што шкодливого оутворили на тотъ часъ тое все своим власным коштом заплатити и нагородити винни бѣдѣть (Ст. бр., 14); то ѿтворившы: дѣшъ свою ѿтдал с покоем гсдѣи (Зб. 752, 4456).

2. *Арганізаваць, заснаваць.* змысливши и утворившы собе некое брацтво церковное ... упросили есте ... имъ в дозоръ и подаване от насъ гдѣа поручономъ трапезу (СДГВ, 25, 1596).

**Утвороный, утворенный, утвореный дзеепрым.** 1. *Ад* утворити ѱ 1 *знач.* же дей то естъ тестаментъ фальшывый, по смерти отца моего небощыка пана Станислава Карловича утвороный (АВК, XVIII, 212, 1607); тотъ тестаментъ черезъ нее жъ и сестру ее ... фальшыве для посегненья маетности утворонъ естъ (Там жа, 213); домомъ абовѣмъ<sup>с</sup> прибыткомъ и мѣстомъ ихъ естъ Гсдѣ: а домомъ нѣснымъ, не рѣками оутворенымъ сѣть окрыты, стаючисѣ славою свѣтлости Божской, ѿкъ сѣве свѣта (Мак., 307); ани тое зрозѣмѣт могли, ижъ тотъ, который стережетъ, над тое, што сѣ стережетъ, болшій естъ: также и тотъ што творитъ, над речъ оутворенѣю, лѣпшій естъ (Варл., 2376); на том дочасном светѣ с певных а тыж барзо важных причин и таемницъ божскихъ дѣхомъ сѣтымъ ѿтвороных. и спорѣжоныхъ межи столицами мовлю пѣатма константинопольскою Антиѿхискою Римскою Александрискою іерѣсалимскою (Дыяр., 1636); то стороны забранья черезъ его милости отца владыку Пинского за утворонымъ неякимъ тестаментомъ всихъ речей рухомыхъ и червоныхъ золотыхъ (АВК, XV, 240, 1668); до службы Бѣжой треба Келиха и патыны ... оутворенныхъ любъ з золота, любъ з<sup>с</sup> серебра, любъ з<sup>с</sup> цыны, бо з<sup>с</sup> иной матеріи келихъ быти не можетъ (Зб. вып., 30).



2. *Аздоблены.* нѣо звездами оутворено. и въкрашено (Чэцця, 38б); аѣгль ... землю имѣль жестокж ... а въ храма мѣсто нѣо звездами оутворѣно и оукрашено (Тамжа, 224).

**Утворыти** гл. утворити

**Утворяти** дзеясл. *Утвараць, ствараць.* снать же великіе рѣчи о собѣ мовить, и собѣ преложенство нѣакоє и власть оутворяетъ, през<sup>с</sup> которѹю сѣна бѣого зверхности и державоу понижаєт (Апакр., 186б); прето не ѹтворяєшь бога, але челоувѣчєє, албо иншого ꙗкого звѣра подобєнство не маючєє ани ꙗзыка, ани горла, ани мозкѹ, ани жадной ꙗкой внѹтрєней части (Варл., 287б).

**Утегати** гл. втегати

**Утежати** дзеясл. *Абцяжарваць.* черезъ листь ѡтвористы<sup>с</sup> ... ѹтежаючи на коньстѹтѹцѹю (КЛС, 180б, 1598).

**Утеженный** гл. утяженный

**Утежение** гл. утяжение

**Утяжонный** гл. утяженный

**Утека** наз. *Знікненне, вызваленне.* кгда сѣтю будѹт ѡбточныє рыбы, не маѹт мєстца до ѹтѣки собѣ волноз (Зб. 259, 106б).

**Утекание** гл. утеканье

**Утеканныйся** дзееприм. *ад* утекатися ѹ 3 знач. если бы тые за єдиновлaдци црѣковныє почитани быти мѣли, до котѡрых сѣ в<sup>с</sup> вонтп<sup>с</sup>ливостѣхъ з<sup>с</sup> стороны вѣры длѣ порады оутѣкано тєды ... иншимъ ... тое єдиновладство слѹжило (Апакр., 121б); не всѣмъ папєжомъ римскимъ тое можєть приписовати, иж сѣ до них оу вонт<sup>с</sup>пливостѣхъ оутѣкано (Там жа, 122).

**Утеканье, втекание, втеканье, утеkanie** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* утекати І у 2 знач. людие пакъ із<sup>с</sup>раилєвы видѣще тое ꙗко ѹтекаѹть пред<sup>с</sup> ними даша имъ путь ко ѹтеканию (Скар. КС, 45); далъ єсть сыны ихъ во втекание и д<sup>с</sup>щєры ихъ во пленєніє Царѹ Амореискому (Скар. ЛК, 47); смотрєл єсми направо и глєдєл и не было который бы знал мѣ, погинѹло втеканє ѡт мєнє (Пс. XVI, 136б–137); во ѡном ѹтеканю тулѣючихсѣ туды и сѹда бѣгаючих забили пѣт тисѣч людєй (Біблія, 136б); ѡ ѹтеканю иꙗкова ѡт исава брата до мєсопотании (Бєльск., 21б); Бѣгство, оутѣканье (Бяр., 11); бєда бременным, и перстѣми кармѣщым во дни ѡныє, проситє ж тогды абѹ ѹтеканє вашє не было зимє або в сѣботѹ (Зб. 255, 119б); тое звѣра єст боꙗзлиное боронитисѣ не ѹмѣєт хибѣ утѣканємъ (Зб. 259, 263б).



2. *Дзеянне па дзеясл. утекати I у 3 знач.* тогды крол епис-  
тропус крол меналлаоушь и крол телемониоус ... напротивку  
тропаном так моцне яли приставаць ижъ их кгвалтовне ѡбро-  
тили ку оутеканью (Троя, 50б); дѣжими сѧ стали з<sup>с</sup> немочи, зо-  
стали моцными в<sup>с</sup> битвѣ, полки чѣжихъ до оутѣканѧ обернѣли  
(Каліст, II, 249б); на во<sup>н</sup>ѣ всѣмъ поганбене приносит утѣкане  
(Зб. 259, 444б).

3. *Дзеянне па дзеясл. утекати I у 4 знач.* если бы такого здрад-  
ливого ѡтеканѧ не довелъ, тогды самъ тымъ маеть быти каранъ  
(Ст. 1588, 8).

**Утеканьесея** наз. *Дзеянне па дзеясл. утекатися I у 2 знач.* если  
жъ бы тое оутекан<sup>с</sup>есѧ до костела римского мѣло быти певным  
доводомъ единовластіа костелного бискѣпѡвъ римскихъ; штожъ  
речемо ѡ цесарахъ ѡныхъ вѣков (Апакр., 120).

**Утекати I, втекати, утекать, утикати, уतिकать** *дзеясл.*  
1. *Аддаляцца; паспеши́ва, хутка рухацца.* зараз якъ ѡные не-  
приятель ѡбачил<sup>с</sup>, не иначея якъ ѡт наибольшего поломена  
ѡпаливши ѡчи, ѡтскочил<sup>с</sup>, далеко оутѣкаючи, и ѡкрѣтне на-  
рѣкаючи (Варл., 97–97б); лечъ зновѣ на помоч кгда призывалъ  
Хѣ, ѡпаливши насъ з<sup>с</sup> нѣа огнем гнѣвѣ, оутѣкати мѣсѣлисмо  
(Там жа, 283–283б); Гонзаю: Оутѣкаю, оубѣгаю (Бяр., 29); рек  
исус ѡчеником. коли ѡзрите брыдкост на местѣ светом, тогды  
которые сѡт в людско<sup>с</sup> земли, неха<sup>с</sup> ѡтекают на горѣ (Зб. 255, 119);  
бѣдете оутекать хочъ васъ нихто гонить не бѣдетъ (Хран., 126б).

2. *Уцякаць, збѣгаць з мэтай выратавацца.* людъ его, втека-  
ючи отъ нашихъ людей, почали прибегати въ нашу землю (АЗР, II,  
50, 1508); иныи которые втекали много их в рецѣ потонуло  
(Рач., 344); прчстаѧ бѣца ... з дѣтѣтем нароженом из иѡсифѡм  
до егѣптѣ ѡтекала (Зб. 261, 74–74б); гды засъ тамъ же напротив-  
ко собѣ што обачите, которое бы васъ мѣло обличати, утекаете  
мовячи, же “то фалшъ, не писалъ, того тенъ святой!” (Пыт., 35);  
кгда вѣщѡве отишли, ото Аггль Гѣнь явил<sup>с</sup>сѧ Іѡсифови  
во снѣ мовѧчи, вставши возми отроча и маткѣ его, а оутѣкай  
до Егѣптѣ (Каліст, II, 264); за помазан<sup>с</sup>емъ заразы натыхмѣст<sup>с</sup>  
оутѣкаеть ѡд Саѣла и терпитъ преслѣдоване ѡд него, хотѧчого  
его оубити (Мак., 78).

3. *Адступаць.* Жольнеры тѣж и товаришы их также якъ  
и гѣтманове, будучы так наглымъ неприѧтельским вторгненемъ



перестрашоны, занедбавшы зброи и ѡбозу почали утекати (Атыла, 174–175); кинѡлиса аркгонанты до божницы з добытыми мечми, побии мног рыцеров ѡных а дрѡгие полекавшисе ѡтекали (Бельск., 79б); в днепрѣ теж ѡтекающих, болше<sup>с</sup> погинѡло, а дрѡгих ѡак быдла по<sup>с</sup>манных без личбы в неволю набрано (Стрыйк., 457); не вѣрил жебы сѡ з ним поткат мѣли, мнимаючи иж полѡки ѡбачивши его во<sup>с</sup>ско ѡтекѡт (Там жа, 485); татарове, утекаючи, волали: Бѣда, бѣда тебѣ нечестивый Мамаю (Мам., 187); ледве се грекове ѡстоѡли бо згола з ѡбозами ѡтекат хотѣли ѡт трои не досвѣдчивши ихъ бою (Тр. гіст, 70–70б).

4. *Самавольна знікаць, пакідаць што-н. ино ѡдинѣ злодей, ѡтекаючи ѡт нихъ, того коня покинѡлѣ, и ихъ милость того коня мнѣ дали, и теперъ того коня въ мѣне ѡнушко позналѣ* (КСД, 66, 1510); *самыхъ тыхъ подданныхъ ... до везенья посажалѣ у дворе Косовскомъ, якожъ два назавтрей утекли з везенья* (АВК, XXII, 164, 1565); *которые бы шлѡхта слугами рѡкоданными бѡдучими а з часомъ зашкодивши, и панов своихъ зрадивши або не пожегнавши ихъ ѡт нихъ проч ѡтекали тыхъ могѡтъ панове ихъ погонивши ... по<sup>с</sup>мати* (Ст. 1588, 427).

5. *Звяртацца да каго-н. сами до его милости у кривѣдахъ своихъ утекають* (КПД, 51, 1538); *але каждый зъ васъ, въ небытности его королевской милости тутъ ... маеть о справедливость свою до пановъ радъ ихъ милости и до пановъ воеводъ ... утекати и передъ ними ся межи собою судити и справовати* (АЗР, III, 9, 1547); *жадали и просили насъ пастыра своего, жебысмо имъ зъ некоторыхъ особъ парафіи рожные sprawy ... справовати позволили, уतिकать до священника такожъ зъ окрестныхъ местечокъ и сель* (АСД, XI, 9, 1590).

6. // *перан. Пазбаўляцца, вызваляцца ад чаго-н. еще кто самъ въ искушеніе и в<sup>с</sup> сужбу [!] діавол<sup>с</sup>кую не подаеть, але ѡт них оутекаеть* (Будны, 208); *ѡт неволѣ каждый оутѣкати моусить* (Апакр., 150б); *таки<sup>с</sup> не был бы милосником бѣжим, если бы ѡт повсехного грехѡ не ѡтекал* (Зб. 261, 83б); *ѡт телесной слепоты вси ѡтекають* (Зб. 259, 60б).

7. // *перан. Адракацца. наша католицкая вѣра ... растетъ и помножается и никгды не оуставаеть, – чому жъ вы, которіе ся называете православными реліи Греческое, отъ оное утекаете и гордите и вшелякимъ способомъ противитесь?* (Пыт., 4–5);



згоршителейъ, которіе бы ѿступовали и ѹтикали ѿ церкви своеѣ дѣховноѣ и вѣры правдивоѣ христіанскоѣ попристажноѣ на тоѣ доводы сѹтъ Поти<sup>с</sup> владыка бересте<sup>с</sup>ски<sup>с</sup>, з митрополитомъ рогозою и иными товаришами своими же зрадливѣ безвѣдомости пастыра своего и парافیанъ своихъ для власныхъ приватъ своихъ (Дыяр., 1706–171).

**Утекати II** дзеясл. *Упадаць (пра раку)*. Тогожъ рокѸ зима велимоуцнаѣ и великаѣ была, ижъ море понть в которое днепръ река ѹтекаетъ, на сто милъ, ѣкъ каменъ такъ твердо замерзло (Бельск., 353).

**Утекатися, втекатисе, втекатися, утекатисе** дзеясл. 1. *Ад* утекати I у 2 знач. такъ многіе ѿпускаючы имѣнья и скарбы свое втекалисѣ до розмаитыхъ земель насладоучы справедливого ѹпокою (Рач., 296).

2. *Звяртацца, накіроўваць сваю дзейнасць на што-н.* ижъ гдѣ бѣгѣ асѸри пошлетъ, на такіе которые ѿтстѸпѸютъ правдивоѣ слова бжгоа до болвохвалства се ѹтекаютъ (Бельск., 1316); отоужъ тѸю приповѣсть, ѿ тыхъ, которые ѿт грѣхѿ ѿтстѸпаютъ, и до покаѣніѣ оутѣкаютсѣ, намъ припомѣнѸль (Варл., 966).

3. *Накіроўвацца да каго-н. з просьбай, за дапамогай.* тогды Ѹкривжоны<sup>с</sup> до капитѸлы, або справцы ѿного достоенства, хто тымъ бискупствомъ справовати будетъ поступкамъ выше<sup>с</sup> ѿписанымъ ѹтекатисе, и справедливости собе доводити маеть (Ст. 1588, 100–101); еслижъ хочемъ ѿт ѿбога злого Ѹздоровени быти не толко маемъ сами господа проситъ але тежъ до светыхъ ѿ причинѸ се втекати абы много просѣщихъ снадне<sup>с</sup> ласкѸ Ѹпросили (Зб. 255, 96); абыхмо зрозѸмели ижъ ѿнѸю надъ вси иншіе светые чтитъ и до нее во всѣкихъ такъ дѸшныхъ ѣкъ и телесныхъ потребахъ ѹтекатисе маемъ (Тамъ жа, 1326); до его теды млсрдїѣ оутѣкайсѣ, его сѣтѣйшой страсти дѣшѸ свою вѣ ѿпекѸ ѿтдавай (Зб. вып., 51).

**Утекачъ** наз. *Уцякачъ*. гдѣ ісѹ в особѣ ѣкагогос млоденца и шоль за нимъ ѿнѣ тежъ квапилсе ѣкъ Ѹтѣкачъ, не вѣдаючы гдѣ шоль (Зб. 107, 1986–199).

**Утекающий** гл. утекающий

**Утекающий, утекающий, утекающий** дзеепрым. 1. *Ад* утекати I у 2 знач. три мѣста ѿтлучишь собѣ для мужебо<sup>с</sup>цевъ Ѹтѣкающихъ, которыхъ животъ маеть быти захованъ (Біблія, 222); затрѸбилъ иѿавъ в трѸбу и задержалъ людѣ, жебы не гонилъ Ѹтекающаго людѸ израилскаго (Тамъ жа, 390); оутекающимъ егѸптянѿмъ



заскочили воды, и ѿгорнѹль их гсдь посередѣ моря и воротилисѣ воды, и ѿкрыли возы (Хран., 92б); били ихъ оутекающихъ з горы (Там жа, 163б).

2. *Ад утекати І у 3 знач.* так троѿанський гуѣ оу великои моци идѹчи оутекающихъ грековъ алиж до ихъ пребытковъ сѹт преследовали (Троя, 61б); [ѿн] проси гектора ... иж бы троѿанове ѿного дѣла далей не валчили а грековъ оутекающихъ венцей бы не гонили (Там жа, 63б–64); Литва ихъ жомоит ѹтекающихъ аж до ночи гонили, биючи, секѹчи (Стрыйк., 507б); почали татарѣ уступовати, а рускиі полки ихъ погнали, помочью сѣтыхъ мученикъ Бориса и Глѣба, и сѣкли утекающихъ поганѣ (Мам., 186–187).

3. *Ад утекати І у 4 знач.* хто бы такового зрадцѹ ѹтекающоѹ забил ... за то годенъ будетъ ласки нѣшое гсдрское (Ст. 1566, 11б); хто бы такового зрадцу ѹтекающоѹ забиль, або живого до насъ и врьдѹ нашего привель ... за то годенъ бѹдетъ ласки наше гсдрское (Ст. 1588, 8); естли бы сѣ комѹ трафило на дорозе або где инде полемъ або лесомъ ѹтекающоѹ злодеѣа погонити (Там жа, 542).

4. *У знач. наз.* Той, хто ѹцякае выратоѹваючыся. Богатство не певный товаришъ ... которое в часъ пригоды и надѣи, быстрѣй над оутѣкающоѹ оутѣкаетъ (Кін., 58–58б).

5. *У знач. наз.* Той, хто адступае. Угроѣе утекающихъ гонили, цѣлую ночь били, сѣкли а забивали и все гдѣ могли мечомъ трапили (Атыла, 175); коли пришолъ гедѣѿн до иѿрданѹ переправилсѣа през него з тремасты людиѣ которые з нимъ были а ѿт спрацованѣа ѹтекающихъ гонит не могли (Біблія, 124б); рус и литва тымъ смѣлѣѣ распорошоны, и ѹтекающихъ громили, били, сѣкли, кололи стрѣлѣали, в рѣкахъ топили (Стрыйк., 522б–523).

**Утекающийсѣа дзеерым.** 1. *Ад утекатися ѹ 3 знач.* Признаваю же еписпи римскій оутекающихсѣа до себе дѣбрыхъ еписповъ ркомо подпомаговали. але тежъ часомъ под такою заслоною и злыхъ на дѣбрыхъ небачне оусажали (Апакр., 140б–141); того то бовѣмъ евтихія ѿт флавіана о еретичество зверженого, до себе оутекающоѹсѣа же леонѣ папѣжъ римскій небачне сторонѹ держал ... въ исторіѣхъ читаемо (Там жа, 141); где Сѣтыѣ евтихиѣ чиниль чуда невымовныи и добродѣства ѹтекающимсѣа до него людемъ в своихъ долегливостѣхъ (Пралог, 585).



2. У знач. наз. Той, хто накіроўваецца да каго-н. з просьбай, за дапамогай. чуда справуют, ґтґкаючымся до него з горґачою вґрою (Пралог, 486б);

**Утекающий** гл. утекающий

**Утекающий, втекающий** дзеепрым. 1. Ад утекати І у 2 знач. Грады три ґтекающим<sup>с</sup> ѡтделити повеле Моисеи (Скар. ДЗ, 38); ѡна ... избавила вґтекающего (Скар. ПБ, 15); коихъ с прозбою вонъ высылали, сихъ ꙗко оутекающихъ гонили суть (Там жа, 29).

2. Ад утекати І у 3 знач. ґз<sup>с</sup>рев<sup>с</sup>ши же тое сыновѣ вениаминовы смеле выскочили із<sup>с</sup> града и ґдарили на нихъ, и гонили ихъ ґтекающихъ поодаль ѡт града (Скар. КС, 44б).

3. Ад утекати І у 4 знач. Глава ... места ґтекающим<sup>с</sup> ґбиицем<sup>с</sup> з нехотения ґс<sup>с</sup>тавлает (Скар. ЛК, 71б).

**Утекающийсе** дзеепрым. у знач. наз. Той, хто накіроўваецца да каго-н. з просьбай, за дапамогай. ґваж, ꙗко зацност и хвала пресветое дґвы которґю маєт в небе, не чынит жебы мела ґтекающихсе до нее еще на земли мешкающих запаметат (Зб. 255, 360).

**Утеклый, втеклый** дзеепрым. Які самавольна збег, накінуў што-н. або каго-н. кґ ѡтысканью ѡного ґтеклого слґги ... положили есмо анґдрею лґсте трои роки (КВС, 469б, 1552); передъ нами судьями жаловаль подданный ... о томъ, штожъ дей еще за державцы ... искаль на немъ передъ паномъ Ермогеномъ челяди свои втекное (АВК, XXII, 81, 1555–1565); артыкул ґ: ꙗко челаґд неволнаґ втеклаґа маєт быти заповеданна и выдаванна (Ст. 1566 I, 94б); ꙗко челаґдь дворнаґа або полоненаґа ґтеклаґа маєт быти заповедана и выдавана (Ст. 1588, 500); тых ґтеклыхъ злочинцов узнали (АВК, XXXI, 248, 1595).

**Утекти** дзеясл. Уцячы, выратавацца, збегчы. такъ ѡни борзды были, иж<sup>с</sup> нихто перед ними не мог ґтекти (Алекс. 1697, 64).

**Утеляти** гл. вцеляти

**Утеменжение** наз. Уціск, прыгнёт. Мы ... черезъ обжалованных велебныхъ ихъ милостей ... маючи добра ... въ воеводствѣ Виленскомъ лежаціе, меновите: маетность Свираны, о границу зъ жалующими именича ихъ милости названого Войчаны, въ воеводствѣ Виленскомъ лежачого, субґординовавши, подданныхъ своихъ помененой маетности свиранъ, розныхъ лґтъ ... експульсій и утеменженья въ забранью кґрунтовъ (АВК, XI, 277, 1697).



**Утемпорованый дзеепрым.** *Уціхаміраны, суняты.* гоноръ и учтивость щипючая, темере и легкомысльне одъ ихъ милостей ... утемпорованая есть (АВК, XV, 517, 1686).

**Утеня наз.** *Качаня.* ѿна рекла: правда есть, пришедши дочка еѣ на мой домъ, гѣсенята и ѣтенята побила, и ѿ еѣ вдарила, штобы зъ домѣ моего вышла вонъ (КСД, 26, 1510); я ... статки дамовые достаточне на рейстръ пописаль, то есть ... гусей старыхъ аї (11) ... утокъ д̃ (4), селезни в̃ (2), утенять кѣ (25) (АВК, XXI, 167, 1556–1557).

**Утерпеваный дзеепрым.** *ад утерпети ѱ 1 знач.* особе оуразы вѣзгладом релѣи оутерпѣванные, которые межи людми недѣльность, несворы, и незгодѣ, имъ далей тымъ болшоую мнѡжать (Апакр., 220–220б).

**Утерпелый дзеепрым.** *ад утерпети ѱ 1 знач.* Через живого абовѣм пташка, живое и нѣсное розѣмѣетсѣ слово, длѣ насъ ведлѣтъ тѣла оутерпѣлое (Каліст, 176б).

**Утерпенье наз.** *Дзеянне на дзеясл.* утерпети ѱ 1 знач. за тое жадное вины ани утерпеня метъ не будетъ ани метъ мает (СДГВ, 115, 1568); мою маетност свою ... под заплаченемъ вины ему, то ест десети копъ грошей литовских и под утерпенемъ везеня такового ... отдати и заплатити маю в году прышлом тисеча пятсот деветдесят девятом (АВК, XXXII, 237, 1596); бовемъ же и речи посполитой пожитку не веле те войны приносили, а мне пометне зостали для утерпеня великихъ пригодъ, трудностей, шкодъ и невыповеденыхъ невчасовъ (Еѱл., 129); ѡказалась недавно прошлыхъ часѡвъ показанѣю на горѣ Ѡаворской нѣснаго Црѣ славлъ предъ доброволнымъ поносное стрсти оутерпѣнемъ, ѡказалась бѣдѣщего вѣка свѣтлости, промень: предъ заистѣмъ въ адъ праведнаго слнца (Карп., 26); мѣкѣ принаѣвши, волный бѣдѣчи ѡт оутерпѣна, третего дна потом з мертвыхъ воскресши, насъ ѡт першого карана и ѡсѣжена вызволилъ и болшей славы годными оучинилъ (Варл., 316–316б).

**Утерпети, втерпети, втерпити, утерпеть, утерпити дзеясл.**  
1. *Перанесці фізичныя і маральныя пакуты; выцерпець, спазнаць.* ѡѣи наши съгрешили а нѣтъ их а мы грѣхи их оутерпѣли есмо (Зб. 262, 113б); мы готовы того втерпити (АВК, XVII, 307, 1541); скажи ми причину того гнѣву божіею длѣ чого и Хѣ ѣтерпѣлъ (Будны, 144б); в чомъ за поводом слушным будучы ѣзнани кар-



ность на собѣ втерпели, иж ихъ стали первѣи шести а потом семи старшихъ постинано, а иныхъ по замкохъ Ѹ везене розослано, другие за море повтекали (Рач., 350); карати ихъ мають, ѡсадившы ѡ немъ право, и што с права заслужить, то и втерпитъ (Ст. 1588, 51); где бы хто такомѸ шаленому брони додалъ альбо его кѸ збытку словы побудиль, тогды тотъ самъ ... за то Ѹтерпети повиненъ бѸдетъ (Там жа, 435); которые тебе ѡко Ѹмерлог мѸчат и ѡбѣажаютъ, што если хочеш, праве ѡбачитъ жаден не може гореѸ Ѹтерпитъ ѡко ты терпишь (Бельск., 1806); тымъ способомъ подобалосѧ ГсдѸ, зѸстѸпивши за всѣхѸ оутерпѣти, и ѡдкѸпити ихъ своею кровію (Мак., 218); тисѧчу смертей Ѹтерпѣть естесѸмо готови (Пралог, 507); ѡ есми длѧ христа бога моего болшыи муки Ѹтерплю (Зб. 752, 29).

2. *Сцярпець*. Витблѧнеж не утерпеша и начаша оудаваѧис великомуу кнѧзю Витовтоу (Увар., 94); у poczali Nemcy z puszok bity; na woysko Skirgayłowo, у mnoho u woysku Skirgayłowom pobili, у ne wterpeli woyska Skirgayłowy puszok Nemeckich (Бых., 513); потом ектор тогожъ днѧ выбилъ семь полковъ грецкого воѸска, а назавтрее засѧ ектор не Ѹтерпѣвши выѣхалъ валчити з ахиллѣемъ (Тр. гѧст., 706); на взоръ мѸжного жольнера: з геретики незбожными валчилѸ: што ѡд нихъ Ѹтерпель (Пралог, 6316); людъ вес ... на столицѸ епѧпмъ ѡдностаине ѡбралъ некоториѸ ѡко много ѡд ариѧновъ Ѹтерпель (Там жа, 632).

3. *Уцярпець, стрымаѧца*. взѧлъ Трыщана за верхъ головы и замахнулъ мечомъ, рекъ: Маю тѧти. И ѡна тое видевши не могла втерпети и рекла (Трыст., 17); Алеѧндеръ не вѣрпѣлъ, и въсхопилсѧ на своего конѧ скоро до битвы (Алекс. 1697, 576); Алеѧндеръ не Ѹтерпившы за филономъ поплылъ инымъ пѸтемъ з вѣтроннымъ вѣнѧемъ (Там жа, 61).

**Утерпеть** гл. утерпети

**Утерпеться** дзеясл., зв. ад утерпети Ѹ 1 знач. што ся дотычетъ того бою и ранѧ, кдыжъ тотъ Богданъ ... на доводъ ихъ самъ добровольне имъ пустилъ, хочечи ся водлугъ сознанья тыхъ светковъ утерпеть (АВК, XXI, 110, 1556–1557).

**Утерпити** гл. утерпети

**Утерпленный** дзеепрым. ад утерпети Ѹ 1 знач. готовъ еднакъ боудѸчи каждомѸ вывѣдѸючомѸсѧ тыхъ припомненыхъ вѸ мѣстахъ кр его млсти, и индеи оутерпленныхъ черезъ наше анкгаріи мнѡго прикладовъ припомнити (Апакр., 208).



**Утерти** *дзеясл. Выцерці.* іссь тое noci змертвыхоустаніа своего. поднавши дом черес четири аньелы до него Ѹшол а его лице оутерль и поцеловал и (Пак. Хр., 25б); оутерши лице мое поцеловал мене и рекль ми іосеп не боисе возри на мене а оузнаи кто есми ја. а везревши Ѹвидел есми ісса (Там жа, 37б); каломъ воловымъ оукиданъ ест ленивыи, и всакъ иже дот<sup>с</sup>кнетсѧ его оутреть руце свое (Скар. ІС, 35); хто намъ Ѹтрет слѣзы ѡчью наших (Зб. 82, 227б).

**Утертый** *дзеепрым. Утаптаны, утрамбаваны.* іакъбовѣмъ кождаѧ дорога, поневажъ всѣхъ нѡгамъ подлежить, тверда естъ, оутерта и оуглажена, и жадное насѣне в<sup>с</sup> ней не крыетсѧ, але на јавѣ поверх землѣ лежит, готово птаствѸ на позобане (Каліст, II, 124). // *перан. Няясны, забытаны, які выклікае падазрэнне.* такъ и затвердѣлыи люде, смыслъ отемнѣлый маючіи, и іакобы оутертый и оубитыи, доброволне нечистымъ бѣсѡмъ дорогою ставшиѧ, и самымъ сатаною оутоптаны, овшеки жадного бжественного слова не пріймѸють (Каліст, II, 124). ♦ И д т и у т е р т о ю д о р о г о ю – *дзеінічаць, не шукаючы новых шляхоў, раішэнняў.* пытал его казали, чомѸ Ѹтертою дорогою сѣтых ѡцѣ не <sup>с</sup>дет (Зб. 752, 4); пыталъ его казали, чомѸ Ѹтертою дорогою светых ѡтцовъ не <sup>с</sup>де (Зб. 82, 4).

**Утерфиновый** *прым. Тонкасуконны.* продал есми сукманъ люнский сини ветхи без кнафел, жупицу утерфиновую зеленую (ИЮМ, XXXII, 228, 1578); в тлумку было соянъ чорный утерфиновый з оксамитным кшталтомъ, другой соян зеленый люньский (АВК, XXXVI, 23, 1582); взяли дей ... жупан бурнатный утерфиновый лисами подшытый (Там жа, 42); винникъ, с помочниками своими ... хаима окрутне збилъ и зранилъ, узялъ дей ... ермакъ утерфиновый чорный (АВК, XXVII, 21, 1585); шуба лися сукъномъ утерфиновым критая, которая коштовала дей коп десять гр. литовских (АВК, XXXI, 154, 1593).

**Утерфинъ, утерхфинъ, уторфинъ** *наз. Гатунак тонкага сукна.* Василь Поненко ... отписалъ сукню утерфину чарного съ пугъвицами серебрянными (ИЮМ, XXX, 4, 1577); осоянъ сукна уторѣину зеленого (АВК, XXXIX, 563, 1579); мели взяти ... шубку жоны ... сукъномъ чорнымъ утерфином крытую, которая дей кошътовала полдесеты копы грошей (АВК, XXXVI, 72, 1582); дылея утерфину зеленого зъ петлицами шолку зеленого,



коштовала дей чотыри копы грошей Литовскихъ (АВК, VIII, 465, 1593); шубка сукна чорьного утерхфину, лисами подшыта з бобром (АВК, XXXI, 253, 1595). *Параўн.* интерфинъ.

**Утесаный** *дзеепрым.* ад утесати. вколо его ест перекон прирожоны<sup>с</sup> велми а прикро глѣбоки<sup>с</sup>, през которы<sup>с</sup> смотрич река ѡбливает з обѣдвѣх сторон зас вколо скалы каменистыи велми прикрие ꙗко ѹтесаныи (Стрыйк., 541б).

**Утесати** *дзеясл.* *Вычасаць; абчасаць.* мдрсть збѣдовала домъ свои оутесала столповъ своих седмь (Зб. 262, 976).

**Утеснение** *гл.* утисненье

**Утисненье** *гл.* утисненье

**Утесняемый** *дзеепрым.* *Якога прыгнятаюць.* црковъ хѡа ѡт-всюль оутѣснаема, воюема ѡт всѣхъ ꙗвными и покрытыми утисками. еднакъ же трваеть ненарѣшена и незоутлена (Апакр., 190б).

**Утети** *гл.* утяти

**Утеха, втеха** *наз.* 1. *Забава; радасць; задавальненне.* в<sup>с</sup> спѣ-щенью одныхъ хрстіан<sup>с</sup> из дрѣгими наиболшѣю оутѣхѣ и крото-филю покладаючи (Апакр., 180); заказал видоков ширмѣрских, то ест во<sup>с</sup>ны со звѣрми, на которыхъ сѧ по колкѣ тысячъ люде<sup>с</sup> забивало на ѹтѣхѣ толко людови гладячомѣ (Бельск., 211); Всѣ заисте иле их ест<sup>с</sup>, сегосвѣтныи ненасытныи пожадливости, мнѡ-гѣи и великіи працы в<sup>с</sup> собѣ и клопоты мають, а барзо малѣю и короткѣю роскош и оутѣхѣ (Каліст, I, 146); повѣдають же радость в<sup>с</sup>слѣдъ за смѣтком ходит<sup>с</sup>, а з<sup>с</sup> оутѣхи, з<sup>с</sup> весела фрасѣнок<sup>с</sup> сѧ родить (Лям., 3); зазрости вѣтвіе ненависть, клевета, оутѣха з нещастѣм ближнего, смѣтокъ зъ щастѣм его, шемране ѡ дрѣгомѣ (Навука, 56–57); медѣ зас кроплѣм стѣкаючѣм, свѣта того оутѣхѣ и солодкость значить (Варл., 112б); Афродіта, лат: Венѣсъ. богинѣм милостей ... оутѣхѣ, и роскошей (Бяр., 241); чортъ преложоны<sup>с</sup> з великою ѹтѣхою того слѣхал (Зб. 107, 162б); роскоше<sup>с</sup> свѣцкихъ ѹтѣхою смертелнаѣ трѣтизна закриваетсѧ (Зб. 259, 550); имѣ кѣ большой роскоши и оутѣсе в<sup>с</sup>велъ звѣратъ гсдѣ бгѣ в<sup>с</sup> рай превыборныхъ и нахондожьшихъ (Хран., 8).

2. *Тое, што і* утешенье *ў 1 знач.* оутеха твоѧ завеселила дѣшю мою (Пс. XVI, 95б–96); ѡ ѡтчизна наша милаѣм и пожада-наѣм: ѡ доме оутѣхи: ѡ мѣсце непрер<sup>с</sup>ваного покоѣм (Карп., 24); Капернаѣмъ сказѣтсѧ домъ оутѣхи (Каліст, II, 289); здар же то добротливый Гдѣ Бже нашъ длѣ чести и хвалы имени твоегѡ



сѣгоу, а для дѣховной оутѣхи тескливоу срдца з смерти чест-  
ноу и сѣгоу сегу мѣжа засмѣченныхъ Правовѣрныхъ людѣй  
сихъ (Сматр., 52); Кто не можетъ радоу, копоу: оу коу копы  
нѣтъ, оуслѣгоу, и словною оутѣхоу (Мак., 8); лечь вшелѣко,  
и всюды Бѣгъ: ни в<sup>с</sup> гееннѣ з<sup>с</sup>стѣпѣючіи мѣки, ани в<sup>с</sup> царство  
входѣчіи дознавают<sup>с</sup> оутѣхи (Там жа, 131); Феодора ... ѡттула  
малу вѣхѣ взявши пришла додому (Зб. 752, 13).

3. *Тое, што і* утешенье *ѹ* 3 знач. бѣе мѣе ... ты нам оутѣха  
печальнымъ (Чэця, 196); снѣ мой единочадыи. вѣхо дѣи моего.  
нине тѣ вижю ѡчима своимъ (Там жа, 996); бѣдетъ тобѣ на оутѣ-  
хѣ дѣи (Зб. 262, 336); ѣко ѡплакатъ маю смерть твою ѡдна ѣтѣха  
старости моеи (Бельск., 27); Ты нашъ Застѣпникъ, и оутѣха: Ты  
нашъ Пѣнъ и Бѣгъ, на которомъ мы всею дѣею нашею зѣполне по-  
легли (Там жа, 53); вселюбезны<sup>с</sup> снѣ мо<sup>с</sup>: чому есь такъ ѣчинилъ  
ѣтехо моего (Пралог, 5246); ѡ сынѣ мой Іѡсифе ... ѡ ѣкѡ ѡплакать  
маю смерть твою; одна оутѣха старости моеи (Хран., 616).

**Утеченье, втеченье** наз. *Уцяканне, уцѣкі*. ѡповеданье матыса  
вольского ѡ ѣтеченю кѣхарки его (КВС, 4446, 1522); намесни-  
чокъ отца моего того имения Свислоцкого Юхно на тотъ часъ на  
завтрая жѣ до Городна приѣчалъ и около втеченья той ключ-  
ницы его Ганицы владу ведомость давалъ (АВК, XXI, 159, 1556–  
1557); або ѣкихъ кривдѣ, шкодѣ, з него поделаныхъ позыскѣючи,  
перве<sup>с</sup> ѣтеченьѣ его позывалъ (Ст. 1588, 9); мѣстѣцомъ до утече-  
нья неподобнымъ, тые вязни ... утекѣли (АВК, XXXI, 248, 1595);  
если бы ся шкода яка стала ... в утеченю челеди, тогды пры  
окупованю того ... сумы вытручати не маю (АВК, XXXII, 172,  
1596); Свѣтополкъ ... готовалъ ѣтечкѣ до половцов (Стрыйк., 466);  
што поведаетъ, жем того татарына о тое утечене нигде не при-  
позвалъ, то кротѣка реплика (АВК, XXXI, 296, 1615); Гонзеніе:  
Оутѣчѣнье (Бяр., 29). *Параѹн*. утечище.

**Утечи І, втечи І** дзеясл. 1. *Уцячы, улѣца (пра ваду)*. придалъ  
на тую жѣ церѣковъ ... дворецъ за Наветомъ озеромъ Собутевъ-  
щину ... з рекою Воетицою, которая жѣ бежытъ съ Снуда озера,  
и со всеми устьи рѣчокъ, которые втекли въ тое озеро (КЗ, 807,  
1500); въ дрѣгѣ рѣча<sup>с</sup> которы<sup>с</sup> втекъ в рѣкѣ ловоть (КВЗС, 58, 1538).

2. *Выщечы*. Море видѣчи то ѣтекло, а иерданъ вернѣлсѣ на-  
задъ (Пс. XVII, 126); на фѣкане твое воды ѣтекли, ѣлеклсѣ  
голосѣ твоего (Выкл., 141).



Утечи II, втечи II, втечы, утечы, утечь *дзеясл.* 1. *Паспешліва пайсці адкуль-н., накіравацца куды-н. бягом.* как поганство татарове брали землю Волинскую и в ымѣнїи ее застали, и она сама втекла в гай (Арх. ЮЗР, VIII-4, 171, 1501); потомъ брата князя великого Московского съ пятмадесятьми тысячей людей на голову поразиль, одва самъ головою втечы могъ (АЗР, II, 14, 1507); Ѹстрелил его в самую пѣту ядовитою стрелою и Ѹтекль з божницы (Троя, 71); если бы оный злодей втекъ з рукъ его (Ст. 1529, 100); тако бо Иліа молитсѧ бѣгу, Ѹтекши ѿ лица Іезавелѣ царицѣ въ пустыню (Будны, 136); видучы великий кгвальтъ утекъла есми у лес (АВК, XXXVI, 74, 1582); Ѹтекль кроль з жоною и з дѣтми на водѣ перед ними. а ѿни за ними, и еще их болше<sup>с</sup> там прибыло з воды (Хр. польск., 46); если на прѣдкост не ест так прѣдки<sup>с</sup> елень, ани лампарпъ, ани тигрисъ, ани ѿрелъ, ани небо, ꙗкъ ѿдинъ ангель, в<sup>с</sup> прѣдкости свое<sup>с</sup>: жадень его не Ѹтечетъ, каждого догонит (Пралог, 547).

2. *Тайком збегчы адкуль-н.; знікнуць, уцячы.* Колиж ѿ нас а любо ѿ нашег пана нам послѣшиног кметъ оутечетъ дла гнѣва пана своег (Вісл., 39); хто бы зъ войска втекъ додому а въ томъ его поимають, тогды того на шыбеницу (АЗР, II, 37, 1508); втекли пятеронадцетеро коней зъ возы (КСД, 191, 1514); не можешъ утечы, ты будеш ѿбешон (Бава, 155); мсца июня первого дня, втекъ дей от мене паробокъ мой неволный (АВК, XXXVI, 147, 1582); ни ѿдин вѣзен не може втечы (Трыст., 70); светы<sup>с</sup> ѿома ... ѿ родичов Ѹтекъ до законѣ (Зб. 261, 1196–120); сторожов побили из вѣзена Ѹтекли до своих (Бельск., 796); могѣт<sup>с</sup> ѿбитати въ монастырѣ женском<sup>с</sup>, жены замѣжныѧ, тогда егда ... оутекѣтъ до монастырѧ, ѿ мѣжей своихъ, дла боѣзни оубитіѧ (Зб. вып., 756). // *перан.* Естъли же не ленивъ будеши, приидеть ꙗко источник<sup>с</sup> жатва твоѧ, и нищета Ѹтечетъ ѿ тебе (Скар. ПС, 12); рушила го кривность, а отрожене зъ духа по новокрещенству або давно не было, або на тотъ часъ утекло отъ него прочь (Еѳл., 155).

3. // *перан.* Пазбавіцца ад чаго-н. ѿ темности абовѣмъ оутѣкши, до свѣтлости прибѣглем<sup>с</sup> (Варл., 2086); ѿ срокгои неволи ѿкрѣтного державцы того свѣта, то естъ, хитрого діавола, не оутечеш<sup>с</sup> а до доброго и до милосердіѧ велце склонного Пѣна не оудасисѧ (Там жа, 2156); Ѹважъ же тут гсдѣ проповедает мѣкѣ свою ѿ которое апостолове Ѹтекли (Зб. 255, 546); такъ



бовѣмъ далеко маемъ ѹтечи ѡт грехѹ, абы такъ ѡт нас былъ далеко ꙗко востокъ ѡт запада (Зб. 259, 444б); не налѣзлъ быс где быс могль ѹтечи ѡт себе (Выкл., 125).

4. *Тое, што і* утечися ѹ 1 *знач.* коли на которыи сѹд ѡтпены [!] бѣдѹть имаеть оутечь до сѹди (Вісл., 33б); тотъ, хто бы здоровѣя своего отъ него небезъпечонъ былъ, до его милости господора зъ жалобою втекъ (КПД, 122, 1544); тотъ маеть до нас гсдрѣ втечы (Ст. 1566, 16б).

**Утечися, втечисе, втечися, утечисе, утечысе, утечыся** *дзеясл.* 1. *Звярнуцца да каго-н., у якую-н. інстанцыю.* кде ѿ беднаѣ матка до кого оутекоуся всѣкое потешеніе мене ѡпоустило. ѡѣць небесный молчит (Пак. Хр., 4б); естли бы шляхтич чиих мужиков ... пограбилъ ... а оный, кому ся грабеж сталъ, втекся до права и на то довод учинил (Ст. 1529, 94); *вырви мѣ ѡт неприятелеи моихъ гси,* бо есми к тебе втекся (Пс. XVI, 137б); с того дей бою и з великого зраненѣя самъ до вряду з жалобою втечисе не могъ (АВК, XXI, 37, 1555); шкодникъ тогожъ часу ѹтекъ бы се до суду ѡ то ѡбжаловал (Ст. 1566, 58б); тогды тотъ *мае* се до нас гсдра ѹтечы (Ст. 1588, 38); не мѣли быс мы того у своеи моцы розмышлятсѣ, если сѣ до тебе утечы ... *иначе ѡ собѣ мыслить* (Атыла, 206); у pan Plinicz, wteksia do panow rady wielikoho kniastwa Litowskoho (Бых., 567); кгда пришол кѹ собѣ ѹтекльсѣ до гѣа бѣа израилского, и ѹчинил покѹтѹ (Бельск., 133б); млоденець ... не могѹчи того пекелного ѡгнѣа збыти ани зло<sup>с</sup> воли свое<sup>с</sup> досыт ѹчинити ѹтекльсе до чарнокнижника (Зб. 107, 124); если бѹдетъ справа межи которыми а ѹтекѹтсѣ до сѹдеѡ (Выкл., 63); Бялоторъ, бискупъ Пинскій и Туровскій, утекшисе до насъ короля о милосердіе жодалъ, давши такую зъ канцеляріи нашої великого князства Литовского справу (АВК, VIII, 602, 1689). *Параўн.* утечи II у 4 *знач.*

2. *Паддацца пад чыю-н. абарону, уладу.* кому бы тое погорене листовъ оповедати мела, не оказала и того в себе не мела, то пакъ кгда потомъ утекълася подъ ласку и милосерде наше господарское (АВК, XXIV, 230, 1561); зѹполнѹю заплатѹ *возми ѡт гсда бѣа Израилевогѡ до которагѡ пришла, и подѣ которагѡ сѣ крила оутекла* (Хран., 194); под крила вашо<sup>с</sup> ѡбороны ѹтекламсѣ (Зб. 82, 436б).



3. *Прыняць, скарыстаць, ужыць што-н. як сродак.* тые бояре Даниловичи, утекшися до книгъ, оповедали тотъ квалтъ и бой свой (АВК, XXI, 110, 1556–1557); на *ѡтпужене* злых покус *Ѹтексѧ* до *ѡгнѧ* и тым *ѡтпѸдил* (Зб. 261, 119); то слышачи вели ми се и своим сѸмненем стиснены<sup>с</sup> боѧл, и не *Ѹтексѧ* до покѸты (Бельск., 343); *наперве<sup>с</sup>* старатсе, абыс се поєдналъ з господем богом ... потомъ *Ѹтечысе* до молитвы з зѸполнымъ *ѡтданем* на волю божѸю (Зб. 255, 286); але коли тым ничого не справиль, до иншого сѧ *ѡбычаю* *Ѹтекълъ*, до мордества и до незноснаго мучениѧ (Пралог, 502–502б); бо не вѣдаючи *ѡны<sup>с</sup>* Заражоны<sup>с</sup> до ѧкои сѧ рады *Ѹтечи* мѣлъ (Там жа, 591).

**Утечище** наз. *Тое, што і* утеченье. Моисеи ... грозит<sup>с</sup> прес<sup>с</sup>тупником заповеди бѣиѧ, грады *Ѹтечищъ ѡтделѧет* (Скар. ДЗ, 12).

**Утечка, втечка** наз. 1. *Уцяканне, уцѣкі.* если се нам придаст абысмы з во<sup>с</sup>ны *Ѹтекали*, не бѸде нам *Ѹтечка* през воды (Алекс., 146); Свѣтополкъ ... боѧчисѧ готовал *ѸтечкѸ* до половцов (Стрыйк., 466); прето барзо был фрасунливы<sup>с</sup> крол бридѧчисѧ шкаредною воеводы краковского *Ѹтечкою* (Хр. польск., 8б); Фараон<sup>с</sup> и егѡптѧне порозѸмѣвши *ѡ* оутѣчцѣ людѸ *Иѣльскогѡ*, и оущербкѸ в<sup>с</sup> слѸжбѣ ихъ по забит<sup>с</sup>ю первородных<sup>с</sup>, смѣли за ними гнати (Мак., 369); сына его до утечъки не подмовляла (ИЮМ, IX, 300, 1637); *Ѹваж* ѧко пан богъ хотел мет жебы преблагословенѧѧ дѣва пречистѧѧ взяла *ѡблюбенца* ... ажебы во *Ѹтечце* до египтѸ, и по иных дорогах товариша мела (Зб. 255, 320б).

2. *Сховішча.* горы высокие делаѧ еленев, а скала втечка зайцем (Пс. XVI, 103б); пошлют старшыи мѣста *ѡного* и порвут его з мѣстца *Ѹтечки* (Біблія, 222); порвѸтъ егѡ з мѣстца оутечки (Хран., 154б).

3. // *перан. Ахова, абарона, выратаванне.* Гси сталсѧ еси нам втечкою з родѸ в род (Пс. XVI, 92); абысмо во вшелѧкихъ нашихъ припадках<sup>с</sup> и фрасѸнкахъ, мимо всѣ иншіи оутѣчки, до самого добротливого Бѧ оутѣкалисѧ (Каліст, I, 160); была емѸ в оуфность готовности, и едина егѡ перваѧ по БѣѸ оутѣшнаѧ оутѣчка, Пречстаѧ преблѧгословеннаѧ прснѡ Дѣѧ Бдца (Сматр., 48); абовѣм *ѡн<sup>с</sup>* навѣишого собѣ за оутѣчкѸ положил, и в<sup>с</sup> тѣн<sup>с</sup>ю крыль его надѣѧлсѧ (Варл., 232); *іс хс* ... дал всѣмъ людем своимъ



на всем том свѣтѣ видоым ведлугъ пѣти смыслов, пѣт сто-  
лиц на 8тѣчку дѣовнѣю: то ест столицѣ іерусалимскую Але-  
ксандриѣскую, Римскую Антиохиѣскую константинопольскую  
и патриарховъ в них пѣт на преложенство и на наѣку (Дыяр.,  
1736); так ѿсмого дня декабря анна сѣла зачала нашу единѣ  
по гдѣ богѣ 8течкѣ, всегда благословенную девѣ марию (Зб. 255,  
313); ѿна взывала до хрста ... мовечи. 8течко моѣ и ѿбороно моѣ  
не ѿтступѣ ѿ мене (Зб. 82, 2656).

**Утечы** гл. утечи II

**Утечысе** гл. утечися

**Утечыся** гл. утечися

**Утечь** гл. утечи II

**Утешаный** дзееприм. ад утешати ѱ 2 знач. отъ Римлянъ  
въ замку честованы, и яко медвѣди музыкою скоморошскою  
тарарушками утѣшаны але раднѣй, посмѣваны были (АЗР, IV,  
146, 1596).

**Утешати, втешати** дзясл. 1. *Сунакойваць, суцяшаць.* схо-  
жахоуся к ним сѣсѣди и сердоболи. втешаше их глѣюще (Чэцця,  
97); выбірах пѣть их и седѣхъ оуверѣхъ и ѿпочинѣхъ ꙗко црѣ оу  
полкѣ ꙗкож жалѣющих оутѣшаетъ (Зб. 262, 24); наѣчаючи насъ  
зѣ того и оутѣшаючи, же завжды речамъ фрасовитымъ вѣслѣдъ  
идѣть радостныи (Каліст, II, 606); повѣсть вѣдѣчнѣа мова  
краснѣа 8тешает печал, потлѣмляет жалост (Зб. 752, 2826);  
христиѣнинъ которыхъ всюды польно было в темъницахъ завѣше  
навежалъ, дарилъ, 8тѣшалъ и до мужества вѣ хрста вѣри Сѣои  
спомагалъ и посилюковалъ (Пралог, 616).

2. *Прыносиць радасць, задавальненне; радаваць.* животъ Лас-  
ки естъ вѣдѣчный, смерть Грѣха естъ смѣтна: Животъ Смыслѣвъ  
и живот Житейскій на часъ оутѣшаютъ, а на часъ смѣтѣтъ  
(Сматр., 25–26); тымъ, засъ, которые сѣ при немъ бавили, роска-  
залъ, абы ... все штобы было красного и веселого, и вѣдѣчного,  
тое емѣ оуказовали, и розные игры вымышляли, абы такими  
речами мысль свою забавлялъ и оутѣшалъ (Варл., 33); добро-  
чинности богатства, которые и тѣм надѣею пришлои радо-  
сти дѣшѣ оувеселяють и тамъ ѿвоцомъ сподѣванои щасли-  
вости оутѣшаютъ надъ золото и камѣне дорогое собѣ збирал  
(Там жа, 309); веселитесѣ и 8тѣшати маем ведле тогож ѿалом-  
ника (Зб. 82, 302).



**Утешатися, втешатися** *дзеясл.* 1. *Сунакойвацца, суцяшацца.* бг̃ъ ... да ўтвердѣть ўкрѣпит сохранѣа *wt* всакаго вреда протівна. Тѣмъ же радѣстеса *w* гсдѣ совершастеса ўтѣшастеса таже мудрѣствѣте мир имѣте, и бг̃ъ любве и мира да бѣдет с вами (Дыяр., 154–154б); празнѣючи хрство нарожене ўтѣшастеса и веселѣтеса (Зб. 82, 272).

2. *Знаходзіць у кім-, чым-н. для сябе радасць, задавальненне; радавацца.* вч̃нци же *w* словеси его втешахоуся (Чэцця, 310б); славлю пречстное и великолѣпное имѣ твое, *wt* котораго *w*ни вѣзали, штоколѣвекъ маюць вѣ которомъ набыли и заслѣжили собѣ, то все, с чого сѣ оутѣшаюць (Карп., 27б); если они сами згѣбы зле набытой маетности своеи оушли, потомкѣве ихъ зѣ неи певне не оутѣшатся (Каліст, II, 193); абовѣмъ игриска, и заводы конскіе и полеване со псами, и вшелѣкіе порожніе молодого вѣкѣ забавы и фрашки, вѣ которыхъ сѣ глѣпые срдца оутѣшаюць, и повабляюць за ништо собѣ важил (Варл., 260).

**Утешающий** *дзеепрым.* 1. *Ад утешати ѱ 1 знач.* которіи абовѣмъ годными сѣ стали сн̃ами Бж̃іми быти, *wd* Дх̃а ст: зѣ высокости *wd*родитисѣ, и Х̃а *w*свѣчаючогѣ и оутѣшаючогѣ их, вѣ собѣ мѣти (Мак., 192).

2. *У знач. наз. Той, хто суцяшае.* За животомъ славы всею дѣшею оугонѣтисѣ маемо, и догонѣти, ѣкѣ навѣка невымовно оутѣшаючогѣ: а *wt* смерти Геенны всѣми дѣши силами оутѣкати, и оубѣгати ѣкѣ навѣки *w*крѣтне мѣчачеи (Сматр., 27).

**Утешающий** *дзеепрым.* *у знач. наз. Той, хто суцяшае.* Розѣтагнѣль ест Сионъ руце свое к небѣ ўтешающаго (Скар. ПЕ, 3б).

**Утешенейший** *прым., выш. ст. ад утешный у 2 знач.* тои же возлюбить тебе, и многимъ болей будетъ тебе оутешенеишии нежели бы еси имела седѣмъ сыновъ (Скар. КР, 7б–8).

**Утешение** *гл. утешенье*

**Утешеный, втешеный, утешоный** *дзеепрым.* 1. *Ад утешити ѱ 1 знач.* *w*брѣтено. много терпѣти *wt* челѣвѣкѣ. втешенѣ быти *wt* анѣль (Чэцця, 2); тыми словы ўтѣшоныѣ додомѣ сѣ воротил пафнѣтиѣ (Зб. 82, 59).

2. *Ад утешити ѱ 2 знач.* достойнѣ умыслили есмы, за такыи доброты и ласкы, дары и иными ласками имѣ милостиве одарить; бо тогды потомъ кѣ намъ и кѣ нашимъ службамъ найдени бѣдутъ рыхлѣйши, коли себе узрять такыми ласками утѣшоны



(АЗР, I, 73, 1457); срдце веселое чинит<sup>с</sup> вѣкъ Ѹтешеныи (Скар. ПС, 276); велце теды на срдцѸ оутѣшеныи Іwасафъ бѸдѸчи, и з<sup>с</sup> веселемъ мовѸ его принавши, ѡного ѡбнѡлъ и поцаловал (Варл., 2586); пресветаѡ дева и иѡсифъ Ѹтешени были, кгда тѸю новину Ѹслышали (Зб. 255, 1446).

3. У знач. прым. *Прыгожы*. іѸдиѸ<sup>с</sup> ... обѣлечеса въ одежу Ѹтешеную во веселии сыновъ із<sup>с</sup>раилевыхъ (Скар. КЮ, 25); въстани и поспеши пріѡтел<sup>с</sup>ко моѡ Ѹтешенаѡ моѡ и гради (Скар. ПП, 46).

**Утешенье, утешение** наз. 1. *Суѡкойванне, суѡиѡнне*. крстѣ слепымъ поут. оубогимъ оутешѣние (Чэцця, 21); нѣѣ ли такое оутешенье прииму ѡт тебѣ (Там жа, 183); то знаменіе печальным оутешеніе (Плячо, 82); теперь бовѣмъ есть Хѣ в<sup>с</sup> мѣстѣ своемъ КапернаѸмѣ, в<sup>с</sup> домѣ, мовлю, оутѣшеніа, то есть в<sup>с</sup> Црѣквѣ (Каліст, II, 376); при той оублагалной ѡфѣрѣ просимъ Гѡ Бѡ за посполитый Црѣкѡвный покой за Ѹтѣшеніе мира (Сакр., 86); Ѹважѣ іакѸю радост, поко<sup>с</sup> и Ѹтешенье на Ѹмысле магдалынѡ ѸчѸла, Ѹслышавши словы збавителевы, сѹт тобе ѡтпѣщоны грехи (Зб. 255, 1716); сѣты<sup>с</sup> димитре<sup>с</sup> ... тамъ тежѣ Ѹтешение аѣтское взѡл (Зб. 752, 796–80). *Параѹн*. утѣха ѹ 2 знач., утешный у 4 знач.

2. *Радасцѣ; задавальненне*. Поживаи Ѹтешениѡ с<sup>с</sup> женою твоею юже милуешѣ (Скар. ЕК, 146); по множествѸ болѣзни<sup>с</sup> твоих Ѹтѣшеніа да возвеселят дѣшѸ твою (Дыяр., 169); Ѹслаждениіе: оутѣха, роскошованье, оутѣшенье (Бяр., 182).

3. *Той, хто суѡиѡае, прыносіцѣ радасцѣ, задавальненне*. ѡ говори со мною сѣоу мои надеѡ едина моѡ и ѡсобное мое оутешеніе (Пак. Хр., 12); ты оутѣшеніе вѣчное, самымъ тол<sup>с</sup>ко тымъ себе давати рачишѣ, которые потѣхами свѣта того, дѡѡ твое оуставичное потѣхи, взгор<sup>с</sup>жають (Карп., 15). *Параѹн*. утѣха ѹ 3 знач.

**Утешивати** дзеясл. *Прыносіцѣ радасцѣ, задавальненне*. Разливаю: Роздроблюю, оутѣшѸю, разливаю (Бяр., 134–135).

**Утешителка** наз. *Суѡиѡальнїца*. тыми словы потѣшоны<sup>с</sup> коли пришоль ку собѣ, Ѹтѣшителцѣ свое<sup>с</sup> велми дяковал (Пралог, 540).

**Утешитель, втешитель, утешытель** наз. 1. *Суѡиѡальнїк*. крстѣ скорѣѡщим оутѣшител. чстнымъ вдовицам блюстителъ



(Чэцця, 21б); слышали воздыхание мое, и несть Ѹтешителя мнѣ (Скар. ПЕ, 5); ано слыза ѡных ѡбиженных а нѣтъ имъ в<sup>с</sup>тѣшителя а з рѣки ѡбидецъ их сила а нѣтъ имъ оутѣшителя (Зб. 262, 88); аще кто съгрѣшитъ, оутешителя имамы къ ѡтцу Іс х<sup>а</sup> праведника (Будны, 173); ꙗ оупрош<sup>Ѹ</sup> ѡтца, и иного оутѣшителя дастъ вам (Каз. Кір., 110). *Параўн.* утешникъ.

2. *Найменне Святога Духа.* берѸтъ знакъ оногo сказѣ неподлеглого кролевства, и вѣкѸистой моцы, ма<sup>н</sup>овите задатокъ, дѸха и самого с<sup>т</sup>го оутѣшителя, ДѸха: (розѸмѣй, ꙗкого оутѣшителя, которій оутѣшаетъ и в<sup>с</sup> смѸткѸ бѸдѸчихъ радости наполняетъ) (Мак., 177); ДѸха оутѣшителя оу<sup>ч</sup>нкомъ, ѡт которыхъ былъ видѣный, ведлѸгъ своеи ѡбѣтницы, в<sup>с</sup> ѡсобѣ огнистыхъ <sup>а</sup>зыкѡвъ послалъ (Варл., 3б–4); Параклитъ: Оутѣшитель ... абъ призванны (Бяр., 302); рекъ гсдѣ Ѹченикомъ своимъ, коли при<sup>с</sup>детъ Ѹтешытел дѸхъ правды, которы<sup>с</sup> ѡт ѡтца походитъ, ѡнъ свидѣство выдаетъ ѡ мне (Зб. 255, 62).

**Утешительный** *прим.* Суцяшальны. кгдажъ домо<sup>м</sup>ъ оутѣшитель<sup>с</sup>нымъ есть Цр<sup>к</sup>вѣ (Каліст, II, 37б); до крови працювали оугодити тобѣ и твоемѸ мнѡгомилостивый ѡтцѸ, и оутѣшителномѸ с<sup>т</sup>гомѸ твоемѸ ДхѸ (Там жа, 312б); Параклісісѣ: Оутѣшителнаа молба, молебень (Бяр., 302). *Параўн.* утешный у 1 знач.

**Утешити, втешити, утешить, утешыти** *дзеясл.* 1. *Сунакоіць, суцешыць.* вчинилъ есми его такожъ мытникомъ. и втѣшилъ ма ѡт печали (Чэцця, 321б); рекла ѡбретохъ милость в ѡчью твоихъ иже вѣтшилъ ма еси же наговорилъ еси на срдци рабы свое<sup>а</sup> (Зб. 262, 32); подобаетъ бо Епспу бес<sup>с</sup> порока быти, ꙗко бж<sup>і</sup>ю приставнику, пособ<sup>с</sup>ствующю по вѣрнемъ словеси оученіа, да силенъ будетъ и Ѹтешити в<sup>с</sup> здоровом оученіи, и против<sup>а</sup>щихс<sup>а</sup> обличити (Будны, 240); тихъ, покорень, оучителень маючій в<sup>с</sup> собѣ вѣрное слово правдивой наѣки, абы моглъ невѣдомыхъ наѣчити, трвожливыхъ оутѣшити, а противникѡвъ обличити (Каліст, I, 44); хто ѣсть хлѣбъ сей, бѸдетъ жити навѣки: жебы дш<sup>Ѹ</sup> таемне оутѣшилъ, и ДѸховной радости наполнилъ (Мак., 35); ѡбачыл его плачучого Ѹтѣшывшы, и до домѸ своего взѡвшы его (Зб. 752, 568б); архистратигъ небесны<sup>с</sup> михаил ... его в томъ смѸткѸ Ѹтѣшыл (Зб. 82, 8–8б).

2. *Прынесці радасць, задавальненне; парадаваць.* великог поста. во чистотѣ до воскресн<sup>і</sup>а хсва соблюдѣмъ. и малымъ



оукрѣхомъ оутѣшимъ бѣга (Чэцця, 307); какъ холодъ снѣжныи въ днѣ жатвы посолъ вѣрныи послателемъ своимъ и дѣшъ гспра своего оутѣшитъ (Зб. 262, 106); в людехъ радисѣ с тымъ кто ... не допуститъ ти с неприѣтелемъ твоимъ клопота чтобы не оутѣшилъ его, ани врагоу твою на тѣ шоптаніѣ (Арыст., 157); язъ начну твоимъ гонцомъ таковыя жѣ станы находить, которые и ихъ не украсятъ и тебѣ не утѣшатъ (АЗР, IV, 500, 1618); оутѣшитъ може слѣгъ твоего, еденіе и питіе (Хран., 2736).

**Утешитися, втешитися, утешитисе, утешытисе, утешытисѣ** *дзеясл.*, зв. 1. *Ад* утешити ѱ 1 *знач.* козма. оутѣшилсѣ ѱт печали тое (Чэцця, 68); вспомѣноул есми росоудки твои ... втешилсѣ (Пс. XVI, 120–120б); рахель плачѣчи сѣ детеі своихъ, и не хотѣла ѣтешитисѣ ижъ нетъ ихъ (Цяп., 36); ямъ ту дома тогожъ кѣ (23) вреснѣ злѣ сны ѱ нимъ видѣл и написалѣмъ былъ в минуцѣхъ тогорочнихъ ѣтешившисѣ же было то в первшиѣ кварталъ мѣсяца (Еѱл., 51–52); писано бовѣмъ: [вѣ ѣпокой мртвеца оупокои памѣт егѱ. и оутѣшилсѣ ѱ немъ ...] (Ст. бр., 186); [лву] мовили ему ѱтишолъ ѣже старецъ до бога, тогды левъ ѱтъ крикѣ и рычаніѣ великаго не могъ сѣ ѣтешыти (Зб. 752, 586б); тогды левъ ѱтъ рику и кричаніѣ великаго, не могъ сѣ ѣтѣшити (Пралогъ, 489б).

2. *Ад* утешити ѱ 2 *знач.* абымъ ѣчитъ великою зацностю твою велможност. 3 чого сѣ менѣла ѣтѣшилъ велико, и мѣлъ в своемъ дому в пошанованію великомъ александра ижъ з нимъ ѣдали и пивали вкупѣ царъ и царица его Елена (Троя, 68б); утѣшилемъсѣ зъ писанія листу вашей милости, взявши вѣдомость о добромъ здоровію вашей милости (АЗР, IV, 91, 1595); тое услышавши, кѣзь Дмитрій Ивановичъ, ижъ всѣ смѣло готовы на войну, барзо утѣшился (Мам., 173); левъ кѣжа рѣское сынъ даниѣла кроля рѣского хотѣлъ собѣ привлѣститъ полцѣ, и сплендровалъ ю барзо, але сѣ не ѣтѣшилъ, кгдажъ его лешко на головѣ поразилъ (Хр. польск., 10); ѱнѣю хоробѣ ему ѱтъ хса ѣпросилъ и барзо с того ѣтѣшившисѣ непомалѣ ѣвеселилъ (Зб. 107, 155); ѱтѣць сѣновъ своихъ милыхъ видѣчы велце се ѣтѣшылъ (Зб. 752, 502); хвалитъ гсда ижъ сѣ неприѣтели его з ѣпадку его не ѣтѣшили (Пс. XVII, 15б).

**Утешить** *гл.* утешити

**Утешне** *присл.* *ад* утешный ѱ 1 *знач.* до малости вѣрныхъ своихъ утѣшне такъ мовитъ: “Не бойся, малое стадо, яко бла-



говолить Отець мой небесный дати вамъ царство небесное” (Пыт., 8); лечь добротливый *ѡтѣцъ* *обѡхъ* сынѡвъ своих, добромъ и пожитечномъ мѣдре забѣгаючи, молодшого ласкаве пріймѣетъ, а старшого вышедши оутѣшне просить (Каліст, I, 18); упалых и *ѡтчаавающихсѧ* до покуты утѣшне велми и солодко приводѧчи (Зб. 82, 254б).

**Утешней** *присл. Спакойней (пра душѣуны спакой)*. безпечнѣ і *ѡтѣшнѣ* *ѡмрѣ* бѣдѣчи простым законником анижли на<sup>с</sup>вышшим епископом (Зб. 107, 66б); в законе человек живет чисте<sup>с</sup>, *ѡпадает* редко ... *ѡмирает ѡтешне<sup>с</sup>*, в небе платѧт ему го<sup>с</sup>не<sup>с</sup> (Зб. 255, 379б).

**Утешнейший** *прим., выш. ст. ад утешный у 2 знач.* што, бовѣмъ, тобе милшого, што оутѣш<sup>с</sup>неишог над то, ознаимено быти могло (Карп., 39); што бовемъ латве<sup>с</sup>шого и ѡтешне<sup>с</sup>шого ꙗко миловат (Зб. 255, 107–107б); на ѡбжирцовъ немашъ болше<sup>с</sup> речи и ѡтешне<sup>с</sup>ше<sup>с</sup> ꙗко ѡбѧдены<sup>с</sup> и ѡпиты<sup>с</sup> (Зб. 259, 108б).

**Утешникъ** *наз. Тое, што і утешитель у 1 знач.* слышели и *жъ* въздыхаю ꙗ нѣтъ оутѣш<sup>с</sup>ника мнѣ (Зб. 262, 110б).

**Утешный** *прим. 1. Тое, што і утешительный.* слышишъ, ѡное наддеръ милое и оутѣш<sup>с</sup>ное, *ѡт* пресладкихъ, сына и Бѣга твоего, оустень слово (Карп., 48); Животомъ Житейскимъ брыдитисѧ маемо, ꙗкъ велце шкодливымъ, и до згѣбы вѣчной скорѡ и бѣд<sup>с</sup>нѡ провадѧчимъ: а смерти Изстѣпленіѧ маемо пожадати ꙗкъ вдѧчне оутѣшной, и до досконалости животъ людскій спѣшнѡ и легкѡ провадѧчей (Сматр., 26–27); в небесных мешъканѧх ест барзо вдѧчнаѧ гармоніѧ ѡтѣшное спеване (Зб. 259, 153б); да<sup>с</sup>мо ѡтешному сыновы нашему ѡблюбеницѣ Абыхъ видет потомство его и веселитсѧ могла (Пралог, 522).

**2. Здольны приносиць радасць, задавальненне; прыемны.** Тоую ѡдѣшевлен<sup>с</sup>нѣю цѣрковъ, которѣю, собѣ, мыслен<sup>с</sup>ный соломонъ, то ест<sup>с</sup> крол<sup>с</sup> правдивого покою, намилое и оутѣшное *ѡт*почиване, збѣдоваль (Карп., 31б); до нѣсной боз<sup>с</sup>ской своей ложницы в<sup>с</sup>ведет насъ: и вѣчною црства своего оутѣшное роскошование намъ дарѣет<sup>с</sup> (Каліст, I, 147); если прагнешъ, абым веселым и оутѣшным живот провадил, дозвол<sup>с</sup> же мнѣ, абым ведлѣ<sup>с</sup> воли моеи за ворота выходилъ (Варл., 32б); оутѣшна ест вельми реч и пожиточна ѡ том розмовлѧть и бесѣдовати (Зб. 82, 366).



3. Добры, справядлівы. *ѡтдаль ѡт мене поганбене мое которого есми сѧ боѧл, бо суды твои сѹт ѡтѡшны* (Пс. XVII, 134).

4. У знач. наз. *Тое, што і* утешенье *ѹ 1 знач. нам таѧ сѡблѡваѧ праца, жадной мерзѧчки, и оуприкренѧ сѧ з<sup>с</sup> ласки Гсднеи не чинила, и не чинит николи: бо сѧ для доброгѡ, оутѡшного, оучтѡвого, пожѡтечнаго и збавенного, всѡх<sup>с</sup> вас православных ведлѡг ст: Кассіана чинит* (Мак., 9); *проповедаѹт жебы пострель ѡбачоны<sup>с</sup> снадне<sup>с</sup> мог быт ѡверованы<sup>с</sup> а зараз придаѹт ѡтешное жебы в покусе не ѡпали* (Зб. 255, 546–55).

5. У знач. наз. *Той, хто ѹцешаны, вызвалены ад гора, пакут.* Конецъ сего бѡдного, оутѡшного встѡпомѡ, што свѡтъ маѹтъ, мѡтъ может<sup>с</sup>, ест<sup>с</sup> робѡцтвѡ лѡпом (Лям., 16).

**Утешоный** гл. утешеный

**Утешитель** гл. утешитель

**Утешыти** гл. утешити

**Утешытисе** гл. утешитися

**Утешытисѧ** гл. утешитисѧ

**Утикати** гл. утекати

**Утикать** гл. утекати

**Утинаный** *дзеерым. ад утинати ѹ 1 знач. видель есми око-ло дерева головного сухого, свежо утинаного, на кустовью око-ло него каменей семѡ свежо обложоного* (АВК, XXVI, 52, 1585); *ѡлиѧн ... бѡлые головы правовѡрные так мѡчил, иж им пер-си ѡ скрин в замкохѡ ѡтинано* (Бельск., 2746); *на том мѡстцѡ была ѡдна вежа ѡкрѡтна а прикра в которо<sup>с</sup> было велми мно-го вѡзнев, ѡдны зѡ ѡтинаными ногами, дрѡгии з поламаными голѡнѡми* (Алекс., 206); *дрѡгихѡ палено дрѡгимѡ рѡки и ноги ѡтинаны* (Зб. 752, 606).

**Утинанье** наз. *Дзеянне па дзеясл. утинати ѹ 1 знач. косте<sup>с</sup> ламанѧ, члонков ѡтинанѧ и покрѡшенѧ тѡла всего ... неха<sup>с</sup> при<sup>с</sup>дѡт на мене* (Зб. 82, 2636).

**Утинати** дзеясл. 1. *Адсякаѡ. погане ... хто самог себе за-бил такомѡ по смерти рѡки ѡтинали* (Зб. 261, 243); *головы имѡ ѡтинат казал* (Зб. 752, 63); *рече иѡковѡ: колько ми члонковѡ ѡтинаете, толко ѡфѡр приношѡ цѡрви небесномѡ* (Зб. 82, 1916).

2. *Абрываѡ; аддзяляѡ частку чаго-н.* Которая се граница починаѹтъ отъ ставу его милости пана Виленского ... просто че-резъ болото, утинаѡчи концовѡ волокѡ Супрасльскихѡ (АВК, XIV, 184, 1567).



**Утинокъ** наз. 1. *Уцінак*. жена его ... кожу козла<sup>а</sup> косматую положила въ главу оути<sup>с</sup>ку тому (Скар. ПЦ, 41б–42); Адамъ поведѣ ест Ѹчиненѣ альбо сотворенѣ божое, а евѣга естѣ часть албо ѡкравокъ Ѹтинокъ створен<sup>а</sup> (Унія, 12).

2. *Участак, адрэзаны ад зямельнага надзелу*. другая должина почавши одъ загумень Погорскихъ черезъ садъ Волошиновъ до песку подъ корчму пана Звѣрову шнуровъ шестнадцать, пречина ровна стѣною отъ жита и одъ утинковъ по концахъ платовъ (АВК, VI, 178, 1599); утинки вже не мають быти противъ тому полю, абовемъ отъ стѣны до стѣны vzdлужъ наскрозъ тые волоки пуцоны зъ утинками (Там жа, 184).

3. *Страта*. естли бы самъ панъ былъ забить по немъ жона дети близкие передъ такимъ фрасѸнькомъ жалемъ и Ѹтинкомъ своимъ не могла заразомъ всихъ шкодъ ... на память себе привести (Ст. 1588, 456).

**Утирадло** наз. *Тое, што і утирало*. Ѹтирадла пакъ огар<sup>с</sup>ковъ и въ чем<sup>с</sup> будут с<sup>а</sup> огар<sup>с</sup>кове гасити, ѡт злата чиста да бѸдѸт<sup>с</sup> (Скар. КВ, 48).

**Утирало** наз. *Шчыпцы для свечак*. Вделал<sup>с</sup> и светил<sup>с</sup> сед<sup>с</sup>мъ со Ѹтиралы огар<sup>с</sup>ковъ их и с<sup>с</sup> сосуды в них<sup>с</sup> же огар<sup>с</sup>кове с<sup>а</sup> гасили ѡт злата пречиста (Скар. КВ, 70б); Ѱцищало: оутирало, до свѣч оутиран<sup>а</sup> (Бяр., 201). *Параўн.* утирадло.

**Утиранѣ** наз. *Дзеянне на дзеясл.* утирати ў 1 знач. взяли ... хустокъ на утиранѣ белыхъ дванадцать (АВК, XXVI, 102, 1585); Оцищало: оутирало, до свѣч оутиран<sup>а</sup> (Бяр., 201).

**Утирати** дзеясл. 1. *Выціраць, абціраць што-н.* она же едыши и Ѹтираючи Ѹста своѡ речеть не Ѹчинилахъ зла (Скар. ПС, 46); кои силою Ѹтираеть носъ сеи из<sup>с</sup>давить кровь (Там жа, 46б); Ѹдѣла<sup>сте</sup> теж сем свѣч до нег которіе вставишъ в лихтар против собѣ абы свѣтили при котором теж бѸде щипецъ которым свѣчи Ѹтирают и кѸхлик в котором ѡгарки гасѣт (Бельск., 50); слуги его змовилисѣ абы ему Ѹкрали хѸстъку, которою руки Ѹ ѡл<sup>с</sup>тара Ѹтираль (Пралог, 592б–593). // *перан.* *Уціхамірваць*. Хѣ прето хлюбѸ ихъ тѸю оутираючи, показѸет<sup>с</sup> ижъ ... ихъ продкѡве ... закона ... не заховали (Каліст, II, 256б).

2. *Абмінаць (праходзіць міма)*. вель насъ свѣтицкій черезъ боръ и черезъ болота, утираючи великого болота якобы на чверть мили (АСД, I, 62, 1546); зъ другое стороны: съ поль дикихъ



Брянславскихъ и Венницкихъ ... утираючи пуши Корецкое ... на Тевковичи (РПП, 1, 1559).

**Утиратисе** дзеясл. *Выцірацца, абцірацца*. Карпъ увесь спотнялъ и утиральсе фартухомъ ее (АСД, I, 316, 1640).

**Утисканный, утысканный** дзеепрым. *ад* утискати ў 1 знач. Але им [!] их болше<sup>с</sup> Ѹтыскано тым сѧ болше<sup>с</sup> множили и росли (Бельск., 40б); сѸтъ нѣкоторіи же и заживши смакѸ Бозства, пред сѧ еще ѿд противника оутисканы, принагабаны, и кѸшоны бывають<sup>с</sup> (Мак., 166); з<sup>с</sup> тыхъ мѣрь з<sup>с</sup> тогож власне рожая пресладованы и оутисканы бывали, жебы правдѸ милѸючіи мѣніками zostали (Там жа, 186).

**Утисканье** наз. *Дзеянне на дзеясл.* утискати ў 1 знач. если жъ през оборѡнѸ вызволенье своихъ хотѧ злость плодѧчихъ прелатовъ ѿт заслѸженного каранѧ свѣцкогo, и оутисканье а гоненье тыхъ, которые по воли скакати не хѡчѸтъ ... дѣепис розѸмѣеть (Апакр., 181).

**Утискати, втискати II, утискать** дзеясл. 1. *Прыгнятаць; несправядліва абмяжоўваць у чым-н.; ствараць цяжкія ўмовы.* как слѸжебніци по земли ездѧт оубогыѧ кмети а любо села дѸховныхъ а любо оубогыхъ землѧны оутіскають (Вісл., 14б); не буди ѧко левъ в<sup>с</sup> дому твоємъ, подѡвращѧ челѧдь свою, и вѣтискаѧ под<sup>с</sup>данныхъ тобѣ (Скар. ІС, 11); около гребельного и мостового мають ся заховати по давному: и кому тая вольность не дана, тотъ не маеть тымъ людей переѣзжихъ утискати (АЗР, III, 54, 1554); але штоколвек тамъ злого на насъ прышло, то прышло з розного и никгды не ѿднакого повоженѧ воины а ѡблудного щастѧ, которое такъ люди мужные, ѧко тѣж гнѸсные а ничемные ѿднако без браку многокротъ утискать упадкомъ звыкло (Атыла, 219); Гсдъ богъ подал мадиѧнитом Ѹтискат израѣлѧ (Біблія, 121б–122); Никифор ... дѸховныхъ всѣхъ податками тѧжкими Ѹтискал (Бельск., 360); Гсдъ бѣгъ подалъ Мадіанитѡмъ оутискать Израилѧ (Хран., 175б); втискали ихъ неприѧтели ихъ и были поддани подъ моцъ ихъ (Пс. XVII, 116); ѡб<sup>с</sup>ежчаючи панство а вѣрныхъ Ѹтискаючи до касарѣи приехалъ цесаръ Ѣалентъ (Зб. 82, 287).

2. *Утаймоўваць.* тѣло свое повстагненемъ ѿт покормѸ и напою, и иншими трѸдами оутискати и высѸшати почал (Варл., 271б); Съпраѡтоваю: ПрипрѧтѸю, гамѸю, оутискаю, смирѧю (Бяр., 166).



**Утискатися** *дзеясл.* *Пранікаць, уціскацца куды-н.* они вставично а безъ престани, чинять забиранья людей, земель и водъ панства ваше милости, и квалтомъ утискаютьца въ панства (АЗР, II, 173, 1526).

**Утискать** *гл.* утискати

**Утискающий** *дзеепрым.* 1. *Ад утискати ў 1 знач.* Твоѡ то тэды рѣч ест, мужу божьи, абысь тому злomu нас вельцэ утискаючому забѣгъ а ѡ твоєи громаде ѡт страху дрыжачои ради (Атыла, 208).

2. *У знач. наз.* Той, хто ўціскае, прыгнятае. Я бачучи слушность наданья, хочу абы вѣрность ваша ничего того не бранили, але съ повинности своєи отъ всихъ утискаючихъ остерегали (АЗР, V, 120, 1669).

**Утискиваемый** *дзеепрым.* Тое, што і утискованый. всѣакие набоженства цесар хрестіѡном допѣстил, справовати, и выроки свои по всем своем панствѣ абы хрѣтиѡн не ѣтискивано розослал (Бельск., 2396).

**Утискованый** *дзеепрым.* *ад утисковати ў 1 знач.* велми люде<sup>с</sup> побожных вѣзнем и каранем ѣтисковано (Бельск., 3026); люди ... такъ сполечне ... бѣгли. але рицери берѣчи ихъ на волочни свои ѡт навалности ихъ ѣходили. велми велико был ѣтискован александръ и его людъ (Алекс., 28); ѡт зловерных еритиковъ был ѣтискованы<sup>с</sup> през летъ ѡ (Зб. 752, 128). // *перан.* то реклъ Хѣ Гдѣ, не ижъ бы дѣша на сем свѣтѣ оутискована быти могла, але о намѣтностяхъ еи реченное ѡт Хѡ Гда розѣмено быти маеть (Каліст, II, 3366–337). *Параўн.* утискиваемый.

**Утискованье** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* утисковати ў 1 знач. стѣжаніе – ѡбтѣжане, оутискованье (Зіз., 64); толко сродки и способы ... оуважати боудемо ... лепѣй ніж з<sup>с</sup> оутискованьемъ прімоватисѡ годило (Апакр., 2046–205); так<sup>с</sup>же и неприятелей нашихъ злость к<sup>с</sup> нам<sup>с</sup>, оутискованье и перешкѡды к<sup>с</sup> доброу, на мысль собѣ приведѣмо (Каліст, II, 96–10); ижъбы се достатечне безъ утискованья порядне ... и абы школа при монастыри была (АСД, II, 35, 1626).

**Утисковати, утысковати** *дзеясл.* 1. *Прыгнятаць; несправядліва абмяжоўваць у чым-н.; ствараць цяжкія ўмовы.* зоставил братѣ константинови цѣлое панство, которы<sup>с</sup> податками тѣажкими ѣтисковал подданныхъ (Бельск., 378); плѣномъ, смѣткомъ,



и розными бѣдами трапѣчи ихъ и оутискѹючи (Каліст, II, 161б); княз Радивил канцлѣр литовски<sup>с</sup> року *ахъ* именем поло- за ѹтискуючи церковь православную *ѡдбиралъ* монастыр то<sup>с</sup> дѣбо<sup>с</sup>ски<sup>с</sup> на езѹиты (Дыяр., 159б); епископы которіе на *ѡное* его еретицтво призо*лит* не хотѣли ѹтисковати почаль (Пра- лог, 584б); *ѡмъ* оуслышалъ вздыханье *сѣновъ* Израилевых кото- римъ оутискѹють егѹптѣне (Хран., 83б).

2. *Наѹискаѹъ (прѹмушаѹъ, патрабаваѹъ, схіляѹъ да якога-н. дзеяння).* небожчикъ ... неоднократно утысковалъ яко на матку свою пани Коптевую, такъ и на Станислава Петровского, слу- жебника и дѣяка своего нарекалъ (АВК, XVII, 435, 1563); дѣла чого сотворител ѹтискѹючи на таких людѣ<sup>с</sup> мовит (Зб. 261, 199б); которой, *ѡкъ* многѡ пожадаемъ и прагнемъ: такъ болѣи з<sup>с</sup> оною оутискѹем<sup>с</sup> (Мак., 2б); ѹважъ ижъ пречистаѣ дѣвица хотѣ<sup>с</sup> еще млодою и ѹбогою была, еднак не ѹтисковала на пана бога, ани на свое нещасте, ани<sup>с</sup> за<sup>с</sup>зрела мѣжаткам (Зб. 255, 336б–337); то<sup>с</sup> василе<sup>с</sup> вельми ѹтисковалъ на *пѣна* своего за непотребнѹю речъ быть, сѣдечи то *ѡкованье* гробѹ сѣго фѣѡдосіѣ (Пралог, 653).

3. *Прѹчыняѹъ мукѣ.* *ѡкъ* долго будеш имъ добрѹю волю ѹказовалъ, не будешъ з мене приѣтелѣ мѣлъ: а еслиж имъ тежъ што злого чинишъ, дѣла того тежъ неприѣзни не достанешъ не ленисе теды ѹтисковат [на полі: мучит] ихъ (Алекс., 16). // *перан.* Писмо бовѣмъ мовит, иж припадки и каранѣ, которыи нас тѣтъ оутискѹют к<sup>с</sup> Бѣ<sup>с</sup> ити примѣшают (Мак., 7б); паненское срдце matka балвохвалница ѹтѣсковала [!] (Зб. 752, 36б); панен- ское сердце matka балвофалница ѹтисковала (Зб. 82, 54б).

4. *Абмяжоѹваѹъ манеѹр, рух (фізічна).* так их долго ѹтиско- вали и ѹривали з тѣсных кѣтов грекове (Стрыйк., 457б).

**Утискующий** *дзеенрым.* // *перан.* Пакутуючы. поневаж не- которых видим тѣжко ѹтискѹючих на камен, дрѹгие страпени подакгрою дрѹгие трѹдом дрѹгие кадѹкомъ, або иными хороба- ми (Зб. 255, 369).

**Утискъ, втискъ, втыскъ, утыскъ** наз. 1. *Уѹиск, прыгнѣт; несправядлівае абмяжоѹванне ў чым-н.; стварэнне цяжкіх умоў.* паней и панень бытность дѣла крепості их вынеты сѣтъ *ѡт* збора людскаг и мѣзького абы не мелі оутіскѹ мѣзьског (Вісл., 12); Жа- ловалъ намъ князь Тимоѣей Ивановичъ Пузына на князя Ивана Андреевича Полубенского тымъ *ѡбычаемъ*: штожъ *ѡнъ* кѣвалтомъ



въ земли моей властной Котчинской и въ сеножатехъ и въ пущахъ многии кривды и втиски ми чинить (КСД, 237, 1515); Естли бы сынъ отца вдарилъ або зсоромотилъ, або которые втиски и пренагабанья ему учинилъ (Ст. 1529, 30); людемъ ихъ отъ него з ыменя его Свинухъ мели кривъды и вътыски великие деяти в забраню поль ихъ старыхъ и сеножателей звечистыхъ (Арх. ЮЗР, VIII-4, 256, 1542); *Лѣтъ Бож нарѡжъ ѿѿкъдъ*, былъ великии ѡтискъ в рѡскихъ краинахъ ѡколо Львова ѡмъ Турковъ и Татаръ (Рач., 349); жалоснаѡ речъ терпѣти оутискъ ѡмъ вышшаго, жалоснѣйшаѡ ѡмъ ровного, найжалоснѣйшаѡ ѡмъ подлѣйшаго (Апакр., 217); тогѡжъ рокъ в ерѡсалимѣ и в земли ѡно<sup>с</sup> гонение великое повстало и велики<sup>с</sup> был ѡтискъ хрстиѡномъ, ѡдны домов и маетносте<sup>с</sup> ѡмъбѣгли, дрѡгимъ все побрано (Бельск., 210); ѡмъ нас жадного ѡтиску або ѡкой кривды терпѣти не будете (Алекс., 266); в рокъ ѿѿкъ. предъ смертю его была комета великаѡ, которая значила по немъ велики<sup>с</sup> на коронѡ ѡтискъ (Хр. польск., 6); Частокрот<sup>с</sup> не иншее што до Бѣга наворачтает<sup>с</sup> людѣй, тол<sup>с</sup>ко оутиски и припадки (Калѣст, II, 29); ѡважъ ижъ господъ исусъ ѡмъ початку всхоженѣя своего на свѣтъ нѡл терпети ѡтиски и преследованѣя (Зб. 255, 141–141б); тѡмъ ѡписано размножен<sup>с</sup>е ѡтискъ и выведен<sup>с</sup>е жидовъ з Египтѡ (Выкл., 31); на всемъ для щуплое фундацѣи утискъ терпятъ (АСД, II, 73, 1652); Ктиторъ лакомый ... змышлѡетъ на Іереѡ много Ежессовъ ... которые не могѡчи вытримати, оутисковъ себѣ заданныхъ ѡмъ Ктитора, грабленѣя, и коштовъ правныхъ, доброволне ѡмътрещисѡ мѡситъ парохѣй (Зб. вып., 60б).

2. *Мука; мучѣнне*. ѡтос почела и породѣшъ сына, и назовѣшъ имѣя его измаилъ, прето ижъ ѡслышалъ гсдѣ ѡтискъ твой (Бѣблѣя, 43); не богове але слѡшне катове маѡютъ быти названи абѡвѣмъ члонки твои розмаитыми ѡтысками мѡчатъ (Бельск., 180–180б); але юж<sup>с</sup> в<sup>с</sup>шелѡкѣй плачъ, в<sup>с</sup>шелѡкѣй оутискъ, в<sup>с</sup>шелѡкаѡ скорѣбъ, в<sup>с</sup>шелѡкаѡ трѣвога ... и сама, наконецъ, смѣрть, с тамтого преслав<sup>с</sup>ного мѣста, выгнана и выволана вѣчне бѡдетъ (Карп., 23б–24); абѡвѣмъ материнское лютости афѣфектомъ во всѡкихъ ѡтискахъ, а ѡсобливе в годинѡ смерти, намъ быти на помочы ѡсилуетъ (Зб. 255, 184); ѡтожъ почела и породѣшъ сѣна, и назовѣшъ имѣя его Измаилъ. прето ижъ оуслышалъ гсдѣ оутискъ твой (Хран., 28).

3. *Цесната*. Тѣснота: Оутиск<sup>с</sup>, тѣсность (Бяр., 174).

**Утиснене** гл. утисненье



## Утиснение гл. утисненье

**Утисненный дзееприм.** 1. *Ад* утиснути ў 1 знач. презъ великыи заклады частокрот оубогыи люди бывають оутиснены (Вісл., 17); не мѣли быс мы того у своеи моцы розмышлѣтсѣ, если сѣ до тебе утечы, чы-ли з дэспэрацэи, котораѣ сѣ насъ розмаитыми надзами велми утисненныхъ срокго держыть, инак ѿ собѣ мыслить (Атыла, 206); Воитѣхъ Прускии мистръ, будучы ѿ короля Жыкгимонта перво валькою ўтисненыи, того дѣла звышменованого голѣдъ в Кракове посеред рынку королю Жыкгимонту чынилъ (Рач., 349); постерегаючи того абы долгимъ задержаньемъ розсѣдкѣ и справедливости люди ўкривжонные не были ўтиснены (Трыб., 16); были тяжкостью велико ўтиснени лѣтъ нѣ вси котории мешкали за иѿрданом и ѿбапол его (Біблія, 128); реклѣ дѣдѣ, естем ѿтвсюл ўтиснен, волю се дат гдѣ своему на ласкавѣю казнѣ ниж неприѣтелеви, албо голодови (Бельск., 110); абы вси в хста вѣрѣючие, утиснены, хста бѣга правдивого до ѿтступенѣ, а бальваном бездѣшнимъ до ... ѿферованѣ были примушені и привернены (Пралог, I, 589); если оубожствомъ оутисненный запродастсѣ тобѣ брат твой, не бѣдешъ оутискалъ слѣжбою неволническою, але ѿкѿ наемникъ и орачь бѣде оу тебе (Хран., 126). // *перан.* оузнали есмо иж частокрот ѿбивают светки и клѣтвою и черес то бываетъ правда оутиснена (Вісл., 196); слава небеснаѣ такъ пребѣдне и ганебне и ѿкроутне есть оутиснена (Пак. Хр., 10).

2. *Змучаны.* потом ѿлег Свѣтославич, голодом ўтиснены<sup>с</sup>, ўпросил ѿ них поко<sup>с</sup> (Стрыйк., 466); до великого нѣакогос и далеко ѿтлеглого островѣ ѿтсылали, на которомъ ани живности, ани ѿдѣнѣ мѣти не могѣчи, голодом и наготою нендзне былѣ оутисненный (Варл., 1186).

3. *Прыгнечаны, засмучаны.* реклѣ Саѣль: естемъ оутисненыи вельми, бо фѣлистінове валчатъ на мене (Хран., 238).

4. *У знач. наз. Той, хто прыгнечаны.* розважи звѣзки незбожности, знеси обовѣзки оутисненных (Каліст, I, 346); члѣкъ ... моцы ѿнои своеи на ѿборонѣ оутисненных и достаткѣ на вспоможене оубогих оуживал (Жыц. св., 8–86); пащикѣ кривѣдѣаго стираль: а з его зѣбовѣ выриваль корист, то ест ўтисненаго ўбогого ѿт можлиаго выбавѣль (Пралог, 6586); слѣхаль вздыханѣ оутисненных, и выбавѣл ихъ, з мордерства пѣстошачих (Хран., 1736).



Утисненье, втиснене, втисненье, утеснение, утесненье, утиснене, утиснение, утысненье, учисненье *наз. 1. Дзеянне па дзеясл. утиснути ў 1 знач. частое оутісніе [!] и оудрѣченіе черес наших сѣдеи нашимъ землѧномъ кривды бывали (Вісл., 13б–14); церковъ Восточная и еѣ преложеные и все духовенство ... в шырокости панствѣ нашихъ и панованью нашему подлеглыхъ кѣдѣ-колвекъ мешкаючи, которыи и первѣй, за тою разностью и розорваньемъ, нѣяко утисненье поносили (АЗР, I, 56, 1443); мы, бачечи великое втисненье и обѣтяжливостъ подданныхъ нашихъ отъ старость Жомоитскихъ ... некоторые волости ... дали есѣмо ... пану Станиславу (КПД, 66–67, 1529); ся вамъ отъ нихъ великое утѣсненье дѣеть (АЗР, III, 102, 1559); жольнере ... въ местцахъ спокойныхъ на имен[ь]яхъ шляхетскихъ положилися и живности дармо берутъ а учиснен[ь]е великое чинять (КПД, 476, 1578); Неронъ ... всемѣ посполствѣ кривды и втисненѧ великиѧ чинил (Крас., 64–64б); за тым небачнымъ постѣпкомъ митрополитинымъ мы греческой релѣи люди незносное оутисненье, а примѣшанье до апостазій на рѣзныхъ мѣстахъ терпимѣ (Апакр., 28); въ иныхъ мѣстехъ православнымъ христіаномъ утѣсненіе чинится (АЗР, IV, 252, 1605); письмо сѣое на rozmaityхъ местцахъ Ѧ. такіе грѣхи воспоминаеть: Добровольное мѣжебоиство, содоміѧ, оутисненіе, оубогихъ и сирот, работниковъ нанѧтыхъ в заплатѣ ѡшѣкане (Навука, 57–58); лѣтъ зѣ в дому ѡтѣца своего незнаемыѣ в великомъ ѡт слугѣ ѣтисненю и ненависти перемешкаль (Пралог, 523). // *перан.* Кѣды бовѣмъ Кроль на маестатѣ седѣль, а при немъ его сѣнь, ѧкосмо оуже повѣдѣли, и предъ ѡными глѣпые реторове стали, выѡстривши ѧкъ мечѣ ѧзыки свои, на оутисненѣе и выверненѣе правды (Варл., 234б); реку до Бѣѧ ѡборонца моѣ еси дѧ чого мене еси забыл, поколь хожѣ жалоснымъ перед ѣтисненемъ живота моего (Пс. XVII, 18б).*

2. *Дзеянне па дзеясл. утиснути ў 4 знач. завжды его милость про речъ посполитую и оборону земѣскую веле доброго и пожиточного делаетъ з великимъ утисненьемъ и ушчыпѣкомъ скарѣбу своего (КПД, 112, 1544); о томъ бѣете чоломъ господарю его милости, докладаючи о утисненья черезъ помѣру волочную имѣній вашихъ (АЗР, III, 61, 1554).*

3. *Прыгнечанасѣ, засмучанасѣ. Лепѣши есть едина горѣсть с покоемъ, нежели обе полне руце с працею и сѣ ѣтиснениемъ*



души (Скар. ЕК, 76–8); в великом Ѹтисненю и смутку был александръ, и весь людъ его, не такъ сами для себе яко для быдла и иных звѣрѣмъ, котории гинѸли (Алекс., 27).

**Утиснути, утиснуть** дзеясл. 1. *Прыгнесці; несправядліва абмежаваць у чым-н.; стварыць цяжкія ўмовы.* Воевода трѣбующии мудрости, многихъ Ѹтиснетъ безсправиемъ (Скар. ПС, 43); **обавамысѧ**, абысте ... того, **якобы** нас оукривдити, ошѸкати, оутиснѸти, и ошидити под покривкою згоды, не шѸкали (Апакр., 203); если есмь спотварил кого, або ѸтиснѸл кого, або з рѸки чией взялъ подарокъ, повѣдайте на мене и ворочу вамъ (Біблія, 317); **Іулиан** маючи на **костантиѧ** змерлог злое сердце, Ѹрадники его зложил, зъ Ѹрадов, а дрѸгих нѸжами Ѹтиснул (Бельск., 2776); тогож рокѸ сарацини в сирии и в палестине ѸтиснѸли, хрстиѧнов и церкви им и монастыри попѸстошили (Там жа, 362); насѣнѣе твое обывателемъ бѸдетъ вѣ земли не своей, и оутиснѸтъ егѡ, и вѣ неволю повернѸтъ на сорокъ лѣтъ (Мак., 364); ани жадным способомъ албо владзею нѣшею албо Ѹрадниковъ наших, и которогоколвек станѸ звѣрхностю никого кривдити и Ѹтискати в справѣ набоженства не допѸстимо, ани сами Ѹкривдимо ани Ѹстинемо вѣчными часы (Дыяр., 1706); если потом не бѸдѣмъ тобѣ сѧ подобала пѸстиш ю волно, а не бѸдешъ могъ продать за пѣнзи, ани моцью оутиснѸтъ: поневажесь ю понижиль (Хран., 1556).

2. *Пазбавіць магчымасці манеўрыраваць, адступаць.* володымер ... до премышля Ѹтек ... за которым стефан крол венгерскиѣ тѧгнул, и Ѹтиснул, его на премышлю (Стрыйк., 4776).

3. *Прычыніць мукі.* Чому есь так Ѹчиниль Ѹтѣхо моѧ. ижесь такъ през часъ немалыѣ не ѡзнаѣмуючисѧ Ѹтиснуль и морил дѣшу мою (Пралог, 5246); бо сѧ не могѸ воротити до оѣца моего без дитѧти. абыхъ свѣдомъ жалости котораѧ оутисне оѣца моего не былъ (Хран., 726).

4. *Паменшыць (у намерах).* На то его королевская милость казалъ вамъ повѣдити, ижъ помѣрою волочною не могли вашихъ имѣній шляхетскихъ утиснути, ани привильевъ у шляхты на шляхетство домогаться (АЗР, III, 61, 1554).

**Утиснутися** дзеясл. *Уціснуцца, пранікнуць куды-н. з цяжкасцю.* ѡлег ... Ѹтекаючи с погромѸ на замок своѣ варачъ и не могъ ѸтиснѸтисѧ перед великим мнозством людеѣ Ѹтекающих (Стрыйк., 4446); жьд неѧкии межы вѣрѣныи ѸстѸпил и Ѹтис-



нулѣа шпикгуючы хрстиѣанскихъ справъ (Зб. 81, 202б). *Параўн.* втиснутися.

**Утиснуть** гл. утиснути

**Утисняти** дзеясл. *Прыгнятаць; несправядліва абмяжоўваць у чым-н.; ствараць цяжкія ўмовы.* флорѣсь ... вси кривды и възгарды народови жидовскомѣ чинил, во<sup>с</sup>ско римское при собѣ ведле звычайу маючи, и ѡног зле ѣживаючи, што жиды велми ѣтиснѣло (Бельск., 214).

**Утихати** дзеясл. 1. *Памяниаца ў сіле, слабець (пра з'явы прыроды).* рѣшаеѣа трѣсенемъ и землѣа ... повстають и вѣтры але зас ѣтѣхают (Зб. 752, 593); прето тогѡ часѣ на мори хвили и вѣтри оутихаютъ и тихость великаѣа бывает (Хран., 7).

2. *Прыходзіць у стан нерухомасці, спакою.* снѣги намъ оубѣгли, землѣа травѣ выпѣскаеѣа, сады листомъ окрывають<sup>сѣа</sup>, лѣсы зеленѣють, быдло играетъ ... море оутихаеѣа: все сѣа на лѣпшость перемѣнаеѣа и ѡтновлаеѣа (Каліст, I, 114); заправды повѣда трвожатсѣа и воды але зас ѣтѣхают (Зб. 82, 128б).

**Утихающий, утихающий** дзеепрым. ад утихати ў 1 знач. Чѣкъ еѣа живот до часѣа позыченый ... Поломѣнь зараз оутихающей (Кін., 49б–50); чѣвкъ еѣа ... искра прѣдко загашающейа, поломен зараз ѣтихающей<sup>с</sup> (Зб. 752, 590б); чѣвкъ ... попел роздѣты<sup>с</sup>: искра прѣдко загасающейа: поломен зараз ѣтихающей<sup>с</sup>: снадне загашена свѣча (Зб. 82, 126).

**Утихненье** наз. *Заспакаенне.* чи вѣдаешъ ѡ проѡбивани ѡболоков пречѣдность цѣлого розѣма: иж порѣты твои теплы во оутихнени земли южное (Зб. 262, 28).

**Утихнути, втихнути, утихнути** дзеясл. 1. *Перастаць шумець, гучна гаварыць і да т. п.* великое верещание люде<sup>с</sup> повстало ... коли ѣтихли люди, цесар ѣчинилъ речъ до нихъ (Пралог, 614б).

2. *Перастаць хвалявацца; супакойцца.* иже теперь бых лег и оутихноул спал бых тогды б<sup>с</sup> ми оупокойно было (Зб. 262, 13); поседи дочко моѣа алижъ оузвѣдаешъ какъ падеть таѣа рѣчь иже не втихнеть тотъ чѣкъ ѡлижъ доконаеть тѣю рѣчь сего дня (Там жа, 33); послал саѣл до еѣсеѣа, по дѣѡда, которы<sup>с</sup> пришол з сыном а хлѣбом и козлом до саѣла играл емѣа солодкое спѣване, кгда его чортъ починал пориват: и было лже<sup>с</sup> саѣлови, а кгда ѣтихлъ ѡтходил давид до ѡтца (Бельск., 96б). // *перан.* мысль



его ʒтихла и ѡное хлопотливое старане ѡ дѣшах ѡных з срѡца зложил (Зб. 752, 89б); далъ гсдѣ в<sup>с</sup> рѣцѣ егѡ хѣсарсафема црѣ сіріискагѡ, и стлѣмилъ егѡ. И оутихла земля ѿ лѣтъ (Хран., 174).

3. *Аслабець у дзеянні, сіле; спыніцца.* розказал бѣри стала оу тихост и оумолкнуули волны его, были весели ꙗко оутихнуули, и припровадил их к пристани хотеніа своег (Пс. XVI, 109б–110); Атыла, наготовавшы начыне до битѣ муру, а жолнере до штурму напоменушы, ждал часу абы скоро бы ѡгонь утихъ, муръ ламалъ а до мѣста штурѡмовалъ (Атыла, 223); взявши его за рѣки и за ноги вкинулъ его в море где его натыхместъ велерибъ полкнул и ʒтихлѣ им вѣтрѣ (Бельск., 136); кгда до лоди достѣпилъ ʒтихнулъ вѣтрѣ (Зб. 255, 2б).

4. *Прыйсці ў стан нерухомасці, спакою.* назавтреи вѣтрѣ пересталъ и море утихло (Трыст., 54); потом кгда вода ʒтихла, выметала зброю египетскѡю, на береги ... вышол на берог и збирал зброю (Бельск., 46).

5. *Заглушыцца (пра пачуцці, адчуванні).* послѣ речеи сих как оутих гнѣвъ црѣскыи и помѣнулъ вашѣтию и то што оучинила (Зб. 262, 127б); прошѣ гдѣ мо<sup>с</sup> абы ʒтихлѣ гнѣв тво<sup>с</sup> (Бельск., 52б); нехай оутихне гнѣв твой, а бѣдѣ млстивѣ надѣ злостю людѣ твоегѡ (Хран., 109б).

6. *Суныцца (пра каго-н.).* прото зѣ Кгѣнѣсѣрыком вандалским королем и с пѣрсы до пѣвного часу перемире взалѣ, так розумѣючы, же коли бы тые утихнули, лацнеи бы сѣа угром ѡпирати мог (Атыла, 181); так се стало побили их великѡю личбѡ а ʒ бранах коли се стиснулъ, и ʒтекали болше<sup>с</sup> сѣа их подавило, и подѣшило, и так в мѣсте на жолнѣре се посполство пѣстило, иж ʒтихнулъ мѣсили (Бельск., 214); молитвѣ за него чынил сѣты<sup>с</sup>, и ʒтѣхлѣ бѣсѣ ѡны<sup>с</sup> (Зб. 752, 490б); што коли выреклѣ оутихлѣ людѣ ихъ, которымъ се надымали противъ емѣ (Хран., 178б).  
// *перан.* што коли выреклѣ ʒтихлѣ дѣхъ ихъ, котрым се надымали против ему (Біблія, 124б).

7. *Спыніцца, скончыцца (пра якія-н. падзеі).* безѣ дровѣ загаснет ѡгонь а безѣ клеветника оутихнеть свар (Зб. 262, 107); заразѣ во<sup>с</sup>на котораѣ была противъ нему повстала ʒтихѣла (Пралог, 521б); коли ʒтихлѣ ѡны<sup>с</sup> розрѣхъ (Там жа, 615б); коли ʒтихло гонение, а поко<sup>с</sup> сѣа церквамъ божиим вернулъ (Зб. 82, 162б).



**Утича** наз. зб. Качкі. намесники черсвѣцкіе ежѣдчивали до его людеи его церковных до мосоран на озеро утичу бити (ПГ, II, 186, 1501); съ тыхъ людей идетъ ... побору двадцать грошей, а баранъ, а ласица, а съ того сѣна, а утичу пятеро, а яецъ пятнадцать (РПП, 130, 1518); рыкѣнья настасѣ пере<sup>с</sup>маючы ѣтичѣ мою подле ѡзера на болоте немало побила (КВС, 560, 1552); обора того жѣ двора пана моего – кобыльѣ ѣ (19) ... гусей ѣ (36), каплуновѣ сорокѣ, куровѣ ѣ (40), утичу ѣ (3) (АВК, XXI, 186, 1556–1557); у Ивана Околотовича, дяка моего, ручницу ... для дикого утичу абы моглѣ што Богѣ дастѣ подстрелити ... у Стасѣ Харьковича взялъ и пограбилѣ (АВК, XXVIII, 264, 1646).

**Утишенье, утишение** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* утихнути ѣ 3 знач. только бы заѣ по ѣтишенью поветреѣ, або приехавши с послѣги наше до имениѣ своего заѣ десети недель не ѡмешкаль (Ст. 1588, 176); по оутишеню теды навалности морской приплынѣ до краины Гадаринской ... Хѣ Гѣ (Каліст, II, 139).

2. *Сунакаенне; уціхаміраванне.* люди Московскіе таборовые, по своему слову, никого не выслали и стрѣлять противѣ людей королевскихъ учили, и навсегда не къ покою и утишенію, но къ большой крови и къ розоренію Московского господарства нялися (АЗР, IV, 495, 1615).

**Утишити, втишити** дзеясл. 1. *Суцішыць; супакоіць, суняць.* Ради слышим вашѣ милости здоровье, што милосердый богѣ свое милосердье призволивѣши на вас и оутишил, а далѣ вамѣ своею милостью (ПГ, II, 53, 1476). // *перан.* добрымѣ окомѣ прославѣ Бѣ, и въ вшелакомѣ даваню начаткѣвъ рѣкъ своихъ не змалѣ. Оутишѣ лице свое, поневажѣ офѣра справедливого оумащаетѣ столѣ офѣровный (Каліст, I, 46б); *Алеѣан<sup>с</sup>дер* к немѣ рекѣ, ѡ любимый мо<sup>с</sup> филоне если ты там загинеши дрѣже мой милый тогды мнѣ не можетѣ главы ѣтишити нихто (Алекс. 1697, 60б).

2. *Аслабіць у дзеянні, сіле; спыніць.* гси бѣже силам кто ровен тебе, моцен еси гси и справедливост твоѣ ѡкрѣ тебе ты обладаеш широкостю морскою, взрѣшене волнѣ ег ты втишиши (Пс. XVI, 90); Неможна теды речѣ, дѣшѣ ѡт грѣха ѡтлѣчити, если же Бѣ сего шкодливого вѣтрѣ мешкаючого в<sup>с</sup> дѣши и тѣлѣ не оутишитѣ и не оустановит<sup>с</sup> (Мак., 1).

3. *Прывесці ѣ стан нерухомасці, спакою.* никола ... мѣтвою своею море отишилѣ (Чэцця, 89).



4. *Заглушыць (пра пачуцці, адчуванні)*. Доброволіл еси гси землю твою, наверхуул еси полон іаковль *ѡпѣстѣ* еси злости людем своим, покрыл еси всѣа грехи их, оутишил еси вес гнев твои (Пс. XVI, 86б).

5. *Спыніць, скончыць (пра якія-н. надзеі)*. *ѡн*<sup>с</sup> же оутишит хто повиноватит и потаить лице хто *ѡ*смотритъ его и на чѣла посполѣ (Зб. 262, 27); мѣжъ гневливый задираеть свар а долго-гнѣвныи оутишит сваръ (Там жа, 100б).

**Утишитися, втишитися** *дзеясл., зв. 1*. *Перастаць шумець, размаўляць; пачаць весці сябе ціха*. *ѡ*дин мовил тое а дрѣгѣ іное, ажъ цесар ѣтишитсѣа казал (Зб. 81, 277); *ѡ*динъ то мовиль: дрѣгѣ *ѡ*во ажъ цесар ѣтишитсѣа казалъ (Пралог, 612б).

2. *Ад утишити ў 1 знач.* оумолкнѣли пищали. оутишилисѣа рѣчи (Чэцця, 59).

3. *Ад утишити ў 2 знач.* Словом<sup>с</sup> бѣжимъ ѣтишитсѣа ветрѣ (Скар. ІС, 70); *ѡ*ни же пришед<sup>с</sup>ши ко *ѡ*лоферну глѣше да ѣтишитсѣа гневъ твои над нами (Скар. КЮ, 5); еще гнѣвъ Божій за грѣхи людскіе не утишился и роковые головы не отошли ... есте къ покою (АЗР, IV, 457–458, 1615).

4. *Ад утишити ў 3 знач.* вже море оутишилосѣа (Чэцця, 94б); вѣтромъ и морю хто бы запретиль и втишилосѣа (Там жа, 257); иногда до мора мовѣчи, оумолкни, оутиш<sup>с</sup>сѣа (Каліст, II, 190б).

**Утишовати** *дзеясл.* *Суцішваць; супакойваць, сунімаць*. Первѣй теды т<sup>с</sup>рвогѣ в<sup>с</sup> дѣшахъ ихъ оутишѣеть, а потомъ непогодѣ повѣтр<sup>с</sup>нѣю и навалность мор<sup>с</sup>скѣю оускромлѣеть (Каліст, II, 25б).

**Утишный** *дзеепрым.* *ад утишити ў 1 знач.* коли от *ѡ*тца небесного *ѡ*тставаеть которы<sup>с</sup> самъ дѣшу насытит может сам споко<sup>с</sup>ное и ѣтишоное сѣмнене справѣет (Зб. 255, 12); человекъ тяжкѣ голодъ терпитъ коли *ѡ*т *ѡ*тца небесного *ѡ*тставаеть, которы<sup>с</sup> самъ дѣшѣ насытит может, самъ споко<sup>с</sup>ное и ѣтишоное сѣмнене справѣет (Зб. 259, 350б).

**Утка, вутка** *наз. Качка*. за ѣтку два г<sup>р</sup>ши (Ст. 1529–Ф, 152); цена птахомъ ... ѣтка два гроше<sup>с</sup> (Ст. 1566 I, 95б); статку показал ... утокъ старыхъ четъверо, а селезень два (АВК, XXXVI, 20, 1582); (цена птахомъ домовымъ) ѣтка два грошы. селезень два грошы (Ст. 1588, 513); утки: селезень одинъ, утокъ старыхъ чотыри, а сеголѣтнихъ утокъ и зъ селезнями чотырнадцать (АВК, XIV, 443, 1592); з роск. п. войта, в домъ куп. мяса 5 зол., еще мяса



барання 15 восм., вутьку 18 вос. (ИЮМ, XXI, 18, 1711); курицы и утки 2 на праздникъ (ИЮМ, XXIV, 39, 1713). *Параўн.* утва.

**Утканый дзеепрым.** 1. *Сатканы.* вси ѿпоны до притворѸ Ѹтканы были з бирерѸ [!] суканого (Біблія, 156); шаты котораѧ з двѸх речи<sup>с</sup> есть Ѹткана не ѿблечешъ (Там жа, 170); кажи дрѸ-гое полотно Ѹтканое если маеш, а мы тобѣ бѸдѣм посвѣчат (Стрыйк., 621); нашли члѣвѧ лежачого на ѿдном ложѸ золотом, котори<sup>с</sup> был приѿдѣны<sup>с</sup> шатою Ѹтканою з золота (Алекс., 376); вси ѿпоны до притворѸ, оутканы были з шолкѸ сканагѿ (Хран., 1136).

2. *Аздоблены шляхам тканья.* Ѹчинишъ и заслонѸ зъ иакинфѸ и шарлату и з кармазинѸ двакрыт фарбованого из бѣлого едѡбу крѸчоного, роботою гафтарскою и сличною ѿтмѣною ѸтканѸ (Біблія, 142); оучинишъ и заслонѸ з<sup>с</sup> ІакѿнфѸ ... и з бѣлогѿ едѡбѸ крѸчоногѿ роботою гафтарскою, и зличною ѿтмѣною оутканѸ (Хран., 104).

**Уткненный, вткненный дзеепрым.** 1. *Ад уткнути ѱ 1 знач.* копье Ѹт<sup>с</sup>кнено было в<sup>с</sup> землю в<sup>с</sup> главы его (Скар. ПЦ, 56); нашли саѢла лежачого и спѡчого в наметѣ. А копье Ѹтъкнено в землю Ѹ головы его (Біблія, 349); которы<sup>с</sup> казаль ѿднолѸ братѸ полеват лескѸ сѸхѸю в землю вткненѸю (Зб., 261, 686); ВъдрѸжень: Оукрѣпленъ, оуткненный, оугрѸжень, оутвержденъ (Бяр., 18); нашли СаѢла лежачогѿ и спѡчогѿ в наметѣ, а копье оуткнено в<sup>с</sup> землю оу головы егѿ (Хран., 2356).

2. *Ад уткнути ѱ 2 знач.* пры котором позве ... не поменено имени через которого возного подано, так теж и дня того, на который уткнено у ворота двора моего (АВК, XXXVI, 355, 1582).

**Уткненье наз.** *Заснаванне, угрунтаванне.* даемъ и мы што маем, маешъ з<sup>с</sup> насъ доброхочій и тихій подавцо, такъ много, а подобно и без личбы з<sup>с</sup> дрѸкѸ выданных книг: ачѣколвекъ за оуткнениемъ ѿд васъ самых кола, то есть за доданемъ матеріи ... едѡнакъ не без потѸ и працы нас дѢховныхъ ... вычищаючи тоє ѡкъ золото з<sup>с</sup> пѣскѸ и грѡзѣ. Маєте и тепер книжицѸ великого и чюдовного старца Макаріа (Мак., 9).

**Уткнути, вткнути дзеясл.** 1. *Прымусіць пранікнуць, увайсці ѱглыб, унутр што-н. вострае, тонкае; усадзіць.* посох которыи мѣлъ в рѸцѣ на берегу на прорвахъ рѣки ѿноѣ в землю Ѹткнул (Зб. 81, 127).



2. *Сунуць куды-н. (унутр чаго-н., за што-н.)*. пры которомъ листе гсдрьском вѣткнулъ есми у ворота ... квити мой (АВК, XXXVI, 210, 1582); тогды на именью того с которого се кому кривда дееть маеть положити в дворе в дом, або ъ ворота ѣткнути ... позвы (Ст. 1588, 147); возны копею с того листу, звыш менованого слово в слово списаную пры стороне шляхте ... у ворота двора гсдрьского Утянского уткнул (АВК, XXXII, 105, 1596); звонов ъ них немаи, тылко вмѣсто звонѣ поп их взлѣзе на вежѣ высоко вткнувши два палцы в ѣши верещит, теды се зидѣт до божницы (Бельск., 411б). *Параўн.* воткнути.

3. *Тое, што і* уткнутися. дѣдѣ ... вдарил голиада в чоло, же ѣткнул камен в челѣ его (Біблія, 330); сегнѣль рѣкою своею до торбы, и вынѣль одинѣ каменъ и кинѣль з пращи, и воколо забивши оударилъ Голиада в чоло, же оуткнѣль каменъ в челѣ его (Хран., 221).

**Уткнутися, вткнутися** дзеясл. *Уткнуцца*. ѣдарилъ в помост црковнымъ посохомъ, а посох вткнувшыся в помост пѣстил вѣтви и цвѣтъ (Зб. 81, 190б); бо стрѣлы твои ѣткнѣлися во мнѣ и змоцнил еси надо мною рѣку твою (Пс. XVII, 9). *Параўн.* уткнути ў 3 знач.

**Утковый прым.** *Уточны.* ѣт нити ѣтковой ажъ до ременя ѣбѣвѣ, не возму зо всего што твоего есть жебыс не реклѣ: ямѣ ѣбогатил аврама (Біблія, 36); ѣт нити оутковой ажъ до ременя ѣбѣвѣ, не возмѣ зо всегѣ што твоего есть, жебы нареклѣ: ямѣ оубогатилъ Аврама (Хран., 23б).

**Утлений дзеепрым.** *ад* утлети. якѣ Гды бы хто зпѣстошное мѣсто хотѣль поднести, мѣсалъ бы первѣй, на оутлений, и рѣиною пахнѣчѣй бѣдованѣ зкидати, и ѣбалити дощатѣкѣ (Мак., 164).

**Утлети** дзеясл. *Тое, што і* вонтлети. Зѣбаюся: Кѣваюся, хвѣюся, оуставичне кѣваюся, метаѣ: оутлѣю, шванкѣю, вонтлѣю, заикаюся (Бяр., 51); Изнемогахъ: захорѣлем, застогналемъ, также: изнемагаю, оутлѣю (Там жа, 55).

**Утлити** дзеясл. *Рабиць нямоглым, слабым.* проказа тѣло оутлѣть и слабѣть (Каліст, II, 177).

**Утло прысл.** *Слаба, абы-як.* выкопали долгѣю и глѣбокою яму и набили ѣстрымъ железом. А поверхѣ ѣтло барзо в речы землею покрыли (Зб. 752, 229).



**Утлучоный дзеепрым.** *Утрамбаваны.* черезъ нѣкоторую част муру розваленую а копытами конии нашы утлучоную зо всим воискомъ зброино хочу до мѣста ѿак звитаѣжца уехати (Атыла, 227).

**Утлый прым.** 1. *Нямоцны, нетрывалы; спаракхнелы.* Мостъ передъ замкомъ на паляхъ утлый (Арх. ЮЗР, VII-1, 78, 1552); церковъ напровавали, и што было ѡтлого поправовали (Біблія, 513); цѣрковъ направовали и што было ѡтлогѡ поправили (Хран., 348б).

2. // *перан. Ненадзейны.* не толко маетность, алемъ и горло готовъ ѡтвѣжити. иле маючи подпорѣ ваш, кѣж мл без которого каждаа справа оутла быти моусить (Апакр., 18б); если жъ и обленимосѣ и ослабѣемо, поневажъ прирожене наше оутло есть и до послизненѣ лацное (Каліст, II, 222).

3. *Тленны.* Тои воистинѣну вестъ ѿако паче всехъ согрешилъ есть, онъ же изъ земельное речи оутлые сосуды и ритовины чинить (Скар. ПБ, 23б–24).

**Утмянети дзеясл.** *Пацямнецъ.* колько лѣтъ лѣжал в земли жидми схороненъ хрстъ хсвѣ. а не оутмѣнелъ и не почернѣлъ (Чэцця, 203б).

**Утнений дзеепрым.** *Уцяты (адарваны; пашкоджаны).* потом листи великіе ѡтнени и крывды ѡт иновѣрныхъ и ѡд ѡніатов проклѣтыхъ мѣлем (Дыяр., 158б).

**Утоеный гл.** утаеный

**Утоити гл.** утаити

**Утоитися гл.** утаитися

**Утокъ наз.** *Уток.* Риза сукнаѣна или плотнаѣна она ... имела блесѣкъ прокаженіѣна на основе или на ѡтѣску (Скар. КЛ, 26б); Клок, оуток до тканѣ (Бяр., 64).

**Утолити, втолити дзеясл.** 1. *Задаволицъ (жаданне, патрэбнасць і пад.)* пивѣше возвеселѣтесѣ. и жажю вашу оутолите (Чэцця, 163б); хто бы Бѣготрезвеннымъ ѡнымъ, нѣбное солодокости, вином прагненѣна своего оутолити не прагнѣлъ (Карп., 2); хтивости своеи оутолити немогѣчій, нѣкгды сѣ насытити не можетъ (Каліст, II, 155). *Параўн.* утулити ў 1 знач.

2. *Супакоіць, суняць.* никола ... гнѣвъ бѣжии молитвою своею втолилъ (Чэцця, 88б–89); кгда оутолишъ слезы тых которых есь оукривдилъ, тогды сѣ над иншими плачѣчими оулютѣй (Кін., 56б); Престати сѣтвориши: оутолиши (Бяр., 122); чим маю ѡтолити плачъ и ридание болести моеи, подпоро Старости моеи



(Пралог, 524–524б); коли *Ѹтолиши* слезы тых, которых *ест Ѹкривдил*, тогды *сѧ* над иньшими плачѸчими змилѸ<sup>s</sup> (Зб. 82, 128). // *перан.* мыслили кнѣзи резанский и литовский, ижъ кнѣзь Дмитриї утечеть, а мы с покоемъ будемъ на его княженіи сидѣти, и дарами утолимъ Мамаю, иж пойдѣмъ [!] з русской земли спокойне (Мам., 171). *Параўн.* утулити ў 2 знач.

**Утолиться** *дзеясл.*, зв. *ад* утулити ў 2 знач. Которого Гды *ѡбачила* знендлѣлого и vysxлого *ѡт* постѸ не могла *сѧ Ѹтолить ѡт* слез (Пралог, 640).

**Утолпити** *дзеясл.* *Тое, што і* утолпитисе. да тое жь цркви гелена на правици была блиско короу коморкоу панны мрїи оутолпила *Ѹ* котором была и *стоѧла* (Валх., 73).

**Утолпитисе** *дзеясл.* *Уцїснуца.* так великій был ихъ люд со спижами и с тлоущами. иже оу место се оутолпит не могли. але *болшаѧ* *долаѧ* ихъ перед мѣстом *зоставили* (Валх., 50б). *Параўн.* утолпити.

**Утолстети** *дзеясл.* *Патаўсцець, папаўнець.* *ѡтыль Ѹтол<sup>s</sup>сте* и роз<sup>s</sup>шире, и остави бога сотвор<sup>s</sup>шаго и (Скар. ДЗ, 61б); оутолстѣет коник дѣша крилатаѧ *ѡболокшисѧ* в<sup>s</sup> тѣло (Каз. Кір., 150); нехай зацвитеть микгдалъ, и оутолстѣеть верхъ, и *ѡтдѣлитсѧ* канарра (Каліст, II, 278–278б); ꙗ де Іакѡвъ и насытилсѧ, и *ѡтстѸпил* оулюбленный: оутыль, оутолстѣль, и розширѣль (Там жа, 310б).

**Утолстити** *дзеясл.* *Патаўсциць.* помочь чханіѧ великъ. *ест ѡтворюѣть* затканіе мозгова и оутолститъ шию и мышьцю и оутвердитъ лицо и оукрепить чювьство. и оумешкаеть сединою (Арыст., 230); *ѡ* *пожиткѸ* людскомъ намнѣй не промышлѣешь, але жебысь тѣло свое оутолстил, матерію до зѣденѧ *робацтвѸ* готѸючи (Варл., 201).

**Утомити** *дзеясл.* *Стаміць; змучыць.* Но возрель еси на войско ихъ и тмы *Ѹтомили* е, и вошли суть нозе ихъ до середины морѧ (Скар. КЮ, 15б).

**Утомитися, втомитися, утомитисе, утомиться** *дзеясл.*, зв. *ад* утомити. такою болестію и такими моуками млстївыи гсѣ был се оутомил (Пак. Хр., 11); Занюж оудроучиласѧ плачами оутомиласѧ жалостьми. оумоучиласѧ лѣкании на ногах стоѣти не могла (Там жа, 15б); гекторъ *которыйж* работою валечною не мог *сѧ* оутомить великостью гнева своего многи греки по-



бил (Троя, 46); прииде царь и вси людие его Ѹтомивъшисѧ на место едино, и ѡтпочиваша тѸ (Скар. ДЦ, 97); сол<sup>с</sup>нце разуму не возшло естъ намъ, оутомихом<sup>с</sup>сѧ на пути безакониѧ и погибели (Скар. ПБ, 8); ѡба сѧ втомили, што инакъ не могло быти нижли одному тут ѡстати, и длѧ того кождый сѧ змогал на вдарцы (Трыст., 21); Бланоръ, которыи сѧ видел на погибели, мыслилъ: Если ѡн другии раз не утомитсѧ, ѧ не могу ѡт него стерпѣти (Там жа, 63).

**Утомленный** *дзеенрым*. 1. *Ад* утомити. да ни бываем в рѸки злодѣевъ безаконных. оутомлени (Чэцця, 328б); воды стѸденыи на дѣш<sup>Ѹ</sup> оутомлен<sup>Ѹю</sup> и вѣсть добраѧ зъ земли далекие (Зб. 262, 106б).

2. *У* знач. наз. Той, хто стаміўся. Ѹтомленнымъ не даша ѡтпочинениѧ (Скар. ПЕ, 11).

**Утомление** наз. *Дзеянне на дзеясл.* утомити. солнцѣ заправды сѧ вже было к вечеру склонило кгдаж гектор некоторым ѡбычаем и Ѹтомленемъ зброи был сѧ Ѹробил Ѹ место въехал (Троя, 27).

**Утомляемый** *дзеенрым*. *Стомлены*. корол ... великою роботою Ѹтомлѧныи ... для ѡдодхнѣнѧ на берег ѡтехал (Троя, 24б).

**Утонение, утонене** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* утонутѣ ѥ 1 знач. абы для часу пришѣлого и всякое прыходы ... прыпадку якого несчастного за якою зъгубою, погореньеньемъ [!], у воде утоненьемъ того листу ... они на маетьности своей ... спокойне уживають (АВК, XXIV, 231, 1561).

2. *Дзеянне на дзеясл.* утонутѣ ѥ 2 знач. К тому некоторые здоровые спрѸдка гинуть; або хоробою, ѧко апоплеѣиєю; або припадком, ѧко Ѹтоненем (Зб. 255, 426б). // *перан.* потреба намъ братіе ... скрѸхы сердечной, и сповѣди грѣхѡвъ нашихъ щирой, абысмо дѸшѣ нашѣ з<sup>с</sup> бѸрѣ и навалностей, марного сего мешканѧ выбавити, и ѡт оутоненѧ ратовати могли, а до тихой спокойной и збавенной пристани приспѣти (Каліст, I, 52б).

**Утонулый** *дзеенрым*. 1. *Ад* утонутѣ ѥ 1 знач. Елисеи секиру Ѹтонулую въ іор<sup>с</sup>дани Ѹс<sup>с</sup>пави (Скар. ЧЦ, 195).

2. *Ад* утонутѣ ѥ 2 знач. Подобенство, ѡд огнѧ Іерслимского, ч. ѡд огнѧ Ааронового ... ѡд чѣлка звѧзаного ланцѸхами, до дѣши. ч.ѣ. ѡд чѣлка в<sup>с</sup> рѣцѣ оутонѸлого, тамъ же (Мак., 398); на поховане утонулого Ларка пляцового дали золотыхъ два (ИЮМ, I, 283, 1682).



3. *У знач. наз. Той, хто ўтаніўся.* есьць речь неподобна<sup>а</sup> огневою хор<sup>8</sup>ючем<sup>8</sup> оуспокоитис<sup>а</sup>, оутон<sup>8</sup>лом<sup>8</sup> плавати, и мертвом<sup>8</sup> дыхати (Каліст, I, 104); потреба на то оум<sup>8</sup>лого и досв<sup>8</sup>дчоного пливача, которіи бы вшедши в<sup>8</sup> гл<sup>8</sup>бокіи вирь воды зан<sup>8</sup>рильс<sup>а</sup>, и вынес оутон<sup>8</sup>лого межи зв<sup>8</sup>рми лежачого (Мак., 99–100).

**Утонути, втонути** *дзеясл.* 1. *Апусціцца пад ваду на дно пад дзеяннем сілы цяжару.* утонуло и жадною м<sup>8</sup>рою не могли ратовать семеню льняного ... чотыриста бочокъ (АВК, VIII, 508, 1623); <sup>ω</sup>дна шкута <sup>8</sup>тонула (Зб. 82, 343б).

2. *Утаніцца; загінуць у вадзе.* колі хто прічиною оумрет а любо оутонет а любо с древа спад<sup>8</sup>тъ <sup>ω</sup> томъ нет жадное жалобы оу праве (Вісл., 24); мертвии ... на розных водах оутоноули (Чэцця, 289); тыхъ люде<sup>8</sup> ... в него нетъ <sup>ω</sup>динъ вмер а др<sup>8</sup>ги<sup>8</sup> втон<sup>8</sup>лъ (КВЗС, 10, 1543); которииkolwiek п<sup>8</sup>рииметь дита<sup>а</sup> таковое во им<sup>а</sup> мое, мене п<sup>8</sup>риимуетъ. А котории если з<sup>8</sup>гор<sup>8</sup>шить, од<sup>8</sup>ного з<sup>8</sup> малыхъ тыхъ верующихъ в<sup>8</sup> мене лепей ес<sup>8</sup>тъ ем<sup>8</sup>, бы повешено жор<sup>8</sup>новъ осельс<sup>8</sup>кую на шии его, и <sup>8</sup>тонулъ въ г<sup>8</sup>лубокосьти морьс<sup>8</sup>кои (Цяп., 24б); потом се елена сестра <sup>ω</sup>глан<sup>8</sup>ласе и <sup>8</sup>тон<sup>8</sup>ла, прето <sup>ω</sup>ное море зов<sup>8</sup>тъ и тепер елеспонт (Бельск., 78); пришедши бы хто плавати неоум<sup>8</sup>ючій, хот<sup>8</sup>лъ оупалого ратовати, сам<sup>8</sup> бы оутон<sup>8</sup>лъ и згин<sup>8</sup>лъ (Мак., 99); барзом мощно закрилъ начине <sup>ω</sup>но со <sup>ω</sup>леемъ а не ведаю <sup>ω</sup>ткуль влезла мышъ <sup>8</sup>тон<sup>8</sup>ла (Пралог, 647б); благодат божая вс<sup>8</sup>хъ ратовала иж з них жаден не утонул (Зб. 82, 349). // *перан.* втоноути хот<sup>8</sup>ло ч<sup>8</sup>лвчество въ греховной глоубин<sup>8</sup> (Чэцця, 129б); посл<sup>8</sup>шенство прави есьць досконалое власное д<sup>8</sup>шы и т<sup>8</sup>ла выречене ... дорог<sup>8</sup> сп<sup>8</sup>дчы <sup>ω</sup>тправовать сво<sup>8</sup> тежаръ на др<sup>8</sup>гие вкладать. и на ч<sup>8</sup>жых р<sup>8</sup>ках, жебыс не <sup>8</sup>тонулъ пыват (Зб. 255, 421б–422); такъ ежели кто стратить презъ гр<sup>8</sup>хъ, шат<sup>8</sup> нев<sup>8</sup>нности набыт<sup>8</sup>ю въ с<sup>8</sup>томъ крещеніи, абы не оутон<sup>8</sup>въ в<sup>8</sup> пекл<sup>8</sup>, маеть оудатис<sup>а</sup> до с<sup>8</sup>той пок<sup>8</sup>ты (Зб. вып., 34). *Параўн.* истонути.

**Утопати, утапати** *дзеясл.* *Тануць.* Петръ ... вже быс сред мора<sup>а</sup>. почал оутопати (Чэцця, 225); знаем бждеть всеми ... многажды оутопати иматъ. знам<sup>а</sup> на десной р<sup>8</sup>це имат (Неба, 85б); вишью оутопаючи фатаютс<sup>а</sup> (Апакр., 51). // *перан.* Такъ и д<sup>8</sup>ша котора<sup>а</sup> не заставаецъ в<sup>8</sup> земли <sup>ω</sup>ной оутапаецъ и пропадаецъ (Мак., 123).

**Утопающий** *дзеепрым.* *у знач. наз.* *Той, хто тоне.* б<sup>8</sup>ъ ... дал ему чюдесны<sup>а</sup> дары ... оутопающих избавляти (Чэцця, 196б).



**Утопeный, втопeный** *дзеeнрым.* Тое, што і утоплeный у 2 знач. што ся дей дотычeть тое ключницы его Ганицы, яко панъ отецъ мой быти менилъ, абы отъ мене ... втопeна быти мела, чогомъ я, дали богъ, причинцою не естъ (АВК, XXI, 159, 1556–1557); межи собе опытъ чинили зъ стороны загубленого и на смeрть удавленого и до воды утопeного возного воеводства Менского (АВК, XVIII, 136, 1596).

**Утопeньe** наз. Тое, што і утоплeньe. Лавринъ Курошевичъ зъ мещаны и поддаными его кнежацкое милости повeдили, же о томъ утопeнью небожчика Стрыевского не слышали и не вeдають (АВК, XVIII, 135–136, 1596); кгда чиниль справедливостъ ... о замордованье насмeрть дочки того Каленика Снежковича ... отъ него жъ Савы и утопeнья въ воду небощицы Евы (АВК, XVIII, 155, 1598); приклад ѿ милости ку ближнему, котори<sup>с</sup> коли захо-валь, и по утопeню зараз до нѣа провежон (Пралог, 499).

**Утопити, втопити** *дзеяс.* 1. *Апусціўшы ў ваду, прымусіць патануць.* коли умер король Аполонъ, ѿтказалъ тѣло его в реку вкинувши утопити (Трыст., 2); тое все посполу в мехъ всадивши и зашитъ и где наглѣбе<sup>с</sup> до воды ѿтопити (Ст. 1588, 402); пана Яна Сумского ... замордовавши, тѣло утопили (АСД, I, 249, 1616).

2. *Не ўтрымаўшы, даць патануць.* идучы по мору пани моѣ утопила свои цвѣт, а ѿ свои не втопила (Трыст., 89); зпало желѣзо з сокѣри в<sup>с</sup> водѣ а онъ заверещалъ и реклъ: ѿ пане мой, же есмь былъ сокѣрѣ позычилъ, а теперъ оутопилъ в<sup>с</sup> водѣ (Хран., 325).

3. *Заліць вадой, затаніць.* абы ... желѣзный своего и ихъ не-пріателѣ каркъ всемогѣчою своею правицею скрѣшив<sup>с</sup>шы, або оупамѣталого до познанѣ себе единого истинного в<sup>с</sup> Троицы хвалимого Бѣа ... потѣгнѣлъ: або закаменѣлого Фараѿна морскими волнами зо всѣми его поганскими запамѣталыми народа-ми прикрылъ и оутопил (Каліст, II, 298).

4. *Загубіць чыё-н. жыццё, сілай кінуўшы ў ваду (і пад.).* изы-мали смолнѣне Петрыку моршалка смоленского. и оутопи-ли его оу Днепръ (Увар., 108); князъ Ѣедор ... двѣхъ чоловековъ с нихъ по<sup>с</sup>малъ и ѿдного ѿбвесити а дрѣгого втопити даль (КВЗС, 786, 1538); Петръ одинъ отвезши тую ключницу мою Га-ницу до реки Немна и тамъ у реце Немне ее втопилъ (АВК, XXI, 158, 1556–1557); у posła ieho ko Witebsku y tam ieho kazał utopity, w rece Dwine pod Witebskom (Бых., 531); казал его в<sup>с</sup> выход



посполиты<sup>с</sup> вкинут и в нечистотѣх Ѹтопити (Стрыйк., 541); бояре Крилицкие ... тивуна звезавшы ... топить его хотели, якожь бы и утопили (АВК, I, 335, 1666); просили Родителие сѣди, абы его такъ казавъ оутопити за его сваволю, абы людѣе не вѣдали ѿ томъ оутоплению (Зб. вып., 366).

5. // *перан. Уваткнуць, усадзіць.* Ѹхвативши каждый за головѸ ровенника своего, Ѹтопил мечъ в боку противного, и Ѹпали посполу (Біблія, 359); ѿдин з<sup>с</sup> зѸхвалства стрелил на ѿбраз сѣго феофора, и в раменю стрелѸ Ѹтопил, с которог кров зараз плынут почала (Бельск., 335б); взялъ теде ѿ стрѣль в<sup>с</sup> рѸки свои и оутопил ихъ въ срѣдцы авесаломовомъ (Хран., 271).

**Утопитися, утопитисе** *дзеясл. Утаніцца.* кгда нѣкоторые жолнѣр улакомившыся на ее хороштво гонил ее, хочемы ей учинити квалт, ѿна ускочыла в реку Натысону, котораѿ под ее дом текла, и утопилася (Атыла, 224); иныхъ въ водѣ утопляет, повинны будучи сами увязавши собѣ камень до шыи утопитися, яко и Христось казалъ (АЗР, IV, 225, 1660–1605); маѣм сам се Ѹтопил (Бельск., 292); жрецъ балвохвалски<sup>с</sup> ... бѣжал до реки и Ѹтопился в не<sup>с</sup> (Зб. 752, 440).

**Утопление** *гл. утопленье*

**Утопленный, втопленный** *дзеенрым.* 1. Ад утопити ѹ 1 *знач.* хлопец мой ... шед з дому ... которого дей в стодолы его мл. пна Мартина ... того жъ дня забито и тело у воду Пчыч втоплено (АВК, XXXVI, 165, 1582).

2. Ад утопити ѹ 4 *знач.* здивилсѣ староста и ѿсудил ей на смерть, абы в мори Ѹтоплена была (Зб. 752, 461б); гды знашли рыбалки человека утопленного, дали имъ на поховане золотый одинъ (ИЮМ, VIII, 89, 1691); младенецъ ... тые слова вырекши оутоплень бысть (Зб. вып., 366). *Параўн. утопный.*

3. У *знач. наз. Той, каго ѹтанілі.* ижъ о таковыхъ подъ бокомъ вравовымъ замордованныхъ, утопленныхъ ... старанье и опытъ вравови чинить належитъ (АВК, XVIII, 135, 1596); оные братья забитого, то есть, утопленного, просили пословъ земскихъ, абы у причинѣ были за ними (АЗР, IV, 221, 1600–1605); били не толко мужчизны але невѣсти и дѣти побытых сем тысяч а Ѹтопленных пѣт тысяч полегло (Бельск., 382).

**Утопленье, утопление** *наз. Дзеянне на дзеясл. утопити ѹ 4 знач.* войтъ плебаней Менское Лаврынъ Муха зъ мещаны по-



вели, ижъ о томъ утопленью небожчика Стриевскаго ничего не слышали, ани ведаютъ (АВК, XVIII, 135, 1596); сѣдіа позволивши на тое, юже его топачи, просивъ, абы той Млднец выбачивъ, же его мѣль тратити оутоплениемъ, з<sup>с</sup> воли родителей его (Зб. вып., 36б). *Параўн. утопенье.*

**Утоплювати** дзеясл. *Апускаць у ваду.* Потопляю: Погрѣжаю, оутоплюю (Бяр., 115).

**Утопляти** дзеясл. *Губіць каго-н., сілай нагружаючы ў ваду; тапіць.* Иныхъ въ водѣ утопляетъ, повинны будучи сами увязавши собѣ камень до шыи утопитися (АЗР, IV, 225, 1600–1605); ѿбычаи сѣ лихварскіе злосливый на<sup>с</sup>дуютъ, и члѣвка ꙗко в мори з лакомого и несправедливого набыванѣа ѣтопляютъ (Зб. 752, 474б–475). // *перан.* азъ есмь оу водѣ оутоплѣа. и соблажнѣа люди. въводѣа моужа из женоу. въ сѣи вечеръ въ грѣх, на ꙗве или оуво снѣ (Чэцця, 33б–34).

**Утоптанный, втоптанный** дзеепрым. ад утоптати ў 1 знач. пѣть ленивого как ѿград терновыи а пѣть прѣмыхъ вѣтоптан (Зб. 262, 100б); такъ и затвердѣлыи люде, смыслъ отемнѣлыи маючи, и ꙗкобы оутертыи и оубитыи, доброволне нечистымъ бѣсѣмъ дорогою ставшиа, и самымъ сатаноу оутоптаны, овшеки жадного бжественного слова не прѣймѣютъ (Каліст, II, 124); знать два чловеки въ постолехъ ишли, не одинъ разъ, и жыто потрушоное, ажъ стежка утопѣтана (АВК, XVIII, 247, 1619); если таа бѣдетъ каменистаа, и тер<sup>с</sup>немъ, заг<sup>с</sup>щенаа, и дорога ѿт всѣхъ оутоптанаа, зо всѣхъ мѣръ того збавенного насѣн<sup>с</sup>а не сѣати, и ѿное птахомъ и звѣремъ ... на розышарпане подати не належит (Варл., 41–41б).

**Утоптати** дзеясл. 1. *Утаптаць, утрамбаваць.* рекль еси што вѣдаетъ бѣгъ чи черес мѣглѣ сѣдитъ: ѿболоки оутаенъе емѣ ни видитъ бо и крѣжалникъ нѣсныи ходитъ: чи пѣти вѣчного стережешъ его же оутоптали людъ криведныи (Зб. 262, 21б); стежка иже не вѣдалъ еѣ кор<sup>с</sup>шакъ ани ѿсмотрѣло еѣ ѿко соколово: не оутоптали его сѣнове скимновы и не ходилъ по немъ лютыи (Там жа, 23б).

2. *Топчучы, уціснуць што-н. у пясок, зямлю і іны.* вынѣавши грошикъ, ѿны<sup>с</sup>, спиталъ чи<sup>с</sup> то ѿбразъ, а если караютъ тогъ хто нимъ възгордитъ, и хто его ѣтопчетъ (Бельск., 353б); стефанъ ... вынѣавшы зъ клобѣка ѿны<sup>с</sup> грошикъ, спыталъ ... если караютъ тогъ што имъ гардитъ и хто его ѣтопчетъ (Зб. 82, 196).



3. *Затаптаць (задушыць, стаўшы нагамі)*. князѡ ... его же ѡдавиша и ѡтопѡташа людие гнетучисѡ изѡ вратѡ (Скар. ЧЦ, 1996).

4. // *перан. Накіраваць. бѡг* покривдил мѡ ... посполѡ пришли волци его и оутопѡтали на мене поуѡ свои опочивали ѡколо шатра моего (Зб. 262, 20); ѡдеснѡю распѡтъѡ стоѡли ноги мои пропѡстили и оутопѡтали на мене пѡти напасти своеи (Там же, 246).

**Уторгненье** *гл. вторгненье*

**Уторгнути** *гл. вторгнути*

**Уторгнутися** *гл. вторгнутися*

**Уторговати** *дзеясл. Утаргаваць.* я себе тоѡ полкопы гршей уторговаль (АВК, XXXIX, 211, 1579).

**Уторжити** *дзеясл. // перан. Накіроўваць; абрушваць.* гнѡв свои оуторжил и враждоваль ми скриготал на мене зѡубами своими (Зб. 262, 19).

**Уторжка** *гл. вторжка*

**Уторицею** *гл. вторицею*

**Уторкатися** *дзеясл. Утыкацца.* рыбы в болотѡ сѡ ѡторкают ѡко то лины (Зб. 259, 2296).

**Уторованый** *дзеепрым. ад уторовати.* того тѡды слѡхати, ты естѡс повинѡнѡ, который тѡснѡю и прискорѡбѡнѡю, еднѡк ѡт себе вѡпрѡдѡ оуторованѡю до збавѡнѡ дорогѡ тобѡ оуказѡетѡ (Карп., 116); такѡ естѡ, ѡкобы ѡкою кролевскою дорогою и добре оуторованымѡ гостинцемѡ идѡчи, богогласной наѡки Сѡтыхѡ ѡтцѡвѡ наших наслѡдѡючи (Каліст, I, 406); анѡ широкою и просторною дорогою на погибѡль ведѡчою ходѡмо, але правымѡ и простымѡ оуторованымѡ гостинцемѡ до стороны нашей мыслимой нѡбснѡй верѡнѡмосѡ (Каліст, II, 269).

**Уторовати** *дзеясл. Пракласці, вызначыць (дарогу).* Который еси, нам, и до оное милоѡ, а пожаданѡе ѡтчизны нашеѡ, дорогѡ оутороваль (Карп., 25); смѡрть таѡ пожрѡла животѡ марный, мнѡ вѡчный пѡть оуторовѡла (Лям., 16); по тымѡ мѡсте гостинѡец собѡ ѡтороваль (Зб. 259, 467).

**Уторфинь** *гл. утерфинь*

**Уторчивати** *дзеясл. Нападаць, урывацца.* люди неприѡтельныѡ частокротѡ ѡторчивѡли ѡ землю нашѡ (КСД, 1049, 1522).

**Уторчка** *гл. утарчка*

**Уторый** *гл. вторый*



**Уточити** *дзеясл. Уліць.* тогож часѸ приступивши ко Але-  
ѡандрѸ вѸреѡвнѸшъ з оным смертельным ѡдомъ, Ѹточил и дал  
емѸ пити (Алекс. 1697, 976).

**Утпенье, утпение** *наз. Сумненне, неўразуменне.* да тако  
бѡжымъ еднаніемъ тое звѣзды веденіемъ третегонадцать днѡ  
бѡжьего нароженіа вшедши сѡнцю и с змѡль и с королевствъ сво-  
ихъ до ерсла пришли. ѡ іем же никомоу нетъ оутпеніа (Валх.,  
486); безъ оусѡкого оутпеніа были ... королеве силнии а слав-  
нии (Там жа, 57); абы тогды ѡн сам не был вси грековѸ ... были  
бы без Ѹтпеніа шкаредною смѣртью побиты (Троя, 206).

**Утпити** *дзеясл. Тое, што і вонтпити.* сотона кнѡзь темности  
реклъ и чего оутпиш. чи боюсе оузѡти ісса противника моего  
и твоего (Пак. Хр., 286); да хотѡ халдеи и парсы погани были.  
да вежды оу тых книгах и пррчствах. как Ѹ книгах жидовских  
нашли нимала не оутпили вѡдающе певно (Валх., 42); речи тые  
короли ѡхвотно и велми млстве слоухали. и слова ихъ пилне  
бачили. а с словов и сведечства пастоухов велми се срадовали.  
а ѡ свѣтлости звѣзды и голоса з нее слышаном ѡвшеки не оутпи-  
ли (Там жа, 52).

**Утпливость** *наз. Тое, што і вонтпливость.* которыи речи для  
певных утпливости з оного реистру ... скончонии быти не могли  
(Пін., 83, 1551).

**Утрапене** *гл. утрапенье*

**Утрапение** *гл. утрапенье*

**Утрапений, утрапennyй, утрапионный** *дзеепрым. 1. Змуча-  
ны; засмучаны; заклапочаны.* дле заплаты собе ѡт пана вечное,  
тому народу вашему, неѸмеетностью заведеному и Ѹтрапеному,  
допомагаючи (Цяп. Прадм., 270); кгда был працами Ѹтрапен  
з гнѣвѸ молилсе гдѸ бгѸ (Бельск., 137); повинни бѸдем кождомѸ  
з недостатних помѡненых оутрапеных ближних наших. ведлѸгъ  
преможенѡ посполитой складанки наше, за оуданѡем сѡ ихъ  
до насъ, любъ за самых насъ, над ними политованѡем ѡлмѸжнѸ  
сѣѸю давати (Ст. бр., 15); давидъ ... през поветрее срокгое Ѹтра-  
пенныѸ позналъ нендзѸ свою (Зб. 259, 168); ажъ сѡ намыслили  
послать по сѣѸого викентіѡ ѡко чловѣка Ѹчоного и сѣѸобливого,  
абы сѡ не ленилъ такъ Ѹтрапенной бѡлой головы навидит (Пра-  
лог, 603); то само высвядчають, же таковое право влевковое, на  
маетность Зуловъ служащее ... ку згубѸ утрапенныхъ людей ихъ



милостей ... ксенжи базиліяномъ Виленскимъ быть не можетъ (АВК, XV, 520, 1686). // *перан.* змилу<sup>с</sup>ся надъ Ѹтрапеною церков<sup>ю</sup> всходнею правдивое кафолицкою грецкою, в панствѣ тутъ вѣшомъ христіанскомъ на<sup>с</sup>дѸюч<sup>ю</sup>ся (Дыяр., 1666); іаковымъ в<sup>с</sup> тьи двоєдѸш<sup>с</sup>тва часы Црковъ оутрапена<sup>м</sup> Вмс: своего Млстивого Пна быти знаетъ (Мак., 46); кды было Ѹтрапеное срдце мое вывышшылес мѧ на скалѣ (Выкл., 1286). *Параўн.* утрапленный у 1 знач.

2. У знач. наз. Той, хто змучаны, засмучаны, заплапочаны, церпиць нястачы. тотъ который с<sup>м</sup> члонкомъ х<sup>в</sup>ымъ быти озываетъ члвнки дрѸгіе крстомъ оутисненые оутрапенымъ оутрапень<sup>м</sup> додаючи, горкою тою желчію з<sup>с</sup> жидами безб<sup>ѡ</sup>жными напа<sup>м</sup>еть (Апакр., 157); перешоль бы ти дорогу якій утрапленный, южъ хочи до везеня або на горло быти сказанный ... и просиль бы тебе о ратунокъ (Пыт., 74); якожъ его королевская милость панъ нашъ милостивый, на подножную прозьбу нашу намъ утрапіонимъ учинить рачиль (АВК, VIII, 511, 1634); Бѣдник<sup>с</sup>: Оутрапленный, страдный (Бяр., 11); просимъ Гсда Бга за посполитый Црковный покой, за оутѣшеніе мира, за цар<sup>м</sup>, за жолнери, за товариств<sup>ѡ</sup>, за х<sup>ѡ</sup>рые, за оутрапеные, и за всѣхъ помощи треб<sup>Ѹ</sup>ющихъ (Дзід., 15); *ѡ*ттул се показ<sup>Ѹ</sup>еть же ты або хто ины<sup>с</sup> дѸха с<sup>т</sup>ого маєт если естъ Ѹтешителемъ Ѹтрапеныхъ (Зб. 255, 626). *Параўн.* утрапленный у 2 знач.

**Утрапенье, утрапене, утрапение, утрепенье, утряпене, утряпенье** наз. 1. М<sup>у</sup>ка, мучѣнне; смутак, засмучѣнне. будетъ бо тогды Ѹтряпенье великое (Цяп., 34); в<sup>с</sup> тые д<sup>с</sup>ні по Ѹт<sup>с</sup>рапеньи томъ, сол<sup>с</sup>н<sup>с</sup>цѣ затьмѣтьсе, и мѣсець не дасъть с<sup>ѡ</sup>вет<sup>с</sup>ла с<sup>ѡ</sup>воего. И з<sup>ѡ</sup>вез<sup>с</sup>ды бѸдѸть з<sup>с</sup> неба с<sup>ѡ</sup>падаючіе. и моцы которіе на небесехъ порушатысе (Тамъ жа, 63); подъ антихристомъ такъ великое Ѹтрапенье люде<sup>с</sup> хрестіан<sup>н</sup>скихъ бѸдетъ (Унія, 41); по тотъ часъ тымъ большіе утиски и утрапенья дѣются, за незгодою хрестіанскою (АЗР, IV, 134, 1596); выслали зъ станѸ дѸховног<sup>ѡ</sup> п<sup>ѡ</sup>собѣ до цесара, жалѸючися на ариане а просѧчи ѡ іакое ѡног<sup>ѡ</sup> Ѹтрапенѧ Ѹлжене (Бельск., 285); ХерѸвимѡве ра<sup>м</sup> стерегли, з<sup>с</sup> оутрапена<sup>м</sup> еднан<sup>к</sup> нашего смѸтилис<sup>м</sup> (Каліст, I, 153); ч<sup>л</sup>къ есть животъ до часѸ позыченный ... который ... вшел<sup>м</sup>кимъ оутрапена<sup>м</sup> латве проход<sup>м</sup>чимъ мешкане (Кін., 496–51); ѡто вола<sup>м</sup> и оумысль Бжій по іакъ долгихъ ѡказалъс<sup>м</sup> лѣтѣхъ, и по іакъ мнѡгихъ искѸшен<sup>м</sup>хъ и оутрапена<sup>м</sup>хъ скончилс<sup>м</sup> (Мак., 80); х<sup>ѡ</sup>роба мо<sup>м</sup>



не есть з личбы звычайныхъ хоробъ людскихъ: але з<sup>с</sup> смѣткѣ и оутрапена оумыслѣ (Варл., 190б); ведлугъ того теды ѣтрапена нѣшег и ѣрѣганѣ листѣ ѣпоминального до тыхъ кривдниковъ просилем; Але ѣбогихъ ѣтрапене паномъ жарт (Дыяр., 162б); Печаль: ... оутиск<sup>с</sup>, оутрапене, жѣрба, смѣтокъ (Бяр., 103); поднесѣчы в небо абыс мы се ѣчыли во ѣтрапению нашомъ не ѣфат заслѣгомъ власнымъ (Зб. 255, 70б); жебыс сѣ не хоронилъ тела и дѣшы прикладомъ спасителевымъ на томъ свете крижовати абовемъ ѣтрапениѣ часу нынешнего не сѣтъ годны ѣное пришлое хвалы (Тамъ жа, 175); хѣ ... тое ѣтрапене и плачъ в радостъ предложитъ (Зб. 259, 167б); чому жѣ есѣ хотѣлъ бытъ мнихомъ; изали не дѣла того, жебысѣ брани ѣтрапениѣ зносилъ (Пралог, 497б); по плаченью тое квоты напотомъ ани квоты належачое, ани тое суммы самое оріинальное, въ которой то вся субстанція жалобливой и безъ которой данья великое утрапенье и недостатокъ, зѣ недорослымъ потомствомъ своимъ терпѣти муситъ, отдавать и платитъ ей милости пани Накгорчина ... не хочеть (АВК, XIX, 454, 1661). *Параўн.* утрапленье.

2. *Самакатаванне.* такъже и ѣнѣ дѣховѣне лечити маеть пыхѣ наприкладъ презъ покорные оучиньки, ѣспалость недоспаньемъ ... ѣбжарство, пѣаньство постами, лакомство милостынею, нечистость ѣтрепениемъ тѣла и проч (Навука, 99).

**Утрапионый** *гл.* утрапёный

**Утрапити** *дзеясл.* 1. *Змучыць; змардаваць; патрывожыць; занепакоіць; засмуціць.* широко збѣрѣат израилѣ. то ест церков бѣжѣю правдивѣю, и ѣакожъ завжды вѣрныхъ не перестаютъ наежчати, што тежъ пророки и иншие и иѣван сѣты<sup>с</sup> в<sup>с</sup> апокалипсис повѣдили. ижъ в<sup>с</sup> ѣстатнемъ вѣкѣ свѣта кгокѣ и макгокѣ, маютъ ѣтрапити церков бѣжию (Стрыйк., 421).

2. *Завалодаць (кім-н.).* чортъ ѣчи его ѣловилъ, сѣткою своею прикрилъ, и такъ дѣшѣ ѣнѣю ѣтрапилъ (Зб. 259, 338б).

**Утрапление** *гл.* утрапленье

**Утрапленый, утрапленный** *дзеепрым.* 1. *Тое, што і* утрапёный *у 1 знач.* вси жидове през амана старшего кнѣжати его велико были ѣтраплены и зневолени (Біблія, 607); сей бѣдный Лазаръ передъ вороты несправедливого того, неоужитого, немилосердого, и закаменѣлого богача, нагъ повержень, зимномъ и морозами стиснень и оутрапленъ лежалъ (Каліст, II, 129);



ласкавым своим ѡтцевскимъ окомъ на оутрапленный народъ нашъ вейзрѣти рачиль (Сматр., 52); в<sup>с</sup> досконалых христіанехъ, а тых<sup>с</sup> зневольных и оупоеныхъ добромъ, есть самовладство, ѡдкѣль безчислен<sup>с</sup>ными бѣдами оутраплены, наворочаютсяа до доброго (Мак., 257–258); взяли слуги утрапленные въ крови власной убружоного пана своего, и на томъ же килимѣ пляцовомъ занесли до Рускоѣ близко пляцу церкви (АЗР, V, 76, 1645); Странностраждѣ, речѣ нѣакою новою и ꙗкобы посторонною бываю тѣрбованный, або оутрапленныи, мовчѣ (Бяр., 157); вси жидове през<sup>с</sup> амана старшего кнѣжати егѡ велико были оутраплены и зневолени (Хран., 393). // *перан.* гисторію повоженіа моего подорожного з<sup>с</sup> ѡбѣсненемъ таемницъ бозскихъ замыкающихъ в собѣ помоч ѣтрапленой всходней церкви. правдиве що написалем (Дыяр., 172).

2. *Тое, што і* утрапленный у 2 знач. Постъ обѡмъ есть потребень, оутрапленомѣ еднакъ потребнѣйшій (Каліст, I, 756); тое егѡ намъ ачколвекъ ꙗкъ людемъ смѣтное, але ꙗкъ Бл҃гочестивымъ оутѣшное преставленіе, великаа бовѣмъ есть оутѣха оутрапленнымъ, дрѣга брата ѡтца (Сматр., 5–6); Състраданіе, съболезнованіе, оущедреніе ... оужаленьеса над оутрапленным, змилованье (Бяр., 166–167).

**Утрапленье, утрапление** наз. *Тое, што і* утрапенье ѱ 1 знач. Поневаж<sup>с</sup> хто до обаченаа са и полепшенаа обычаевъ и живота, за справедливого сѣдѣ Бж҃ого каранемъ и оутрапленемъ не приходитъ, на срожшіи тои мѣки и на должѣйшіи задержанъ бываетъ, ꙗкъ закаменѣлый сѣдѡвъ Бж҃ихъ зневажца (Каліст, I, 127–1276); вѣдати еднакъ то о нихъ маемо, же самое то ихъ помыслное на сем<sup>с</sup> свѣтѣ помешкане, и въ всемъ щасливое повожене, до горшого оутрапленна и до тѣжшей а вѣчної на ономъ свѣтѣ мѣки бываетъ причиною (Там жа, 1276); дѣша розѣмнаа в<sup>с</sup> оутрапленіи не десперѣет<sup>с</sup> (Мак., 235); **Ѡслобленіе:** оутраплен<sup>с</sup>е, дрѣченье: перешкажанье (Бяр., 196); въ такомъ утрапленью нашемъ радячи о здоровью своемъ, ижъ на розные мѣста до начальныхъ людей царьского величества мусимо часто высылати пословъ (АЗР, V, 104, 1658).

**Утрапляти** дзеясл. *Прыгнятаць; засмучаць.* **Ѡслобляю:** оутрапляю, дрѣчѣ, перешкажаю (Бяр., 196).



**Утрапляющий** *дзеєприм. Які прыносяць пакуты. пост ест* Үтрапляючы<sup>с</sup> тѣло и для того ... жадного такъ тяжког грех<sup>҃</sup> немашь, котори<sup>с</sup> бы сѧ не ѡчистилъ презъ стрежливост, albo постъ (Зб. 259, 360).

**Утрата, втрата** *наз. 1. Пазбаўленне чаго-н.; страчванне; страта.* кгда жъ за ласкою и справою Духа Светого, церковь Восточная набоженства Греческого и Руского, которая ... нѣкгдысь, черезъ часъ долгій, въ неякой разности и въ расколѣ вѣры светоѣ и светыхъ сакраментовъ, не безъ утраты и згубы многихъ спасенію, отъ единости светоѣ Римскоѣ церкви хвѣялася (АЗР, V, 56, 1443); жаловалъ намъ землянинъ ... на отца твоего ... о многие кривды и шкоды свое, которые за втратою маетности его приймавалъ отъ него (АВК, XXII, 123, 1560); старостове и тивунове подводъ жадныхъ отъ подданныхъ нашихъ на свою потребу ани прыятелей своихъ брати не мають подъ утратою владу (КПД, 579, 1557); гибель – Үтрата, погибѣль (Зіз., 28); до шапѡк чирвѡныхъ люде барзо мѡжные, с королевскихъ, с княжцкихъ рожаевъ, з<sup>с</sup> оутратою подчасъ всѣхъ хотѡ великихъ маетностей своихъ ледво прихѡдѡт (Апакр., 172); грехи ... сѡт повшедние ѧк забавы пороженіе, Үтрата часѣ розмовы непожытечные (Зб. 261, 876); так се ѡнаѡ во<sup>с</sup>на скончила, ач не безъ Үтраты немалой во<sup>с</sup>ска римского (Бельск., 239); Үтратою бовѣм<sup>с</sup> маетности, и ин<sup>с</sup>шихъ припадкѡвъ оутрапен<sup>с</sup>ем<sup>с</sup>, добротливый нашъ промысльникъ и Гдѣ, бысмо добре и не хотѣли, до себе насъ приводит<sup>с</sup> (Каліст, II, 29); Речій, albo Персоны в<sup>с</sup> которыхъ кохане, свое мѣвалъ по Бѣѣ, любое оуфане: Гвал<sup>с</sup>товнаѡ, наглаѡ по мѣсѣ оутрата, ѡтца, мат<sup>с</sup>ки, сыначка единого, брата (Лям., 3); дѣжи<sup>с</sup> Самъсонъ ѡбачилъ жонѣ филистинскѣю, ѡбачивъши розмиловальсе и взялъ ѡнѣю за жонѣ приплатилъ тежъ того Үтратою ѡче<sup>с</sup> (Зб. 259, 516); жидовинъ Үвѣдавши ѡевдорове потопленіе и своего золота Үтратѣ призвавши караль его (Зб. 82, 4246); Каждый чѣлкѣ, не тылко можетъ, але и повѣненъ креститисѡ, под оутратою Црствіѡ нѣснаго (Зб. вып., 11). ♦ До утраты розуму – да поўнага знемажэння. чи не оупѣвсѡ ажъ до оутраты розѣмѣ (Зб. вып., 43); у т р а т а ж и т я – смерць. ѡднымъ листкомъ ѡсмѣдесѡт тисече<sup>с</sup> римѡновъ до Үтраты житѡ припровадилъ (Зб. 259, 576).



2. *Выдатак, кошт, трата.* точно замеш<sup>с</sup>кание и вѣтрату еже выдалъ на леч<sup>сб</sup> свою да заплатит<sup>с</sup> ему (Скар. КВ, 39б); таковыя утраты маюу на нее доводити (Ст. 1529, 28); ино дей про утрату отца моего до сихъ мѣстъ есми по людехъ служилъ, бо дей отецъ мой былъ велми утратный человекъ (АВК, XVII, 362, 1539–1540); вси на тое сѧ ѹдали, абы великие доходы мели, а потомъ на ѹбогихъ вымучивъши, на непотребныи речи ѹтраты без<sup>с</sup>мер<sup>с</sup>ныя вѣдутъ (Будны, 62б); дрѹгихъ о надолѹженью оутратъ през<sup>с</sup> себе подна<sup>т</sup>ыхъ, о добромъ мѣнью своемъ, и о збогаченью кривныхъ промысливан<sup>с</sup>е ... на хлѣбъ дѣховный зата<sup>т</sup>гають (Апакр., 170б); за тымъ ку великимъ накладомъ и втратомъ своимъ приходять (СДГВ, 144, 1602); жебы за ѹтраты и наклады военныи дали емѹ по чотырикромъ сто тысячъ золотыхъ (Стрыйк., 592б); што видѣчи матка (бо ѡтець ѹже былъ ѹмерлъ) ижъ сынъ ей до великой ѹтраты пришолъ раз, дрѹги<sup>с</sup>, трети<sup>с</sup>, пѣзе<sup>с</sup> ему на поратоване давала (Пралог, 537).

3. *Шкода, урон.* ведъ же ѹтрата ѡт нее на с<sup>с</sup>менѣяхъ инакша<sup>т</sup> не можетъ се показати ѡдно естли бы непобожными податками винами серебѣщизнами люде<sup>с</sup> въ ѡныхъ именѣяхъ ѡбѣжала гѣмна и иные статки домовые нерѣдне роспрошала а ничого в домъ дѣтѣмъ не прыбавляла (Ст. 1588, 279); в<sup>с</sup>падши в<sup>с</sup> шкодѹ и оутратѹ, зновѹ сподѣваючисѧ оуружаевъ, не фрасѹются<sup>т</sup> (Мак., 255); Вредъ: Вродъ, болачка, мета<sup>т</sup>: шкода, оутрата, ѡбраза (Бяр., 17); его милость ... актора моего ... зневажаетъ и до великихъ шкодъ и утратъ ... усправедливити ... абы тая справа конца своего николи взять не могла (АВК, XV, 487, 1686). *Параѹн.* утратъ.

4. *Марнатраѹства.* Кто наследуетъ ѹтратѹ мар<sup>с</sup>ную сеи на-полненъ будетъ псоты (Скар. ІС, 50); бо которые хочутъ бытъ богатыми впадаютъ в покусѹ и в сило дѣволское и в прагненѣ великие непожиточныя, которые топѣтъ дѣшѹ в згѣбе и во ѹтратѣ (Пралог, 549б).

5. *Прайграванне (пра ваенныя падзеі).* Паки Борѹ паденіе: Зновѹ валчѹ за поражкѹ, за оутратѹ (Бяр., 211).

**Утратити, втратити, утратить, утрацити** *дзеясл.* 1. *Пазба-віцца чаго-н., страціць што-н.; перастаць валодаць чым-н.* естли бы черезъ упадъ пожоги, або злодѣйства, або черезъ кгвалтъ, речи свои [сѣ] заставленными заставами утратилъ бы ... не маєтъ



жида габати (АЗР, I, 24, 1388); естли на тотъ рокъ они тыхъ записовъ не положить, тогды тымъ права утратять (КЗ, 523, 1494); месцес кторыи же великою болестью был ѡгорнен для того ижъ нѣтца своего был ѡтпустил и люду своего часть велику ѡтратил (Троя, 46); Ѹведение в землю сыновъ<sup>с</sup> изъраилевыхъ знаменовало наше изъбавление, ѡт смерти вечное. что непослушаниемъ первыи адамъ оутратилъ (Скар. ІН, 3); хто бы после права и присяги того жъ искал што перѣд правомъ ѡтратил (Ст. 1566, 61); коли быхъ ее не далъ, то быхъ былъ зрадца, бо есмо умовилъ с нимъ и кгдамъ его потребовалъ на мою великую потребу; а ѡ дочку велми милую, але ми сѡ не годит для нее вътратити честь. Нехай сѡ станеть вола божѡ, не могу ее не дати (Трыст., 66); маєт раче<sup>с</sup> все што маєт ѡтратит и ѡстатнюю сѡкню а дрѹгогъ не забиват (Зб. 261, 240); ѡное мѣстце ра<sup>с</sup>ское през неповстагливост свою ѡтратили (Бельск., 6); гды се с однимъ приѣтелемъ своимъ посварил, и пошли до шабел, и рѹку ѡтратил, которѹю былъ в обѣтницѣ вытегнулъ (Зб. 107, 1246); утратилемъ способне<sup>с</sup>шы<sup>с</sup> часъ безъ жаднаго промыслѹ (Зб. 752, 5916); такъ на воли своей и мысли оутвержени, ижъ николи же зѣгрѣшитъ, ани оутратитъ сщастѡ своего ѡ не могѹтъ (Хран., 4); дѣтѡ оутратило бы, вѣрѹ правовѣрнѹю, въ Сѣомъ Крещеніи набытѹю (Зб. вып., 12–126). // *перан.* коли кто жалѹеть за грѣхи, для того, же оутративши небо пойдетъ до пекла, и той жалъ называетъ сѡ оукрѹха (Зб. вып., 356–36). ◇ Утратити голову (горло) – *пазбавіцца жыцця*. Рекъ Трыщанъ если то на мене залежитъ, будешъ ѡ мѣти, хотѡ ми на то горло втратити (Трыст., 53); воле есми то учинити, нижли голову утратити (Тамъ же, 96); утратити животъ *гл.* животъ; утратити ласку – *страціць прыхільныя, добразычлівыя адносіны да сябе ад каго-н.* если ѡ не присегнѹ маетност и ласкѹ панскую ѡтрачѹ (Зб. 261, 2216); позналесъ, што естесъ самъ з себе, коли ест ласкѹ мою ѡтратил, не заховалесъ приказана моего (Бельск., 56); абысмо ... ласки божье ѡное вѣкуистое ... не ѡтпали и ѡное не ѡтратили (Зб. 752, 467); утратити розумъ – *страціць розум*. Мровѡкъ сталисмо оучениками, мровѡкъ наслѣдованемъ живемо, мровѡкъ прикладами мешкаемо. Такъ барзо члѡвчого прироженѡ розѹмъ оутратилисмо, такъ смыслѹ члѡвомѹ неналеж<sup>с</sup>ныи речи справѹемо (Каліст, I, 1526); у т р а т и т и я з ы к ѡ – *анямець*. ты дѣшо кгда



раз язык Ѹтрацишь также болшь ани молитисѧ [не можешъ] (Зб. 259, 151).

2. *Патраціць, зрасходаваць, выдаткаваць.* макъсимъ взѧлъ в тогож сына моего гринца после того пѧтьдесять гроше<sup>с</sup> а такъ тое все Ѹтратилъ (КВЗС, 159, 1540); посылали до двору его корол. млсти ... на которую посылку утратили есмо копъ сто семдесятъ (ИЮМ, VII, 490, 1590); оутратъ пѧнѧзи для ближнѧгѡ и не сокрываи ихъ под камень в<sup>с</sup> погибель себѣ (Ст. бр., 15–15б); постить лакомы<sup>с</sup>, абы чоѡ з гроше<sup>с</sup> и Ѹтратилъ (Зб. 259, 358б); кгда выбирали уфалу утратили на розные выдатки: на слуги, на пляцовые и на иные експенса ... золот. дванадцать (ИЮМ, I, 78–80, 1679).

3. *Пазбавіць каго-н. чаго-н.; незаконна расходаваць.* Брат старшій маючы именье брати своеѡ у опеце, а они будут ли на службе, части их без бытности их перед правомъ утратити не может (Ст. 1529, 33); ѡна бы што детемъ Ѹтратила, тогды будетъ тѧю всю шкодѸ детемъ своимъ платити з вена (Ст. 1588, 279); естли бы ѡпекунъ што несправою, або недѣбалостью своею детѧмъ Ѹтратилъ (Там жа, 296); што нам правѡтцы нѣши были Ѹтратили хѣ зас нам тое привертает (Зб. 82, 306б).

4. *Згубіць што-н.* панъ Анѣдрюшка листъ нашъ втратилъ и билъ намъ чоломъ, штобыхмо ему тое село подтвердили (КЗ, 63, 1456); Ондрей Скипаровъ ... выймаючи пенези за хлебъ з мошны, в тотъ часъ печать мою з гербомъ моимъ уронилъ и втратилъ (АВК, XXI, 19, 1555).

5. *Прайграць (пра ваенныя надзеі).* под столицею все лето стоѧли мног штурмовъ Ѹтратили не достали (Барк., 173); Ѹтратили римѧне першѸю валкѸ на которо<sup>с</sup> их кролик мѧнованы<sup>с</sup> аттилюс был по<sup>с</sup>ман (Бельск., 186б).

**Утратитися** дзеясл. // *перан.* Пачаць весці няправільны, заганны лад жыцця. послалъ до нихъ прорка своегѡ Нѡѧ ... абы люди оупоминалъ, и до покѸты взывалъ: жебы сѧ оутративши до поправы живота оутекали (Хран., 14).

**Утратить** гл. утратити

**Утратникъ** наз. *Марнатраўца.* Ласкосръдый: ... жарлок, стравца, пѧница, оутрат<sup>с</sup>ник, телесный, распѸстный (Бяр., 70).

**Утратный, втратный** прым. *Марнатраўны.* мужъ мой втратный, паница есть невставичный (АВК, XVII, 332, 1539–1540);



сын его утратным и збыточным был (ИЮМ, XXXII, 39, 1578); тогда сѣдѣ земски<sup>с</sup> ѡного поветѣ за донесеньемъ ведомости до нихъ маеть такую ѹтратную вдовѣ позвати передъ себе на роки сѣдовыи именемъ дете<sup>с</sup> (Ст. 1588, 279); Нерон ѡкрѹтник так стал-се ѹтратным иж казал сѣти чинит зе злота а кодолы зѣ едwabѣ и рыбы ними ловити, где их никгды не бывало, по ледаѣких ка-люжах (Бельск., 213б–214); не тот ест панѣ которы<sup>с</sup> ... справѣет такъ веле накладныхъ а ѹтратныхъ заводов малопотребныхъ (Зб. 259, 256б–257); бо то шѣто маешѣ ѹтратныи и коротѣки суть добра: до ѡныхъ вѣчныхъ квапѣса со мѣною (Пралог, 612б).

**Утратца** наз. *Згубишчык*. Валентиѡн цесар на чаровники, чѣжоложники и ѹтратцы паненства ѹчинил велики<sup>с</sup> дозор и карал их срокго (Бельск., 284б).

**Утратѣ** наз. *Тое, што і утрата ў 3 знач.* Протѣрѣ: Неоучтиве берѣ ... оутрачаю. Проторѡвѣ: Оутратѣ (Бяр., 131).

**Утрафляющий** дзеепрым. *Які накіроўваецца, трапляе*. Рвеніе же подобно огню вѣ гѣбѣ скритомѣ ... должей горит не гас-нѣчи. так и злост рвеніѡ гнѣвѣ внѣтрѣ лежит оутрафляючаа на помстѣ (Бяр., 209).

**Утрацити** гл. утратити

**Утрачанье** наз. *Дзеянне па дзеясл. утратати ў 1 знач.* Вырокѣ Миколаю болтromeю ... ѡ ѹтрачанье именѣѡ (КВС, 496б, 1552).

**Утрачати, втрачати, утрачать** дзеясл. 1. *Пазбаўляцца ча-го-н., страчваць што-н.* Але мѡ навѣдилѣ Бѣѣ збавитель мой, и мнѣ показалѣ, ѣакѣ великіе добра оутрачають, которыи его до гневѣ побѣждаютѣ (Варл., 281б); Ѡтщетѣваюсьѡ, тщетѣ, приѣмлю: оутрачаю, оутратѣ подыимѣю (Бяр., 200); хори<sup>с</sup> кгда мовѣ ѹтрачае в ѡстатнемѣ моменте житиѡ своег наѣдѣетѣса (Зб. 259, 151); грѣшники всю маетност и добра дѣшевные ѹтрачають, то ест вѣрѣ надѣю милост (Там жа, 273б); презѣ тыиж самыи кацер-ства и королевства ѹтрачають (Выкл., 76). ◇ Утрачати ласку – *страчваць прыхільныя, добразычлівыя адносіны да сябе ад каго-н.* марнотравъные ... ѹтрачають ласкѣ божѣю презѣ грехѣ (Зб. 259, 348); чѣкѣ грѣхами своими ласкѣ бѣжѣю ѹтрачаючи, самѣ собѣ причиною затвердѣнѡ (Выкл., 67).

2. *Марнатравіць, растрачваць*. в инѣшии руки того скарбу не рачылѣ бы твоя милост оборочати и втрачати (Пін., 35, 1518); она тепере на томѣ именѣю брата моего отчизне моей осела



и тоє именьє втрачаєть (АВК, XVII, 326, 1541); ѿна ... седечы на вдовемъ столцы не маєть того именьа ѿтрачати (Ст. 1566, 74); ѿпекѹнъ деръжачи именьє ѹв опеце, не маєть ничего за свою винѹ того именьа ѿтрачати (Ст. 1588, 304); вси имѣнья и скарбы и наданья церковные до рукъ своихъ брали и то все въ цѣлости другому архієпископу митрополиту, епископу, або архимандриту доховали и отдали, ничего не утрачаючи (АЗР, IV, 16, 1589); ничего не маю утрачати ани заставовати (АВК, XXXII, 237, 1596); так много грошеѹ ѿтрачаєт тот на беседах на ѿбѣдах и вечерах роскошныхъ (Зб. 259, 55).

**3. Пазбаўляць каго-н. чаго-н.; незаконна расходаваць.** мѹжъ моѹ мартинъ ... того всего ѿт тыхъ детеѹ нашихъ не маєть ѿтрачати (КВС, 440, 1552); Протѹрѹ: Неоучтивє берѹ ... оутрачаю (Бяр., 131).

**Утрачающий** *дзеєпрым. у знач. наз. Той, хто пазбаўляеца чаго-н. част держачіи, а все ѿтрачаючіи не хотѣт мѣти сполечности зо всимъ свѣтомъ* (Выкл., 1426).

**Утрачене** *гл. утраченье*

**Утраченный** *гл. утраченный*

**Утраченье, утрачене** *наз. Дзеянне на дзеясл. утратити ѹ 1 знач. маєть и зѹ жоною своею стати, подѹ ѿтраченьемъ права* (КСД, 1096, 1522); на другомъ позве жаловаль о опеку именья Бали и о утраченьи статковъ домовыхъ (АВК, XXI, 209, 1556–1557); длѹ утраченья паненства своего упростила Брагиню, абы вмѣсто ей с королем на ложы была тую первую ноч (Трыст., 84); таковыє пред се з сѹмы своеє пенєжное винъни слѹжбѹ земъскѹ слѹжити водле ѹфалы на ѿнъ часъ соѹмовое, под ѿтраченьемъ всего добра своего (Ст. 1588, 88); подѹ ласкою нашою и подѹ утраченемъ тыхъ всихъ товаровъ, которыхъ половица на насъ быти маєть, а другая половица на того, который бы купецъ на которого купъца тоє показаль (ИЮМ, VIII, 198, 1591); за ѿтраченє обѹ ѿчиѹ ѿднѹ помсту ѿтнесу (Біблія, 1336); Кгидимин великиѹ кнѣз литовскиѹ, з тои поражки, и ѿтраченѣ жомойтской земли, велми зафрасованыѹ ѿднак в щастю не распачал (Стрыйк., 533); того жѹ богатства оутраченемъ и згѹбою ꙗкобы кровю зшедши о смерть себе приправѹютѹ (Каліст, II, 1806); ѿтложеніє оутрачѣне: шкода, ѿтложенье, ѿдволока (Бяр., 189); абы ... поменєные особы, потомковє и сукцессоровє ихъ того дому безѹ



вѣдомости наше ... на урадѣ свѣцкомъ признавать, подѣ утраченѣмъ того дому и права не важилисѣ (АВК, VIII, 130, 1665); *Утраченѣ* за то ласки божо<sup>с</sup> и згинене на дѣшѣ и тѣле вѣчное (Зб. 82, 9); могѣтъ *ѡпѣстити сѣ* заповѣды. *ѡ*. коли бо<sup>ѡт</sup>сѣ ... абы которѣюколке<sup>ѣ</sup> особѣ не *ѡчаровано*, до оутраченѣ сполной мѣлости (Зб. вып., 79).

**Утрачоный, втрачоный, утраченный** *дзеенрым*. 1. *Ад* утра-тити *ѣ* 1 *знач.* *ѡ* тую жѣ речѣ *ѡчевисте* *Утрачонѣю* звлаща по декрете трыбѣнальском (КЛС, Зб, 1596); *Истиниѣн* цесар *ѡны*<sup>с</sup> выгнаны<sup>с</sup> до херсоны почал *ѡ* собѣ мыслит *ѣ*акѣ бы се на *Утра-чоное* панство вернул (Бельск., 3456); *всѣкож* не готови и без-печни, *ѡт* готовои рѣси, которо<sup>с</sup> шло *ѡ* привернене волности<sup>с</sup> *Утрачоных*, и *ѡт* литвы переломлени (Стрыйк., 5186); Росказа-нотѣ было Херѣвимѣмъ стеречи раѣ, оутраченой еднакѣ они чести чѣвѣчей жаловали (Калист, I, 1536); если се сам бог ра-дѣет, так *иж* теж прагнет жебы се и дрѣгие з ним радовали з навороченѣ грешного, *ѣ*ако з на<sup>с</sup>деног скарбу *Утрачоного* (Зб. 255, 83); презѣ покѣтѣ добродѣ<sup>с</sup>ства *ѡт* пана бога взѣтые а презѣ грѣхѣ *Утраченые* зновѣ бывают приверненые (Зб. 259, 4606); емѣ при нарожении его мова *Утрачонаѣ* длѣ недовѣрства привернѣла (Там жа, 6226); *ѡблачитсѣ* засѣ въ новѣю одеждѣ ... одежда бо новаѣ, естѣ знакомѣ поэысканаѣ оутрачоной невѣн-ности (Зб. вып., 136).

2. // *перан*. *Знишчаны*; *згублены*. границы ... были бы сѣ ко-торѣ стороны перейдены, або втрачоны ... тыи бы границы, на тотѣ же часѣ, сѣ обу сторонѣ были поправлены и во впокои дер-жаны, водлѣ тыхѣ пановѣ ѣзду (АЗР, I, 373–374, 1506).

**Утре** *гл.* утро II

**Утрейший, утрейшый** *рым*. *Тое, што і* утрешний. на *Утре*<sup>с</sup>-ши<sup>с</sup> ден казал староста привести ее с темницы (Зб. 752, 836); на *Утреишыи* дѣнь казалъ староста привести ей с темницы (Зб. 81, 646). *Параѣн*. ютрейшый.

**Утрений, утренний, утриний** *рым*. *Ранішні*. дѣньницу оутринею. оубииствомѣ разѣзроушила злаѣ жена (Чѣцця, 272); приказал<sup>с</sup> ест царѣ Ахазѣ *Урии* жерцу гѣѣ, на олтари болшем<sup>с</sup> приноси жер<sup>с</sup>тву *Утренюю* (Скар. ЧЦ, 219); терпела дѣша моѣ в слове твоѣм, а покладала надею дѣша моѣ на гса, *ѡт* стро-жи оутренеи ажѣ до ночи (Пс. XVI, 1296); не тол<sup>с</sup>ко бовѣмъ, ее



звѣздою оутреннею, и зарею, лоучами бжства, сіающею; не толко лѣною, свѣтлостъ ѿ снца прїимющею: Але и самымъ снцемъ, писмо мѣняетъ. А не толко снцемъ, але и нѣомъ; А нѣомъ, над инныя вси нѣа, вышшимъ (Карп., 286); часы вечерню ночныя теж мѣтвы и утрении чыны в постѣ и во всяко пребыва повстагливости (Зб. 752, 176); часы вечерню, ночны тежъ и ѡтрѣний чини молитвы (Зб. 82, 216). *Параун.* ютрений.

**Утренка** наз. *Ранішня зорка.* еще намъ день не ѿсвѣтилъ, и оутренка не взышла въ срдца наши (Мак., 225). *Параун.* ютренка.

**Утренний** гл. утрений

**Утрения, утрыня** наз. *Ютрань.* попъ замковый ... приходит на утреню и на всякъ часъ (АСД, I, 7, 1507); утрыню у той церкви соборной отпраовали (АЮЗР, II, 55, 1609); докончивши ѡтрени почал се з плачем молити (Стрыйк., 453); роскохаймоса въ трезвости, чѣлость до Бжей слѣббы оулюбѣмо, до повсевременныхъ пѣсній и молитвъ лѣнвыми не бѣдмо, до оутрени, до всѣхъ часѡвъ, до вечерни, до повечерни, до полѣночницы, до всеночныхъ, и до каждого славословіа и наѣки (Каліст, I, 436); зъ церкви, по утрени, идучи, повѣдаю о томъ голоси побожному ігуменови моему (Дыяр., 5); вывел сѣи василеи люд ... и там заранеи оутреню ѡтправивши, з процессыею і спеванемъ през мѣсто ишол до ѡнои цркви (Жыц. св., 616–62); кгда приспелъ час на ѡтрениу панамар внииде до церкви (Зб. 81, 187). *Параун.* утрения, утрня, ютрения, ютрня.

**Утрения** наз. *Тое, што і* утрения. староста ѡбелжоны бѣдѣчи, пред сѣа ж млстю ѡбнѣаты росказал всѣхъ побити, прето абы се не збирали, на ѡтрению и хвалѣ бжѣю (Бельск., 2866); вставши рано в недѣлю казал священникъ ѡтрению слѣжити (Стрыйк., 453–4536).

**Утрепенье** гл. утрапенье

**Утретее** гл. втретее

**Утрешний** прым. *Наступны, заўтрашні.* Находѣй, оутрешній, що маеть быти (Бяр., 90). *Параун.* утрейший, утрий, утрнейший.

**Утрие** наз. *Тое, што і* утро I. останеъ тукъ праздника моего даже до ѡтриѣ (Скар. КВ, 43).

**Утрий** прым. *Тое, што і* утрешний. во оутріи же днѣ речено народ многии пришли на празникъ (Чэцця, 164).

**Утриний** гл. утрений



**Утрнейший** *прим.* *Тое, што і* утрешний. хто его противником *ест* нехай Ѹмрет, нижъ день Ѹтрънейши<sup>с</sup> пр<sup>с</sup>идет (Біблія, 123); хто егѡ противником *естъ* нехай оумрет нижъ днь оутрнѣйшій придет (Хран., 1766).

**Утрний** *прим.* *у знач. наз.* *Той, які надыйдзе.* тако нас гсдѣ наоучает<sup>с</sup>, Не печетесѧ наоутрѣи, оутр<sup>с</sup>ніи бо собою печетсѧ (Будны, 1986).

**Утрня** *наз.* *Тое, што і* утреня. хочемо то заховать, и ѡбѡвѡзѡем<sup>сѧ</sup>, абы ... раннѧѧ слѡжба Бѣѧѧ скорѡ по оутрни с<sup>с</sup> читанем апсла и еѡгліи Дѣѣ пречстой ѡт цркви восточной оустановленой ... ѡтправована была (Ст. бр., 86–9); вспомнѣлъ на сво<sup>с</sup> звыча<sup>с</sup> и часъ, ѡ котором на Ѹтр<sup>с</sup>ню вставалъ (Зб. 752, 5006); римлѧне мають пацеры малыи, а рѣскаѧ полѣношница, оутрнѧ, часы, вечернѧ, и павечернѧ, долгіи сѣть (Зб. вып., 566).

**Утро I** *наз.* *Раніца.* вси ... без сна пребыша до оутра в темници (Чэцця, 141); да не останеть мѧса ѡт того еже зарезано *естъ* Ѹвечерь даже до Ѹтра (Скар. ДЗ, 336–34); ѡпочивающии в<sup>с</sup> домех ... ѡт оутра до вечера сбиваютсѧ без<sup>с</sup> положителя навѣки гинут (Зб. 262, 136); всходы оутрѣ и вечерѣ оукрашиш. навѣдил еси землю и оупоилъ еи (Пс. XVI, 63); початок часом, в недлю ѡт оутра. ѡ. час. (Неба, 736); бысть вечеръ и оутро днь единъ (Будны, 45). ◇ Добро утро *гл.* добрый. *Параўн.* утрие, ютро.

**Утро II, утре** *присл.* 1. *Раніцай.* оусталь же оутро сѣи никита ѡт ложи своее (Чэцця, 296); оувечере ѡна приходила а оутре ѡна ворочалас к<sup>с</sup> домѣ женскомѣ (Зб. 262, 128); на кождо<sup>с</sup> з цеглы тии слова были писаны, ста бѣѣ посреде еѧ, и не подвижитсѧ, поможет е<sup>с</sup> бѣѣ Ѹтро завтра (Бельск., 3266); не мел жалости над Ѹродою моею, котораѧ ꙗко в полѣ трава Ѹтро цвите, а к вечерѣ сосхнет (Зб. 81, 67).

2. *Заўтра.* не милоуи гѣлеоне доброты врѣменьныѧ. нине цветоущиѧ. а оутро вѣѡдающиѧ (Чэцця, 626); Ѹтро исповемъ Царю волю свою (Скар. КЕ, 106); если сѧ выѡдаю воли ѡтца моего Ѹтро або позаѸтреи, а бѣдет што доброго ѡ дѣдѣ (Біблія, 3346); если сегѡ дне не былемъ збавлень, оутро спасень бѣдѣ (Мак., 238); Аарѡнъ збѣдовалъ олтарь перед<sup>с</sup> ним<sup>с</sup> и голосно зывалъ мѡвѧчи: оутро *естъ* великъ днь гсдній (Хран., 109).

**Утроба, втроба, ютроба** *наз.* 1. *Унутраныя органы чалавека або живѣлы; вантробы.* Главѣ с ногами его и со Ѹтробою



сож<sup>с</sup>рете (Скар. КВ, 23); возмешъ тежъ лой весь котори<sup>с</sup> ѡкри-  
вает елита, и ѡдеж<sup>с</sup> ѡтробы и двѣ нырцѣ (Біблія, 146); нашто  
се нам придаст ѡнаѣ жолтъ, и ѡтроба рыба што ест мнѣ ка-  
зал сховат (Бельск., 142б); ѡтколь начине голос<sup>с</sup>, срдце, плюца,  
оутроба, жолчъ, и иншіи внѡтрности, и крѡвъ, и ск<sup>с</sup>ра (Каліст, II,  
281); Внѡтрнѡѡ: Внѡтрнѡсти, ѡкѡ, срдце, оутроба (Бяр., 22);  
ѡтробою бовѣмъ тое рыбы бесовѣство звалчилъ и мальженства  
звѣзокъ ѡтвердилъ (Зб. 259, 225б); тоеж ноци запаливши оутро-  
б<sup>с</sup> рыбу б<sup>с</sup>де ѡтп<sup>с</sup>жоно бѣсѡвство (Хран., 387); ѡтроба берет  
живност ѡт жол<sup>с</sup>дка, которою ѡживлѣает тѣло (Выкл., 101б).

2. *Жыво́т, чэрава.* видель во сне, ѡко бы Бово у зброи проко-  
лол ему серцэ и утробу (Бава, 134); мечем его ѡтробу прободено  
(Алекс., 12); Изали, слышачы острейшыя за меч, блюзнѣр<sup>с</sup>скіе  
слѡва, насмѣвиска, оур<sup>с</sup>ганѡ, и покиване голѡв сонмицы зако-  
нопрестоупное: оутробою сѡ не растерзала (Карп., 46б).

3. *Улонне (мацеры).* тот бо младенец навчилъ мѡ. еже быс  
во ютробѣ твоеи (Чэцця, 37б); ѡтвеща же еи гсдѣ два народа  
суть во в<sup>с</sup>тробе твоеи (Скар. КБ, 45б); все твое царство индѣиское  
ѡкрыть не может перед силою моею хотѣа бы еси в матернюю  
ѡтроб<sup>с</sup> влѣз<sup>с</sup> (Алекс., 65б–66); кгдаж того, котором<sup>с</sup> ѡни съ  
страхом<sup>с</sup> и трепетом пред<sup>с</sup>стоѡт<sup>с</sup>, въ пречист<sup>с</sup>ю, оутроб<sup>с</sup> свою  
принѡла еси (Карп., 36б); хто вымовить, ѡкіе терпѡтъ мат-  
ки м<sup>с</sup>ки: гды сѡ з<sup>с</sup> плодомъ в<sup>с</sup> оутробахъ, недозрѣлымъ коѡтъ  
(Лям., 3); длѡ того ѡтрочѡ в ѡтробе материнской б<sup>с</sup>д<sup>с</sup>чое кона-  
ючее еслѣ бы выставило голов<sup>с</sup> або што ин<sup>с</sup>шого, тогды можетъ  
ѡт когожколкекъ быти ѡкр<sup>с</sup>щенное (Навука, 16); ѡкѣ зачатый  
плод в<sup>с</sup> оутробѣ не зараз<sup>с</sup> в<sup>с</sup>зростает<sup>с</sup> в<sup>с</sup> чѡвка, лечъ помаленк<sup>с</sup>  
формѣтсѡ и родитсѡ (Мак., 154); б<sup>с</sup>гъ зезволил з небес зы<sup>с</sup>ти  
и во ѡтробу дѣчу вселитисѡ (Зб. 82, 304).

**Утробный прым.** 1. *Вантробны.* теплота печеннаѡ бываетъ  
пространных жилъ великость их и боудет емоу же задержаніа  
оутробнаѡ часто (Арыст., 186–187); Повразъ ѡтрений: Сѣтка  
оутробнаѡ. исход (Бяр., 107).

2. *Ад утроба ѡ 2 знач.* не мозѣм сѡ лишити братиѡ. тое радо-  
сти неизречныѡ ... ласкосердиѡ ради оутробнаѡ (Чэцця, 304б).

3. *Ад утроба ѡ 3 знач.* тое рождѣние самое оутробное (Чэцця,  
138); адъ и ѡдрѣжанье оутробное земля не сыта воды а ѡгон  
не речет досыт (Зб. 262, 109).



**Утроити, втроити** *дзеясл. Патроіць.* ильа ... рече леющимъ водоу. хочете оудвоити. оудвоите. и хочете оутроити втроите (Чэцця, 234б).

**Утроитый** *прим. Трайны.* Рече богъ Ноеви ... двери пакъ ъчинишъ ковчегу на боку з<sup>с</sup> долу, гор<sup>с</sup>ни[ц]и поделаешъ в немъ на них<sup>с</sup> же ъдвоитые и ътроитые коморы будутъ (Скар. КБ, 16б–17).

**Утрохъ** *присл. Утрох.* Якожъ за разомъ передо мною вознымъ тот Лукаш первей дубцы утрох был филью битъ (АВК, XXXVI, 5, 1582).

**Утрудети** *дзеясл. Знясілець; змарыцца.* Просимо васъ гспже мати жебысь намъ казала дат воды наптитися: босмо вел<sup>с</sup>ми з дороги ътрѣдѣли (Пралог, 604).

**Утрудити** *дзеясл. Натрудзіць; знясіліць; змарыць.* только теперь оутроуділъ ма ѡскѣдил еси вес совѣтъ мой: и зрѣзал<sup>с</sup> ма еси на свѣдоц<sup>с</sup>тво было и поставил надо мною хѣдоба моа на лиці моемъ ѡсвѣтчит (Зб. 262, 19); трѣжаніе дѣрных оутрѣдитъ ихъ иже не вѣдалъ поити къ городѣ (Там жа, 91б).

**Утрудитися** *дзеясл., зв. ад* утрудити. свари ѡковъ варение, к нему же егда пришол<sup>с</sup> ісавъ с пола ътрудивсѧ и рече, даи ми ѡт варениѧ сего черм<sup>с</sup>наго (Скар. КБ, 46); боудет ли чѣкъ робити работы тажкіи велми и оутрѣдитсѧ в них а не возможеть терпѣти их ... вси сии знаменуютъ малыи жилы свѧзаніѧ (Арыст., 191); сховал ленивыи рѣкѣ свою за пазѣхѣ оутридилсѧ [!] привернѣти ее къ оустом своимъ (Зб. 262, 106б); ѡ шіи наши гнаны есмо оутрѣдилисѧ есмо и не оупокоено намъ (Там жа, 113б); такъ и чѣвкъ, хочъ оутискан<sup>с</sup> бываетъ и працѣть чинѧчи доброе, а Гсдѣ таемне в<sup>с</sup> немъ справѣть, и Гды з<sup>с</sup> прац<sup>с</sup> оутрѣдитсѧ и притретсѧ, потѣшаетъ и охоложаетъ срдце, ѡкъ и Пророкъ мовить (Мак., 320).

**Утрудненье** *наз. Цяжкасць, перашкода.* ей милость пани судиная ... зъ великимъ утрудненьемъ и шкодою ... зъ готовою суммою ставили (АВК, XI, 171, 1637).

**Утружанье, утружание** *наз. Зморванне, знясільванне.* егда наелисѧ [ослы] и почали почивати по ътружании путѧ (Скар. КС, 41б); ѡко же холопъ жадаеть тѧ и ѡко наимить надѣтца дѣла своего: так наследил есми собѣ мсца соуетныи и ночи оутрѣжаньѧ причлис мнѣ (Зб. 262, 14б).



**Утруждати** *дзеясл. Абцяжарваць, стамляць. Трѣждѣ. Працѣ* задаю, оутрѣждаю (Бяр., 173).

**Утружение** *гл. утруженье*

**Утруженный, утруженный** *дзеепрым. 1. Ад утрудити. вед-* лѣгъ словъ бозскихъ ѿпѣстивши вси речи, то есть родичи, дѣти, приѣтели, покровные, богатства, роскоши, и вшелѣкіе свѣтскіе оутѣхи зневаживши, вѣ пѣстыню ѿкъ выгнанцы нѣѣкіе оудалисѣ, ѿпѣщенные, стисненныя, оутрѣженныя, которыхъ не былѣ годенъ свѣтъ (Варл., 1016).

*2. У знач. наз. Той, хто натрудзіўся, знясілеў. Се ты наѣчалъ еси многихъ и руцѣ ѣтруженныхъ послаѣлъ еси ты (Скар. КІ, 86); воды ѣтруженѣному не подалѣ еси (Там жа, 28).*

**Утруженье, утружение** *наз. 1. Дзеянне па дзеясл. утрудити. по ѣтрѣженю з дороги ѣживаючи хлѣбъ и піючи тѣла послаѣли (Біблія, 134); кралеви теды вѣдомо было, ижѣ з оутрѣженѣ телесного, и зѣ працы живота Бѣѣ посвечоного, тѣло свое такъ высѣшили (Варл., 43); жєниѣ сѣѣѣ потомъ молитвами, неспанемъ и всѣѣкимъ ѣтрѣженемъ тѣла, и чудотворнаго дара сподобиласѣ (Зб. 752, 4966); по оутрѣженю з дороги оуживаючи хлѣбѣ и піючи тѣла послаѣли (Хран., 1886); жєниѣ сѣѣѣ потомъ мѣтвами, неспаниемъ и всѣѣкимъ утрѣжениемъ тѣла же сѣѣ и чѣдотворногъ дарѣ сподобила (Зб. 82, 343).*

*2. Цяжкасѣ, перашкода. небесныѣ королъ ... людеѣ грешныхъ шѣкаетъ з великимъ ѣтрѣженемъ (Зб. 259, 52); поѣманыѣ естъ во ефесе иѣѣѣ сѣѣѣѣ и тесно звезаныѣ з великимъ ѣтрѣженемъ проважоныѣ естъ до рымѣ (Зб. 82, 616).*

**Утручати** *дзеясл. Набываць, браць што-н. я* скарбу церковного, домовъ ани пляцовъ утручати и ихъ никому заводити и продавати не маю (АСД, VI, 46, 1570); никгды жадное одмѣны сего фундушу моего чинити и тыхъ кгрунтовъ церковныхъ въ дель межѣ себе утручати, брати и въ отдаванью десетины ... не будутъ мочи (АВК, II, 23, 1609).

**Утрушающийся** *дзеепрым. Які расцяршваецца. Внегѣда* будете жати жита ваша на полехъ, да не прижинаите до самое земли, и ни зберете класовъ ѣтрушающихсѣѣ (Скар. КЛ, 366); внегда жати будете жита ваше да не прижинаете ихъ до самое земѣли, и ни збираите класовъ ѣтрушающихсѣѣ (Там жа, 446).



**Утрушовати** дзеясл. *Расцярушваць*. Тогда заповедалъ Воозъ ѿтрокомъ своимъ гл҃а бытъ пакъ хотела и жати с вами не бра-ните еи, и ч҃то возмете в҃с рукоѡтъ Ѹтрушите еи ꙗкоже знаете нароком҃с (Скар. КР, 46).

**Утроплина** наз. *Гуз, цвѣрды нараст*. Ствердѣли: Ѹтрѣплины, заѸмерлины, г҃зы на р҃ках (Бяр., 156).

**Утрыня** гл. утренняя

**Утряпене** гл. утрапенье

**Утряпенье** гл. утрапенье

**Утстиве** гл. учтиве

**Утстивость** гл. учтивость

**Утстивый** гл. учтивый

**Утстити** гл. учтити

**Утулити, втулити** дзеясл. 1. *Тое, што і* утолити ѱ 1 знач. хотя бы и всѣ всего свѣта маестности одержал, хтивости своеи оутѸлити не можетъ (Каліст, II, 196).

2. *Тое, што і* утолити ѱ 2 знач. Приблизилъсѧ до брамы мѣста Наина Х҃с Бг҃ъ нашъ, дверь живота и бессмертности, и плачь животодавецъ оутѸлилъ (Каліст, II, 117); коли Ѹтулиши слезы тыхъ которыхъ Ѹкрывдил, тогда сѧ надъ иными плачѸщими сѧ Ѹлиту҃с (Зб. 752, 5926). ♦ Втулити губу гл. губа I.

**Утулитися I** дзеясл. *Утуліцца, схавацца*. врадничокъ дей тежъ Шымонъ Урбановичъ ... гдей до комори утулилсе (АВК, I, 245, 1612).

**Утулитися II, утулиться** дзеясл., зв. ад утулити ѱ 2 знач. Не можемъ сѧ оутѸлить, не можемъ забыти, его, тебе зо всѣхъ справъ годне похвалити (Лям., 10); нѣколис с҃ты҃с ꙗковъ патри-арха ѸтѸлитисѧ ѿт плачѸ не мог, кгда только сѸкну на҃милшо҃г с҃на свое҃г иѡсифа ѡбачилъ скрвавенѸю (Зб. 259, 631).

**Утухна** наз., *памяни*. ад утка. мовили так матухно зезѸлюхно Ѹтухно панюшко, сподарина с҃нце мсцѣ звездѸхно, да҃с крошку хлеба (Барк., 165).

**Утухнути** дзеясл. 1. *Патухнуць*. Потом настѸпила великаѧ сѸхост, и такое земли трасене ижъ ровны полѧ з горами были, а верхи гор ѸтѸхнули (Бельск., 237).

2. // *перан. Зацїхнуць*. ѡбѣтницы наши моцни сѹт и стоѡти бѸдѸт, але лѣпе҃с ѡ възгардѸ того, не дбат, и так ѡнои феѡдори жалост ѸтѸхла (Бельск., 369).



**Утученый** дзеепрым. Укормлены, сыты. Мождаань: оутѣченъ, сыт<sup>с</sup> (Бяр., 80).

**Утушати** дзеясл. // перан. Заглушаць што-н. Тои чстный ... крсть водѣ точить намъ з<sup>с</sup> каменѧ ... и огонь покѣсь и пожадливостій гасит, а над медъ и оливѣ дѣшѣ нашѣ и тѣла осоложаетъ и мастить, прагнене оутѣшает<sup>с</sup>, абысмо южъ болшъ не прагнѣли (Каліст, I, 60б–61).

**Утушити, утушыти** дзеясл. Патушыць, пагасіць. они въ дому его огонь зъ соломою, зъ полотномъ, смолою нашмарованныхъ, въ шуло вложили и домъ запалили были, ледво челядницы его постерегшы утушыли (ИЮМ, VIII, 424, 1629). // перан. Заглушыць што-н. еслиб не мойсей выбранныи его стал в сокроушене пред ним оутоушити срокгост его абы не погоубил их (Пс. XVI, 107б–108).

**Утцити** гл. учтити

**Утчиве** гл. учтиве

**Утчинокъ** гл. учинокъ

**Утщене** наз. Дзеянне на дзеясл. учтити ѱ 1 знач. бѣга сѧ боѣть не боѣзню неволничею дѣѧ каранѧ: але сыновско дѣѧ того ѣтщенѧ котори<sup>с</sup> ихъ створилъ (Пралог, 658).

**Утщенный, утщоный** дзеепрым. ад учтити ѱ 1 знач. Прыбываетъ вамъ ѣтверженье и веръненье наѣки, и ведомости речы божьскихъ, котораѧ ꙗко ѣ кгрековъ такъ и ѣ васъ згинѣла. С тое единости и тожъ маєте пожытокъ, ижъ преложоные ваши при католиках лепей бѣдут ѣтщоны (Бер. саб., 57б–58); ѣтщены быт хочете во ѡбразех (Зб. 752, 61б); престѣю бѣѣ котораѧ над все створенѧ ѣтщона ... гардит (Там жа, 71б).

**Утщивость** наз. Тое, што і учтивость у 1 знач. гости приняты сѧ з великою ѣтщивостю и в ѡбѣитости речи (Троя, 7б).

**Утщоный** гл. утщенный

**Утыкати** гл. втыкати

**Утысканый** гл. утисканный

**Утыскиненье** наз. Дзеянне на дзеясл. утисковати ѱ 1 знач. хрстиѧном поко<sup>с</sup> послал гѣѣ бѣѣ, и потѣхи великие по ѡных так тѣжских и долгих мордах и ѣтыскиненю неслыханом (Бельск., 263).

**Утысковати** гл. утисковати

**Утыскъ** гл. утискъ

**Утысненье** гл. утисненье



**Утыти** *дзеясл. Атлусцець.* мовачи, іа де Іакѡвъ и насытилъсѧ, и ѡтстѸпил оулюбленный: оутыль, оутолстѣль, и розширѣль (Каліст, II, 310б); найде егѡ все злѡе. бо коли сѧ наедѧтъ и насытѧтъ и оутыют: ѡтворотѧтсѧ до чѸжих бѣговъ и бѣдѸт имъ слѸжит и скинѸт примирье мое (Хран., 158б).

**Утихнути** *гл.* утихнути

**Утягати** *гл.* втягати

**Утягивати** *гл.* втягивати

**Утягнути** *гл.* втягнути

**Утяжати** *дзеясл. Абцяжарваць.* теперь южъ ѡтстоупници пропорцы свое растѧгати, и тыхъ, которые имъ ѡтстоупства ѡт старожитной релѣи помагати не хотѣли, с каждой мѣры оутѧжати и тѧмѧжити почали (Апакр., 209).

**Утяженный, утеженный, утяжонный** *дзеясл. ад утяжити.* нашол ихъ спѧчих. иже были ѡчи ихъ оутѧжоны (Пак. Хр., 5б); соудъ ѡныи проклетіѧ ѡт себе ѡвшеки ѡтдали. а его оу месте лосане погresti велѣли. которые коли велми преречонными навалностѧми были оутежены его ѡт себе ѡтдали (Там жа, 25); ижъ дей они будучи велико утяжени и ушкожени ... збудоуали дей они домъ гостинный въ мѣстѣ (АЮЗР, I, 212, 1577); был людъ вес Ѹтѧжонъ з повѣтра грѣбого, ажъ теж дѸшност великую терпѣли (Алекс., 36б).

**Утяжение, утежение, утяжение** *наз. Дзеянне па дзеясл. утяжити.* черезъ оныє листы наше отъ насъ имъ даные, кривды и утеженья великие имъ дѣлаетъ (СДГВ, 79, 1543); ижъ быс вѡм ... подданныхъ ... до работы не примушали, а в томъ се подданнымъ некоторое утежение деяти не будетъ, а вѡм. намъ речъ вѣдѣчную вѣделаете (АВК, XXXIX, 303, 1579); одна сторона другой утяженья жадного абы есте не чинили (АЗР, III, 316, 1586); што ся въ моей епископіи Берестейской дѣетъ, якое утяжение терпятъ хрестіѧне въ нѣкоторыхъ мѣстахъ (АЗР, IV, 89, 1595); одна сторона, дрѸгой оутѧженьѧ жадного абысте не чинили (Апакр., 31); которые не Ѹслушали его дѣлѧ Ѹтѧженѧ дѸха и дѣлѧ работы велми тѧжской (Біблія, 113); хочже и пожинаяѡт ѡтчасти зѣ великою трѸдностью, нарѣканемъ, и оутѧженемъ ѡднакъ ѡт тог не за щасливыхъ, але за нанендзнѣйшихъ себе поличати мѣсѧт (Мак., 7); позванные протестовались о попарте, утяжение и о шкоды (ИЮМ, IX, 446, 1642); жебы никому утяженья не було (АВК, XXXIV, 96, 1656).



**Утяжити** *дзеясл. Абцяжарыць, ускладніць, стаміць.* *тот мѣж ... загородил мене не мож выити оутѣжил пѣто мое* (Зб. 262, 1116).

**Утяжливый** *прим. Які стамляе.* его милость ... декретомъ контумаційнымъ утяжливимъ окрыль (АВК, XV, 290, 1671).

**Утяжоный** *гл. утяженный*

**Утяти, втяти, утети** *дзеясл. 1. Адсячы.* Петрѣ жаловал на пана иж емѣ чѣтыри палци оутѣль оу рѣк (Вісл., 23); оутѣл оухо правое (Пак. Хр., 66); носѣ ему оутѣл (Троя, 59); рѣку емѣ втѣль (КСД, 1167, 1516); хвостѣ ѣтѣль (Скар. КЛ, 426); хто бы кого охромилѣ, ногу альбо руку утѣль, тотѣ маѣть заплатити яко за полчоловека (КПД, 191, 1551); хто бы кому рѣкѣ або ногѣ втѣл (Ст. 1566, I, 866); ѣтѣлѣ емѣ ѣхо (Цяп., 386–39); коли петрѣ ѣтѣль ѣхо гдѣ мовил (Зб. 261, 139); матце его ѣзык ѣтѣли (Бельск., 342); Петрѣ ѣтѣл ѣхо слѣзе (Зб. 255, 247); рече Клименѣтъ. ѡферѣ бо тобѣ голову ѣтѣти кажѣ (Пралог, 608); ѣтѣли емѣ правѣю ногѣ с плюсною (Зб. 82, 1916).

*2. Выцяць, ударыць.* болеслав корол ... идѣчы в место ... втѣл мечомѣ ѣ ѡрткѣ которѣю золотыми вороты зовут (Царств., 776).

*3. Ссячы.* Авимелехѣ ... взѣвѣ секиру ѣтѣль вѣтъ великую (Скар. КС, 236–24); похвативши секѣрѣ ѣтѣль голь з дерева (Біблія, 1276); похвативши секерѣ оутѣль голь з дерева (Хран., 181).

*4. Addзяліць частку чаго-н.* где полосы нашы утели концами тут утела полоса и пана Тихонова концом (АВК, XXXVI, 332, 1582); на то мѣйсце, на выгонѣ селу Городницкому до Нѣмна утели есмо грунту церковного также много морговѣ три (АСД, IX, 435, 1593); абовѣмѣ оучинит тобѣ гдѣ ѣкѡ през мене мовилѣ: и оутне црство твое зѣ рѣки твоей (Хран., 238–3386).

**Утятый, втятый** *дзееприм. 1. Ад утяти ѣ 1 знач. за ... члонокѣ оутѣтыи тридцат гривень* (Вісл., 246); у Матея на правой рутце середний палець утятѣ (АВК, XVII, 214, 1540); на другомѣ наймите ... палець втятый (АВК, XVII, 394, 1541); виделѣ ... на правоѣ рѣце два пальцы ѣтѣты (КВС, 5256, 1552); голова дагонова и ѡбѣ долони рѣкѣ его ѣтѣты были на порогу (Біблія, 306); на воѣнѣ рѣку ѣтѣто (Хр. польск., 76); трупѣ утятое руки передѣ судомѣ покладаю (АВК, I, 314, 1646); ѡпѣщѣ ѡдного пророка ѣкамененного, дрѣгого розпилованного, третего мечем головѣ ѣтѣтого (Зб. 259, 6); Клименѣтъ ѣтѣтъ ему голову и тѣло



его псомъ выкинуть казалъ (Пралог, 608б). // *перан. Раиуча пазбавица чаго-н. гсди боже ... ҃чини то, абы власным мечемъ пыха его ҃тѣта зостала* (Біблія, 565).

2. *Ад утяти ҃ 2 знач. видѣль дей есми хрыбетъ увесь збитъ, синевъ, и лѣвая рука на запястью утятая* (АСД, I, 176, 1590).

**Утятье, втятье** *наз. 1. Дзеянне на дзеясл. утяти ҃ 1 знач. естли хто не забѣтъ толко ранить, тотъ бѣдет ли шляхтичъ, за шляхтичово ѡбраженье ҃тѣтемъ рѣки, а за человека простого заплатою пенежною такъ ꙗко за головщицнѣ каран будет* (Ст. 1588, 412); *о делех великихъ ... и втятья члонковъ ... позвани ... винъ платити* (СДГВ, 156, 1607); *Антимус засѣа того мѣста бискупъ в вызнаню гѣ хрста трѣваючи, мѣченическою короною головы ҃тѣтемъ заслѣжил* (Зб. 107, 97б–98).

2. *Дзеянне на дзеясл. утяти ҃ 2 знач. ѡбѣдившисе ѡбачылъ же мель ѡбе рѣки здоровые, толко же близна ҃тѣтѣа зостала* (Зб. 255, 361).

3. *Дзеянне на дзеясл. утяти ҃ 3 знач. Замврїй: Спѣваючїй, аб лоза виннаѣ. або лѣторосль. або оутѣтѣа аб перерѣзане* (Бяр., 275).

**Узданый** *дзеепрым. // перан. Утаймаваны, уцїхамїраны. гды слово Бѣее послышитъ [дѣша] и оувѣрит, оуѣздана през дѣха ѡдлагаетъ дикїй ѡбычай, и мысли тѣла, бѣдѣчи правлена ездцемъ Хрстомъ* (Мак., 215–216).

**Уфала** *гл. ухвала*

**Уфалене** *гл. ухваленье*

**Уфаленый** *гл. ухваленый*

**Уфаленье** *гл. ухваленье*

**Уфалити** *гл. ухвалити*

**Уфалитися, уфалитисе** *дзеясл., зв. ад ухвалити. то што се на соѣме постановить и ҃фалить, мають послове на писме за печатью нашою до поветѣ своего принести* (Ст. 1588, 77); *рокѣ рнѣ антониѣа ѣї. ҃фалившисѣа над хрстиѣны ѡдин зацныѣ философъ, именемъ Іѣстин написал ѡборонѣ на хрстиѣне* (Бельск., 239б).

**Уфальный, уфалный** *прим. Які мае адносїны да уфалы. отъ пана Максима Никипоровича, бурмистра, Стефана Оверковича, райцы а Остапа Кудиновича, шафара, взяли уфалныхъ грошей, которая была въ року ихъ, копѣ сто тридцать осемъ* (ИЮМ, VIII, 311–312, 1610); *купили папиру на реестры уфальные и на иные потребные либры три дали золот. одинъ и асм. двадцать одинъ* (ИЮМ, I, 19, 1679).



**Уфальшованый дзеепрым.** *Сфальсіфікаваны.* біблею ўже собѣ на *ѡн* час в рѣкописах *ѡд* поганства и геретыковъ в<sup>с</sup> іазыку кгрецькимъ напсованую и ўфалшованую ... напсавалъ (Зб. 81, 316).

**Уфанье, уфане наз.** *Дзеянне на дзеясл.* уфати. што то за ўфане, на которое се надѣшъ (Біблія, 504); персоны в<sup>с</sup> которыхъ кохане, свое мѣвалъ по Бѣѣ, любое оуфане (Лям., 3); ўпованіе: Надѣа, сподѣванеса, оуфанье (Бяр., 180); сѣты<sup>с</sup> прокопи<sup>с</sup> ... показуючы іако мѣлъ во хрстѣ ўфане лагал *ѡ*крѣтника (Зб. 752, 1046); в том *ѡ*алмѣ мѣе моцное ўфане маю<sup>т</sup> мѣти вѣрныя (Пс. XVII, 24); подобно са то з<sup>с</sup> допущена Бѣжого, для болшого его подвигѣ стало: жебы не в<sup>с</sup> трстинахъ покладалъ оуфанье, але в<sup>с</sup> ласцѣ Бѣжей, котораа столномъ ѡгнистымъ в<sup>с</sup> чтырдесати днѣхъ, з<sup>с</sup> оной страшливой пѣстыни вывела Израилаа (Мак., 15); слѣхайте словѣ црѣа великогѡ црѣа ассірійскагѡ, то мовит црѣа: в комъ маючи ўфанье сѣдите ѡблежени во Іерслимѣ (Хран., 3446).

**Уфарбованый дзеепрым.** *Фарбаваны.* іакожколько бы вода ўфарбована была, то все есть сицера (Выкл., 606).

**Уфарбованье наз.** *Фарбаванне.* далъ есми ему сукманѣ люнски чырвоны на уфарбованье (ИЮМ, XXXII, 147, 1578).

**Уфарѣ наз.** *Давернік.* Маючи в поѣманю нѣіаког фѣѡдора ўфара годног до справ речи посполитое чловека, *ѡт* него много ўже *ѡ* наѣцѣ хрстиіанско<sup>с</sup> вѣдал (Бельск., 370).

**Уфати, ухвати дзеясл.** *Давяраць, спадзявацца, разлічваць.* Сенна Хирим на свою силѣ ўфаючи хотѣлъ вывернѣти царство Іудеиское (Будны, 8); прыятелом, которым наболшеи уфал, ѡтведъшыса з ними на сторону, раду свою таемне ѡзнаимиль (Атыла, 199); вѣратъ и моцно ўѣають, же сѣть пре<sup>с</sup>зрени же сѣть ўсправедливени же сѣть в ласце божо<sup>с</sup> (Унія, 44–446); в хоробѣ своей не шукал гсда, але болшей ўфалъ в наѣцѣ лекарско<sup>с</sup> (Біблія, 935); коли хто іакѣю желживост комѣ ўчинит, ўѣаючи его приіази, жартом ... не ест грехом смертелным (Зб. 261, 245); Изіаслав ... тѣгнул до чернигова в котором на *ѡн* час борыс и ѡлег кнѣжата ўфаючи в моцы половцов (Стрыйк., 4626); такъ те пер если ўфаешъ моцы твоей зы<sup>с</sup>ди до нас в поле, а скошту<sup>с</sup>мысе (Кн. Мак., 606); лечъ и вы не барзо в<sup>с</sup> собѣ оуфайте, але бойтеса жебысте не оупали (Каліст, I, 1576); мы под крилами твоими безпечне оуфати бѣдемо (Сматр., 53); еднакъ сами собѣ не оуфають, жебы што *ѡ* собѣ розѣмѣти мѣли (Мак., 86); якожъ ... богатымъ



и непребранымъ сщедротамъ уфаючи, ку посполитой ... потѣш-  
ной намовѣ запрошаемъ (АСД, II, 39, 1628); абовѣмъ в<sup>с</sup> ѡномъ  
оуфаетъ дѣша моѡ, и ѡнъ самъ надо мною змилюетъ сѡ (Варл., 230–  
230б); тыи которіи в немъ ѡфають бѣдѣтъ збавени (Выкл., 104);  
Исус ѡборотившисе, рек е<sup>с</sup> ѡфа<sup>с</sup> дочко, вера твоѡ тебе ѡздорови-  
ла (Зб. 255, 118–118б); ѡфаючи в<sup>с</sup> Бѣгу в<sup>с</sup> гдѣ, будѣ се хвалити  
за слова его (Пс. XVII, 33б); ѡхваю гдѣ бѣгѣ (Зб. 82, 97).

**Уфатигованый** *дзеепрым. Абцяжараны.* Истомленный: Змор-  
дованый, оуфатигованый (Бяр., 61).

**Уфатися** *дзеясл., зв. ад* уфати. за мною идите, пастѣром  
и ѡтцом вашим, мене собѣ передѣ ѡчы покладаите, абысте вы  
на духу здорови были, ꙗ сѡ напередѣ в непрезпечност уфамъ  
(Атыла, 209).

**Уфатити** *гл.* ухватити

**Уфатитисе** *гл.* ухватитися

**Уфатитися** *гл.* ухватитися

**Уфацилитованье** *наз. Выращэнне, уладжванне.* кгда на тотъ  
часъ будетъ и до того до уфацилитованью иншихъ по небощику  
его милости пану Софроновичу позосталыхъ трудностей, ихъ  
милостямъ ... прійдетъ ... усправедливить ... будетъ повиненъ  
(АВК, XV, 519, 1686).

**Уфаючий, уфаючий** *дзеепрым. ад* уфати. Не опѣстит овше-  
ки оуфаючих в<sup>с</sup> него милосердый нашъ Гдѣ (Каліст, II, 138б–139);  
Дѣша ... в<sup>с</sup> собѣ оуфаючаѡ не достѣпѣтъ црства нѣсногѡ (Мак.,  
392); гойные потѡки слезъ з<sup>с</sup> ѡчей своих выливаючи, до того ко-  
торый выбавити можетъ в<sup>с</sup> немъ оуфаючихъ, вола<sup>с</sup>: В<sup>с</sup> тобѣ Пне  
надѣю маю, нехай не бѣдѣ завстыженный, навѣки (Варл., 278б);  
Аасбай: ѡфаючій въ мнѣ, або брат в<sup>с</sup>коло ѡкрѣжаючій (Бяр.,  
221); дивно<sup>с</sup> опатрѣности божеско<sup>с</sup>, котораѡ николи ѡфаючихъ  
себе не ѡпѣщает дознали (Зб. 255, 23); (павлинь) хвалил того  
которы<sup>с</sup> ꙗлмужников собѣ ѡфаючихъ не ѡпѣщаль (Зб. 752, 500б);  
до ѡфѣри христовой ѡбое способно идѣтъ хвалѣчи за таки<sup>с</sup> про-  
мысль гдса бѣга, которы<sup>с</sup> собѣ ѡфаючихъ не ѡмылѣает (Пралог,  
583б); хвалил того, которіи милосердныхъ собѣ ѡфаючихъ не ѡпу-  
щает (Зб. 82, 346б).

**Уфець** *гл.* гуфець

**Уфлянский** *прим. Тое, што і* лифлянтский. Вина уфлянско-  
го кгарцы два (ИЮМ, I, 225, 1682); вина уфлянского полкгарца  
для ойца наместника, золотыхъ два (Там жа, 273).



**Уфналь** *гл.* ухналь

**Уфность** наз. Давер'е, даверлівасць, спадзяванне, разлічванне.

**Уфный** *прым.* Даверлівы, які лёгка верыць, спадзяецца на

**Уфолкгованье, уфолгованье, уфолкговане, уфолькгованье**



на короткій часъ о оуфолкгован<sup>с</sup>е просил (Каліст, II, 63); без оуфолкгован<sup>а</sup> налегли на ма<sup>а</sup> болести (Кін., 53б); еднaк же видoмь, тoе срдчнoе oупреймoсти мoеe, знаком до тых час<sup>ѡв</sup> освѣд<sup>с</sup>чити не мoглeмъ, а то для роз<sup>с</sup>ных а правe пoвсeднeв<sup>с</sup>ных бѣдъ, трѣдностей, и т<sup>а</sup>жарoвъ. Тeпeрь Трoхa, для oуфoлькгoван<sup>а</sup> слабoмъ здоров<sup>ю</sup>, oузычoнoг собѣ ѡт Б<sup>г</sup>а часъ маючи (Карп., 5б) Щадѣніе, попеченіе: щажeнe, oуфoлгoван<sup>ьe</sup> (Бяр., 206); без ѡфoлгoван<sup>а</sup> налегли на мeнe болeсти (Зб. 82, 127).

**Уфолкговать** *дзеясл. Палегчыць, наслабіць.* cpoкгa кгoр<sup>а</sup>чка ... мe в дoмy зламaлa и тo былa дивнa cпpaвa бoжa жe ми в дoрoзe ѡфoлгoвaть рачил (Еўл., 7–8).

**Уфолькгованье** *гл. уфолкгованье*

**Уформованный** *дзеeпpым.* 1. *Ад* уфoрмoвaти ѱ 1 *знач.* знaшлa гpoш зг<sup>с</sup>бeн<sup>с</sup> то eст лaскy пoчaт<sup>и</sup>а г<sup>д</sup>а иcуca кoтoры<sup>с</sup> б<sup>ы</sup> чeлoвeкa нa ѡбpaзъ и пoдoбeнcтвo бoжoe ѡфoрмoвaнoгo и нaзнaчoнoгo ѡт пoрoхъ гpeхoвнoгo выбaвил (Зб. 255, 82–82б); eжeли тoт б<sup>ылъ</sup> гoл<sup>с</sup>бъ пpaв<sup>д</sup>ивы<sup>с</sup>, албo c пoвѣтpa ѡфoрмoвaны<sup>с</sup> (Зб. 259, 526).

2. *Ад* уфoрмoвaти ѱ 2 *знач.* зa кoтoрыми дeй тaкoвыми пoзвы нa poкy дeй фoртeльнoм змышлeнoм и уфoрмoвaнoм, зa дaнeм дeй oмылнoе cпpaвy пpaвo нe cлyшнe в нeвeдoмoсти пнa Бeлcкoгo o пoзвex и o poкy пepeвeли (ABK, XXXII, 134, 1596).

**Уформовати** *дзеясл.* 1. *Сфарміраваць, надаць якую-н. форму, выгляд.* пoбepитe нaѡшницy зoлoтыи зъ ѡш<sup>ю</sup> жoнъ и cынoв и дoчoкъ вaших, a пpинeсѣтe дo мeнe и ѡчинил людъ штo poскaзaл, пpинoс<sup>а</sup>чи нaѡшницy дo aapoнa, кoтoрыи ѡн в<sup>з</sup>л<sup>а</sup>вши ѡфoрмoвaл poбoтoю ѡтливaнoю и ѡчинил з н<sup>и</sup>хъ тeлцa ѡтливaнoгo (Библія, 149); нынѣшнeгo чacъ, кoтoр<sup>ій</sup> тѣлo и д<sup>ш</sup> ѡуфoрмoвaлъ, тoтъ пpишeдши знocитъ вce злoгo д<sup>і</sup>aвoлa вывeрнeн<sup>с</sup>e (Мак., 94); eсли poдичoм, вoдлe aристoтeл<sup>а</sup>, нe мoжeмo зaрoвнo ѡтдaт, кoтoрыe тѣлo зpoдили: <sup>т</sup>акo б<sup>д</sup>eм мoгли бoгъ, кoтoры<sup>с</sup> вceгo чeлoвeкa ѡфoрмoвaлъ (Зб. 255, 366б); oучинилъ людъ штo poскaзaлъ пpинoс<sup>а</sup>чи нaѡшницy дo Aapѡнa кoтoрыи oнъ в<sup>з</sup>л<sup>а</sup>вши, oуфoрмoвaлъ poбoтoю ѡтливaнoю, и oучинили з н<sup>и</sup>хъ тeлцa ѡтливaнoг<sup>ѡ</sup> (Xpaн., 109); кoтoрыи ѡфoрмoвaлъ cрдцa ихъ (Выкл., 119).

2. *Устанавіць, вызначыць.* змышлившы дeй и уфoрмoвaвшы coбe poкъ нeпpaв<sup>д</sup>ивы ... пeрeд poкoм в зaписe вaшeй млcти oписaнoм зa нeдeл двaнaдцaт oзнaймoвaт мeли (ABK, XXXII, 134, 1596).



**Уфундатити** *дзеясл.* Тое, што і уфундовати. вбѣдовал ... сѣтню свою в земли которѣю оуѣфундатыл навеки (Пс. XVI, 82).

**Уфундованый** *дзеепрым.* 1. Ад уфундовати. такъ мы господарь тотъ монастырь зо всѣми подданными ... такъ яко здавна тотъ монастырь есть наданыи и уфундованый ... дали есмо (АЮЗР, I, 250, 1594); наданыи и ѣфундованыи суть на костел витебѣски<sup>с</sup> ... корчмы всакие (КЛС, 131б, 1597); азаж тымъ ижъ на нем оуѣфундованѣю цѣрковъ быти припоминаеть, единоначальникомъ его цѣрковнымъ чинит (Апакр., 102б); изышолъ дожчъ, и пришли рѣки, и зашумѣли вѣтрове, и напали на оный домъ, и не упалъ, абовѣмъ уфундованъ былъ на камени (Пыт., 94); може быти прировнан ... ѡному першому вавилонѣ ѡт семирамис вшетечницы заложоному або ѣфундованому (Рым., 78–78б); Апостольская цѣрковъ уфундована есть (АСД, I, 247, 1612); цѣрковъ единости сѣои ѣфундованаѣ мѣла быт (Зб. 259, 582б).

2. *Падмацаваны.* для большого свидетельства всякие sprawy ... писмомъ уфундованные и укгрунтованные и утвержонные бывают (АВК, XXXII, 358, 1596); если то правда што синодовый дѣепис твердит же монархія албо единовластіе костелное въ еѡгліи оуѣфундовано есть (Апакр., 93); змежи которых една есть о выѡбраженію албо малеванію Сѣтыхъ Іѡѡнъ, то есть образѡвъ, на самой Еѡглской наѣце оуѣфундованаѣ оухвала, длѣ стверженаѣ того самого артыкѣлѣ вѣры, стороны вочловеченія Хѣѡа, ижъ правдиве, а не по привиденію тѣло на себе приналъ (Каліст, I, 40б).

**Уфундованье, уфундоване** *наз.* Дзеянне на дзеясл. уфундовати. по уфундованію юрисдиции уряду подкоморского и по приѡланію стороны до права, стороны преречонные обеде з собою се зрочили росправу правную (АЮЗР, VIII-4, 171, 1501); поручаемъ тотъ кгрунтъ на уфундованье монастыря вышъ менованному господину отцу Исаіи (АЮЗР, II, 72, 1619); хѣ ... збирал собѣ ѣчѣнки которым бы се скарбомъ таемницъ небесных звѣрилъ, на ѣфундоване вѣры по всем свѣтѣ (Зб. 752, 474б).

**Уфундовати, вфундовати** *дзеясл.* Заснаваць, пакласці пачатак. ижъ тое братство ихъ кушнерское отъ давныхъ часовъ въ мѣстѣ Виленскомъ уфундовало и розмножило (АЮЗР, I, 105, 1538); уфундовалъ на то дворъ свой (АВК, XX, 43, 1582); на початкѣ ты гѣи земѣлю оуѣфундовалъ (Каз. Кір., 165); вѣ еѡѡпѣии и в индѣи мног цѣркве ѣфундовал (Бельск., 210); бѣже которіѣ



еси небо ꙗко кожѸ распѧль, а землю и море еси ѸфѸнѧдоваль, котори<sup>с</sup> чинишѸ волю боꙗчихъсѧ тебе и стерегучихъ приказанъѧ твои (Пралог, 624); ꙗсность завжды веселѸю и теплѸю ꙗкѡ в<sup>с</sup> оуставичной веснѸ далѸ без Ѹпаленьѧ, и вѸтрѧи лѸтнѧи холодачѧи, и вси тамъ в<sup>с</sup>щепилѸ и в<sup>с</sup>фѸндоваль роскоши (Хран., 5); уфундовали на церкви Божи въ панствахъ нашихъ не мало замковъ, мѸстечокъ, имѸней, дворовъ, сель, кгрунтовъ и людей (АВК, II, 11, 1589); коли ѸмерлѸ кгермонтѸ ... з<sup>с</sup>ехалисе литовские и жомоитские панове до кернова, а там з<sup>с</sup> аликгином и трабѸсом сынами его ѡплакавши смерть пана прирожоног везли тѸло на жеглице ꙗко посвѧчоное, которое был сам кгермонт Ѹфундовал (Стрыйк., 529б); про то кгдаж тое братство ихъ кушнерское от давныхъ часовъ в мѸсте виленскомъ уфундовало и розмножило (СДГВ, 37, 1608); збавеннѸю любви цнѡтѸ въ всѸхъ тыхъ дѸшѸ силахъ оуфѸндовавши, БѸга до срѡцѸ нашихъ прѧймѸмо (Калѧст, II, 89); особливо умыслили есьмо были монастырѸ паненскѧй черницкѧй въ маѧтности нашой Борколабовской уфундовати (АЗР, V, 68, 1641); поднесутсѧ гори, а знижатсѧ полѧ на мѸстце которое есь имѸ ѸфѸндовал (Пс. XVII, 108); метрополѸта можетѸ Епсѧа примѸсѸти ... абы Економа постановилѸ, и абы семинаріѸмъ оуфѸндоваль (Зб. вып., 67). *ПараѸн. уфундатити.*

**Уфундоватися, уфундоватисе** *дзеясл., зв. ад* уфундовати. Прото, гдыжѸ се тое братство ихъ кушнерское отъ давныхъ часовъ въ мѸстѸ Виленскомъ уфундовало (АВК, X, 7, 1538); Нижли на тотѸ часѸ, поки сѧ тамъ у Юрборку мѸсто наше уфундуеть (АЗР, II, 366, 1540); тое братство ихъ купецкое отъ давныхъ вже часовъ въ мѸстѸ Виленскомъ уфундовалося и розмножило (АЗР, III, 271, 1582); монастырѸ Кутеенскѧй благословенѧемъ и ласкою Божой уже уфундовальсе и спорядилѸ (ИЮМ, XIV, 138, 1736).

**УфѸ** *гл. гуфѸ*

**Ухажовати** *гл. ухаживати*

**Ухандожити, ухандожыти, ухендожити** *дзеясл. АчысѸицѸ, зрабѸицѸ чыстымъ; упрыгожыцѸ.* тые кгда хочѸт бѸдовати, древа кривые выкидають, землю зас ѸпрѧтнѸл Ѹхандожат (Зб. 261, 82б); домѸ гноемъ и смродомъ засореный, очистити, оухендожити ... наполнити потреба (Мак., 266); перенеслѸ еси виноград з<sup>с</sup> египту, а выкинувши поганы всадил есь его. Ѹхандожил еси его мѸстце (Пс. XVII, 73б); поденщыку Полуяну, што у сенцахъ



помостилъ столъ и лавѣки ухандожылъ, также сенцы и въ избе, дали ему за день осм. (ИЮМ, VI, 96, 1689).

**Ухандожный, ухондоженный** *дзеепрым.* *ад* ухандожити. дочки их оухондожены и вкрашены (Пс. XVI, 138–138б); межи челадю его што навдѣчнѣше Панны выбрано и ѡздобне Ѹхандожных з ным замкнено (Пралог, 528).

**Ухандожыти** *гл.* ухандожити

**Ухание** *наз.* *Пахучасць.* Ѹвес домъ наполнился мирнаго и воннаго Ѹханиѧ (Зб. 81, 179).

**Ухапленный, ухапленный** *дзеепрым.* 1. *Схоплены.* Плѣнен<sup>с</sup>: Звоеван, оухаплень (Бяр., 105).

2. // *перан.* *Ахоплены, захоплены* чым-н. ложные учителя, ухапленные мудростію Римскою, отступленіемъ своимъ правовѣрнымъ христіаномъ одолѣти не могутъ (АЗР, IV, 235, 1600–1605).

**Ухапленье** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* ухопити. Въсхищеніе: Порыванье, драпѣзство, оухапленье (Бяр., 25).

**Ухапляти** *дзеясл.* *Схопліваць.* Ѹгризати: Ѹхаплѧти. *тѣд.* кѸсати, оущыповати (Бяр., 176). *Параўн.* ухаповати.

**Ухаповати** *дзеясл.* *Тое, што і ухапляти.* Постизаю: Догонѧю, оухапѧю, гоню (Бяр., 114).

**Ухати** *дзеясл.* *Нюхаць.* ѡчи мають ане видѧт Ѹшы не слышат ноздры а не Ѹхают рѸки не дотыкают (Пралог, 506б).

**Ухвала, вфала, уфала** *наз.* *Пастанова; судовое рашэнне; зацвярджэнне.* его милость, отецъ нашъ, намѣнилъ былъ паны съ обу сторонъ тамъ зѣхати, а тыи вси дѣла межи ними розправити, подлѣ ухвалы и записовъ, которыи ся стали на первыхъ соймѣхъ съ обу сторонъ (АЗР, I, 123, 1492); штожъ есть напротивку Ѹставы наше и Ѹхвалы земское (КСД, 974, 1517); гсдръ шлюбуеъ вси Ѹфалы старые держати (Ст. 1529–Ф, 34); мы водлугъ и вфалы земской ... въ томъ ся заховали (АВК, XVII, 303, 1541); ухвала и постановенье съ сойму вального Виленьского (АЗР, III, 50, 1554); *тот* статутъ ... выдаемъ при бытности а з уѡалою и позволенемъ рад наших (Ст. 1566, 7–7б); Ѹѡалы и рецэсы со<sup>с</sup>мовые в моцы зоставуемъ (Прав., 110); *ѧко* то ѡсобливою Ѹфалою есть постановено (Ст. 1588, 142); теды за Ѹфалою *инших* кѣжѧт ... был по<sup>с</sup>маны<sup>с</sup> (Стрыйк., 483б); не скваплѧючысе на такъ срокгие вины въ Ѹхвале со<sup>с</sup>мово<sup>с</sup> ... ѡписаны на Ѹчынене личбы и заплачене решты ... ѡтсылаем (ККСС, 36б, 1615); кгда



печатовали крамы, абы уфалу выдавали, купили воску полфунта (ИЮМ, I, 32, 1679); ꙗко свѣтскіи особы до потверженѧ декретовъ и оуфаль синѡдовыхъ належали, такъ поготовѸ всѣ еписпи, а поготовѸ патріархове до того належали (Апакр., 148); што сѧ дотычетъ Братіи оуписной которіи з<sup>с</sup> тогѡ Братства нашегѡ в<sup>с</sup>стѸпѸютъ до законѸ С<sup>т</sup>гѡ, албо до станѸ малженского, таковѸ оухвалѸ становимо (Ст. бр., 19); бо была Ѹхвала таѧ во ѡного поганства (Пралог, 494); на празникъ възвыженіѧ чстнагъ и животворѧщаго крста гсднѧ ведлугъ звычайю хрстиѧнского и с<sup>т</sup>гыхъ Ѹфалы крстѣ с<sup>т</sup>гый ѡт архиереѧ воздвизаетсѧ (Зб. 82, 310).

**Ухваление** гл. ухваленье

**Ухваленый, вфаленый, уфаленый, ухвалионый** *дзеенрым.* ад ухвалити ў 1 знач. которое право было ухвалено и записано (АЗР, I, 123, 1492); другое право ꙗзыческое, ѡт многихъ Ѹбо ꙗзыковъ ухвалено есть (Скар. ДЗ, 3); постановенъ и Ѹфаленъ есть на ѡборону и потребѸ речы посполитое зелеское поборъ земски<sup>с</sup> (КЛС, 14б, 1536); уѡалено, тогды жебы былъ каранъ виною за неслуженье служѣбы земьское (КПД, 109, 1544); постановили есьмо до оныхъ трохъ серебщизнѣ на Соймѣ Вальнымъ прошлымъ въ року пѣтдѣсятъ третимъ ухваліонымъ съ каждого коня къ служѣ зѣмской ставить повинного по копѣ грошей (СДГВ, 103–104, 1557); ꙗко перьво сего около обороны земьское постановлено и вѡалено (КПД, 280, 1559); войско еще не собрано и податокъ, на соймѣ Городенскомъ уфаленый, и до сего часу не выданъ (АСД, I, 142, 1567); потомъ на сѸде головномъ естли сказнѣ в<sup>р</sup>ѧдоваѧ Ѹфалена будетъ в тотъ часъ и присега тамъ же Ѹ сѸдѸ головного выконана быти маеть (Ст. 1588, 244); на сеимѣ головномъ варшавскомъ ... оуфаленый тыи слова (Апакр., 22б); границы ихъ розшира<sup>с</sup> бо Афетъ выкладаетсѧ розширене. А такъное тыхъ трохъ Ѹрѧдовъ межи трема сынами, Ѹхваленыхъ и постановеныхъ всѧкѸю речъ посполитѸю, порядне Ѹкгрунтовал (Стрыйк., 415б); наѸку ѡтцовъ с<sup>т</sup>гыхъ на соборахъ Ѹхваленую при<sup>с</sup>мовал (Пралог, 512); у Городнѣ актыковаласе справа ... въ року прошломъ ... ухваленого (АСД, II, 83, 1683).

**Ухваленье, уфалене, уфаленье, ухваление** наз. 1. *Дзеянне па дзеясл.* ухвалити ў 1 знач. его королевская милость вамъ, всимъ станомъ великого князьства, на поправленье и ухваленье



того статуту часъ и рокъ певный складати рачить (АЗР, III, 130, 1563); за близькопрошого со<sup>с</sup>м<sup>8</sup> Ѹѡаленьемъ (КЛС, 26, 1596); панъ Станиславъ Ключата, будучы на тотъ часъ установленымъ за старшого надъ вахтою отъ иныхъ пановъ ... водле уфаленя и намовы слушьное (АВК, XX, 177, 1601).

2. *Дзеянне па дзеясл.* ухвалити ў 2 знач. тогды архиепискоуп ринольдѡус тых трех королевъ тела ѡвне и почесне ис ыными реликвіями до колна пренеслъ да ѡ то всего люда оу петью и оухваленію принѡте оу цѣркѡи сѣтого петра тамото ихъ почливе положил черес которе бог велики дивы и чоуда ... чинит (Валх., 77); на чим сѡ ѡѸндѡет вѣра ... на поданю ст ѡтѣвъ, на Ѹхваленю папежов (Зб. 261, 200).

**Ухвалионый** гл. ухваленый

**Ухвалити, уфалити** дзеясл. 1. *Вырашыць, пастанавіць, зацвердзіць.* права зем<sup>с</sup>скаѡ еже единыи кажныи народъ с<sup>с</sup> своими старейшими Ѹхвалили суть подлѣ ѡко же сѡ имъ налѡпей видѡло быти (Скар. ДЗ, 2); же бы дѣла осужоныи непорушно хованы были, тот суд комисарѣй ... уфалили (Пін., 53, 1537); панъ его милость тотъ судъ нашъ ухвалилъ (АВК, XVII, 181, 1540); около выданья замужъ девокъ, по смерти отцовъ ихъ осеротелыхъ, установити и ухвалити, ижъ кожъдая вдова, зоставшы на вѡдовемъ стольцы по мужу своемъ, не маеть дочокъ своихъ сама одна своего волею замужъ выдавати (КПД, 220, 1551); ухвалили есмо и постановили есмо, податокъ на оборону земскою ... на три лета (СДГВ, 105, 1557); порадоу до данѡа тое живности и цѣну такжѡ мы з радами нашими сегож панства в онъ часъ Ѹѡалимъ водле потрѡбы (Ст. 1566, 25); то есмо постановили и уфалили (СДГВ, 115, 1568); ѡко мы зъ радами нашими Ѹѡалимъ (Ст. 1588, 62); которые то пораѡдки мы обыватели полоцкіе станѸ младенческагѡ хотечи в<sup>с</sup> союзѣ любве Братерское жити з<sup>с</sup> помноженьемъ хвалы Бѡе сами на себе постановилисмо и оухвалили (Ст. бр., 196); на<sup>с</sup>деніе сѣтого Іѡанна прѡтчѡи сѣтые ѡтцы ... Ѹхвалили празновати (Зб. 752, 1616).

2. *Праславіць, усхваляць, ушанаваць.* сѣтых ѡтѣвъ канонъ добре оухвалил, абы обходити бжественѸю пасхѸ по равнѡдѣнствіи весѣнномъ а не из<sup>с</sup> жидами (Апакр., 191); дѡа чоу цѣркѡи ст Ѹхвалила ѡбразы ... абы люде просты<sup>с</sup> на ѡбразы гледечѡ читали (Зб. 261, 208).



**Ухваляти, уфаляти, уфалять** *дзеясл. Вырашаць, настанаўляць, зацвярджаць.* ижъ серебщизну не господарю его милости, але на потребу земскую ухваляете сами и даете (АЗР, III, 104, 1559); толко тые два члонки и артыкулы вышэ<sup>s</sup> писанные ѡбяс-няючы и ровнаючы ѡ<sup>с</sup>а<sup>с</sup>лаемъ (Ст. 1566, 3); на цыганъ ижъ жадного податку не у<sup>с</sup>а<sup>с</sup>лаемъ (КПД, 447, 1568); всихъ обывателей во всихъ воеводствахъ и повѣтѣхъ ... уфалаемъ и постановляемъ (АВК, III, 273, 1577); отъ кольбы ... тымъ зацнымъ тытуломъ кграбским писатися мели, на вечные часы поставляемъ, уфалаемъ, и тотъ титуль кграбства вносимъ (АВК, XXXVI, 169, 1582); тежъ ѡзычаемъ и ѡфалаемъ вечными часы (Ст. 1588, 82); мы ... судъ ... во вьсемъ уфалаемъ, стверъжаемъ (АВК, XX, 81, 1592); ниякихъ прошлого року долговъ уфалять и платить не повинни (ИЮМ, VIII, 314, 1611); таковыѡ порядки ... сами на себе оухвалаемъ (Ст. бр., 46–5).

**Ухвати** *гл. уфати*

**Ухватити, вхватити, уфатити** *дзеясл. 1. Ухапіць, схапіць, рэзкім рухам каго-, што-н. ѡна его убачывшы выскочыла а вьхватила его за горло ѡбѣма руками (Трыст., 15); ухватила за руку Трыщана (Там жа, 119–120); за горло его уфатиль (АВК, II, 302, 1597); ѡхвативши теды дѣдъ шаты свои роздерль (Біблія, 357); ѡфативъши ѡздѡ конѡ его ѡ тогожъ его просиль (Пралог, 6846); тогды его за мечъ ѡхватили, и мечъ у его вырвали, з<sup>s</sup>брою з<sup>s</sup> него знѣли (Алекс. 1697, 386).*

*2. Злавіць каго-, што-н. на хаду, на ляту; захапіць, забраць каго-, што-н. колибы злодѣй што у кого украдь, а и гдѣ украдѣно, а тамъ его ухватятъ съ лицомъ, а онъ у домъ не принесль, жона и дѣти того не поживали: злодѣй терпи, а жона и дѣти и домъ ихъ не виненъ (АЗР, I, 81, 1468); сыновѣ вениѡминовы ... колико было их толико собѣ ѡхватиху жен егда тан<sup>s</sup>цеваху (Скар. КС, 476); Додон прыболь конемъ и вхватиль Бова и понесь его у Антонъ (Бава, 133); намовили злосницы вакхида, абы приехал потаемнѣ и ѡхватил иѡанафана (Кн. Мак., 59); котораѡ такѡю моцъ в<sup>s</sup> собѣ мае, ижъ хочъ наболшій корабль або ѡкрентъ оухвативши держати бѣде поки хочеть (Хран., 66); живыхъ ѡхватили десет тисече и двѣсти (Алекс. 1697, 3).*

*3. Выхапіць, імгненна дастаць.* Трыщанъ спал с конѡ и вхватиль мѣчь (Трыст., 118); ѡхватил рогатинѡ и шол за ним и пробил ѡбое разом (Бельск., 646).



4. // *перан. Хутка ўспрыняць, зразумець. мужеве ... прѣдко ўхватили слово зъ ѣсть его (Біблія, 446); прѣдко оухватили слово зъ ѣсть его (Хран., 314).*

5. // *перан. Адолецъ, аханицъ. ѡтдали ѡт мене похоти брюха, и прелюбодеѡниѡ жадость да не ўхватитъ мене (Скар. ІС, 366).*

6. // *перан. Пераханицъ. ѡковъ ... перъвенецъство мое прежде ѡтнѡлъ, и нынѣ въ другое ўхватилъ благославение мое (Скар. КБ, 50).*

**Ухватитися, уфатитися, ухватитисе** *дзеясл. 1. Уханица, учаница, паспеина сханица, моцна ўзяца за каго-, што-н. вложили шлюб межы собою и ухватилисѡ за горло и почали сѡцаловати (Бава, 156); адоніѡ боѡчисе Соломона, всталъ и пошол и ўхватилсе рогѣ ѡлтарѡ (Біблія, 403); ты такъ многост разов ѣпадалъ, и праве ѡко на мори се розбиѡл ўхвativшисе дошки покуты до порту збавенного вернулсѡ еси (Зб. 255, 373); ѡдин ѣтѣкаючы перед ѡднорожцем впал в ровъ глыбокиѣ, и летѡчы ўхватилсѡ деревца рѣками (Зб. 752, 566–566б); коли пришла до мѣжа бѣжего на горѣ оухватиласе ногъ его (Хран., 322б). ◇ Уфатитися за руки – згадѡца з чым-н. скупившисѡ ўфатилисѡ за рѣки, и того днѡ не хотѣли з собою бою ѣчинити (Тр. гiст., 70).*

2. // *перан. Прѡявѡца, прычаница. приѣдѣть на тебе тѡи вси проклѡтства и ўхватѡтсѡ тебе (Біблія, 229).*

**Ухватуючий** *дзеепрым. ад ухватити ѣ 1 знач. Ахазъ: оуѡмѣючѡй ... оухватов: ѡдерж: розѣмѣ (Бяр., 241).*

**Ухватывати** *дзеясл. 1. Схоплѡваць, сѡлай затрымлѡваць. ѡт дѣнеи ѡана крестителѡ досюль королевѣство нѣсное кѣгвальтъ терпѣть, и кѣвалѣтовѣники ўхватывають его (Цѡп., 14б).*

2. // *перан. Усяляць, укараняць. Вы пакъ сѣлѣхаите подобеньства сеючого. Кажѣдомѣ сѣлышѣчомѣ слово королевѣства, и нерозѣмеючомѣ приходитъ зѣлыи, и ўхѣватывает всееное въ сѣрдѣцы его (Цѡп., 17б).*

**Ухваченый, ухвачоный** *дзеепрым. 1. Ад ухватити ѣ 1 знач. некто ратаи или пастырѣ или польныи дельникѣ оухваченѣ былѣ (Скар. ПБ, 26б); видѣчы Бово Додона мертва, а корола Пѡпина ухвачена (Бава, 167); Зеновиѡ невѣста преважнаѡ, шлѡхетна ... ходила в грѣбом ѡдѣню лѣкъ припѡсавши, стрѣлѡла звѣр розмѡитыѣ которим се живѡла, потом ўхвачона ѡт ѡдената палмирѣнского кнѡжати, которѣю за малжонкѣ понѡл (Бельск., 253б–254).*



2. Ад ухватити ў 2 знач. естли бы былъ который въ томъ ухвачонъ ... маеть яко злодѣй шибеницою каранъ быти (АЮЗР, I, 113, 1541).

**Ухвиляный** дзеепрым. // перан. Ахоплены, апаясаны. Ухвиляны<sup>с</sup> есми тымъ грѣхом (Зб. 752, 122).

**Ухвититесь, ухвытитися** дзеясл. Ухви́цца, учви́цца. ѡни хотечи цнотѣ задержати, за сѣкню ѡное ухвытились (Зб. 259, 437б); скочила до ѡного вола, и хотечи се его ухвитит, рѣки ей ѡт ѡгнѣ яко воскъ расплыньли (Пралог, 657).

**Ухендожити** гл. ухандожити

**Ухибити** дзеясл. Прынізіць, зняважыць. панъ Шумскій ничего вѣчностью не записаль, але якобы тежъ заставою дочестне, про то ни въ чомъ права посполитого не ухибилъ (АВК, II, 240, 1580).

**Ухиленный** дзеепрым. ад ухилити ў 1 знач. Зачимъ домавяльсе, абы обороны его яко неправные на сторону ухилены были (АВК, XI, 171, 1637); зачимъ, яко неслушъна и неправъна, абы декретомъ вашихъ милостей была скасована и на сторону ухиленая, велце прошу (ИЮМ, X, 293, 1656).

**Ухиление, ухылене** наз. 1. Дзеянне па дзеясл. ухилити ў 1 знач. Оуклоненіе: ѡтвращеніе, ≠ вѣдѣ. ѡтвернѣне в сторонѣ, оухилене (Бяр., 179); зачимъ яко такового права вонтпливого, неправного, ухилення оного на сторону ... прошу (АВК, XX, 371, 1664); ухыления тогды ... манъдату ухыления на сторону (АВК, XX, 439, 1672); тая обѣмова прынята быт не может, которое на сторону ухиления у насъ враду просиль (АВК, XXXI, 478, 1683).

2. Дзеянне па дзеясл. ухилити ў 2 знач. яко жадного документа же войску заставае ани тежъ екзерпъту, которы толко слов не менит быт, не показывает, с тых прычин ухыления тое обѣмовы а суженя sprawy ... прошу (АВК, XXX, 362, 1664); ухилення тое обѣмовы просиль и домавяль (АВК, III, 77, 1672).

**Ухилениеся** наз. // перан. Пазбаўленне ад чаго-н. потаржка и битва члвчаѡ досвадчен<sup>с</sup>е и любов его к<sup>с</sup> Бгѣ, тогды сѡкажетъ, гды за оухилениемъ сѡ ласки мѣжне собѣ постѣпѣть и до Гсда волаеть (Мак., 175).

**Ухилити, ухылити** дзеясл. 1. // перан. Адысці, адхіліцца ад чаго-н. асноўнага. мы гдѣрѣ ухиливши на сторонѣ декретъ в нестанью ѡдержаны<sup>с</sup> далѣ<sup>с</sup> в право в само<sup>с</sup> речы сторонамъ постѣповат наказали есмо (ККСС, 52, 1615); того пана Щыкгельского,



яко на зъмове идучого, непорадного актора, на сторону ухиливъшы (ИЮМ, X, 221, 1647); с тыми мандатами кѣ нарѣшеню и вышпоценю права посполитого вынесенными на сторонѣ ѣхилил (КАР, 71б, 1648); претензыйи в томъ пунктѣ мы врадѣ ... на сторону ухиливъшы, форумъ той справѣ ... узнаваемъ (АВК, XX, 440, 1672); тотъ врадѣ на сторону ухилилъ (АВК, XV, 405, 1679).

2. // *перан. Адмовіць у чым-н., адхіліць.* пленипотент татаръ объжалованных, жесмо объмову ухиливъшы процедоват наказали, апеляцыю до суду Гол. тр. уращал (АВК, XXXI, 479, 1683); врадѣ кгородскій Полоцкій ... обмову ... ухилилъ (АВК, XV, 484, 1686).

**Ухилитися, вхилитисе, вхилитися, ухилитисе, ухылитися** *дзеясл. 1. Адхіліцца, пахіснуцца, адхіснуцца.* Завору дверей моихъ ѡтвори́ла есмь́ любому моему. но онъ оухилилсѧ былъ и поминулъ (Скар. ПП, 7б); домъ старый на подклѣтѣхъ ... вже вельми небезпечный и вельми се вхилилъ (АВК, II, 220, 1580).

2. // *перан. Пазбегнуць чаго-н.* Законъ мудрому ест кладезь живота, абы ѣхилился ѡт ѣпадѣ смерти (Скар. ПС, 21б); бо-  
**азнь** божіа ест кладезь живота, дабы ѣхылилсѧ ѡт пропасти смѣртное (Скар. ПС, 23); ѣхилилсѧ дѣдъ ѡт ѡбличѣа его дрѣгисъ разъ (Біблія, 331); кгда бѣс ѡпановал саѣла, играл при нем да-  
выд на гѣслах, ѣдарил на него рогатиною саѣл, и мнимал абы его притнул до стѣны, але се давид ѣхилил, а ѣшол прѣч ѡт нег, а чинил емѣ то два разы (Бельск., 97); в чомъ ижъ сѧ нелацѣно ѡт сѣтокъ бѣсѡвскихъ оухилити можемо и оустеречи (Каліст, II, 185); оухилилсѧ Дѣдъ ѡт обличѣа егѡ дрѣгии разъ (Хран., 222).

3. // *перан. Адысці, адхіліцца ад чаго-н. асноўнага.* если та-  
ковѣю любовь маешъ, чистымъ естєсь. А если не маешъ, еще глади чи не оухилишѣсѧ на сторонѣ (Мак., 134); ѡн ѣхиливши-  
сѧ на сторонѣ троха зѣ стѣжки, брате милыѣ где тебе бѣгъ всемо-  
гучиѣ и прѣстѣла бѣца попровадит там иди (Дыяр., 150).

4. // *перан. Адмовіцца, устрымацца ад якіх-н. дзеянняў.* предсѧ  
есми и ѡт свидѣствъ твоих не вхилилсѧ (Пс. XVI, 124б); ест-  
лиж бы ѡбеюхъ сторонъ сѣдѣи судомъ своимъ ѡт права поспо-  
литого або комъпромисѣ ѣхилилисѧ, тогды ... (Ст. 1588, 243).

**Ухилѣти** *дзеясл. 1. Адхіляць.* ано где богатый плащъ свой распѣститъ, ѡттоль оубогій не толко шатинкѣ, але и тѣло свое оухилѣетъ (Каліст, I, 35б).



2. // *перан. Адыходзіць ад чаго-н. асноўнага.* заказал еси пышных проклѣти, которые оухилѣют ѿт заповедей твоих (Пс. XVI, 119); засланяючи его милости пана подчасного ... на сторону ухилѣемъ взглядомъ того (АВК, XV, 159, 1665); сами се таковые декрета руиновать повинни, зо всею въ нимъ выраженного речью на сторону ухилѣемъ (АВК, XV, 492, 1686).

3. // *перан. Адмаўляцца, устрымлівацца ад якіх-н. дзеянняў, учынкаў.* Кто бовѣм премилост<sup>с</sup> дочасного сего мешканѣ и прежадливость марныхъ его вчасностей, дѣш<sup>с</sup> свою на мѣки за Хѣ ... выдати оухилѣеть и сторонитсѣ, ꙗкобы заховати ей хотѣчи (Каліст, I, 666).

**Ухилѣтися, вхилѣтися** *дзеясл.* 1. *Адхилѣцца ўбок.* пройдемъ путемъ великимъ не ѣхилѣющесѣ ни направо и ни налево (Скар. ЛК, 446); мовили, по<sup>с</sup>дѣт просто дорогою коровы з возом не ѣхилѣючисѣ налево ани направо (Бельск., 93).

2. // *перан. Адыходзіць, адхилѣцца ад чаго-н. асноўнага.* ѿт законѣ твоег не вхилѣлсѣ (Пс. XVI, 120–1206); в<sup>с</sup>же абовѣмъ доконалыми естесте в<sup>с</sup> воли П<sup>н</sup>ьской, и ничого пред вами не естъ скрытого в<sup>с</sup> его приказанѣх<sup>с</sup>: в<sup>с</sup> тых ходите, не оухилѣючисѣ ани в<sup>с</sup>право, ани в<sup>с</sup>лѣво (Варл., 325); не маєт сѣ ѣхилѣти кажды<sup>с</sup> справедливои дороги длѣ дочасного щастѣ (Пс. XVII, 56).

3. // *Пазбаўляцца ад чаго-н.* Ведлѣгъ з<sup>с</sup>пораженѣмъ абовѣмъ оухилѣетсѣ ласка, жебыхмо тымъ пилнѣй, шѣкали, бо и скарбѣ, ꙗкъ хто егѿ ищетъ, такъ и ѿказѣетсѣ (Мак., 261).

**Ухилѣющийсѣ** *дзеепрым.* ад ухилѣтися ў 2 знач. ани прилоучилсѣ ко мнѣ срдце хитрое, оухилѣючегос ѿт мене хитрог не хотел есми ани знати (Пс. XVI, 100).

**Ухищрение** *гл.* ухищренье

**Ухищренность** *наз.* *Тое, што і* ухищренье. просимъ, абысте ... не давалися зводить въ тые часы, кгда се ижъ на збыть умножились много ухищренности и субтельной прелести враговъ Христа (АСД, II, 28, 1619).

**Ухищренный** *прим.* *Хитры.* дорога правды скрыласѣ, мнѿго охищрен<sup>с</sup>наѣ лест<sup>с</sup> и прелестъ настѣпила, л<sup>с</sup>жехристи и л<sup>с</sup>жепророци мнѿгие пов<sup>с</sup>стали (Карп., 7–76).

**Ухищренье, ухищрение** *наз.* *Хитрасць.* Коварство, оухищрене, хитрост (Бяр., 65); ѿплазство: оухищреніе, ѿпатрность (Там жа, 198). *Параўн.* ухищренность.



**Ухналь, уфналь, уфналь, ухналь** наз. *Вухналь*. Ковалю Миките ... за направу топоровъ и за ухнали дали золот. чотыри (ИЮМ, V, 15, 1688); уфналевъ полторы копы (ИЮМ, VI, 71–72, 1689); подковъ чотыры и уфналовъ трыдцать (ИЮМ, VII, 56, 1690); за коване ухналовъ про запасъ у дорогу дали за копу осм. шесть (ИЮМ, VIII, 140, 1691); ухналей купили копу (ИЮМ, XIII, 116, 1699).

**Ухо, вухо** наз. 1. *Орган слыху ў названочных жывёл і чалавека*. онъ же караетъ мудраго, и ъхо послушное (Скар. ПС, 38б); очи маю<sup>т</sup> не видѣ<sup>т</sup>, оуха маю<sup>т</sup> и не слышат (Пс. XVI, 116б); посланныи бо ѡко послателево. чего сам не дозреть а оухо слышитъ (Арыст., 165); их<sup>с</sup> же око не видѣ, и оухо не слыша (Будны, 165); очи свои заж<sup>с</sup>мѣрили бы коли не ъзѣрели очима и ъшима ъслышали (Цяп., 17б); ъши на слѣх<sup>а</sup>не ъжа ѡбернѣла (Бельск., 5); вѣдаю абовѣм<sup>с</sup> жесь самымъ словомъ трѣдоватого троудъ очистилъ, слѣпымъ в<sup>с</sup>зрокъ освѣтилъ, глѣхимъ оуха отворилъ (Каліст, II, 20); оуста маючимъ, а не мовѣчимъ, очи маючимъ, а не видѣчимъ: оуха маючимъ, а не слышачимъ (Сматр., 21–22); око бовѣмъ не видѣло, и оухо не слышало (Варл., 227–227б); коли языкъ мовить то, што хочеть, не къ дѣлу, то тежъ уши мусятъ услышати то, што имъ невдячно и нелюбо бываетъ (АЗР, V, 32, 1637); хто маєт ъха до слѣх<sup>а</sup> неха<sup>с</sup> слѣха<sup>е</sup>т (Дыяр., 164б); Вѣнѣшаю: До оуш<sup>а</sup> пріймѣю, албо пилне слѣхаю (Бяр., 22); кто маєт ъшы к<sup>а</sup> слѣханю неха<sup>с</sup> слуха<sup>е</sup>т (Зб. 752, 468); ъши маю<sup>т</sup>, а не слышат (Пс. XVII, 126б). ◇ Дати ухо – *наслухаць*. конста ... написал до брата своего лист в котором его ъпоминает, абы ѡным послем ъхо свое дал (Бельск., 273б); чомѣ товаришови моемѣ волного ъха завѣжды дати не маю (Зб. 82, 141б); зе злого торгу зѣ ушима до дому – *упустую*. ꙗко посполите мовѣть, зе злого торгѣ з<sup>с</sup> оушима до домѣ (Апакр., 168); оборотити уши на слуханье *гл.* оборотити; поведати во уши – *наведаміць, расказаць*. созвалъ вси слуги свои и повѣдал тьи вси речи во ъши ихъ (Біблія, 49); повѣдал тьи вси речи во оушы ихъ (Хран., 33); подати до ушей – *тое, што і* прійти въ оуши. добрѣю наѣкѣ до оушей его подати могль (Варл., 36); прійти въ (до) уши (ушѣю) – *стаць вядомым, дайсці да каго-н. (пра чуткі, наведамленні, весткі і г. д.)*. грамотѣ свою к немѣ послали рекѣчи. се нѣчи вѣсть пришла въ оуши наши (Алекс. XV, 2б); пришла мнѣ вѣсть во



Ѹши мои (Алекс., 6); ѡттоле теж до наших Ѹшью з многих повѣсти<sup>с</sup> пришло (Там жа, 31б).

2. *Знадворная, вонкавая частка органа слыху ў форме ракавіны вакол вушной адтуліны.* повелѣл нечтивый црѣ ... оувоньзнѸти мѣнкѸ въ правое оухо (Чэцця, 32б); петръ вынел мечъ свои и оутал оухо правое (Пак. Хр., 6б); хто бы на дворе гдрском што вкралъ ... таковому мают Ѹши ѡбрезати (Ст. 1529–Ф, 166–167); оухо великое сеи ест гроубно тажекъ мыслію оухо малое глоупъ и чюжелюбець (Арыст., 178); ухо и шия киемъ збита на левой стороне (АВК, XXI, 17, 1555); я того своего коня назначила, – уха врезала (АВК, XXII, 153, 1565); Ѹшы Ѹрѣзати казал (Рач., 302); за вухом левым другая рана тятая ж (АВК, XXXVI, 98, 1582); мають Ѹхо ѡдно Ѹрезати (Ст. 1588, 543); поморозило кому ногу кому палцы дрѸгому вид Ѹши носъ (Барк., 164б); тыа люди ... толко дырки Ѹместо ѸшѸ мают (Царств., 70); ѡтдали ... и на Ѹшницы которыи на Ѹшах ихъ были (Біблія, 75); во<sup>с</sup>ско теж перское дла комаров и робацтва, которое слономъ и конемъ в вѸши налѣзши кѸсали Ѹходит з соромотою мѸсели (Бельск., 272б); ѡбрѣзал ему Ѹши (Кн. Мак., 66); вложилемъ ... серги в<sup>с</sup> оуши твои (Мак., 126); в головѣ динок три, двѣ близко Ѹха з лѣвой стороны (Дыяр., 178б–179); ѡбѸшіе: Край оуха (Бяр., 194); проколе Ѹхо егѡ шиломъ (Хран., 98); по обычаю же Восточныа Цркве, повиненъ Іерей мазати окрещеннаго, на челѣ, на очесехъ, на ноздрѣхъ, на оустахъ, на обоихъ оушесехъ (Зб. вып., 17).

3. *Увага, сканцэнтраванасць думак, накіраванасць.* приклони оухо свое. послѸшай мѣтвы нашеа (Чэцця, 81); нахили оухо твое коу прозбе моеи, бо наполниласа бѣд дѣша моа (Пс. XVI, 89); ѡчи Пѣнскіе надъ справедливыми, и оуши его к<sup>с</sup> мѣтвѣ их<sup>с</sup> (Варл., 175); в терпливости ѡжидал есми гсда, а ѡн ми наклонил Ѹхо свое, и выслушал мѣтвы моеи (Пс. XVII, 13); потреба до Сповѣды ... Абы была секретнаа, то естъ не презъ лѣсты, ани през<sup>с</sup> пословъ оучиненнаа, але до оуха Іереева (Зб. вып., 38).

4. *Прыстасаванне ў розных прадметах для больш зручнага карыстання.* возмешъ шило и прободешъ Ѹхо его во дверехъ дому твоего (Скар. ДЗ, 33); иг<sup>с</sup>ленные Ѹши (Цяп., 26б); велблюд внет сѧ хотель презъ Ѹхо игольное тиснутсѧ (Зб. 81, 119б); велблюд зараз се хотѣль презъ Ѹхо игольное тиснѸть (Зб. 82, 155б); железа на два котелки на дужки и на уха фунтовъ тры (ИЮМ, VII, 90, 1690); купили ушы до котла, заплатили зол. (ИЮМ, XII, 113, 1698).



**Ухованый** *дзеенрым. ад уховати. чомѸ не оухованы оу шадаѡ часы вѣдѸщїи его не видали днѣ его* (Зб. 262, 22); нѣ-которы<sup>с</sup> млоденец вступивши до законѸ иж на свѣти был роскошне Ѹхованы<sup>с</sup> сѸровост житїа законного заледве ѡдержати возмогъ (Зб. 107, 1986).

**Уховати, вховати** *дзеясл. Ухаваць, зберагчы, засцерагчы. на присѣгахъ своихъ то есте прирекли: естли бы Богъ отца нашего, короля его милости не вѣховаль, тогды иного господаря не мѣ-ли есте мѣти* (АЗР, I, 115, 1492); ꙗ тебе прошу, учыни милость, уховаи моего друга Бова (Бава, 156); затаила ихъ: а в<sup>с</sup> ночи через мѡръ поворозомъ спѸстивши, оуховала ихъ (Калїст, II, 255); але гсдѣ бѣѸ ховал его теды ѡт ѡной муки (Пралог, 594б). ◇ Б о ж е (г о с п о д и) у х о в а й – *выраз ужываецца як просьба засцерагчы ад чаго-н. дрэннага. его Бже [!]* вховай штобы тому мѣсту на-шому какое шкоды от поганства не было (СДГВ, 18, 1505); Боже вховай смертного часу на мене (АВК, XXII, 138, 1555–1565); Боже уховай на мене смерти первой нижли мальжонце моей (АВК, XVII, 424, 1560); гси силам оуховай нас ѡт сего амин (Арыст., 138); только насъ пане Боже уховай отъ иншого яко-го умыслу его (АЗР, III, 174, 1574); боже нас Ѹховай того грѣхѸ (Біблія, 253); ѡтповѣдил иѡсифъ бѣже мене Ѹхова<sup>с</sup> абых мѣл так Ѹчинит (Бельск., 32); Ѹхова<sup>с</sup> бѣже Ѹпор ꙗки<sup>с</sup> (Дыяр., 167б); Ѹхова<sup>с</sup> мене гдї бѣже того (Зб. 107, 187б); Бѣже насъ оуховай тогѡ грѣхѸ, жебы есмо ѡтстѸпили ѡт гсда (Хран., 171).

**Уховатися, уховатисе, уховатись** *дзеясл. 1. Схавацца, знайсцї сховы. мдрсть же ѡткѸла приходїть а кое се мѣсто розоумово: оутайло бы сѡ ѡт очью всего живого и ѡт птици нбсной оуховалас* (Зб. 262, 23б); Анѣфимъ сѣты<sup>с</sup> ... длїа преслѣдованїа хрестїан ѡт мѣчителес ѡных кривста, але сѣа не Ѹховал (Зб. 752, 7б); ѡны<sup>с</sup> котори<sup>с</sup> бѣсноватымъ былъ zostаль, законъникомъ сталъ, и до монастыра в которомъ се Сѣты<sup>с</sup> ватали<sup>с</sup> [!] Ѹховаль на вѣч-ную покутѸ вступилъ (Пралог, 618б).

**2. // перан. Пазбегнуць чаго-н., засцерагчыся.** двѣ части справедливости Ѹховатисѣа злого а чинит доброе (Зб. 107, 1986).

**Уходечый** *гл. уходячий*

**Уходити, уходитъ** *дзеясл. 1. Накїроўвацца, адпраўляцца куды-н. ѡ голодѣ в хананеи. ѡттола исаакъ Ѹходил до гера-рис* (Бельск., 20б); ѡни ничего не ѡтповѣдаючи, ꙗко напрѣже<sup>с</sup>



з<sup>с</sup> ѿного села Ѹходили (Хр. польск., 156); кажетъ позычати оу егѣпт<sup>с</sup>чиков<sup>с</sup> начинѧ золотого и среброгѡ, и з<sup>с</sup> тымъ оуходити (Мак., 368); такъ барзо же мнѡго их ѡпѸстивши все до пѸстыни оуходили (Варл., 46); прето хто хочет неха<sup>с</sup> Ѹходит з сынми нашыми милыми (Зб. 752, 5176); теперешнюю церемонію ѡтправивши, Ѹходил до египта (Зб. 82, 3706); сѣѧ так прѸдко Ѹходит не могѸчи ... до ѡной высокой скалы прибѣжала (Там жа, 4386).

2. *Пазбягаць чаго-н.* мы тежъ Ѹходѧчы всѧкихъ Ѹтратъ своихъ Ѹчинили есмо ѡ вси тые речы (КВС, 4666, 1552); мы дей, уходечи оного клопоту (ИЮМ, VII, 282, 1577); я, дей, уходечы тых слов его неучѣстивых, пошол был есми з оное господы (АВК, XXXVI, 76, 1582); Ѹходѧчы смерти брѸтѸс Ѹчинилсѧ шаленым (Бельск., 1516–152); много на свѣтѣ такихъ и тому подобныхъ маемо прикладовъ, которыхъ, уходячи продолженя, опускаю оные (Пыт., 26); Матѣей, понамаръ, уходечы каранья правного, у везенью, вжо на споведи и по прынятю Тела Божего, ножомъ се скололъ (ИЮМ, VIII, 322, 1612); жебысмо, кгда оучимо, гомонѸ и крикѡвъ оуходили (Каліст, II, 9); она за тымъ отъ страху видомого, катовскихъ уходячи рукъ, признала то о що ее пытали (АЗР, V, 75, 1645); Ѹважъ ижъ не маемъ Ѹходить справъ и поступков подлых коли тою речю помочы што можемъ ближнемѸ (Зб. 255, 206); двѣ толко тут чѸда Ѹходѧчи продолженѧ положити Ѹмыслил есми (Зб. 82, 116).

**Уходить II** гл. *входить*

**Уходникъ** наз. *Той, хто меў доступ у пэўныя ўгоддзі.* панъ мой ... мене ... для выбиранья поборов ... с панов земян ... яко тежъ зо всех уходников рыболововъ от рыб всяких ... зоставиль (АВК, XXXIX, 111, 1578); хто бы таковѸю пѸщѸ розробиль, предъсе давнихъ Ѹходниковъ ѡт борѣте<sup>с</sup>, ѡзер, сеножате<sup>с</sup> ѡтбивати не маеть (Ст. 1588, 382).

**Уходокъ** наз. *Угоддзе.* заставилом тут ... Матѣея Конища, давши ему моцъ ... для выбиранья поборов ... зо своих уходков рыболовских, которые знизу вверхъ Днепромъ пойдуть, зо вшеляких рыбъ брать (АВК, XXXIX, 110–111, 1578).

**Уходъ I** гл. *входъ*

**Уходъ II** наз. *Страта; тое, што страчана.* дали есмо ему и записали ... со всѣми уходы и приходы (АЗР, I, 48, 1438); мы ему тые сельца дали зо всеми людьми и зо всеми ихъ уходы



и приходы (АВК, XIII, 16, 1508); *тот дѣнь добръ ... кѣптити и продати и храмы ѿсновати. и оуход ѿбращетсѧ* (Неба, 86).

**Уходячий, уходечый, уходячый** *дзеєприм.* 1. *Ад уходити ѱ 1 знач.* але дей пан Скорулски уходечый и забегаючый, абы за тым неправдивым сознанем его до шкоды не приходил (АВК, XXXII, 79, 1596); тотъ челядникъ ... с помочниками ... слугъ его милости ... обронъною рукою уходячыхъ, нелитостиве секъли (АВК, XX, 269, 1621).

2. *Ад уходити ѱ 2 знач.* поневажъ речи сѣтъ оминаючіи, речи з<sup>с</sup> вѣкомъ симъ и з<sup>с</sup> дочаснымъ нашим мешканем<sup>с</sup> оуходачіи и ги-нѣчіи (Каліст, II, 269б); дей вжо нашли есмо на саду чужомъ, уходячого отъ того крадежу его пополненого (ИЮМ, VIII, 398, 1624).

**Ухожай** *наз.* *Угоддзе.* наши люди вступаються въ его волости и села и земли, и на себе ихъ пашутъ, и воды ловятъ, и въ ухожаи ходятъ (АЗР, II, 355, 1539).

**Ухоженъе, ухожение** *наз.* *Знікнення, пакідання.* рубежъ ... *ест* против<sup>с</sup> Ѳхожения<sup>а</sup> до адомина ѿт полуден<sup>с</sup>ное страны потока (Скар. ІН, 30б); Велса<sup>ѡім<sup>с</sup></sup>, аб: Плач терн<sup>а</sup>, або оухожене (Бяр., 255).

**Ухоживати, ухажовати, ухожовати, ухожывати** *дзеясл.* 1. *Даглядаць.* Выдали челяди на горелку, што коло коней ухажовали ... за осм. шестнадцать (ИЮМ, VII, 91, 1690); дали Красновъскому, што кони мескіе ухожываль ... зол. пять (Там жа, 137); Максиму дворнику, што коней ухожуеъ ... дали зол. пять (ИЮМ, VIII, 67–68, 1691); Красновскому, што коней ратушныхъ ухажуеъ, напередъ на тыждень зол. (ИЮМ, X, 65, 1695).

2. *Пазбягаць чаго-н.* тежъ того артикоул<sup>Ѳ</sup> коньфедераціи выше припомненого з<sup>с</sup> стороны нашего дѡбръ надан<sup>а</sup> релѣй греческой оутвержень<sup>а</sup> маемо ... которых тоут оухожѣючи продолжен<sup>а</sup> не приписѣемо (Апакр., 27).

3. *Знаходзіцца ѱ якім-н.* стане. црѣ ... николи ис такою хвалою не оухоживал. как же в нѣѣшьнии дѣнь (Чэцця, 164).

**Ухожий** *дзеєприм.* *Які апрацоўваецца; звычайны.* пустошъ Новоселки, съ землею порубною ухожею (АЗР, IV, 340, 1610); ѡбычный: Звыклый, посполитый, товарискій, оухожій (Бяр., 194).

**Ухожованъе** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* ухоживати ѱ 1 *знач.* Степану, пляцовому, за ухожоване коней ратушныхъ, по отъездзе Ѳедоровича, дали ... (ИЮМ, X, 115, 1695); ухожоване сена



зъ прымъ, прыгономъ зъ слободки Луполовской, которые роби-  
ли дни два, выдали имъ на харчъ золот. (ИЮМ, XII, 75, 1698).

**Ухожовати** гл. ухаживати

**Ухожывати** гл. ухаживати

**Ухожье** наз. *Ugoddze*. Рославцомъ ... въ деревнѣ Волковичахъ  
жеребей и бортное ухожье, три знамены (АЗР, IV, 334, 1610).

**Ухондоженный** гл. ухандожный

**Ухопити, вхопити** дзеясл. 1. *Сханіць, рэзкім рухам узяць ка-  
го-, што-н.* онъ сына его старшого тутъ ухопиль (КЗ, 470, 1448);  
где есть *ѡць* твои іліась. *ѡт*поведел имъ иже оуза<sup>м</sup> есть оу небо  
рекли сѣве *пѣрчскіе* к немоу. иже любо *дѣхъ* оухопил его а поста-  
вил и на которой горе але выберемо моуже (Пак. Хр., 36); жена  
... *ѡ*хопила его за лоно (Скар. ДЗ, 476); у spowidyli to marszałku  
dwornomu welikoho kniazia Kazimira, Andruszku Gasztoltowiczu,  
у on że w borze wchopił welikoho kniazia Kazimira (Бых., 541–542);  
*ѡ*ныи кон срого поизрѣль на ревно<sup>ѡ</sup>ша, и вхопивши его розбил  
до смерти ногами своими (Алекс. 1697, 1016).

2. *Заханіць.* тогды каждый корол *ѡ* другом не вѣдаючи до-  
рогоу к мест<sup>ѡ</sup> оухопили (Валх., 50).

**Ухопитися** дзеясл., зв. ад ухопити *ѡ* 1 знач. за дерево нѣ<sup>ѡ</sup>кое  
р<sup>ѡ</sup>ками с<sup>ѡ</sup> оухопиль (Варл. 1106–111).

**Ухороненый** дзееприм. ад ухоронити. тотъ чоловѣкъ ... отъ  
наглыя смерти ухороненый (АЗР, IV, 269, 1608).

**Ухороненься** наз. *Дзеянне на дзеясл.* ухоронитися. Избытіе:  
Оухоронѣн<sup>ѡ</sup>с<sup>ѡ</sup>, албо выполненье (Бяр., 53).

**Ухоронити** дзеясл. // *перан.* *Уберагчы.* заледво ... у оный  
дворъ ... ушоль и тамъ в томъ дворе здоровье свое передъ ними  
ухорониль (АВК, XX, 188, 1602); они о немъ свѣтчили, ижъ для  
тиранства Борисового, съ порады тыхъ, которые его отъ смерти  
такой ухоронили, ходиль въ платью чернецкомъ (АЗР, IV, 267,  
1608); прос<sup>ѡ</sup>чи ... г<sup>ѡ</sup>да, абы намъ грѣхи нашѣ *ѡт*п<sup>ѡ</sup>стиль, а *ѡт*  
наход<sup>ѡ</sup>чихъ на насъ припадк<sup>ѡ</sup>въ ласкаве оухоронив<sup>ѡ</sup>ши, вис<sup>ѡ</sup>чій  
над нами бѣды абы *ѡт*далиль (Калист, I, 59); *ѡ*чей и *ѡ*ш<sup>ѡ</sup> своих  
*ѡт* так незносных речей *ѡ*хоронил (Зб. 752, 236).

**Ухоронитися, вхоронитися, ухорониться** дзеясл., зв. ад  
ухоронити. хто впадетъ в рѣки его не вхоронитс<sup>ѡ</sup> *ѡт* рѣкъ, а бж-  
детъ долго живъ поиметь двѣ жоны (Неба, 72); рекль нектонав,  
трѣдно людем *ѡ*хоронитс<sup>ѡ</sup> бозскои *ѡ*бѣтницы (Бельск., 1706);



ѡкрестисѧ тымъ скорѣ<sup>с</sup> абысь доступить моглѣ ѡтпочиненіѧ вѣчнаго: а Ѹхоронитсѧ пекельного и николи неѸгасающаго ѡгнѧ (Пралог, 607); небезпеченства и марной мѧсти свѣта сего Ѹхоронитсѧ моглѣ (Зб. 82, 319б).

**Ухороняти** дзеясл. // перан. Пазбягаць чаго-н., ухіляцца ад чаго-н. онъ о тое просит, а ласкавый Ѡтѣць обѣтите в<sup>с</sup> злишь дасть ем<sup>Ѹ</sup>: бо не толко моук пекелныхъ оухоронѧеть его, але и нбснаго своего цсртва дѣдичемъ его чинить (Каліст, I, 16). Параўн. ухраняти.

**Ухоронятися** дзеясл., зв. ад ухороняти. Бѣда ... которые оухоронѧетесѧ ѡт сѸдѸ оубогих<sup>с</sup> и грабите добра (Варл., 78); ѡзна<sup>с</sup>мил то корабленікомъ сѣ<sup>т</sup>ы<sup>с</sup> николае абы сѧ ѡт новалности и непогоды Ѹхоронѧли (Зб. 752, 194б).

**Ухоругвеный** дзеепрым. // перан. Узнесены. милостникъ мой бѣлъ и рѸмѧнь оухорѸгвень надъ тмами (Зб. 262, 84б).

**Ухотение** наз. Дзеянне па дзеясл. ухотети. ѡко выпѸклое же мало и ѧко ѡко раково, знаменуеът гло[у]пость и гонить за оухотениемъ (Арыст., 197).

**Ухотети** дзеясл. Захацець, нажадаць. вольни будутъ они сами и напотомъ будущыя щатки ихъ отдати, даровати ... яко они сами ухочутъ (АВК, XXIV, 308, 1568); который з опеки отступит, а сестрѣ своихъ ховати не оухочетъ, тот жадного вступу в то мети не будет (ИЮМ, XXXII, 81, 1578).

**Ухранитися** дзеясл. // перан. Пазбегнуць чаго-н., ухіліцца ад чаго-н. они же з великою трудностию могутъ сѧ Ѹхранити ѡт греха (Скар. ІС, 42).

**Ухраняти** дзеясл. Тое, што і ухороняти. Григорей Доха яко безбронный почаль руками своими, головы ухраняючы складать, тогда дей руки обеде (АВК, I, 282, 1617).

**Ухранятися** дзеясл. // перан. Ухіляцца, адмаўляцца, устрымлівацца. абы сѧ таковыя того не ухраняли побору (КПД, 536, 1569).

**Ухромленный** прым. Зроблены кульгавым. Себастыянъ Свяцки, маючи отъ васъ великое зневажене ... въ неробеню того подданого хворого и ухромленного шкоду, о то зъ вами у права мовити хочетъ (АВК, I, 290, 1618).

**Ухроненье** наз. // перан. Пазбяганне. Ѹмартвене ѡчи<sup>с</sup> ест Ѹхронениемъ сѣток шатанскихъ (Зб. 261, 14б).

**Ухыленье** гл. ухиленье



**Ухылити** *гл. ухилити*

**Ухылитися** *гл. ухилитися*

**Уцаловати** *гл. уцеловати*

**Уцвине** *наз. Цвіценне.* также сѣмѧ биново дикое. поживати его. золотникъ ѿ оуцвинѣ также манастири. зварити е полгри-венки а трое того вина. и выпии (Арыст., 207).

**Уцвичоный** *дзеєприм. Абучаны.* Софиѧ зацне Ѹрожона и Ѹ вѣ-ре хрестіанско<sup>с</sup> Ѹцвичона (Зб. 82, 35).

**Уцеленье** *наз. Захавање цалкам.* великій господаръ ничего иного большъ не прагнетъ и не хочетъ, одно уцѣленья право-славные вѣры (АЗР, IV, 428, 1611).

**Уцелети** *дзеясл. Уцалець, выратавацца.* азъ же не могѸ и на го-ре сеи Ѹцелети (Скар. КБ, 346).

**Уцеловати, уцаловати** *дзеясл. Абцалаваць, пацавалаць.* Такъ бовѣм насъ приходѧчих, тихо ласкаве и вдѧчне пожаданный ѿтѣцъ нашъ прійметъ, припадетъ к<sup>с</sup> намъ, обойметъ, оуцалѣетъ (Каліст, I, 20); тѸю мѧитвѸ скончивши, и в<sup>с</sup> милости ѿтцевской Іѡасафа ѿблапивши, и целованіем<sup>с</sup> сѣтымъ оуцеловавши, и зна-ком Крста сѣтого себе ѿгородивши, и нѡги протѧгнѸвши, вели-кою радостью бѸдѸчи наполненный (Варл., 3546); уцеловала сына моего (Пралог, 5246); Ѹже тебе Ѹтѣхо моѧ не ѸцѣлѸю Ѹстами (Зб. 82, 229).

**Уцковати, вцковати** *дзеясл. Нацкаваць.* собакъ, которыми вцковали, у насъ двое (АВК, XVII, 223, 1540); онъ поведиль, ижъ дей уцковали есѡмо [свиню] у воступе Долгомъ въ пуци (Там жа).

**Уцовый** *прим. ◇ Земля уцовая – країна, у якій, наводле біблійскіх паданняў, жыў праведны Іоў.* Моужь былъ оу земли оуцовой иѡвѣ (Зб. 262, 12); веселисѧ и радѸисѧ дочко едомова сѣдѧчаѧ въ земли оуцовой (Там жа, 1136).

**Уцтиве** *гл. учтиве*

**Уцтивость** *гл. учтивость*

**Уцтивый** *гл. учтивый*

**Учанъ, учянь** *наз. Лодка, рачное судна.* нашего воску възѧ-ли были 9 круговъ, и мы у них выимали із учѧновъ (ПГ, I, 87, XIV ст.); дайте вы мне конь, я васъ провожю изъ Смоленска и сквозѣ Касплю, а учаны хочю проводить с коньми и до По-лотьска (РЛА, 27, 1301).



**Учаровати** *дзеясл. Зачараваць.* еретик ... крикнул: Үчаровал р҃к҃҃, нічого вы҃гра<sup>т</sup> не може а коли с҃а так сварили, знашолс҃а з межи них ди҃акон ѿдин з равенны правов҃ѣрны҃ на им҃ѧ иакинфѣ (Бельск., 332б).

**Учасникъ** *гл. участникъ*

**Учаснитствовати** *дзеясл. Удзельнічаць.* Ерьмофродита, то есть женском҃҃ женскій пол, маец҃а крестити водл҃҃г҃҃ оно҃го прирожен҃а с которо҃го болей мае<sup>т</sup>, если бов҃ѣм҃ болей Үчаснитствѣ<sup>т</sup> женского прирожен҃а (Навука, 23).

**Учасництво** *гл. участництво*

**Учасництво** *гл. участництво*

**Учасный** *гл. участный*

**Участие, вчастие** *наз. 1. Доля, частка.* да аще оугодить емоу. в҃роую во б҃ѣ да свободень боудеть. и вчастие имае<sup>т</sup> во домоу моем (Чэцця, 149б); вси сынове із҃раилевы доброво<sup>л</sup>не гсд҃҃ в҃частие ѿтдали с҃ѣть (Скар. КВ, 67б).

*2. Дар, прынашэнне.* дес҃атую часть ѿт дес҃атины ... поличено сее вам҃ь будеть за Үчастие божие (Скар. ЛК, 41б); ѿт них҃҃ же ѿтделили сѣть овец҃ь во вчастие гсд҃у шестьсот҃ь сед҃м҃ьдес҃ать и п҃ять (Там жа, 65б); з тое ж҃ь половицы их҃ь, на Үчастие гсд҃не дес҃атин҃҃, водлуг҃ь росказан҃а гсд҃не҃го левитом брано (Біблія, 212); з тоей ж҃ь половицы их҃ь на оучастіе гсд҃не, дес҃атин҃҃ водл҃҃г҃ь росказан҃а гсд҃не҃го левитѿм҃ь брано (Хран., 148б).

**Участникъ, вчасникъ, вчастникъ, учасникъ, учестникъ** *наз. Удзельнік.* оучастникъ еси был҃ь. коли ноги х҃сѣ вчнкѿм҃ своим҃ь оумывал (Чэцця, 318б); того Үчинку Үчасники (КСД, 951, 1516); пан҃ь Иван҃ь Пор҃ьванец҃ький зо всими учасниками своими просил҃ь, абы был҃ь прыпущо<sup>н</sup> до имени҃я Жоравник҃ь (АЮЗР, VIII-4, 210, 1534); стали теж҃ вчасниками ел҃ѣегор҃҃ и ели ѿѿмр҃҃ мртвых (Пс. XVI, 108); к҃ь той пуши прилег҃ли борти ... пана Миколая Кирдегевича и иных҃ь вчастниковѣ их҃ь земл҃ь тамошних҃ь (РПП, 13, 1559); он҃ь же ... з учест҃ьниками своими ставил҃ь кон҃ь в҃ь зброи з ощепом҃ь (ПВЛ, 387, 1565); артык҃л м҃ѧ ꙗко братью неделную албо вчастников то есть себров до права позывати (Ст. 1566, 59); ѿны҃҃ Үчастникъ которы҃҃ рэчы сполэчное доходити Үсхочэ<sup>т</sup> сам ѿдин доходити можэ<sup>т</sup> (Там жа, 60б); дали моц зуполную вчаснику своему Дешку Есковичу Жораву на том року становити и пилновати (ИЮМ, XXXII, 50, 1578);



дочасные муки утеръпевшы, достали сѧ до живота небеского а были его участниками (Атыла, 209); тые вчасники вси только ѡдного прокѣратора а двѣхъ приѧтелеи мети мають (Трыб., 76); ꙗко братью недельную або вчасниковъ то есть себровъ позывати (Ст. 1588, 224); самъѡдинъ таковы<sup>с</sup> бѣдетъ которы<sup>с</sup> ниѧкого Ѣчасника ани товариша ... не допѣститъ (Унія, 32); которы<sup>с</sup> хот сам может, еднакъ стоит ко Ѣчасником (Зб. 261, 93); абы не был Ѣчасником тро<sup>с</sup>ской крови (Тр. гіст., 69); прыпозвал перед нас гсдра ... Ѣчастников их добръ ниже<sup>с</sup> ѡписаных (ККСС, 14, 1615); Причастникъ: Наслѣдникъ, оучастникъ (Бяр., 129); ꙗкобы ѡнъ сам был Ѣчастником грѣха их (Зб. 107, 90); гды се сталъ таемницъ бозскихъ з сестрою Ѣчасникомъ, воротившице до домѣ, сестрѣ даль до монастыря (Пралог, 6706); з людми которіе злѣ чинѧтъ, неха<sup>с</sup> не будѣ Ѣчастником роскоше<sup>с</sup> ихъ (Пс. XVII, 1636); не бѣдѣ ꙗ Ѣчасником ани товаришомъ ѡфѣръ ихъ кривавыхъ (Выкл., 1136). *Параўн.* учашникъ, учешникъ.

**Участниство** гл. участництво

**Участница** наз. *Удзельница*. Тую третью часть участницы межи собе розобрали (АВК, VI, 187, 1599); ѡдкинена, и живота, которого оучастницею была, ѡдалена ставаетъсѧ (Мак., 127); того Павла Карповича урадъ спыталъ, еслибы участницею ведомости о покраденю тыхъ речей малъжонка его ... была (ИЮМ, IX, 304, 1637); елена матка цесарскаѧ и много инших чудом ѡным звитѧжены хрѣстиѧнской вѣри сталисѧ Ѣчастницы (Зб. 82, 2966).

**Участництво, вчасництво, учасництво, учасництво, участниство, участництво** наз. *Удзел*. его до того дѣлу позывати не потреба ... бо некоторого вчасницѣства и части наимейшее в ыменицу Яцьковѣскомъ не дерѣжитъ (АВК, XXXI, 204, 1594); вшелякіе учасництва ... надали и утвердили (АЮЗР, II, 1, 1599); не распалѧйте ѡгнѧ в каждых мешканѧхъ ваших презъ ден суботны<sup>с</sup> ѡтлучите тежѣ Ѣ себе Ѣчастництво гсдѣ, кажды<sup>с</sup> доброволным и ѡхотным сердцемъ нехай ихъ ѡферѣет гсдѣ золото и сребро (Біблія, 154); евдокию цесара фѣѡдосіѧ жонѣ которѧ там мешкала, до себе намовил, и примѣшал моцю до своеи секти, и Ѣчасництва люд бѣжи<sup>с</sup>, а хто емѣ се спротивил, мѣчил и забил (Бельск., 313); при<sup>с</sup>ми ѡт нас ... поклон Ѣчастництво нашоу цесарства (Стрыйк., 472); мѣль же смыслъ и оучаст<sup>с</sup>ництво Дѣха



Сѣго (Мак., 107); прето и ѿнѣ сам<sup>с</sup>, и жона, ѿт оучасництва, которое мѣли з<sup>с</sup> Бѣгом<sup>с</sup>, ѿтпавши, в<sup>с</sup> тые мнѡгіе блѣды впади (Варл., 316); Ѹчастіе: Ѹчасничество (Бяр., 184); могу ли ја быт з Ѹчастництва таемниц хрстиѡнских до хса приступити (Зб. 81, 211); жебысмо достѸпили Ѹчастництва живота вѣчног (Зб. 259, 1346); з феѡдоромъ патриѡрхоу царогородскимъ ѿт него постановленным Ѹчастниство принѣли (Зб. 752, 74); ночи ѿное по Ѹчастництве великих таемницъ, мѣлъ таки<sup>с</sup> сонѣ (Пралог, 6766); ѿтлѸчите тежѣ оу себе оучастниство гсдѸ (Хран., 112).

**Участничка** наз., *памяниш.* ад участница. с тым Андреемъ Матеевичом в той справе участничкою ест (АВК, XXXII, 76, 1596); ѿнѸю марию за ѸчастничкѸ бжества мѣли (Бельск., 3336); матка твоѣа ... такъ великои хвалы и радости Ѹчастничкою бѣдет (Зб. 259, 86); вспомози жѣ и мене господи царѸ вѣчной фалы жебых Ѹчастничкою благословенства его стати сѣа могла (Пралог, 501).

**Участный, учасный** дзеепрым. *Які мае дачыненне да чаго-н.* Ваши и наши предѣкове добримъ деломъ межи себе радовалися, учасным деломъ гадывалися (КЗ, 353, 1484); толко самого того казнити, хто будетъ виновать, а хто того участень (АЗР, II, 34, 1507).

**Участованье, участвоване** наз. *Дзеянне па дзеясл.* участвовати. ѿна троскливость для Ѹчастованѣа самого над светыми светого подимована была (Зб. 255, 1776–178); ѿна троскливость для Ѹчастованѣа самого над светыми светого подимована была (Зб. 259, 558).

**Участвовати, вчаствовати** дзеясл. *Участваць.* былѣ есми у боярина господарьского пана Павла Внучка на колбасинѣ и участвовалъ мя панѣ Павелѣ (АВК, XVII, 125, 1540); я малым приятелей ваших не вчаствую, одно если бы се хто поднял з дому своег ее выдать (замуж), во всемъ бых ему допомог (АВК, XXXIX, 417, 1579); Ѹважѣ ижѣ на том ѿбеде троѣкаѣа была Ѹчта, перве<sup>с</sup> фарисе<sup>с</sup> частовал хѣ ... по трете исус Ѹчастовал магдалыню хлебом ласки и милости (Зб. 255, 1716–172). *Параўн.* учествовати.

**Участокъ** наз. *Саўдзел.* ѿ тыхъ што разбоинікы а любо злодеи оу своихъ домех ховают а с німі оучасток имають не могѸть быті речи ні добрыи а любо чстни (Вісл., 286); положи оужо ѿбрѸчи мене с<sup>с</sup> собою хто то к рѸцѣ моеи приткнетсѣ: срѣце



бо ихъ поховаль еси ѿт розоума протож не вознесетсѧ: на оучасток повѣдаеть дрѹжине и ѿчи сѣвъ его скончаютсѧ (Зб. 262, 19); але зъ самое особы пана ... кривда дееть, его милость до участковъ не належить (АВК, I, 299, 1621).

**Участый** *прим. у знач. наз. Той, хто прымае ўдзел у чым-н.* тому селу велели есьмо и рубеж зарубити от реки от Березвячи по Прудыщчины вверх к участым (ПГ, I, 44, да 1387).

**Участь** *наз. Удзел.* землю волынскѹю ... в сполечност ѹчаст владность и въ титул корунны<sup>с</sup> приворочаемъ (Прыв., 108–108б).

**Участье** *наз. Удзел.* слово ꙗвилос данилѹ иж нарицаетьсѧ имѧ ег белтыша црѣ истинна ѿнаа рѣч и оучастье великое (Зб. 262, 123б); ерслмъ бѹдѹем ꙗко город который мает оучасте свое ѹ местцѹ (Пс. XVI, 126б).

**Учасъ** *гл. вчасъ I*

**Учати** *дзеясл. Тое, што i* всчати. кнѣзь великий ꙗкаило оучнеть просити Витовта (Увар., 88); будеть которые старцы учнутъ безчинствовать ... о тѣхъ старцахъ безчинникахъ писать къ намъ (АСД, II, 79, 1657); панъ воевода, однакъ, не слухаючи и того што Москва мовила, учаль назадъ въ дорогу выбираться (АЗР, IV, 277, 1608); москвичи боярь не услухали и учили по нихъ стрѣляти (АЗР, IV, 486, 1615).

**Учачий** *дзееприм. ад учити ѹ 3 знач. над оусих оучачих мене розѹмел есми, бо приказаней твоих искал* (Пс. XVI, 122); п<sup>с</sup>ришод<sup>с</sup>ши ему в<sup>с</sup> цр<sup>с</sup>ковъ п<sup>с</sup>рис<sup>с</sup>тѹпили к<sup>с</sup> нему ѹчачому перед<sup>с</sup>нейшіе оферов<sup>с</sup>нікі и с<sup>с</sup>тар<sup>с</sup>шіе людеи (Цяп., 29–29б); три розности сѹтъ которые в<sup>с</sup> досконалость не приходѧтъ и овоцѹ не выдають, Хѧ Гѡа оучачого слѹхавши (Каліст, II, 123); Меѡодій: Наѹчен<sup>с</sup> хитрости, в<sup>с</sup>коротцѣ оучачій (Бяр., 296).

**Учачийся** *дзееприм. ад учитися.* притчи глав ѿ ѹчачимсѧ бгѣ брыдит (Зб. 261, 145).

**Учашникъ** *наз. Тое, што i* участникъ. о што дей водле права не до суду земьского, але до суду кгородьского позывати мели, такъ же дей тежъ учашника одного ... который за одно в позве з ними жалуеть (АВК, XXXVI, 131, 1582).

**Учащанье, учащане, учащание** *наз. Дзеянне на дзеясл. учащати.* частым Еггских вѡдѣ дожчем еи розогрѣваючи, зрѡдил, блгдтію Хсвою, способнѹ, и выдалъ оуружайнѹ и плодовитѹ ꙗкъ в Еггльской проповѣди любовномъ слѹханю, такъ в штоденногѡ



набоженства ѡхотном оучащаню (Сматр., 43); маєт<sup>с</sup> оусило-вати, абы кающыйсѧ статечное мѣль предсєвзѧте, напотом<sup>с</sup>, не грѣшѣти, тагнѣчы его не толко кѣ вытраваню в добромѣ животе, але и до ѣчащанѧ тайнѣ сѣтыхъ (Навука, 93); такъже и ѡнѣ дѣховнѣ лечити маєтъ пыхѣ, наприкладѣ презѣ покорныє оучиньки, ѡспалость недоспаньємѣ, ленивство дѣха молитвою, и частымѣ оучащаниємѣ до сѣтыхъ тайнѣ (Там жа, 99).

**Учащати** дзеясл. *Учащачь, рабѣць больш частым.* На тых слѡвѣхъ выконанє оудаймосѧ: отрезвѣмосѧ, а познаймо Бѣга: вѣс мо-литвахъ и вѣс подѧкованѣю трваймо; до домѣ Бѣжого оучащаймо (Каліст, II, 67); если не хочєшь зновѣ в горшѣю дѣшнѣю хоробѣхъ впасть, ѣчащѣс до сѣтѣе сповєди (Зб. 259, 486); ѡткѣл сѧ наѣка не-меншаѧ подаєтъ дѣтем ... абы до церкви ѣчащали (Зб. 82, 2826).

**Учащєнѣ** наз. *Дзеяннє на дзеясл. учащати.* Ѣваж ѣакіє сѣтъ власности пастыра доброго ... четвєртѧ, жебы их выводил на паствиско казанѣѧ и ѣчащєнѧ сакраментѡвѣхъ (Зб. 255, 696–70).

**Учащій** дзеєпрым. *ад* учити ѣ 3 знач. Ниже послѣхахъ гласѣ ѣчащихъ мѧ (Скар. ПС, 11); на иномѣ мѣстє пишєтъ, да ѣдѣлѧєтѣ же оучаисѧ словєси ѣчащѡму и ѡт всего добра (Будны, 92); проклѧтъ єсть Нєсторій ... оучащій Хрєста быти проста чѣлвкѣ, а не Бѣга (Зб. вып., 92).

**Учащійсѧ** дзеєпрым. 1. *Ад* учитисѧ. Понєже н[є] токмо их гѣлющихъ потреба єст быти ѣмєлыхъ но и ины[мѣ] народомѣ ѣчащимсѧ и пишѣщимѣ мощѣно єст наѣченѣ быти (Скар. ІС, 16).

2. *У* знач. наз. *Тѡй, хтѡ вучыцѧ.* кроткооуміє оучащѧгѡсѧ (Арыст., 228); граматіцє сєй ... не єсть такѣ далєцє єй истѡтнѡє, ѣакѣ вамѣ оучитєлєм власнѡє, аномалныхъ мѡвлѣу именѣхъ и гѣлѣ зо-бране и до вєдомѡсти оучащихсѧ поданє (Сматр. Гр., 7).

**Ученє** гл. учєнѣ

**Учєнїє** гл. учєнѣ

**Учєникѣ, вчєникѣ, учєнникѣ, учѣникѣ** наз. *Вучанѣ, паслѧ-доѣнїк вучѣннѧ.* Иванѣ любовьныйи оуѣнкѣ (Чѣццѧ, 396); быс же ємоу вчєник възлюблєнѣхъ (Там жа, 225); тогдѣ исоус молвил оуѣнкомѣ своимъ (Пак. Хр., 5–56); Лука ... пишєтъ тако, вѣ єди-ну же ѡт субѡтѣхъ сѣбранымъ оуѣнкомѣ прєломити хлѣбѣхъ (Будны, 426); хѣ бо вєчѡромѣ сїю тайну ѣставилѣс, и єдѣшимѣ ѣчєнникомѣ роздавалѣ, а вы ранѡ до обѣдѣ причащѧєтєсѧ (Там жа, 246); мы вѣдаєм двѧнадцѧтъ учѣниковъ твоихъ, которыхъ єси мѣль (Бава, 156);



дѣха которы<sup>с</sup> из него походить посилаєть Ѹченикомъ (Уніа, 14); чомоу жъ самъ иные оученики братами своими называєть (Апакр., 93б); Ѹчител на<sup>с</sup>вышши<sup>с</sup> з неба наѸкѸ свою розсеваєт, и до неи Ѹченики збирати почал (Бельск., 203б); зстѸпил з горы до Ѹчнков своих (Стрыйк., 435б); бо оученикѡве его ѡтшли были до мѣста, абы стравы кѸпили (Каліст, I, 129б); ѡттѸль тежъ дванадцати оуѸнкѡвъ выбралъ (Варл., 55); тииж слова мовил и до всѣхъ Ѹчениковъ своих (Дыяр., 174–174б); Ѹченикове ѡтошли были до мѣста стравы кѸпит (Зб. 259, 56); школы ѡткрыл и Ѹчениковъ до наѸки немало зобрал (Зб. 752, 441б); тии Сѣи апостолове были Ѹченикове Сѣого апостола павла (Пралог, 627б).

**Ученица** наз. *Вучаница*. его Ѹченица была потамиана панна, котораѣ мѣки великие дѣла вѣры сѣои вытерпѣла наѸчением ѡригеновым (Бельск., 243); послала до сѣого нона лист ... грѣшница и Ѹченица дѣволскаѣ (Зб. 752, 51б); ѡную свою ѸченицѸ призваєл и мовил ей (Там жа, 67).

**Ученикъ** гл. ученикъ

**Ученый, ученый, ученый, учоный** *прим., выш. ст.*  
1. Ад ученый у 1 знач. ѡнъ палеѡлотъ с патрыѡрхою своимъ ... и с преднеишими и Ѹченъшими епископы, и цалыи рокъ на розмовахъ и дыспѣтацыѡхъ, з латинѣники трваючи познали правдѸ (Бер. саб. 44б); зачимъ великое подобенство было же ѡко в<sup>с</sup> столечномъ мѣстѣ тымъ оученшіе мѣдрѣйшіе і бѣглѣйшіе люде найдовати, і тым частѣй проежджатиѡ тамъ моусѣли (Апакр., 115); Дѣдагма: НаѸка, котораа нас оученшими, албо вѣдомшими албо мѣдрѣйшими чинит (Бяр., 34); деѡнисий ѡко над иньших Ѹченъший Ѹдалсѣ в деопытацею (Зб. 752, 44б); дрѸгие в<sup>с</sup> выкладахъ и розѸмѣнью писма Ѹчонъшие тым сѣа покармомъ ро[з]мышленѣа в писме Ѹгасить не могутъ (Пралог, 619); диѡниси<sup>с</sup>, ѡко над иньших Ѹченшы<sup>с</sup> вдалсѣ (Зб. 82, 73б).

2. У знач. наз. *Кваліфікаваны спецыяліст у какой-н. галіне наук.* кгдаж и своихъ маєть (папєжъ) немало Ѹченъшихъ которые такъ ѡвѣное кривѣды и потвары што на него невинне кладѸть, писаньемъ своимъ достаточне ѡборонили (Уніа, 28б); потом далъ приклад жебысмо неѡспале, але барзо пилне вырозѸменѣа слов господних искали, и ѡт Ѹченших ѡного се выбрадовали (Зб. 255, 135б–136); которые вѣдаючи ижъ тамъ на пуци Ѹченшого



и в животѣ свѣтобливого не было не ради его тамъ видѣли (Пралог, 487); ꙗко тепер Ѹченшіи тыи лѣта личать (Выкл., 29).

**Учень** гл. учень

**Ученый, вчений, вчоный, учоный** *прим.* 1. Вучоны, да-сведчаны. сѣѣи грегори в омеліах как молвить жиды быти велми оучены (Валх., 51б); книги ... написаны теж<sup>с</sup> и зовнѣтръ, понеже не толико докторове, а люди вченые в нихъ разумеють (Скар. КБ, 2); мужъ Ѹченый *ест* драгого духѣ (Скар. ПС, 28); Максим мѣжъ светы<sup>с</sup> и Ѹчоны<sup>с</sup> (Унія, 8б); ам<sup>с</sup>бросій тежъ пишетъ. Же нѣкоторые мѣжеве оученые, котѣрые справѣ вонт<sup>с</sup>пливѣю до римского бискупѣ были ѡтнесли, хотѣжъ взѣвши тамъ респонсѣ, предсѣ и до него длѣ певнѣйшого розстрыгненѣ были сѣ оудали (Апакр., 121б); таѣ ... со ѡднымъ вчонымъ доктором вышла до кгрецыи (Царств., 71б); которы<sup>с</sup> модерѣет мовѣ свою Ѹчоны<sup>с</sup> и мѣдры<sup>с</sup> *ест* (Зб. 261, 274б); если на мѣдрого ꙗкого и оучоного мѣжа трафлю, и збавеннѣю мовѣ послушѣ ани птахом, ꙗкъ розѣмѣю, ани звѣром<sup>с</sup> тоей не подам (Варл., 42); мысль Ѹчоныхъ люде<sup>с</sup> завѣше зрозѣмеют (Зб. 259, 543б); на ѡн час аполинары<sup>с</sup> еретик барзо Ѹчоны<sup>с</sup>, церковную едност торгал ... всю працѣ свою на то ѡборочаючы (Зб. 752, 513б); велми бовѣмъ ѡны<sup>с</sup> Сѣѣ<sup>с</sup> дорофе<sup>с</sup> былъ мужъ Ѹчоны<sup>с</sup> и в<sup>с</sup> писмѣ бѣглы<sup>с</sup> (Пралог, 596).

2. У знач. наз. Кваліфікаваны спецыяліст у якой-н. галіне навук. добро *ест* намъ братѣ во сладость послушати вченых (Чэцця, 345б); Нижли на<sup>с</sup>дено *ест* вчоными слушныа а справедливыа речи выписанью ѡтдати кѣ Ѹверенью и досветѣченью на пришлы<sup>с</sup> часъ напотомъ сталыхъ рече<sup>с</sup> (КСД, 891, 1516); ини Ѹченыхъ богатес<sup>с</sup>тво ини мастеровъ похвала, но едино часъ и пригода во всих речахъ (Скар. ЕК, 14б); Даниіль тѣже пишетъ, ꙗко Ѹчени процвѣтутъ акы свѣтъ нѣсныи (Будны, 72б); Саміа сибилла ... за часѣ тризмеиста филозофа, Ѹчоног поганског таѣ ходила Ѹбрана цѣдне в сѣптелном завитю (Бельск., 191б); в справах<sup>с</sup> очомъ нашимъ подлеглыхъ за оголошенѣемъ войны, не ѣдѣтъ оучоныи и вел<sup>с</sup>можи на ню, лечъ дома боѣчисѣ смерти зоставають (Мак., 342); не бѣдѣчи писменными, всѣх оученыхъ перешли (Варл., 314б); такъ тое Ѹчоныи розѣмѣют (Выкл., 33б).

3. У знач. дзееприм. Навучаны, абучаны. ѡ. дабы был чѣкъ оученыи писмоу своемѣ (Арыст., 162); воиско свое собравъ, и пе-



реписати велел и было их тиса<sup>а</sup>ча тиса<sup>а</sup>чь и ѿ. тиса<sup>а</sup>чь лвовъ, ижъ были на бои оучоны ходити (Алекс. XV, 1–16); Давныи оныи передъ бж<sup>ж</sup>ственнымъ закономъ пожилыи м<sup>м</sup>жеве не писмомъ ан<sup>а</sup>ѣ на<sup>а</sup>ѣками оучены были (Каліст, II, 246); били намъ чоломъ абыхъ-мо имъ човека доброго в праве земскомъ и ма<sup>а</sup>деборьскомъ <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>ногого ... прыдали (КЛС, 36, 1536); Атыльла тогды ... был ... великого сердца, рады доброе и см<sup>м</sup>ѣлыи, руки хисткое и мужное, в р<sup>р</sup>ѣчах рыц<sup>р</sup>ьскихъ учоныи, до славы велми хотливыйи (Атыла, 179); также и людей въ писм<sup>м</sup>ѣ учоныхъ, особъ духовныхъ и св<sup>с</sup>ѣтцкихъ для науки школьноѣ и до сп<sup>с</sup>ѣванья, въ справ<sup>с</sup>ѣ своей ховати мають (АЗР, IV, 23, 1589); таковыи были ѡныи ѡглашенныи въ стародавней Ц<sup>ц</sup>рк<sup>к</sup>ви, которыхъ напро<sup>о</sup>дъ в<sup>в</sup>ѣры оучено (Дзід., 7); которыхъ напро<sup>о</sup>дъ В<sup>в</sup>ѣры оучено, а потомъ до крещені<sup>а</sup> прип<sup>п</sup>ѣщано, и до иныхъ Таинъ (Сакр., 4); реклъ ц<sup>ц</sup>рь асфанови предложономъ резанцовъ абы в<sup>в</sup>велъ с<sup>с</sup>новъ Израилевыхъ ... красныхъ <sup>у</sup>родою, и цв<sup>ц</sup>ичоныхъ во вса<sup>а</sup>кой м<sup>м</sup>дрости и <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>ныхъ въ на<sup>а</sup>ѣцѣ (Хран., 357); был млоденецъ добре в Гре<sup>г</sup>цкомъ и египетскомъ писме учоныхъ (Зб. 82, 316); лвовъ было двадцатъ тиса<sup>а</sup>чей, которыи учены были на битв<sup>в</sup>ѣ ходити (Алекс. 1697, 66); тогды третій н<sup>н</sup>ѣкоторый филозофъ выступивши мовит на им<sup>а</sup> гедешн<sup>н</sup>ъ, вышшеи всѣхъ филозофовъ в науцѣ барзо <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>ный (Там жа, 116).

**Учень, ученъ** наз. Вучанъ, паслядоўнік. ѿ идоу до <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>нов своих (Пак. Хр., 38); еванггеліа оузалъ ісоус три оучныи и встоупил на гороу високоу (Валх., 74); Дешъко, кравецъ Могилевски, опаведал, ижъ ему хлопецъ, ученъ его, которы такого ж ремесла у него училсе ... утекъ (АВК, XXXIX, 79, 1578); не есть <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>чень надъ <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>чител<sup>а</sup> своего (Цяп., 13–136); мистрове ... не мають одинъ отъ другого товариша ани учня отбавять до себе (АСД, I, 161, 1582); б<sup>б</sup>гъ ... <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>чемъ своимъ то толко мовилъ с<sup>с</sup>н<sup>н</sup>ве мил<sup>м</sup>ѣте ѡдинъ др<sup>д</sup>ругого (Зб. 261, 112); Аристотелес был человекъ велико<sup>о</sup> <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>чені<sup>а</sup>, платона м<sup>м</sup>дрца <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>чен (Бельск., 184); одно таковой ученъ, кгда будетъ въ науку которому мистру и брату нашому давати, маеть первой цехмистрови его се оповедать (ИЮМ, VIII, 331, 1615); по молитвѣ ѡтче нашъ: Отца дѣти плачте, оучител<sup>а</sup> оучневе, слезами оурачте (Лям., 1620, 4); з нимъ мешкали два оучневе въ гл<sup>г</sup>бокой п<sup>п</sup>ѣщи (Мак., 116); богъ ... мо<sup>м</sup>сешви приказане далъ ... абы <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>ченъ своихъ евангелской на<sup>а</sup>ѣки <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>чинилъ (Зб. 259, 548); был пры нимъ <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>чень его иелисе<sup>с</sup> (Зб. 752, 3506); потымъ се много <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>ченъ збиратъ почало до него (Пралог, 679).



**Ученъе, вчение, вченъе, учене, учение** наз. *Вучэнне, навучанне*. таѡ река оучинит собе инѡды берег а не чѡвчимь оученіемь але своею сілою (Вісл., 10б); вода жива ест. каплющи на вчение хсва (Чэцця, 212); они же з<sup>с</sup>дравому вчению противлѡются (Скар. ДЗ, 3); последовати боудоут оученію его (Сівіла, 4); по еврейскомѡ оученію починокъ крѡга сего [луны] ... а сии починок починаетсѡ мсцмь сѡнтабром (Неба, 79б); истин<sup>с</sup>ное ѡченіе и правдивую службу непрестан<sup>с</sup>но гонили (Будны, 20б); мовиль имь в<sup>с</sup> ѡченью с<sup>с</sup>воемь (Цяп., 47); ѡак хѡ позоставившы вчене нѡсное зѡ ѡхотою прынѡлъ крѡсть такъ и мы коли бѡдемь ѡвжаты не тѡжко нам бѡдетъ (Зб. 261, 126); попы их малѡю розност, мают ѡт хлопов простых, бо им ѡченѡ не потреба великог (Бельск., 409); о всемь ... сам себѡ подаваячы образъ добрыхъ дѡлъ во учени независтнѡмь, да противные посрамятся (АЮЗР, II, 65, 1610); Хѡ Гѡ нашъ и Бѡ зажо<sup>с</sup> свѡтлость бжственныхъ своихъ оученій и заповѡдій (Каліст, II, 162б); Дамаскъ: оученіе ѡзыкъ (Бяр., 265); мѡлъ побожност ѡт самог бога в ѡченю (Зб. 259, 609б); бачил неѡпорных ѡчению его (Зб. 752, 23б); то<sup>с</sup> ѡт молодости свое<sup>с</sup> выхованы<sup>с</sup> в<sup>с</sup> законѡ, доконале Пол<sup>с</sup>нилъ все ѡтцовъ Сѡтыхъ и прикладовъ ихъ ку животу небесному на ѡчение (Пралог, 568).

**Ученьший** гл. ученший

**Учешашний** прим. *Тое, што і* вчерашний. дня учешашнего у недѡлю порану подданные его милости отца владыки ... быдло дей свое властное на полю на властныи кгрунтъ владыки ... выгнали (АВК, VI, 45, 1589).

**Учешленети** дзеясл. *Пачырванецъ*. были чсты рѡна ее нижли снѡгъ были бѡлы нижли молоко оучешленѡли кости нижли рѡбинъ шафиръ штѡка их (Зб. 262, 113).

**Учешнети** дзеясл. *Пачарнецъ*. ногтиж ее рѡкъ были ѡко ѡ рыси. тѡло ѡт слонца ѡчернело (Зб. 752, 16б); тѡло ѡт слонца ѡчернело а волосы были ѡко лвовы (Зб. 82, 20б).

**Учесати** дзеясл. *Вычесаць, расчесаць*. да измыи главѡ оучесати гребнем занже простираніе крепить живот. чесаніе изводитъ пары изъ главы которыи идоут из желоудка во спаніи (Арыст., 229).

**Учештовати** гл. учештовати



**Учестеный** *дзеепрым.* Ушанаваны. станы и народы шляхетскіе знакомитыми службами ... зацно вывышоны и учестены были (АЗР, III, 119, 1563).

**Учестникъ** *гл.* участникъ

**Учестованый** *дзеепрым.* *ад* учестовати. Таковою честью будетъ Ѹчестован<sup>с</sup> его же царь ч<sup>с</sup>тити Ѹсхощеть (Скар. КЕ, 12); такъ есми добре в монастырѸ том учестован (Зб. 82, 321).

**Учестовати, вчестовати, учествовати** *дзеясл.* Тое, што *i* участвовати. коли ѿнѣ мене позвалъ на честь и, вчестовавши мене, безъ моее вины збилъ мя и гонилъ за мною съ тое корчмы (КСД, 444, 1517); ѿтпоускаючи их ѿт себѣ. посади и оучестѸи по достоѣнію (Арыст., 166); тое ж зими на весну прыехал до кнѣзѧ великог Витовта кнѣзь великии Московскии Василеи Дмитрѣевич до Смоленска Ѹ великии пост и Ѹчествовалъ его кнѣзь великии Витовт (Рач., 327); наведил мене священник мо<sup>с</sup> прошѸ тебе Ѹчесту<sup>с</sup>мо его и Ѹвеселимостѧ з ним (Бельск., 332); зновѸ зась здал<sup>сѧ</sup> просити Варлаама Іѡасафъ, жебы его до своего мешканѧ в<sup>с</sup>провадилъ, и любовне его оучествовал (Варл., 358); господару учествовали и ксендза, жебы не веле взяли за постоянное (ИЮМ, II, 39, 1683).

**Учешникъ** *наз.* Тое, што *i* участникъ. Лукашъ Вертенъски съ учешъниками своими ставилъ конѣ збройно з ощепомъ (ПВЛ, 385, 1565).

**Учивший** *дзеепрым.* *ад* учити ѹ 3 *знач.* онѣ ѿтповедаючи, рекъ имѣ. не читалисьте ль, ижѣ Ѹчивъшии с<sup>с</sup>почат<sup>с</sup>ку муж<sup>с</sup>скии станѣ и женъс<sup>с</sup>кіи Ѹчинилъ ихъ ес<sup>с</sup>ть (Цяп., 26).

**Училище** *наз.* Вучылішча. Повин<sup>с</sup>ни постановити и цер<sup>с</sup>кви и Ѹчилища або схолы (Будны, 656); Акадимиѧ: Ѹчилище, школа (Бяр., 225); Схоли: школа, Ѹчилище (Там жа, 314).

**Учимый** *дзеепрым.* *ад* учити ѹ 3 *знач.* тогда с<sup>т</sup>ии м<sup>ч</sup>нци. весь д<sup>н</sup>ѣ и всю ночь. оучими быша с<sup>т</sup>ымъ хоуриѿномъ (Чэцця, 1416); с<sup>н</sup>ѣ же оучимыи м<sup>т</sup>рю. именем мелить. еще дыхаше (Там жа, 146).

**Учинекъ** *гл.* учинокъ

**Учинене** *гл.* учиненье

**Учинение** *гл.* учиненье

**Учиненый, вчиненый, вчыненый, учиненный, учыненый** *дзеепрым.* 1. *Ад* учинити ѹ 1 *знач.* поистине право велика есть.



и богомъ вчинена таинность (Чэцця, 130б); вчинены суть права или законъ дла̃ людеи злыхъ (Скар. ДЗ, 2б); дали бы емѸ ехати на кони по ринкѸ города и кликалі бѣ перед нимъ такъ то и ма-еть быти вчинено мѸжю (Зб. 262, 130б); албо зъ его власного ро-сказанѧ в дому албо з дому его, албо в лесе на имению то вчинено (Ст. 1588, 30); што ѡнъ своемѸ пѣну вчинилъ, тожъ емѸ вчинено (Царств., 75); за себе шлюбы гдѸ бгѸ Ѹчиненныи ѡтдали (Бельск., 310); первое порѸшене было Ѹчинено през антиѡха злого царѧ макидонского (Кн. Мак., 65б); ты ... не псѸй оучиненого зѣ нами примирѣ твоего (Каліст, I, 132б); шлюбы чистости Ѹчиненные в законе сѣтомъ, неспособного чына̃ть чѣка до малженства (На-вука, 165); ѡбѣтница Бозскаѧ вѣрѸющимъ оучинена (Мак., 407); Артыкулъ ѿ. ѡ пристойномъ захованью оучиненой БгѸ обѣтницы (Ст. бр., 6); Вѣрны сѹт вси приказанья его, Ѹтвержены навѣкъ вѣком. Ѹчинены в правдѣ (Пс. XVII, 124–124б); слѸжба Бжѧѧ есть офѣра БгѸ ѡтѣѸ, оучиненнаѧ (Зб. вып., 26б).

2. *Ад* учинити ѹ 2 *знач.* келіхъ оучиненъ за полторы гривны къ цркви (Вісл., 23б); с тое змѣли велми глоубокаѧ оучиненаѧ и выкопана есть комора (Валх., 61); ѡт греков квалтовне ему дрогу оучинену притагнули ку ѡнымъ сту рыцерем (Троя, 43); ѡнъ хочеть на ѡную могилу зъ седел учыненую вступити (Аты-ла, 199); которѸю бы заставѸ менилъ быти вчыненою по выда-нью томѸ паньствѸ великомѸ князьствѸ литовскомѸ статутѸ ѡдѣ продѣка нашего (Ст. 1588, 31б); отъ того дуба пошла граница черезъ новину управо старая, а новая, теперъ учиненая черезъ подданные Плещенские улево (АВК, XVIII, 161, 1598); коли был Ѹчиненъ корабль досконале, реклъ теды гсдѣ до ноѧ (Біблія, 24); вынѣл з пазухи своеи велми дивнѸю таблицѸ ѸчиненѸю з мо-стазѸ (Алекс., 2); мостъ ... Ѹчинено, през коториѣ ввес людѣ из статки переехал (Хр. польск., 13); хто бы не хотел близко вели-кии ѡгонъ на то в печи учиненои напали̃т, и в нее таких вкинут казал (Жыц. св., 4); подѣ одноєю мѣрою оучинены бѣдѣтъ вси опоны (Хран., 103); еще емѸ дал щит ... тот щит ѡт акиѧнта гвоздѣѧ вчиненъ (Алекс. 1697, 27).

3. *Ад* учинити ѹ 3 *знач.* вси народы вырокъ которыи есть Ѹчиненныи прынели (Бер. саб., 49); потомъ ѡ створенью первого челоѡка, и приказанью емѸ поданомъ, и ѡ вырокѸ на него оучи-неномъ ... припомнѣлъ (Варл., 180–181).



4. *Ад* учинити ў 4 *знач.* Которое дей збитѣ помененный попь передъ нимъ, вознымъ, мѣнилъ собѣ быти учиненое отъ Рафа-ла ... Непокойчицкого (АВК, III, 12, 1577); там справившы жол-неры свое, ударили знагла а без вести ѿ полночы на Матѣрна а на Дѣтрыка у мѣста. Потѣнцыи в шатрах, а ѿни в тот час будучы на впокою спали; которые будучы незвыклым ѿкры-комъ угров на знак татарского ѿт них учиненымъ ѿбужоны, не вѣдали што бы чинити (Атыла, 174); ижъ тотъ возный бач-нымъ ... наеханье квалтовное на дворець, а збитѣ дворника и шкоды въ томъ дворцы учиненые (АВК, II, 7, 1584); епскоп гдѣ бѣга взывавши евангелие книгѣ вѣ великиѣ ѿгон на то ѣчи-неныѣ вкинул (Бельск., 374).

5. *Ад* учинити ў 5 *знач.* вчиненъ есть прѣдель достоаниѣ их (Скар. II, 36б); тежъ, штобы ся справедливость станови-ла тымъ большая, моцнейшая и кромъ отъволоки абы вчинена была не только самымъ тивуномъ, але и кождому человеку на-шому тамошнему (КПД, 73, 1529); абы ему справедливость ... учинена была (АВК, XXXVI, 265, 1582); ꙗко борздо справедли-вость ѣчинена быти маеть (Ст. 1588, 36).

6. *Ад* учинити ў 6 *знач.* оучиненомъ шляхтичю єѣ гривень а простомъ шляхтичю дѣсят гривен (Вісл., 31); коли дѣдъ ко-ролем израгелским был оучинен. тогды потом дом ісаи ѿтца его против иным домом королевским стоѣл (Валх., 44); слышѣте людие ізраилевы нынѣ ѣчинены есте вѣ люди гсда бога вашего (Скар. ДЗ, 50); врадъ замковый ... отъ тое опеки заочне вчине-ное вызволилъ (ИЮМ, XXX, 6, 1577); поки ѿнаѣ валка трва-ла, длѣ которой был вожом и гетманом преложоным ѣчиненыѣ (Стрыйк., 428б).

7. *Ад* учинити ў 7 *знач.* вси нѣсныѣ силы бѣгомъ оучинены (Чѣцця, 73б); есть члѣвъ нетлѣнен. оучинен есть (Там жа, 213); во чреве материне ѣчиненѣ есмъ плоть (Скар. ПБ, 10б); ꙗкимъ же прето способомъ зѣ земли челоѣкъ оучиненыи ест (Варл., 6б).

8. *Ад* учинити ў 8 *знач.* до ваше милости ѿ то многократ писано, абы емѣ заплата ѣчинѣна (ПГ, II, 89, 1480); за шкоды и наклады стороне жалобливой и укривѣжоной слушѣная наго-рода не учинена (АВК, XXX, 15, 1589). ♦ З ласки учиненой — з аказанай мѣласці. Повставши з молитвы, шла абы се поведи-ла, и з нею се, з ласки єѣ ѣчиненоѣ, порадоваласе (Зб. 255, 323);



личьба вчиненая – *надведзены рахунак*. тежъ, што возмутъ и што роздадутъ, то бы подь свѣдомомъ было и личьба бы тому вчинена, абы имъ въ томъ шкода не дѣялася (АЗР, I, 72–73, 1456); ижъ тежъ што возмутъ и што роздадутъ, то бы подь свѣдомомъ было и личьба бы тому вчинена (КЗ, 410, 1486); он ... сукон розных далъ до верное руки, щого же ему личьба и вчинена (ИЮМ, XXX, 145, 1577); честь оучиненая – *аказаная пашана*. абовѣмъ честь образowi оучиненаѡ (ѡакъ ѡдин сѣтый мѣжъ повѣдѣлъ) на того сѡ ѡборочает (Варл., 166б).

9. *Раишчынены*. Вещь тое тайны, есть хлѣбъ кислый, по преданіи нашеѡ Восточныѡ Цркви, з самое мѣки пшеничное и воды прирожное оучиненый (Навука, 38–39).

**Учиненье, вчинение, вчиненье, вчине, учинене, учинение, учинене, учинение, учиненье** наз. 1. *Дзеянне па дзеясл.* учинити ѱ 1 знач. предъ всѡкимъ Ѱчинениемъ твоимъ совѣтъ крепокъ да пребудеть (Скар. ІС, 60); пакли бы хто по вчиненю тѣстамѣнту живъ зостал (Ст. 1566, 87б); по вчиненью маеть тотъ тѣстаменътъ ѡбъявленъ быти передъ нами гсдремъ (Ст. 1588, 338); абы яко сами зъ особъ своихъ, также мешчанъ всихъ обослали и зышлисе передъ замокъ до тела небожчика Стрыевско-го для учиненья опыту и выведанья (АВК, XVIII, 135, 1596); депѣтаты кгда намъ тоую сѣмѣ поселства быти ѡтнесли. же его кр мл до оучиненѡ згоды и зѣдноченьѡ с костеломъ западным рымским насъ вести рачить, с такимъ есмѡ ѡтвѣтомъ послы до ихъ млсти выправили (Апакр., 14б); зрозумевши по ним же мыслил ѡ Ѱчинене ѡкеѣ смерти себе (Еѱл., 19); по трех днѣх по Ѱчиненю примирѣ, Ѱслышали же близко мешкали (Біблія, 245); на оучинене поеднанаѡ офѣра была принесена (Каліст, I, 168б); ижъ там частые сѣут досѣт Ѱчинениѣ на заглажение каранѣ за грехи, так доброволне принѣтые (Зб. 255, 382); пише лѣхнтисѣ сѣтыѣ коли слышал Иѡан сѣтыѣ и ѡком видел ижъ был до Ѱчинениѣ милостивыѣ склонным (Зб. 752, 577б); они, будучы отъ насъ высланными до места Оршанского для учиненя порадку помери волосные и для поровнаня плацовъ и огородовъ (ИЮМ, XXVIII, 207, 1683).

2. *Дзеянне па дзеясл.* учинити ѱ 2 знач. што ся дотычетъ поправленья и вчиненья границъ князству великому Литовскому зъ землею Лифлянтскою (АЗР, I, 373, 1506); прилагаюсѡ



къ людемъ моимъ, погребите жъ мѧ со ѡтци моими в<sup>с</sup> пѣщере сугубе ... в земли Ханаани. юже кѣпиль естъ авраамъ с полѣмъ ѣ ефрона хетеискаго на в<sup>с</sup>чинение гробомъ (Скар. КБ, 91б); для справеніа и вчиненіа ланцушка сребра гривну одну ... взіаль (ИЮМ, XXXII, 104, 1578); Зданіе, зда: Бѣдованье, подстрѣше, або оучинене, роблене (Бяр., 50).

3. *Дзеянне па дзеясл. учинити ў 5 знач.* рокъ намъ ... положоны<sup>с</sup> ѡ вчиненье справедливости ѣ кривѣдахъ (КВЗС, 62б, 1538); тежъ просите и чоломъ бѣете господарю его милости о вчиненье справедливости съ городничимъ Виленьскимъ зъ Юпомъ (АЗР, III, 57, 1554); листы наши комисе<sup>с</sup>ные ку ѣчиненю справедливости толко в тых рѣчахъ маю<sup>т</sup> быти даваны (Ст. 1566, 63); Ян Величко чынил жалобу ... и просил о рокъ ку учиненю справедливост (АВК, XXXVI, 6, 1582); рокъ зложывшы на учинене справедливости (Там жа, 84); обѣцуючи до мѣстечка Чарнавчиць къ учиненю справедливости изѣхати (АВК, III, 37, 1629).

4. *Дзеянне па дзеясл. учинити ў 7 знач.* Адамъ поведѧ ест ѣчиненье альбо сотворенье божое (Уніа, 12). ♦ Учиненье досыть *гл.* досыть; учиненье личбы – *падвядзенне рахунка*. што былъ позвалъ позвы панъ Федоръ пана Василья до суду ... о вчиненье личбы з доходовъ (АВК, XXII, 440, 1570); ижъ были позвани мандатомъ его королевское млсти о не вчинене личбы зъ браня цыншу зъ места жалобы (ИЮМ, VII, 490, 1590); ѡт ... срокгих<sup>с</sup> мытниковъ, которые сѧ з<sup>с</sup> нами ѡ оучинене личбы на повѣтрѣ горко вадѧ<sup>т</sup> (Варл., 117).

**Учиниватися** *дзеясл. Выконвацца, ажыцяўляцца.* аристотель вѣренъ во слове сем. занже мѣдрости сіи были исполнены во времени его. а не оучинивалисѧ мѣрецы иного ничего (Арыст., 222).

**Учинивший, вчинивший** *дзеепрым.* 1. *Ад* учинити ў 1 *знач.* огледалсье відети ѣчинив<sup>с</sup>шую то (Цяп., 49б); вчинившого во египте великост на земли хамове, и страхоу мори чермном, ꙗкож рек нехай выгоублю их (Пс. XVI, 107б–108).

2. *Ад* учинити ў 8 *знач.* Слава вызволившемъ дѣшъ з<sup>с</sup> неволи египской ... и облюбен<sup>с</sup>ницѣ чистѣю з<sup>с</sup> ней оучинившемъ (Мак., 372).

**Учинивый** *дзеепрым.* 1. *Ад* учинити ў 1 *знач.* рекоша единъ ко другому и кто естъ ѣчинивый сее (Скар. КС, 15б).

2. *У знач. наз.* Той, хто зрабіў, ажыцявіў што-н. Кто ... будучи врагомъ его и ѡт того бы ѣмеръ виненъ будетъ ѣчинивый тако ѣбиис<sup>с</sup>тва (Скар. ЛК, 72б).



**Учинительный** *прим.* Які ажыцяўляе, выконвае. епспъ знаючи его и злость ѸчинитилнѸю его вѣдаючи ... его ѡткидал (Зб. 752, 149).

**Учинитель** *наз.* Стваральнік. Гсдъ ... красы бо Ѹчинитель сиа вса сотворилъ есть (Скар. ПБ, 196); іако был хѣ посредник ѸказѸет то писмо, и іако тыж испорѸчикъ есть и досыт оучинител (Каз. Кір., 1806).

**Учинити, вчинити, вчинити, учинити** *дзясл.* 1. Зрабіць, выканаць, правесці, арганізаваць што-н. коли то вчинишъ, то будетъ перъшое знамя правды твое и пріязни (КЗ, 338, 1481); многии ... начали радити. и крсть готовить. на чомъ расплати его. и смерть емоу оучинити (Чэцця, 1646); штобы межи себе покой и мощное пріательство и вѣчный миръ оучинили то гроз-не приказали (Валх., 91); мы гсдръ ѡбецуемъ и шлюбруемъ под тоуж присагою которую есмо вчинили ... всих ... ѡдными правы писаными ѡт насъ даными судити и справовати (Ст. 1566, 8); Ѹчинилъ сѡвадьбу сыну своему (Цяп., 306); коли ѡн убил ѡтца моего, и мнѣ тое ж может учинити (Бава, 130); пошолъ на Рускую землю и мног зла РѸскои земли Ѹчинилъ (Рач., 302); вечерѸ для гостеѸ добрѸю Ѹчинити (Бельск., 143); гды так оучинили. призвал ѡдного и мовил емѸ (Жыц. св., 2). ◇ Вчинити вой-тянѣ *гл.* войтянѣ; вчинити доводъ *гл.* доводъ; учинити досыть *гл.* досыть; учинити конецъ *гл.* конецъ; учинити ласку *гл.* ласка; учинити честь – зрабіць ласку (*ужываецца пры ветлівай просьбе*). оучини ми тоую чсть. даи ми Подольскоую землю (Увар., 100); Ѹчини тѣж ты мнѣ честь даи ми половицу земли Подольское Ѹ пѣнезѡх (Рач., 329).

2. У спалучэнні з назоўнікамі абазначае: выканаць, ажыцявіць тое, што выказана назоўнікам. не восхотѣ покоры оучинити (Увар., 94); передъ дворяниномъ господарьскимъ, городничимъ Ковенскимъ Бартошомъ Чижевичомъ мають присягѸ вчинити (КСД, 188–189, 1514); вчинивши угоду з боярыномъ господарьскимъ, меняли польми и сеножатыми (АВК, XXII, 129, 1560); всимъ людемъ, которые на тѣхъ городѣхъ будучи намъ покору учинили, ласку и милосердіе (АЗР, III, 260, 1580); na tom meży sebe u prysiahu wczynili (Бых., 496); newoschotewszy pokory wczynity, czołom wdaryty, wielikomu kniaziu Witoltu (Там жа, 515); если сѡ допѸстит бѸдет шкодѸ вчинил маєт нагородит светков



(Наб. тур., 23); *витовт* покорѣ свою ѣчинил перед старшим братом (Пакр. К, 486); ѣчиню примире мое межи мною и тобою (Біблія, 43); ѣчини милосердье з паном моим авраамом (Там жа, 54); ѣчинил гсдѣ богу мѣтвѣ на тых мѣстѣ ѿныи гори зступилисѣ в купѣ (Кн. Мак., 46); всѣакож ѿны<sup>с</sup> владислав того на себе не сподѣваючи, ѣпившисѣ спалѣ. а ѿныи три выскочивши з замку, ѿкрикѣ ѣчинивши з своим людом, ѿбозы неприѣтелские запаливши во<sup>с</sup>ско ... все высекли (Хр. польск., 9); ѣа зас молитву в<sup>с</sup> собѣ до Гсда бѣга и пречстои бѣдци ѣчинивши реклем до него тихо (Дыяр., 1526); *лист* тут до мене писаны<sup>с</sup> в котором признаваетъ же вам кривдѣ ѣчинилъ (Там жа, 1626); хто бы над ними ѣакоє млсрдіє вчинил жебы зо всѣмъ домом спален был (Зб. 107, 956); [пустынник] ѣчинивши теды мѣтвѣ воскресил ее (Там жа, 160); тогды Антиѣане того не слѣхали, и за алеѣан<sup>с</sup>дромъ вслѣд погоню в<sup>с</sup>чинили (Алекс. 1697, 136); зо всихъ приходовъ и расходовъ мескихъ намъ скуточную и досконалую личѣбу зѣ шафования своего вчинили (ИЮМ, VIII, 313, 1610).

3. *Зрабѣцѣ, змайстравацѣ, пабудавацѣ, узвесцѣ, устроѣцѣ.* таѣ река оучинит собе инѣды берег (Вісл., 106); збѣдовали емѣ люди двѣ ѿградѣ камѣнием. вчинили двери (Чѣцця, 5); тут ѣчынилъ городѣ (Рач., 297); у трох шнурах шостый знак ... учынил (АВК, XXX, 50, 1590); *wczynili dwe haty czerez reku* (Бых., 571); ѣчинил ... лихтарѣ з золота чистого кованы<sup>с</sup> (Біблія, 155–156); ѣчини теж над нею корѣнѣ золотѣю вколо (Бельск., 496); ѣчинили конѣа з дерева велми великого (Тр. гіст., 716); ѣчыни нам з нег честны<sup>с</sup> крест (Зб. 752, 5796).

4. *Вызначыцѣ, назначыцѣ загадзя тѣрмін, час чаго-н.* ино и мы Азбабе рокѣ есмо вчинили (КЗ, 335, 1480); гсдрѣ его млстѣ вырокѣ сво<sup>с</sup> господарски<sup>с</sup> рачилъ ѣчинити через насѣ (КВЗС, 163, 1540); король почал до нее ходити до нее ночью куды собе хожѣнье был ѣчынилъ с полацу ажѣ до дому ее. и там в нее бывалѣ часто (Рач., 353); *na ostatok radu i umysł swoy zły na tom zostawił seym weliki wszynity* (Бых., 533); тым способом лев ѣчинил конец свое<sup>с</sup> во<sup>н</sup>ѣ з литвою (Стрыйк., 528).

5. *Утварыцѣ, зрабѣцѣ што-н. нечаканає, непажаданає.* гектор ... вчинивши навалность напротивку ему его с конѣа збил (Троя, 606); тежѣ инший ми кѣвалѣ вчинилъ тотѣ жо слуга его Максимѣ (КСД, 491, 1517); из<sup>с</sup>веде васѣ ѿтолѣ гсдѣ богѣ вашѣ.



також<sup>s</sup> в<sup>s</sup>чинить и всемъ народомъ их<sup>s</sup> же боитесѧ вы (Скар. ДЗ, 20); хто бы за кгле<sup>s</sup>том приехавшы ... ꙗки<sup>s</sup>колвекъ кгвалт вчинил тот сам себе и кгле<sup>s</sup>ть зламал и горло тратить (Ст. 1566, 106); прерочоный Устинъ ... замъкнулсе з нею в коморе, где пиво было кгвалть ей вчиниль (ИЮМ, XXX, 11, 1577); у wczynił s nimi boу (Бых., 481); которым если кгвалть ҃чиню в хоженю (Біблія, 73); ҃чинивши штурмъ почали ихъ переметат през муръ ҃мерлыхъ (Алекс., 13); гдѣ бы хто бой учынившы съ покойного держанья выбиль, – горломъ карати (АСД, III, 87, 1617).

6. *Устанавіць, вызначыць, высветліць.* мы въ томъ справедливость велимъ вѣчинити (КЗ, 346, 1480); идоу вчинити правдоу (Чэцця, 104); ѡни мають межи собою з обоюхъ сторонъ справедливость ҃чинити (КВЗС, 706, 1553); ѡбецуемъ skutęchnую без ѡтволоки и ѡткладанѧ справедливост вчинить (Ст. 1566, 156); сознание свое очевидное учынилъ и цедулу того сознания своего за печатью своею ку записанью до книгъ подалъ (АВК, XXXVI, 213, 1582); маеть ... ѡбослати, ҃певнаючы его в томъ, ижъ хочеть ем҃ справедливость ҃чинити водле ѡного позв҃ (Ст. 1588, 196–197); я съ него справедливость учыню (АВК, XVIII, 76, 1589).

7. *Назначыць, прызначыць.* кѣзем над людьми вчинил (Пс. XVI, 1056); слюбоуи им иже ... оучинишь из селѧнина боѧрина, а з боѧрина витѧзѧ (Арыст., 172); Алексей ... видечи его быти малого на летех ... опекуномъ вчинилъ сына своего а брата его старшого Ивана (ИЮМ, XXX, 29, 1577); ҃чинили есте царем авимелеха сына служебницы его над ѡбывателми сихемскими (Біблія, 1266); фараѡн иѡсифа вчинил преложоным над египтом (Бельск., 29); ег епскопом иерслимъским ҃чинили (Зб. 81, 496).

8. *Стварыць, зрабіць існуючым.* вѣдаю иж все што вчинить бог то б҃дет вѣчно (Зб. 262, 876); вчинил еси мѣъ на роздель временъ (Пс. XVI, 1036); мужа и жону ҃чинилъ ихъ есъть богъ (Цяп., 57); жаль ему было же ҃чинил чѣвка на земли (Біблія, 23); ҃чинил ем҃ тѣло, звѣром ништо подобно, але д҃ш҃ ҃чинил ем҃ на ѡбраз сво<sup>s</sup> и подобенство (Бельск., 3).

9. *Устанавіць, скласці, назначыць.* Хидир[ъ], холопъ васъ, у вашей служѣбе на вашей дорозе долгъ учинилъ, пятьсотъ алътынъ денегъ узялъ (КЗ, 361, 1484); призвавъ его къ собѣ и чинилъ съ нимъ въ той немоци рах҃нокъ, и вчинивши рахунокъ, ижъ тии вси рѣчи въ него суть, какъ жо и самъ тогды на томъ



рахунку зналъ (КСД, 23–24, 1510); вчинять тое десятины съ подданныхъ жита копъ двесте (АСД, XI, 162, 1567); маючы тую надею ... ми мели заплату учинити (АВК, XXVI, 471, 1586); у tym żołnierom zapłatę uczynił (Бых., 546); покуль пиво вышинковала господыня и порахунокъ учинила (ИЮМ, VIII, 153, 1691).

**Учинитися, вчинитися, вчинитесе, вчинитися, учинитисе, учинитися** *дзеясл.* 1. *Утварыцца, зрабіцца.* о усільстве которыи сѧ учинить (Вісл., 86); Ижота и Говорнаръ гледели што сѧ межы ними учинить (Трыст., 95); тут не малое ъчинилосѧ диво (Рач., 323); Potym uczyniłosia wielikoie znamenie (Бых., 502); nemałoie czudo uczyniłosia (Там жа, 511); потомъ ъчинилосѧ великое знамѧ (Патр. П, 96); ъчинилосѧ промеж ними примире (Тр. гіст., 706).

2. *Зрабіцца, прыйсці да якога-н. стану.* сѣтъ еси городе ефесе. штожь еси межі всѣми города. вѣчинилсѧ честнѣишии (Чэцця, 1896); Лѧжи жь на постели твоеи и ъчинисѧ немощнымъ (Скар. ДЦ, 886); коли Бово видель Додона, иступиль з лица а вчинилсѧ блѣд (Бава, 166); ъходѧчи смерти брѣтѣс ъчинилсѧ шаленым (Бельск., 1516–152); ъчинившисѧ хорим и ѡблегль в постели (Тр. гіст., 686); ъчинилсѧ хорым и положылсѧ на ложькѣ (Зб. 752, 463); прочетши Алеѡандер лист тот и ъчинилсѧ велми смѣтен (Алекс. 1697, 28).

3. *Назначыцца, призначыцца.* Коли хто учинится опекалникомъ о нѣкоторой дѣвцѣ, а возметъ ее собѣ во опеканіе. и съ еѣ отчиною (АЗР, I, 39, 1420–1423); павель был великий гонитель на хса. а потом пристоупил к нему. и вчинилсѧ выбраннымъ сосоудом (Чэцця, 1146); внес народ его выгѣбил а сам се царем ъчинил (Бельск., 119–1196); учинившыся епископомъ, крестиль оныѣ дѣти водою (Гарм., 196); учинился былъ у васъ на Московскомъ господарствѣ господаремъ князь Василій Шуйскій (АЗР, IV, 386, 1610); сам Алеѡандер такъ такій велможа вчинилсѧ, пред антиѡхомъ (Алекс. 1697, 79).

4. *Ператварыцца, зрабіцца.* дѣвол же бгомъ вчинитисѧ не могль (Чэцця, 251); гсѣ оучинилсѧ червем албо хробаком (Пак. Хр., 10); томѣ подобно, и Мѡѡсей, покладалъ лѣскѣ и оучинилсѧ оужемъ (Мак., 383–384); принесть ѡтѣцѣ сѣкню, и ѡбачивши ей пахомъ рекль, не еѣ то сѣкня: бо се паньною ъчинить (Пралог, 681).



5. *Адбыцца, учыніцца, стварыцца*. волна морьская. вчинитсѧ *ѡт* вѣтра (Чэцця, 55); много лиха тог году вчынилосѧ по всеи земли Литовскои и Рѣскои (Рач., 338); потом пакъ вчинилосе великое знамя (Патр. К, 44б); мног лиха в том год вчинилосѧ (Там жа, 61).

**Учинковый** *прим. ад* учинокъ. 8чинковы<sup>с</sup> грехъ на многос часте<sup>с</sup> делит (Зб. 261, 201–201б); любо бѣдетъ первородный грѣхъ, ѧкѡ в<sup>с</sup> малых<sup>с</sup> немовѧтскахъ: Любо и оучин<sup>с</sup>ковый; ѧко в<sup>с</sup> dorosлых не ѡкрещеныхъ (Дзід., 5–6); Любѡ и оучинко-вый, ѧкѡ в<sup>с</sup> dorosлых не ѡкрещенныхъ (Сакр., 3б); бери *ѡт*-туль наѣку, иж если грех первородны<sup>с</sup> чинит человека ... неприѧтелем божиим: штож 8чинит грех 8чинковы<sup>с</sup> (Зб. 255, 313б); тыхъ которые до него дѧлѧ пожиткѣ своего приходи-ли, научати хотѧчи, але далеко болше<sup>с</sup> през молчане и презъ 8чинковую филозофию, жебы такъ ест написано *ѡт*тѧл шука-ющихъ ѡкази<sup>с</sup>, ажъ до певного часу молчати постановилъ (Пра-лог, 560б).

**Учинность, вчинность, учинность** *наз. Пачцівасць*. Хотечи его учинность ласки и добродѣйства моего тымъ охотнѣйшого ку послугамъ и всимъ розказаньямъ моимъ учинити, даю, да-рую записую ему ... имѣнье (РПП, 68, 1545); предъ ся за хуть, вчинъность такового, хто бысь надъ повинность статутавую ку той послузе ... потягну[л]ъ (КПД, 401, 1566); я завжды зо всякою ласкавою учинностью меваль и дознаваль много ласки и добро-действия ... ясневельможныхъ пановъ (АВК, XXII, 304, 1570); за которую тую учинность приятелскую ... родейство великое не-хай му Панъ Богъ ... в кролевстве небесномъ заплаатоу будетъ (ИЮМ, XXI, 272, 1594); *ѡт*тола же за кривностью ... за свѣц-кими оучинностями, и за причинами с тыхъ в<sup>с</sup>згладовъ чине-ными, шафоунок сѧ сытого хѣа хлѣба дѣет, азажъ ѧвне не ба-чимѡ (Апакр., 170б); богъ *ѡт*цовъ наших которогос ты моцъ славил, нагородит тобѣ тую 8чинность, ижъ лепѣи на ихъ згубѣ смотрѣть бѣдешъ (Біблія, 563); володимера з вѧзенѧ выпѣстил хотѧчи в том моцы ласки, 8чинности милосердѧа своег и сла-вѣ розмножит (Стрыйк., 483б); Страннолюбіе: Людзкость, оучинность<sup>с</sup> (Бяр., 157); то был праве панский урѧд и чѣлка спра-ведливого оучинност (Жыц. св., 8б); хворы<sup>с</sup> почал рѣки цало-вати ереміте дѧкѣючи ему за 8чинность, которѣю емѣ выражал



(Зб. 107, 68); бѣ оцѣвъ нашихъ которогос ты моцѣ славиль, нагородит тобѣ тѣю ѣчинность, ижѣ лѣпей на ихъ згѣбѣ смотрѣть бѣдеш (Хран., 373).

**Учинный** *прим.* ад учинокъ. без похибы тые досыть ѣчинные страданѣ, справѣют то, абысмы потом ѡсторожнеишими, и чѣйнеишими были (Навука, 96); кламство ... ѣчинное жадномѣ не шкодит и ѡвшем дрѣгим и пожитечное ест (Зб. 261, 2706).

**Учинокъ, вчинокъ, вчынокъ, учинокъ, учинекъ, учынекъ, учынокъ** *наз.* Учынак; дзеянне, учыненае кѣм-н.; тое, што здзейснена кѣм-н. подлѣгѣ часовъ розных ѡбычаи и учинкы члѣвчи и змены (Вѣсл., 96); црѣ ... всемоу его моудромоу вчинкѣ подивилсѣ (Чѣцця, 536); вчинки людские, которыи ж с прироженя своего кончаються, через твердости листовъ ку вечности не приведены ... сказала бы всякие речи с часомѣ старость (Арх. ЮЗР, VIII-4, 57, 1511); ѡна ... тотѣ ѣчынокъ чынила (КВЗС, 97–976, 1539); которыхъ ... за таковыи ихъ выступы и вчинки, черезъ служебника его милости было имано и до казни и каранья его давано (АЗР, III, 20, 1548); ниhto ни за чыимколвекѣ вчынкомѣ не маеть каран быти (Ст. 1566, 126); Авдотя ... которая мела быт карана за свой учинекѣ и выступѣ в малженстве на горле, за што у везеню седела (АВК, XXXIX, 88, 1578); которым его учынком жолнере побужоны за встыдом мусели сѣ до муру убежать (Атыла, 226); за учынок срокгостью права посполитого был каран (АВК, XXXII, 17, 1596); если кто золотыи оутчинки маеть, свѣтлѣиши бѣдѣт (Каз. Кѣр., 1506); ласка божѣа ... сама члѣвка збавит ведле вчинков добрих (Наб. тур., 216); во ѣчинкахъ его ѣкарѣали мовечы (Бѣблѣя, 81); абы за такиѣ нешлѣхетныѣ ѣчинок были карани (Бельск., 76); панѣ Пясецкый ... хотечы ... незѣбожѣный учынекъ хитре ... охоронить (АВК, XX, 276, 1621); на што цытоваль зѣ Саксону вѣ словѣ явный учинекѣ листь сто шестьдесятъ семей (АСД, I, 316, 1640); Дѣло: Оучинокъ, справа (Бяр., 39); господѣ богѣ естѣ сѣдѣа справедливыѣ ѡтдаючы кождомѣ водлѣгѣ ѣчынковъ его (Зб. 255, 11); будѣ се ѣчити во ѣчинках твоих (Пс. XVII, 626); реклѣ емѣ сѣтыѣ ѡставѣши ли злые свои ѣчинки (Зб. 82, 56). ◇ Учинокъ горячий *гл.* горячий; учинокъ крѣвавыи (крѣвавыи) – *кровапралѣцѣ, забойства.* где бы шло ѡ ѣчинокъ крѣвавыѣ ѡ забѣство (Ст. 1588, 16); толко кому идет о крѣвавы учинокъ, тому присега ити не маеть (АВК, XXXII, 139, 1596);



неосѣлая шляхта не только за кривавые и горловые учинки, але и за мѣсныя учинки могутъ быть иманы (АСД, III, 152, 1631); учынокъ телесный – *палавы акт.* милуетъ Трыщан Ижоту телеснымъ учынкомъ (Трыст., 85).

**Учиняти** *дзеясл.* *Учыняць, рабіць.* Сътворяю: Чиню, оучинаю (Бяр., 167).

**Учинятися** *дзеясл., зв. ад* учиняти. потреба сказати подробнѣ, *якъ сѧ оучинають* и печеть хлѣбъ (Мак., 184).

**Учисненье** *гл.* *утисненье*

**Учистити** *дзеясл.* *Ачысціць.* кгда Ѹчистившы мѣстце взялъ вѣ камене<sup>с</sup> ведлуг дванадцати народов израилских поставил ѡлтар (Бельск., 121).

**Учительный** *гл.* *учительный*

**Учителство** *гл.* *учительство*

**Учитель, вчитель, учитель** *наз.* 1. *Настаўнік.* дидаскаловъ же или учителейъ школьныхъ дѣтемъ своимъ и пришельцовъ убогихъ по чину школъ пріймати (АЗР, IV, 70, 1594); на выхование учителей<sup>с</sup> в то<sup>с</sup> школе и дете<sup>с</sup> люде<sup>с</sup> Ѹбогихъ которые се Ѹчити будѣтъ (КЛС, 115, 1597); тако повин<sup>с</sup>ни сыновѣ чинити ѡтцомъ своимъ ... Ѹченници Ѹчителемъ, ов<sup>с</sup>цы пастыромъ (Будны, 68); Александръ теды во вѣ лѣтахъ ... се Ѹже былъ наѸчилъ зѸполне всѣхъ наѸкъ вызволенныхъ през Ѹчителя своего аристотеля и кастора (Алекс., 5); повседневное зачъ досвѣд<sup>с</sup>ченье оучитъ, ижъ по покараню родичовъ и оучителей, добрый, дѣтки бѣрѣтъ поправѣ (Мак., 76); Ѹчителе<sup>с</sup> же школныхъ чадомъ своимъ и пришельцомъ Ѹбогимъ по чинѣ школъ при<sup>с</sup>мати (Дыяр., 154); три литеры толкомъ нашолъ, которыхъ мене наѸчилъ Ѹчитель мо<sup>с</sup> (Зб. 107, 113).

2. *Той, хто наогул з'яўляецца натхніцелем, хто кіруе, вучыць чаму-н.* июда ... началъ целовати гса. а рекѣчи. радуисѧ оучителю (Чэцця, 322); Павелъ апостоль ... сосудъ избран<sup>с</sup>ныи и вчительъ всехъ народовъ (Скар. КБ, 66); ты дей его въ томъ заступуешъ и передъ него, яко пастыря и учителя ихъ, къ праву духовному становитися и послушному быти не кажешъ (АЗР, II, 397, 1544); Ѹвидев<sup>с</sup>ши фарисеи, мовили Ѹченикомъ его. чомѣ з<sup>с</sup> мытьники и з<sup>с</sup> грешники Ѹчительъ вашъ есть и пьетъ (Цяп., 116); бы пакъ не называитеся Ѹчительми, одинъ бо естьъ вашъ Ѹчитѣль хрис<sup>с</sup>тось (Тамъ жа, 32); ѡ чомъ вси светые ѡтцеве и Ѹчители церковные згажаютьсе (Унія, 32); Наставникъ: Настоател, пре-



ложоный, вожъ, оучител, проводникъ (Бяр., 89); ꙗ ест Ѹчитель спаситель и богъ ваш (Зб. 255, 2); Іларіѡн ѡны<sup>с</sup> в сирии и палестинѣ фундатор и Ѹчител был живота того (Зб. 752, 450б); въ томъ дому Божьемъ мається проповѣдати правдиве слово Божье ... тымъ способомъ, яко передъ тымъ здавна было за апостоловъ и правдивыхъ учителей Пана Христусовыхъ (АВК, VIII, 409, 1577); оучителѣ зась хрстіанскіе згожаются з<sup>с</sup> апслы, хотяж звирхность пастырѡвъ над ѡвцами в<sup>с</sup> цѣле задерживают, але однак зараз певные ее границы замѣрають (Апакр., 67б); Ѹчител на<sup>с</sup>вышши<sup>с</sup> з неба на<sup>с</sup>к<sup>с</sup> свою розсеваѣ, и до неи Ѹченики збирати почал (Бельск., 203б); Ѹчѣлве ст Ѹчат, если хто взѣл реч ꙗк<sup>с</sup>ю, которая стоит гроши<sup>с</sup> десяти ест грех смертелны<sup>с</sup> (Зб. 261, 87б).

**Учителька** наз. Тое, што і учительница. Анастасія ... ѡбрала собе законный живот ... в монастырѣ ѡдном мешкаючи маючи за Ѹчителку свою соѡию (Зб. 752, 84б).

**Учительно** прысл. Павучальна. есть оучительно дѣшам. на спсние наше (Чэцця, 218б).

**Учительный, учителный** прим. 1. Павучальны, навучальны. Слова божіеѡ Ѹчительного пил<sup>с</sup>но слушати с<sup>с</sup> нѣго сѡ на правлѣти, теже таинамъ Хѡымъ причащатисѡ (Будны, 47); на хорахъ книги церковные: Евангеліе въ сребро оправленое учительное въ дееть (АВК, VI, 492, 1549); ѡна емоу ѡтповѣдала. Повѣдаю тобѣ иже видим звѣздѣ на нѣе а крсть а ѡкр<sup>с</sup>г. а в том ѡкр<sup>с</sup>гле дѣиц<sup>с</sup>. а едино дитѡ. и иныи оучителныи вещи. которыи<sup>ж</sup> соут мне нѣе ѡт бѣга зѣвлєны (Сівіла, 3); хочеш ли шире<sup>с</sup> ведати ѡ столицы петра светого рымско<sup>с</sup> чита<sup>с</sup>те собѣ въ евангели<sup>с</sup> Ѹчителномъ рѣскомъ дрѣкованомъ листѣ (Унія, 19); Стефана Зизанія съ простыми людьми вѣмѣняемъ, абы не дерзнулъ читанья писанія Божественного и учителнаѡ въ церкви совершати, и яко непослушный и спротивляющійся, внѣ церкви стоялъ съ оглашенными (АЗР, IV, 126, 1596).

2. Адукаваны. тихъ, покоренъ, оучителенъ маючій в<sup>с</sup> собѣ вѣрное слово правдивой на<sup>с</sup>ки, абы моглъ невѣдомых на<sup>с</sup>чити (Каліст, I, 44); былъ абовѣмъ весь мѣжъ дѣховенъ, прикладный, оучителный (Сматр., 40); Рав<sup>с</sup>ла: оучителный (Бяр., 305).

**Учительский** прим. Настаўніцкі. Бо ѡни только для ч<sup>с</sup>рева ѣрадъ Ѹчительский брали, а не для божией славы (Будны, 5б);



возри напер<sup>с</sup>вѣи на станъ Ѹчительскіи або Пастырскіи, вси ли вер<sup>с</sup>не посуть стадо х<sup>ѡ</sup>во; вси ли правды оуча<sup>ѣ</sup>тъ (Там жа, 88б); повинность Ѹчителск<sup>Ѹ</sup>ю ꙗкъ чюле, ꙗкъ дбале оустне и скриптами ѡтправоваль, не толк<sup>ѡ</sup> вамъ Православнымъ наѸки ег<sup>ѡ</sup> притомнымъ сл<sup>Ѹ</sup>хач<sup>ѡ</sup>мъ, але и самымъ іновѣрцемъ не есть невѣдомо (Сматр., 38).

**Учительство, учителство** наз. *Настаўництва*. женитва, ка<sup>ѡ</sup>ніе, и на оучительство из<sup>с</sup>бѣраніе ач<sup>с</sup>кольвѣкъ суть речи с<sup>ѣ</sup>тые, але их<sup>с</sup> предс<sup>ѡ</sup> не надобѣ межи тайнъ личити (Будны, 224б); всякъ убо чуждъ Господня учителства голосъ и мысль, такового мы всегда и нынѣ отбѣгати познахомъ (Пыт., 11); стерегчыс<sup>ѡ</sup> сваров, Ѹчителства се над иншими не домагали (Зб. 82, 28б).

**Учити, вчити, учыти, учыть** дзєясл. 1. *Вучыць, перадаваць* каму-н. *веды, звычкі, навькі*. иванъ ... велѣлъ епскп<sup>Ѹ</sup>. што бы его держаль и вчилъ (Чэцця, 44); служилъ де<sup>с</sup> есми ему зъ его молодыхъ летъ, и его грамоты вчилъ (КСД, 832, 1514); *тот днь* добръ ... и сеѣтв<sup>Ѹ</sup> начинати. и садити и волю оучити (Неба, 83б); тои бо оучителем<sup>с</sup> с<sup>ѡ</sup> зоветъ, кто не Х<sup>ѡ</sup>ва Ѹчень<sup>ѡ</sup>, але своихъ вымысловъ, Ѹчитъ (Будны, 53); в школе теж братской детей братии уписное и убогих сиротъ езыка и писма руского ... дармо учити повинни (СДГВ, II, 10, 1589); бо *тот* дмитръ наги<sup>с</sup> был наперв<sup>с</sup> Ѹ попа шкловского именемъ дети грамоте Ѹчилъ, школу держаль (Барк., 172); побравшы оныхъ дѣтокъ, далъ ихъ учыти (Гарм., 197); мают и волно будут они ... убогих сиротъ в школе ихъ брацъской дармо учити (СДГВ, 81, 1633); пану Василевскому, который пріехалъ зъ Полоцка до Могилева учыть хлопцовъ въ школе брацкой по латине и спевать на хору въ церкви (ИЮМ, X, 95, 1695).

2. *Вывучаць, засвойваць, запамінаць*. хочю дей всѣхъ вас. штобы есте оучити оумѣли. а сами розоумъ добрыи держали (Чэцця, 22); не оучете сами ѡт себѣ, што с<sup>ѡ</sup> вам<sup>с</sup> полюбить, але што есмъ ꙗ вас наѸчилъ (Будны, 53); грамматику Грецкую и зъ Словенскимъ писмомъ не Арсеній ли митрополитъ Еласонскій и Димонитскій, во Львовѣ, отъ патріарха пріѣхавши. училъ двѣ лѣтѣ? (АЗР, IV, 222, 1600–1605).

3. *Навучаць, настаўляць*. ѡна ... вчаше всѣхъ къ поуті истинномуу (Чэцця, 61); повин<sup>с</sup>ни Господари старатис<sup>ѡ</sup> о подданныхъ своихъ абы ихъ было кому оучити правдивое вѣры (Будны, 63б);



маеть каран быти ... толко тот которы<sup>с</sup> винен кгдаж того право божье и справедливость хрѣстианская вчитъ (Ст. 1566, 126); артыкуль дей петнадцатый – зъ роздѣлу четвертого учить (АВК, VIII, 458, 1588); учыт дей право посполитое ... же сторона жалобливая не голыми словы, але вместо жалобы позов на праве чытати дати маеть (АВК, XXXII, 10, 1596); *Ѹчит* нас способѸ *Ѹ*чтивости в еденю *ѿ*къ *Ѹ*чтиве покармъ поживати (Зб. 261, 94–946); тогды дей тотъ артыкуль учить ураду на шкрутынею ездить о забитье человека на дорозе перееждчого, безъплеменного (АВК, XVIII, 208, 1607); ижъ его милость князь Федоръ тыхъ рублей вины заразомъ яко право учить, платити не хотель (АВК, I, 264, 1613); *сѿѿ* приповѣсть двѿхъ речій насъ оучить (Каліст, I, 10); НаказѸю: Напоминаю, карѸ, наѸчаю, цвичѸ, оучѸ (Бяр., 86); кажды<sup>с</sup> человѣкъ зачинаетъ *ѿ*ко сѣты<sup>с</sup> авѸгѸстинъ *Ѹчит* (Зб. 259, 5286).

**Учитивный** *прим.* Тое, што *і* учтивый у 1 знач. [Юпитеръ] родить сѣны. соуди и стрелци бѣгомолцы. хвалебныѿ. оучитивныѿ ест хорѸжи дѣховенства (Неба, 676).

**Учитися, вчитися, вчытисѿ, учитисе, учиться, учытисе, учытисѿ** *дзеясл.* Вучыцца; засвойваць, набываць якія-н. веды, навикі, звичкі. ихъ же породила. и възгодовала. честнаѿ феодотии и дала их в наказание гсне. хитрости всѿкой вчитисѿ (Чэцця, 69); дали его рѣдители грамотѣ оучитисѿ (Там жа, 886); *Ѹчисѿ* мудрости сыну мои (Скар. ПС, 41); вчилъся де<sup>с</sup> есми въ месте Люблинскомъ шветѣству (КСД, 1175, 1515); ему хлопецъ, ученъ его, которы такого ж ремесла у него училсе ... утекъ (АВК, XXXIX, 79, 1578); потомъ немного минувшы, король поехал в ловы з доброю дружиною, а с нимъ Трыщанъ и Говорнаръ абы сѿ учыл лову (Трыст., 12); потомъ такового учѣня каждый братъ нашъ, у которого се будетъ учить, не маеть его болшъ учить, толко тры годы (ИЮМ, VIII, 331–332); хотѿчій читати наоучитисѿ, идетъ и оучитсѿ характеристикъ литеры (Мак., 155); Григорій сѣты<sup>с</sup> зѸполности чыстости стерегѸчы бѣдѸчы млоденцемъ филіософіи се *Ѹчил* (Зб. 107, 1776); послалъ ѿдного з дворѿан своих, з листами до виритѸ, где се мѣли сѣнове его *Ѹчыти* (Зб. 752, 5056); чернорызецъ именем ефросим ѿт молодости не вчылсѿ писма (Там жа, 583).



**Учичъ** наз. *Кáчар.* у Кузьмы взяли ... учичовъ тетверо [!]  
(АВК, XVII, 418, 1560).

**Учищене** наз. *Дзеянне на дзеясл.* учистити. наняли поденщиковъ человекъ двадцать два для учищения улицъ къ святу римскому (ИЮМ, VIII, 66, 1691).

**Учливость** гл. учтивость

**Учливый** гл. учтивый

**Учонший** гл. ученый

**Учоный** гл. ученый

**Учорашний** гл. вчорашний

**Учредити** *дзеясл. Задаволицъ.* Если теды, ѿдѣна толѣко того пребогатаго столѣ одробина, на горѣ Ѡаворской, Апслѣм кѣ посилюкѣ данаѣ, так ихѣ оучредила, ижѣ всихѣ, свѣта того покарѣмѣ, смакѣвъ не толѣко забывшы, але и възгнѣшавшысѣ, а зѣ оное горы, никгды, зыйти не хотѣчи ... волали (Карп., 22–226).

**Учреждати** *дзеясл. Задавальняцъ.* Довлю: Оудовляю, оучреждаю, досытъ чиню (Бяр., 35).

**Учреждение** наз. *Дзеянне на дзеясл.* учредити. с петромѣ смакѣ покарѣмовѣ ѿныхѣ, на ономѣ (ѿ которомѣ Црѣковѣ Бжїѣ вѣ четверѣтокѣ великїй спѣваецѣ) владычѣнемѣ оучрежденїи, на ѿной гойной, гойного и преможѣного, пана оучте, и колацыи, на ѿной бесѣртной, бесѣртнаго Црѣѣ, трапезѣ, высоким оумомѣ, вѣкѣшаючи (Карп., 13).

**Учста** гл. учта

**Учстеный** гл. уччоный

**Учстиве** гл. учтиве

**Учстивей** *прысл., выш. ст. ад* учтиве. поведаячы, жебы то было им учстивей и пожиточней до Рыму влоское земли головы заразом тагнучы (Атыла, 222).

**Учстивость** гл. учтивость

**Учстивый** гл. учтивый

**Учстити** гл. учтити

**Уччоный** *дзеепрым. ад* учстити. такѣ ѣчѣсчон бѣдет, которогоколвек бѣде хотѣл царѣ ѣчитит (Бїблїя, 581).

**Учта, учста** наз. 1. *Пачастунак; банкет; баль.* они ... гостей моихѣ, которїи вѣ мене были на учсте, перебили и поранили (АВК, XVII, 211, 1540); будучи мне на учте у брата его Стася Стацкевича Жука, онѣ дей, не маючи зо мною жадное роз-



мовы, безвинне мене збилъ (АВК, XXI, 276, 1558); хто бы теж в дом сво<sup>с</sup> позвал до себе гостѧ на Ѹчту и был бы так небачны<sup>с</sup> а того гостѧ своего званого в дому своем зелжил (Ст. 1566 I, 89); яко бы тот Матфей ... во второкъ, просивши до себе на учѣту сына того пана Томка ... на смерть забити и замордовати мелъ (АВК, XXXV, 185, 1582); у ieduchy Ianu Gasztoltu do kniazia Zygomonta, u zaiedet na ucztu do kniaziej Wołożynskich (Бых., 535); цесароваѧ всѣх дѣховных ... до полацѣ кѣриѧ на Ѹчтѣ и ѡбѣд возвала (Бельск., 369); часу ѡдного княжа ѡдно бѣдѣчи славное и ѣдѣльное именем велешъ, чинил веселье або Ѹчтѣ на вси паны и дворѧны також честовал и малжонки ихъ на которо<sup>с</sup> Ѹчте был и фариж пастыревичъ ѡны<sup>с</sup> царевичъ запрошоным (Тр. гіст., 676); панъ Юрій Шорць зъ учты отъ пана Войтеха Закгорского, товарища своего, пьяный будучи, тою улицою ишелъ (АВК, VIII, 564, 1612); Пиръ: оучта, честь, пирован<sup>с</sup>е, бесѣда, колацѣа (Бяр., 103); Днѣ третій потомъ былъ нароженьѧ фараѡново, который оучинивши великѣю Ѹчтѣ слѣгамъ своимъ вспомнилъ при доброй мысли на подчашегѡ (Хран., 656). // *перан. Раскоша; уцеха*. Если жъ телесныи оучты справѣючіи такъ сѧ промысль не об<sup>с</sup>ходити звыкли ... тыи, котѡрыи дѣховныи бесѣды и оучты справѣютъ, и дѣшевыми потравами столъ оустилаютъ, на коштов<sup>с</sup>ныи и розмаитыхъ смакѡвъ потравы здобываютсѧ, и до роскошованѧ запрошенымъ сѣсѣдѡмъ и пріателемъ подають (Каліст, II, 486).

2. *Страва, ежа*. рассказал шафарови домѣ своег, мовечи: впровад мѣжи в дом а наби<sup>с</sup> з быдла и наготу<sup>с</sup> Ѹчтѣ, бо со мною бѣдѣт ести в полѣдню (Бельск., 306–31). // *перан. Духоўная ежа*. абы се през то дала знат, неѣставаючие Ѹчты небесное во вечнымъ животе го<sup>с</sup>ност (Зб. 255, 24); Ѹважъ ижъ на том ѡбеде троѧкаѧ была Ѹчта, перве<sup>с</sup> фарисе<sup>с</sup> частовал хѣ ... дрѣгаѧ была, которѣю магдалынѧ выразила, кормечы его серцемъ сокрѣшеным ... потрете исус ѣчастовал магдалыню хлебом ласки (Там жа, 1716–172).

**Учтеный** гл. уччоный

**Учтиве, утстиве, учтиве, уцтиве, учстиве** прысл. 1. *Пачѣива; прыстойна; добрасумленна*. тѧлѧѡус сѧ засмутил а с пріетели его кролевства тело его оучтиве поховал (Троя, 96); ажебы ся учѣтиве противъ особамъ радъ ваше милости заховали



(КПД, 40, 1538); онъ, листь господарьскій отъ мене утьчиве приемши, на то поведиль (АВК, XXI, 288, 1558); то есть, абы есьмо родителемъ своимъ послуш<sup>ни</sup> и повол<sup>ніи</sup> были, ҃чтьиве сѧ к нимъ заховали ... ест<sup>ли</sup> бы потреба, выхованье давали (Будны, 50); дворане нѣши и посланцы панов радъ ... ездечи мають ҃кромне и ҃чстиве се заховати (Ст. 1566, 14); его съ того учстиве людъ посполитый упоминаль (ИЮМ, VII, 418, 1588); овшемъ таѧ речъ ꙗко згодна з<sup>а</sup> апслскимъ розказаньемъ, который все порѧдне и оуцтвиве в згромаженью ѡтправовати кажетъ, же похвалы есть годна розѡмѣемо (Апакр., 90–90б); ҃чит нас способѡ ҃чтливости в еденю ꙗкъ ҃чтвиве покармъ поживати (Зб. 261, 94–94б); поховали ҃чтвиве тѣла сѧлово и сына его дяковал им и бѧгословил (Бельск., 102б); маеть быти тѣло мое грѣшное учтвиве поховано, на монастыру светое Пречистое въ Трокахъ, противъ звоницы, въ каплицы моей (АВК, XII, 542, 1612); тотъ слуга на то поведиль, ижъ дей правда то была, жемъ я ей милости кнегини ... служылъ, алемъ отъ ей милости утстиве отсталъ (АВК, I, 263, 1613); в читаню такъ ҃чтвиве твар и ѡчи трималъ, ижъ гледѧчи на нег люди, мнимали абы былъ Аѣгль (Пралог, 679б); томѡ, который причащаетъ людей, потреба трехъ речій ... ѡ. абы былъ оучтвиве одѧанный (Зб. вып., 25). *Параўн.* учтливо.

2. *Ветліва, далікатна.* с кождым мовит ҃чтвиве скромне (Зб. 261, 116); сѡдѧ ... ҃чтьивѣ ей ҃брат казавшы ҃чинил вырок таки<sup>а</sup> (Зб. 82, 55б).

**Учтливость, учливість, утстивість, уцтивість, учтивість наз. 1. Пачцівасць.** абы они потомъ того ся важить не смѣли, и недѣли и иншіе дни святыи увъ учтливости мѣли (АЗР, III, 20–21, 1548); але и ку инымъ всимъ таковую жъ склонъность и баченье и учливість показываютъ (КПД, 171, 1551); жону свою миловати, а жонѣ мужа, а не только миловатисѧ долъжни, але и в оучтливости сѧ мѣти вѣрою собѣ заховати, всѣтыдъ межи собою деръжати (Будны, 83б); пѣве рады наши ... были во всѧких досто<sup>н</sup>остѧх и ҃чстивостѧх захованы (Ст. 1566, 30б); которого кгда Атыла вышедшы противъ ему з великою учтливостю прыналь (Атыла, 228); их мл. панове суди позвы з учъстивостю прыняти рачыли (АВК, XXXVI, 159, 1582); абы на вѣдехъ нашихъ гедрьскихъ ҃ судѡ земского и кгородьского, порѧдокъ,



и скромность, з учтивостью, присто<sup>с</sup>ною, захована была (Ст. 1588, 206); Рутковичъ ... почаль его возного словы злыми шка-  
радне лаеть, соромотить ... доброй славе и утстивости его объ-  
разливыми (АВК, XX, 113, 1595); однак же свѣта звыклыи ко-  
стела католицкого рымского законѸ ведлѸгъ нового календарѧ  
в<sup>с</sup> оучтивости захѡваны быти мають, ведлѸгъ звыклого обычаю  
(Апакр., 31); *Ѹчтивост* старшим выража<sup>с</sup> (Зб. 261, 84); ехал теды  
с послы ѡными: против которомѸ вышол крол валаак з великою  
*Ѹчтивостю*, важачи его и дарѸючи (Бельск., 63б); скирнѧ бжаѧ  
свѣдоцтва внесена, и поставена на мѣстцѸ сѣта сѣтых з вели-  
кою *Ѹцтивостю* (Там жа, 114б); пани Лукашова Мамоничо-  
вая-скорбная, чинечи учтивость тѣлу того небожчика змерлого,  
пана Лукаша Мамонича ... на погребѣ своихъ властныхъ грошей  
немало паложила (АВК, VIII, 500, 1608); хто бы ся важиль на-  
роду Московского чоловѣка полоняника задержати, тотъ здоро-  
вье, учьстивость и маетность свою тратити маеть (АЗР, V, 24,  
1637); который то Сечка ... непооднокротъ торгалсе на учьсти-  
вость мою шляхецкую розными способы и фортельми (АВК,  
XVIII, 333, 1638); которого ѡни ѧкъ мѸжа хвалебного и в лѣтех  
щадивого з великою *Ѹчтивостю* принѧли (Зб. 107, 119); дѧа того  
в церквах всегда з великою *Ѹчтивостю* потреба се заховать а на  
молитвах а не на гадках там час травит (Зб. 255, 94); ѡднакъ  
жону мѣль велми набожьную, на которой Ѹпоминане законники  
мѣль в<sup>с</sup> *Ѹчтивости* (Пралог, 499–499б); спѸстивши тварь кѸ зем-  
ли наклонилсѧ дѧа *Ѹчтивости* ведлѸгъ звычаю краевъ восточных  
(Выкл., 19б).

2. *Багацце*. непристо<sup>с</sup>на реч жебы насъ *Ѹчтивостю* зверхнег  
*ѸбѣрѸ* тѣрки и жидове превышѣшали (Зб. 259, 56б).

**Учтивый, устивый, утстивый, уцтивый, учливый, учсти-  
вый** *прим.* 1. *Пачцѣвы, наважаны, шаноўны, прыстойны, чэсны,  
добрасумленны*. жена оучтиваѧ короуна мѸжа своего и как<sup>с</sup> гни-  
лецъ оу костех его соромотнаѧ (Зб. 262, 99); учливый отецъ Ма-  
карей, Грецкой вѣры и Руской митрополить, послалъ до нашихъ  
земль Рускихъ и Польскихъ выбраного шляхетного Іосифа ... ко  
навѣженью и опотренью и тежъ ко осяженью людей и костеловъ  
(АЗР, II, 336, 1535); просила есми ѡ приложенъе печате<sup>с</sup> тыхъ  
верхѸ писанныхъ люде<sup>с</sup> добрыхъ *Ѹчстивыхъ* (КВС, 440б, 1552);  
если бы хто девку албо *Ѹчтивую* невесту ѧкогоколвекъ стану



Усилством зкгвалтил (Ст. 1566, 84б); дознавши есми ку собе склонность, милост, поволање, службы и на всемъ цнотливое а учтивое захованне малжонки моее ... даю ... певную суму пензий (Арх. ЮЗР, VIII-4, 32, 1567); Чрко Оѡанасович, жаловал на учтвого Алисея (АВК, XXXIX, 122, 1578); передо мьною вознымъ и передъ веле устивыми людьми шляхтою, которые на тотъ часъ при мьне возномъ на той копе были (АВК, XVIII, 47, 1582); пры мьне дей жону мою учьсывую шляхтянку и сына моего, и подданных моих збивъшы и зранивъшы (АВК, XXXVI, 276, 1582); шляхтича утстивого, за груди руками взявъшы, шарпаль, хочечы его киемъ бить (АВК, XVIII, 125, 1594); всакого спольку и ѡбъцованья з нимъ яко шляхтичомъ учтивымъ заживали (КЛС, 18б, 1596); злата сребра множество побрали мещан учтивых порубали, и так шкодъ содомию чинили горше злыхъ неприятеле<sup>с</sup> албо злых татаръ (Барк., 163б); мовили титъ абы утекал на горъ, але тит ... трвал на своем плацъ мовечи, волю смерть учтивую нижли живот соромотны<sup>с</sup> (Бельск., 228); нижли помененные особы, схизматицы ... слова вшетечными, Богу и людемъ утстивымъ брыдкими, лжили, лаяли, соромотили (АВК, VIII, 122, 1637); Добродѣтельный: цнотливый ... оучтивый: почесный ... славный, знаменитый, албо панскій, непосолитый (Бяр., 34); Уважа<sup>с</sup> якую утехъ мели ереи видечы марию дѣвицъ младую так учтивую так набожную (Зб. 255, 317); был нѣкотори<sup>с</sup> человекъ справедливы<sup>с</sup> и учтивы<sup>с</sup> велми (Пралог, 532б); в царѣгородѣ преставилася ѡдна учтивая паньна, дочка нѣякого великаго а вельможьнаго пана (Зб. 82, 426). *Параўн. учитивный.*

2. *Далікатны, ветлівы.* сполку и ѡбъцованья учтвого яко зъ шляхтичомъ заживали (КЛС, 149б, 1597); онъ (панъ Сируть) не дбаючи ничего, ани на боязнь Божью, ани на упоминанье учтввое приятельское ... чинить черезъ людей ... злыхъ замысловъ своихъ (АВК, I, 247, 1612); маєт вкратце пытати, заживаючы словъ оучтивыхъ, а ѡсобливе коли прытрафитсѡ исповѣдати младенцевъ и панень (Навука, 89–90); потреба до сповѣды ... Абы была оучтивая, то есть абы грѣхи особливе телесныи были выражоныи презъ слова оучтивыи (Зб. вып., 38).

**Учтити, вчстити, вчтити, утстити, утцити, учстити, учтити** *дзеясл. 1. Выказаць павагу, ушанаваць.* Кто бы врадника



або посла Господарского не учстиль, чимъ маеть каранъ быти (Ст. 1529, 3); коли бы хто ... судьям соромные слова мовиль, а тымъ суда и судеи не ҃читил таковыи ... маеть каранъ быти (Ст. 1529–Ф, 80); ижемъ его за то поймалъ, што онъ права не учтиль и рукою предъ правомъ кивалъ (АВК, XVII, 78, 1540); тотъ Семень, не вчтивши его, яко пана своего ... ехалъ прочъ (АВК, XXII, 74, 1555–1565); тотъ дьяконъ есть мой слуга, который церковъ мою покрадши ... мене пана своего не вчтивши и мене зрадивши, и прочъ утекъ (АВК, XXI, 155, 1556–1557); од него ... хлопец ... отшоль ... начиня ремесла золотарского ... не отдавши, ани ... мистра своего не утцивши, утекъ (АВК, XXXIX, 151, 1578); слуга мой, на име Станиславъ Крыницкий, не учъстившы мене, пана своего, потаемне, здрадецкимъ обычаем, окрадшы мене ... утек (АВК, XXXVI, 66, 1582); (хто бы) албо посланьца нашего любо тежъ возного ... листы мандаты позвы ести примѣсилъ и тымъ насъ гсдра и зверхности наше не ҃чстиль, тогды (Ст. 1588, 29); ижъ дей тотъ Илья Лескевичъ ... не утстившы мене, прочъ утекъ (АВК, XVIII, 265, 1623); таки<sup>с</sup> былъ живот такого Сѣтого мужа, которого гдѣ бгѣ ҃читит и ҃славит по смерти чудами рачиль (Пралог, 579б); сынъ егѡ Хамъ видачи то не оучтиль оца своегоѡ (Хран., 17).

2. *Прыняць пад увагу.* листъ господарьский вчтивши, какъ на то слушать, взялъ есми его къ собѣ (КСД, 478, 1517); хто бы не ҃чстил листовъ воеводъ и старост (Ст. 1529, 24); хто бы не ҃чстил листов воевод и старость и державецъ наших чим таковыи маеть каранъ быти (Ст. 1529–Ф, 39); онъ дей тыхъ позвовъ не вчстиль и покинулъ ихъ (АВК, XVII, 315, 1541); ино онъ дей листа его не вчтилъ, и служебника его збилъ (АЗР, II, 397, 1544); хто бы посланца нашоѡ ... збил и листов не ҃чстил або листы подрал ... дванадцать недел на замку нашем седети маеть (Ст. 1566, 14).

3. *Аказаць знакі павагі; адарыць.* Kniaź wieliki że Witolt ziatia swoiego wielikoho kniazia także ucztył y udarył razlicznymi dary (Бых., 516); ҃чтивши аврама великими подарки, казал его зо всеми достатки до першого его мешканѣ в землю ханане<sup>с</sup>скую проводить (Біблія, 34); ҃чтивши кѣково<sup>с</sup>та розными дарами ѡтправил его до ѡтца его (Стрыйк., 520б); взавши его до своего палацѣ, пѣрпѣрою и діадімою оучтил<sup>с</sup> (Мак., 146); але в том теж гдѣ бгѣ тымъ даром ҃чтилъ Евдокию сѣую (Пралог, 484б);



естем готовъ оучтитъ тебе, и штоколвекъ захочешъ дамъ тобѣ (Хран., 142б).

4. *Пачаставаць; устроіць прыём.* тот же брат пришолъ до мо<sup>с</sup>сеѧ м<sup>у</sup>рина котори<sup>с</sup> перве<sup>с</sup> збиѧлъ, и принѧлъ его доброю розмовою, и <sup>у</sup>чтилъ его трапезою (Пралог, 668); постановилесмъ вправдѣ оучтитъ тебе знамените, але тебе гсдѣ збавилъ наготованной чти (Хран., 145).

*Учтливо* *присл.* Тое, што і учтиве. што ж наше веры греческое годитсѧ вамъ церковъ дѣржати, алѣ иж бы оучтливо, а што есть церковное, тое бы не *ѡ*тнимано (ПГ, II, 30, 1470).

*Учуте* *наз.* Пачуццѣ, адчуванне. Ч<sup>у</sup>вственн<sup>ѡ</sup> ... що през смыслъ можетъ быти поймовано смыслне, оуч<sup>у</sup>те (Бяр., 204–205).

*Учути, вчути* *дзеясл.* 1. *Пачуць, успрыняць* *слыхам.* Атылѧ кгда тые слова пустѣлниковы учул ... казалъ его *ѡ*т себе *ѡ*твести (Атыла, 190); коли вчуешъ трубечы в рог, будь готовъ пры воротехъ (Бава, 165); [панна] голосъ ангелски<sup>с</sup> спеваючи<sup>с</sup> <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>ла (Бельск., 194б); крик то<sup>с</sup> <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>вши генрикъ реклъ бѣда се нам стала (Стрыйк., 497); иншая челядь ... учувшы таковой голасъ, выпадшы на подворе, товариство свое ратовали (АВК, XX, 291, 1629); тамъ же если бы люды добрые на тотъ часъ, учувшы мене крычачого и бачачы барзо скроровленого, отъ него зъ рукъ если бы не отняли (АВК, XXVIII, 199, 1645); онъ ид<sup>у</sup>чи мимо каплѣц<sup>у</sup> оуч<sup>у</sup>вши дзвонокъ ... вст<sup>у</sup>пивъ до каплѣцы (Зб. вып., 31б).

2. *Атрымаць звесткі пра каго-, што-н.; даведацца.* то оужо коли оучоула пресмоутнаѧ матка бегомъ какъ болшимъ могла до него плачоучи пришла (Пак. Хр., 10); невѣстка до свекра рекла оучоую ли *ѧ* што *ѡ* моемъ *ѡ*блюбенцю насласнейшомъ (Жыц. Ал., 97б–98); коли то <sup>у</sup>чулъ Менела<sup>с</sup> царъ грецки<sup>с</sup> *ѡ* жонѣ своей Еленѣ, воротилсѧ з во<sup>с</sup>ны заразомъ (Тр. гіст., 68б–69); ѧ скоромъ тое <sup>у</sup>чулъ <sup>у</sup>жалившисѧ впровадилемъ ен до пещеры своее и накормилемъ ее (Зб. 107, 171б).

3. *Адчуць.* ажъ прист<sup>у</sup>пивши до Гсда, и оувѣривши истотне, доткн<sup>у</sup>ласѧ кра<sup>ѧ</sup> шаты его, и заразомъ здоров<sup>е</sup> оуч<sup>у</sup>ла, и застановилсѧ токъ крв<sup>е</sup> ей (Мак., 206); братъ *ѡ*динъ ... скоро ихъ *ѡ*творилъ заразъ фолгу <sup>у</sup>чулъ (Зб. 107, 92б); <sup>у</sup>важъ ѧкое веселе <sup>у</sup>ч<sup>у</sup>ла благословеннаѧ дѣва, кгда *ѡ* године засненѧ своегъ вѣдомостъ взѧла (Зб. 259, 559); вѣложывшы в <sup>у</sup>ста его частъ *ѡ*ного мед<sup>у</sup>, такую солодокостъ <sup>у</sup>чулъ на дѣшы *ѡ*ны<sup>с</sup> епспѣ (Зб. 752, 501);



целовала есми Крестъ Сѣты<sup>с</sup> и Ѹчула вонность дивную а потѣхѸ на серцѸ невыповѣдимую (Пралог, 571б); мило емѸ быти в<sup>с</sup> гробѣ, иже тамъ ничего злого не ѸчѸеть (Выкл., 94); скриню ... коли ѡтворили, кости нашли, а воню дивную Ѹчули (Зб. 82, 34б); коли почали лытьки его до колѣнъ пороти, Ѹчуль сѣты<sup>с</sup> болест великую (Там же, 191б).

**Учутися** дзясл., зв. ад учути ѱ 3 знач. то почувши зараз встал и оучулсѧ здоровшим ниж первеи (Жыц. св., 42б).

**Учутитися** дзясл. *Прийсци ѱ сябе, апрытомнець.* которы<sup>с</sup> потом ѡтец но<sup>с</sup> ѸчѸтившисѧ за их цнотливые кѸ собѣ заховане бѣгословил а хама и потомки его проклѧл мовечи розмножи пѣне бѣже сима и розшири афета и потомки его навѣки, а хам неха<sup>с</sup> бѣдет слѣгою (Стрыйк., 415б).

**Уччене** гл. ученье

**Учченный** гл. уччоный

**Учченный** гл. уччоный

**Учченье, уччене, учщение, учщенье, ушчение** наз. *Дзеянне* на дзясл. учтити ѱ 1 знач. Ѹчиню тобѣ добре, не есть есмѣ годен милосердіѧ твоего и Ѹчщениѧ ѡбѣтницы, которѸю естес мнѣ сполнилъ служѣ своему (Біблія, 71); бо Хѣ не хотѣлъ абы подле оулѣчоныхъ найдованъ былъ, не потребовалъ ѡттоль славы, не жадалъ оучченѧ: але всюды и при кождых своихъ чѣдовныхъ справахъ покорне сѧ заховалъ (Каліст, I, 143б); Почествованіе: Ѹпокоене, оуччене (Бяр., 116); в бетель ѡлтарь ... героѡвам кроль збѣдовалъ на Ѹшщене пророцтва (Зб. 81, 27); для его Ѹчченѧ похожоные сѣкни з себе здѣли и ѡными ѡслицѸ накрыли (Зб. 259, 406); могъ на Ѹшщене их до Александріи ... прибыт (Зб. 752, 175б); сѣты<sup>с</sup> геѡрги<sup>с</sup> мѧтву Ѹчинивши, и гсдѸ бѣгѸ за Ѹшщение имени его презъ него подѧковавши ѡхот<sup>с</sup>не шию наставлялъ, и корону вѣчную конѣчачи мучениѧ своего ѡтнеслъ (Пралог, 615–615б); справили и блѧхѸ сѣтогѡ оучщеньѧ з<sup>с</sup> золота начистшагѡ: и написали на ней роботою золотничою ѡсваченіе гсдне (Хран., 113б).

**Уччоный, вчтеный, учстеный, учтеный, учченный, учченый, учщениый, учщоный** дзееприм. 1. Ад учтити ѱ 1 знач. ѡтца и мужа ганить жена злосливаѧ, но и ѡт обою будет<sup>с</sup> не вѣч<sup>с</sup>тена, и ѡт непочесныхъ не будетъ ѡтдалена (Скар. ІС, 35); хѣдоба и ганѣба томѸ хто ѡткидѣтъ наказанье а хто хранит наказанье



бѹдет оучтен (Зб. 262, 99б); станы и народы шлѣхѣтские ... зац-не вывыишоны и ѹчстени были (Ст. 1566, 2б); *ест* и иных много способов, которыми бѣѹ ѹчщоны<sup>с</sup> быти может (Зб. 261, 217); хотяжъ бовѣмъ и самовластіемъ, то естъ доброволнымъ зезволенемъ оуччени *ѡт* Бѣга естесмо, без помочи еднакъ з<sup>с</sup> неба жадного доброго оучинкѹ на дорозѣ сего дочасного живота чинити не можемо (Каліст, I, 5); Предпочтенный: Вперед<sup>с</sup> оучченный, предній (Бяр., 118); кто мене чтить (мовит гдѣ бѣѹ) ѹчщонѣ тежѣ *ѡт* мене будет (Пралог, 576); днѣ першій бѹде сѣтый и оурочистый, и днѣ седмый тым же свѣченемъ оучщоный (Хран., 89б); такимъ дивнымъ чѹдов чиненемъ *ѡт* бѣга ѹчщоны<sup>с</sup> былѣ (Зб. 81, 348); хвалы его ... боронить обираючи раче<sup>с</sup> быт възгаржоною з господем ... анижли быт ѹчщоною *ѡт* фарисеѡв (Зб. 255, 15); на<sup>с</sup>-дешѣ кшталтѣ досконалы<sup>с</sup> которого наследоват маешѣ, если его ѹчщенымъ быт хочешѣ (Там жа, 174–174б); маю киприѣна ... которы<sup>с</sup> короною мученическою ѹчщоны<sup>с</sup> *ест* (Зб. 82, 30б).

2. Адъ учтити ѹ 3 знач. *ѡт* тогожъ иѹлиѣна был ѹрядомъ великимъ ѹчщоны<sup>с</sup> з тою надѣєю абы его ѡны<sup>с</sup> панъ незбожны<sup>с</sup> *ѡт* вѣры сѣои ѡтвел (Бельск., 278).

**Ушченье** гл. учченье

**Учщение** гл. учченье

**Учщенный** гл. уччоный

**Учщенье** гл. учченье

**Учщоный** гл. уччоный

**Учынати, вчинати** дзеясл. *Пачынаць*. который же звонѣ люди обаполніи вслышавши, тамѣ до церкви ся збѣгли, вчинаючи, ижѣбы звонено на огонь, або на кгвалтѣ (АСД, VI, 24, 1544); коли Федко учынати будетѣ тую речѣ, ино, Герасиму заплатившы двадцать рублевѣ, того ищѣ себе (ИЮМ, XXI, 414, 1623).

**Учынекъ** гл. учинокъ

**Учынене** гл. учиненье

**Учынение** гл. учиненье

**Учиненый** гл. учиненый

**Учиненье** гл. учиненье

**Учинити** гл. учинити

**Учинитися** гл. учинитися

**Учинность** гл. учинность

**Учинокъ** гл. учинокъ



**Учыпливе** *присл. Абразліва.* по прочытаню тых позвовъ пан Сабина поведиль, ижъ дей тотъ Богдан Асанович досыт учыпливе ... торгнуль (АВК, XXXI, 316, 1619).

**Учитель** *гл. учитель*

**Учительница** *наз. Настаўніца.* ижъ се собрало великое множество людѣ<sup>с</sup> верных, которые плачѣчи жаловали, ижъ имъ такаѣ ѣчителница и единая потеха их мела быт ѿднѣята (Зб. 255, 349). *Параўн. учителька.*

**Учити** *гл. учить*

**Учитисе** *гл. учиться*

**Учитися** *гл. учиться*

**Учить** *гл. учить*

**Ученикъ** *гл. ученикъ*

**Учянь** *гл. учань*

**Ушакъ, вшакъ II** *наз. Вушак.* виделъ есми, ижъ изъ ушака прибой вырванъ и комора отворона (АВК, XVII, 351, 1541); виделъ ворота порѣбаные и вере<sup>с</sup> и ѣшаки пощепаные (КВС, 446б, 1552); ворота в дому того Щербинки порубаны, и вирей и в синехъ вшаки и двери порубаны (АВК, XXII, 69, 1555–1565); дойдидове мают ... тую церков ... покрит ... ушаки встовлят и окна з окѣнницами поробят (АВК, XXXIX, 356, 1579); показал мне врадник и тотъ Амхип на дверех сенечных знаки рубаные и на въшаках и на дверех (АВК, XXXVI, 91, 1582); виделъ у двухъ воротахъ двери и ушаки посечоные (АВК, XXVI, 15, 1585); зъ которыхъ избѣ свѣтлицы безъ печей и безъ оконъ, безъ дверей и безъ ушаковъ (АВК, XI, 50, 1593); свѣтлицъ три зъ сѣньми и съ коморою одною, съ которыхъ двѣ свѣтлицы безъ печей и безъ оконъ, безъ дверей и безъ ушаковъ (АВК, VIII, 13, 1594); ты Матысь Ленкевичу ... двери и ушаки у млине шаблею кгвалтовне посеке (АВК, I, 278, 1617).

**Ушанованый** *дзеенрым. ад ушановати.* с той едности и тотъ маете пожитокъ ижъ капляньство ваше, лепѣй боудеть при католикахъ оушановано (Апакр., 192); Бѣженный: Блсвеный, щасливый, оурачоный, оушанованый, почтеный (Бяр., 7); их маем в почтивости, ижъ сут ѿт бѣга ѣшанованы (Зб. 82, 26б).

**Ушанованье, ушановане** *наз. Дзеянне па дзеясл. ушановати.* вшелѣкую ѣчтивость и ѣшанованье, ѣко на<sup>с</sup>пры<sup>с</sup>сто<sup>с</sup>не<sup>с</sup> быти можетъ велебности его чынити (КЛС, 18б–19, 1596); не против



зверхности, але зохроненемъ и оушанованьемъ зверхности и ма-  
 естатѸ его кр мл, а затымъ не противъ розоумови, але бачне  
 оуважне и розоумне то сѧ ѡтправовало (Апакр., 70б); его ми-  
 лость панъ староста декрета короля его милости у великой ва-  
 дзе и ушанованью у себе маеть (АВК, VI, 207, 1600); чемѸ предъ  
 ѡбразомъ збавителя ... свечи запаленые або лампы горѧтъ ѡт  
 для большого Ѹшанованѧ ѡного (Зб. 261, 208б); зѸ вшелѧкою  
 оучтивостѸю и пристойнымъ оушанованемъ прїймѸемо, и южъ  
 ѡт того часѸ ... образъ баранка, гладѧчого грѣхи всѣго свѣта  
 Хѧ Бѧа нашего, вѸ постаси человеческой, малевати росказѸемо  
 (Каліст, 41б); показаль еси тымъ непрїязнь, нелюдкость, гру-  
 бость и невдячность свою противъ моее добротчинности и уша-  
 нованѧ (АЗР, IV, 500, 1618); тежъ старосту своего и тыхъ чо-  
 тырохъ товаришовъ своихъ, ему приданныхъ, у почтивости  
 и ушанованю мети маемъ (ИЮМ, VIII, 373, 1621); церкви кафо-  
 лицѣкѧе маютъ бытъ Ѹ болшомъ Ѹшанованю (Аб абр., 10); сенато-  
 ровъ своихъ, ѡт которыхъ, для оушанованѧ ѡныхъ мѸжеи былъ  
 штрафованыи, до себе призываль (Варл., 44б); родичови своемѸ  
 миломѸ жигимонтови третемѸ сѣобливѸю памѧтку в каплицѧ  
 годно королевского кошту и Ѹшанованѧ Ѹчинити а не на слѸпи  
 (Дыяр., 172б); жону мою ... иж я маючы великое ушановане  
 и учѣстивост ... ствержаю и пры моцы во всемъ заховую (ИЮМ,  
 XXVI, 98, 1641); кождый братъ оуписанный ... велебномѸ оѣѸ Ди-  
 ректорови, и всей на тотъ часъ Братѧи притомной зѸ вшелѧкимъ  
 оушанованьемъ ѧкѡ найпристойнѣй за добродѣйства дѣховные,  
 и за оучастицтво Братерства нашегѡ ... оунижоное ѡтдалъ  
 подѧкованье (Ст. бр., 19–19б); матце тежъ вашоѸ повинную честъ  
 и Ѹшановане выражаѸте (Зб. 752, 503); матце тежъ вашоѸ повин-  
 ную честь и ушановане выражаѸте (Зб. 82, 348).

**Ушановати, вшановати** дзеясл. *Ушанаваць*. еще и по смер-  
 ти, не ушановавши въ томъ дому и народу своего властного,  
 смѣль се торгнуть на почтивость брата своего роженного (АВК, II,  
 242, 1580); мѣщане ... мѣста Берестейского ... на мене самого по-  
 грозки и отповѣди чинечи, не ушановавши зъверхности его ко-  
 ровское милости ... оногo подданогo моего ... бить, забить рос-  
 казали (АВК, VI, 163, 1589); Ѹкаменовано же денъ сѣтыѸ не Ѹша-  
 новал (Бельск., 62б); иж зневажыл князъ Ахметъ Афендеевичъ  
 право посполитое и местце врадовое не ушановал (АВК, XXX,



440, 1612); теды бунтъ у тей же церкви чинили, не вшановавши мѣсца светого (АВК, II, 63, 1632); тые которые были в дому такового гостѣ маючи не толко его не ѹшановали, або жебы се чого доброго ѡт него наѹчыт хотѣли (Зб. 107, 1656); ѹважѣ и ѹшанѣ велможност ихъ (Пралог, 509); подданный ойчыстый, праву земскому подлежный ... не ушановавши пана своего ... ночным способом не ведет где утекшы, отселость свою принял (АВК, XXXIV, 295, 1663).

**Ушановне** *присл. Пристойна.* З пріателемъ коли хто розмовляеть, оушановне постѹпѣтѣ, а мы зѣ Бѣгомъ розмовляючи ... недбале сѣ обходимо (Каліст, II, 102); строфѣт теды их ... скрыте и оушановне (Жыц. св., 1596).

**Ушатець, вшатець** *наз. Тое, што і ушатокъ.* Мартину, конюшому, человекъ Сидорець; даетъ два ушатыца меду (КЗ, 17, 1473); Ваську жеребя а вшатець меду пресного [зѣ] недополнѣковъ Могилевѣскихъ (Там жа, 237, 1486); Ѳедьку Бельцевичу 2 ушатыцы меду сѣ ключа Троцкого (Там жа, 317, 1488).

**Ушатокъ, вушатокъ, вшатокъ** *наз. Цѣбар.* меду пресного чотыри ушатки, а въ людехъ не взято 28 ведеръ (АЗР, I, 137, 1494); медовое дани сѣ тыхъ же имѣней выходитъ шесть ушатковъ и 2 медницы (АСД, VII, 9, 1520); две бочки пива, въ которыхъ было по два вшатки (АВК, XVII, 375, 1541); котѣлы два ... ѡдинѣ ѹ семѣ ѹшатѣковъ а дрѹгиѣ ѡсмѣ ѹшатѣковъ (КВС, 5306, 1552); с клети выкинули кадки три, ушатки в (2) (АВК, XXI, 194, 1556–1557); меду пресного бочка 1 полная, полтора вшатка а дежокъ полныхъ 2 (АСД, I, 145, 1571); іако он взіаль в тещы моее котель пивны у дванадцати ушатков вробены (ИЮМ, XXXII, 122, 1578); взяли ... бочокъ пивныхъ кѣвасников, кадей варывных, лагунов, ушатков, коробов, лукошек, дежокъ (АВК, XXXVI, 43, 1582); другій котель и вушатокъ для паренья хмѣлю на медъ (АВК, XIV, 356, 1590); бочокъ пивныхъ десетъ вшатковъ по чотыри, каждая бочка куплена по грошей шести (АВК, VIII, 466, 1593); князь Федоръ ... прыготовавшы дубцовъ и ушатокъ воды ... того Лукаша бити и мордовати велель (АВК, I, 259, 1613); речы мои рухомые ... баня до перепущенѣ горельки, вушатокъ, шапка и трубка до него (ИЮМ, XXIV, 230, 1635); купили шафликовъ десятокъ, ушатокъ одынѣ и черпаху, за все дали (ИЮМ, VI, 162, 1689); Стефану бондару, за направене двухъ ушатковъ и за направене



дванадцати шафликовъ, бо порозбивали были, дали ему за роботу зол. два (ИЮМ, IX, 136, 1692). *Параўн.* ушатець.

**Ушехмоцный** *гл.* вшехмоцный

**Ушие** *гл.* ушье

**Ушикованый, ушихованый, ушыкованый** *дзеенрым.* *ад* ушиковати. *станет* свѣщеникъ *перед* войском *Ѹшихованым* и *будет* такъ *мовиль* до людѸ (Біблія, 222); *костантин* ... *влоские* мѣста *которые* емѸ *се* спротивили *в* *дорозѣ* *вси* ѡпановал *а* до *римѸ* *се* поквапил, *где* его *ждал* маѣенты<sup>с</sup> *з* *великим* и *з* *моцным* во<sup>с</sup>ском, *над* *рекою* *тибром*, *Ѹшикованы<sup>с</sup>* *при* *мостѣ* *милвиѸм* *названом* (Бельск., 262); *неприятеля* *тут* *над* *мѣстом* *до* *во<sup>с</sup>ны* *зготованог* и *Ѹшикованых* *полков* *справне* *кѸ* *битве* *стоѣчог*, *не* *дѸфаючи* ѡбороне *замково<sup>с</sup>* и *мѣстско<sup>с</sup>* *мыслил* *з* *литвою* *в* *полю* *поткатисѣ* (Стрыйк., 544); Кѣзь великий ... *обачиль* ... *порядне* *ушикованое* *на* *войну* *охочих* *рицаров* и *Бѣгу* *молячихся* *о* *побѣдѣ* *на* *враги*, *удивился* и *урадовался* (Мам., 181); *на* *нѣѣ* *хмуры* *барзо* *гнѣвливые* *з<sup>с</sup>* *во<sup>с</sup>сками* *Ѹшиковаными* *на* *каране* *готовыми* и *на* *земли* *седмѣ* ѡгнювъ *пекелных* (Дыяр., 159б); *Рогъ* *хрістіанскій*: *Оушыкованое* *войско* *хрістіанское* *до* *бою* (Бяр., 140); *мариѣ* ... *сталасе* *такъ* *страшною* *шатанови*, *смерти* и *пеклѸ*, *ѣко* *во<sup>с</sup>ско* *збро<sup>с</sup>ное*, *порадне* *Ѹшикованое* (Зб. 259, 649б); ѡсадиць *Аѣтлы* и *дѸхи* *оныи* *войска* *моцы* *своей* *незличоныи* *на* *десѣть* *чиновъ* *раздѣленых*. *оушихованый* *почет* *хвалы* *своей* и *слѸги* *свѣтлости* *своей* (Хран., 1б–2).

**Ушикованье** *наз.* *Дзеянне* *на* *дзеясл.* ушиковати. *Рогъ*: *Крѣпость*, *сила*, *всегѡ* *войска* *оушикованье* (Бяр., 140).

**Ушиковати, вшиковати, ушиховати, ушыковати** *дзеясл.* *Падрыхтаваць, пастроіць; размясціць.* *кгда* *сѣ* *тогда* *слонцѣ* *ку* *заходу* *склонѣлосѣ*, *вывел* *Атыла* *войско* *свое* *на* *мѣстцѣ*, *которое* *розумель* *до* *того* *быти* *способное*, и *ушыковал* *его* *тым* *способом* (Атыла, 196); *войско* *вколо* *вшиковавши*, *добывал* *его* (Біблія, 247); *магмет* ѡны<sup>с</sup> *поганин* *Ѹшиковавши* *свое* *во<sup>с</sup>ско* ѡточил *мѣсто* *все* (Бельск., 388); *Ѹшиковавши* *теды* *ивонѣ* *во<sup>с</sup>ско* *Ѹже* *до* *битвы* *пришло*, *подехал* *зновѸ* *под* *люд* (Стрыйк., 626б); *особливе* *з* *литовскоѣ* *земли* *Дмитрій* *Боброкъ*, *родом* *з* *земли* *Волынской*, *барзо* *нарядне* *своих* *ушиковал* и *порядне* (Мам., 181); *только* *што* *козаком* *Ѹфали*. *Ѹшиковавши* *теды* *ивонѣ* *во<sup>с</sup>ско*, *ниж* *до* *битвы* *пришло* (Хр. польск., 20б); *ІсѸсъ* *ночи* *оной* *зосталь*



впосередкѸ людѸ. И вставши рано, оушиковалѸ товариши, и шолѸ з<sup>с</sup> старшими начелѸ войска (Хран., 165); зновѸ сынове Ізраилевы, ими потыкали, оушиховали войско: всѧкожѸ такѸ, же первей шли и плакали пред гсдемѸ, ажѸ до ночи (Там жа, 190); СаѸль и сынове Ізраилевы собравшисѧ притаѧгнѸли до долины теревинфѸ, и оушиковали войско кѸ битвѸ противѸ філистінѸмѸ (Там жа, 218).

**Ушиковатися** *дзеясл., зв. ад ушиковати.* не ослабѸваймо ... и не опѸскаймосѧ, анѸ подаваймосѧ их штоденномѸ штѸрмованю, але мощно и потѸжнымѸ розѸмомѸ спротивмосѧ имѸ, а самою невопливою в<sup>с</sup> збавители нашемѸ оуфностѸю оузброе-ни, оушикѸймосѧ напротив нихѸ, жебысмо длѧ дочасного над ними звытаѧзства нашего, и безконечной щасливости годными сѧ стали (Каліст, I, 70); такѸ вси сынове Ізраилевы, вставши з мѸстцѸ своихѸ, оушиковалисѧ на мѸстцѸ которое зовѸть валафамарѸ (Хран., 1906).

**Уширки** *гл. вширки*

**УшистокѸ** *гл. вшистекѸ*

**Ушити, вшити, ушить** *дзеясл. Пашыць, сшыць.* он ... толко з семи овчинѸ кожух вшил (ИЮМ, XXXII, 127, 1578); сѸ тыхѸ всихѸ овчинѸ, которые были овцы краденые, панѸ ИванѸ далѸ кухарце своей Ганицы кожухѸ пошити, а собе китликѸ ушить казалѸ (АВК, XVIII, 57, 1584); ижѸ ѧкѸ шатѸ, албо ѡдѸн<sup>с</sup>е, которое носишѸ, инѸшый оушил<sup>с</sup> а ты сѧ ею ѡкриваешѸ, и домѸ, инѸшый хто збѸдовалѸ, а ты в<sup>с</sup> немѸ мешкаешѸ (Мак., 8); розказалѸ купит собѸ скурѸ суровую козловую. и ѸшитѸ нахштальтѸ мѸха на себе (Пралог, 625). // *перан.* таѧ игла ест котораѧ Ѹшила сѸнови бѸжомѸ тѸло (Зб. 259, 1906).

**Ушитый** *дзеепрым. ад ушити.* иглою Ѹшита ест несмертельности сѸкнѧ (Зб. 259, 1906).

**Ушихованый** *гл. ушикованый*

**Ушиховати** *гл. ушиковати*

**Ушко** *наз. Вушка, дзірачка для ніткі ў іголцы.* ѧкѸ бовѸмѸ иглѧное оушко не змѸщаеѸ велбоуда длѧ великой своей тѸсноты, и длѧ мнѸгой великости велбѸдовы (Каліст, II, 716); снаднѸй абовѸмѸ верблюдови през оушко иголное пройти, анижѸ богатомѸ войти до црствѧ нѸсного (Варл., 1286).



**Ушкода** наз. *Шкода, урон, страта*. было бы то ку ушкоде господарьской (АВК, XVII, 304, 1541).

**Ушкодзенье** гл. ушкоженъе

**Ушкодити, вшкодити, ушкодити** дзеясл. 1. *Зрабіць шкоду; зрабіць горш каму-, чаму-н.; нанесці ўрон*. вчинены суть права или законъ для людей злыхъ, абы боѣчисѧ казни Ѹсмирили смелость свою, и моци не имели инымъ Ѹшкодити (Скар. ДЗ, 26); не бываи вельми збытныи, абы еси собѣ не Ѹшкодил<sup>с</sup> (Скар. ІС, 506); не Ѹш<sup>с</sup>кодить тебе вода самѧ прегор<sup>с</sup>каѧ (Скар. ЛК, 156); хотѧчи тако ближ<sup>с</sup>нему зло Ѹчинити, або ему Ѹшкодити (Будны, 996); естли бы таки<sup>с</sup> ѡпекунъ што ѡпекою своею Ѹшкодившы Ѹмер (Ст. 1566, 776); таковы<sup>с</sup> светокъ маеть быти самъ каранъ тымъ на чом бы ѡнъ свидѣтельствомъ своимъ неправдивымъ дрѸгомъ ближ<sup>с</sup>нему своему Ѹшкодити мель (Ст. 1588, 236); естли бы таки<sup>с</sup> ѡпекунъ, што ѡпекою своею вшкодившы Ѹмеръ, тогды предъсѧ таѧ шкода на именью его сказана и ѡтъправлена быти маеть (Там жа, 295); нужъ, штось людей добрыхъ, прыставаючы до нихъ злодействомъ, ушкодилъ, кони заводечы, шаты заносечы (АВК, XVIII, 249, 1619); ѧкъ бы хто кинѸвши малый камен<sup>с</sup>чик на мѸръ, мало бы оушкодил<sup>с</sup> и порѸшил (Мак., 182); тая попадыѧ мѣла быть чаровницею и чарами своими якобы его милости пану маршалку на здоровью его милости ушкодитъ мѣла (АСД, III, 130, 1631); если хто оушкодитъ поле або виноградъ и пѸститъ быдла свое (Хран., 996).

2. *Пакрыўдзіць*. Грехы его ... ѡтпусти ближ<sup>с</sup>нему твоему он<sup>с</sup> же тобѣ Ѹшкодилъ, и тогда аще ли же помолишисѧ богу ѡтпущены будутъ греси твое (Скар. ІС, 456); какаѧ бо польга человеку есьли зыщетъ съветъ весь, а Ѹш<sup>с</sup>кодить душу с<sup>с</sup>вою (Цяп., 546); тѸт розказано ... абы первеи вернѸль, и нагородил в чим кого Ѹшкодил (Выкл., 496).

**Ушкодитися** дзеясл. *Пакалечыцца*. хто вырѸшиваетъ каменіе поболить ими а хто скепаетъ дрова оушкодитсѧ ими (Зб. 262, 916).

**Ушкодовати** дзеясл. *Пашкадаваць*. за тымъ же дей седенемъ у ближнихъ ярмарьков не еждчаючи ушкодовалъ копъ трыдцетъ (АВК, XXXIX, 40, 1578); онъ ушкодовальъ пятъ копъ грши, кгда был до права потеганъ од Минчука (Там жа, 87).



**Ушкожати** *дзеясл. Крыўдзіць.* будучи на службѣ нашой и земьской, выховатися могъ со всимъ почтомъ своимъ и въ тягнен[ь]и ничимъ не ушкожалъ людей вшелякого стану, чого абы ты, хоружій, стерогъ подле тое жъ уѣалы соймовое (КЛД, 722, 1563).

**Ушкожене** *гл. ушкожнѣе*

**Ушкоженный, ускожоный, ушкожоный** *дзеенрым. 1. Ад* ушкодити *ў 1 знач. спалено дом двор гѣмно або збожѣе зложоное або тѣж штоколвек ѡгнемъ Ѹшкожоно* (Ст. 1566, 856); тогды ... зостанеть ли в томъ виненъ маеть быти самъ ѡгнемъ спален, а маетность Ѹшкожонаѡ ѡгнемъ з маетности тежъ его естли котораѡ будеть плачона быти маеть (Ст. 1588, 413); змовившиѡ нечистыйи дѣхѡве зашкодити, барзѣй оушкожены были: бо слабость ихъ и хитрость вынѣрена зъчезла, а Хѣа сила розсвѣчена оказале стала (Каліст, II, 140–1406); з того тѣла нигды мене выгнат не можете, ажъ тѣтъ приѣдет тоѣ чоловік, коториѣ впосередѣ ѡгнѣа будѣчи, не могль быти ѡт ѡгнѣа Ѹшкожонъ (Пралог, 603); ѡто иде чоловікъ тоѣ, коториѣ посеред ѡгнѣа будѣчи ѡт ѡгнѣа не был ѡпаленъ ани Ѹшкоженъ (Там жа, 603–6036).

**2. У знач. наз. Той, каго накрыўдзілі.** або пожитки которые брал в томъ часе ... з навезкою маеть ѸшкожономѸ вернѣти (Ст. 1588, 247); тотъ маеть заплатити дванадѣцат рѣблеѣ грошеѣ, а покрадет ли, тогды ѸскожономѸ за доводомъ маеть быти заплачено шесть копъ грошеѣ (Там жа, 390–391); хто бы в том часе полюючи комѸ шкодѸ ѣчинилъ, тогды таковыѣ ѸшкожономѸ вины тры копы грошеѣ заплатити ... повиненъ бѣдетъ (Ст. 1588, 392); тогды таковой кожъдый ушкожоный шкоды и шкодника своего копою звыкъ доходить (АВК, XVIII, 248, 1619); ѡт бѣга моего на моемъ предсѡвзѣаію Ѹшкожона есми не ест (Зб. 82, 596).

**Ушкоженѣе, ушкожене, ушкодзенѣе** *наз. 1. Пашкоджанне; урон; страта.* можетъ ся тежъ въ томъ оказати и ушкоженѣе въ кгрунтѣхъ его королевской милости (АЗР, III, 55, 1554); онъ с подданныхъ своихъ серебыщину за ушкоженѣемъ ихъ не могъ такъ сполна vybrати (КПД, 347, 1565); абы на кгрунтѣхъ своихъ властныхъ вол[ь]но было каждому шляхтичу местечка садити ... безъ поклоновъ лесничимъ вол[ь]но было дерево брати на дрова и будованѣе, безъ ушкожен[ь]я оступомъ (Там жа, 477, 1568); потомкове ихъ, которые маетности ихъ по нихъ побрали, въ томъ се



усправедливити и такого ушкоженя до церкви нагрожати не хочуть (АСД, VI, 42, 1569); абы ... ушкожене от огню на маетности моей што шкодливо и злого не поткало (АВК, XXXI, 109, 1592); такъ тежъ спозненья и ушкодзенье не водлугъ часу товаровъ розныхъ, што все за причиною его пана Волконовского панове Яковлевици такіе великіе шкоды подняли (АВК, VIII, 508, 1623); ей милость пани судиная ... зъ готовою суммою ставали, зъ ушкоженемъ маетности своей и поднятємъ шкодъ и мнеманьемъ и иныхъ справъ и потребъ своихъ и накладовъ правныхъ (АВК, XI, 171, 1637).

2. *Крыўда. Ўбида*: Кривда, оушкожене, неправда (Бяр., 191).

**Ушкожоный** *гл.* ушкоженный

**Ушляхтеный** *дзеерым. Тое, што і* ушляхченный. Резанское князство го<sup>нѣ</sup> живност и ҃рожаем збожа, медом, звѣрѣ быдла, и рыбѣ перевышало, и люде<sup>с</sup> чирствостю, и прирожоною смѣлостю, военною ҃шляхтени (Стрыйк., 508б).

**Ушляхтити** *дзеясл. Надаць шляхецкі тытул.* Пакли бы которы<sup>с</sup> шляхтичѣ не шляхтіаньку собе неровнѣю поніалѣ, тогды іакѣ тѣю нешляхтіанку жонѣ свою, такѣ и дети свои з нею набытые, собою и шляхетствомъ своимъ ҃шляхтит (Ст. 1588, 85); не можешъ инымъ себе оушляхтити (Лям., 178).

**Ушляхченный, ушляхчоный** *дзеерым. ад* ушляхтити. ҃рожаем збожа медов, звѣрѣ, быдла и рыбѣ перевышало, и люде<sup>с</sup> чирствостю и прирожоною смѣлостю военною ҃шляхчони, бо татаромъ перекопскимъ и казанскимъ, прилеглыи з которыми мѣстѣмъ, ҃ставичне цвичитисѣ (Стрыйк., 536б); мѣлѣ быти в нихъ чѣкомъ зацнымъ и волностю ҃шляхчены<sup>с</sup> (Зб. 81, 251). *Параўн.* ушляхтеный.

**Ушникъ** *наз. Даносчык, наведамляльнік.* Листѣ дано тымъ же Ржевскимъ до боярѣ думныхъ о взысканье животовъ ихъ, черезъ ушниковъ Шуйского розграбленыхъ (АЗР, IV, 350, 1610).

**Ушный** *прим. Вушны.* налепшалаж голова. иже среднямежи малою и великою ... мало вышло и спередѣ и ззадѣ и мало плоско ѿт голоуцовъ. ѿт оугловъ оушныхъ (Арыст., 184).

**Ушпаньский** *прим. Тое, што і* гишпанский. На двѣхъ качалехъ стрыхъ Ушпаньски<sup>с</sup>, перловы<sup>с</sup>, со шлагомъ трясенымъ, ҃роблено въ него чотыри гривенки перелѣ, а за пять копѣ шлягу (КСД, 872, 1516).



**Уштѣ** *гл.* устье

**Ушченѣ** *наз.* *Тое, што і* уищенье *ѹ 2 знач.* в бетель ѡлтаръ ... героѡвам кроль збѣдовалъ на Ѹшъчене пророцтва (Зб. 81, 27).

**Ушчербити** *гл.* ущербити

**Ушчынятьсе** *дзеясл.* *Першым пачынаць якую-н. дзейнасць.* вечный покой межку собою держать обещали ... которая бы сторона то за се ушчыніат мела (ИЮМ, XXXII, 146, 1578).

**Ушчыпокъ** *гл.* ущипокъ

**Ушивать** *дзеясл.* *Сшиваць, прымацоўваць.* Дали Царевичу на нити ушивать протоколы и паперу до протоколовъ (ИЮМ, X, 98, 1695).

**Ушыкованый** *гл.* ушикованый

**Ушыковати** *гл.* ушиковати

**Ушыршъ** *присл.* *Тое, што і* ушырь. ты Грышку Радивиловичъ, жона и сынъ твой ... того кгрунту его властного ... ушыршъ на загонъ, а удолжъ ... на трое гоны воловыхъ ... у нихъ отнели (АВК, I, 293, 1621).

**Ушырь** *присл.* *Ушыркі, ушыр.* однимъ концомъ до улицы Замковое и черезъ улицу напротивъ дому пана Заруского, ушырь на чотыри сажни (ИЮМ, XXIV, 491–492, 1634). *Параўн.* ушыршъ.

**Ушье, ушие** *наз., зб. 1.* *Ад ухо ѹ 1 знач.* слѣхаѡ слышьте слово мое и росповѣдане мое въ оушью ваших: се оужо розрѣдил есми сѣдъ вѣдаю иже ѡ боудѣ правъ (Зб. 262, 176); трудно ся имъ чого звѣрити, бо того жъ часу у Турчина увъ ушью будетъ (АЮЗР, I, 286, 1598).

**2.** *Ад ухо ѹ 2 знач.* злато в них Ѹ повазе, бо посполите носѣтъ во Ѹшію (Царств., 786).

**Ущати** *гл.* всчати

**Ущедрити** *дзеясл.* *Аказаць міласць.* ѣко ѡчи рабыни в роуцѣ гѡспожа своеѣ. тако ѡчи наши. къ гѡѡу бѡу нашему дондеже оущедрит ны (Чэцця, 1436); рече гсдъ азъ ... помилую его же восхощу, а Ѹщедрю его же возлюблю (Скар. КВ, 636); которыхъ очи до тебе Пана своегѡ, ѣкъ очи слѣжніи до рѣкъ Панѡвъ своих: ѣкъ очи слѣжебницъ до рѣкъ Паній своих, ажъ ихъ оущедришъ, ажъ сѡ надъ ними змилѣшъ, а по срдцѣ твоемѣ пошлешъ имъ Наставника Пастырѡ и Оучителѡ (Сматр., 52).



**Ущепеный** *дзеепрым.* ад ущебити. скажи им, иж писмо, и поведание земское пишетъ ѿ тых. хто покинетъ гсдрѧ своег на поли. оущепень чти (Арыст., 172).

**Ущебити** *дзеясл.* 1. // *перан. Прывіць.* [винницю] розмаиты-ми ѿссти и перьемъ и терниемъ розмаитыхъ блоудов и болванствъ ѿбѡзова[ноу]ю и зарощеноую посполоу ис сѣтым фо-мою апслмъ вычистили и выправили да нове матице и лето-рослы вѣры хрестіанское оу нее дивно оущепили (Валх., 94); *ѡтци нѣши* повѣдали нам sprawy которые еси чинил за часов ихъ: а часы стародавныя іакъ еси рѣкою своею выгнавши поганы а ѡщепил еси ѿныя (Пс. XVII, 20).

2. *Пачапіць.* добрыи мѣчъ ущепилъ на шыю (Бава, 140).

**Ущепление** *наз. Уишамленне.* (выбрати таких иже) ... созна-вають болши иных. ѿ доброоумьи твоём и расправности оумыс-ла твоего. всѧкомѣ досматрѡющемъ в ню иже не оувидишь по них. жадного оущепленіѧ ѿ расказѣ ѡмысла твоего (Арыст., 161).

**Ущепленный** *дзеепрым.* *Уваткнуты.* вѣдрѣжен – оущѣплен, оуткненыи (Зіз., 23).

**Ущербекъ** *гл.* ущербокъ

**Ущербение** *гл.* ущербенье

**Ущербеный** *дзеепрым.* ад ущербити. бискѣпъ ... постерега-ючы в томъ покою посполитого и справедливости светое абы в чомъ ѡщербена не была, повинень бѣдетъ ... справедливость ѡкривѣжономъ чинить (Ст. 1588, 98); значне се смерти кгидими-на ѡтца своег недавно забитог над крижаками зомстил, и во<sup>с</sup>ска свои намнѣ<sup>с</sup> не ѡщербени до панствъ литовских з великими триѡмфами в цалости допровадил ... ѡмоцнивши примире двѣ лѣте (Стрыйк., 540б).

**Ущербенье, ущербение, ущербене** *наз. Дзеянне па дзеясл.* ущербити. дондеже доскончаніе и оущербеніе розолетсѧ на пѣс-тотѣ (Зб. 262, 123б); збѣдѣтсѧ рынок и оущербенье и оутверже-не часовъ (Там жа, 123б); але далеко большеи тых есть, которые, будучы звитаѣжоны крѣвкостью чоловѣчою, страхом и муками бога сѧ запрутъ, вѣры, которую визнали, ѡтступѣть, а души своей ущербене учынаѣть (Атыла, 208).

**Ущербити, ушчербити** *дзеясл.* *Нанесці ўрон.* панъ Фальчев-скій немало того вамъ ущербилъ, и войтомъ и людемъ заказалъ, ижбы васъ ни въ чомъ непослушны были (АЗР, III, 63, 1554);



ижъ панъ **Ф**альчовскій немало того вамъ ушчербилъ и вой-  
томъ и людемъ заказалъ, ижъбы васъ ни въ чомъ не послушни  
были (КПД, 258–259, 1554); Юри Ганус з малжонкою своею,  
хотечи ... на маетности его ушчербити и зубожити, того ровного  
делу прыймовати не хочут (АВК, XXXII, 30, 1596).

**Ущербка, усчербка** наз. *Тое, што і* ушчербокъ. бурмистры  
и радцы мѣста Виленского ... не мають некоторыхъ людей въ  
братство ихъ вписанныхъ ... на послугу собѣ брати, и братству  
ихъ усчербку и переказы тымъ чинити (АЗР, III, 271, 1582); князь  
бискупъ ... абы въ чомъ ущербка не была, повиненъ будетъ тымъ  
правомъ посполитымъ и статутомъ земскимъ справедливость  
укривжоному учинити (АЗР, III, 305, 1586).

**Ущербляти** дзеясл. *Наносіць урон; перашкаджаць; шкодзіць.*  
одно его королевское милости о Рѣчи Посполитое великіе а правѣ  
незносные працы и старанья, за которыми здоровье свое торгаеть  
и ущербляеть (АЮЗР, II, 169, 1571); такъ и они съ того всего, ни-  
чего намней не уймуючи, ани ущербляючи, вси кгрунты къ нему  
здавна и теперъ належачіе, мнѣ ... подали и поступили (АВК, XIV,  
601, 1597); зазрость такъ **ѡ**писатис**ѧ** можетъ: ест<sup>с</sup> смѣтокъ з чѣжо-  
го добра, или оное добро нашей зацности оущербляеть (Наву-  
ка, 53); гдыжъ **ѡ**къ желѣзо, коли сѣчетъ, рѣжетъ, оретъ, щепитъ,  
само понѣкондъ себе оущербляючи, штось робить (Мак., 320).

**Ущербно** прысл. *Ушчэрбна.* маемъ тую продажу свою ... очи-  
щати и заступовати и штобы ущербно ему привернути (АВК,  
XXIV, 357, 1575).

**Ущербокъ, ущербекъ, ущирбокъ, ущырбекъ, ущырбокъ**  
наз. *Шкода; страта, урон.* въ томъ мѣсту Нашому и Уряду ихъ  
Магдебурскому ущербокъ немалы ся дѣетъ (СДГВ, 93, 1549);  
у часы пришылые сами и потомкове ихъ ниякого ущербку не ме-  
ли (АВК, XXIV, 231, 1561); якобы непріятель потѣхи съ того  
не бралъ, и славѣ и панованью нашему и панствамъ тымъ ущерб-  
ку не учинилъ (АЗР, III, 211, 1577); абы каждыи добрѣю славѣ  
свою, здоровье, и маетност в целости мель, а на том всем жад-  
ного **Ѹ**щирбкѣ не терпел (Ст. 1588, прадм.); иж хто кому осегаєт  
маєтьност и в ней ущербокъ чынит, инакшым жадным доводомъ  
довести того не можетъ (АВК, XXXII, 139, 1596); абы ми такъ  
велькихъ шкодъ и ущырбекъ маетности тымъ убогимъ сиро-  
тамъ, потомькомъ небощыка Щасного занехалъ розказать чинить



(АВК, XVIII, 145, 1597); даю ... пильность вшелякую и слугование въ потребахъ такъ церкви божое, яко и моихъ власныхъ, которые чынилъ и чинити не переставалъ зъ нелитованьемъ здоровья и зъ ущирбкомъ (АСД, I, 217, 1598); 8щербокъ велики<sup>с</sup> маетности мое<sup>с</sup> ѡтнести мог (Зб. 261, 248); где бы се який ущербок сталъ тому поветови Троцкому хоругви Мерецкой и приви-лей его королевкое милости зълачатисе (АВК, XXX, 235, 1603); але тежъ што церкви належить, техъ бы все вцалѣ безъ ущырб-ку наменшого доходило (АСД, VI, 114, 1608); на оныхъ ново за-виталыхъ Израилской землѣ обывателей<sup>с</sup> лвы наслалъ, которые оуставѣне великіи оущирбокъ в<sup>с</sup> нихъ чинили (Каліст, I, 131); ѡакѡ гды ѡкій богачъ готѣючи з коштовных<sup>с</sup> потрав вечерѣ, з<sup>с</sup> скарбѣ богатства своего чинитъ выдатыки, и не боитсѡ оущербкѣ (Мак., 190); еллинское набоженство брало 8щербокъ (Зб. 752, 96); съ тое оказіи ущербекъ чинечи и на право ложечи, опрочъ грабежу, самыхъ шкодъ на двадцать тысячей золотыхъ поносить (АВК, XV, 349, 1676). *Параўн.* ущербка, ущербъ.

**Ущербъ** наз. *Тое, што і* ущербокъ. жадного ущербу помене-ному злотницкому цеху, ведлугъ того жъ привилею имъ служа-чого, варуючисе учинити (ИЮМ, IX, 414, 1641); городъ этотъ, по волѣ Божіей, сгорѣлъ и чрезъ то понесъ значительный ущербъ (ИЮМ, XXV, 439, 1664); еллинское набоженство брало 8щербы (Зб. 82, 76).

**Ущерблятися** дзеясл. *Шкодзіцца; страчвацца.* ижъ если бы отъ той фундаціи нашей мѣло што отходити, або презъ иноковъ ... ущерблятися, маемо и повинни будемо того постеречи, оборонити (АСД, II, 50, 1633).

**Ущипечокъ** наз., *памяни.* ад ущипокъ у 2 знач. украли есмо ... наметокъ пять, ущипечки два, сукна белого ущипки два у мешочку маломъ, хустокъ две (ИЮМ, VIII, 366, 1620).

**Ущипливость, ущыпливость** наз. *З'едлівасць; абраз.* таѡ оущипливость его заробила певне на неоушанованный, а взаем оущипливый ѡтвѣт (Апакр., 46); Рѣганіе: Найграванье, шидарство, насмѣванье, оущып<sup>с</sup>ливость або игра (Бяр., 141).

**Ущипливый, ущыпливый** прым. *З'едлівы; абразлівы.* покажет ли сѡ слѣшнымъ доводомъ ... же што 8щипливого ѡ насъ гсдри мовиль або писал неправдиве (Ст. 1588, 5); не толко словъ 8щипливыхъ писма вшетечного насмотрелисѡ есмо и наслѣхали



але наконецъ и погрозокъ и небезпечности здоров<sup>а</sup> нашего  
 Ѹезде полно **ѡ** которое мало стоимъ (Унія, 2б); та<sup>а</sup> оущипли-  
 вость его заробила певне на неоушанованый а взаем оущипли-  
 вый **ѡтвѣт** (Апакр., 4б); Якубъ Плиха ... почаль дей ее лаять  
 и невинне дей соромотити слова досить ущыпливыми, зовучы  
 дей ее малпою, вшетечницею (АВК, XX, 139, 1598); тупалски<sup>а</sup> ...  
 на кнѣзѣ ладѸ **ѡ**собу дѸховнѸю безброньног словами зѸдалыми  
 и Ѹщыпливыми соромотечы его з рѸчницею на нег порывал  
 (ККСС, 257, 1618); онъ дей, угоняючыся за нимъ с тою шаблею  
 добытою, его сечы хотечы, слова ущипливыми лаялъ (ИЮМ,  
 XXIII, 357, 1623); Александеръ Полонскій ... мене ... первой сло-  
 вами ущипливыми зганилъ и ссоромотилъ (АВК, III, 31, 1629);  
 особы ... битъ хотѣли и до него зъ мушкету вымѣраючи, словами  
 ущипливыми мене самого лжить почели (АСД, I, 274, 1633); Хар-  
 ко Кузминичъ, за то, же на ее, Орину, таковыя велце ущипливыя  
 и доткливыя слова внесъши и помовивъшы, оныхъ не довелъ  
 (ИЮМ, IX, 301, 1637); пани Ганна Ятолтовна ... девера своего,  
 лаяла брыткими слова ущыпливыми (АСД, III, 174, 1646); да-  
 леко болше<sup>а</sup> коли словом Ѹщыпливым тот же гнев показѸет,  
 грешыт смертелне (Зб. 255, 86); тебе гдѣ скаралъ повторе жесь  
 не жаловалъ за выстѸпокъ твой и за Ѹщипливыя слова (Пра-  
 лог, 653–653б); припала справа ... о полаянье и зневаженье ве-  
 лебныхъ отцовъ ... черезъ пана Заблоцкого словами ущипливы-  
 ми (АВК, XV, 68, 1662); видичи сара такии Ѹщипливы игриска,  
 не хотѣла того терпѣти из жалости рекла: выжен неволницѸ  
 и снѣа ей, бо не бѸдет дидичем снѣ неволницы з снѣомъ моим  
 (Выкл., 18).

**Ущипокъ, ушчыпокъ, ущыпокъ** наз. 1. *Шкода; урон.* Мы  
 тежъ видячи на то, вжо и часъ близкій перемирья выходитъ,  
 а бачучи то, ижъ ся бесурменская рука подносить, а христьянская  
 ущипокъ пріймуетъ ... умыслил есмо послати до васъ (АЗР, II,  
 223, 1533–1538); котора[я] жъ речъ немалый ущипокъ права нашо-  
 го посполитого ... принесла (КПД, 33, 1538); делаетъ з великимъ  
 утисненьемъ и ушчыпкомъ скарѣбу своего (Там же, 112, 1544);  
 листъ свой судовый на то имъ далъ, къ немалой кривдѣ и ущип-  
 ку тоѣ епископы (АЗР, III, 68, 1555); самъ ис помочниками свои-  
 ми на беседу его напалъ и слова неучтивы а праве сромотными  
 лаіалъ и его быть меновалъ ку ущипку почтивости, або славе его



(ИЮМ, XXXII, 173, 1578); абыс се Үчыль иж то ест звыча<sup>с</sup> света того зле мовит и чсти Үволочыи побожным, коли што чынѣт доброго, и так своими насмевисками и Үщыпками перешкод<sup>Ү</sup> им задають (Зб. 255, 81–816).

2. Кусок. украли есмо ... наметокъ пять, ущипечки два, сукна белого ущипки два у мешочку маломъ, хустокъ две (ИЮМ, VIII, 366, 1620).

**Ущирбокъ** гл. ущербокъ

**Ущитити** дзеясл. Засцерагчы. кҮпи мдрость ... коли ѡбо-имешь ее дасть главѣ твоеи оужитокъ оумилности корҮною красы оущитит та (Зб. 262, 946); ты ест оущитил голов<sup>Ү</sup> мою в днь [!] валки, не выдаи<sup>ж</sup> мене гси ѡт пожадливости моеи грѣшнику (Пс. XVI, 1356).

**Ущкненный** дзеепрым. Ущчыкнуты, укушаны. МҮжъ дла ѡхолоды Мнихѡвъ, где было терн<sup>е</sup> и хворость, оущкненъ ѡд оужа Аспіда, которій барзо ѣдовитымъ естъ и шкодливымъ (Мак., 16); албо дита, не знаючи, рҮк<sup>Ү</sup> до оужа вытѣгн<sup>Ү</sup>ло, ѡд которогѡ бы оущ<sup>с</sup>кнено, роз<sup>с</sup>палилосѣ ѣдомъ (Там жа, 357).

**Ущкодити** гл. ушкодити

**Ущодробливити** дзеясл. Памілаваць, дараваць, злітавацца. оущодробливил терпѣчихъ нарҮгане той, который дла знесена вшелѣкой долегливости на земли оказавшисѣ, чѣвком<sup>с</sup> сталсѣ (Каліст, II, 175).

**Ущувати** дзеясл. Ущчуваць. вы бы ихъ про то казнили по их делом, а и иных бы есте ѡт того оущували (ПГ, I, 152, 1445–1448).

**Ущунитися, ущунутися** дзеясл., зв. ад ущюнути. досыть ваших детеи оунимали, штобы сѣ ѡни ѡт того ущунули (ПГ, 152, 1445–1448); ѡт того сѣ не оущоунили, как держали, так держали оу нас корчму (Там жа, 157).

**Ущыпливость** гл. ущипливость

**Ущыпливый** гл. ущипливый

**Ущыповати** дзеясл. Кусаць. Үгризати: Үхаплѣти: ... кҮсати, оущыповати (Бяр., 176).

**Ущыпокъ** гл. ущипокъ

**Ущырбекъ** гл. ущербокъ

**Ущырбокъ** гл. ущербокъ

**Ущѣрбене** гл. ущербенье

**Ущюнути, всщюнути** дзеясл. Ущіхамірыць, супакоіць, суняць. тобѣ королю и великому князю мене обослати о томъ: и мнѣ его



въсчюнути и ему ся къ тобѣ исправити (АЗР, I, 65, 1449); хто бы тѣ оущюноуль ѿ того. але нѣ как оубогъ есь вельми (Чэцця, 586).

**Уюннѣй** гл. вѣюннѣй

**Уюновѣй** прым. ад уюнѣ. гать котцовы<sup>с</sup> рыби<sup>с</sup> рѣски<sup>с</sup> або полески<sup>с</sup> за гроше<sup>с</sup> дванадцать, гать ѣюновы<sup>с</sup>, также полески<sup>с</sup> за гроше<sup>с</sup> шесть (Ст. 1588, 261).

**Уюнѣ** гл. вѣюнѣ

**Уючнѣй** прым. Уючны. згорело ... седло ѣючное (КВС, 546, 1552).

**Уядати** дзеясл. Джалиць, кусаць. вделал<sup>с</sup> ест Моисеи змиѣ медѣного во знамение, на него же егда погледали тии их<sup>с</sup> же змие ѣдали, з<sup>с</sup>драви бывали (Скар. ЛК, 46).

**Уязвенѣй** дзеепрым. 1. Ад уязвити. они же напредѣ были ѣзвени (Скар. ПБ, 27); тои оуязвень бысть грѣховѣ ради наших, и поболѣ за безаконіа наша (Будны, 128). // перан. Дѣши любовію Бѣіею оуязвени сыти не мають (Мак., 393).

2. У знач. наз. Той, хто паранены. Немог<sup>с</sup>шагосѣ не под<sup>с</sup>ѣсте, и болѣщего не врачевасте, и сокрушенѣго не обѣзасте, оуязвенѣго не зарастисте, и прочѣ (Будны, 70).

**Уязвити** дзеясл. // перан. Параніць, прычыніць каму-н. душѣуны боль. ѿздоба, не тол<sup>с</sup>ко ѿ людей, але и ѿ аглѣ непоров<sup>с</sup>нанаѣ, (которою, вноутр<sup>с</sup> найбар<sup>с</sup>зѣй, приѿздоблена бѣдѣчи, в<sup>с</sup>зрокѣ, и ѿчи нѣсного ѿлюбенца, до себе звабила, и срдце его, любовію, оуязвила) прознаменоваласѣ (Карп., 306).

**Уязвитися** дзеясл. Параніцца; накрыцца ранами. вельми ранами оуязвѣисѣ тѣло его (Чэцця, 1796); гсѣ ... колькраты тѣ исцелилѣ. и ты сама сѣ оуязвила (Там жа, 279); ризы ваше ими же одевастесѣ не погибѣша ѿ старости, и нозе ваше не ѣзвишесѣ (Скар. ДЗ, 206).

**Уязвление** наз. Дзеянне на дзеясл. уязвити. григорій богослѣв на ѣзвление града пишет тѣ сѣ полерѣем ѿ бѣ на вѣженіем и бѣдами (Каз. Кір., 14).

**Уязвленнѣй** дзеепрым. 1. Ад уязвити. Старшій на ономѣ замку, уязвленнѣй оными червоными, мовилѣ ему, “же-сѣ ты естѣ здрайца альбо шпигѣ” (АЗР, IV, 216, 1600–1605); Матерыѣ ... Елѣѿномазаніѣ, естѣ олива, до которой треба трохе вина примѣшати, ѣкоже сотвори самаранинѣ надѣ члѣвкомѣ оуязвленнѣм ѿ разбойниковѣ (Зб. вып., 48). // перан. В том часе, еднѣкъ, ѣко вѣри годное гисторикѣе свѣдчатѣ, не толко памѣтки,



пресѣтого и превожделенсого лица его, зс срдца, любовію его оуазвленсого, никгды не выпѣщаючи (Карп., 39б).

**2. У знач. наз. Той, хто паранены.** Показаніе сице полезно есть къ спсєнію ꙗкоже Ѹазвленънымъ врачеваніе (Навука, 48).

**Уязвляти дзеясл. Уражаць.** ИзѸмлаю: Оужасаю, оуазъвляю, здѸмѣваю (Бяр., 56).

**Уясненный дзеепрым. ад уяснити ѱ 2 знач.** такъ свѣтлостю Бжїею оуяснены, и на нѣо порваны на поткансє Гсда (Мак., 60).

**Уяснити дзеясл. 1. Зрабіць ясным, добра бачным.** ꙗкъ встѸпивши Гсдь зс Іѡанном и Петром на горѸ перемѣнил шаты свои и ꙗкъ блискавицѸ оуяснил: таковымс было тое ѡдѣнье жебы сѧ члвкъ здивиль и здѸмѣль, зложивши ей зс себе (Мак., 74); ꙗкъ тогды вѣнѸтрнаа слава Хѡа отѣнила, и оуяснила тѣла его: тымъ способомъ и вс сѣтыхъ вѣнѸтрнаа моць Хѡа, вс ѡнъ днѣ зевнѸтръ на тѣла ихъ вылетсѧ (Там жа, 152); ани розсвѣтитсѧ ꙗсность дѡа вс дѣши потемнѣлой, не оуяснит в ней дна сѣтого, ани сѧ ѡд глѸбокогѡ сна невѣдомости ѡбѸдитс (Там жа, 220).

**2. Зрабіць ясным, выраженным (пра свядомасць, думкі і пад.).** Агль ... оуяснить вамъ взрокъ внѸтрніи (Лям., 25); то есть Дѡа сѣго, который бы потемнѣлый домъ ѡсвѣтилъ, и ꙗсности сѧнца правды, которая бы оуяснила срдца и премешкала в немъ (Мак., 92); тотс ѡгонь Павла ꙗсностью и свѣтлостсю вс голосѣ ѡкриль, а оуяснивши оумъ его, смыслъ всзрокѸ его притѸпил (Там жа, 228).

**3. (?) Адзначыць.** освѣцѣнность княжатства, для мужства и высокихъ заслугъ, чтями и розмноженьемъ заплаты уяснить (АЗР, II, 30, 1507).

**Уяснитися дзеясл. // перан. Прасвятліцца, праясніцца, стаць ясным, выраженным (пра думкі, свядомасць і пад.).** бовѣмъ розѸмъ его оуяснилсѧ, ꙗкъ того, которій болшѸю часть взалъ надъ ѡвого смыслъ маючого, поневажъ певность нѣакѸю видѣній вс собѣ видитс (Мак., 70); ещєхмо сѧ не розтворили сѧнцемъ справедливости, и его променсми не оуяснилисѧ (Там жа, 225).

**Уясти дзеясл. Укусиць, уджалиць.** коего жс ѡт людеи Ѹасть змеи, а погледить на него тои живѣ будетъ (Скар. ЛК, 46).

**Уястися дзеясл. Уесцїся, угрызцїся.** потѡм оуастсѧ в тѣло его до кости (Чэцця, 2б).

**Уяшняватися дзеясл. (?).** Ныне аѣгльскаго полка. пѣсни оуашняѡваются (Чэцця, 154).



## Ф

**Ѳ** Літара старабеларускага алфавіта, якая абазначала гук «ф» і мела лікавае значэнне «9». такъ Ѳ лѣтъ минѹло чинѹчи з собою во<sup>с</sup>нѹ (Тр. гіст., 69–69б); Отрочищъ: ... Ѳ лѣтъ млоде-нец (Бяр., 200); дѣѡ чегѡ тежъ нижей орачемъ естъ названный въ главѣ. Ѳ (Хран., 13).

**Ф** Літара старабеларускага алфавіта, якая абазначала гук «ф» і мела лікавае значэнне «500». подписали лист его Ѳ епи-скопов, которых при собѣ мѣл цесар (Бельск., 308); были тежъ нѣкоторые знаки з неба, иж ѡтъ тогъ згинутъ мѣл цесар, которое се имѣѡтъ тыхъ литеръ починаетъ фертъ, ф (Тамъ жа, 334); птахъ ... самъ сѡ спалитъ, а с попельѹ своего зновѹ сѡ родитъ, и засъ зновѹ въ Ѳ лѣтъ также чинитъ (Бяр., 319).

**Фабула** наз. *Байка*. коли дѣх<sup>н</sup>ного што поведалъ почали дры-матъ, а кгда почалъ байкѹ ѡабѣлѣ вънетъ ѡчѣтилис (Зб. 261, 151); знали спросностъ и невстыдливостъ и нестатокъ и фабулы по-ганскихъ боговъ (Жыц. св., 65); водлѣгѡное ѡабѣлы або ба<sup>с</sup>ки, которѹю горацѣс пишетъ в листехъ своихъ едногъ часѹ лисица до комори хѣдаѡ презъ тѣснѹю дирѹ втиснѣлаѡ (Зб. 259, 362б).

**Фаворъ** наз. *Фавор*. але разъ одноу о речахъ сентенцію оуваж-не принѣвши, при неѣ такъ стоишъ. же лапанье фаворѡвъ albo ѡакого вышшого счастья (бо его вже и такъ досытъ) ѡтъ неѣ вѣ не ѡтразитъ (Апакр., 2б); ѡаке<sup>с</sup>ло за фаворомъ кестѣтовымъ на панство ѡтцовское встѣпивши то<sup>с</sup> великіе во<sup>с</sup>ны з русю полѣками и крижаками инфлѣнтскими и прѣскими рознымъ щастемъ чинилъ (Стрыйк., 546); панъ Мартинъ, лавникъ, за фаво-ромъ и съ прыязни ... оную выводилъ (ИЮМ, X, 293, 1656).

**Фавторство** наз. *Заступніцтва*. тотъ судъ тое справы, яко пле-нипотентъ верности вашей привилей ... форумъ эксцыповаль,



до судовъ нашихъ задворныхъ не одсылаючи, только о тое фавторство и о медыесатись добру (АВК, I, 193, 1664).

**Фавторъ** наз. *Пратэктар, заступник*. судъ головной ... такъ самими Арыянами, яко и зъ фавторами ихъ форумъ въ суде ... метъ позволилъ (АВК, I, 193, 1664).

**Фазе** прысл. *Хутка*. еж<sup>те</sup> его со д<sup>ш</sup>цаниемъ, фазе 8бо есть (Скар. КВ, 23).

**Фай** наз. *Фай*. саян жоноцкий фай каразыевый з аксамитомъ за чотыры копы грошей справленый (АВК, XXXI, 154, 1593).

**Файлюндишъ** гл. фалюндышъ

**Файлюдышовый** гл. фалюндышовый

**Факторъ** наз. *Пасрэдни́к*. пани Иванова Фурсовая ... мѣла до Кгданьска черезъ фактора своего шляхетного Грегорья Островского комягъ двѣ зъ рѣки Мухавца, наладованныхъ житомъ (АСД, III, 254, 1583); панъ Себестыянъ ... обовезальсе ... пану воеводе Виленскому фактора своего, который с товарами его для продажи до земли московское ехаль ... за недель шестнадцать ... на име Андруса звести (АВК, XX, 142, 1598); где перед тымъ факторове нашые товары лесные робивали (ККСС, 43, 1615); факторовъ своихъ нѣкоторые съ товарами своими мимо Полоцокъ проповожать важаться (АВК, VIII, 502, 1615); панъ Лазарь Мойтешовичъ – секретаръ и факторъ его королевское милости, универсаль ... пана воеводы Смоленского ... ку актикованью до книгъ кгородскихъ ... подалъ (АВК, V, 157, 1666); первѣй помененого фактора кнежата его милости до двору кгвалтомъ взялъ (АВК, XV, 347, 1676); при постановеню контракту съ факторомъ ... стародубьцемъ на горелку до кабака, теды панъ Войтъ казалъ отыскать гарнецъ меду (ИЮМ, IV, 210, 1686); купили штучку рубку отъ пана Александра Бурачка фактора, дали злотковыхъ десять (ИЮМ, VIII, 69, 1691); якобы при инъвазыи школы жыдовской, жыду Лейбе, факторови его шкатулу зъ грошми, тысячей сорокъ золотыхъ, забрано (ИЮМ, X, 73, 1695).

**Фала** гл. хвала

**Фалбана** наз. *Фальбона*. Подризникъ съ рубцами и кружевами, съ фалбанами внизу (АСД, IX, 240, 1668).

**Фалда** наз. *Фалда*. Тресна, и тресновица: Ланцѣшок плетеный, або фалды (Бяр., 172).

**Фалдистый** прым. ад фалда. Тресноватый: Фалдистый (Бяр., 142).



**Фалѣбне** *гл. хвалебне*

**Фалѣбный** *гл. хвалебный*

**Фалендышовый** *гл. фалюндышовый*

**Фалендышъ** *гл. фалюндышъ*

**Фаление** *гл. хваленѣе*

**Фаленый** *гл. хваленый*

**Фаленѣе** *гл. хваленѣе*

**Фалешный, фалечный** *прим. 1. Ілжывы, фальшывы. Светокъ фалечныи не будетъ безъ казни (Скар. ПС, 30).*

*2. У знач. наз. Той, хто надманвае. если бог правы вил ест чомуж шѣкает ꙗмы до костела: а не вѣводе кѣды хоче: что ꙗма кролю кѣды твои фалешныи поповсходѣт (Бельск., 156).*

**Фалиондышовый** *гл. фалюндышовый*

**Фалистинъ** *наз. Палесцінец. коли фалистинове мѣли во нѣ з жидами звалчивши их поѣтбирали им теж вси ремесники (36. 261, 1576).*

**Фалити** *гл. хвалити*

**Фалитися** *гл. хвалитися*

**Фалондишовый** *гл. фалюндышовый*

**Фалпа** *наз. Плюш. шаты бѣлоголовскіе, за власные грошы его справленые, меновите ... лѣтникъ атласовый; вышневыи, зъ плащыкомъ такимъ же, фалпою чырвоною подшытый, которые коштовали копъ двадцать пять грошей (АСД, III, 82, 1617).*

**Фалца** *гл. хвалца*

**Фалчевне** *присл. Тое, што і фалшиве ѱ 1 знач. мы томѣ порозѣмели, ижъ фалчевне листь написанъ (КСД, 408, 1516).*

**Фалчиве** *гл. фалшиве*

**Фалчивый** *гл. фалшивый*

**Фалшевыи** *гл. фалшивый*

**Фалшение** *наз. Дзеянне па дзеясл. фалшовати ѱ 3 знач. потопы. земли тресеніе поганых нахоженіе. прелести. фалшеніе. ближнихъ ѡболгание. недостатки многих. на водах на землях. и все то ѡт тых видимо боудет кои живи боудоут (Сівіла, 5).*

**Фалшерство, фалширство, фалшырство, хвалшерство** *наз. Падробка, фальсіфікацыя. стоячи тотъ Соболь передо мною, мениль на князя Мулкумана хвалшерство и мель на него перевести (АВК, XVII, 240, 1540); то ся не видело, естлибъ мель хто на кого простою картою безъ печати фалшерство которое переводитъ (Там жа, 241); [тые] в жадном подозреню не бывали ани*



в поволаю и Ѹв околицы ани Ѹ ѡалширстве (Ст. 1566 I, 73б); геретицы вси едних артыкулов вѣры запрелиса чытелникѸ ласкавы<sup>s</sup> а дрѸгих дивными своими фалшырьствы вышпотили (Аб абр., 1).

**Фалшеръ, фалширь, фалшырь, фальшаръ, фальшеръ, фальширь, хвалшеръ** наз. *Фальсификатар; надробник*. реч ваша не есть правдива. а иже ѡтданіе чинено есть албо было какъ тыи кажоут з людеи ваших. ѡтповедали анна и каифа. все собраніе людеи кликали его правдиве. зо псоты нароженого. и злосника. да тые соут влазове албо фальшаре а оучнове ег (Пак. Хр., 18б); коли бы хто листы або печати нѣши фалшовал або их ведомо поживал таковыи кождыи фалшер маеть каран ѡгнем (Ст. 1529–Ф, 5); преречоного матеѧ миколаевича тыдика за ѡальшыра Ѹзнавшы на горѣло сказалъ (КЛС, 40б, 1536); хто бы мясо здохлого, шаленого и уродоватого быдла на продажу привозилъ, а то на него слушнѣ переведено будетъ, водлѣ права, того скарати горломъ, яко фальшера (АЗР, III, 75, 1557); того Григорка Василевича, іако фалшера у дыбы выхвостат из места прочъ посротку мещанъ выслати рассказали (ИЮМ, XXXII, 136, 1578); который явнѣ рекъ: “яко-мъ того не поручалъ тымъ фальширамъ, такъ православія моего и пастыря, который мя на тотъ станъ посвятилъ, не отступую...” (АЗР, IV, 214, 1600–1605); знашол там мнозство ѡалшеров и мордерцов (Бельск., 223б); если ѡнъ ест фальшер іако ведаю. не живи его гдѣ бже мой. абы той години не дочекалъ (Пралог, 633б); калист ... змовившисе з таковыми жъ хвалшерми, сѣго Ѹгодника божаго потварами розными морьдовали (Зб. 82, 194б); затым егда его фалширом и спортником гснихъ догматъ назовемѡ не маетса на насъ правдѸ мовѧчихъ о што фрасовати (Апакр., 97); цесар оучинивши радѸ з своими фалшерми, старалисѧ іакбы томѸ забег, а сѣмѸ дамасхинѸ оуста заградит могли (Жыц. св., 108б); калвинистове. которіи того прѣтъ, сѣт не егликами, але невѣрниками и фалшѣрми еѵліи (Выкл., 112).

**Фалшиве, фалчиве, фалшыве, фальшиве, фальшыве, хвалшиве** прысл. 1. *Фальшыва, непраѹдзіва, ілжыва*. ани тежъ мелъ ѡнъ Ѹв-ыменьѧ наши Ѹвязыватися – тыи два члонки ѡалчивѣ написаны (КСД, 255, 1516); што ся дотычетъ потвары, яко быхъ я мелъ посылать врьдника своего Капра, то на мене говорить фальшыве (АВК, XXI, 154, 1556–1557); якомъ досегнул певное ведомости, ижъ то он противко мене то все ... не правдиве, а фальшыве сознавал (АВК, XXXVI, 52, 1582); на которое пи-



санье свое ваша милость хотѣлъ, абымъ вашей милости такъ много заплатилъ, якожъ ваша милость написалъ, а то все фальшиве было (АВК, VI, 83, 1589); речы в нимъ небылые и змышленные фалшиве написавшы ... же только готовъ был пани Коморовскую до присеги вести (АВК, XXXII, 57, 1596); прійдѣ до вас в сѣдѣ и бѣдѣ свѣдомъ скорым, на чаровникѣм ... и на присагающих именем моим фалшиве (Каз. Кір., 86); хто фалшиве присегае кривдѣ чинит пѣдѣ бѣдѣ (Зб. 261, 2196); же дей то есть тестаментъ фальшивый ... фальшиве змышленый (АВК, XVIII, 212, 1607); противъ тобѣ свѣдѣчилъ хвалшиве (Пралог, 4496); вставши ѡсѣдили двѣхъ старцовъ, которыхъ переконалъ даніилъ, ижъ оусты своими фалшиве свѣдчили (Хран., 3706). *Параўн. фалчевне.*

2. *Памылкова.* если в новом завѣтѣ латинскомъ такъ сѣтые слова, ѣкъ и в греческомъ знайдоуютъ, тогды их фалшиве дѣеписъ приложилъ (Апакр., 966–97); поневажъ которыи сѣкланѣли болванѣмъ, фалшиве богами их своими называли, бо не были боги, але злыхъ хитрыхъ и превротных людѣй бѣсовское ѡбображене (Каліст, I, 1616).

3. *Няшчыра, прытворна.* если коториѣ з них приходил навежати мене, теды фалшиве ко мнѣ мовил, а в серцѣ своем збирал злост (Пс. XVII, 166).

**Фалшивецъ** наз. *Фальшивыи двудушныи чалавек.* которого хѣ истинныи през своих оугодникѣм ... фалшивцем пред всѣми оуказавши дѣхомъ оустъ своихъ оубиетъ (Каз. Кір., 1286).

**Фалшивство** наз. *Тое, што і фалшъ у 1 знач. хрестыѣне ...* которые бы на кождый год в плебанов або в попов своих на их споведи бывали ани ѣ славе межи ѡколицы ани в злодеистве ани в фалшивстве (Ст. 1529–Ф, 107).

**Фалшивый, фалчивый, фалшевый, фалшивый, фальчивый, фальшивый, фвалшивый, хвалшивый, хвалшивый** *прим. 1. Фальшивыи, якѣ з'яўляецца падробкай.* не есть то правый листъ отца моего, але то есть листъ фальшивый (КЗ, 407, 1486); вы мене въ томъ жаднымъ пеняземъ не еднали, а и къ листу ся ѣ къ тому не знаю, то есть листъ фалшевый (КСД, 48, 1510); где жъ печати прибитыи въ того листа фальчивы (Там жа, 1451, 1520); хто бы листы фальшивые на ѣкую рѣч набытую ѡказал ... ѡ тую рѣч ѡ што право идетъ прѣдсѣ можѣтъ мовити и правом поступовати (Ст. 1566, 12); постановивши панъ Рудомина оному



дей другому листу своему, отъ него пана Бокея положоному, фальшь задалъ и фальшивымъ его быть назвалъ (АВК, VIII, 441, 1588); продають дары божые, двѣхъ жонъ живыхъ позвалають, а дрѣгые зражають фальшывыми печатми (Бер. саб., 56); свѣдки стали у очію и признали ... о кованью фальшивыхъ червоныхъ золотыхъ и проч. (АЗР, IV, 210, 1600–1605); тамъ она тестамент фалшывы субордынованый показала (АВК, XXXI, 328, 1645); Растлѣнныѧ пѣназѣ, знаменіѧ ложнаа ... злыи грошѣ, фалшиваа монета, недобрыи шелюги (Бяр., 138); не бывает вызволены<sup>с</sup> винова<sup>с</sup>ца, кгда робит ѡалшивѣ монетѣ (Зб. 259, 460б).

2. *Прытворны, няшчыры, крывадушыны.* Максимъ сорочникъ поведиль, ижъ дей то есть духовница фалшива, я дей ей не веру (АВК, XVII, 163, 1540); стережитесѧ ѡт фальшивыхъ прѣрков (Валх., 83); рекъ гдѣ ѣченикомъ своимъ стережитесѧ пилно фалшивыхъ пророковъ которые приходѧт во ѡвчомъ ѡдению але внѣтрѣ сут волки (Зб. 255, 88б).

3. *Ілжывы, непраўдзiвы.* хто двизает зракомъ чисто своимъ, се ест ѡалчивыи и хитрыи татѣ (Арыст., 176); або писмомъ ꙗкимъ слѣшнымъ правнымъ албо з властныхъ ѣсть его черезъ врадѣ нашѣ дознанѣ былѣ светкомъ неправдивымъ фалшывымъ (Ст. 1588, 236); привлащивши собѣ врадѣ пастьерски<sup>с</sup> писмомъ божымъ ширмѣють ницѣють выворочають, и на свое блюзнерские и фвалшивые потвары ѡборочають (Унiя, 4); на подданныхъ ... фальшивую, неправдивую и непристойную потварѣ змысливши (АВК, XVIII, 152, 1597); ты вѣдаешъ ижъ фалшывое сведецтво на мене дали (Бiблiя, 556); не мов ѡалшивого свѣдцтва противъ ближнемѣ (Зб. 261, 83б); тамъ кгда христосъ на фалшивые сведецтва молчалъ (Зб. 255, 250б); ѡтповѣдаетъ тивурки<sup>с</sup>, хвалшивы<sup>с</sup> свѣдокъ, каранiа не у<sup>с</sup>детъ (Зб. 752, 519б); речетъ судiа чому теперъ в мукахъ собѣ чыниши хвалшивую добрѣю мысль (Тамъ жа, 534).

4. *Несапраўдны.* ѡвшемъ рачей ѡныя ѡт многихъ спросностей ѡчистилесѣ, фалшивыхъ богѡв<sup>с</sup> блѣдѣ поганбивши, и Хрстианской наѣки правдѣ змоцнивши (Варл., 255–255б); такъ грѣшитъ той противъ приказанью бжѣмѣ хто ритѣ або подобенства ꙗкiи чинить, абы ихъ за боги хвалилъ, бо хвалшивыхъ боговѣ знаками были (Хран., 97б).

**Фалширство** гл. фалшерство

**Фалширь** гл. фалшеръ

**Фалшоване** гл. фалшованье



**Фалшованный, фальшованный дзеепрым.** 1. *Ад фалшовати ў 1 знач.* абы таковыя товары не были фалшованы (СДГВ, 54, 1536); хто бы листы фальшованыя на іак<sup>8</sup>ю реч<sup>ь</sup> набыт<sup>8</sup>ю **ѡ**казаль (Ст. 1588, 23); там абовѣм<sup>8</sup> сатана сребро фал<sup>8</sup>шованое вырил<sup>ь</sup>: в<sup>8</sup> той д<sup>8</sup>ши засѣл<sup>ь</sup> насѣн<sup>ѡ</sup> горкіи (Мак., 99); цесар призва<sup>л</sup> Іѡанна дамаскина и <sup>ѡ</sup>казал ему **ѡ**ны<sup>8</sup> листь фалшованы<sup>8</sup> (Зб. 752, 1846); збирали две сесии на Кучинского, стороны горелки фалшованое (ИЮМ, III, 118, 1685); въ той сумме знайдовалося полтора таляра битаго фалшованого (ИЮМ, VI, 6, 1689).

2. *Ад фалшовати ў 2 знач.* чом<sup>8</sup> к<sup>8</sup> подпорѣ справы своей ничего с писма с<sup>ѡ</sup>того не привел, але тылко синодѣ никейскій, и то фалшованный, іако сѡ нижей в роздѣле пѡтомѣ покажетъ приточил<sup>ь</sup> (Апакр., 1106).

**Фалшованье, фалшоване, фальшевание, фальшованье наз.** 1. *Дзееянне на дзееясл.* фалшовати ў 1 знач. еси не согрешил<sup>ь</sup> в законе превышнего, и во свѣденіи и в<sup>8</sup> с<sup>ѡ</sup>де ... и о фальшевании товару и куп<sup>8</sup>цевѣ (Скар. ІС, 676); я то з людьми добрыми обачивши, ижѣ ку почтивости тотѣ Миколай ... о фальшованье листа примовил<sup>ь</sup> (АВК, XXII, 6, 1555–1565); артыкул г<sup>ѡ</sup> **ѡ** фалшованю монѣты **ѡ** мынцахѣ и **ѡ** золотарѣхѣ (Ст. 1566, 12); который артыкуль и мы ку помочы собе берем, бо в нем тры речы выражает: фалшоване печати и рук (АВК, XXXII, 16, 1596).

2. *Дзееянне на дзееясл.* фалшовати ў 2 знач. ижѣ тогды тымѣ вышпочиваньем, фалшованьем, и выкр<sup>8</sup>тачством с<sup>ѡ</sup>того писма, намнѣй своей речи не боронишѣ, або сѡ тобѣ предсѡвзѡт<sup>8</sup> **ѡ** своего **ѡ**тменіти не годит (Апакр., 996).

**Фалшовати, фальшовати, хвалшовати дзееясл.** 1. *Падробліваць.* хто бы листы або печати гсдрские фалшовал чимѣ маеть каран быти (Ст. 1529–Ф, 5); коли бы хто листы або печати нѣшы **ѡ**алшовал ... ничим иным **ѡ**дно **ѡ**гнем каран быти маеть (Ст. 1566, 116); золотори которые золото срѣбро **ѡ**алшуютъ ... мають быти **ѡ**гнемѣ караны (Там жа, 12); естли бы тежѣ хто ... церокграфы, на долги листы на заставы фальшоваль (Ст. 1588, 23); естли бы хто выписы владовые переправоваль, тестаменты, записы, церокграфы на дѣлчи листы, на заставу фальшоваль ... жебы тотѣ листь за никчемный былѣ узнанѣ (АВК, VIII, 455, 1588).

2. *Скажаць.* знаете ли которые сѣтъ што книги фалш<sup>8</sup>ютъ, іакѣ и теперѣ чинѡтъ в<sup>8</sup> б<sup>ѡ</sup>гословскихѣ книгахѣ (Апакр., 188); в них свои бл<sup>8</sup>ды здрядливе сѣтали фалш<sup>8</sup>ючи книги его, под



именем ег свои вымысли ꙗдаючи (Бельск., 245); мовити с такими не хотѣли, которые правдꙋ своими зрадливыми вымыслы хвалшовали (Зб. 752, 556); новокрѣщенцы дивне в томъ фалшꙋютъ писмо (Выкл., 93).

3. *Падманваць.* лакомцы всимъ свѣтом бунтуютъ, и сꙋды фалшуютъ, лживые свѣтки приꙋмуючы (Зб. 752, 593); лакомцы сꙋды фалшꙋютъ, лживыꙋ свѣдки ложъ продаютъ (Зб. 82, 1286).

**Фалшовный, хвалшовный** *прим.* *Падроблены.* Лодвикъ вказаль передъ нами на тую землю листь отца нашего несправный, фалшовный (КЗ, 524, 1494); яко бы князь Мулкуманъ листомъ хвалшовнымъ мель на немъ взяти шесть копъ грошей (АВК, XVII, 240, 1540).

**Фалшъ, фальшъ, хвалшъ** *наз.* 1. *Фальш, хлусня, няпраўда.* то есть фальшъ, яко быхъ я мель земли его на бочку затопить (АВК, XXI, 154, 1556–1557); державцы нѣшы кождыꙋ в повете своемъ судили ... ѿ злодеꙋство ѿ фалшъ и ѿ голову шлѣхѣтскую (Ст. 1566, 496); ведъ же естли бы се на томъ праве ѿказаль ꙗкиꙋ фальшъ и подѣступокъ значныꙋ ꙗвныꙋ (Ст. 1588, 185); гѣ бѣ нарекаетъ, хвалшъ, блоуд, кламство, роспрошене, и звожене ѿвещъ, розсѣване на всю землю нечистости и неправости ѿнымъ причитаючи (Апакр., 63); вы бꙋдете в вѣзенью ажъ бꙋде досвѣдочно што есте рекли. если правда естъ або фалшъ, бо не иначеꙋ през здорове фараѿново шпегове естесте (Бельск., 30); тотъ фальшъ може ѿшꙋкать человека але богъ видить (Зб. 261, 1346); то щирый на него хвалшъ и помовка, яко и на святого Аѿанасія (Пыт., 19); такъ ... прошу и упоминаю васъ: не вѣрте тымъ плѣткамъ, бо то щырая баламутня и фалшъ спросный (Гарм., 220); то все фалшъ, што геретыцство малюеть а то есть все правда, што кафолициство держитъ (Аб абр., 26); такимъ прето способомъ вси блꙋдѣчїе нарѣды ѿстили, и балвохвалскій фалшъ выкоренили (Варл., 566); Прелестъ: ... Блꙋдъ, фалшъ, ѿмылка (Бяр., 215); зрадливе чинил передъ ѿбличностю его ажъ до ѿмерзенїа. слова ꙋсть его фалшъ и зрада (Пс. XVII, 46); фалшивые тежъ свѣтки много противъ ему фалшу мовили, а все ажъ до смерти скромне терпѣль (Зб. 107, 188); вы бꙋдете въ вѣзенью, ажъ бꙋде досвѣдчано што есте рекли, если правда есть, або фалшъ (Хран., 68–686); трꙋдно было мꙋжа ѿного стꙋго хвалшемъ еретицкимъ переконатъ (Зб. 82, 1946). *Параўн.* фалшивство, фальшность.



2. *Падробка, надлог.* что ж чините хвалшь в сѣкнѣ а в соли а в селедцѣхъ (ПГ, I, 184, 1449–1451); работа таѣ и матэрыѣ без которое бы тоє ремесло их справовано быти не могло подле звыклости еє то фалшомъ розумено быти не маєть (Ст. 1566, 12); постановившиє панъ Рудомина оному дей другому листу своему, отъ него пана Бокея положоному, фальшь задалъ и фальшивымъ его быти назвалъ (АВК, VIII, 441, 1588); которое мыте и нижчене писма старого аж до подпису руки Михайла писара досыт дей явны значный фалшь показуєтьсѣ (АВК, XXXII, 11, 1596); бѣдило не знающыє до ѡбликгу своего фалшь задавал (КЛС, 1126, 1597); затым декретови тому фалшь задаючы и до протокѣлѣ записованѣ справъ наших сѣдовых бралсє (ККСС, 55, 1615). *Параўн.* фалшивство.

**Фалшыве** *гл.* фалшиве

**Фалшывый** *гл.* фалшивый

**Фалшырство** *гл.* фалшерство

**Фалшырь** *гл.* фалшеръ

**Фальба** *наз. (?)*. што есмо шкодъ у той пуци пана Козиньского порубанья дерева и побранья попелу и што фальбы зостало видели (АВК, XXVIII, 12, 1562).

**Фальчивый** *гл.* фалшивый

**Фальшаръ** *гл.* фалшеръ

**Фальшевание** *гл.* фалшованье

**Фальшеръ** *гл.* фалшеръ

**Фальшиве** *гл.* фалшиве

**Фальшивый** *гл.* фалшивый

**Фальширь** *гл.* фалшеръ

**Фальшность** *наз.* *Тое, што і* фалшь *у 1 знач.* Правда в тыи часъ загинет. невѣрность а фальшьность та сѣ множити боудет (Сівіла, 8).

**Фальшованый** *гл.* фалшованый

**Фальшованье** *гл.* фалшованье

**Фальшовати** *гл.* фалшовати

**Фальшь** *гл.* фалшь

**Фалшыве** *гл.* фалшиве

**Фалюндышовый, файлюндышовый, фалендышовый, фалиондышовый, фалондишовый, фолюндишовый, хвалендышовый, хвалюндышовый** *прым.* *ад* фалюндышъ. взяли ... колпакъ фалюндышовый бурнатный кунницами подшытый (АВК,



XXXVI, 42, 1582); шатъ: делія чирвоная фалюндышова, лисы подшитая, другая дылія чирвоная файлюндышова (АВК, XIV, 274, 1583); взяли ... шатъ паръ двѣ ... чугъ двѣ фалондишовыхъ (АВК, VI, 83, 1589); колпакъ бурнатный фалиондышовый, кунницами подшитый (АВК, XVIII, 111, 1593); шубька чорная фолюндишова (АВК, XXXII, 313, 1596); давай же іему сукню хвалендышовую (Мял., 317); сукманъ чорный хвалюньдышовый (ИЮМ, XXI, 457, 1626); речы мои рухомые ... доломанъ чоръный фаленъдышовый, килимъ новый (ИЮМ, XXIV, 230, 1635); сукен моихъ в дому моем зостават, меновите: фerezыя лазурова, фалендышова с колнером, шлямами подшыта (ИЮМ, XXVI, 125, 1641); приняли меновите кунтуш фалендышовый шлемами подшитый небескей масти (АВК, XXXIV, 296, 1663); грабежъ, жупанъ синій старый фалендышовый и шуба (ИЮМ, II, 66, 1683).

**Фалюндышъ, файлюндишъ, фалендышъ, фолюндышъ** наз. *Гатунак тонкага англійскага і галандскага сукна.* побрали ... ермак фолюндышу бурнатного ... жупан фалюндышу чорного (АВК, XXXVI, 57, 1582); побрали ... ланцушокъ золотый ... ермак фолюндышу бурнатного (АВК, XXXVI, 57, 1582); Янъ Петровичъ Обукгель ... мѣль з Люблина ... цѣлый поставъ файлюндишу всего локоть 120 (АСД, III, 316, 1583); взяли ... у Селивона шубу крытую чорнымъ фалюндышомъ (АСД, I, 177, 1590); пры котормъ бою згинуло у него Крушевского дылія фалюндышу бурнатного (АВК, XX, 70, 1591); курта фалюндышу бурнатного бакгазыку подшита зъ кгузиками золотыми коштовала пять копъ грошей Литовскихъ (АВК, VIII, 465, 1593); сукна осмъ локтей фалюндышу зеленого на столъ, за осмъ копъ грошей (АЮЗР, I, 265, 1596); сукна фалюндышу чорного на гробъ его милости пана локти сорокъ и семъ (АСД, IV, 306, 1599); жупанъ и дылія фалюндышу темно бурнатного, коштовали одинадцать копъ грошей (АВК, XXVIII, 58, 1605); посудъ домовыхъ ... сукна фалендышу кгранатового локти дванадцать и треть (АВК, IX, 468, 1626); кунътуш лазоревого фалендышу од мала до вела (АВК, XXXIV, 395, 1665).

**Фаля** наз. *Хваля.* Мало в<sup>с</sup>часне погодне на морю плываєть, которого штѣрмъ носить, фала<sup>л</sup> заливаєть (Лям., 16); видишъ, якъ барзо великая фаля на реце (ИЮМ, IX, 234, 1636); Вльненіе: вльна, забѣренъе водное гды бываєть, фала<sup>л</sup> на водѣ, навалность (Бяр., 21).



**Фаляша** *гл.* фляша

**Фамилия, фамелея, фамилея** *наз.* *Род, радня.* съ початку фамилии своя зацные и великие мужства чинячи и войска водячи, неприятелей господарей своихъ потлумили и горла свои на службахъ клали (АВК, XXXVI, 168, 1582); турцы королевство свое зачали, и з отоманьского домѹ и фамилеи первшого собе короля ѡбрали (Бер. саб., 41б); ѡнѹ ... верѹ пану своемѹ хова, и егѡ фамилия старожитна не новотна (Барк., 150б); чомѹ на тое свѣцкіе стискѹють, же дѣѡвныи тыхъ фамилий с котѡрыхъ маестности побрали, подпалымъ и подпори такоу потребоуочимъ потомѹкомъ не хоутными и невдачными сѡ посполите ставѡт (Апакр., 194); сынове тежѹ израилевы воротилисѡ водлугѹ поколѣниѹ и фамилиѹ до домовъ своихъ (Біблія, 137); тотъ сплодилъ александра ... которыѹ лѹцко заложилъ ѡсвецѡныхъ кѣжѡтъ слущкихъ, народъ и фамилию славнѹю ѡлелковичевъ розмножилъ (Стрыйк., 545); вшетеченство зацныи фамилии звело и до оупадкѹ привело (Калист, II, 328); ѡдкѹль и гербѹ домѹ и фамилии своей, котвици двѣ, не безъ таемници, взѡли (Мак., 5); значнаѡ естъ фамиліа ихъ млст: панѡв мнишковѹ (Дыяр., 164б); Икосѹ, оі: Домъ, народъ, поколѣне, родзѡи, челѡдъ, фамѣлѡѡ (Бяр., 276); не маешѹ давѣнеѹшѡи фамилии, ꙗко ѡтъ адама (Зб. 259, 437б); што ѹслышавши и ѡбачивши жѡна, зо всею фамилѣю великимъ веселѣемъ сѹтъ наполнены (Пралог, 501); по ономѹ помѣтанѹю ꙗзыковѹ въ егѡ толкѡ фамилѣи тотъ ꙗзыкѹ жидавскій зосталѹ, которѡѡ сѡ фамиліѡѡ, до оныхъ пышныхъ людеѹ не примѣшовѡла (Хран., 19); домѡмъ писмо сѣѡе зоветѹ фамилию ѡбо рожаѡ ꙗкиѹ люди, бо ꙗко домѹ зъ вѣлю каменныи, такѹ тежѹ едѡла фамиліѡѡ ѡбо рожаѹ зъ вѣлю людии (Выкл., 31).

**Фанкгултѹ** *наз.* *Зѡлата вышѣйшѡи пробы.* далемѹ я вамѹ двѡдцѡтъ книгѹ зѡлата фанкгултѹ (АВК, XXXIX, 197, 1661).

**Фантазія, фантазія** *наз.* *Фантазія.* такѹ ꙗко жыдове спѡдеваѡчѡсе инѹшого мѡсиѡша водлѹгѹ дѣмы и ѡфанѣтазыѹ своеѡ правѣдивѡго мѡсиѡша хѡ ... прогледали (Унія, 31б); костѡла римѹского ѡвѣзѡчетѡмъ, што калѡндари пишѹтъ, такѹ фантазіѡи соутѹ помѣшѡны, же тежѹ вѹ своихъ калѡндарѡхъ на однѹ недѣлю рѡзныѹ розне евангѡліѡи клаѡутъ (Апакр., 48б); чѡрнокнижники ... замыѡлѡючи ѡчи людские помѡшаѡтъ взрокъ и ѡфантазіѡи (Зб. 261, 214б); животъ ... зъ натѹры естѹ гнилымъ, а фанѣтазіѡею сѡ чинитѹ вѣчнымъ (Кін., 49б–50); ꙗко чѡловѣкѹ при смертѡи терпитѹ многѹ фантазіѹ, такѹ свѣтъ на сконченію многѹ бѹдетъ мѣти



блѣдовъ (Зб. 259, 355); чѣвкъ ... з натуры ест гнилым а фантазыею сѣ чинит вѣчнымъ (Зб. 82, 126).

**Фантазма, фантязма** наз. *Прадукт фантазіі; прывід, здань.* бѣ се нам в тѣле зѣвил, ане фантазмою анѣ привидениемъ (Зб. 82, 2676); написал ... ѿ хрстѣ гдѣ же фантазмою нам ѣвилсѣ (Там же, 371).

**Фантазыя** гл. фантазия

**Фантастицкій** прым. *Фантастычны.* ѿ дѣи Самоила пророка котораѣ фантастицкое тѣло приняла (Зб. 259, 11).

**Фантованье, фантоване** наз. *Рѣчавы набор.* державцы ... въ томъ мѣстѣ великіе тяжести, кривды, вины, фантованья, дѣцкованья водлугъ воли своее на тыхъ мѣщанѣхъ вымышляли и зъ нихъ брати были звыкли (АЗР, III, 204, 1577); фантоване допущено и пограблене было у мещанина Могилевского Левка Бролинича (ИЮМ, XXXII, 106, 1578).

**Фантъ** наз. *Рѣч, какой разлічваліся замест грошай.* онѣ первшимъ разомъ намъ двадцать грошей заплатилъ, гдежъ потомъ иными речми, фантами, намъ платилъ (АВК, XVII, 24, 1539); падчерица его Настасья Богданова Ѳедковича, взявши у него выправу зъ имения своего ... фантами, водлѣ шацунку, сорокъ копѣ грошей ... ему жѣ на вѣчность поступила (РПП, 201, 1559); тых пенезей ему всих сполна, ни жадными фанты, леч готовыми грошми ему отдати не могли (ИЮМ, XXXII, 245, 1577); останокъ десеть копѣ грши мает заплатити готовыми пенезми, не фантами ани товаромъ жаднымъ (АВК, XXXIX, 22, 1578); онѣй умоцованый пана Вагановского мною вознымъ и стороною при мнѣ будучою свѣтчилъ, ижѣ сумы копѣ двадцати не плачно речами неслушными, фантами ледаякими (АВК, VI, 65, 1589); которую тую суму пенезей ... отдати и всю сполна заплатити однимъ разомъ маемъ ... готовыми грошми, монетою литовскою, не фанты, не товаромъ, на местцу певнымъ, назначономъ, тутъ, въ месте Могилевскомъ (ИЮМ, VIII, 237, 1597); господарь Илейко далъ справу, речи, скрини и фанты зъ воза до возу поперекладавши (АСД, I, 285, 1634); месеца Марца зъ дня осмого на день девятый у noci у кадахъ збоже и фанты наши изъ схованья нашего потаемне покрали (АВК, XVIII, 398, 1660); при той же шкатуле было и иныхъ речей, фантъ розныхъ за залоги (ИЮМ, XVII, 191, 1662); также у подданныхъ збоже розное, кони, быдло, фанты до себе нуллитер забрал (ИЮМ, XXV, 225, 1670).



**Фантязма** *гл.* фантазма

**Фара, хвара** *наз.* *Прыхадскі касцёл.* Болеслав ... ҃мерль вѣк҃҃ своего маючи лѣтъ нѣ ... в костелѣ площком ҃ фари похован (Хр. польск., 86); ксендзъ Станиславъ костела светое фары, рушившисе также зъ злыми словы (АВК, II, 66, 1632); органисте зъ хвары Яну Боричце, яко хорому, дали ему золотый одинъ (ИЮМ, IV, 144, 1686); пушкару Кондрату Плисе, которому пальцы оторвало, кгда стрелялъ на Воскресеніе, ведле фары, на цырулика дали (ИЮМ, X, 61, 1695); наняли поденщыковъ тридцать трохъ качать дела уси болшые и полковые на валъ, на выводъ, и на рынокъ и до фары (ИЮМ, XI, 142, 1697); купили пороху, стрелять на трыумфъ на Воскресеніе Господне до церкви братской и до косцела фары (ИЮМ, XIII, 60, 1699).

**Фаразея** *гл.* ферезыя

**Фаразия** *гл.* ферезыя

**Фаразыя** *гл.* ферезыя

**Фараоний** *прим.* *ад* фараонъ. мо<sup>с</sup>сею дочка фараѡна дала имѡ по реце моис (Царств., 706).

**Фараоновъ** *прим.* *ад* фараонъ. поезду моему на возехъ фараоновых<sup>с</sup> прировнах<sup>с</sup> тебе приѡтел<sup>с</sup>ко моѡ (Скар. ПП, 36); комоници моеи въ ѣздокох фараѡновых оуподобих тебе подрѣго моѡ: лѣпы челюсти твои въ рѡсах а шіа твоѡ въ монистох (Зб. 262, 83); абы люд пометал жидовски<sup>с</sup> же ест ѡт фараѡновои неволи выбавлены<sup>с</sup> (Зб. 261, 2256); купиль его пентефри<sup>с</sup> требенецъ фараѡнов (Біблія, 88); почавшы ѡт сына фараѡновог аж до неволных то ест ѡт наболших до намнѣ<sup>с</sup>ших, так иж не был жадны<sup>с</sup> дом в египтѣ в которым бы ҃мерлы<sup>с</sup> не был (Бельск., 446); оучинил его сѣном<sup>с</sup> цорки фараѡновы (Мак., 79); ҃важ ѡко господ богъ на сокрѣшение пыхи фараѡново<sup>с</sup> допустил на нег ... троха жолнеровъ ... хвляшами и трѣбами ҃зброеных (Зб. 255, 213); тот домъ ... щасливѣши<sup>с</sup> нижъ фараѡновъ за ѡбецностью Іѡсифа (Зб. 259, 556); Днѣ третій потомъ былъ на-роженьѡ фараѡновово (Хран., 656); пнѣ ... зоветъ Мойсеѡ богом фараѡновым (Выкл., 34).

**Фараонский** *прим.* *ад* фараонъ. если ҃хова<sup>с</sup> бже ҃пор ѡки<sup>с</sup> и ѡкаменѣлост фараѡнскаѡ против так значно<sup>с</sup> воли бозско<sup>с</sup> мѣла бы сѡ нещасливе ѡказат (Дыяр., 1676); або ли тых ест болше<sup>с</sup> ниж во<sup>с</sup>ска фараѡнскаго (Зб. 752, 4556).



**Фараонъ** наз. *Фараон*. там же и фараѡнъ коли гонил за ними и съ своею оусею воиною потопль был (Валх., 47б); выдавайте хвалу гсви ... страсноувшемъ фараона и силъ ег оу море чермное (Пс. XVI, 132б–133); тежъ руганиа противу Бѣга, ꙗко слова фараѡна, Равсака (Будны, 18б); кгда оный людъ израилскій въ египтъ ѡт фараоновъ былъ осажненный и зневоленный (Апакр., 157–157б); фараѡн возвалъ мудрецов и чаровников (Біблія, 114); жидове не завше светили тот днь сѣботни, але в тот час почали, кгда были выбавени ѡт фараѡна (Зб. 261, 223б); дивное чѣдо то сѣтъ сѣчинил, также конѣ хорог цесарови сѣлѣчил, але не сѣпамѣталсе тыми чѣды тверды фараѡн (Бельск., 286); крелеве египетские фараѡнами ведлуг годности королевской были потом речени (Стрыйк., 418б); ѡный неволею ѡт Егѣпчиков, и фараѡна мѣчителѣ притиснены, ѡказавши страшные и дивные знаки и чѣда, през Мѡйсеѣ и Аарѡна, Мѣжеи сѣтых, и прорцства даромъ почтенныхъ, выпровадилъ (Варл., 52); речи дивныи а великіи през него ѡказалъ фараѡнови наѡстатокъ (Мак., 80); фараѡнъ в жизные лѣта ховалъ пилно збоже, которимъ набѣгалъ шпихлери, абы голодъ потомъ не чѣлъ (Зб. 259, 463б–464); на што цесаръ ꙗко фараѡнъ затвердѣлъ не дбаючи (Пралог, 584б); выславѣ теж пана над паны ... того котори ... вкинѣл фараѡна и з воскомъ его в море чирвоное (Пс. XVII, 156б–157); зповиноватилсѣ теж з фараономъ црѣмъ егѣпецкимъ: бо понѣлъ дочкѣ егѡ (Хран., 289б).

**Фарба** наз. 1. *Фарба*. тое жъ прировнаеть помазавъ червеною краскою и очерснить фарбою блескъ его (Скар. ПБ, 20); в церкви образов старых злиненных фарбою писаных одинадцать (СДГМ, 34, 1579); в малеваню ест и матерѣѣ и форма, матерѣѣ злото фарба и иные (Зб. 261, 207); привильѣ зъ маетности, то есть ... коробка зъ фарбою Турецкою, коштовала золотыхъ тридцать (АСД, I, 250–251, 1616); Кіссъ: Блющ ... зъ того сѣла фарбѣ робѣт на лице (Бяр., 287); припалъ ѡдинъ з деревом фарборскимъ которым фарбѣ вытискают и сѣдарил в головѣ сѣтго иѣкова (Зб. 82, 110б); за фарбу беркгринъ, для малеваня щита, золот. два (ИЮМ, I, 160, 1681); яецъ до фарбы за осмаковъ десять (ИЮМ, IV, 195, 1686).

2. *Колер, афарбоўка*. повешены были со всихъ сѣтранъ опоны и ковры небесное фарбы, то ест голубое со златомъ промешиваное и лазуровое з ыними фарбами (Скар. КЕ, 3б); выкрали ...



пращы суконное до запон розное фарбы клупков двадцат шест (АВК, XXXVI, 356, 1582); видѣл розмаитыи рыбы и розныхъ фарбъ (Алекс., 42б); ꙗкъ игла до огна вкінена ѿдмѣнивши фарбѣ ѿборочаеться вѣ огонь: еднѣкъ натѣра желѣза не гинеть, и зостаеть (Мак., 131); Финіѣ: ... Также крваваа чирвоная, брѣнатная, аб багроваа фарба, аб масть (Бяр., 319); диамант ... маєт ѿфарбѣ ꙗкобы желѣзѣ подобнѣ (Зб. 259, 248б); што коли упросили люды ѿныи, жадали тежѣ и ѿ дочки свои абы сѣ на волосы ихъ перваѣ фарба вернула (Пралог, 534б); Оучини жѣ ... еще инное прикрытѣ зѣ скѣрѣ борнатной фарбы (Хран., 103б). // *перан. Адценне.* то есть ... образѣ сѣго ѿ мѣжа сегѿ, фарбами цнотѣ в Контерфектѣ іллѣмінованый (Сматр., 34); Ѣказал ему ... розмаитост птаства спеване розличной фарбы (Зб. 107, 103).

**Фарберовъ** *прим.* Які належыць фарбавальчыку. станули ѣ рѣрѣ ставѣ вышшого, коториѣ есть на дорозѣ рѣли фарберовой (Біблія, 504); станѣли ѣ рѣрѣ станѣ выжшого которыи есть на дорозѣ рѣли фарберовой и вzywали цѣрѣ (Хран., 344).

**Фарберский, фарборский** *прим.* Фарбавальны; прызначаны для фарбавання. Кузма Куриловичѣ, ученѣ его, у которого он на науце ѿарберской был и того ж ремесла ѿарберского ... у него выучилсе (АВК, XXXIX, 66, 1578); в тым прыскачив ѿдин с киемѣ фарѣберскимѣ, которым фарѣбу вытискают, и ѣдарилѣ по головѣ сѣга Іѣкова (Зб. 81, 51); в томѣ припаль ѿдинѣ з деревом фарѣборскимѣ которым фарбѣ вытискают и ѣдарил в головѣ сѣго іѣкова (Зб. 82, 110б).

**Фарбоване** *гл.* фарбованье

**Фарбованый** *дзеерим.* ад фарбовати. подѣ нимѣ валахѣ бѣль, фарбованѣ, петно подкова (АСД, IV, 217, 1576); жупицу козлову черно ѿарбовану ... урядѣ до рук моих подалѣ (АВК, XXXIX, 559, 1579); я ... з войны з земли неприятелское Московское утек, взявшы пна своего коня шерѣстю сивого ябковитого, фарѣбованого (АВК, XXXV, 43, 1596); ѣчинишѣ тежѣ прикрите другое на верхѣ з скур баранних чирвоно фарбованых (Біблія, 141); то есть ... напустицѣ тры розною фарбою фарбованое (АСД, III, 98, 1630); абы мнѣ взѣли ... золото, серебро ... и шкѣры бараньи, червоно фарбованы, и шкѣры синіи (Хран., 101б); паски новыи фарбованыи до лядовницы (ИЮМ, I, 243, 1682).

**Фарбованье, фарбоване** *наз.* Дзеянне на дзеясл. фарбовати. он научившисѣ у мене ремесла, то ест фарбованя сукон и кошов ...



а мене за науку досыт чынити не хочет (ИЮМ, XXXII, 69, 1578); Подписаніе: подпис. мет: фарбоване (Бяр., 109); минии фунтъ одинъ до фарбованя печей, осм. осмнадцать (ИЮМ, V, 28, 1688); Маляру Кгабрыелю за фарбоване коляски пасовой дали (ИЮМ, VI, 71, 1689); купили минеи фунты два до фарбованя тыхъ печей (ИЮМ, XI, 32, 1697).

**Фарбовати** *дзеясл. Фарбаваць.* ЖивописѸю: Малюю, фарбѸю, такъ же маларствомъ сѧ бавлю (Бяр., 43); **ВиммѸфъ:** Блейвасъ, фарба естъ фарбовати лице (Там жа, 323). // *перан. людзеи* або пыха, або кламство, або своѧволя и роскошъ телесная Ѹводит, хотѧ то ѡни иначе<sup>s</sup> фарбѸют (Выкл., 80).

**Фарборский** *гл. фарберский*

**Фарбота, форбота** *наз. Карункі.* Фарботы до завитья зъ золотомъ а зъ серебромъ, другие форботы до цапликовъ паненскихъ, форбота злотомъ до биретка з матицы перловой (АВК, XXII, 155, 1565); у той же коморе ... престирадель до труны и на тело две съ фарботами (АВК, XX, 136, 1598); кошуль бялокгловскихъ фарботами золотыми и перлами оправныхъ трынадцать (АВК, XXVIII, 63, 1605).

**Фарезыя** *гл. ферезыя*

**Фарижъ** *наз. Пародзісты конь, скакун.* привели к немѸ тисѧчю тисѧчь коней кормныхъ поровыхъ и сто тисѧчь фарижъ индиискихъ под хакизмами сирьмѧнѧми (Алекс. XV, 2); цесаръ всѧвши на фарижа до золотыхъ воротъ ехал. сподѧваючисѧ там поткати з самымъ магметомъ (Бельск., 390б); всѧмъ на фарижахъ велѧль быт, а тые фарижи бордей всѧкихъ коней (Алекс. 1697, 21).

**Фаринъ** *наз. Цукровы пясок.* мѧщанинъ Виленскій, провади съ кролевца соли лаштовъ **ї** (10) ... цукру фарину бочка **ѧ** (1), въ ней важить каменей **дї** (14) (АВК, XIV, 651, 1599). *Параўн. форина.*

**Фарисей, фарысей** *наз. Фарысей.* собралис наши фарисѧи кнѧжници ѡсоудили его камениемъ побити (Чэцця, 201б); Хс самъ и его Аїли и Стефанъ, обличали фарисеи и всѧхъ лицемереи (Будны, 99); фарисеи Ѹслышавши, рекли: тотъ нѧ выганѧетъ бесовъ (Цяп., 16); Хс гѧ казал слоухати фарисеѡв, ѧко на сѧдалищи моѸсеовомъ седѧчихъ (Апакр., 66б); **Фарысееве** ... твары свои высушали абы людзе видечы зрозѸмевали же ѡни постѧт (Зб. 261, 124б); по мордованю жидовы ѡт антиоха вѧчалисѧ секты троѧкие жидов, то естъ были фарисеи, садѸкеи, иессеи, фарисеи ре-



чены *wt фарес* (Бельск., 1656); фарисеи которыи себе и чистыми и справедливыми быти розумѣли, нарѣкали на Гѣ нашего Іс Хѣ (Каліст, I, 186–19); такъ и Гсдь часъ распѣтіѣ, ѣкъ члвкъ на смерть всѣженный, взгядъ поносилъ *wd фарисеевъ* (Мак., 249); два человеки вошли во церковъ абы се молили, *wдин фарисеъ* такъ се молилъ боже *дѣкъю* тебе жемъ не естъ ѣко иншыи люди (Зб. 255, 94); тые послове были зъ *фарисеевъ*, которые межѣ жиды были ѣко геретики (Зб. 259, 17); ему самому епскпы жидовские и фарисеевъ входитъ до сѣѣни тамъ где разъ толко презъ рокъ наивышшыи сѣенникъ входилъ ... допустили (Зб. 81, 496); жидове и фарисеевъ зъ зазрости его распѣли (Пралог, 565–5656).

**Фарисейский** *прим. Фарысейкі.* не рѣкъ хоронитьсе *wt* квасу хлебного. але *wt* ѣченѣ фарисеиского и саддукеиского (Цяп., 226); ѣченики фарисеѣские посланы жебы господъ иусуъ в слово подѣтили мовѣтъ ѣчителю ведаемъ же еси правдивыѣ (Зб. 255, 1146); небесныѣ королъ ... дѣлѣ злости фарисеѣской сѣѣми наѣки своеи мало што грешныхъ ѣловилъ (Зб. 259, 52).  
♦ Квасъ фарисейский *гл. квасъ.*

**Фарисеовъ** *прим. Які належыць фарысею.* первый терпливе и скромне фарисеово нарѣгане знесши, грѣхѣвъ позбылъ (Каліст, I, 66).

**Фармовати** *гл. формовати*

**Фарный** *прим. Парафіяльны (прыхадскі).* Въ томъ селѣ есть костель фарный, въ которомъ плебанъ маеть на пашню свою шесть волокъ (АСД, I, 30, 1536).

**Фарость** *гл. хворость*

**Фарстъ** *наз. Упрыгожанне на касцельнымъ богаслужэбнымъ адзенні.* въ той же скрыни были орнаты три, одинъ орнатъ аксамиту брунатного ... до того орнату умераль афтованный, перлы зъ фарстами, на которомъ было перель локоть двадцать (АВК, VIII, 484, 1599).

**Фартукъ** *гл. фартухъ*

**Фартуна** *гл. фортуна*

**Фартухъ, фартукъ, хвартухъ** *наз. Фартух.* онъ двадцать грошей и жита бочку, сорочку и фартухъ взялъ (АВК, XVII, 133, 1540); в той скрыни ... фартухъ пражы черленой (АВК, XXI, 194, 1556–1557); речи ... zostали, а то естъ меновите: брамокъ двѣ перловыхъ ... фартуховъ три едвѣбемъ шитыхъ (АВК, VI, 119, 1625); дѣвка на колѣнахъ у Карпа седѣла, безъ паса и безъ фартуха



(АСД, I, 316, 1640); **ѡбѡзало**: **ѡбѡзѡзка**, **фартѡх<sup>с</sup>** (Бяр., 194); хвар-  
туховъ коленскихъ два, коштують золотыхъ пять (АВК, XVIII,  
439, 1663); полотна на фартухъ локт. **ѡ** (ИЮМ, I, 181, 1681); Фе-  
доровичу полотна купили на фартухъ, дали осмак. пятнадцать  
(ИЮМ, III, 63, 1685); самой Марковой полтабину на фартухъ  
локтей два безъ трети (ИЮМ, V, 109, 1688); полотна ... на фарту-  
ки челяди, четырнадцать локоть (ИЮМ, X, 84, 1695).

**Фарысей** *гл.* фарисей

**Фаса** *наз.* *Фаса.* заставиль есми емѡ **ѡ**асу свою съ таваромъ,  
а въ той **ѡ**асе было на сто копъ грошей товару (КСД, 356, 1516);  
купиль есми у него **ѡ**асу ножов Угорских за осмъ сот на слово  
(ИЮМ, XXXII, 210, 1578); тот же Гришъко ... отсел з Могиле-  
ва до Смоленска пна Игната Романовича две **ѡ**асы кол вывезъ  
(АВК, XXXIX, 212, 1579); косъ у **ѡ**асахъ 12 тысячей 6, шацова-  
но за копъ 300 (АСД, III, 307, 1583); въ томъ спихлеру ... хмелю  
**ѡ**асы две (АВК, XX, 137, 1598); войтъ Слуцкій, провади до Кро-  
левца черезъ слугу своего Саву Тишковича товару своего: лою  
шмальцоваваного **ѡ**асъ **нѣ** (18) и следевокъ **ѡ** (9) (АВК, XIV, 651,  
1599); Хищникъ: ... гакъ, которымъ обрѡчъ заводѡтъ на **ѡ**асы  
(Бяр., 185).

**Фаска** *наз., памяни.* *ѡа* **ѡ**аса. надали до того жъ монасты-  
ря ... съ двора яблоченского ... масла **ѡ**асокъ двѣ (АВК, III, 28,  
1524); на замокъ ... дають по куряти, по десяти яецъ, по сыру,  
по **ѡ**аскѣ масла, у кого корова естъ (АЗР, II, 367, 1540); панъ Гу-  
ринъ ... побралъ ... **ѡ**ирьятику две **ѡ**аски, инберу в меду **ѡ**аска  
(Пін., 133, 1562); Войтехъ Вьснарский ... взялъ с клетки ... меду  
пресного пять **ѡ**асокъ (АВК, XXI, 232, 1566–1567); мѣщанинъ  
Берестейскій, зъ Люблина мѣлъ товаръ свой: гвоздѣя кгонтового  
**ѡ**аски 3 за копъ 3 (АСД, III, 299, 1583); его милость мнѣ за тую  
роботу змовити и поступить рачиль ... сыровъ копу, масла **ѡ**аску  
(АВК, VI, 44, 1589); возми ... десятеро хлѣба и **ѡ**прѣсноков и **ѡ**ас-  
ку медѡ (Біблія, 428); масла **ѡ**асокъ десять, въ которыхъ можетъ  
быть масла медницъ тридцать (АВК, VIII, 557, 1603); Делва:  
Кадъ, стаговъ, **ѡ**аска, бочка, или дѣжка (Бяр., 33); Отъ Матин-  
ского господара **ѡ**аска масла солоного (ИЮМ, V, 133, 1688).

**Фасовать** *дзеясл.* *Насыпаць, умацоўваць.* за то будутъ повин-  
ни мѣщане ратушъ порадный збудовати ... и землею **ѡ**асовать  
(АЮЗР, I, 166, 1569).



**Фасоль** наз. *Калатня, сварка.* того ѡдного прагнѸлем, абымъ замешанѧ того свѣта, и порожнихъ фасоловъ вышедши, ѡдинъ з<sup>с</sup> ѡдным<sup>с</sup> самымъ zostаваль, и в<sup>с</sup> спокойномъ постановеню дѣши, БѣѸ моемѸ, и ПнѸ слѸжилъ (Варл., 324б); Молва, или мльва: ... звада, бѸрда, тѸрнѣѧ, фасол<sup>с</sup>, замѣшанье, згелкъ, смѣщенье, смѣтенье, папеченіе (Бяр., 80).

**Фастикуль** гл. фастыкуль

**Фастъ** наз. *Зелле. Село:* зѣла всѧкое, также: фасты, былье (Бяр., 45).

**Фастыкуль, фастикуль, фасцыкуль** наз. *Скрутак (документаѸ), звязка.* иншыє листы на тыє земли имъ служачыє прыгодне выпали с под поеса, с фастыкулом у паркгамине увиненым (АВК, ХХХ, 343, 1607); листовъ и справъ розныхъ было фастыкуловъ чотыри великихъ, служачыє на именьє Кривоногово (АВК, ХХ, 299, 1631); в<sup>с</sup> костелѣ под бытност: кр: млст: по прочитаню еѡангеліи в<sup>с</sup> казаню поднести писанѣа в килкадесѣат фастикулах (Дыяр., 163); Ѹза, юза: звѣзокъ, ланцѸх, вѣзанка, темницѧ, фастикѸл (Бяр., 178); тамъ же жалуючыє кольконадцать фасцыкуловъ ... просили помененого отца намѣстника, абы ... тыхъ справъ шукать позволилъ (АВК, ІХ, 45, 1671); дворнику купили футро, дали копы три, за подшытье кунтыша золот. ѡ, свечъ и нитей до фастыкуловъ, асм. ѣ (ІЮМ, І, 118, 1680); пану Коритинскому, почтарови, одъ листу и фастыкулу великого, который посылали до двору королевского, дали зол. два (ІЮМ, ІХ, 112, 1692).

**Фататися** гл. хвататися

**Фатитися** гл. хватитися

**Фатыкга** наз. *Фатыга.* то пенези ... не рукоданныи, але тыи, которыи ми винень былъ тотъ Добко за фатыкги (АВК, ХVІІ, 192, 1529–1540).

**Фацеликъ** наз. *Тое, што і* фацелить. сѸдаръ – хѸстка, фацеликъ, и тыж подвика (Зіз., 60).

**Фацелить** наз. *Шыйная або галаѸная хустка.* Главотаѧжъ: Бѣндаликъ, фацелить, хѸстка (Бяр., 27); СѸдаръ: хѸстка, фацелит<sup>с</sup> (Там жа, 160). *ПараѸн.* фацеликъ.

**Фвалшивый** гл. фалшивый

**Фворостина** гл. хворостина

**Фворый** гл. хворый

**Фвостъ** гл. хвостъ



**Фебра, фребра** наз. *Ліхаманка, гарачка*. на фребрꙋ много было хворыхъ (Барк., 171–171б); *ѡребрꙋ* внутреню маю*т* же наверхъ сѧ не показꙋеть тои докторове на пулсахъ не познаю*т* (Зб. 261, 129б); во снѣ пострахов се набравши, в фебрꙋ впадали (Бельск., 324б); трѧсцꙋ або фебрꙋ хвалили за бога, наши слова-не, полѧки, рꙋс, литва (Стрыйк., 432б); *ѧкъ бовѣмꙋ* горѧчкою распаленомꙋ, албо на фебрꙋ хорꙋючемꙋ (Мак., 82); маючи вставичную фебрꙋ, и сѧнечнꙋю горѧчост, и неспане терпѧчи, не маю жадного мне зычливого, болшъ терплю нижли тыѧ (Жыц. св., 53б); *ѡт* того часу дрижу, а фебра мене колотает (Пралог, 567б); зосталем жонꙋ мою велми на фебрꙋ ... страдаючы велми (Зб. 82, 187).

**Фебруарий, фебруаръ, февруарий, февруаръ, фѣбруары** наз. *Тое, што і февраль*. сѧи мсць после *ѡеврꙋарѧ*. зовомы мꙋ-лизма. а евреискии, вадарь (Неба, 80); в том року *ѧѡв* днѧ ѧ *ѡэбрꙋары* сполнило ми се *ѡт* нароженѧ моего лет кꙋ (Еўл., 10); *прибѣжит* з москви кнѧз костентин иванович *ѡстроскиꙋ* тои жъ зимы мѧца *ѡврꙋарѧ* ѧ ден (Патр. К, 61б); писаны тые порядки ... рокꙋ *ѡт* воплощенѧ сѧна Бѣгоꙋ тысяча шестьсѡтъ пѧтьдеса-тоꙋ, мсца февруарѧ второго днѧ (Ст. бр., 20); лѣта ... тысяча шестьсотъ шестьдесятъ девятого, мѣсяца Февруарѧ (АВК, III, 70, 1669); мца Февруарѧ ѧ днѧ (ИЮМ, I, 28, 1679); мць Фебруарѧй. Мца Фебруарѧ ѧ днѧ (ИЮМ, II, 98, 1684); мы судъ ... розправу ... до дня одинадцатого сего жъ месеца февруара ... odkладаемъ (АВК, I, 356, 1697); мы судъ ... наказуемъ ... дня петънадцатого сего же месеца фебруара за прыволанемъ зъ его милостію паномъ Ропикеромъ ку скуточной росправе (Там жа, 357); писанъ ... мѣсяца фебруарѧ девѧтьнадцатого (АВК, III, 4, 1738).

**Фебруаровый** *прим.* *ад* фебруарий. въ року 1684 передъ врадъ ... на рочки фебруаровые по его милости ксендза метрополиту уростиль (АВК, XV, 484–485, 1686).

**Фебруаръ** *гл.* фебруарий

**Февралевый** *прим.* *ад* февраль. я возный ... *прибѧлом* це-дулы до замку Менского ... на тотъ час на рочкох февралевых (АВК, XXXVI, 393, 1582); с квити сознания возного вышей помененого показало, же праве перед рочьками февралевыми у чотырох неделях позов помененый татаром подал (АВК, XXXI, 67–68, 1590); на рочьки кгородьские *ѡевралевые* (КЛС, 172б, 1597); о то все панъ Умецкий его пана Душевского передъ судъ мой на



рочки прошлые февралевые припозвалъ былъ (АВК, XVIII, 277, 1625); она передъ вразомъ кгородскимъ оршанскимъ на рочкохъ февралевыхъ вступивши въ рочки ... выконати маеть (АВК, XV, 56, 1653).

**Февраль** наз. *Люты*. писана у Турейску въ Володимерьскомъ, Февраля у 1 день (АЗР, I, 32, 1414–1429); писанъ 8 Вильни, февраль 4 день (КСД, 613, 1509); писанъ и данъ у Вильни, лѣта Божьего нароженья 1547, мѣсяца Февраля 21 дня, индикта 5 (АЗР, III, 18, 1547); *Лѣт Бож нарѡж* ≠ *аѣл Жыкгимонт вторыи* ... на королевство Польское был помазан и коронован мсца февралѡ (Рач., 350); року тысеча пять сотъ осмдесять осмого мѣсяца февраля первого дня, король его милость позволить рачилъ (АЗР, IV, 3, 1588); два месецы то *ест* генваръ феврал, стычна и лютаго так тепло было, ижъ сады цветы, трава великаѡ была (Царств., 76); там же теды ѡных выимѡнованных еретиков передеспѣтовавши и непокорных анафемѣ подавши, там же теды ѡставили праздник стрѣтениѡ гдѣнѡ мсца февралѡ ѡ дня (Бельск., 326); приѣхалисмо в городъ сѣвскъ 1 февраля року ≠ *ахли* (Дыяр., 1516); въ рокѡ прошлом тисеча шестсот сорок пѣтом мѣца февралѡ (КАР, 56, 1646); купили паперы либры две на протоколъ на мѣсѣцъ генъваръ и февѣраль (ИЮМ, I, 94, 1680). *Параўн.* фебруарий.

**Февруарий** гл. фебруарий

**Февруаръ** гл. фебруарий

**Фезвитянинъ** наз. *Тое, што 1 фезейчикъ*. пришолъ Иліѡ проркъ фезвитѡнин ... до Ахава црѡ Израильскогѡ, и реклъ емѡ (Хран., 3096).

**Фезейчикъ** наз. *Прадстаўник народа фезеяў*. привели есте мене вѣ ѡгидѡ хананеѣчиком и фезеѣчиком ѡбываетелем тои земли (Бельск., 25). *Параўн.* фезвитянинъ.

**Фелонъ** наз. *Фелонъ*. ѡбачили на нем под фелоном праве царскѡю з золотом шатѡ (Бельск., 314); убѣры свѣщеническіе: стихаръ, петрахиль, поясъ, поручье, фелонъ (Гарм., 214).

**Фемианъ** гл. фимианъ

**Фемиянъ** гл. фимианъ

**Фениксъ** наз. *Фенікс*. Выпѣститъ намъ феникса зѣ арки свое певнѣ, дасть Лебедѡ: Часъ престать нарѣкати ревнѣ (Лям., 15); потомъ фениѣъ в попелъ ѡборочаетсѡ, а затымъ ѡтновлѡетсѡ (Зб. 259, 70). *Параўн.* финиксъ.







не суть *wt* сыновъ ізраилевых<sup>s</sup> (Скар. ТЦ, 148); вывел<sup>s</sup> з<sup>s</sup> земли оной до земли доброй ... на мѣстце хананѣйское ... и ферезейское, и евѣсейское (Хран., 81).

**Ферезейчикъ** *гл.* феразейчикъ

**Ферезиянинъ** *гл.* ферезеанинъ

**Ферезыя, фаразея, фаразия, фаразыя, фарезыя, ферезыя** *наз.* Верхняя мужчинская вопратка без каўняра, без рукавоў. заставили ... другую фаразею чирвоную фалюндышовую, козками подшитую, с петлицами чирвоными (АВК, XX, 225, 1611); шаты его, меновите: ферезыю чырвоную полшарлатную ... лѣтникъ атласовый; вышневый, зъ плащыкомъ такимъ же (АСД, III, 82, 1617); футро мое, што подъ ферезыею, то пану Тромбѣчынскому (ИЮМ, XXIII, 345, 1623); шаты мои, фаразыя лазуровая, синяя, вилкомъ подшытая (ИЮМ, XXI, 421, 1625); сукна ... фаразія ротова волками подшита (АВК, IX, 468, 1626); побрали, а меновите суконъ паръ две, то есть ферезыю зеленую фалюндышовую (АВК, XX, 295, 1630); тые помочники его ... взяли и злупили зъ него фарезыю фалендышовую (АСД, III, 104, 1631); речы мои рухомые ... ферезыя сукна гвоздикового, хребѣтами рысими подшытая (ИЮМ, XXIV, 229, 1635); реестръ ... жупанъ зъ серебряными кгузиками чамлетовый, ферезыя, жупанъ бланкитѣный (ИЮМ, IX, 277, 1636); ферезыя чырвоная кармазыновая, адамашкомъ подшытая (ИЮМ, XXVI, 108, 1641).

**Феретъ** *наз.* Металічнае ўпрыгожанне. брамокъ перловыхъ с пунталами и з феретами две (АВК, XXVIII, 62, 1605); побраль ... брамку перловую зъ ланцушкомъ серебрянымъ ... зъ феретами (АСД, III, 82, 1617). *Параўн.* флоретъ.

**Ферзинъ** *прим.* Тое, што і фероза. нагоршіи очи что походило на зеркость ферзиноу. а еже *wt*чи его велики и вылезли. сеи ест ревнивъ, и ленивъ (Арыст., 176).

**Феризеанинъ** *гл.* ферезеанинъ

**Феризейский** *гл.* ферезейский

**Ферованый** *дзеенприм.* ад феровати. подали декретъ его кор. милости, за печатю великого князѣтва литовского суду задворного ... ферованый просечи, абы былъ до книгъ актикованый (ИЮМ, IX, 279, 1637); тотъ ... декретови суду головного трибуналу любелского, який въ той справе учиненый, ферованый будетъ, прослухаль (Арх. ЮЗР, III-1, 376–377, 1638); при томъ тотъ же умоцованый позваныхъ особъ покладалъ листь записъ его



милости ... у Вильни ферованый (АВК, XV, 17, 1645); которого зачатку тоє справы декретомъ земьскимъ Виленскимъ датою звышъ помененою ферованымъ довожу (АВК, XX, 365, 1664); яко мы врадъ ... на показане тыхъ пактъ, до теперешнихъ роковъ позволили ... декретомъ нашимъ ферованымъ и выданымъ (АВК, I, 95, 1666); по инквизиции, на которой и сами же презбитеры брали, ферованый поднести замыслили (АВК, III, 73, 1670); зачымъ и копа, декрету ферованого за невыданьемъ помененого подданого до езекуцыи не приведши, розошласе (АВК, XVIII, 485, 1670); першы декрет сѣдѣ головног з ѡчевистое конѣтroversы<sup>s</sup> ферованы и запысежоны (КАР, 156, 1696); потреба, абы сѣдѣ декретъ на смерть ферованый затрималъ, поки невѣста дѣтѣ не породить (Зб. вып., 116).

**Ферованье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* феровати. Мы, судъ, предъ ферованьемъ декрету нашего наказали есмо, абы тотъ Сидоръ Сухомыра тую дочку свою передъ нами ставиль (АСД, I, 322, 1640).

**Феровати** дзеясл. *Зацвярджаць, пастанаяляць.* максимиѣанъ ... а диѡклитиѣан ... писанные выроки срокгие на хрстиѣаны цесарскою своею моцю выдали абы ... богом феровали (Бельск., 256); врадъ земскій слушне декретъ свой феровалъ (АВК, XV, 34, 1645); цесари ... против блѣдови декреты ферѣют (Выкл., 133); при поклоне паномъ судьямъ, просечи абы на насъ обтяжливаго декрету не феровали ... дали таляровъ твардыхъ десять (ИЮМ, IV, 96, 1686).

**Фероза** наз. *Біруза.* Камен фероза. Его же оумноживаютъ цѣри велиѣ. во скарбехъ своихъ и честоуютсѣ (Арыст., 238). *Параўн.* ферзинъ.

**Фертмаршалокъ** наз. *Военачальникъ атрада нямецкихъ наёмникаў.* Для п. маіора полку фертмаршалка, што сталъ у п. Евевия Королкевича, райцы, куп. мяса (ИЮМ, XVIII, 107, 1710).

**Фертъ** наз. *Назва літары Ф.* се имѣ ѡт тыхъ литер починаетъ фертъ, ф (Бельск., 334).

**Ферштъ** наз. (?). тогдыжъ собралисъ велможи надъ кнѣзи и кнѣзеи крабовъ кнѣзеи ферштовъ выбранныхъ моршалковъ земьскихъ воеводъ и вси заказы земьскіи къ поновленію ѡного ѡбраза (Зб. 262, 116).

**Ферзьный** прым. *Ферзевы.* зри на игръ шаховѣю и поведанье ферзьное съ пешками, егда сѣ сьимаютъ съ нею. и раставаютсѣ ѡтъ неѣ (Арыст., 152).



**Фестула** наз. *Фістула (трубка органа)*. Сопль: Сопѣль, пи-  
щалка, флетна, фѣара, дѣда, сѣрма ... фѣстѣла оу органов, або  
оу регалѣв (Бяр., 153).

**Фестъ, фѣстъ** наз. *Фѣст*. умыслиль в мѣсте Изынацѣ зѣездъ  
мѣти а великий фѣстъ учинити (Атыла, 214); хто бы на тотъ  
знаменитый фѣстъ, на тотъ презацный зѣездъ и сеимъ прибыти  
не хотѣль (Карп., 16); на фѣстъ святители ойца Миколая ... купи-  
ли рыбы осетрины, фунтовъ осмъ (ИЮМ, XIV, 50, 1700).

**Феючийся** гл. хвеючийся

**Феятися** гл. хвеятися

**Фиалковый** гл. фиалковый

**Фига** гл. фикга

**Фигель** наз. *Махлярства, ашуканства*. Хитроштѣчнымъ  
есть діаволь дивныхъ практикъ, троихъ дверей а мнѣгихъ фи-  
глевъ посѣдаеть лонки и мысли дѣши (Мак., 266).

**Фиговый** гл. фикговый

**Фигура** гл. фикгура

**Фигуральный** прым. *Фігуральны, умоўны, пераносны*. Тамъ  
абовѣмъ, вѣ фигуральномъ сѣботы свѣченью, ѡдпочивающимъ  
тѣломъ, дѣша злостѣми и выстѣпками была оувѣзана (Мак., 309);  
тут зовет крѣщеніе ѡбрѣзанем хсвым, даючи имѣа фигуралное  
речи фигурованои (Выкл., 146).

**Фигурованный** гл. фикгурованный

**Фигуровати** гл. фикгуровати

**Фигурующий** дзеепрым. *ад фикгуровати*. Абовѣмъ нашъ ко-  
стель прѣсный хлѣбъ ... фигуруючій Тѣло Христово быти суп-  
телное и чистое безъ жадное змазы вѣ сакраментъ Панскій по-  
свящаеть (Пыт., 41).

**Фикга, фи́га** наз. 1. *Фіга, смакоўніца*. Ѱвидели фигу Ѱсохѣши  
сѣ коренѣ (Цяп., 596); черничіе – фикгъ дикихъ дерево (Зіз., 74);  
были ... деревка ... которыхъ ѡвочъ и листе ѣако фи́ги нараскош-  
нѣйшии (Алекс., 366); Смоква: Фига (Бяр., 151); побил градомъ  
винницы их, а плодныи фикги ихъ морозомъ (Пс. XVII, 68); бѣдетъ  
ѣсти каждый зъ винницы своей, и зѣ фі́кги своей (Хран., 3446).

2. *Плод смакоўніцы*. Тежъ мають продавати ... ѣикги, ро-  
зыньки – кошемъ (КЗ, 742, 1499); дали суть ему ... мало фик-  
говъ и два гвоздѣны вина сухого (Скар. ПЦ, 62); чили обираютъ  
сѣ тернѣа гѣрона, або зѣ рѣпѣа ѣиги (Цяп., 9); продавать повинны ...  
розынки и фикги кошомъ (АЗР, III, 257, 1580); взяла ... двѣсте



хлѣба ... и двѣсте вѣзанокъ фикгъ (Біблія, 346); Пѣпъ, Пѣпокъ на деревѣ гды сѣ распѣскати хочет, пѣпѣшъка недозрѣлаѣ фигу, которая ѿ вѣтрѣ ѿпадаетъ (Бяр., 132); крал абовѣм крѣпы бобѣ фикги цибѣлю інѣные тымѣ подобные речы, што ѿдно могѣ наѣти (Зб. 107, 1926); хлѣбѣ и фікги, абы ѣли слѣги твои (Хран., 267); ѿто маешъ ѿгонѣ ѿсушисѣ, ѿто маешъ фикги покреписѣ (Зб. 82, 396).

**Фикглярский** *прим.* Блазнерскі. волѣмо ... просто жити на свѣте без вымислов фикглярских (Стрыйк., 6216).

**Фикговина** *наз.* *Фінікавае дрэва.* на дикой фикговины дерево вѣстѣпивши присматруетсѣ Ісѣви (Каліст, II, 1956).

**Фикговый, фиговый** *прим.* *Фінікавы.* ѿгонѣ жаркии в земли их, выбил винограды их, и дереве ѣикговое (Пс. XVI, 106); всѣ звѣзды спадѣт ѣакѣ листѣ фикговое (Каз. Кір., 36); адам по грехѣ не частовал рѣк своих чим мѣакким, але сам кинѣлсѣ до ѿстрог листѣ ѣикговог (Зб. 261, 153); рекли дерева, до фикгового дерева: пойдѣ а приѣми царство над нами (Біблія, 126); з фикговог листѣ посшивали и починили собѣ заслоны (Бельск., 5); забѣгши вѣперед, вѣстѣпилѣ на фикговое дерево, абы его обачил, бо тѣды мѣлѣ ити (Каліст, II, 1926); Смоковница: Дерево фикговое (Бяр., 151); господар ... фикговое дерево насадилѣ в винници своеѣ (Зб. 259, 530); заразил винници ихѣ, и сады фиговые ихѣ (Пс. XVII, 112); с фикгового листѣ посшивали и починили собѣ заслоны (Хран., 9).

**Фикгура, фигура** *наз.* 1. *Від, форма.* оу том нѣтъстве пѣрковал даниел под фикгоурою ѿ девичем порожении (Валх., 416); тые попы ... вѣ той церкви Святоѣ Троицы подѣ фикгурою набоженѣства своего, немалые бунты и розрухи ... чинятѣ (АЗР, IV, 131, 1596); кѣжата рѣские ... сприсѣгли ажебы его снадне под фикгѣрою приѣтелства поконат могли (Стрыйк., 609); прыбыток моисеискіѣ, и цѣковѣ соломонова носили ѿбразѣ и фикгѣрѣ двох цѣквей хѣвыхѣ (Карп., 66); ѿто ѿбраз перед нами чіѣо фигурѣ мает (Зб. 107, 66); гѣдѣ Бѣгѣ ѿбдаровал мѣсто свое ... выбавенем ѿт всѣхѣ неприѣтелеѣ его. под которого фикгѣрою выславѣет дивное счастье церкви (Пс. XVII, 26).

2. *Вобраз, сімвал.* ѣако сѣ вода морскаѣ и вода иердана реки дивностю справовали то все ѣикгоура была нового законоу (Пс. XVI, 115); забобоны ... которые были ѣикгѣрою нѣго зако-



нѸ (Зб. 261, 212б); пришлого и нашихъ тѣлъ з<sup>с</sup> гробѡвъ востаніа и ѡтновленіа памѣть обходимо: и за фикгѸрѸ або кшталтъ припадающо҃го ... сконченѣ всего свѣта маемо (Калист, I, 107б); самъ тежъ богъ Ѹжа меденого (который былъ фикгурою х<sup>с</sup>вою) казалъ завесить (Аб абр., 4); Слава Моисеева, которѸю мѣлъ на твари, фѣгѸрою была правдивои славы (Мак., 363); то ѡбрѣзане было фикѸрою крщеніа (Выкл., 14б); два птенца голубиныхъ фикгурою самою х<sup>с</sup>ви были (Зб. 82, 368); офѣры звѣратъ были фикѸрою, офѣры безкровныѣ, тѣла, и крови, гсда нашего, Ісѣ Хрста (Зб. вып., 2б–3).

3. *Выява*. придаемъ тому мѣсту другую печать лавничую, фигуру Внебовзятъе Панны Маріи (АЗР, III, 256, 1580); фикгѸры ꙗкие чинит ꙗко колка чворограницыи и иные (Зб. 261, 215); в<sup>с</sup>торого славного на тотъ свѣтъ пришествіѣ его, ѡбразъ, и фикгѸра се выкон<sup>с</sup>тер<sup>с</sup>фетовала (Карп., 16б–17); если элемента богами не сѣтъ, ꙗкимъ же способомъ фикгѸры на ихъ имѣ выставленныѣ, богами бѣдѣтъ (Варл., 238); Балваны ... значитъ выѡбражен<sup>с</sup>е и фикѸры ꙗкии҃ж колвекъ (Выкл., 23).

4. *Постаць, знаѣмыя абрысы*. образъ ал<sup>с</sup>бо фикгѸрѸ, оноє щасливое правнѸки своеє, которое сличность и оуродѸ без<sup>с</sup>-прикладнѸю, Крол<sup>с</sup> и монар<sup>с</sup>ха вѣчныи, наддер<sup>с</sup> оулюбив<sup>с</sup>ши ... неласкѸ, и справедливыи гнѣвъ ѡтпѸстил<sup>с</sup> (Карп., 32б); хотѣй же сѣтъ сѣптелными, еднакъ в<sup>с</sup> истности к<sup>с</sup>шталтъ и фикѸрѣ ведлѣтъ сѣптелности натѣръ ихъ, сѣтъ сѣптелными тѣлы (Мак., 33); если сѣ коли таковыи корен с фикѸрою чл<sup>с</sup>чею зна<sup>с</sup>дет (Выкл., 22б).

5. *Выраз, фраза*. оу третемъ капитоулом оу фикгѸре ꙗкобъ кто боудеть проклѣл тебе боуди тотъ проклѣтъ ... визнаваю (Пак. Хр., 4); принеслъ з собою ... книги невстыдливыѣ фикгоурами наддар вшетечными напѡлненыѣ (Апакр., 206); тотъ постѸпокъ з<sup>с</sup> писма сѣго ꙗвными фѣгѸрами преложимъ (Мак., 78); Паки въспріѣтіє: Повторѣне, естъ тежъ фѣгѸра ораторскаѣ такъ названаѣ (Бяр., 213–214).

**Фикгурованый, фигурованый** *дзеєприм. ад* фикгуровати. которые ... гледели на оужа меденого а оуздоровены были то все ѡ мнѣ естъ фикгоуровано иже моушоу быти на крсте прибить, штобы кого ... оуестъ хитрость дѣѡвольское зрады на мене оукрижованого возрит и боудетъ здоровъ ѡт всехъ покусъ дѣѡвольскихъ (Пак. Хр., 4–4б); през тог иѡнѸ х<sup>с</sup> бгѣ нашъ



ест фикгурован, бо ꙗко иѡна три дни, в животѣ велериба лежал так х̃с̃ гд̃ъ до третег дня в гробѣ был (Бельск., 136б); тѣло хрста гсда през ѡнны хлѣбы фигурованое, ѡфѣрѣют и поживают его (Выкл., 71б).

**Фикгуровати, фигуровати** *дзеясл. Абазначаць, сімвалізаваць.* таемница ест же шабат ѡикгуровал смерть збавителя н̃шго (Зб. 261, 225); тые фигуровали в собѣ, ижъ сынове вѣка сего гордаго суть, а не сынове покоры (Пыт., 101); фикгурѣючи и признаючи великій Моисей истотѣ бжственного и животворѣщаго крста, посѣхомъ чирвоное море в<sup>с</sup> подовжѣ оударивши, надве роздѣлилѣ (Каліст, I, 60); всѣ абовѣмъ тьи речи фігурѣючи и тѣнемъ правды были, и таемне фігурѣючи правдивое збавенье, тем<sup>с</sup>нотами ѡкрѣженной, и в<sup>с</sup> ровѣ преисподнемъ скрите желѣзомъ окованой д̃ши, которая кромѣ Х̃ва ѡдкѣпеньѣ, волною быти не можетъ, описовали (Мак., 368); ѡнаѣ кровь быдлачаѣа фикгуровала кровь, которѣю мѣл дла нас хрстос гсд̃ъ розлити (Выкл., 50).

**Фикгуроватися** *дзеясл. Абазначацца.* Юдит ... забила ѡлоферна ... презъ которог ѡикгурѣетсѣ дѣволѣ (Зб. 259, 360б).

**Фикгуровне** *присл. Вобразна, пераносна.* правдиве Бѣ хвалимо и велбимо: не фѣкгуровне ꙗкъ самарѣне ... але истотне и правдиве (Каліст, I, 136б); тогды о нихъ речоно было фикгуровне, теперъ сѣ зась в<sup>с</sup> Хѣ выполнило истотне (Там жа, II, 266б).

**Фикгуровный** *прим. Сімвалічны; умоўны.* коли правдивыи богомѡлцы ... нѣ теж законнѣю фикгуровнѣю офѣрѣ Бг̃ѣ принесѣт<sup>с</sup> ... и истотнѣю офѣрѣ Бг̃ѣ приносити бѣдѣтъ (Каліст, I, 136б).

**Филарь** *гл. филиарь*

**Филиозофъ** *гл. философъ*

**Филиософия** *гл. философия*

**Филиписей, филипписей** *наз. Прадстаўнік народа філінісеяў.* вси во<sup>с</sup>ска к немѣ стѣгнѣли так римские ꙗко и иных краин которие были под моцю римскою, то ест грекове, египтѣаны, филиписѣи, першани, гѣдаи (Бельск., 226б–227); сами есте повѣда (до филипписиѡв) свѣдоми ижъ ꙗкъ сн̃ѣ ѡтцѣ так ми служыт во евангелии (Зб. 752, 494); С̃тый павель написа листовъ д̃ї ... ѡ. къ филипписеѡмъ. ѡ. къ коласаемъ (Зб. вып., 90).

**Филиповка, филипувка** *наз. Піліпаўка (назва паста).* можетъ Епспѣ чetyри разы до рокѣ ... [позволити] роз<sup>с</sup>мовѣти



съ инокинею ... але не в<sup>с</sup> Велѣкій Постъ, не в<sup>с</sup> Филиповѣ, не в<sup>с</sup> Спасѣ, не в<sup>с</sup> Петровѣ (Зб. вып., 776); постимъ Филиповѣ (Там жа, 86).

**Филиповъ** *прим.* ◇ Запусты филиповы *гл.* запусты; постъ филиповъ *гл.* постъ II.

**Филипокъ** *наз.* Манета з выявай іспанскага правіцеля Філіпа. Которіе Филипки въ томъ часе браны быти мають: болшій Филипокъ по сороку и по осми грошей литовскихъ, то есть по копе полской, а меншій Филипокъ по двадцати и чотыри гроши литовскихъ, по полкопы лядскихъ (КПД, 356, 1565); суму пнзей мели мне отдати ... готовыми грошми ... ани товаромъ, ни статками, ни золотыми Филипками не мели ми отдавать (АВК, XXXIX, 53, 1578); Статиръ: ... замыкаетъ в<sup>с</sup> собѣ єі оволь, то ест ѿ осмаков оволь рахючи по шелюгъ заважитъ таларъ, філіпокъ. статиръ, и сикл<sup>с</sup> полталера (Бяр., 312).

**Филипписей** *гл.* филипписей

**Филипувка** *гл.* филиповка

**Филистимлянинъ** *гл.* филистимлянинъ

**Филистимский** *гл.* филистимский

**Филистимъ** *гл.* филистимъ

**Филистимянинъ** *гл.* филистимлянинъ

**Филистининъ** *гл.* филистынинъ

**Филистинка** *наз.* Філістимлянка. мо<sup>с</sup>се<sup>с</sup> мѣринкѣ ѡнѣю за жонѣ ѡзме, самсонъ Филистинкѣ, Саломонъ египтянкѣ (Зб. 259, 6526).

**Филистинский** *гл.* филистимский

**Филистинчикъ** *гл.* филистынчикъ

**Филистинъ** *гл.* филистимъ

**Филистимлянинъ, филистимлянинъ, филистимянинъ, филистиянинъ** *наз.* Філістимлянін. Глава ѡ ѡ воинѣ филистимлянъ (Скар. ПЦ, 11); дали емѣ имѣ самсонъ а так росло и звезавши самсона и привели кѣ Филистиѣном (Самсон, 246); коли его ѡбачили Филистимѣне самсона звѣзаного крикнули ... радючисѣ (Там жа, 246–25); з которого асира пошли асирѣне и филистимѣне (Біблія, 28); нехай оумретъ дѣша моѣ з філістимѣны (Хран., 1876). *Параўн.* филистимъ, филистынинъ, филистынчикъ.

**Филистимский, филистимский, филистинский, филистынский** *прим.* Філістимскі. Самсонъ ... единою щекою ословою



тысещу мужей филистымскихъ ѡбилъ (Скар. КС, 26); порозил стражъ филистимскѡю на мѣстѣ ѡбороном (Бельск., 95); по-славши зобрали вси княжата филистынские до себе и рекли (Біблія, 307); гонил ихъ аж до земли филитымской (Кн. Мак., 54–54б); кгда теды фараѡнъ выпустилъ людъ, не вель ихъ бѣгою дорогою земли филистинской котораѡ близкѡ есть, абы сѡ рос-каѡвши до егѡптѣ не вернѣли (Хран., 91б).

**Филистымъ, филистимъ, филистинъ, филистынъ** наз. *Тое, што і* филистымлянинъ. [ф]илистымове теж положилисе по мѣстех полных (Біблія, 493); стало[с]е кгда филистинове собравшисе на воѣнѣ ѡ афен и люд израилскиѣ се теж собрал против им (Бельск., 92б); з тех се народов кананѣских розно расплоди-ло, также филистыни (Стрыйк., 419); выдана ѡнаѡ была скры-нѡ ... в рѣки филистиновъ (Зб. 752, 413б); мовиль фѣлистинъ: ꙗ есмь нѣтъ оурѣгалъ полкѡмъ Израильскимъ (Хран., 218б); Тре-тии сѡт погане, през филистимы выражены, которіи жадной крев-ности зѣ израилским людомъ не мѣли (Выкл., 128б).

**Филистынинъ, филистининъ** наз. *Тое, што і* филистымля-нинъ. филистынин выходжалъ рано и вечер и стоявал през ѡ дниѣ (Біблія, 328); фѣлистининъ выходжалъ рано и вечер (Хран., 219).

**Филистынчикъ, филистинчикъ** наз. *Тое, што і* филистым-лянинъ. мечъ голиада филистынчика далъ ему (Біблія, 338); мечъ голиада фѣлистинчика далъ емѣ (Хран., 228б).

**Филистынъ** гл. филистинъ

**Филозовский** гл. философский

**Философия** гл. философия

**Филозофский** гл. философский

**Филозофъ** гл. философъ

**Филосовский** гл. философский

**Филосопский** гл. философский

**Философия, филиософия, филозофия, философья** наз. *Фѣласофія*. Тѣ навчение филозофии добронѣравное ꙗко любити бога длѡ самого себе (Скар. КБ, 26); пошед ѡт них, и оучилсѡ мѡдрстем. и филосоѡи свѣтской (Арыст., 156); при томъ были ... панъ Сыномъ Милецыюсѣ, докторъ филозофиеи в лекарстве (АВК, XX, 18, 1568); на што глѡдѡчи з великой хрстиѡанской философии взывал, справедливыѣ еси гдѣи и правы сѣды твои (Бельск., 334б); были тежъ и розныи мѡдрѣци на свѣтѣ, зѣ кото-



рыхъ одны філософією цнотѸ оказовали, а дрѸгіи софістіцкихъ выкрѸтацствѸ цвиченѸемъ, вѸ подивенѸю бывали (Мак., 352); тые, речеть ІѸасафѸ, вашей правдивои философіи знаменитые постѸпки, земныхъ людей, которіи сѸ ѡт дочасного того живота, нелацно ѡторвати могѸтъ, прироженѸе, далеко и велце перевышѸшають (Варл., 154); Григорій сѸтыѸ зѸполности чысто-сти стерегѸчы бѸдѸчы млodenцемъ філіософіи се Ѹчил (Зб. 107, 177б); красомовства и реторики и всеѸ сѸ наѸчал филозофии (Зб. 752, 163); сѸ много молодежи на цвиченѸ философии и докторьскои наѸки зѸежчало (Зб. 82, 158б).

**Философовать** дзеясл. *Тое, што і философствовать.* сынови философуют казалъ, и был для того философомъ названыѸ тотъ левъ (Бельск., 374).

**Философский, филозовский, филозофский, философский, философский** прим. *Філасофскі.* патѸри(к)ей не ѡставих жадѸного храмоу филосоѸьскогo. не рассмотревъ его (Арыст., 137); постъ ... ест мерне добрыѸ ѸиловоскыѸ коли з мерности мѸрковатсѸа хочет (Зб. 261, 125); на диспѸтацыю вызвали александра александрѸьскогo еѸкпа, которыѸ живота бѸдѸчы сѸтогo не мѸл наѸки философскои (Бельск., 267); РазѸмъ любомѸдрый: ВоѸѸ філософскаѸ (Бяр., 136); в диспутацыѸах своих философских часто вѸрѸ сѸтую оурѸгал (Жыц. св., 65); тотъ григорей з философскои наѸки ... до вѸры сѸтои хрстиѸанскои приходиль (Зб. 81, 123б); ѡпѸсти славѸные ѸилозофѸские академие чловѸче, ѸдаѸсѸа рачеѸ до прироженных школ бестиѸ лѸсных (Зб. 259, 232б); Аполи на наѸках мешкал поганских во александрии где сѸа людеѸ на цвичене Ѹилозовское зѸеждало (Зб. 752, 172); преславною а праве филозофѸскою радою, вѸрнулсѸа до мѸста (Пралог, 556); ІѸанѸ ... коли до лѸтъ пришол удалсѸа первеѸ до наукъ философѸскихъ внѸшнихъ (Зб. 82, 254б).

**Философствовать** дзеясл. *Філасофстваваць.* ЛюбомѸрѸствѸю: філософствѸю (Бяр., 75). *Параўн.* философовать.

**Философъ, филизофъ, филозофъ** наз. *Філософ.* вы еста ... бѸгатѸшаѸа цѸѸ. моудрѸшаѸа философа (Чэця, 230б); книгу рекомую Премудрость написалъ естѸ ѸилонѸ философѸ (Скар. ПБ, 1); о учѸстивомъ захованью пана филозофа Сасина КалѸчицкогo (АЗР, II, 207, 1577); ѡнѸ великыѸ, и зацныѸ филозофѸ греческыѸ, арыстотелесѸ поведиль (Ст. 1588, прадм. Сапегі);



старые ꙗѣлосоѣи ... старалис абы толко пред людми показалис, же не ведлѣ склонносте<sup>с</sup> своих жили (Зб. 261, 159); птоломе<sup>с</sup> крол египетски<sup>с</sup>, философъ, и книголюбецъ велики<sup>с</sup> был (Бельск., 200); сій сѣть правдиве мѣдрыми, рыцерми мѣжными, и фѣлософами Бѣжими (Мак., 183); Схоластикъ: школник або наѣки пилнѣючій, фѣлософ<sup>с</sup> (Бяр., 314); в наѣцѣ вси латинские и грецкие филозофы и ѡратори пере<sup>с</sup>шол (Пралог, 486б); ѡдин филѣозофъ фѣрин реклѣ мѣдрост и трост недолголѣтно ест (Алекс. 1697, 1б).

**Философья** гл. философия

**Филя** гл. хвиля

**Филяндъ** наз. *Финляндецъ*. з тогож гомера ... пошли нѣмцы ... ѡт кваснона ... кготове, также половцы, литва, жму<sup>с</sup>дѣ, лотва, ѣтвѣжи, прѣсове дѣнчицы, шведове, и филѣандове и старшие кѣрове (Стрыйк., 420б).

**Филяръ, филаръ** наз. *Калона, слуп, апора*. евдоѣиѣ ... послала ѣ филѣаров з мармѣрѣ ... и так зачали ѡное бѣдоване (Бельск., 299); вшедши алеѣксандеръ в палацъ поров нашол там ... чотырыста столповъ або филѣаров золотыхъ з галками золотыми (Алекс., 25); стѣны выбиваючи, муры, филяры подкопываючи, цеглу, плиты, каменье плиту въ своемъ дому печи, комины, мосты подѣлалъ (АЮЗР, II, 40–41, 1610); если филѣар дрыжит на глас подлое неволницы што ѣчынит коли при<sup>с</sup>дет на бите (Зб. 255, 253). // *перан*. на слабых филѣарехъ [на полі: столпехъ] единовластїе папѣжов римских той дѣепись засажаетъ (Апакр., 109); на камени вѣры моцнѡ оутверженный фѣларъ сей (Сматр., 32); ѡ великомысльны<sup>с</sup> предводителю и непорѣшны<sup>с</sup> филѣарѣ мѣчеником христовым (Пралог, 495б).

**Фимианъ, фемианъ, фемиянъ, фимиянъ** наз. *Фиміям*. Де-лати повѣле гсдѣ богъ ол<sup>с</sup>таръ, на нем же кадѣхѣ ꙗѣмианомъ (Скар. КВ, 57б); бѣдетъ кадити на немъ Ааронъ ꙗѣмианъ добровон<sup>с</sup>ный (Там жа); абовѣм ѡт в<sup>с</sup>ходѣ сѣнца до заходѣ его имѣ мое славити бѣдет в<sup>с</sup> поганѣх и на кождом мѣсци фѣмиѣн прѣноситисѣ ... бѣдет (Каз. Кір., 209б); пойдимъ же до сосудовъ церковныхъ: келихи ... литоны, свѣчы, ꙗѣмиянъ, кадильницы, вода свецоная (Гарм., 214); если хто принесет свѣщѣ и фиміѣн (Зб. 81, 178б); идѣчы на помощ вѣрѣем со фиміѣном же и со свѣчами по нихъ идем (Зб. 752, 285); донесите мѣжеви дары, смолѣ, и медъ, и ꙗѣміѣана и статки (Хран., 69б).



**Фимовый** *прим.* *Сандалавы.* наделалъ есть царь з<sup>с</sup> древа  
Фимова оусходовъ во храме гсдьнемъ (Скар. ТЦ, 150).

**Финалный** *гл.* финальный

**Финаль** *наз.* *Фінал.* гды бы поведано о пристю старѣшка  
сѣтго: внет ѡной мѣзыце финаль казывалъ (Пралог, 649).

**Финальный, финалный** *прим.* *Фінальны.* Въ справе ... де-  
крета не чекаючи розправы о тую самую речъ и финальное де-  
цызыи ... жалующые шкоды поносятъ (АВК, I, 360, 1697); выпра-  
ва пана Григоря ... до Оршы, на суды финальные (ИЮМ, XVIII,  
10, 1710).

**Финика** *наз.* *Тое, што і* финикъ I *у 1 знач.* по чомѣ мене зна-  
ешъ, господ ѡтповедиъ, коли еси былъ под финикою видел тебе  
(Зб. 255, 128).

**Финикиянинъ, финикианинъ** *наз.* *Фінікіец.* Напередъ всѣхъ  
финикиѧне ѡстрологию и риторику ѡмир ѣчинилъ (Біблія, 30);  
палестинѧне, финикиѧне, сиріѧне за флавіаномъ держали (Апакр.,  
134); напередъ всѣхъ фінікіѧне ѡстрологію и ріторікѣ ѡмиръ  
оучинилъ (Хран., 196). *Параўн.* феникъ, финикъ II.

**Финиковый** *прим.* *Фінікавы.* подобенъ бо есть постникъ  
финиковѣ цвѣтѣ (Чэцця, 302б); держачи в рѣкахъ рѣзку палмо-  
вѣю [на полі: финиковѣю], гледѧчи на ню начал всими силами  
чароват (Алекс., 1); Финіѣ: финиковое дерево, и ѧгода ег, аб  
Дактиловое и овоц ег (Бяр., 319); возмете собѣ днѧ першегѡ  
овочи з дерева наоздобнѣйшогѡ и росчки фініковы, и вшелѧ-  
кихъ квѧтовъ з деревъ оздобных и вербины, ѡт потокѣ на оуве-  
селенье (Хран., 125); приѣми тые члонки мое ѧко финіковые  
вѣтки (Зб. 82, 189б). *Параўн.* финичий, финичный, фуниковый.

**Финиксъ** *наз.* *Тое, што і* фениксъ. той птахъ которого ви-  
дишъ, есть то птахъ финиѣъ (Алекс., 38).

**Финикъ I** *наз.* 1. *Фінікавая пальма.* ѧко финикъ поднѣсена  
есмъ в кадысе (Скар. ІС, 39–39б); праведный члѣкъ ѧко финик  
процвекнет (Пс. XVI, 94–94б); пришли до гелим где было вѣ-  
стѣден и ѣ фиников, але мало воды было в них (Бельск., 46);  
была Девора ... а седѣла подѣ фінікомъ (Хран., 174б).

2. *Фінік.* только пѧтнадцатъ финик на ден по захоженю слон-  
ца едалъ (Зб. 81, 35б). *Параўн.* финика, фуникъ.

**Финикъ II** *наз.* *Тое, што і* финикиянинъ. в той час было зо-  
брано без числа людѣ ... римляне, иерѣсалѣмляне мѣдѧне, фи-  
ниці, салафы ... и всѣ восточные цари (Алекс. 1697, 92).



**Финицкий, финический** *прим.* *Фінікійскі.* Іваники<sup>с</sup> з краины финицкое (Зб. 752, 462); гапи<sup>с</sup> з мѣста гады ... диѡнисиев дѣа з трополѣ финицкого: ромул діаконъ диѡсполскои церкви (Пралог, 519); прилѣчил емѣ сѣны аммони, и амамки, и поразили Израилѣ, и посѣлъ мѣсто фіническое (Хран., 174).

**Финичий** *прим.* *Тое, што і* финиковый. господ исус христосъ древо финичое проклѣлъ (Зб. 255, 46).

**Финичный** *прим.* *Тое, што і* финиковый. вошли до земли мешкальной, где вже было многѡ дерева финичнагѡ (Хран., 946).

**Финляндский** *прим.* *Фінляндскі.* Тою жѣ божью, млстью назначоны<sup>с</sup>, король шведъски<sup>с</sup>, кготъски<sup>с</sup>, ванъдальски<sup>с</sup>, и великое княже, финъланъдское, и иныхъ (Ст. 1588, прадм.); господаря Владислава четвертого, Божою милостью короля ... Лифлянтского, Естонского и инныхъ, а Шведского, Кготского, Вандальского дѣдичного короля, княжати Финляндского и инныхъ (АЗР, V, 32, 1637).

**Фиола** *наз.* *Тое, што і* фиалка. ѿиѡлы пѣскають запахъ на дверехъ нашихъ (Зб. 262, 856).

**Фирьятикъ** *наз.* *Гатунак прыправы.* панъ Гуринъ ... побралъ ... фирьятику две фаски, инберу в меду фаска, польосетра (Пін., 133, 1562).

**Фискальный, фискальный** *прим.* *Фіскальны.* пану Яну Хомичу за ездѣ до Оршы на сонды фискальне и за инне услуги дали (ИЮМ, XIII, 126, 1699); посполитому Авгнушкевичу на поѣздку въ Оршу, въ фискальный судъ, – 10 зол. 20 грош. (ИЮМ, XXIII, 17, 1711).

**Фита** *наз.* *Фіта (назва літары).* Знаменіе ѿ ѿітѣ еж ест твердо, веліе (Бяр., 278).

**Фиалка, фиалка** *наз.* *Фіялка.* фиѣлками и рожами маевыми трѣна ѡнаѣ пахнѣла (Бельск., 3916); в мѣцѣ генварѣ и лютом ... квѣтки фиалки рожа ... и сады квітнѣли (Стрыйк., 559). *Параўн.* фиола.

**Фиалковый, фиалковый** *прим.* 1. *Фіялкавы.* На подправоване меду фиалкового кореня и цытварового кореня взято за осм. дванадцать (ИЮМ, I, 109, 1688).

2. *Колеру фіялкі.* шаты преначистших фарбъ ... фиѣлковых, бѣрнатных, шарлатных (Бельск., 496).

**Фиятися** *гл.* хвиятися



**Фияющий** *гл.* хвияющий

**Флегматикъ** *наз.* *Флегматык.* ꙗ тым ѡвен. добрыи боранъ. ѡлегматиком право слоужю. и зверхности позбавляю (Неба, 68б).

**Флендзя** *гл.* френдзя

**Флерентейский** *прим.* *Фларэнтыйскі.* Былъ на томъ флерентейскомъ соборе значныи вельми и 8чоныи митрополить киевськии (Бер. саб., 46б). *Параўн.* флоренский у 1 *знач.*

**Флеринский** *гл.* флоренский

**Флетня** *наз.* *Флейта.* Пищаль: флетнѧ, пищалка, пискъ, пищки (Бяр., 104); Сопль: Сопѣль, пищалка, флетнѧ, ф8ара, д8да, с8рма (Там жа, 153).

**Флиоренский** *гл.* флоренский

**Флисникъ** *наз.* *Плытагон, сплаўшчык, вясляр.* не кгрунъ-ту оромого над берегомъ ... для хоженя флисниковъ ... боронят (АВК, XXXII, 76, 1596); на витинѣ пана Адама Хребтовича при житѣ его милости флисницы, мѣли муки бочокъ ѡ (9) (АВК, XIV, 647, 1599). *Параўн.* флисъ у 2 *знач.*

**Флисъ** *наз.* 1. *Сплаў.* Люзные люди ... естли которіе на ѡлисе суть, отколь бы ся вернули, такъже и тые, которіе бы ся на волю розышли, платити мають (КПД, 536, 1569).

2. *Тое, што і* флисникъ. цло ... ѡтъ стырѣниковъ и ѡлисовъ ... выдавати розказали (КЛС, 14б, 1596); Гребцѣ: флисѡве (Бяр., 31).

**Флоренский, флеринский, флиоренский, флоринский, фрелиньский, фролинский** *прим.* 1. *Тое, што і* флерентейский. але сѧ толко в8зновила едность з римским костеломъ на флоренскомъ соборѣ оучиненаѧ (Апакр., 39); на фліоренскомъ мовлю сенодѣ всходни8 цесар іѡан палешліог былъ (Дыяр., 167б).

2. *Зроблены ў Фларэнцаыі.* Симину, митрополиту, 15 локоть адамашьки, а польпоставу сукна ѡролинського въ скарбе (КЗ, 200, 1441–1480); 7 локоть сукна флоринського з мыта Кіевського цару на поминокъ (Там жа, 1480); Князю Костенѣтину Крошиньскому 16 копѣ грошей, а 8 локоть сукна ѡлеринського (Там жа, 278, 1487); шуба соболья, оксамитомъ на золотѣ крыта; шуба кунья, сукномъ люньскимъ крыта; шуба лисья завыйковая, сукномъ фрелиньскимъ крыта (АЗР, I, 165, 1496).

**Флоретъ** *наз.* *Тое, што і* феретъ. видель у свирне ... биретъ чорный с флоретами чорными злотыми (АВК, XXII, 155, 1555–1566).



**Флоринский** *гл.* флоренский

**Фляжка** *гл.* фляшка

**Фляки** *наз.* *Флякі.* кожды стіаг стоил по петдесіат гроши з салми и осердыамъ потрохомъ и съ фліаками (ИЮМ, XXXII, 220, 1578); на другій день купили курей двое асм. кѣ, флякъ за асм. ѿ (ИЮМ, I, 57, 1679); Фляковъ отъ Грыщихи за осм. двадцать (ИЮМ, V, 135, 1688); купили ... флякъ и кишокъ за осм. (ИЮМ, XIII, 130, 1699); в домъ купили: флякъ, мяса, 2 ситн. (ИЮМ, XVIII, 78, 1710).

**Флямский, флянский** *прим.* *Фламандскі.* кѣзю валеньтынѣ взято ... два рѣбки ѿ фламъскихъ (КВС, 444б–445, 1552); на тотъ часъ згинуло дей мне скринка, у которой было ... (кошуль) шесть коленскихъ, две флямъскихъ, чотыри коленскихъ (АВК, XXI, 323, 1558); тувальни две вышиваныхъ, одъна на флямскомъ полотне чорнымъ едwabомъ з резаньемъ, а другая на коленскомъ полотне чорнымъ же едwabомъ (АВК, XXII, 155, 1565); особно ризъ надношоновыхъ ... флямскихъ ... шацуеть за сто копъ грошей Литовскихъ (АЮЗР, I, 264, 1596); пограбили речей немало ... хустка полотна флямского (АВК, XX, 166, 1601); речи по смерти небощицы ... брамокъ двѣ перловыхъ ... рубокъ флямскій за семьдесятъ грошей (АВК, VI, 119, 1625); коли приехалъ панъ Ратомскій ... панове маистратовые ходили до него съ коренными речами: Перцу, фунт. ѿ Вина флянского (ИЮМ, I, 114–115, 1680); самому пану Канцлеру вина флянскаго гарнцы два, заплатили (ИЮМ, IV, 69, 1686).

**Флястръ** *гл.* плястръ

**Фляша, фаляша, хвляша** *наз.* *Біклага, пляшка.* въ томъ же свирне полуфляшковъ десеть, фляшъ бѣлого железа две (АВК, XXII, 156, 1555–1556); ѿзмите тую фляшу сребреную полную питъа (Трыст., 66); на столику ... полотенько турецкое, фляшъ скляныхъ на земли две з оцстомъ (АВК, XX, 136, 1598); вложила на слѣжебницѣ фляшѣ вонѣ. банкѣ ѿлею (Бельск., 159); олстро великое, въ нимъ фляшъ дванадцать золотыхъ двадцать (АСД, I, 251, 1616); котель настолный, побеляный, фаляша цынова в полкгарца (ИЮМ, XXI, 280, 1626); иле шматовъ (хлѣба) мѣль, поламалъ и наклалъ до фляши, постановивши оу себе, такъ толко много зѣсти, колко рѣка зѣ фляши выйметъ (Мак., 14–14б); допустил на нег ... троха жолнеровъ ... хвляшами и трѣбами



Ѹзброєных (Зб. 255, 213); купили фляшъ скляныхъ гарцовыхъ девять (ИЮМ, XIII, 20, 1699); од его милости п. каштеляна Витебского, взяли: вина фляше за 4 зол. (ИЮМ, XVIII, 46, 1710). *Параўн.* пляша.

**Фляшечка** *наз., памяниш. ад* фляшка. Вокхиясь: Выпорожен<sup>е</sup>, або распорошен<sup>е</sup> панское, фляшечка (Бяр., 259).

**Фляшка, фляжка** *наз., памяниш. ад* фляша. оуси люди тогды держат фляшки албо ине соуды оу которе беруць водоу сщеноую (Валх., 85б); возложила на служебницу своею абру фляж<sup>с</sup>ку вина (Скар. КЮ, 16б); позналъ княз во<sup>с</sup>техъ плебанъ ѡболецьки<sup>с</sup> фляшк<sup>с</sup> деревян<sup>с</sup>ю свою Ѹ човека ѡболецького (КВЗС, 76, 1538); фляша великая одна цыновая, кгарцовыхъ фляшекъ цыновыхъ двѣ (АВК, XIV, 357, 1590); фляшокъ цыновыхъ три, ложокъ ценовыхъ чотыри, кварта ценовая, то дей все коштовало копѣ двадцать и грошей двадцать Литовскихъ (АВК, VIII, 465, 1593); иди а возми фляшку горнъчарскую глинян<sup>с</sup>ю (Біблія, 521); были на себе взложили ... фляшки шк<sup>с</sup>раныи (Бельск., 69); Лагвица: Боклажок, фляшка (Бяр., 290); купили до ратуша шклянокъ тры для пива и фляшку въ полкварты для горелки (ИЮМ, X, 107, 1695); подкоморію Воловичу ... двѣ фляшки для вина на 1 зол. (ИЮМ, XXIV, 16, 1712).

**Фодръ** *наз. Мера вадкіх рэчываў.* чоповое отъ всякого питья давати и платити мають ... отъ полкуфка вина 40 и 8 грошей польскихъ; отъ дрелинка, фодра и полфодра, шацуючи на бариль (АЗР, III, 119, 1576).

**Фоевый** *гл.* хвоевый

**Фолварковый** *гл.* фольварковый

**Фолваркъ** *гл.* фольварокъ

**Фолварокъ** *гл.* фольварокъ

**Фолга** *гл.* фолькга

**Фолгованье** *гл.* фолькгованье

**Фолговати** *гл.* фолькговати

**Фолдровати** *гл.* фольдровати

**Фолдровый** *прим. (?)*. Жданъ Мазковичъ, Пинчукъ, мѣль товаръ свой зъ Люблина черезъ слугу своего Миска Суриновича: шапокъ фолдровыхъ копѣ полъ 4 за копѣ 8 (АСД, III, 297, 1583).



Даведачнае выданне

**ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ**  
**ВЫПУСК 35**

**Уморати – фолдровый**

С к л а д а л ь н і к і:

**Булыка** Аляксандр Мікалаевіч,  
**Крамко** Іван Ігнатавіч,  
**Мяснікова** Валянціна Уладзіміраўна і інш.

Рэдактары *Т. А. Гарбачэўская, В. А. Рахуба*  
Мастацкі рэдактар *Т. Д. Царова*  
Тэхнічны рэдактар *М. В. Савіцкая*  
Камп'ютарная вёрстка *В. Л. Смольская*

Падпісана да друку 08.05.2015. Фармат 60×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Папера афсетная.  
Друк афсетны. Ум. друк. арк. 26,0. Ул.-выд. арк. 23,9. Тыраж 400 экз. Заказ 399.

Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства «Выдавецкі дом  
«Беларуская навука». Пасведчанне аб дзяржаўнай рэгістрацыі выдаўца,  
вытворцы, распаўсюджвальніка друкаваных выданняў № 1/18 ад 02.08.2013.  
Вул. Ф. Скарыны, 40, 220141, г. Мінск.

Адкрытае акцыянернае таварыства «Транстэкс».  
Пасведчанне аб дзяржаўнай рэгістрацыі выдаўца, вытворцы,  
распаўсюджвальніка друкаваных выданняў № 2/37 ад 29.01.2014.  
Вул. Чапаева, 5, 220034, г. Мінск.

**ISBN 978-985-08-1851-5**

